

NOTICE D'UTILISATION

Actros/Arocs

Mercedes-Benz

Trucks you can trust

Nom:	NOTICE D'UTILISATION
Produit:	963
Langue:	FRA
Internet	Plus d'informations sur les véhicules Mercedes-Benz et sur Daimler Truck AG sont disponibles sur le site Internet suivant : https://www.mercedes-benz-trucks.com Vous trouverez les notices d'utilisation et notices d'utilisation complémentaires pour votre véhicule ainsi que les transformations spéciales Custom Tailored Trucks (CTT) sur Internet à l'adresse suivante : https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals/home
Rédaction	Pour toutes les questions et suggestions relatives à cette notice d'utilisation, veuillez vous adresser à la rédaction dont l'adresse est la suivante : feedback_owner_manual@daimlertruck.com

© Daimler Truck AG : Toute reproduction, traduction ou publication, même partielle, est interdite sans approbation écrite de Daimler Truck AG.

Clôture de rédaction : 04/07/2025

Constructeur automobile	**Daimler Truck AG** Fasanenweg 10 70771 Leinfelden-Echterdingen **Allemagne**
Numéro d'article:	A9605847491

Préface

Bienvenue dans le monde de Mercedes-Benz Trucks

Avant de prendre la route pour la première fois, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation et de vous familiariser avec votre véhicule. Pour votre sécurité et pour augmenter la durée de fonctionnement de votre véhicule, suivez les instructions et avertissements qui figurent dans cette notice d'utilisation. Leur non-respect peut endommager le véhicule et provoquer des dommages corporels.

L'équipement ou la désignation de votre véhicule peut différer et dépend :

- Modèle
- Commande
- de la version spécifique au pays
- de la disponibilité

Les illustrations qui figurent dans cette notice d'utilisation se rapportent à un véhicule avec direction à gauche. La disposition des pièces du véhicule et des éléments de commande est inversée sur les véhicules avec direction à droite.

La Daimler Truck AG perfectionne en permanence ses véhicules.

La Daimler Truck AG se réserve donc le droit de modifier les points suivants :

- Forme
- Équipement
- Solutions techniques

L'équipement de votre véhicule peut donc différer de certaines descriptions et illustrations.

Les documents suivants font partie intégrante du véhicule :

- Notice d'utilisation
- Carnet de maintenance (véhicule sans documentation de maintenance numérique)
- Notices d'utilisation complémentaires spécifiques aux équipements

Par souci de simplification linguistique, le masculin est souvent utilisé pour désigner les personnes physiques. En termes de contenu, il s'agit toujours de personnes de toutes les identités sexuelles.

Conservez toujours ces documents à bord du véhicule. Remettez tous les documents au nouveau propriétaire en cas de revente du véhicule.

Véhicules avec documentation numérique de la maintenance : Pages justificatives pour les données du véhicule et le carrossier, voir chapitre « Confirmations ».

Véhicule sans documentation numérique de la maintenance : Pages justificatives, voir carnet de maintenance.

Daimler Truck AG

Structure de la documentation 1

Utilisation et signification des symboles 1

Informations utiles : 1

Consignes matérielles et environnementales 1

Avertissements 1

Symboles et aides à la structuration 1

Remarques générales 2

Protection de l'environnement 2

Informations sur les batteries d'appareils 2

Pièces d'origine Mercedes-Benz 2

Tenez compte des remarques relatives aux éléments rapportés, superstructures, éléments montés et transformations 3

Notice d'utilisation 5

Sécurité de fonctionnement 5

Déclarations de conformité et remarques nationales 7

Compatibilité électromagnétique 7

Cric 7

Prise de diagnostic 9

Remarques sur les modifications de la puissance du moteur 10

Atelier qualifié 10

Enregistrement du véhicule 10

Utilisation conforme du véhicule . . . 11

Informations sur le règlement REACH 11

Uniquement pour les pays de l'Union européenne et de l'AELE : 11

Remarques relatives aux personnes portant un appareil d'assistance médicale électronique 11

Garantie pour vices cachés 12

Droits résultant de la garantie des vices cachés sur les véhicules neufs 12

Remarques relatives à la garantie pour vices cachés 12

Mémorisation des données 13

Traitement des données dans le véhicule 13

Informations sur les fournisseurs de services 17

Informations sur la protection des données 17

Droits d'auteur 18

En un coup d'œil 19

Poste de conduite 19

Unité de commande au toit 21

Combiné d'instruments 23
Affichages dans le poste de conduite multimédia 23
Affichages dans le poste de conduite multimédia 25
Voyants de contrôle et d'alerte du poste de conduite multimédia . . . 27
Voyants de contrôle et d'alerte du poste de conduite multimédia interactif 30
Panneaux de contacteurs 32
Panneaux de contacteurs dans le poste de conduite 32
Groupe de contacteurs couchette 37
Volant multifonction 38
Commodo et levier multifonction 40
Sécurité des occupants 42
Systèmes de retenue 42
Protection prévue par le système de retenue 42
Limitation de la protection prévue par le système de retenue 42
Disponibilité du système de retenue 43
Défaut de fonctionnement du système de retenue 43
Fonctionnement du système de retenue en cas d'accident 43
Ceintures de sécurité 44
Protection prévue par la ceinture de sécurité 44
Limitation de la protection prévue par la ceinture de sécurité 45
Port de la ceinture de sécurité pendant la grossesse 47
Bouclage et réglage de la ceinture de sécurité 48
Déposer les ceintures de sécurité 48
Fonctionnement de l'alerte d'oubli de ceinture du conducteur et du passager 48
Airbag 49
Emplacement de montage de l'airbag 49
Protection prévue par l'airbag . . . 49
Limitation de la protection prévue par l'airbag 50
Transporter des enfants en toute sécurité dans le véhicule 50
Remarques à prendre en compte lorsque des enfants prennent place à bord 50
Soyez rigoureux 51
Terme générique « Système de retenue pour enfants » 51
Tenez compte des dispositions et prescriptions légales 51
Identification des risques, prévention des dangers 51
Fixation du système de retenue pour enfants sur le siège passager à l'aide de la ceinture de sécurité 54
Remarques relatives aux animaux domestiques dans le véhicule 55

Ouverture et fermeture 57

Clé électronique 57
- Vue d'ensemble de la clé électronique 57
- Utilisation de la clé de secours 57
- Désactivation de la fonction de la clé 58
- Contrôle des ampoules avec la clé 58

Verrouillage centralisé 59
- Déverrouillage et verrouillage par l'intermédiaire du verrouillage centralisé 59
- Utilisation du système de fermeture confort 60
- Dispositif antieffraction Cab Lock 62

EDW (alarme antivol et antieffraction) 63
- Remarques relatives à l'EDW . . . 63
- Activer et désactiver l'EDW 63
- Activer et désactiver l'alarme panique 65

Remplacement de la pile de la clé 65

Problèmes relatifs au système de fermeture 66

Monter et descendre du véhicule 67

Vitres latérales 68
- Ouverture et fermeture des vitres latérales 68
- Réinitialisation des vitres latérales 70

Toit 70
- Commande du toit ouvrant et du toit relevable 70
- Ouverture et fermeture de la trappe de toit 75
- Ouverture et fermeture de la trappe de toit ronde 75

Rentrée et sortie du store pare-soleil 76

Poste de conduite 78

Remarques concernant les sièges 78

Utilisation du siège 80

Lits et couchettes dans la cabine longue 85
- Vue d'ensemble des lits et couchettes 85
- Informations sur l'aide à l'accès 85
- Rabattement et déploiement du lit supérieur 85
- Rabattre et déployer le lit inférieur 87
- Remarques concernant les combinaison siège/couchette 89
- Relever et abaisser la couchette supérieure 91
- Extraire et insérer la couchette inférieure 92

Concept SoloStar 92
- Utilisation du siège passager et de la tablette rabattable 92
- Abaisser/relever le lit 93

Couchettes dans la cabine moyenne 95
Vue d'ensemble des couchettes dans la cabine moyenne 95
Utilisation de la couchette standard inférieure/du bac de rangement rembourré 95
Utilisation de la couchette standard inférieure (divisée) . . . 96
Réglage du volant multifonction . . . 96
Rétroviseur extérieur 97
Réglage des rétroviseurs extérieurs 97
Mise en marche et arrêt du chauffage de rétroviseur 99
Système MirrorCam 99
Remarques relatives au système MirrorCam 99
Fonctionnement du système MirrorCam 101
Utilisation du système MirrorCam 102
Réglage du champ de vision . . . 103
Vue d'ensemble des situations d'affichage sur l'écran 107
Éclairage extérieur 109
Contrôle des ampoules 109
Menu Éclairage extérieur 110
Activer/désactiver l'éclairage extérieur 111
Fonction éclairage d'intersection et de manœuvre 115
Fonction Intelligent Light Performance 116
Assistant de feux de route adaptatifs 117
Commodo 119
Activation et désactivation de l'étoile Mercedes éclairée 120
Allumage et extinction du gyrophare 121
Éclairage intérieur 121
Commande de l'éclairage intérieur 121
Remplacement des ampoules 126
Remarques relatives au remplacement des ampoules 126
Ampoules 127
Remplacement des ampoules avant 128
Remplacement des ampoules arrière 134
Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur 135
Remplacement des ampoules additionnelles 135
Masquage partiel des phares - circulation à gauche/à droite 137
Une vue claire 139
Utilisation de l'essuie-glace 139
Utiliser le lave-glace 141
Activer/désactiver le chauffage de pare-brise 141
Remarques relatives à l'utilisation en hiver 141
Alimentation en tension 142
Utilisation du contacteur coupe-batterie (véhicules sans classification ADR) 142
Utilisation du contacteur coupe-batterie (véhicules avec classification ADR) 142

Aperçu des prises 12 V/24 V 144
Utiliser un convertisseur de tension 12 V 146
Utilisation de la prise 230 V 146

Accessoires utiles 149
Utilisation de l'allume-cigare 149
Activation et désactivation du détecteur de fumée 149
Bacs et compartiments de rangement 150
Rabattement et déploiement de la tablette rabattable 154
Remarques sur le porte-gobelet/porte-bouteille 155
Branchement/débranchement du raccord d'air comprimé dans la cabine 156

Communication 157
Remarques relatives à l'appareil audio (autoradio) 157
Utilisation de l'appareil audio (autoradio) avec le panneau de contacteurs au niveau du lit/de la couchette 157
Téléphone 158
Utilisation du support pour ordinateur portable 160

Climatisation 162

Remarques relatives à la climatisation 162

Aperçu des fonctions de climatisation (système multimédia) 163

Refroidissement avec dessiccation de l'air 164
Remarques relatives au refroidissement avec dessiccation de l'air 164
Mise en marche et arrêt du refroidissement avec dessiccation de l'air (climatiseur) 164

Réglage de la température 165

Régler la répartition d'air/le débit d'air 165

Dégivrage du pare-brise et des vitres 165

Activer/désactiver le mode recyclage d'air 166

Mise en marche et arrêt de la récupération de la chaleur résiduelle 166

Chauffage additionnel 166
Remarques relatives au chauffage additionnel 166
Arrêt forcé 168
Activation/désactivation du mode chauffage immédiat 168
Réglage de l'heure d'activation 169

Climatiseur autonome électrique 170
Remarques relatives au climatiseur autonome 170
Mise en marche/arrêt du mode refroidissement immédiat 171
Réglage de l'heure d'activation 171

Buses de ventilation 172
Remarques relatives aux buses de ventilation 172
Réglage des buses de ventilation 172

Combiné d'instruments et ordinateur de bord 174

Combiné d'instruments 174
Remarques relatives au combiné d'instruments 174
Remarques relatives au compte-tours 174
Remarques relatives à la jauge d'AdBlue® 176
Remarques relatives à l'affichage du niveau de carburant 176
Affichages 177
Voyant diagnostic moteur : Véhicules sans post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® 179
Voyant diagnostic moteur : Véhicules BlueTec® 4 et véhicules BlueTec® 5 180
Voyant diagnostic moteur : Véhicules BlueTec® 6 181
Contrôle du système après un défaut 183
Affichage d'état du post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® 6 183

Ordinateur de bord 184
Remarques et vue d’ensemble de l’ordinateur de bord 184
Vue d'ensemble des menus de l'ordinateur de bord 185

Aperçu des voyants de contrôle et d'alerte dans la zone de statut 186
Consignes de sécurité 186
Aperçu 186

Système de commande vocale 188

Remarques relatives à la sécurité de fonctionnement 188

Utiliser l'assistant vocal 188
Mener un dialogue 188
Aperçu des fonctions utilisables de l'assistant vocal 188

Réglage des fonctions de l'assistant vocal par l'intermédiaire du système multimédia 189

Principales commandes vocales 189
Remarques relatives aux commandes vocales 189
Exemples de commandes vocales pour la navigation 189
Exemples de commandes vocales pour le téléphone 190
Exemples de commandes vocales pour l'autoradio 190
Exemples de commandes vocales pour les médias 190
Exemples de commandes vocales pour le véhicule 190

Système multimédia 191

Aperçu et commande 191
Vue d’ensemble du système multimédia 191
Remarques sur l'écran du système multimédia 191

Aperçu de l'écran d'accueil 192
Touch-Control 193
Commande de l'écran tactile 193
Applications 194
Activation/désactivation du son 195
Régler le volume sonore 195
Favoris 195
Entrée des caractères 195

Réglages système 197
Écran 197
Heure et date 197
Réglage de l'alarme 198
Connectivité 199

Tachygraphe 200
Remarques relatives au tachygraphe 200
Accéder au menu du tachygraphe 200
Aperçu du menu du tachygraphe 200
Symboles du menu du tachygraphe 201

Navigation 201
Remarques relatives à la navigation 201
Informations sur la réception GPS 202
Menu de navigation 202
Entrée de la destination 203
Itinéraire 206
Éditer l'itinéraire 206
Guidage 207
Circulation 209
Réglages de navigation 212

Téléphonie 215
Informations de base 215
Appels 219
Contacts 220
Liste d'appels 221
Apple CarPlay® 221
Android Auto 223
Données du véhicule transmises avec Apple CarPlay et Android Auto 224
Recharge sans fil du téléphone portable 225

Autoradio 225
Activation de l'autoradio 225
Aperçu de l'autoradio 226
Régler la bande de fréquences 226
Sélectionnez une station radio via l'espace mémoire 227
Sélectionner une station radio à partir de la liste de stations radio 227
Sélectionnez une station radio par entrée directe de la fréquence 227
Mémorisation d'une station radio 227
Activer et désactiver les messages d'info trafic 227

Médias 227
Informations sur le mode Médias 227
Aperçu Bluetooth 229
Aperçu USB 230

Raccordement d'un support de données au système multimédia 231
Démarrage de la lecture de médias 232
Contrôler la lecture de médias 232

Truck Data Center 233

Informations sur le Truck Data Center 233

Informations relatives au lecteur de carte pour Truck Data Center 233

Vue d'ensemble du lecteur de carte pour Truck Data Center 233

Affichage LED 233

Lecture de la DriverCard FleetBoard 234

Envoi de messages 234

Services de connectivité 235
Mercedes-Benz Trucks Uptime 235
Fleetboard 235

Application Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0 235
Télécharger l'application sur le smartphone 235
Connectez l'application et le véhicule à l'aide du code QR . . . 236

Marche 237

Systèmes d'aide à la conduite / de sécurité active et votre responsabilité 237

Conduite 237
Remarques relatives aux préparatifs avant le départ 237
Préparation pour le départ 238
Informations relatives au prééquipement pour éthylotest avec antidémarrage 241
Remarques relatives au contacteur d'allumage 241
Démarrage du véhicule 244
Remarques relatives à l'augmentation automatique du régime 246
Remarques relatives à l'augmentation automatique du régime lorsque la tension du réseau de bord est faible 247
Contrôles de sécurité 247
Remarques relatives au démarrage 249
Remarques relatives à l'arrêt du véhicule et du moteur 250
Arrêt du véhicule et du moteur 252

Freins 252
Remarques relatives au système de freinage 252
Contrôle de l'étanchéité du système de freinage pneumatique 252
Remarques relatives au système de freinage de la remorque/ semi-remorque 253
ABS (système antiblocage de roues) 254
Fonctionnement du BAS (freinage d'urgence assisté) 255
Frein de stationnement électronique 256
Frein d'alignement électrique 259

Activation et désactivation du frein d'arrêt de l'essieu avant 260
Frein de point d'arrêt 261
Utilisation du blocage en pente 263
Utilisation de la fonction HOLD 264
Frein continu 265

Boîte mécanique 267
Remarques relatives à la boîte mécanique 267
Passage des rapports de la boîte de vitesses 267
Fonction de la boîte de vitesses à 9 rapports de boîte 268
Fonction de la boîte de vitesses 16 rapports 268
Changer de gamme de rapports 269

Boîte mécanique automatisée 270
Fonctionnement du levier multifonction et de l'affichage de rapport 270
Levier multifonction 270
Affichage de rapport 271
Programmes de conduite et fonctions de marche 271
Remarques relatives au démarrage et à l'arrêt du véhicule (boîte mécanique automatisée) 278
Démarrage et arrêt du véhicule (boîte mécanique automatisée) 278
Conduite dans le programme de conduite automatique 280
Conduite dans le programme de conduite manuel 281

Boîte automatique 282
Vue d'ensemble de la commande par touches et de l'affichage de rapport 282
Changement du programme de conduite 283
Recommandations pour la conduite 283

Atelier 284
Remarques relatives aux charges sur essieu et aux charges sur roue 284
Affichage des charges sur essieu et réglage de l'affichage de la charge sur essieu 285
Utiliser l'embrayage hydraulique 285
Utilisation de l'hydromove 287
Réglage de la direction assistée électrique 287
Utiliser le mode stationnement 288
Fonctionnement de l'ASR (régulation antipatinage) 289
Désactiver et activer l'ASR 289
Fonctionnement de l'assistant de régulation du comportement dynamique 290
Désactiver et activer l'assistant de régulation du comportement dynamique 291
Utilisation des blocages de différentiel 292
Activer/désactiver la boîte de transfert de l'essieu avant 296
Engagement et désengagement du rapport tout-terrain de la boîte de transfert 297
Remarques relatives à l'entraînement additionnel hydraulique 298

Activation et désactivation de l'entraînement additionnel hydraulique 298
Contrôle du niveau d'huile de l'entraînement additionnel hydraulique 300
Nettoyage du radiateur et du ventilateur de l'entraînement additionnel hydraulique 300

Systèmes d'aide à la conduite 300
Caméra de recul 300
Limiteur de vitesse 302
TEMPOMAT 304
Assistant de régulation de distance 307
PPC (Predictive Powertrain Control) 314
Frontguard Assist 318
Active Brake Assist 6 320
Assistant de signalisation routière 332
Assistant de franchissement de ligne 336
Assistant de vigilance 338
Assistant de changement de direction 2/Active Sideguard Assist 2 340
Active Drive Assist 3 351
Trailer Stability Assist 360

Correcteur de niveau 361
Remarques relatives au correcteur de niveau 361
Activer et désactiver l'unité de commande du correcteur de niveau 362
Lever ou abaisser le cadre de châssis à l'aide de l'unité de commande 363
Lever ou abaisser le cadre de châssis à l'aide du système multimédia 364
Mémoriser/appeler la hauteur du cadre de châssis 364
Réglage du niveau normal du véhicule 365
Charger et décharger le véhicule arrêté 366
Fonctions spéciales du correcteur de niveau 367
Utiliser le mode Finisseur de routes 368
Utiliser le niveau surélevé du véhicule (véhicules pour le transport de grands volumes) 369
Utiliser le niveau du véhicule . . . 370

Essieux additionnels 372
Remarques relatives à l'aide au démarrage 372
Activer et désactiver l'aide au démarrage 372
Lever/abaisser l'essieu tracté 373
Utilisation de l'essieu additionnel directeur 374

Recommandations pour la conduite 375
Recommandations générales pour la conduite 375
Utilisation de la protection anti-encastrement 376
Mode finisseur de routes 378
Conduite en tout-terrain 379
Conduite économique et respectueuse de l'environnement 386

Remarques relatives au filtre à particules diesel 389
Activation et désactivation du blocage de la régénération du filtre à particules diesel 390
Lancement de la régénération manuelle du filtre à particules diesel 391
Consommation de carburant 393
Consommation d'huile moteur 393
Limite de vitesse 393
Avertisseur de marche arrière 393
Utilisation du blocage de la marche arrière pour les véhicules de collecte des ordures ménagères 394
Remarques relatives au signal d'alerte 395

Ravitaillement 396
Réservoirs de carburant et d'AdBlue® 396
Carburant 396
AdBlue® 402

Remorque/semi-remorque 405
Remarques relatives au dispositif d'attelage et à la sellette d'attelage 405
Attelage d'une remorque et d'une semi-remorque 407
Dételage de la semi-remorque et désaccouplement de la remorque 412
Câbles et conduites d'air comprimé 412
Système hydraulique du tracteur de semi-remorque 416
Activation de l'aide à la mise à quai 424

Déflecteur 425
Réglage du déflecteur 425
Diagramme déflecteur 426
Valeurs de réglage déflecteur ProCabin 431

Utilisation en hiver 433
Conduite en hiver 433
Chaînes à neige 435
Pack Zones froides 436

Mode travail 441

Prise de force 441
Fonctionnement de la prise de force 441
Activer/désactiver la prise de force 442
Présélection du régime de travail 444
Réglage du régime ralentirégime de travail 444
Activation/désactivation du mode fonctionnement de secours de la prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV) 445

Mode basculement 447
Fonctionnement du mode basculement 447
Rentrée et sortie de la benne basculante 449

Nettoyage et entretien 452

Remarques relatives au nettoyage de l'intérieur du véhicule 452

Remarques relatives à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression 454

Remarques relatives à l'utilisation des stations de lavage 455

Remarques relatives au nettoyage de l'extérieur du véhicule 455

Utilisation de marchepieds 458

Nettoyage des capteurs 462

Remarques relatives au lavage du moteur 465

Maintenance 466

Mercedes-Benz Trucks Service . . . 466

Informations sur les travaux d'entretien/de maintenance 466

Remarques relatives à la vidange d'huile moteur et au remplacement du filtre à huile 467

Remarques relatives aux intervalles de vidange d'huile des organes 467

Documentation de maintenance numérique 468

Remarques relatives au système de maintenance 468

Ouvrir/fermer la trappe de maintenance 469

Aperçu des points de maintenance sous la trappe de maintenance . . . 470

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 471

Contrôle du niveau de liquide hydraulique du système d'actionnement de l'embrayage 473

Appoint de liquide de lave-glace 474

Nettoyage du séparateur de poussière cyclone 475

Nettoyer le filtre primaire du chauffage et de la climatisation 475

Remplacement des balais d'essuie-glace 476

Contrôle et appoint d'huile moteur 478

Niveau d'huile dans la boîte automatique 479

Contrôle du niveau d'huile de la boîte automatique 479

Vue d'ensemble des codes défaut du niveau d'huile de boîte 480

Remarques relatives aux organes 480

Contrôle de la protection anticorrosion 481

Batterie 481
Remarques relatives à la batterie 481
Dépose et pose des batteries 484
Informations relatives à la maintenance et à l'entretien de la batterie 488
Activation du mode transport 490
Contrôle et charge de la batterie 490
Remarques relatives à l'immobilisation du véhicule 492

Assistance dépannage 493

Fonction du télédiagnostic 493

Outillage de bord 493
Ouverture et fermeture du coffre à outils 493
Vue d'ensemble de l'outillage de bord et des équipements de secours 494
Utilisation du cric, du levier de pompe et de la cale 496

Cabine 497
Basculer la cabine 497
Problèmes lors du basculement de la cabine 502

Moteur 503
Démarrage et arrêt du véhicule avec la cabine basculée 503
Vidange et purge du système d'alimentation en carburant 504
Blocage du système de régulation d'air 509
Élimination des problèmes de démarrage 510

Crevaison 511
Préparation d'un changement de roue 511
Porte-roue de secours provisoire 514
Déposer et poser l'enjoliveur de roue 515
Changement de roue 518
Dépose et pose de la roue Trilex® 524
Retrait et mise en place d'une jante Trilex® avec pneu 525

Fusibles électriques 527
Retrait du cache du porte-fusibles principal 527
Plan d'affectation des fusibles 528
Contrôle des fusibles qui ont fondu et des disjoncteurs 534

Informations sur le système d'air comprimé 535

Aide au démarrage, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage 537
Démarrage du moteur avec une batterie externe 537
Instructions pour le remorquage du véhicule/remorquage 540
Manœuvres, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage 542
Frein de stationnement à accumulateurs à ressort 545

Roues et pneus 548

Sécurité de fonctionnement et sécurité routière 548

Remarques générales relatives aux jantes et pneus 548

Remarques relatives au changement d'équipement pneumatique et aux pneus rechapés 548

Remarques relatives aux roues équipées d'un capteur de pression de pneu 549

Remarques relatives au niveau de bruit ou au comportement routier anormal du véhicule 551

Remarques relatives au contrôle régulier des jantes et des pneus 551

Détermination de la pression de pneu 554

Tableau de pression des pneus monte simple 555

Tableau de pression des pneus (monte jumelée) 563

Caractéristiques techniques 569

Plaque signalétique moteur 569

Plaque signalétique du véhicule/ charges sur essieu 569

Plaque signalétique du véhicule et numéro d'identification du véhicule (VIN) 569

Plaque signalétique du véhicule 569

Informations radio réglementaires 570

Composants du véhicule commandés par radio 570

Ingrédients et lubrifiants 578

Remarques relatives aux ingrédients et lubrifiants 578

Remarques relatives aux huiles moteur 579

Huiles de boîte 581

Remarques relatives au liquide de refroidissement 581

Remarques relatives au réfrigérant 582

Remarques relatives à la qualité du carburant 583

Informations relatives aux gazoles conformes à la norme EN 590 584

Informations relatives aux biogazoles conformes à la norme DIN EN 15940 587

Remarques relatives à l'AdBlue® 587

Données de service 589

Système d'air comprimé 589

Moteur 590

Pression de pneu 591

Couples de serrage des écrous de roue 591

Couple de desserrage et pression de desserrage des cylindres de frein à accumulateur à ressort 591

Correcteur de niveau 591

Réservoir d'air comprimé 592

Informations sur le réservoir d'air comprimé 592

Plaque signalétique du réservoir d'air comprimé 592

Messages d'écran 594

Remarques relatives aux messages d'écran 594

Post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®/Filtre à particules diesel 595

Remorque/semi-remorque 599

Système d'éclairage 604

Fluides et lubrifiants et maintenance 605

Freins 607

Système d'air comprimé 611

Véhicule et système électrique . . . 613

Systèmes d'aide à la conduite et direction 617

Boîte de vitesses et embrayage . . . 629

Moteur et refroidissement 634

Pneus 638

Clé 643

Attestations 645

Données du véhicule 645

Index 651

Table des matières

Utilisation et signification des symboles

Les consignes de sécurité et autres remarques importantes sont particulièrement marquées par des symboles.

Outre les indications mentionnées dans le contenu, il convient également de respecter les prescriptions de sécurité et de prévention des accidents des associations professionnelles.

De manière générale, l'utilisation des consignes suppose également que les informations destinées à l'utilisateur ne sont destinées qu'à des personnes qualifiées en raison de leur formation, de leur expérience et de leurs instructions pour effectuer les activités requises.

Ces personnes doivent être en même temps en mesure de reconnaître et d'éviter les dangers qui peuvent survenir lors de l'exécution de leurs activités.

Informations utiles :

Marquage des informations supplémentaires comme suit :

	Remarque

Consignes matérielles et environnementales

Identification des dommages, conséquences possibles et instructions de prévention.

	Dommages matériels
	Dommages écologiques

Avertissements

Identification des risques, conséquences possibles et instructions de prévention.

	DANGER. Signale un danger pour les personnes pouvant entraîner des blessures graves ou la mort en conséquence.
	AVERTISSEMENT. Avertissement relatif aux risques encourus par les personnes et pouvant entraîner des blessures.

Symboles et aides à la structuration

Marquage des passages de texte

▶	Opération à effectuer
Affichage	Affichage sur l'écran du combiné d'instruments
◁	Réaction attendue du système après une action
▽	Réaction inattendue du système après une action
●	Énumération dans un ordre quelconque
→	Informations supplémentaires relatives à un thème
	1er niveau de menu devant être sélectionné dans le système multimédia
	Sous-menus correspondants devant être sélectionnés dans le système multimédia

Protection de l'environnement

Remarque

Dommages environnementaux dus aux conditions d'utilisation et au style de conduite personnel

Les émissions polluantes du véhicule sont directement liées à l'utilisation du véhicule.

- Utilisez le véhicule dans le respect de l'environnement afin de contribuer à la protection de l'environnement.
- Pour cela, tenez compte des recommandations suivantes relatives aux conditions d'utilisation et à votre style de conduite personnel.

Recommandations relatives aux conditions de fonctionnement

- Éviter les trajets courts.
- Veillez à la pression de pneu correcte.
- Ne transportez pas de lest inutile.
- Respectez les intervalles de maintenance.

Remarque

Un véhicule entretenu régulièrement préserve l'environnement.

- Toujours confier les travaux de maintenance à un atelier qualifié.

Recommandations de conduite

- Ne pas accélérer lors du démarrage.
- Ne faites pas chauffer le véhicule à l'arrêt.
- Conduisez de manière prévoyante et maintenez une distance suffisante.
- Évitez les accélérations et les freinages fréquents et brusques.
- Passez les rapports à temps et ne sortez les rapports qu'aux $^{2}/_{3}$.
- Arrêter le moteur du véhicule pendant les temps d'attente liés à la circulation.
- Conduisez en économisant du carburant. Pour une conduite économique, roulez dans la plage de régime verte.

Informations sur les batteries d'appareils

Des informations sur les batteries des appareils sont disponibles à l'adresse Internet suivante :

https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals/conformity

Pièces d'origine Mercedes-Benz

Remarque

Dommages écologiques en cas de non-utilisation d'organes d'échange standard recyclés

Daimler Truck AG propose des organes et des pièces d'échange standard recyclés de qualité identique ainsi que des pièces neuves. Ils disposent donc de la même garantie pour vices cachés que les pièces neuves.

- Utilisez des organes et des pièces d'échange standard recyclés de Daimler Truck AG.

Tenez compte des remarques relatives aux éléments rapportés, superstructures, éléments montés et transformations

Danger

Risque d'accident dû à l'utilisation de pièces non homologuées

Si vous utilisez des pièces, des pneus et des jantes ou des accessoires importants pour la sécurité non homologués par Daimler Truck AG, la sécurité de fonctionnement de votre véhicule risque d'être compromise. Le fonctionnement de systèmes importants pour la sécurité, tels que le système de freinage, risque d'être perturbé.

- ► Utilisez uniquement des pièces d'origine Mercedes-Benz ou des pièces de qualité équivalente.
- ► Utilisez uniquement des pneus et des jantes ainsi que des accessoires qui ont été homologués pour votre type de véhicule.

Daimler Truck AG soumet les pièces d'origine, les pièces de transformation et les accessoires agréés pour votre véhicule à un contrôle qui permet de prouver leur fiabilité, leur sécurité et leur aptitude à être montés sur celui-ci. Malgré une observation permanente du marché, la Daimler Truck AG ne peut pas porter de jugement sur les autres produits. Daimler Truck AG décline par conséquent toute responsabilité en cas de montage de ces produits sur des véhicules Mercedes-Benz Trucks, même s'ils ont reçu dans certains cas particuliers une homologation par un centre de contrôle technique ou une autorisation administrative.

Certaines pièces ne sont autorisées à être installées ou modifiées que si elles sont conformes aux dispositions légales en vigueur. Toutes les pièces d'origine Mercedes-Benz satisfont aux exigences d'homologation. Les pièces qui ne sont pas homologuées peuvent conduire à l'annulation de l'autorisation de mise en circulation.

C'est le cas dans les situations suivantes :

- Le type de véhicule mentionné dans l'autorisation de mise en circulation est modifié.
- Le véhicule peut devenir une menace pour les autres usagers.
- Les émissions polluantes ou sonores sont plus élevées.

- ► Pour toute commande de pièces d'origine Mercedes-Benz, indiquez toujours le numéro d'identification du véhicule (VIN) (→ Page 569).

Tenez compte des remarques relatives aux éléments rapportés, superstructures, éléments montés et transformations

Remarques relatives aux directives de carrossage

Pour des raisons de sécurité, les superstructures doivent être fabriquées et montées conformément aux directives de superstructure Mercedes-Benz Trucks en vigueur.

Ces directives de carrossage permettent de garantir que le châssis et la superstructure constituent une unité et que la sécurité maximale de fonctionnement et de marche soit atteinte.

Tenez compte des remarques relatives aux éléments rapportés, superstructures, éléments montés et transformations

Pour des raisons de sécurité, Daimler Truck AG vous recommande ce qui suit :

- Ne pas effectuer d'autres modifications sur le véhicule.
- En cas de divergence par rapport aux directives de carrossage agréées, obtenez l'accord de Daimler Truck AG.

Les homologations par les services publics de contrôle technique ou les autorisations administratives n'excluent pas les risques pour la sécurité.

Les informations relatives aux pièces d'origine Mercedes-Benz doivent être respectées (→ Page 2).

Vous trouverez les directives de carrossage de Mercedes-Benz Trucks sur Internet à l'adresse :

https://bb-portal.mercedes-benz-trucks.com/de/GLOBAL

Vous y trouverez également des informations sur l'affectation des broches et le remplacement des fusibles.

Remarque

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un atelier qualifié.

Danger

Risque d'accident et de blessures dus à des transformations ou des modification incorrectes du véhicule

Des transformations ou modifications du véhicule risquent de nuire au fonctionnement conforme de systèmes ou de composants et/ou de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule.

- Confiez toujours les transformations ou modifications du véhicule à un atelier qualifié.

Remarques concernant Custom Tailored Trucks (CTT)

Mercedes-Benz CTT (Custom Tailored Trucks) propose des solutions sur mesure, adaptées à vos exigences individuelles et répondant aux normes de qualité élevées de Mercedes-Benz Trucks.

Si vous possédez un véhicule avec un code équipement CTT, vous trouverez des informations utilisateur détaillées pour vos transformations CTT en cliquant sur le lien suivant.

Mercedes-Benz Truck Guides:
https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals

Remarques relatives aux caméras et aux capteurs

Si les caméras ou les capteurs ainsi que leurs zones de détection sont masqués ou si leur cache est endommagé, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne des capteurs, des caméras ou des systèmes d'aide à la conduite et de sécurité.

Tenez compte des remarques suivantes relatives aux caméras et aux capteurs, en particulier celles qui concernent les

capteurs de distance et les capteurs radar :

- Ne montez pas de pièces rapportées ou d'accessoires tels qu'une grille de protection ou un support publicitaire devant la caméra ou le capteur.
- Les capteurs radar ne doivent en aucun cas être peints ou masqués par un autocollant ou par un film, par exemple.
- Le chargement ou le dispositif de blocage du chargement ne doit pas dépasser dans la zone de détection des caméras et des capteurs.
- Faites immédiatement réparer les dommages sur le cache du capteur ou dans le secteur de la caméra par un atelier qualifié.

Remarques relatives au radiateur moteur

Même des modifications apparemment mineures sur le véhicule (pose d'une calandre pour une utilisation en hiver, par exemple) ne sont pas autorisées.

Tenez compte des remarques suivantes relatives au radiateur moteur :

- Ne pas recouvrir le radiateur moteur.
- N'utilisez pas de tapis chauffants, de housses de protection contre les insectes ou d'éléments similaires.

Les valeurs du système de diagnostic risquent sinon d'être faussées. En fonction des différentes dispositions et exigences légales nationales spécifiques, l'enregistrement des données de diagnostic moteur peut être prescrit par la loi. Ces données doivent être à tout moment vérifiables et correctes.

Notice d’utilisation

Cette notice d’utilisation décrit l’ensemble des modèles, équipements de série et optionnels possibles de votre véhicule. Notez que votre véhicule n’est pas obligatoirement équipé de toutes les fonctions décrites. Cela vaut également pour les fonctions et systèmes importants pour la sécurité. Par conséquent, l’équipement de votre véhicule peut différer de certaines descriptions et illustrations.

Tous les systèmes dont votre véhicule est équipé sont répertoriés dans le contrat de vente d’origine de votre véhicule.

Pour toute question relative à l’équipement et à son utilisation, vous pouvez vous adresser à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

La notice d’utilisation et le carnet de maintenance sont des documents importants qui doivent être conservés dans le véhicule.

Sécurité de fonctionnement

Danger

Risque d’accident dû à des dysfonctionnements ou à la défaillance de systèmes

Si vous ne faites pas procéder aux opérations de service/travaux de maintenance prescrits ou aux réparations nécessaires, des défauts de fonctionne-

ment ou des pannes système peuvent survenir.

- Confiez toujours les travaux d'entretien et de maintenance prescrits ainsi que les réparations requises à un atelier qualifié.

Danger

Risque d'accident et de blessures dues à des modifications effectuées de façon non conforme sur des composants électroniques

Des modifications effectuées sur les composants électroniques, leur logiciel ou leurs câblages peuvent compromettre leur fonctionnement et/ou le fonctionnement d'autres composants interconnectés.

Ce qui risque de compromettre la sécurité de fonctionnement du véhicule.

- N'intervenez en aucun cas sur les câblages ni sur les composants électroniques ou leurs logiciels.
- Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques ou électroniques à un atelier qualifié.

Remarque

Perturbations du système dues à des appareils radio manipulés ou dont la mise à niveau n'a pas été effectuée de manière conforme

Lorsque des émetteurs-récepteurs radio sont manipulés ou ne sont pas post-équipés dans les règles de l'art, leur rayonnement électromagnétique peut perturber l'électronique du véhicule.

La sécurité de fonctionnement du véhicule peut alors être compromise.

- Confiez toujours les travaux sur les appareils électriques ou électroniques à un atelier qualifié.

Toute modification effectuée sur l'électronique du véhicule entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation de votre véhicule.

Danger

Risque d'incendie dû au contact de composants brûlants du système d'échappement avec des matières inflammables

Si des matières inflammables, telles que des feuilles, de l'herbe ou des branches, entrent en contact avec des composants brûlants du système d'échappement, elles peuvent s'enflammer.

- Lorsque vous roulez sur des routes non stabilisées ou en tout-terrain, contrôlez régulièrement le soubassement.
- Retirez en particulier les végétaux ou autres matières inflammables restés coincés.
- En cas de dommages, prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié.

Remarque

Endommagement du véhicule dû à une conduite trop rapide et à des chocs subis par le soubassement ou des éléments du train de roulement

Le véhicule peut être endommagé notamment dans les cas suivants :

- Le véhicule touche le sol, p. ex. sur un bord de trottoir élevé ou sur des chemins non stabilisés.
- Le véhicule franchit trop rapidement un obstacle, p. ex. un trottoir, un ralentisseur ou un nid de poule.
- Un objet lourd heurte le soubassement ou des éléments du train de roulement.

Dans ces situations ou dans des situations similaires, la carrosserie, le soubassement, les éléments du train de roulement, les jantes ou les pneus risquent également de subir des dommages non visibles. Les composants endommagés de cette manière risquent de tomber en panne inopinément ou de ne plus supporter les contraintes développées lors d'un accident comme prévu.

Si le revêtement du soubassement est endommagé, des matières inflammables (des feuilles, de l'herbe ou des branches, p. ex.) peuvent s'accumuler entre le soubassement et son revêtement. Si ces matières entrent en contact avec des pièces brûlantes du système d'échappement, elles risquent de s'enflammer.

- ► Si la sécurité de marche du véhicule est compromise, arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation et prenez contact avec un atelier qualifié.
- ► Faites immédiatement contrôler et réparer le véhicule par un atelier qualifié.

Déclarations de conformité et remarques nationales

Compatibilité électromagnétique

La compatibilité électromagnétique des composants du véhicule a été testée et prouvée conformément au règlement CEE-ONU R 10.

Cric

Uniquement pour les pays de l'Union européenne et de l'AELE :

Copie et traduction de l'original de la déclaration de conformité :

Déclaration de conformité CE 2006/42/EG

Nous, WEBER-HYDRAULIK GMBH, Heilbronner Str. 30, 74363 Güglingen, déclarons que le produit « Cric hydraulique Weber »

Types

- A 5-212
- AD 5-217
- AD 10-220
- AD 12-270
- ADX 10-370
- AH 25-240
- ATN 10-175
- ATPX 12-190
- ATPX 12-230
- ATPX 16-240
- ATQ 12-230

Déclarations de conformité et remarques nationales

Charge : 2 000 à 100 000 kg

N° de série : à partir de l'année de fabrication 01/2010

est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de protection de la santé correspondantes de la directive sur les machines.

Cette déclaration de conformité CE perd toute validité

- en cas de modifications et de réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- si les produits ne sont pas utilisés conformément aux types d'utilisation conformes consignés dans la notice d'utilisation
- si les contrôles prescrits ne sont pas effectués régulièrement.

Directives CE applicables : Directive sur les machines 2006/42/EG

Normes appliquées : ISO 11530:1993

EN ISO 12100:2010

Assurance qualité :
DIN EN ISO 9001:2000

Güglingen, le 15 décembre 2021

Signé par le Directeur Général (CEO),
WEBER-HYDRAULIK GmbH

Mandataire pour la documentation technique WEBER-HYDRAULIK GMBH

Heilbronner Straße 30, 74363 Güglingen

Uniquement pour le Royaume-Uni :

Copie et traduction de l'original de la déclaration de conformité :

Déclaration de conformité UKCA

Nous, WEBER-HYDRAULIK GMBH, Heilbronner Str. 30, 74363 Güglingen, déclarons que le produit « Cric hydraulique Weber »

Types

- A
- AD
- ADX
- AH
- AHX
- AL
- AT
- ATD
- ATDX
- ATG
- ATN
- ATGX
- ATPX
- ATQ
- AX

Charge : 2 000 à 100 000 kg

N° de série : à partir de l'année de fabrication 01/2022

est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de protection de la santé correspondantes de la Supply of Machinery (Safety) Regulation 2008.

Cette déclaration de conformité UKCA perd toute validité :

- en cas de modifications et de réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- si les produits ne sont pas mis en œuvre conformément à la notice d'utilisation,
- si les contrôles prescrits ne sont pas effectués régulièrement.

Directives applicables au Royaume-Uni :

Supply of Machinery /Regulations 2008

Normes appliquées : ISO 11530:1993

BS EN ISO 12100:2010-12-31

Safety of Machinery

General principles for design

Risk assessment and risk reduction

Güglingen, le 01/02/2022

Signé par le Directeur Général (CEO), WEBER-HYDRAULIK GmbH

Mandataire pour la documentation technique WEBER-HYDRAULIK GMBH

Heilbronner Straße 30, 74363 Güglingen

Prise de diagnostic

La prise de diagnostic est une interface technique du véhicule. Elle est par exemple utilisée dans le cadre de travaux de réparation et de maintenance ou pour la lecture des données du véhicule par un atelier qualifié. Le raccordement d'appareils de diagnostic ne doit par conséquent être effectué que par un atelier qualifié.

Danger

Risque d'accident en cas de raccordement d'appareils à la prise de diagnostic

Si vous raccordez des appareils à la prise de diagnostic du véhicule, le fonctionnement des systèmes du véhicule et la sécurité de fonctionnement risquent d'être compromis.

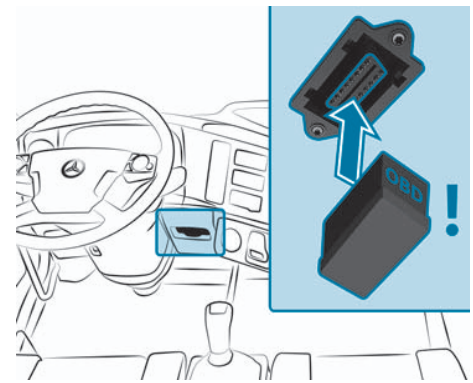
- ► Pour des raisons de sécurité, n'utilisez et ne connectez que les produits autorisés par un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Remarque

Décharge de la batterie en cas d'utilisation d'appareils branchés sur la prise de diagnostic

L'utilisation d'appareils branchés sur la prise de diagnostic sollicite la batterie.

- ► Contrôlez l'état de charge de la batterie.
- ► Chargez la batterie lorsque l'état de charge est faible.



L'utilisation d'autres appareils raccordés à la prise de diagnostic peut avoir les conséquences suivantes :

- Dysfonctionnements des systèmes du véhicule
- Endommagement permanent de composants du véhicule

En outre, si vous raccordez des appareils à la prise de diagnostic, les données relatives au contrôle des émissions de gaz d'échappement risquent d'être remises à

zéro, par exemple. Il se peut alors que le véhicule ne réponde pas aux exigences du prochain contrôle antipollution effectué dans le cadre du contrôle technique.

Remarques sur les modifications de la puissance du moteur

L'amélioration des performances peut avoir les effets suivants :

- Variation des valeurs d'émission
- Dysfonctionnements
- Dommages consécutifs

La sécurité de fonctionnement du véhicule n'est pas toujours garantie.

Les points suivants doivent être pris en compte après une augmentation des performances :

- ► Faitres adapter les pneus, le train de roulement, le système de freinage et le système de refroidissement du moteur à l'augmentation de la puissance du moteur.
- ► Faire recertifier le véhicule.
- ► Signaler la modification de la puissance à l'assureur.

Sinon, l'autorisation d'exploitation et la couverture d'assurance expirent.

Lors de la vente du véhicule, l'acheteur doit être informé de la modification de la puissance du moteur du véhicule. Sinon, cela peut - en fonction de la législation - constituer une infraction pénale.

Atelier qualifié

Remarque

Endommagement de l’électronique moteur dû à des interventions non conformes

Des interventions non conformes au niveau de l’électronique moteur risquent d’endommager des pièces du véhicule et d’annuler la mise en circulation du véhicule.

- ► Ne confiez les travaux de maintenance sur l’électronique moteur et sur les pièces correspondantes qu’à un atelier qualifié.

Un atelier qualifié dispose des connaissances, de l’outillage et des qualifications nécessaires pour mener à bien les travaux requis sur le véhicule. Cela vaut notamment pour les travaux importants pour la sécurité.

Les travaux suivants doivent toujours être effectués par un atelier qualifié :

- Travaux importants pour la sécurité
- Travaux de maintenance
- Travaux de réparation
- Modifications ainsi que montage d’éléments et transformations
- Travaux sur les composants électroniques

La Daimler Truck AG vous recommande un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Enregistrement du véhicule

Il peut arriver que la Daimler Truck AG demande à ses points de service agréés d’effectuer des contrôles techniques sur certains véhicules. Les contrôles permettent d’améliorer la qualité ou la sécurité des véhicules.

La Daimler Truck AG ne peut vous informer des contrôles à effectuer sur votre véhicule que si vos données d'enregistrement sont en sa possession.

Dans les cas suivants, il est possible que votre véhicule ne soit pas encore enregistré à votre nom :

- si vous n'avez pas acheté votre véhicule auprès d'un distributeur agréé.
- si votre véhicule n'a pas encore été contrôlé par un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

► Faites enregistrer votre véhicule, de préférence par un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

► Informez la Daimler Truck AG dès que possible de tout changement d'adresse ou de propriétaire du véhicule. Vous pouvez le faire dans un point de service Mercedes-Benz Trucks, par exemple.

Utilisation conforme du véhicule

Si vous retirez un autocollant d'avertissement, vous risquez, vous ou des personnes tierces, de ne plus reconnaître les dangers.

► Laisser les autocollants d'avertissement à leur place.

Lors de l'utilisation du véhicule, il faut notamment tenir compte des informations suivantes :

- des consignes de sécurité qui figurent dans la présente notice
- Caractéristiques techniques du véhicule
- Code de la route et réglementations
- des lois relatives aux véhicules à moteur et des normes de sécurité

Informations sur le règlement REACH

Uniquement pour les pays de l'Union européenne et de l'AELE :

Le règlement REACH (règlement CE n° 1907/2006, article 33) prévoit l'obligation de fournir des informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC).

Daimler Truck AG agit en toute connaissance de cause dans le but d'éviter la présence et l'utilisation de ces substances SVHC et de permettre aux clients de manipuler celles-ci en toute sécurité. Les informations fournies par les fournisseurs et les informations produit internes de Daimler Truck AG indiquent les SVHC dont le pourcentage en poids dans différents produits de ce véhicule est supérieur à 0,1 %.

Vous trouverez de plus amples informations aux adresses suivantes :

https://reach.daimlertruck.com/de

https://reach.daimlertruck.com/en

Remarques relatives aux personnes portant un appareil d'assistance médicale électronique

De plus, les véhicules sont équipés de composants qui peuvent générer des champs magnétiques à l'image d'un aimant permanent, indépendamment de

l'état de fonctionnement du véhicule. Ces champs peuvent être présents au niveau du système multimédia/système de sonorisation ou, en fonction de l'équipement du véhicule, au niveau des sièges, par exemple.

Par conséquent, dans certains cas individuels et selon les appareils d'assistance utilisés, cela peut avoir les conséquences suivantes :

- Dysfonctionnements des appareils d'assistance
- Problèmes de santé

Les travaux de réparation et d'entretien à proximité des composants suivants ne doivent être effectués que par un atelier spécialisé qualifié :

- Composants conducteurs du véhicule
- Antennes émettrices
- Système multimédia et de sonorisation

► Pour toute question ou suggestion, s'adresser à un atelier qualifié.

Garantie pour vices cachés

Droits résultant de la garantie des vices cachés sur les véhicules neufs

Dans le cas des véhicules neufs, vous pouvez faire valoir vos droits résultant de la garantie pour vices cachés, dans le cadre fixé par le contrat de vente et les conditions générales de vente correspondantes, auprès de n'importe quel partenaire SAV Mercedes-Benz agréé.

Remarque

Dommages sur le véhicule suite au non-respect des instructions figurant dans cette notice d'utilisation

Le non-respect des instructions données dans cette notice d'utilisation peut provoquer des dommages au niveau de votre véhicule. Les dommages de ce type ne sont pas couverts par la garantie pour vices cachés.

► Suivez les instructions données dans cette notice d'utilisation concernant l'utilisation conforme de votre véhicule et les risques d'endommagement du véhicule.

Remarques relatives à la garantie pour vices cachés

Conformément au contrat de vente, des délais de prescription plus longs s'appliquent pour les organes montés d'usine dans le camion, et ce, dans les limites de kilométrage mentionnées. Cela concerne le moteur, la boîte de vitesses, l'arbre/les arbres de transmission articulé(s) et l'essieu/les essieux moteur.

Cela vaut, par exemple, pour les composants suivants montés dans le véhicule :

- **Moteur :** carter de moteur, chaîne cinématique, commande, système d'injection de carburant, turbocompresseur, compresseur d'air, collecteur d'admission/collecteur d'échappement, frein moteur, pompe à liquide de refroidissement, ventilateur, alternateur, démarreur
- **Boîte de vitesses :** carter de boîte, arbres rotatifs, roues, paliers, prise

de force, groupe diviseur, groupe multiplicateur
- **Ligne d'arbre :** arbre de transmission articulé, palier intermédiaire d'arbre de transmission articulé
- **Essieux moteurs :** carter d'essieu, arbre d'entraînement, entraînement, différentiel, blocage de différentiel, réducteurs planétaires latéraux, relais de transmission d'essieu
- **Ralentisseur :** ralentisseurs électriques et hydrauliques

Nous vous prions de suivre les directives de ce carnet de maintenance et de veiller à leur observation lorsque vous confiez l'utilisation et l'entretien du véhicule à un tiers. Vous préserverez ainsi vos droits à la garantie.

Faites effectuer les travaux de maintenance prescrits pour votre véhicule, en particulier pendant la période couverte par la garantie pour vices cachés :
- régulièrement
- à temps
- dans un atelier qualifié disposant des connaissances et de l'outillage nécessaires pour mener les travaux requis à bien
  Remarques relatives aux ateliers qualifiés (→ Page 10).

Si les travaux de maintenance prescrits pendant la garantie ne sont pas effectués, un droit à la garantie ne pourra être accepté qu'au vu du résultat d'une enquête menée par le constructeur. Si des prescriptions légales en matière de dépollution des gaz d'échappement sont en vigueur, il convient de prendre note que les moteurs ne peuvent être entretenus que conformément à des directives particulières et au moyen d'appareils de mesure spécifiques. Les interventions sur les dispositifs de dépollution des gaz d'échappement ou leur modification ne sont pas autorisées.

Pour de plus amples informations sur la documentation de maintenance numérique, voir (→ Page 468).

Véhicule sans documentation numérique de la maintenance : L'exécution de tous les travaux de maintenance par un atelier qualifié sera attestée dans le présent carnet de maintenance.

Les services de maintenance ne comprennent pas les travaux de réparation. Ceux-ci feront l'objet d'un ordre séparé.

Mémorisation des données

Traitement des données dans le véhicule

Calculateurs électroniques

Votre véhicule est doté de calculateurs électroniques. Les calculateurs traitent les données qu'ils reçoivent des capteurs du véhicule, qu'ils génèrent eux-mêmes ou qu'ils s'échangent entre eux, par exemple. Certains calculateurs sont nécessaires au bon fonctionnement de votre véhicule, d'autres vous assistent lors de la conduite (systèmes d'assistance à la conduite, par exemple), d'autres encore assurent des fonctions de confort et d'info-divertissement.

Vous trouverez ci-dessous des informations générales sur le traitement des données dans le véhicule. Des informations

supplémentaires indiquant les données concrètes qui sont collectées, mémorisées dans votre véhicule et transmises à des tiers, ainsi que le but de ces opérations sont fournies directement en complément des remarques relatives aux caractéristiques des fonctions concernées dans la notice d'utilisation correspondante. Celles-ci sont également disponibles en ligne et, en fonction de l'équipement, en version numérique dans le véhicule.

Des informations sur la protection des données et sur la manière dont la Daimler Truck AG collecte et exploite les données à caractère personnel issues du véhicule sont disponibles sous le titre « Informations sur la protection des données » (→ Page 17) dans cette notice d'utilisation.

Référence personnelle

Chaque véhicule est doté d'un numéro d'identification univoque. En fonction du pays, ce numéro d'identification du véhicule peut permettre à des autorités, par exemple, de connaître également l'identité du propriétaire. Il existe également d'autres possibilités de déterminer le propriétaire ou le conducteur du véhicule à l'aide des données collectées à partir du véhicule, telles que le numéro d'immatriculation.

Les données générées ou traitées par les calculateurs peuvent par conséquent être des données à caractère personnel ou le devenir sous certaines conditions. En fonction des données du véhicule présentes, il est possible, le cas échéant, de déterminer rétrospectivement votre comportement routier, votre position, votre itinéraire ou le comportement d'utilisation, par exemple.

Exigences légales relatives à la divulgation de données

Si des prescriptions légales correspondantes sont en vigueur, les fabricants sont obligés, dans certains cas particuliers, de fournir dans l'étendue nécessaire les données qu'ils ont mémorisées aux autorités nationales qui l'exigent. Cela peut être le cas, par exemple, lorsqu'un délit fait l'objet d'une enquête.

Dans le cadre du droit en vigueur, les autorités nationales sont également autorisées, dans certains cas particuliers, à prélever elles-mêmes les données des véhicules. En cas d'accident, par exemple, des informations peuvent être lues à partir du calculateur de l'airbag, ce qui peut aider à clarifier l'accident.

Données de service dans le véhicule

Les calculateurs traitent des données pour le bon fonctionnement du véhicule.

Cela comprend par exemple les données suivantes :

- Informations sur l'état du véhicule (vitesse, accélération longitudinale, accélération transversale, vitesse de rotation des roues, indicateur de bouclage des ceintures de sécurité, par exemple)
- Conditions environnantes (température, capteur de pluie, capteur de distance, par exemple)

En règle générale, ces données sont volatiles. Elles ne sont pas mémorisées au-delà de la durée d'utilisation et sont uniquement traitées dans le véhicule. Les calculateurs contiennent souvent des mémoires de données (la clé, par exemple). Celles-ci servent à documenter de manière temporaire ou durable des informations sur l'état du véhicule, la sollicitation des composants, la maintenance nécessaire ainsi que les événements et défauts techniques.

Les données suivantes sont mémorisées en fonction de l'équipement technique du véhicule :

- État de fonctionnement de composants du système (niveaux de remplissage, pression de pneu, état de la batterie, par exemple)
- Défauts de composants importants du système (lumière, freins, par exemple)
- Réactions des systèmes dans des situations de marche particulières (déclenchement d'un airbag ou intervention des systèmes de régulation du comportement dynamique, par exemple)
- Informations relatives aux événements susceptibles d'entraîner l'endommagement du véhicule
- Etat de charge de la batterie haute tension et autonomie estimée

Dans des cas particuliers, il peut être nécessaire de mémoriser des données qui, normalement, ne seraient que volatiles. Cela peut être le cas, par exemple, lorsque le véhicule a détecté un dysfonctionnement.

Lorsque vous avez recours à des prestations de service (travaux de réparation ou de maintenance, par exemple), les données de service mémorisées peuvent, si nécessaire, être lues et utilisées en liaison avec le numéro d'identification du véhicule. La lecture peut être effectuée dans le véhicule par des techniciens du réseau de maintenance (ateliers ou fabricant, par exemple) ou par des tiers (services de dépannage, par exemple). Il en va de même pour les recours en garantie et les mesures d'assurance qualité.

La lecture est effectuée en règle générale dans le véhicule par l'intermédiaire du connecteur pour la prise de diagnostic prescrit par la loi. Les données de service lues documentent l'état technique du véhicule ou de certains de ses composants, aident à déterminer les défauts, à assurer que les obligations résultant de la garantie légale sont respectées et à améliorer la qualité du véhicule. Ces données, en particulier les informations sur la sollicitation des composants, les événements techniques, les erreurs de manipulation et autres défauts, sont transmises pour cela avec le numéro d'identification du véhicule au fabricant, le cas échéant. En outre, la responsabilité produit incombe au fabricant. C'est également pour cela que le fabricant utilise les données de service des véhicules (campagnes de rappel, par exemple). Ces données peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale.

Les mémoires des défauts du véhicule peuvent être remises à zéro par un atelier dans le cadre de travaux de réparation ou de maintenance ou à votre demande.

Fonctions de confort et d'info-divertissement

Vous pouvez mémoriser les réglages confort et les fonctions de personnalisation dans le véhicule et les modifier ou les réinitialiser à tout moment.

En fonction de l'équipement de votre véhicule, cela vaut, par exemple, pour les réglages suivants :

- Positions des sièges et du volant
- Réglages du train de roulement et de la climatisation
- Personnalisations, par exemple, Éclairage intérieur

En fonction de l'équipement sélectionné, vous pouvez vous-même fournir des données pour les fonctions d'info-divertissement du véhicule.

En fonction de l'équipement de votre véhicule, cela vaut, par exemple, pour les données suivantes :

- Données multimédias (musique, films ou photos pour la lecture dans un système multimédia intégré, par exemple)
- Données du carnet d'adresses à utiliser en liaison avec un dispositif mains libres intégré ou un système de navigation intégré
- Destinations saisies
- Données relatives à l'utilisation de services Internet

Ces données pour les fonctions de confort et d'info-divertissement peuvent être mémorisées localement dans le véhicule ou se trouver sur un appareil que vous avez raccordé au véhicule (smartphone, clé USB ou lecteur MP3, par exemple). Si vous avez entré vous-même des données, vous pouvez les effacer à tout moment.

Une transmission de ces données depuis le véhicule n'est effectuée qu'à votre demande. Cela vaut en particulier dans le cadre de l'utilisation de services en ligne conformément aux réglages que vous avez sélectionnés.

Intégration des smartphones (Android Auto ou Apple CarPlay®, par exemple)

En fonction de l'équipement de votre véhicule, vous avez la possibilité de raccorder votre smartphone ou un autre terminal mobile à votre véhicule. Vous pouvez alors commander cet appareil par l'intermédiaire d'éléments de commande intégrés au véhicule. Le système multimédia peut ainsi afficher l'image et diffuser le son du smartphone. En même temps, certaines informations sont transmises à votre smartphone. En fonction du type d'intégration, cela peut être des données de position, le mode jour/nuit ou l'état général du véhicule, par exemple. Veuillez vous en informer dans la notice d'utilisation du véhicule/système d'info-divertissement.

L'intégration vous permet d'utiliser certaines applications de votre smartphone, telles que le système de navigation ou la lecture de fichiers musicaux. Il n'y a aucune autre interaction entre le smart-

phone et le véhicule (accès actif aux données du véhicule, par exemple).

Le type de traitement informatique des données qui est effectué par la suite est défini par le fournisseur correspondant à l'application utilisée. La possibilité de procéder à des réglages et la nature de ceux-ci dépendent de l'application concernée et du système d'exploitation de votre smartphone.

Informations sur les fournisseurs de services

Connexion au réseau de téléphonie mobile

Si votre véhicule dispose d'une connexion au réseau de téléphonie mobile, ce dernier permet l'échange de données entre votre véhicule et d'autres systèmes. La connexion au réseau de téléphonie mobile s'effectue par l'intermédiaire de l'émetteur-récepteur propre au véhicule ou du terminal portable que vous raccordez au véhicule (un smartphone, par exemple). Cette connexion permet d'utiliser des fonctions en ligne. Cela inclut les services en ligne et les applications/applis que le fabricant ou d'autres fournisseurs mettent à votre disposition.

Services mis à disposition par le fabricant

Pour les services en ligne du fabricant, les fonctions respectives sont décrites par le fabricant aux endroits appropriés (notice d'utilisation, site Internet du fabricant, par exemple).

Vous pouvez faire activer ou désactiver les services et fonctions en partie payants. Cela ne s'applique pas aux fonctions et services prescrits par la loi (un système d'appel d'urgence, par exemple).

Vous pouvez faire lire les données qui ne sont mémorisées que localement dans le véhicule par du personnel d'assistance qualifié (dans un atelier, par exemple), éventuellement à titre onéreux.

Services tiers

Lorsque vous utilisez des services en ligne d'autres fournisseurs (tiers), ces services relèvent de la responsabilité du fournisseur respectif et des conditions d'utilisation et de protection des données que celui-ci propose. En règle générale, le fabricant n'a, à cet égard, aucune influence sur les contenus échangés.

Vous pouvez vous informer sur la nature, l'étendue et la finalité de la collecte et de l'utilisation des données à caractère personnel dans le cadre de services de tiers auprès du fournisseur de services concerné.

Informations sur la protection des données

Daimler Truck AG propose divers services numériques pour vos véhicules et travaille en permanence au développement de ses produits, services et processus, à l'amélioration de leur qualité et à leur adaptation aux exigences des clients.

Droits d'auteur

Daimler Truck AG traite les données du véhicule à ces fins. Les données du véhicule sont des informations techniques. Cependant, ils peuvent être partiellement retracés jusqu'au propriétaire ou au conducteur d'un véhicule et sont donc soumis à la loi sur la protection des données.

Conformément aux articles 13 et 14 du règlement général sur la protection des données de l'UE, vous trouverez de plus amples informations sur la manière dont Daimler Truck AG collecte et utilise les données à caractère personnel aux fins mentionnées sur le site Internet :

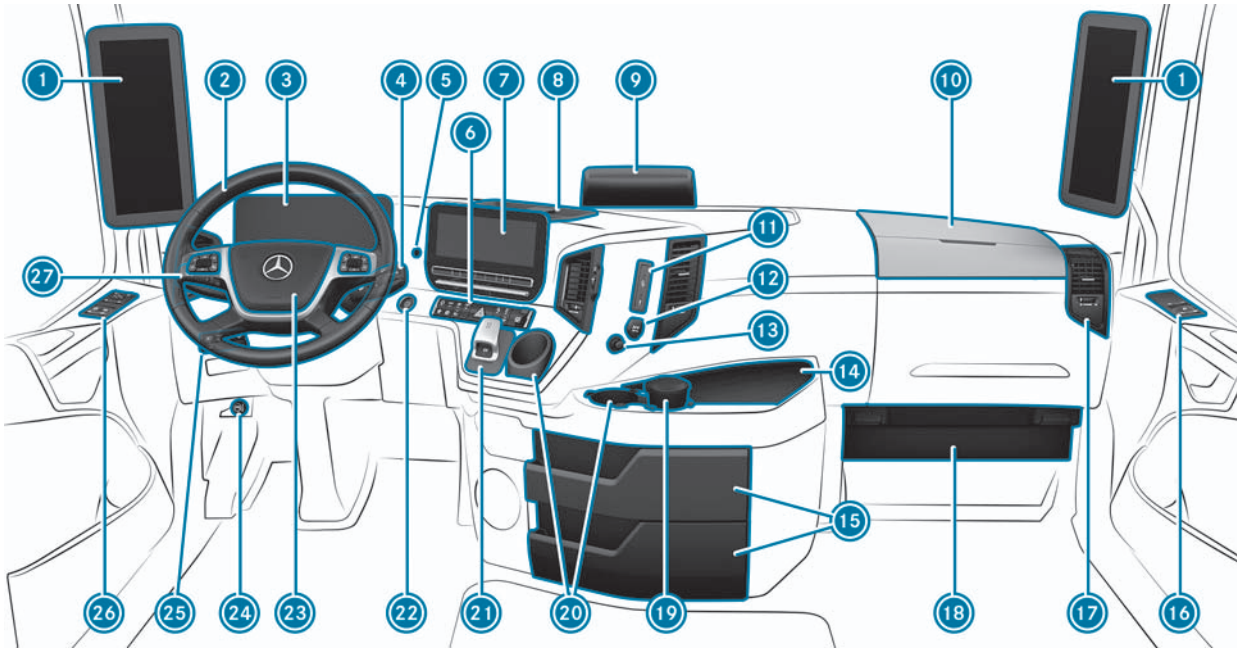
https://www.mercedes-benz-trucks.com/gdpr-vehicle-user

Droits d'auteur

Vous trouverez des informations concernant les licences relatives aux logiciels libres et open source utilisés dans votre véhicule ainsi que les mises à jour disponibles sur Internet à l'adresse suivante :

https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals/conformity

Poste de conduite



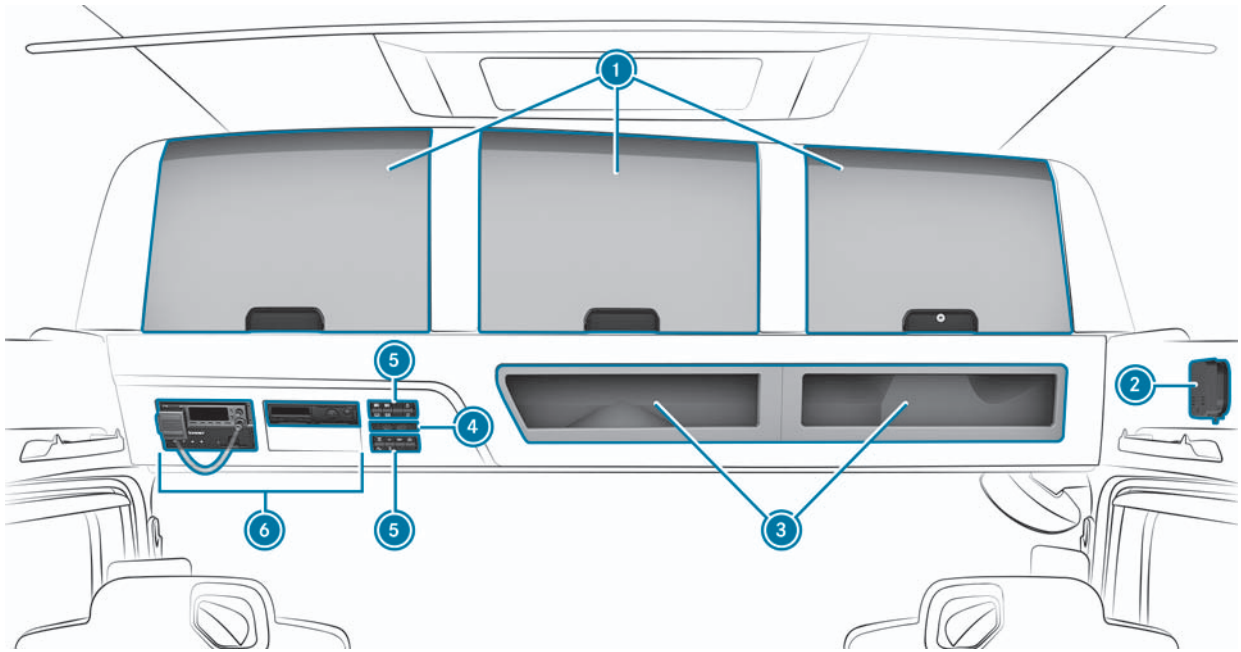
Aperçu (exemple : véhicule avec direction à gauche)

Poste de conduite

Pos.	Description	Page
①	Écran du système MirrorCam	99
②	Volant multifonction	
③	Combiné d'instruments	174
④	Levier multifonction	270
⑤	Microphone (en fonction de l'équipement)	
⑥	Panneau de contacteurs	
⑦	Écran du système multimédia	191
⑧	Rangement du téléphone	158
⑨	Capteurs/caméra des systèmes d'assistance à la conduite	462
⑩	Tablette rabattable	154
⑪	Port USB	231
⑫	Prise (exemple)	144
⑬	Allume-cigare	149
⑭	Tablette/Marchepied pour la couchette supérieure	85
⑮	Tiroir/compartiment de rangement/vide-poche	150
⑯	Panneau de contacteurs porte passager	
⑰	Buse de ventilation	172

Pos.	Description	Page
⑱	Cache du porte-fusibles principal	527
⑲	Cendrier	
⑳	Porte-gobelet	155
㉑	Frein de stationnement électronique	256
	Système de stabilisation de la remorque (TSA)	360
	Frein d'alignement électrique	
㉒	Touche Start/Stop du contacteur d'allumage	241
㉓	Avertisseur (avertisseur pneumatique/avertisseur sonore)	
㉔	Réglage du volant multifonction	96
㉕	Panneau de contacteurs	
㉖	Panneau de contacteurs porte conducteur	
㉗	Commodo	119

Unité de commande au toit



Aperçu (exemple : véhicule avec direction à gauche)

Unité de commande au toit

Pos.	Description	Page
1	Tiroir/compartiment de rangement/vide-poche	150
2	Détecteur de fumée	149
3	Tiroir/compartiment de rangement/vide-poche	150
4	Microphones pour téléphonie et commande vocale (en fonction de l'équipement)	
5	Panneau de contacteurs	
	Store pare-soleil de contacteurs	76
	Store pare-soleil sortir	76
	Étoile Mercedes éclairée	120
	Commande de l'éclairage intérieur Spot de lecture côté conducteur	121
	Commande de l'éclairage intérieur Éclairage de nuit	121
	Commande de l'éclairage intérieur Lampes d'éclairage intérieur	121

Pos.	Description	Page
	Commande de l'éclairage intérieur Commande automatique de l'éclairage intérieur	121
	Toit ouvrant/toit relevable ouvrir	70
	Toit ouvrant/toit relevable fermer	70
	Gyrophare	121
6	Compartiments DIN pour : Émetteur-récepteur radio (voir la notice d'utilisation spécifique) Tachygraphe numérique (voir la notice d'utilisation spécifique)	

Combiné d'instruments

Affichages dans le poste de conduite multimédia



(design Classic à titre d'exemple)

Combiné d'instruments

Pos.	Description	Page
1	Tachymètre	
2	Affichage sur le visuel Heure	177
3	Affichage sur le visuel Température extérieure	177
4	Compte-tours	174
5	Levier multifonction Rapport engagé, programme de conduite sélectionné	270
6	Niveau d'AdBlue® (Véhicules avec post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC®)	176
7	Champ d'affichage pour les menus	185
8	Niveau de carburant	176

Affichages dans le poste de conduite multimédia

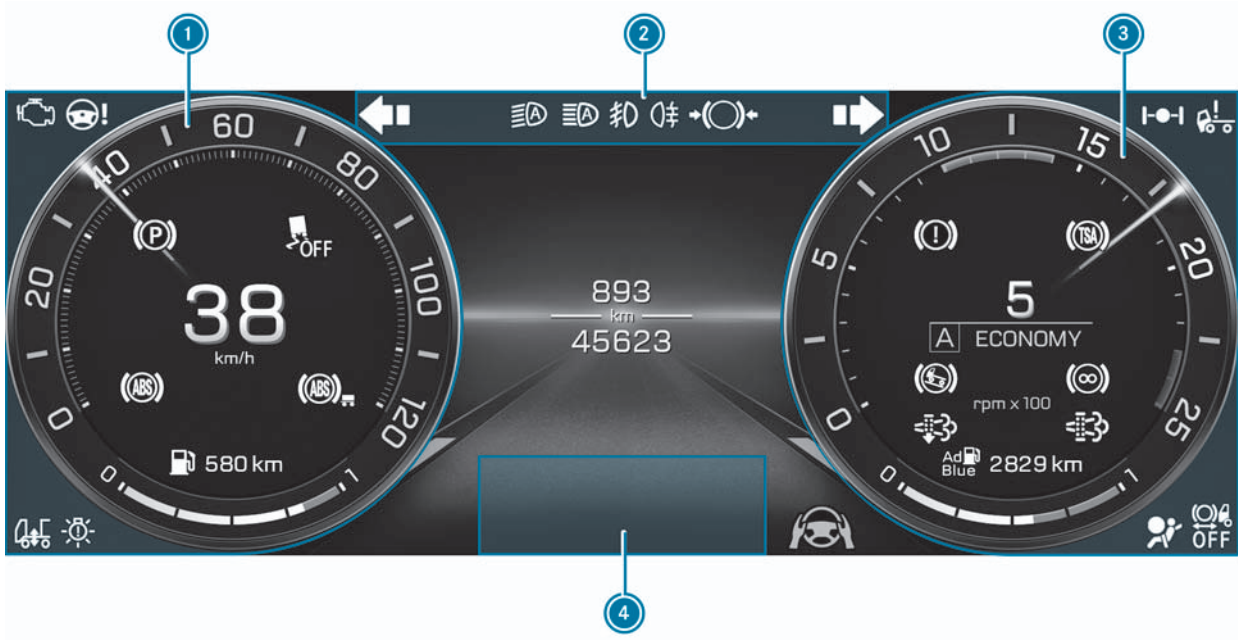


(design Advanced à titre d'exemple)

Combiné d'instruments

Pos.	Description	Page
①	Affichage sur le visuel Heure	177
②	Tachymètre	
③	Compte-tours	174
④	Affichage sur le visuel Température extérieure	177
⑤	Niveau d'AdBlue® (Véhicules avec post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC®)	176
⑥	Levier multifonction Rapport engagé, programme de conduite sélectionné	270
⑦	Niveau de carburant	176

Voyants de contrôle et d'alerte du poste de conduite multimédia



(design Classic à titre d'exemple)

Combiné d'instruments

Pos.	Description	Page
1	Voyants d'alerte/de contrôle à gauche	
	ASR (régulation antipatinage)	289
	Intervention de régulation	
	Assistant de régulation du comportement dynamique	290
	Intervention de régulation	
	ASR (régulation antipatinage)	289
	coupé	
	Assistant de régulation du comportement dynamique	291
	Arrêt	
	ASR (régulation antipatinage)	289
	Diagnostic moteur	179
	Frein de stationnement électronique	257
	ABS (système antiblocage de roues)	254
	ABS (système antiblocage de roues)	254
	Remorque/semi-remorque	

Pos.	Description	Page
	Correcteur de niveau/niveau normal du véhicule	361
	En dehors du niveau normal du véhicule	
	Contrôle des ampoules	109
2	Voyants d'alerte/de contrôle en haut	
	Clignotant	120
	à gauche	
	Clignotant	120
	à droite	
	Feux de position	
	Éclairage extérieur	111
	Feux de croisement	
	Éclairage extérieur	111
	Feux de croisement (automatiques)	
	Commodo	119
	Feux de route	
	Assistant de feux de route adaptatifs	117
	Éclairage extérieur	111
	Éclairage antibrouillard	
	Éclairage extérieur	111
	Feu antibrouillard arrière	

Pos.	Description	Page
	Défaut de l'essieu additionnel manœuvrable ou de l'assistance de direction, voir le message d'écran	619
	Demande de freinage à régime moteur élevé	
3	Voyants d'alerte/de contrôle à droite	
	Utilisation des blocages de différentiel	292
	Verrouillage de cabine	497
	Défaut du système de freinage	247
	Système de stabilisation de la remorque (TSA)	360
	Blocage en pente	263
HOLD	Fonction HOLD	264
	Frein continu	265
	Filtre à particules diesel	391
	Régénération	
	Filtre à particules diesel	390
	Défaut ou blocage de la régénération	
	Active Brake Assist	320
	Arrêt	
	Active Drive Assist	351

Pos.	Description	Page
(4)	Vue d'ensemble des voyants de contrôle et d'alerte dans la zone de statut	186

Voyants de contrôle et d'alerte du poste de conduite multimédia interactif



(design Advanced à titre d'exemple)

Pos.	Description	Page
1	Voyants d'alerte/de contrôle en haut/à gauche	
	Diagnostic moteur	179
	Verrouillage de cabine	497
	Défaut de l'essieu additionnel manœuvrable ou de l'assistance de direction, voir le message d'écran	619
	ABS (système antiblocage de roues)	254
	Remorque/semi-remorque	
	ABS (système antiblocage de roues)	254
	Blocage en pente	263
HOLD	Fonction HOLD	264
	Frein de stationnement électronique	257
	Défaut du système de freinage	247
	Clignotant	120
	à gauche	
	Active Brake Assist	320
2	Voyants d'alerte/de contrôle en haut/à droite	
	Clignotant	120
	à droite	

Pos.	Description	Page
	Contrôle des ampoules	109
	Feux de position	
	Éclairage extérieur	111
	Feux de croisement	
	Éclairage extérieur	111
	Feux de croisement (automatiques)	
	Commodo	119
	Feux de route	
	Assistant de feux de route adaptatifs	117
	Éclairage extérieur	111
	Phare antibrouillard	
	Éclairage extérieur	111
	Feu antibrouillard arrière	
	ASR (régulation antipatinage)	289
	Intervention de régulation	
	Assistant de régulation du comportement dynamique	290
	Intervention de régulation	
	ASR (régulation antipatinage)	289
	coupé	

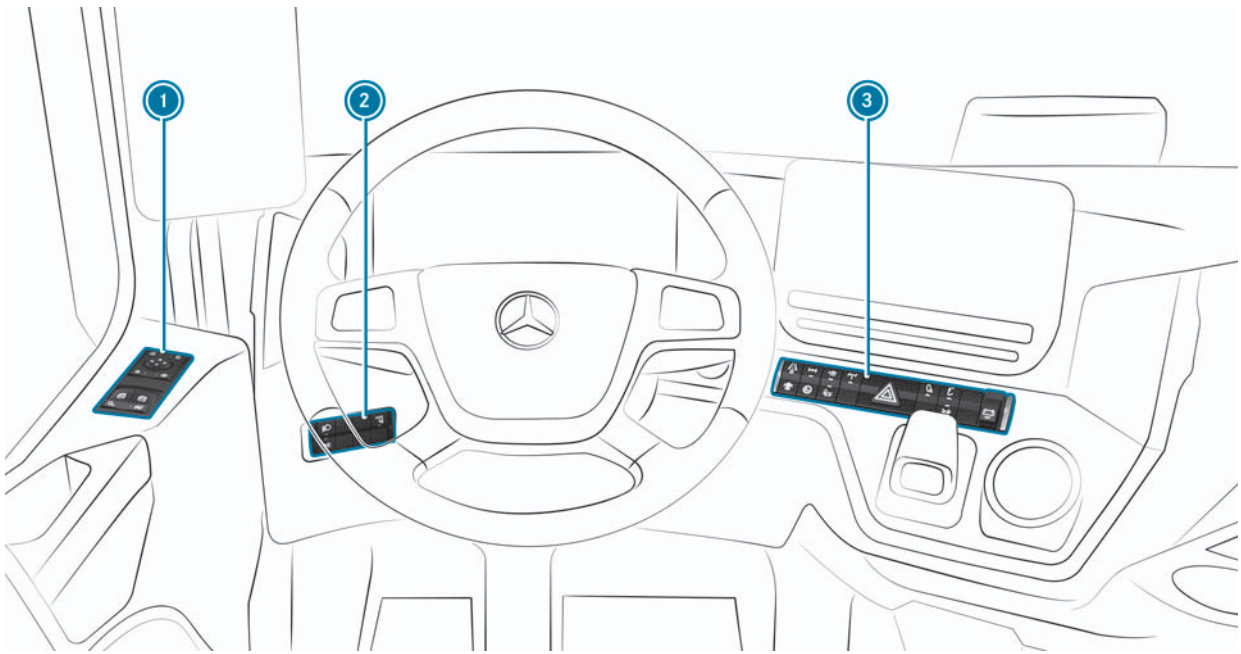
Pos.	Description	Page
	Assistant de régulation du comportement dynamique	291
	Arrêt	
	ASR (régulation antipatinage)	289
	Correcteur de niveau / niveau normal du véhicule	361
	En dehors du niveau normal du véhicule	
	Système de stabilisation de la remorque (TSA)	360
	Demande de freinage à régime moteur élevé	
	Frein continu	265
3	Voyants de contrôle et d'alerte dans la zone de statut	
	Utilisation des blocages de différentiel	292
	Active Drive Assist	351
	Filtre à particules diesel	391
	Régénération	
	Filtre à particules diesel	390
	Défaut ou blocage de la régénération	
	Autres voyants dans la zone de statut	186

Panneaux de contacteurs

Panneaux de contacteurs

Panneaux de contacteurs dans le poste de conduite

Poste de conduite



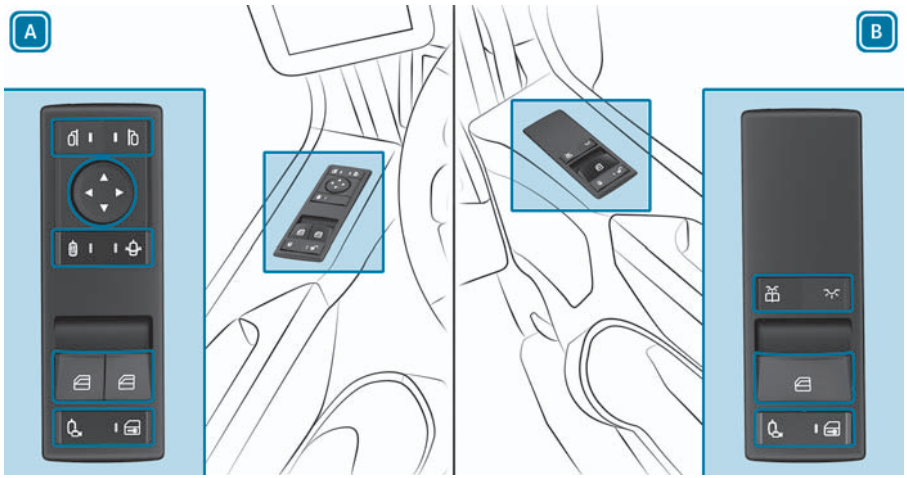
Panneaux de contacteurs sur le poste de conduite (exemple)

Pos.	Description	Page
1	Panneau de contacteurs porte conducteur	
2	Panneau de contacteurs	
	Éclairage extérieur	111
	Feux de position	
	Éclairage extérieur	111
	Feux de croisement	
	Hayon élévateur (voir la notice d'utilisation spécifique)	
	Projecteur de travail (extinction automatique au démarrage du véhicule)	
	essieu poussé /tracté	373
3	Panneau de contacteurs	
	Feux de détresse	
ASR OFF	ASR (régulation antipatinage)	289
	Assistant de régulation du comportement dynamique	291
	Utilisation des blocages de différentiel	292
	Dégagement	278
	Mode extra-lent	276
	Entraînement additionnel hydraulique	298

Pos.	Description	Page
	Mode stationnement	288
	Basculeur de cabine électrohydraulique	503
	EDW (alarme antivol et antieffraction)	63
	EDW (alarme antivol et antieffraction)	63
	Alarme panique	
	Contacteur coupe-batterie	142
	Rapport tout-terrain de la boîte de transfert	297
	Frein de point d'arrêt	261
	Correcteur de niveau / niveau normal du véhicule	365
	Niveau normal du véhicule	
	Correcteur de niveau	369
	niveau surélevé du véhicule	
STOP	Correcteur de niveau	364
	STOP	
	Correcteur de niveau / niveau du véhicule	370
	Mode finisseur de routes	368
12 V	Convertisseur de tension 12 V	146

Panneaux de contacteurs

Unités de commande sur les portes



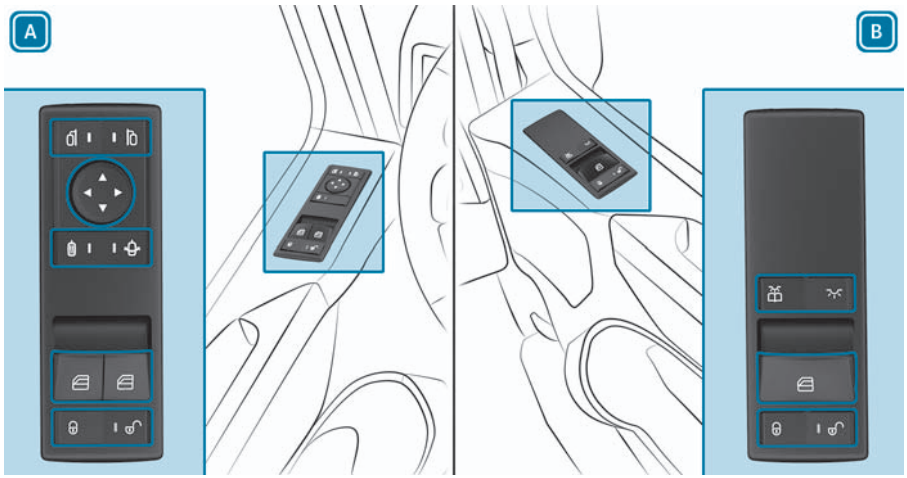
Véhicules équipés de MirrorCam (exemple)

Pos.	Description	Page
A	**Unité de commande sur la porte conducteur**	
	Sélection de l'écran gauche	99
	Sélection de l'écran droit	99
	Système MirrorCam Réglage de la zone de vision	102
	Activation et désactivation du chauffage de caméra	99
	Activation/désactivation du réglage automatique du champ de vision/de la vue des manœuvres	99
	Ouvrir/fermer les vitres latérales	68
	Système MirrorCam Activer	102
	Déverrouiller/verrouiller les portes	59
B	**Unité de commande sur la porte passager**	
	Lampe de lecture passager	121
	Lampes d'éclairage intérieur	121
	Ouvrir/fermer les vitres latérales	68
	Déverrouiller/verrouiller les portes	59

Pos.	Description	Page
	Système MirrorCam Activer	102

Panneaux de contacteurs

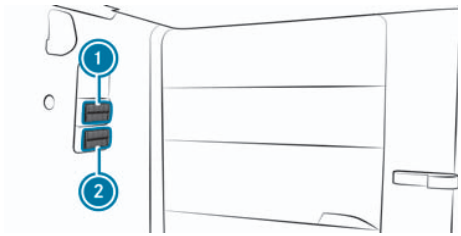
Unités de commande sur les portes



Véhicules équipés de rétroviseurs extérieurs (exemple)

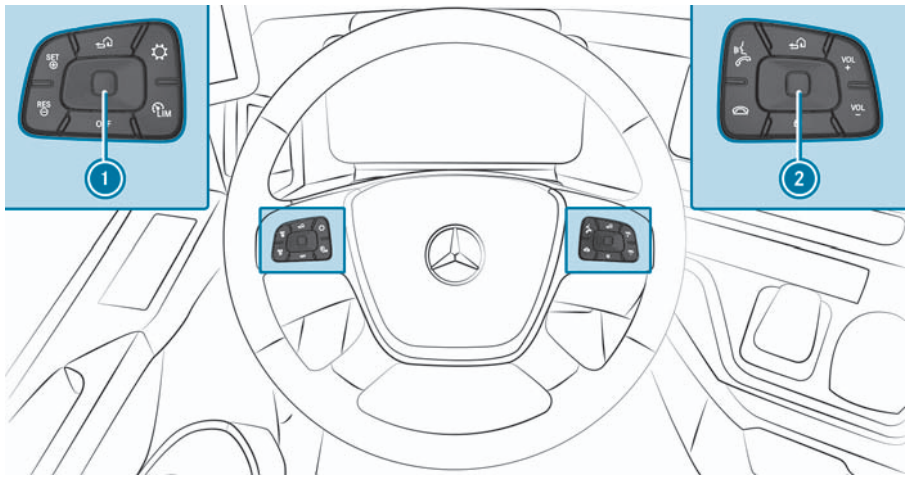
Pos.	Description	Page
A	**Unité de commande sur la porte conducteur**	
	Rétroviseur extérieur gauche	97
	Rétroviseur extérieur droit	97
	Réglage des rétroviseurs extérieurs Réglage	97
	Chauffage de rétroviseur	99
	Position « marche arrière » du rétroviseur extérieur côté passager	97
	Ouvrir/fermer les vitres latérales	68
	Verrouillage des portes	59
	Déverrouillage des portes	59
B	**Unité de commande sur la porte passager**	
	Lampe de lecture passager	121
	Lampes d'éclairage intérieur	121
	Ouvrir/fermer les vitres latérales	68
	Verrouillage des portes	59
	Déverrouillage des portes	59

Groupe de contacteurs couchette



Pos.	Description	Page
1	**Panneau de contacteurs lit/couchette**	
	Chauffage additionnel	168
	Climatiseur autonome	170
	Appareil audio	157
	Appareil audio	157
	Toit ouvrant/toit relevable ouvrir	70
	Toit ouvrant/toit relevable fermer	70
	Commande de l'éclairage intérieur	121
2	**Panneau de contacteurs lit/couchette**	
	Activation du système MirrorCam	99
	Activer et désactiver l'alarme panique	65
	Ouvrir/fermer les vitres latérales	68
	Verrouillage centralisé Verrouiller	59
	Verrouillage centralisé déverrouillent	59

Volant multifonction



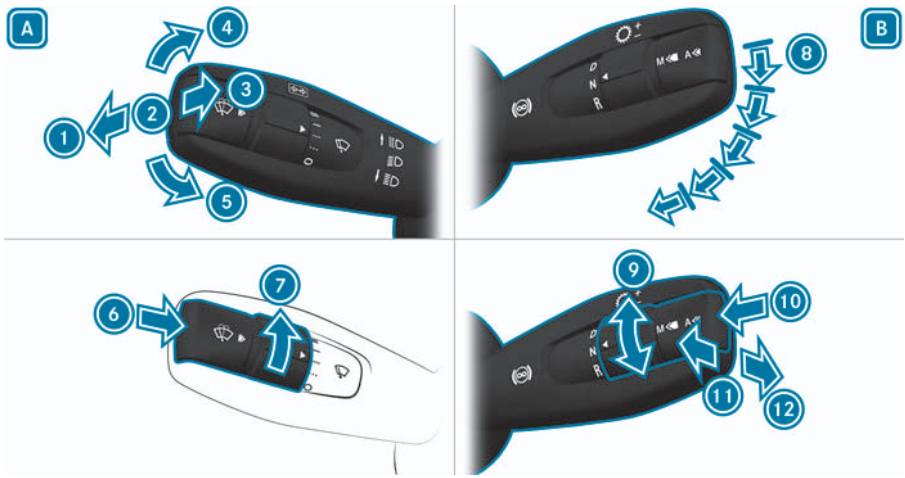
Touches sur le volant multifonction (exemple)

Pos.	Description	Page
1	**Naviguer/confirmer/sélectionner dans l'ordinateur de bord**	
	Utilisation de l'ordinateur de bord :	184
	Touche d'accès au menu principal/touche Retour (ordinateur de bord)	
	Réglages	
	Appuyer brièvement sur la touche : Sélectionner le TEMPOMAT/l'assistant de régulation de distance	304
	Appuyer longuement sur la touche : Sélection du limiteur de vitesse	302
	Désactiver le limiteur de vitesse/Tempomat/assistant de régulation de distance	
	Activer et régler la vitesse actuelle/limite de vitesse, augmenter la vitesse réglée/limite de vitesse	
	Activer et consulter la vitesse/limite de vitesse mémorisée, diminuer la vitesse réglée/limitation de vitesse	

Pos.	Description	Page
2	**Naviguer/confirmer/ sélectionner dans le système multimédia**	
	Touch-Control	193
	Touche d'accès au menu principal/touche Retour (système multimédia)	
VOL +	Augmenter le volume sonore	
	Désactiver/activer le son	
	Rejeter/mettre fin à l'appel	
	Passer/prendre un appel	
	Activer la commande vocale	

Commodo et levier multifonction

Commodo et levier multifonction



Pos.	Description	Page
A	**Commodo**	
1	Allumage des feux de route (si les feux de croisement sont allumés)	119
	Les feux de route sont commandés automatiquement (si l'assistant adaptatif des feux de route est activé)	117
2	Extinction des feux de route (si les feux de croisement sont allumés)	119
3	Appel de phares	119
4	Clignotants droits	119
5	Clignotants gauches	119
6	Balayage avec du liquide de lave-glace/balayage unique	139
7	Essuie-glaces	139
B	**Levier multifonction**	
8	Frein continu	265
9	Conduite dans le programme de conduite automatique Sélection du sens de la marche D Drive/Marche avant N Position neutre	280

Pos.	Description	Page
	R Conduite en marche arrière	
⑩	Sélection du programme de conduite A/M Programme de conduite automatique A ou programme de conduite manuel M	270
⑪	Conduite dans le programme de conduite automatique Montée des rapports manuelle, programme de conduite automatique	280
⑫	Conduite dans le programme de conduite automatique Rétrogradage manuel, programme de conduite automatique	280

Systèmes de retenue

Protection prévue par le système de retenue

Le système de retenue comprend les éléments suivants :

- le système de ceintures de sécurité
- Airbag conducteur

Le système de retenue peut réduire les charges auxquelles sont soumis les occupants du véhicule lors d'un accident.

En cas d'accident, l'airbag conducteur et le rétracteur de ceinture du siège conducteur aident également à éviter un contact éventuel du conducteur avec des parties de l'habitacle.

Une ceinture de sécurité ne peut déployer son potentiel de protection que si elle est correctement bouclée.

Sur les véhicules avec airbag conducteur : En fonction du type d'accident détecté, le rétracteur de ceinture de la ceinture de sécurité du siège conducteur et l'airbag conducteur agissent en complément de la ceinture de sécurité correctement bouclée. Les accidents ne provoquent pas tous le déclenchement du rétracteur de ceinture et de l'airbag conducteur.

Si le véhicule n'est pas équipé d'un airbag conducteur, le système de ceintures de sécurité ne comprend pas de rétracteur de ceinture.

Pour que le système de retenue puisse apporter la protection prévue, chaque occupant du véhicule doit tenir compte des remarques suivantes :

- ► boucler correctement la ceinture de sécurité.
- ► adopter une position assise aussi droite que possible avec le dos contre le dossier.
- ► être, si possible, assis de telle manière que les pieds reposent sur le sol.
- ► Protégez toujours les personnes mesurant moins de 1,50 m par un système de retenue supplémentaire adapté à Mercedes-Benz Trucks.
- ► Tenez toujours compte des remarques relatives au réglage des sièges (→ Page 78) et du volant (→ Page 96).

Aucun système actuellement disponible n'est cependant en mesure d'exclure complètement le risque de blessures et de décès pour toutes les circonstances d'accident. La ceinture de sécurité et l'airbag, en particulier, n'offrent en général aucune protection contre les objets qui pénètrent à l'intérieur du véhicule. Le risque de blessures provoquées par le déclenchement de l'airbag ne peut pas être complètement exclu.

Limitation de la protection prévue par le système de retenue

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à des modifications apportées au système de retenue

En modifiant le système de retenue, celui-ci risque de ne plus protéger les occupants du véhicule comme prévu.

- ► Ne modifiez jamais les éléments du système de retenue.
- ► N'intervenez en aucun cas sur le câblage ni sur les composants électroniques ou leurs logiciels.

- ► Si le véhicule doit être adapté à une personne ayant un handicap physique, adressez-vous à un atelier qualifié.

Pour ce faire, la Daimler Truck AG vous recommande un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Disponibilité du système de retenue

Lorsque le véhicule est en marche, les fonctions du système de retenue sont contrôlées pendant l'autodiagnostic. Lorsque le voyant d'alerte du système de retenue qui se trouve sur le combiné d'instruments n'est pas allumé, les composants du système de retenue sont opérationnels.

Vue d'ensemble des voyants/voyants d'alerte (→ Page 186).

Défaut de fonctionnement du système de retenue

Si le voyant d'alerte du système de retenue qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume, un défaut du système de retenue est présent.

Danger

Risque de blessure dû à des dysfonctionnements au niveau du système de retenue

Des éléments du système de retenue peuvent être activés par inadvertance ou ne pas se déclencher comme prévu en cas d'accident.

- ► Faites immédiatement contrôler et réparer le système de retenue par un atelier qualifié.

Fonctionnement du système de retenue en cas d'accident

Le principe de fonctionnement du système de retenue dépend de la gravité de l'accident et de la collision frontale qui est déterminée au préalable.

La détection du seuil d'activation des composants du système de retenue passe par l'évaluation de la décélération de la cabine. Cette évaluation permet d'agir par anticipation. Le rétracteur de ceinture et l'airbag conducteur doivent se déclencher pendant la phase initiale de la collision.

Les facteurs qui ne sont visibles ou mesurables qu'après la collision ne peuvent pas jouer un rôle décisif dans le déclenchement des airbags. Ils ne donnent pas non plus d'information à ce sujet.

Le véhicule peut se déformer de manière importante sans que l'airbag ne se déclenche. C'est le cas lorsque l'impact touche uniquement des parties du véhicule relativement faciles à déformer et qu'une décélération élevée de la cabine ne se produit pas. À l'inverse, l'airbag peut se déclencher sans que le véhicule ne subisse de déformations importantes. La décélération de la cabine peut, par exemple, être suffisamment importante lorsque l'impact touche des parties du véhicule très rigides comme les longerons.

Lorsqu'une situation de déclenchement est détectée, le rétracteur de ceinture de la ceinture de sécurité du siège conducteur et l'airbag conducteur se déclenchent simultanément.

Danger

Risque de brûlure lié à des composants brûlants de l'airbag

Après déclenchement de l'airbag, les composants de l'airbag sont brûlants.

- ► Ne touchez pas les composants de l'airbag.
- ► Faites immédiatement remplacer un airbag déclenché par un atelier qualifié.

Daimler Truck AG vous recommande de faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié après un accident. Tenez particulièrement compte de cette recommandation lorsqu'un rétracteur de ceinture ou un airbag se sont déclenchés.

Le déclenchement du rétracteur de ceinture et de l'airbag conducteur s'accompagne d'une détonation et d'un éventuel dégagement de poussière :

- En règle générale, cette détonation est sans danger pour l'ouïe.
- Si la poussière qui se dégage n'est généralement pas nocive, elle est cependant susceptible de provoquer des difficultés respiratoires passagères chez les personnes sujettes à l'asthme ou à des troubles respiratoires.

  Si cela est possible sans danger, il faut immédiatement quitter le véhicule ou ouvrir la vitre pour éviter les problèmes respiratoires.

Ceintures de sécurité

Protection prévue par la ceinture de sécurité

- ► Avant de prendre la route, bouclez toujours correctement votre ceinture de sécurité.

Une ceinture de sécurité ne peut déployer son potentiel de protection que si elle est correctement bouclée.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à une ceinture de sécurité mal bouclée

Lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée correctement, elle n'est pas en mesure d'offrir la protection prévue.

En outre, une ceinture de sécurité mal bouclée peut même provoquer des blessures, par exemple en cas d'accident, de freinage brutal ou de changement brusque de direction.

- ► Veillez toujours à ce que tous les occupants du véhicule aient bouclé correctement leur ceinture et soient correctement assis.

- ► Tenez toujours compte des remarques relatives au réglage des sièges (→ Page 78) et du volant (→ Page 96).

Pour que la ceinture de sécurité correctement bouclée puisse apporter la protection prévue, chaque occupant du véhicule doit tenir compte des remarques suivantes :

- La ceinture de sécurité doit bien s'appliquer sur le corps, être tendue et ne pas être vrillée.
- La ceinture de sécurité doit passer sur le milieu de l'épaule et passer le plus bas possible dans le pli de l'aine.
- La partie supérieure de la ceinture de sécurité ne doit pas toucher le cou ni passer sous le bras ou derrière le dos.
- Évitez de porter des vêtements épais (manteau d'hiver, par exemple).
- Poussez la ceinture abdominale le plus bas possible dans le pli de l'aine et tendez-la avec la partie supérieure de la ceinture de sécurité. La ceinture abdominale ne doit jamais passer sur le ventre ou le bas-ventre.

  En particulier pendant la grossesse, en raison de la modification de la morphologie et de la vie à naître, il convient de respecter systématiquement les consignes relatives au port correct de la ceinture de sécurité (→ Page 47).
- Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité sur des objets tranchants, pointus, abrasifs ou fragiles.
- Une ceinture de sécurité ne doit toujours servir qu'à une seule personne à la fois.
- N'attachez jamais à la fois des objets et une personne avec une même ceinture de sécurité. Il faut s'assurer qu'il n'y a jamais d'objets, par exemple des coussins, entre une personne et le siège.
- Vos pieds doivent toujours reposer sur le sol. Par exemple, ne posez pas vos pieds sur le poste de conduite. Vous risquez sinon de glisser sous la ceinture de sécurité lors d'un coup de frein ou d'un accident.

► En cas de transport d'un enfant dans le véhicule, respecter impérativement les instructions et les consignes de sécurité relatives aux « enfants dans le véhicule » (→ Page 50).

► Lors de l'arrimage d'objets, de bagages ou d'un chargement, tenez toujours compte des remarques relatives aux bacs et compartiments de rangement (→ Page 150).

Limitation de la protection prévue par la ceinture de sécurité

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à une position assise incorrecte

La ceinture de sécurité ne peut pas offrir la protection prévue si le dossier ne se trouve pas presque à la verticale.

Vous risquez en particulier de glisser sous la ceinture de sécurité et de vous blesser.

► Réglez le siège correctement avant de prendre la route.
► Veillez toujours à ce que le dossier se trouve presque à la verticale et que la partie supérieure de la

sangle d'épaule passe sur le milieu de l'épaule.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en l'absence de systèmes de retenue supplémentaires pour personnes de petite taille

Dans le cas des personnes mesurant moins de 1,50 m, la ceinture de sécurité ne peut pas être placée correctement sans l'utilisation d'un système de retenue adapté.

► Protégez toujours les personnes mesurant moins de 1,50 m avec des systèmes de retenue supplémentaires appropriés.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à des ceintures de sécurité endommagées ou modifiées

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger en particulier dans les situations suivantes :

- La ceinture de sécurité est endommagée, modifiée, fortement encrassée, décolorée ou colorée.
- La boucle de ceinture est endommagée ou fortement encrassée.
- Des modifications ont été apportées au rétracteur de ceinture, à l'ancrage de ceinture ou à l'enrouleur de sangle.

Lors d'un accident, les ceintures de sécurité peuvent subir des dommages non visibles de l'extérieur, dus par exemple à des éclats de verre.

Les ceintures de sécurité qui ont été modifiées ou qui sont endommagées peuvent se déchirer ou ne pas fonctionner, par exemple en cas d'accident.

Les rétracteurs de ceinture ayant subi des modifications peuvent se déclencher de manière intempestive ou ne pas fonctionner comme prévu.

► Ne modifiez jamais le système de ceintures de sécurité, par exemple la ceinture de sécurité, la boucle de ceinture, le rétracteur de ceinture, les ancrages de ceinture de sécurité et l'enrouleur de sangle.
► Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas endommagées, usées ni encrassées.
► Après un accident, faites immédiatement contrôler les ceintures de sécurité par un atelier qualifié.

La Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser des ceintures de sécurité spécialement agréées par la Daimler AG pour chacun des types de véhicule. Sinon, l'autorisation de mise en circulation du véhicule peut être annulée.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à des rétracteurs de ceinture à déclenchement pyrotechnique

Les rétracteurs de ceinture qui se sont déjà déclenchés selon un procédé pyrotechnique ne fonctionnent plus et ne peuvent donc pas apporter la protection prévue.

► Faites immédiatement remplacer les rétracteurs de ceinture qui se

sont déclenchés selon un procédé pyrotechnique par un atelier qualifié.

Daimler Truck AG vous recommande de faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié après un accident.

Remarque

Dommages dû au coincement de la ceinture de sécurité

Lorsqu'une ceinture de sécurité inutilisée n'est pas complètement enroulée, elle risque d'être coincée dans la porte ou dans le mécanisme du siège.

► Veillez toujours à ce que les ceintures de sécurité inutilisées soient complètement enroulées.

Port de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Soyez rigoureux

En particulier pendant la grossesse, en raison de l'évolution de la taille et de la vie à naître, respecter scrupuleusement les consignes suivantes :

- Position du siège correcte
- Bouclage correct de la ceinture de sécurité

Une position du siège correcte avec une position assise presque droite et une ceinture de sécurité correctement bouclée réduisent les risques pour la mère et le nouveau-né en cas d'accident.

Maintenez une distance aussi grande que possible entre votre ventre et le volant, en particulier pendant la grossesse en raison de l'évolution de votre taille et de la vie à naître.

Si vous ne pouvez pas garantir une distance suffisante par rapport au volant pour une utilisation sûre du véhicule, demandez à une autre personne de conduire le véhicule.

Remarque

Daimler Truck AG vous recommande de consulter un médecin, par exemple, pour connaître les risques potentiels liés à la conduite pendant la grossesse.

Port de la ceinture de sécurité



Pendant la grossesse, tenez particulièrement compte des remarques suivantes :

- Poussez la ceinture abdominale le plus bas possible dans le pli de l'aine et tendez-la avec la partie supérieure de la ceinture de sécurité. La ceinture abdominale ne doit jamais passer sur le ventre de la femme enceinte.
- La sangle d'épaule doit passer sur le côté du ventre de la femme enceinte.

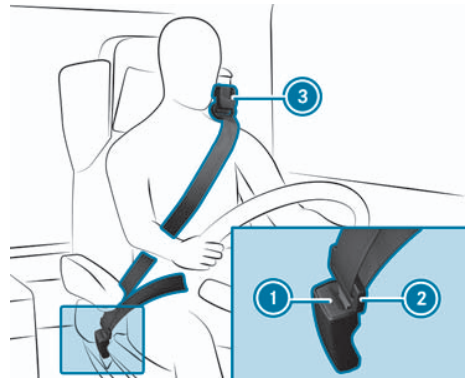
- N'utilisez jamais d'objets entre la personne et la ceinture de sécurité, par exemple des coussins.

Bouclage et réglage de la ceinture de sécurité

Si vous tirez rapidement ou brutalement la ceinture de sécurité, l'enrouleur de sangle se bloque. Il est alors impossible de tirer davantage la sangle.

Remarque

Une ceinture de sécurité ne peut déployer son potentiel de protection que si elle est correctement bouclée. Tenez compte des remarques relatives au bouclage de la ceinture de sécurité (→ Page 44).



- ▶ Encliquetez toujours la languette de ceinture (2) de la ceinture de sécurité dans la boucle de ceinture (1) du siège correspondant.

Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité

- ▶ tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, réglez le renvoi de ceinture (3) en fonction de votre taille.

Contrôler le renvoi de ceinture

- ▶ relâchez le bouton de déverrouillage et assurez-vous que le renvoi de ceinture (3) est bien verrouillé dans un cran. Informations relatives au réglage du siège (→ Page 80).

Déposer les ceintures de sécurité

- ▶ Appuyez sur la touche de débouclage qui se trouve dans la boucle de ceinture et ramenez la ceinture de sécurité avec la languette de ceinture.

Fonctionnement de l'alerte d'oubli de ceinture du conducteur et du passager

Le voyant d'alerte des ceintures de sécurité du combiné d'instruments a pour fonction d'attirer votre attention sur le fait que tous les occupants du véhicule doivent boucler correctement leur ceinture de sécurité.

En outre, un signal d'alerte peut retentir.

En fonction de l'équipement du véhicule, le voyant d'alerte des ceintures de sécurité s'éteint et le signal d'alerte s'arrête :

- Le conducteur a bouclé sa ceinture.

- Le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture.

Vue d'ensemble des voyants d'alerte et des voyants (→ Page 186).

Airbag

Emplacement de montage de l'airbag

Vous reconnaîtrez l'emplacement de montage de l'airbag conducteur au marquage AIRBAG sur le volant.

En cas d'activation, l'airbag conducteur peut augmenter le potentiel de protection pour la tête et le thorax du conducteur.

Protection prévue par l'airbag

En fonction du type d'accident, un airbag peut agir en complément d'une ceinture de sécurité correctement bouclée et augmenter la protection prévue.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à une position assise incorrecte

Si vous n'êtes pas assis correctement sur votre siège, l'airbag n'est pas en mesure d'apporter la protection prévue.

Chaque occupant du véhicule doit s'assurer des points suivants :

- boucler correctement la ceinture de sécurité. Veillez en particulier à ce que la ceinture abdominale ne passe jamais sur le ventre ou le bas-ventre chez les femmes enceintes.
- tenir compte des remarques suivantes.

► Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne se trouve entre l'airbag et l'occupant du véhicule.

Pour éviter de prendre des risques lors du déclenchement d'un airbag, chaque occupant du véhicule doit tenir compte en particulier des remarques suivantes :

► Réglez les sièges correctement avant de prendre la route et reculez le siège conducteur au maximum. Tenez toujours compte des remarques relatives au réglage des sièges (→ Page 80) et du volant (→ Page 96).
► Saisissez le volant uniquement par la couronne du volant et par l'extérieur. L'airbag peut ainsi se déployer sans entraves. En particulier pendant la grossesse, il faut veiller à se tenir à la plus grande distance possible du volant en raison de la modification de la morphologie et de la vie à naître.
► Pendant la marche, tenez-vous toujours contre le dossier et ne vous penchez pas vers l'avant. Sinon, vous vous trouvez dans la zone de déploiement de l'airbag.
► Toujours poser les pieds au sol. Ne pas poser ses pieds sur le poste de conduite, par exemple.
► Lorsque des enfants prennent place à bord, tenez compte des remarques supplémentaires (→ Page 50).
► Rangez et arrimez toujours les objets correctement.

Transporter des enfants en toute sécurité dans le véhicule

Les objets qui se trouvent dans l'habitacle peuvent entraver le fonctionnement correct des airbags. Chaque occupant du véhicule doit toujours s'assurer des points suivants en particulier :

- S'assurer qu'il n'y a pas d'autres personnes, animaux ou objets entre le conducteur et l'airbag conducteur.
- aucun objet dur, tel qu'un cintre, n'est accroché aux poignées de maintien ou aux portemanteaux.
- Aucun accessoire (appareils de navigation portables, téléphones portables ou porte-gobelets, par exemple) n'est fixé dans la zone de déploiement d'un airbag, au volant ou à la porte par exemple. Suivez toujours les instructions de montage du fabricant de l'accessoire, en particulier les remarques relatives à l'emplacement de montage approprié.
- Aucun objet lourd, tranchant ou fragile ne se trouve dans les poches de vos vêtements. Rangez ces objets dans un endroit approprié.

Limitation de la protection prévue par l'airbag

Danger

Risque de blessure dû à des modifications au niveau du cache d'un airbag

Si vous apportez des modifications au cache d'un airbag ou si vous y apposez des autocollants, par exemple, vous risquez de compromettre le fonctionnement des airbags.

- N'apportez jamais de modifications au cache d'un airbag.
- Ne placez aucun objet sur le cache.

L'emplacement de montage d'un airbag est signalé par l'inscription AIRBAG (→ Page 49).

Danger

Risque de blessure dû à un airbag qui s'est déjà déclenché

Un airbag qui s'est déjà déclenché n'offre plus de protection.

- Faites remorquer le véhicule jusqu'à un atelier qualifié pour faire remplacer un airbag qui s'est déclenché.
- Faites remplacer immédiatement des airbags qui se sont déclenchés.

Transporter des enfants en toute sécurité dans le véhicule

Remarques à prendre en compte lorsque des enfants prennent place à bord

Remarque

Tenez aussi impérativement compte des consignes de sécurité en fonction de la situation. Lorsque des enfants prennent place à bord, vous pourrez ainsi identifier les risques éventuels et prévenir les dangers auxquels vous pourriez être exposés (→ Page 51).

Soyez rigoureux

N'oubliez pas qu'être négligent au moment d'attacher l'enfant dans le système de retenue pour enfants peut avoir des conséquences graves. Soyez toujours rigoureux et sécurisez soigneusement un enfant avant chaque trajet.

► Un nourrisson ou un enfant ne doit en aucun cas être transporté sur les genoux d'un occupant du véhicule pendant la marche.

Pour une meilleure protection des enfants de moins de 12 ans ou mesurant moins de 1,50 m, la Daimler Truck AG vous recommande de respecter impérativement les consignes suivantes :

- Un enfant doit toujours être attaché dans un système de retenue pour enfants adapté à votre camion Mercedes-Benz.
- Le système de retenue pour enfants doit être adapté à son âge, à son poids et à sa taille.
- Le siège du véhicule doit convenir pour le système de retenue pour enfants que vous voulez monter.

Terme générique « Système de retenue pour enfants »

Dans cette notice d'utilisation, le terme générique « Système de retenue pour enfants » est utilisé.

Un système de retenue pour enfants peut être :

- une coque pour bébé
- un siège enfant dos à la route
- un siège enfant face à la route
- une rehausse de siège avec un dossier et des guide-ceintures

Le système de retenue pour enfants doit être adapté à son âge, à son poids et à sa taille.

Tenez compte des dispositions et prescriptions légales

► Respectez toujours les dispositions légales relatives à l'utilisation d'un système de retenue pour enfants dans le véhicule.

► Assurez-vous que le système de retenue pour enfants est autorisé conformément aux prescriptions et directives en vigueur.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un atelier qualifié. La Daimler Truck AG vous recommande un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Identification des risques, prévention des dangers

Systèmes de fixation pour les systèmes de retenue pour enfants dans le véhicule

Utilisez uniquement le système de fixation suivant pour les systèmes de retenue pour enfants :

- le système de ceintures de sécurité du véhicule

Avantage d'un système de retenue pour enfants dos à la route

Transportez un bébé ou un enfant en bas âge de préférence dans un système de retenue pour enfants dos à la route approprié. Dans ce cas, l'enfant est assis dans

le sens opposé au sens de la marche et regarde vers l'arrière.

La musculature du cou des bébés et des enfants en bas âge n'est pas suffisamment développée par rapport à la taille et au poids de leur tête. En cas d'accident, un système de retenue pour enfants dos à la route peut réduire le risque de blessure au niveau de la colonne cervicale.

Fixez toujours correctement les systèmes de retenue pour enfants

Avertissement

Risque de blessure ou danger de mort dû à un montage incorrect du système de retenue pour enfants

L'enfant ne peut pas alors plus être protégé ou retenu comme prévu.

- ► Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants et tenez également compte de son domaine d'application.
- ► Assurez-vous que toute la surface d'appui du système de retenue pour enfants utilisé repose bien sur l'assise du siège.
- ► Ne placez jamais d'objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants.
- ► Utilisez les systèmes de retenue pour enfants uniquement avec les housses d'origine prévues à cet effet.
- ► Remplacez les housses endommagées uniquement par des housses d'origine.
- ► Utiliser si possible les dispositifs de retenue pour enfants recommandés pour Mercedes-Benz Trucks.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à des systèmes de retenue pour enfants non arrimés dans le véhicule

Si le système de retenue pour enfants n'est pas monté correctement ou n'est pas arrimé, il risque de se détacher.

Le système de retenue pour enfants risque d'être projeté et de heurter les occupants du véhicule.

- ► Veillez toujours à monter correctement les systèmes de retenue pour enfants, même lorsque vous ne les utilisez pas.
- ► Suivez impérativement les instructions de montage du fabricant du système de retenue pour enfants.
- ► Suivez toujours les instructions de montage et la notice d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfants utilisé et tenez compte des remarques spécifiques au véhicule : Fixation du système de retenue pour enfants sur le siège passager à l'aide de la ceinture de sécurité (→ Page 54).
- ► Tenez compte des étiquettes d'avertissement qui sont apposées dans l'habitacle du véhicule et sur le système de retenue pour enfants.

Ne modifiez pas les systèmes de retenue pour enfants

Danger

Risque de blessure dû à des modifications effectuées sur le système de retenue pour enfants

Le système de retenue pour enfants risque de ne plus fonctionner correctement. Il y a un risque de blessure accru.

- ► Ne modifiez jamais un système de retenue pour enfants.
- ► Fixez uniquement des accessoires agréés par le fabricant du système de retenue pour enfants spécialement pour ce système de retenue pour enfants.

Pour le nettoyage des systèmes de retenue pour enfants recommandés pour Mercedes-Benz Trucks, la Daimler Truck AG vous recommande des produits d'entretien de la Daimler Truck AG.

Utilisez uniquement des systèmes de retenue pour enfants en bon état

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants endommagés

Les systèmes de retenue pour enfants endommagés ou fortement sollicités lors d'un accident ne peuvent plus offrir la protection prévue.

Le cas échéant, l'enfant risque de ne pas être retenu.

- ► Remplacez immédiatement les systèmes de retenue pour enfants endommagés ou fortement sollicités lors d'un accident.
- ► Faites immédiatement contrôler les systèmes de fixation des systèmes de retenue pour enfants par un atelier qualifié avant de remonter un système de retenue pour enfants.

Évitez une exposition directe au soleil

Danger

Risque de brûlure dû à une exposition directe au soleil sur le siège enfant

Si le système de retenue pour enfants est exposé aux rayons directs du soleil, des parties de ce dernier pourraient devenir très chaudes.

Les enfants risquent de se brûler, notamment au contact des pièces métalliques du système de retenue pour enfants.

- ► Veillez toujours à ce que le système de retenue pour enfants ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil.
- ► Protégez le système de retenue pour enfants avec une couverture, par exemple.
- ► Si le système de retenue pour enfants a été exposé aux rayons directs du soleil, laissez-le refroidir avant d'installer votre enfant.
- ► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

Transporter des enfants en toute sécurité dans le véhicule

Faites attention lorsque vous arrêtez ou garez votre véhicule

Danger

Risque d'accident et de blessure si des enfants sont laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient plus particulièrement

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers.
- descendre du véhicule et se faire renverser.
- manipuler les équipements du véhicule et se coincer, p. ex.

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, p. ex. en

- desserrant le frein de stationnement.
- changeant la position de la boîte de vitesse.
- démarrant le véhicule.

► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

► Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule.

► Conservez la clé hors de portée des enfants.

Danger

Danger de mort dû à une forte chaleur ou à l'action du froid dans le véhicule

Lorsque des personnes, en particulier des enfants, sont exposées de manière prolongée à une forte chaleur ou à un froid excessif, il y a risque de blessure, voire danger de mort!

► Ne laissez jamais de personnes sans surveillance à l'intérieur du véhicule, en particulier des enfants.

Fixation du système de retenue pour enfants sur le siège passager à l'aide de la ceinture de sécurité

Les systèmes de retenue pour enfants de la catégorie « Universel » sont identifiés par une étiquette d'homologation orange.



Exemple d'étiquette d'homologation

Lorsque vous montez un système de retenue pour enfants sur le siège passager à l'aide de la ceinture de sécurité, tenez compte des remarques suivantes :

☑	Si vous souhaitez utiliser un système de retenue pour enfants de la catégorie « Universel », assurez-vous qu'il est autorisé pour le siège du véhicule.
☑	Suivez les instructions de montage ainsi que la notice d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfants utilisé.
☑	Le dossier du système de retenue pour enfants face à la route doit si possible

	être complètement appuyé contre le dossier du siège passager.
☑	Le système de retenue pour enfants ne doit pas être monté de façon à être bloqué entre le toit et l'assise et/ou à être vrillé. Réglez l'inclinaison de dossier en conséquence.
☑	Le système de retenue pour enfants ne doit pas être soumis à une pression exercée par l'appuie-tête. Réglez les appuie-tête en conséquence.
☑	Ne placez jamais d'objets (des coussins, par exemple) sous ou derrière le système de retenue pour enfants.

- ► Reculez le siège passager au maximum.
- ► Réglez la profondeur d'assise au minimum.
- ► Réglez l'inclinaison d'assise de manière à ce que le bord avant de l'assise soit placé dans la position la plus haute et le bord arrière de l'assise dans la position la plus basse.
- ► Ramenez le dossier en position presque verticale.
- ► Montez le système de retenue pour enfants.

Remarque
La surface d'appui du système de retenue pour enfants utilisé doit reposer entièrement sur l'assise du siège passager.

- ► Veillez toujours à ce que la sangle supérieure de la ceinture passe correctement de la sortie de ceinture sur le véhicule en direction du guide de la ceinture diagonale sur le système de retenue pour enfants.

Remarque
La sangle supérieure de la ceinture doit passer vers l'avant de la sortie de ceinture et vers le bas.

- ► Si nécessaire, réglez la sortie de ceinture et le siège passager en conséquence.

Remarques relatives aux animaux domestiques dans le véhicule

Danger

Risque d'accident et de blessure en cas d'animaux non attachés ou non surveillés dans le véhicule

Si vous laissez des animaux sans surveillance ou non attachés dans le véhicule, ils peuvent par exemple appuyer sur des boutons ou des contacteurs.

Les animaux peuvent par exemple activer les équipements du véhicule et, par exemple, coincer des véhicules ou activer ou désactiver des systèmes et mettre ainsi en danger d'autres usagers de la route.

Par ailleurs, les animaux non attachés peuvent être projetés dans le véhicule en cas d'accident ou de manœuvres brusques de direction et de freinage, et blesser ainsi les occupants du véhicule.

- ► Ne laissez jamais des animaux sans surveillance à l'intérieur du véhicule.
- ► Arrimez toujours correctement les animaux pendant la marche, par

exemple avec une caisse de transport d'animaux adaptée.

Clé électronique

Vue d'ensemble de la clé électronique

Pour utiliser les fonctions suivantes, vous avez besoin d'une clé spécialement codée pour le véhicule :

- mettre le véhicule en marche
- démarrer le véhicule
- engager un rapport

Remarque

En cas de perte d'une clé, le dépannage avec une clé de rechange demande beaucoup de temps.

Seul un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé peut intervenir.

La Daimler Truck AG vous recommande par conséquent d'avoir avec vous une clé de rechange accessible à tout moment.

Si vous perdez une clé, faites-la bloquer par un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.



Clé avec télécommande



Clé avec télécommande et contrôle des ampoules

Votre véhicule est équipé d'une des deux clés.

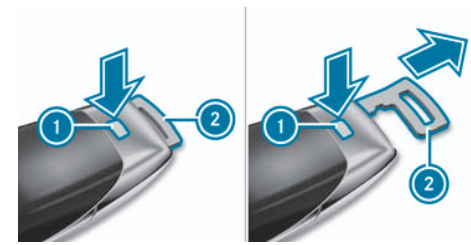
Si le véhicule est équipé de réservoirs de carburant verrouillables, vous recevrez des clés supplémentaires pour les bouchons verrouillables des réservoirs de carburant.

Si la pile de la clé est faible ou presque déchargée, un message d'écran correspondant apparaît sur le combiné d'instruments.

Pour le remplacement de la pile de la clé, voir (→ Page 65).

Utilisation de la clé de secours

Retrait



► Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1).
  ◁ La clé de secours (2) glisse légèrement vers l'extérieur.
► Tirez la clé de secours (2) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la position intermédiaire.

Remarque
Vous pouvez utiliser la position intermédiaire de la clé de secours (2) pour fixer la clé à un trousseau de clés.

- Appuyez de nouveau sur le bouton de déverrouillage (1) et retirez complètement la clé de secours (2).

Mise en place

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1).
- Enfoncez la clé de secours (2) dans la position intermédiaire ou complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Désactivation de la fonction de la clé

Véhicules équipés de la fonction Keyless

Si vous désactivez la fonction de la clé correspondante, l'autorisation à la conduite avec démarrage Keyless n'est plus possible. Activez la fonction de la clé correspondante afin que la fonction soit de nouveau disponible comme d'habitude.

Vous pouvez également désactiver la fonction de la clé afin de réduire la consommation de courant de la clé correspondante si vous n'utilisez pas le véhicule ou une clé pendant une période prolongée.

- **Désactiver :** Appuyer sur la touche de la clé et la maintenir enfoncée.
- Tout en maintenant la touche enfoncée, appuyer immédiatement deux fois de suite et brièvement sur la touche de la clé.
  - ◁ Le voyant de la clé s'allume une fois brièvement et une fois longuement.
- **Activer :** appuyez sur une touche quelconque de la clé.

ou

- Maintenez la clé au niveau du point de contact pour le mode fonctionnement de secours (→ Page 244).

Contrôle des ampoules avec la clé

Le contrôle des ampoules facilite le contrôle au démarrage et vous aide à détecter les ampoules/LED défectueuses.

- Serrez le frein de stationnement.
- Appuyez sur la touche de la clé.
  - ◁ Les feux de croisement, les feux de position latéraux, les feux arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument et restent allumés. Les clignotants, les feux de route, les feux stop, l'éclairage de jour, les feux de recul, l'éclairage antibrouillard et les projecteurs de travail s'allument les uns après les autres. Ce cycle se répète 3 fois.

Si vous souhaitez interrompre le contrôle des ampoules, appuyez de nouveau sur la touche ou desserrez le frein de stationnement.

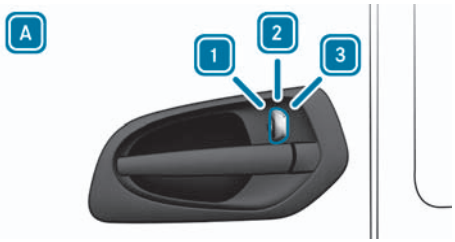
Verrouillage centralisé

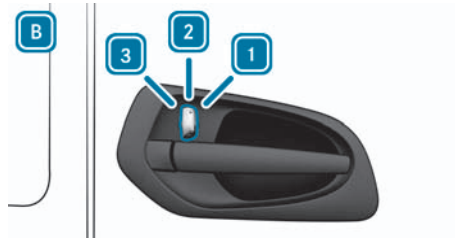
Déverrouillage et verrouillage par l'intermédiaire du verrouillage centralisé

Déverrouiller et verrouiller le verrouillage de la porte à l'extérieur avec la clé

Remarque

Si vous déverrouillez la porte avec la clé de secours alors que l'EDW est activée (→ Page 63), l'alarme se déclenche.





- Introduisez la clé en position [A] dans la serrure de la porte conducteur (code F9Y uniquement) [B] ou de la porte passager [2].
- **Déverrouillage :** tournez la clé en position [1].
  - ◁ La porte est déverrouillée.
- **Verrouillage :** tournez la clé en position [3].
  - ◁ Les deux portes sont verrouillées.

Déverrouillage et verrouillage avec la télécommande

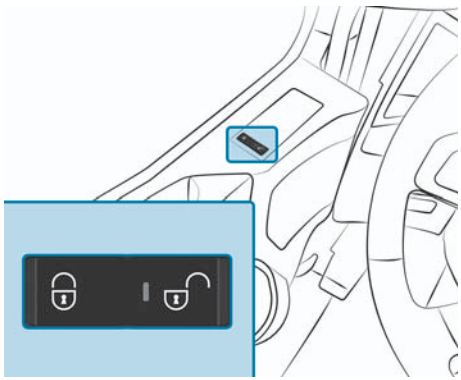
- Déverrouillage : appuyez sur la touche [🔓] de la clé.
  - ◁ La porte conducteur ou les deux portes sont déverrouillées.

Remarque

Vous pouvez modifier la fonction de déverrouillage de la télécommande de manière à ce que les 2 portes ou uniquement la porte conducteur soient déverrouillées lorsque vous appuyez sur la touche [🔓]. Pour commuter entre les deux fonctions de déverrouillage, appuyez simultanément sur les deux touches de la télécommande pendant 6 secondes environ. À titre de confirmation, le voyant LED intégré à la clé clignote 2 fois. Si vous avez sélectionné la fonction qui permet de déverrouiller uniquement la porte conducteur, vous pouvez déverrouiller la porte passager en appuyant une nouvelle fois sur la touche [🔓].

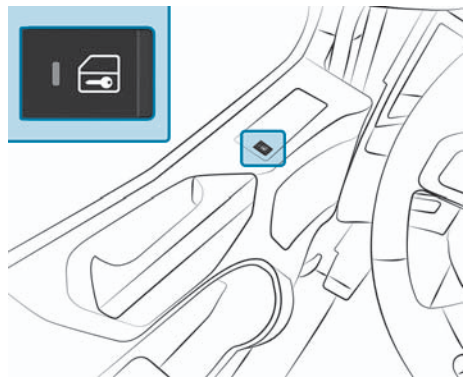
- **Verrouillage :** appuyez sur la touche [🔒] de la clé.
  - ◁ Les deux portes sont verrouillées.

Verrouillage et déverrouillage centralisés avec la touche (véhicules sans système de caméras rétroviseurs extérieurs (MirrorCam))



- ▶ Fermez les deux portes.
- ▶ **Verrouillage centralisé :** Appuyez sur la touche .
- ▶ **Déverrouillage central :** Appuyez sur la touche .
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche clignote brièvement.

Verrouillage et déverrouillage centralisés avec la touche (véhicules avec système de caméras rétroviseurs extérieurs (MirrorCam))



- ▶ Fermez les deux portes.
- ▶ **Verrouillage centralisé :** Appuyez sur la touche .
- ▶ **Déverrouillage central :** Appuyez sur la touche .
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche clignote brièvement.

Remarque

En fonction de l'équipement, les véhicules peuvent se verrouiller automatiquement à des vitesses supérieures à 20 km/h. Cette fonction n'est pas réglable.

Il existe un risque de verrouillage intempestif dans les situations suivantes :

- au démarrage du moteur par remorquage
- lorsque le véhicule se trouve sur le banc d'essai à rouleaux

Utilisation du système de fermeture confort

Danger

Risque de pincement en cas d'actionnement par inadvertance de la fermeture confort

Lors de la fermeture confort, vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture de la vitre latérale et du toit ouvrant.

► Lors de la fermeture confort, surveillez l'intégralité de la procédure de fermeture et assurez-vous que personne n'a mis une partie de son corps dans la zone de fermeture.

Avertissement

Risque de coincement lors de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant/toit relevable

Vous risquez d'être coincé dans la zone de déplacement.

► Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de déplacement lors de l'ouverture ou de la fermeture du toit ouvrant/toit relevable.
► Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez à nouveau sur le haut de la touche pour arrêter le processus de fermeture.

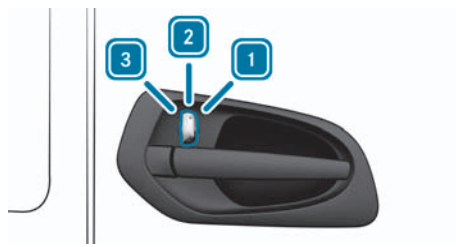
Danger

Risque de coincement lors de la fermeture d'une vitre latérale

Lors de la fermeture d'une vitre latérale, vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture.

► Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture.
► Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

Fermeture confort



► Introduisez la clé intégrée en position 2 dans la serrure de la porte passager, puis tournez-la en position 3 et maintenez-la dans cette position.

ou

► **Véhicules sans EDW :** Appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche de la clé.

ou

► **Véhicules avec EDW :** appuyez sur la touche de la clé.
◁ Tous les clignotants s'allument 3 fois. Les portes sont verrouillées. Les vitres latérales et le toit ouvrant/toit relevable se ferment.

Remarque

La trappe de toit n'est pas fermée.

En cas de risque de coincement :

► Tournez immédiatement la clé intégrée en position 1 et maintenez-la dans cette position jusqu'à ce que les vitres latérales et le toit ouvrant/toit relevable se rouvrent.

ou

- Appuyez immédiatement sur la touche [⇕] de la clé et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les vitres latérales et le toit ouvrant/toit relevable se rouvrent.
  - ◁ La porte conducteur est déverrouillée.

Ouverture confort

- Introduisez la clé intégrée en position [2] dans la serrure de porte, puis tournez-la en position [1] et maintenez-la dans cette position.

ou

- Appuyez sur la touche [⇕] de la clé et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les vitres latérales et le toit ouvrant/toit relevable aient atteint la position souhaitée.
  - ◁ Tous les clignotants s'allument 1 fois. La porte conducteur est déverrouillée. Les vitres latérales et le toit ouvrant/toit relevable s'ouvrent.

Remarque

La trappe de toit n'est pas fermée.

Dispositif antieffraction Cab Lock

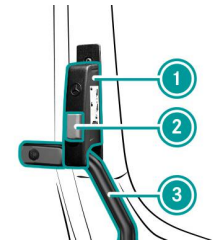
Remarque

Le dispositif antieffraction Cab Lock peut uniquement être verrouillé/déverrouillé de l'intérieur et ne fait pas partie du verrouillage centralisé.

N'utilisez pas le dispositif antieffraction Cab Lock en cours de marche pour permettre aux équipes de secours de disposer d'un accès illimité en cas d'une mesure d'extraction de la cabine.

Le dispositif antieffraction Cab Lock sert de protection contre toute intrusion dans la cabine, par ex. lors de pauses.

Verrouillage et déverrouillage du dispositif antieffraction Cab Lock



Cab Lock (exemple : porte conducteur verrouillée)

- Fermer les portes.
- **Verrouillage :** appuyez sur le bouton de blocage (2) du dispositif antieffraction Cab Lock (1) et tirer la condamnation supplémentaire de porte vers le bas.
  - ◁ Le dispositif anti-effraction Cab Lock entoure la poignée de maintien (3).
- **Déverrouillage :** Appuyez sur le bouton de blocage (2) du dispositif anti-effraction Cab Lock (1).
  - ◁ La condamnation supplémentaire de porte est déverrouillée.

EDW (alarme antivol et antieffraction)

Remarques relatives à l'EDW

L'EDW surveille les systèmes suivants :

- sur le véhicule tracteur :
  - les portes
  - les trappes extérieures
  - l'alimentation en tension
  - le verrouillage de cabine
  - l'habitacle (désactivable)
  - la trappe de maintenance
  - les réservoirs de carburant
- les caisses (en option)

Véhicules avec contacteur coupe-batterie : l'EDW déclenche une alarme si vous activez l'EDW et que vous coupez l'alimentation en tension avec le contacteur coupe-batterie (→ Page 142).

Tenez compte des remarques suivantes :

- lorsque vous activez l'EDW, tous les clignotants s'allument trois fois pour confirmer l'exécution du processus de fermeture. Si les clignotants ne s'allument pas trois fois, cela signifie qu'un ou plusieurs éléments ne se trouvent pas en position de base. L'EDW ne peut alors pas surveiller ces éléments (une trappe extérieure ouverte, par exemple).
- Si vous ramenez des éléments en position de base dans les 30 secondes environ qui suivent l'activation, ceux-ci seront surveillés par l'EDW.
- Réactivez l'EDW si vous fermez des trappes extérieures ultérieurement et que vous souhaitez les surveiller.

Alarme déclenchée par l'EDW

En cas de déclenchement de l'alarme par l'EDW, les alertes suivantes sont émises :

- Tous les clignotants s'allument pendant cinq minutes environ.
- La sirène d'alarme retentit pendant environ 30 secondes.

Activer et désactiver l'EDW

Conditions préliminaires

- Le véhicule est arrêté ou l'alimentation en tension est activée.
- Les vitres, la trappe de toit, le toit ouvrant et le toit relevable sont fermés.
- Les rideaux sont rétractés.
- Les trappes extérieures sont fermées.
- Aucun objet libre, tel qu'une mascotte ou un cintre, n'est suspendu dans la cabine.

Activer l'EDW avec protection volumétrique

Danger

Risque de coincement lors de la fermeture d'une vitre latérale

Lors de la fermeture d'une vitre latérale, vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture.

► Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture.

► Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

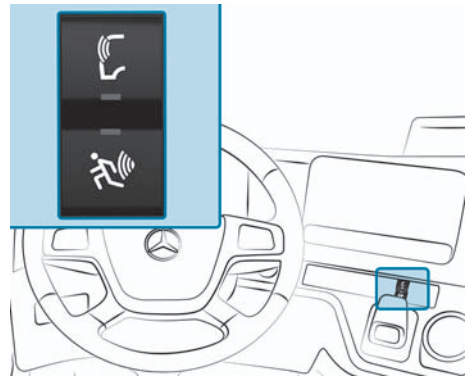
Avertissement

Risque de coincement lors de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant/toit relevable

Vous risquez d'être coincé dans la zone de déplacement.

► Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de déplacement lors de l'ouverture ou de la fermeture du toit ouvrant/toit relevable.

► Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez à nouveau sur le haut de la touche pour arrêter le processus de fermeture.



► Maintenez la clé intégrée dans la serrure de la porte conducteur en position de verrouillage pendant deux secondes environ.

► Ramenez ensuite la clé intégrée en position de base et retirez-la.

ou

► appuyez sur la touche [🔒] de la clé.

◁ Tous les clignotants clignotent trois fois et le voyant intégré à la touche [📡] clignote. Le véhicule est verrouillé. Véhicules avec système de fermeture confort : Les vitres et le toit ouvrant/toit relevable se ferment.

Activer l'EDW sans protection volumétrique

Si des personnes ou des animaux restent dans le véhicule, activez l'EDW sans protection volumétrique.

► Appuyez brièvement sur le haut de la touche [📡].

◁ Le voyant incorporé à la touche s'allume. La protection volumétrique reste désactivée pour la prochaine opération de verrouillage.

► Verrouillez le véhicule avec la clé intégrée ou avec la télécommande.

ou

► Appuyez sur le haut de la touche [📡] pendant plus de deux secondes (sauf pour les Pays-Bas).

◁ Le véhicule se verrouille et tous les clignotants clignotent trois fois.

◁ L'EDW est activé.

L'EDW se désactive automatiquement lorsque vous mettez le véhicule en marche.

Désactiver l'EDW et interrompre l'alarme

► appuyez sur la touche de la clé.

ou

► Si l'EDW a été activé par l'intermédiaire de la touche, appuyez de nouveau sur le haut de la touche pendant plus de deux secondes (sauf pour les Pays-Bas).
◁ Tous les clignotants s'allument une fois.

L'EDW se désactive automatiquement lorsque vous mettez le véhicule en marche.

Activer et désactiver l'alarme panique

La touche vous permet de déclencher l'alarme du véhicule de manière manuelle, par ex. en cas de danger.

Remarque
La fonction peut également être disponible sur un véhicule sans EDW.

► **Activation :** Appuyez sur le bas de la touche .
◁ L'alarme se déclenche et le véhicule est verrouillé.
Véhicules avec système de fermeture confort : les vitres et le toit ouvrant/relevable se ferment.

Remarque
La trappe de toit n'est pas fermée.

► **Arrêt :** Appuyez sur le bas de la touche .
◁ L'alarme s'éteint.
► Sur les véhicules sans EDW, vous devez maintenir la touche appuyée pendant deux secondes.
◁ L'alarme s'éteint.

Remplacement de la pile de la clé

Danger
Danger de mort en cas d'ingestion de piles
Les piles contiennent des substances toxiques et corrosives. En cas d'ingestion, les piles peuvent provoquer de graves brûlures internes et/ou des brûlures chimiques dans les deux heures qui suivent.

Il y a danger de mort.

► Conservez les piles hors de portée des enfants.
► Si le couvercle et/ou le compartiment à piles ne se ferme pas de manière sûre, n'utilisez plus la clé et mettez-la hors de portée des enfants.
► En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.

Remarque

Dommages écologiques dus à une élimination incorrecte des piles

Les batteries contiennent des substances nocives. La loi interdit de les éliminer avec les ordures ménagères.

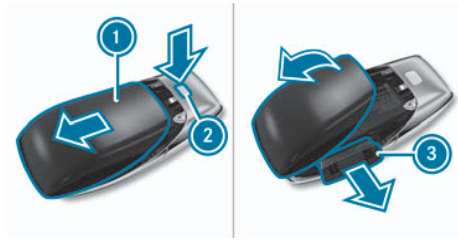
- Éliminer les batteries en respectant l'environnement. Déposez les piles usagées dans un atelier qualifié ou dans un point de récupération des piles usagées.

Conditions requises

- vous avez besoin d'une pile bouton de 3 V du type CR 2032.

La Daimler Truck AG vous recommande de confier le remplacement de la pile à un atelier qualifié.

- Retirez la clé de secours.



- Appuyez vers le bas sur la touche de déverrouillage (2) en l'enfonçant complètement et faites glisser le couvercle (1) dans le sens de la flèche.
- Rabattez le couvercle (1) dans le sens de la flèche et retirez-le.
- Sortez le compartiment à pile (3) et retirez la pile usagée.
- Mettez la pile neuve en place dans le compartiment à pile (3). Tenez compte de l'inscription indiquant le pôle positif dans le compartiment à pile et sur la pile.
- Introduisez le compartiment à pile (3).
- Remettez le couvercle (1) en place et fermez-le en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Problèmes relatifs au système de fermeture

Lorsque vous activez l'EDW, les clignotants ne donnent aucun signal de confirmation.

Un élément surveillé n'est pas verrouillé correctement.

- Désactiver l'EDW (→ Page 63).
- Contrôlez le verrouillage des éléments surveillés, p. ex. :

- Portes
- Vitres
- Verrouillage de cabine
- Trappes extérieures côté conducteur et côté passager
- Trappe de maintenance

- Activer l'EDW (→ Page 63).
- Si les clignotants ne donnent toujours aucun signal de confirmation, faites contrôler le système d'alarme antivol et antieffraction par un atelier qualifié.

Monter et descendre du véhicule

Danger

Risque d'accident et de blessure si des enfants sont laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient plus particulièrement

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers.
- descendre du véhicule et se faire renverser.
- manipuler les équipements du véhicule et se coincer, p. ex.

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, p. ex. en

- desserrant le frein de stationnement.
- changeant la position de la boîte de vitesse.
- démarrant le véhicule.

► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

► Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule.

► Conservez la clé hors de portée des enfants.

Danger

Risque de blessures dues à une sollicitation excessive des poignées de maintien

Si vous sollicitez la poignée de maintien avec le poids de tout votre corps ou si vous tirez brusquement dessus, la poignée de maintien risque d'être endommagée ou de sortir de son ancrage.

► N'utilisez les poignées de maintien que pour la stabilisation de la position assise ou en tant qu'aide pour monter et descendre du véhicule.

Remarque

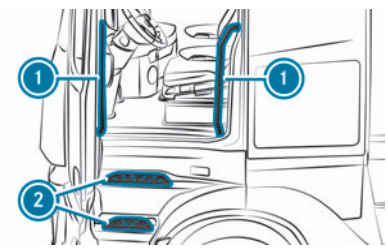
Lorsque des enfants prennent place à bord, tenez compte des remarques supplémentaires (→ Page 50).

La sécurité lors de la montée à bord ou de la descente du véhicule est garantie uniquement lorsque vous utilisez les poignées de maintien et les marchepieds. Seuls ces dispositifs sont prévus pour supporter de telles charges.

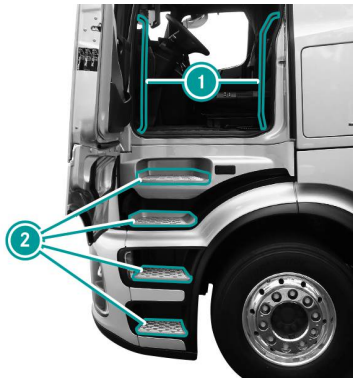
► Ne pas sauter de la cabine.

► Débarrassez les marchepieds, les accès, les poignées de maintien ainsi que vos chaussures de toute saleté.

◁ Cela augmente la sécurité de marche.



Exemple cabine longue



Cabine ProCabin

- ► Utilisez l'aide à la montée et à la descente du siège suspendu (→ Page 80).
- ► Utilisez les poignées de maintien (1) et les marchepieds (2) pour monter à bord et descendre du véhicule.



Cabine ProCabin

- ► Pour éviter d'endommager la cabine lors de la montée et de la descente, ne pas s'appuyer sur les surfaces repérées et ne pas intervenir.

Vitres latérales

Ouverture et fermeture des vitres latérales

Danger

Risque de coincement lors de l'ouverture d'une vitre latérale

Lors de l'ouverture d'une vitre latérale, des parties du corps risquent d'être entraînées dans le mouvement ou être coincées entre la vitre latérale et le cadre de vitre.

- ► Assurez-vous que personne ne touche la vitre latérale lors de son ouverture.
- ► Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou tirez la touche pour refermer la vitre latérale.

Danger

Risque de coincement lors de la fermeture d'une vitre latérale

Lors de la fermeture d'une vitre latérale, vous risquez d'être coincé dans la zone de fermeture.

- ► Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture lors de la fermeture.
- ► Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

Danger

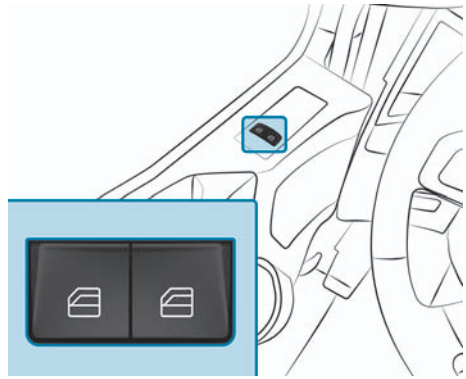
Risque de coincement ou danger de mort dû à la désactivation de la protection d'inversion

Lors de la refermeture d'une vitre latérale immédiatement après le blocage, la vitre latérale est fermée avec une plus grande force ou avec une force maximale. Dans ce cas, la fonction d'inversion n'est pas active et des membres peuvent être coincés.

- ► Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de fermeture.
- ► Pour arrêter le processus de fermeture, relâchez immédiatement la touche ou appuyez sur la touche pour rouvrir la vitre latérale.

Conditions requises

- Le contacteur d'allumage est en position autoradio ou le véhicule est en marche.



Remarque

Réinitialisez les vitres latérales après un dysfonctionnement ou une chute de tension (→ Page 70).

Remarque

Vous pouvez également ouvrir les vitres latérales à l'aide de la clé et, dans le cas des véhicules équipés du système de fermeture confort, les fermer (→ Page 60).

- ► **Fermeture du couvercle de coffre :** appuyez sur la touche [ ] gauche ou droite ou tirez-la jusqu'à ce que la vitre latérale correspondante ait atteint la position souhaitée.
- ► **Ouverture confort :** appuyez brièvement sur la touche [ ] gauche ou droite au-delà du point de résistance.
  - ◁ La vitre latérale correspondante s'ouvre complètement.
- ► **Fermeture confort (véhicules équipés du système de fermeture confort) :** appuyez brièvement sur la touche [ ] gauche ou droite au-delà du point de résistance.
  - ◁ La vitre latérale correspondante se ferme complètement. La fonction d'inversion automatique interrompt le mouvement si la vitre latérale est bloquée lors de sa fermeture. Si la vitre latérale se bloque et que vous tirez la touche [ ] correspondante et la maintenez dans cette position, la vitre latérale se ferme sans la fonction d'inversion automatique.
- ► **Interruption de l'ouverture et fermeture confort :** appuyez ou tirez de

nouveau sur la touche correspondante.

Réinitialisation des vitres latérales

Réinitialisez la vitre latérale après une chute de tension ou si une vitre latérale ne se ferme pas ou ne s'ouvre pas complètement.

- Le contacteur d'allumage est en position autoradio ou le véhicule est en marche.
- Appuyez sur la touche correspondante jusqu'à ce que la vitre latérale souhaitée soit ouverte.
- Appuyez sur la touche correspondante pendant encore 1 seconde.
- Tirez la touche correspondante jusqu'à ce que la vitre latérale souhaitée soit fermée.
- Tirez la touche correspondante pendant encore 1 seconde.

Toit

Commande du toit ouvrant et du toit relevable

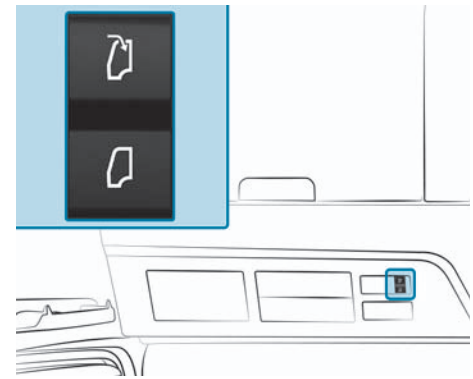
Avertissement

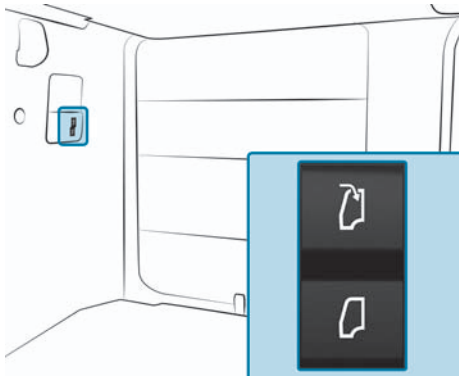
Risque de coincement lors de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant/toit relevable

Vous risquez d'être coincé dans la zone de déplacement.

- Veillez à ne pas vous trouver dans la zone de déplacement lors de l'ouverture ou de la fermeture du toit ouvrant/toit relevable.
- Si quelqu'un est coincé, relâchez immédiatement la touche ou appuyez à nouveau sur le haut de la touche pour arrêter le processus de fermeture.

Ouverture du toit ouvrant et du toit relevable





- Appuyez brièvement sur le haut de la touche [▲].
  - ◁ Le toit ouvrant se soulève. Le toit relevable s'ouvre complètement.
- Pour interrompre le mouvement, appuyez de nouveau sur la touche [▲] ou la touche [▼].
- Dans le cas d'un toit ouvrant, appuyez de nouveau en haut sur la touche [▲] et maintenez la touche dans cette position jusqu'à ce que le toit ouvrant ait atteint la position souhaitée.

Fermeture du toit ouvrant et du toit relevable

- Dans le cas d'un toit ouvrant, appuyez sur la touche [▼] jusqu'à ce que le toit ouvrant ait atteint la position souhaitée.

ou

- Appuyez brièvement sur le bas de la touche [▼].
  - ◁ Le toit ouvrant ou le toit relevable se ferme complètement.
- Pour interrompre le mouvement, appuyez sur la touche [▼] ou la touche [▲].

En cas de dysfonctionnement ou si la batterie est débranchée, vous pouvez également fermer le toit ouvrant ou le toit relevable manuellement.

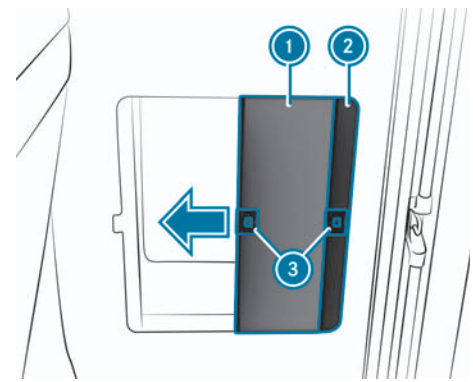
Réinitialisez le toit ouvrant après un dysfonctionnement ou une interruption de la tension d'alimentation.

Réinitialisation du toit ouvrant

Le toit ouvrant doit être réajusté après une chute de tension ou une ouverture par à-coups.

- Appuyez sur la touche [▼] jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé (pendant trois secondes environ).

Ouverture du store occultant et du store moustiquaire



Le toit relevable est équipé d'un cadre de recouvrement et d'une moustiquaire

intégrée. Vous pouvez retirer le cadre de recouvrement pour le nettoyer.

Le toit ouvrant est doté d'un store moustiquaire (1) et d'un store occultant (2). Dans le cas du toit ouvrant, vous ne pouvez fermer qu'un seul store à la fois.

- Poussez la poignée (3) du store dans la direction de fermeture jusqu'en butée.
- Poussez la poignée (3) vers le haut et déverrouillez le store.
- Ramenez le store jusqu'au côté opposé du cadre de toit et relâchez la poignée (3).

Fermeture du store occultant et du store moustiquaire

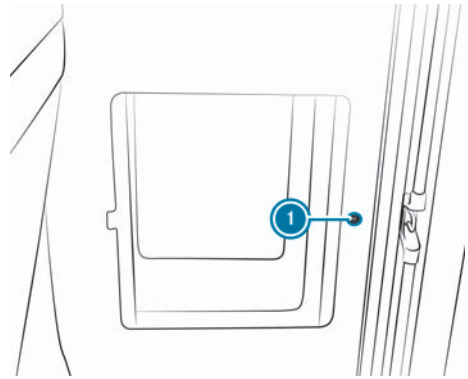
- Tirez la poignée (3) du store jusqu'au côté opposé du cadre de toit.
- Une fois la butée atteinte, appuyez légèrement sur la poignée (3), puis relâchez-la.
  ◁ Le store est verrouillé.

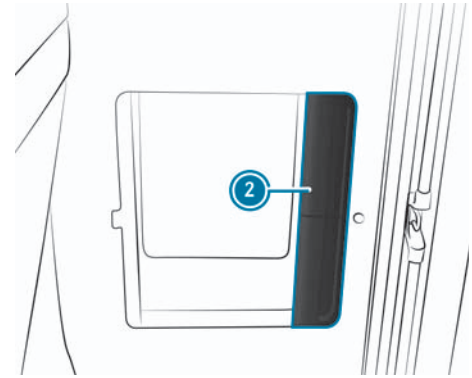
Fermeture manuelle du toit ouvrant

Remarque

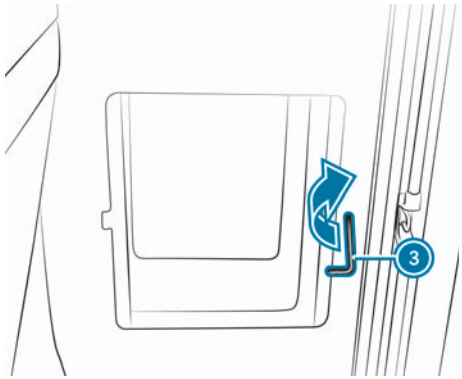
La clé Allen (six pans creux) pour ouvrir le toit ouvrant se trouve dans le porte-documents du véhicule.

Véhicules équipés d'une cabine ClassicSpace ou CompactSpace



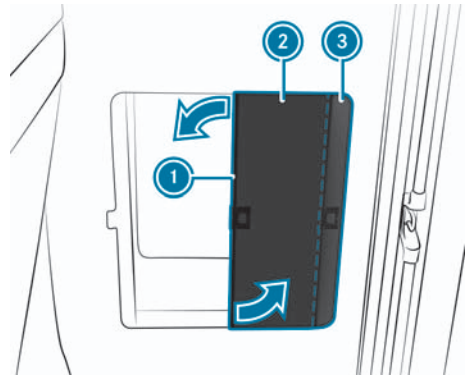


- Véhicules avec cabine ClassicSpace : Retirez le capuchon (1).
- Véhicules avec cabine CompactSpace : Enlevez le cache (2).

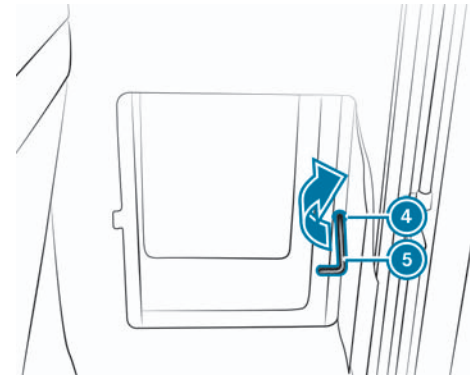


- Insérez la clé Allen (3) à travers l'orifice prévu à cet effet, emboîtez-la sur le servomoteur et tournez-la vers la droite jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé.
- Véhicules avec cabine ClassicSpace : Remettez le capuchon (1) en place.
- Véhicules avec cabine CompactSpace : Mettez le cache (2) en place.

Véhicule avec cabine Big, Stream ou GigaSpace et ProCabin-Big, ProCabin-Stream ou ProCabin-Giga



- Tirez le store occultant (2) par la poignée jusqu'au milieu du cadre de toit.
- Tournez la barre de guidage (1) du store et sortez-la des guidages du store qui se trouvent de chaque côté du cadre de toit.
- Ramenez le store occultant (2) avec précaution vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'immobilise et laissez-le pendre dans la cabine.
- Sortez le store moustiquaire (3) des guidages du store intégrés au cadre de toit, comme décrit précédemment pour le store occultant, (2) et laissez-le pendre dans la cabine.



- Si nécessaire, poussez les stores contre le cadre de toit et emboîtez la clé Allen (5) sur le servomoteur à travers l'orifice (4).
- Tournez la clé Allen (5) vers la droite jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé.
- Mettez la barre de guidage (1) du store moustiquaire (3) en place dans

les guidages du store intégrés au cadre de toit, tournez-la parallèlement à la butée et ramenez le store jusqu'en butée.

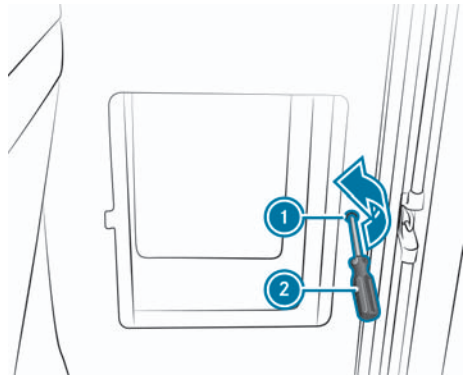
- Mettez la barre de guidage du store occultant (2) en place dans les guidages du store intégrés au cadre de toit, tournez-la parallèlement à la butée et ramenez le store occultant (2) jusqu'en butée.

Fermeture manuelle du toit relevable

Remarque

Le tournevis plat (largeur de lame de 4 mm) se trouve dans l'outillage de bord.

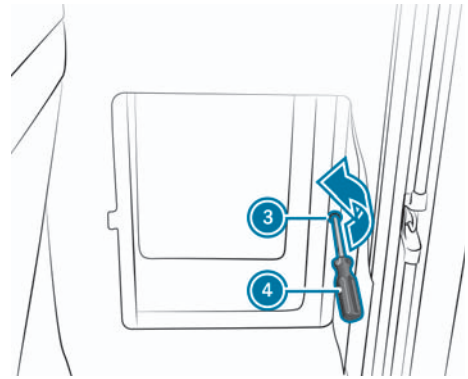
Véhicules avec cabine ClassicSpace



- Retirez le cache de l'orifice (1).
- Insérez le tournevis plat (2) à travers l'orifice (1), emboîtez-le sur le servomoteur et tournez-le vers la gauche jusqu'à ce que le toit relevable soit complètement fermé.
- Mettez le cache en place sur l'orifice (1).

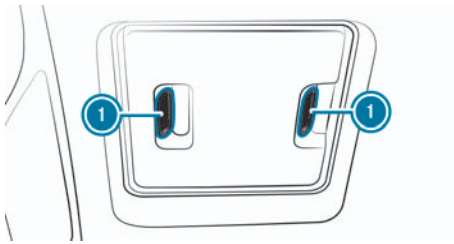
Véhicule avec cabine Big, Stream ou GigaSpace et ProCabin-Big, ProCabin-Stream ou ProCabin-Giga

- Enlevez le cache du ciel de pavillon.



- Insérez le tournevis plat (4) à travers l'orifice (3), emboîtez-le sur le servomoteur et tournez-le vers la gauche jusqu'à ce que le toit relevable soit complètement fermé.

Ouverture et fermeture de la trappe de toit



Vous pouvez ouvrir la trappe de toit d'un côté (avant ou arrière) ou des 2 côtés (avant et arrière).

► Poussez la trappe de toit vers le haut ou tirez-la vers le bas par les poignées 1.

Ouverture et fermeture de la trappe de toit ronde

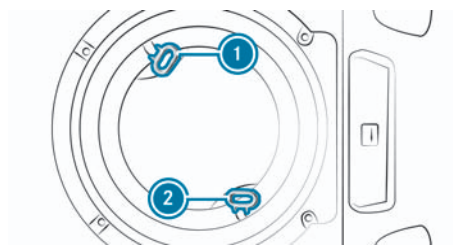
Avertissement

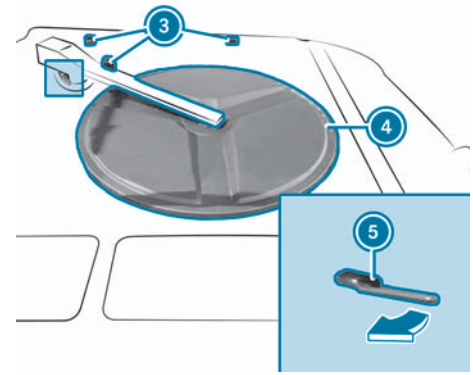
Risque de coincement dû à une trappe de toit non verrouillée

La trappe de toit ouverte peut se fermer automatiquement en cas d'accident, de processus de freinage ou de changement brusque de direction. Vous risquez d'être coincé dans la zone de déplacement.

► Verrouillez toujours la trappe de toit ouverte.

Déverrouillage et ouverture





► Tirez les deux poignées 1 et 2 vers le bas.

► Tournez la poignée 1 vers la gauche et la poignée 2 vers la droite.

◁ La trappe de toit 4 se soulève.

► Poussez la trappe de toit 4 vers la gauche jusqu'en butée au-dessus des butoirs 3.

► Pivotez le levier 5 dans le sens de la flèche jusqu'en butée. Maintenez la trappe de toit d'une main pour qu'elle ne bascule pas vers l'arrière.

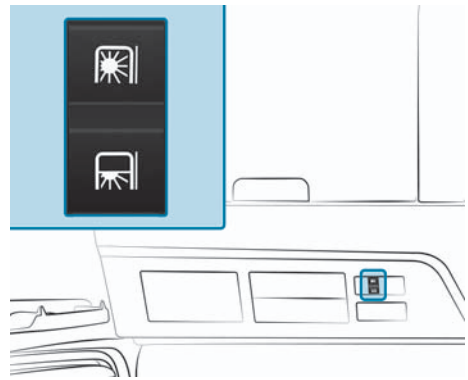
◁ La trappe de toit (4) est pressée contre la butée d'appui (3) située sur le toit et bloquée.

Fermeture et verrouillage

► Pivotez le levier (5) vers la trappe de toit (4) jusqu'en butée.
◁ La trappe de toit (4) est déverrouillée et se soulève.
► Tirez la trappe de toit (4) vers la droite jusqu'à la butée sur l'ouverture du toit.
► Tirez la trappe de toit (4) vers le bas par les deux poignées (1) et (2).
► Tournez la poignée (1) vers la droite et la poignée (2) vers la gauche.

Rentrée et sortie du store pare-soleil

Abaissement du store pare-soleil



Dans les cas suivants, le store pare-soleil effectue un trajet de référence et rentre complètement :

- Lorsque l'alimentation en tension était coupée , par exemple après un dysfonctionnement ou un remplacement de la batterie.
- Lorsque le véhicule est soumis à une sollicitation trop importante, par exemple par un nid de poule.

► Appuyez brièvement sur la touche .
◁ Le store pare-soleil sort jusqu'en position finale.

ou

► Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le store pare-soleil ait atteint la position souhaitée.

Relèvement du store pare-soleil

► Appuyez brièvement sur la touche .
◁ Le store pare-soleil rentre jusqu'en position finale.

ou

► Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le store pare-soleil ait atteint la position souhaitée.

Remarque
Si un défaut se produit et que vous appuyez sur une touche, le store pare-soleil effectue une course de référence. Le store pare-soleil se déplace jusqu'en position finale

supérieure plus lentement qu'en mode normal. Le store pare-soleil peut ensuite être de nouveau utilisé normalement.

- ▶ **Si un trajet de référence a été interrompu :** appuyez sur la touche [⊟], puis immédiatement après sur la touche [⊟].
  - ◁ Le store pare-soleil se déplace jusqu'en position finale supérieure.

Remarques concernant les sièges

Danger

Risque d'accident en cas de modification des réglages du véhicule pendant la marche

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, notamment dans les situations suivantes :

- si vous réglez le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant ou le rétroviseur pendant la marche.
- si vous bouclez votre ceinture de sécurité pendant la marche.

► Avant de démarrer le véhicule : Avant de démarrer le moteur, réglez en particulier le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant et le rétroviseur, et fermez votre ceinture de sécurité.

Danger

Risque de coincement lors du réglage de siège

Si vous réglez un siège, vous risquez de vous coincer ou de coincer les autres occupants du véhicule, par exemple au niveau de la glissière du siège.

► Assurez-vous lors du réglage d'un siège que personne ne se trouve dans l'a zone de déplacement du siège et ne se coince un membre.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à une position assise incorrecte

La ceinture de sécurité ne peut pas offrir la protection prévue si le dossier ne se trouve pas presque à la verticale.

Vous risquez en particulier de glisser sous la ceinture de sécurité et de vous blesser.

► Réglez le siège correctement avant de prendre la route.

► Veillez toujours à ce que le dossier se trouve presque à la verticale et que la partie supérieure de la sangle d'épaule passe sur le milieu de l'épaule.

Danger

Risque d'accident dû à un siège conducteur non verrouillé

Le siège conducteur peut se déplacer de manière inopinée pendant la marche.

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

► Assurez-vous toujours que le siège conducteur est verrouillé avant de démarrer le véhicule.

Danger

Risque de coincement dû à un manque d'espace au niveau du siège suspendu

En l'absence d'espace libre suffisant au niveau du siège suspendu, vous risquez de vous coincer un membre entre le volant et le siège suspendu.

- Veillez à respecter un espace libre suffisant pour les mouvements du siège suspendu.
- Abaissez entièrement le siège suspendu avant de descendre du véhicule.

Danger

Risque de coincement lors de l'enfoncement vers l'intérieur du soufflet

Si vous enfoncez le soufflet du siège suspendu vers l'intérieur, vous risquez de vous coincer la main.

- N'enfoncez pas le soufflet vers l'intérieur.

Remarque

Dommages au niveau des sièges et du chauffage de siège dus à des liquides, des objets pointus ou des matériaux isolants

Afin d'éviter d'endommager les sièges et le chauffage de siège, tenez compte des instructions suivantes :

- Ne versez pas de liquide sur les sièges. Si du liquide est quand même répandu sur les sièges, séchez les sièges le plus rapidement possible.
- Si les garnitures de siège sont humides ou mouillées ne mettez pas le chauffage de siège en marche. Ne pas utiliser le chauffage de siège pour sécher les sièges.
- Nettoyez les sièges comme recommandé, voir chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Ne transportez pas de charges lourdes sur les sièges. Ne posez aucun objet pointu tel que des couteaux, des clous ou des outils sur les sièges. N'utilisez les sièges de préférence que pour les personnes.
- Lorsque le chauffage de siège est en marche, ne recouvrez pas les sièges avec des matériaux isolants tels que des couvertures, des manteaux, des sacs, des, housses, des sièges enfant ou des réhausseurs.

Remarque

Endommagement des sièges par des objets dans la cabine

Veillez à ce qu'aucun objet ne bloque les sièges dans la cabine. Sinon, les sièges risquent d'être endommagés.

- Maintenez la zone libre pour régler les sièges.

Réglez votre siège de manière à pouvoir boucler correctement votre ceinture de sécurité. Tenez compte pour cela des remarques suivantes :

- Mettez le dossier du siège en position presque verticale et asseyez-vous presque droit. Ne conduisez pas avec le dossier fortement incliné vers l'arrière.
- Tenez compte du fait que vos bras doivent être légèrement pliés vers le volant.
- Évitez les positions du siège qui gênent le passage de la ceinture de sécurité. La partie supérieure de la ceinture de sécurité doit passer sur le milieu de l'épaule et être bien

appliquée sur le haut du corps. La partie inférieure de la ceinture abdominale doit être tendue et passer le plus bas possible devant les hanches, c'est-à-dire dans le pli de l'aine.

- ► Tenez-vous à une distance des pédales qui vous permette de les enfoncer complètement.
- ► Assurez-vous que vous voyez parfaitement l'environnement immédiat du véhicule à travers le pare-brise et les vitres latérales ainsi que via les rétroviseurs ou les écrans MirrorCam. Si nécessaire, réglez la hauteur de siège en conséquence.
- ► Respectez également les consignes de sécurité relatives à la protection prévue par l'airbag (→ Page 49) et au transport des enfants (→ Page 50).
- ► Si votre véhicule est équipé d'un siège suspendu, utilisez toujours l'aide à la montée et à la descente pour descendre du véhicule.

Pour régler le siège suspendu, la pression d'alimentation du système d'air comprimé de votre véhicule doit être d'au moins 700 kPa (7 bar, 100 psi).

- ► N'utilisez pas le siège comme aide à l'accès, p. ex. pour accéder à la couchette supérieure.

Un siège avec ceinture de sécurité intégrée est un système de retenue important pour la sécurité.

- ► Consultez à ce sujet les consignes de sécurité relatives à la « Sécurité des occupants » (→ Page 42).

Vous trouverez des informations relatives au nettoyage des sièges sous « Nettoyage et entretien » (→ Page 452).

- ► Confiez toujours les travaux sur les sièges à un atelier qualifié.

Utilisation du siège

Danger

Risque d'accident en cas de modification des réglages du véhicule pendant la marche

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, notamment dans les situations suivantes :

- si vous réglez le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant ou le rétroviseur pendant la marche.
- si vous bouclez votre ceinture de sécurité pendant la marche.

- ► Avant de démarrer le véhicule : Avant de démarrer le moteur, réglez en particulier le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant et le rétroviseur, et fermez votre ceinture de sécurité.

Remarque

Surchauffe du chauffage de siège

En cas de surchauffe, le chauffage de siège/la ventilation de siège ne s'arrête pas automatiquement. Suivez les instructions suivantes au risque d'endommager le chauffage de siège/la ventilation de siège :

- Ne déposez aucun objet sur le siège.
- Ne recouvrez pas le siège, avec une serviette ou un coussin d'assise par exemple.
- Arrêtez le chauffage de siège/la ventilation de siège au niveau du siège passager si ce dernier n'est pas occupé.

Remarque

Endommagements au niveau de la partie tête et de la couchette inférieure

Lors du réglage de l'approche de siège, l'appuie-tête peut heurter le siège et endommager les deux composants.

- Lors du réglage de l'approche de siège, veillez à ce que la partie tête de la couchette inférieure soit entièrement rabattue.

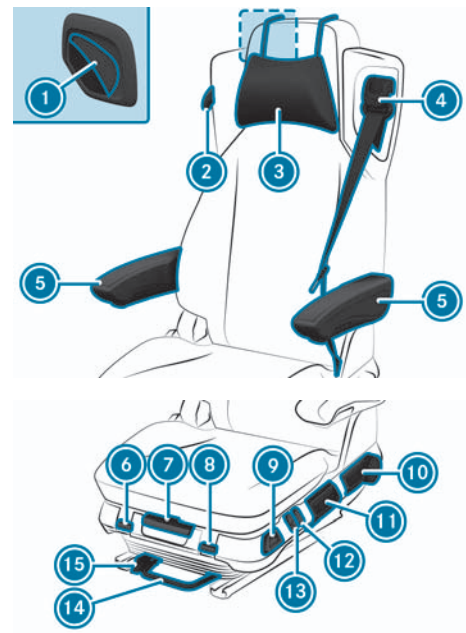
Remarque

Endommagement du siège suspendu

Pour éviter les dommages :

- Veillez à ce que le siège suspendu puisse osciller librement. Veillez notamment à ce que le dispositif de verrouillage du lit ne frotte pas contre l'arrière du siège.
- Rangez le dispositif de verrouillage du lit (par exemple sous le matelas) de sorte qu'il ne frotte pas contre l'arrière du siège suspendu.

Siège statique, siège central et siège suspendu standard, confort ou climatisé



- Tenez compte des remarques relatives aux sièges (→ Page 78).

Utilisation du siège

- Lors du réglage de siège, veillez à disposer d'un espace suffisant, tout particulièrement derrière le siège.

Réglage de la partie supérieure du dossier :

- Tirez le levier (1) situé au dos du dossier vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- Inclinez la partie supérieure du dossier dans la position souhaitée.

Rabattement du dossier :

- tirez le levier (2) vers le haut et rabattez le dossier vers l'avant ou vers l'arrière.

Réglage du coussin de nuque :

- Enfoncez les boutons-pression sur les bandes élastiques et maintenez-les dans cette position.
- Réglez la hauteur du coussin de nuque (3) en fonction de votre taille.

Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité :

- Appuyez sur la touche (4) sur le renvoi de ceinture et maintenez-la enfoncée.
- Réglez la hauteur du renvoi de ceinture (4) en fonction de la taille.

Réglage des accoudoirs :

- Relevez les accoudoirs du siège (5).
- Réglez l'inclinaison des accoudoirs (5) à l'aide de la molette située sur le dessous.

Régler l'amortisseur de vibrations :

- à l'aide du levier (6) réglez l'amortisseur de vibrations par paliers de manière à ce que le siège ne talonne pas.

Réglage de la profondeur d'assise :

- Tirez le levier (7) vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- Avancez ou reculez le coussin d'assise jusqu'à la position souhaitée.

Verrouillage du blocage de la suspension de siège :

- Tirez le levier (8) vers le haut.
  - ◁ La suspension de siège se verrouille et est bloquée.

Desserrage du blocage de la suspension de siège :

- poussez le levier (8) vers le bas.
  - ◁ Le siège peut de nouveau osciller.

Utilisation de l'aide à la montée et à la descente :

- Appuyez sur la touche (9).
  - ◁ Le siège s'abaisse complètement.
- Appuyez sur la touche (9).
  - ◁ Le siège reprend la dernière hauteur réglée.

Réglage de l'inclinaison de l'assise :

- Poussez le levier (10) vers le bas et maintenez-le dans cette position.
- Réglez le coussin d'assise ou le dossier dans la position souhaitée en

augmentant ou en diminuant la pression exercée.

Réglage du dossier :

- ► Relâchez la pression sur le dossier.
- ► Tirez le levier ⑩ vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- ► Réglez le dossier dans la position souhaitée en augmentant ou en diminuant la pression exercée.

Réglage de la hauteur de siège :

- ► tirez ou poussez le levier ⑪ d'un cran vers le haut ou vers le bas.
  - ◁ Le siège se relève ou s'abaisse d'un cran.

Mettre en marche le chauffage de siège :

- ► appuyez sur le haut (1er niveau de chauffage) ou le bas (2e niveau de chauffage) du contacteur ⑫.

Arrêt du chauffage de siège :

- ► poussez le contacteur ⑫ en position médiane.

Enclencher la ventilation de siège :

- ► tournez le régulateur de soufflante ⑬ depuis la position 0 vers le bas.
  - ◁ Le débit d'air augmente selon 3 niveaux.

Couper la ventilation de siège :

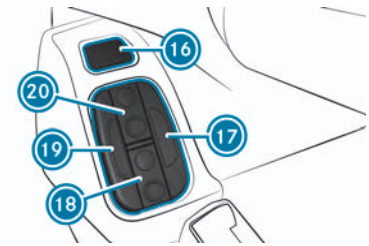
- ► tourner le régulateur de soufflante ⑬ entièrement vers le haut.

Réglage de l'approche de siège :

- ► Tirez le levier ⑭ vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- ► Avancez ou reculez le siège jusqu'à la position souhaitée.
- ► Relâchez le levier ⑭.
- ► Avancez ou reculez le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille de manière audible.

Réglage en position de repos :

- ► Tirez le levier ⑭ vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- ► Reculez le siège jusqu'en butée.
- ► Tirez également le levier ⑮ vers le haut et reculez le siège au-delà du cran de réglage jusqu'en position de repos.
- ► Relâchez les leviers ⑭ et ⑮.
  - ◁ Le réglage de l'approche de siège vous permet d'avancer et de verrouiller de nouveau le siège en position de marche.



Activation et désactivation de la fonction massage :

Remarque

La fonction massage permet d'éviter les courbatures.

- ► Appuyez sur la touche ⑯.

◁ Lorsque la fonction massage est activée, vous ressentez un mouvement ondulant qui parcourt la zone lombaire en alternance de haut en bas. Les coussins d'air dans le dossier sont successivement gonflés pendant 10 minutes environ, puis dégonflés.

Remarque

Pour apporter un meilleur soutien à la colonne vertébrale, vous pouvez adapter le galbe du dossier (soutien lombaire) et le contour des flancs.

Réglage du galbe du dossier :

- ► Appuyez sur le haut ou sur le bas de la touche (20).
  - ◁ Le galbe de la partie supérieure du dossier devient plus ou moins prononcé.
- ► Appuyez sur le haut ou sur le bas de la touche (18).
  - ◁ Le galbe de la partie inférieure du dossier devient plus ou moins prononcé.
- ► Appuyez sur la touche (17).
  - ◁ Le galbe du contour des flancs devient plus prononcé.
- ► Appuyez sur la touche (19).
  - ◁ Le galbe du contour des flancs devient moins prononcé.

Siège fonctionnel



- ► Tenez compte des remarques relatives aux sièges (→ Page 78).

Réglage des accoudoirs :

- ► Relevez les accoudoirs (1).
- ► Réglez l'inclinaison des accoudoirs (1) à l'aide de la molette située sur le dessous.

Réglage du dossier :

- ► Relâchez la pression sur le dossier.
- ► Tirez le levier (3) vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- ► Réglez le dossier dans la position souhaitée en augmentant ou en diminuant la pression exercée.

Relever le coussin d'assise :

- ► relevez le coussin d'assise (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Abaissement du coussin d'assise :

- ► Repoussez le coussin d'assise (2) contre le dossier et déverrouillez-le.
- ► Abaissez le coussin d'assise (2).

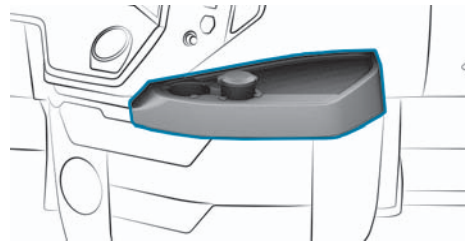
Lits et couchettes dans la cabine longue

Vue d'ensemble des lits et couchettes

La cabine longue peut être équipée des lits/couchettes suivants :

- Lit supérieur large/étroit (→ Page 85)
- Lit supérieur (dans le cas du transporteur de voitures à 2 lits) (→ Page 85)
- Lit supérieur rabattable (→ Page 85)
- Lit inférieur (→ Page 87)
- Combinaison siège/couchette (→ Page 89)
- Concept SoloStar (→ Page 92)

Informations sur l'aide à l'accès



La surface de la console centrale doit être utilisée comme aide à l'accès pour le lit supérieur.

Rabattement et déploiement du lit supérieur

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas d'utilisation de la couchette pendant la marche

Si un occupant du véhicule se trouve sur une couchette pendant le trajet, il ne peut pas être retenu.

► N'utilisez la couchette que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

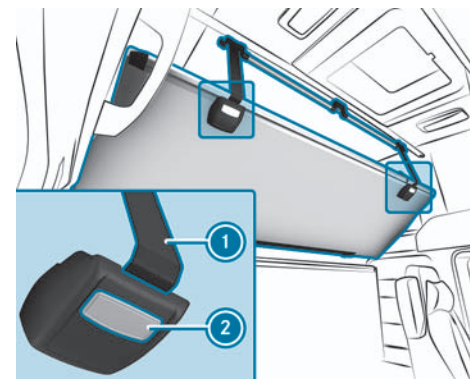
Remarque

Endommagement du lit et des sièges

Lors du rabattement vers le haut et vers le bas, la couchette peut heurter les sièges et les deux composants peuvent être endommagés.

► Basculez vers l'avant les dossiers des sièges conducteur et passager ou avancez les sièges.

Lit supérieur



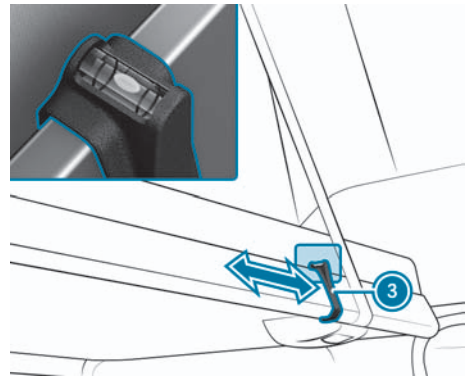
Lorsque le véhicule se trouve dans une montée ou une descente, vous pouvez

amener le lit supérieur large en position horizontale.

- ► Basculez ou basculez les dossiers des sièges conducteur et passager vers l'avant.
- ► En cas de besoin, avancez suffisamment le siège conducteur et le siège passager.

Pour rabattre et régler l'inclinaison :

- ► Appuyez sur les touches de déboulage (2) et maintenez-les enfoncées.
- ► Basculez le lit vers le bas.



- ► Alignez (3) le lit à l'horizontale à l'aide du niveau à bulle dans le porte-tubes et corrigez l'inclinaison du lit. Pour orienter complètement le lit, faites glisser la fixation (3) le long du cadre de lit.

Remarque
Il est également possible de déclipser la fixation (3) inférieure et de la reclipser à l'autre extrémité du lit.

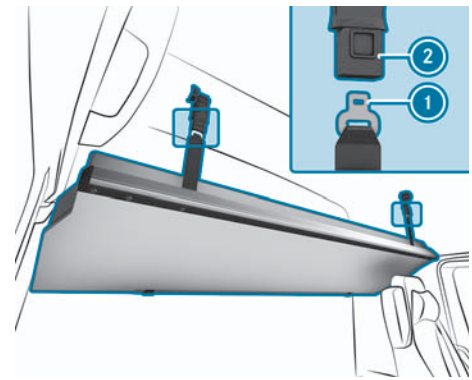
- ► Relâchez (2) les touches de desserrage.

◁ Les sangles (1) de retenue s'enclenchent automatiquement et le lit est maintenu dans cette position.

Relèvement :

- ► Relevez le lit jusqu'en butée.

Abaissement du lit supérieur (transporteur de voitures)



- ► Basculez ou basculez les dossiers des sièges conducteur et passager vers l'avant.

- ► En cas de besoin, avancez suffisamment le siège conducteur et le siège passager.
- ► Soulevez légèrement le lit, maintenez-le dans cette position et appuyez sur les touches de débouclage des deux boucles de ceinture (2).
- ► Retirez les languettes de ceinture (1) des sangles de maintien au niveau des deux boucles de ceinture (2).
- ► Basculez le lit vers le bas.

Relèvement du lit supérieur (transporteur de voitures)

- ► Basculez le lit vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- ► Enfoncez les languettes de ceinture (1) des sangles de maintien dans les boucles de ceinture (2) jusqu'à encliquetage audible.

Rabattre et déployer le lit inférieur

Remarque

Endommagement du lit et des sièges

Lors du rabattement vers le haut et vers le bas, la couchette peut heurter les sièges et les deux composants peuvent être endommagés.

- ► Basculez vers l'avant les dossiers des sièges conducteur et passager ou avancez les sièges.

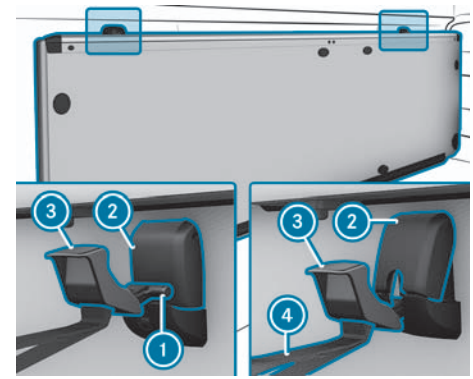
Remarque

Endommagement du lit ou d'autres composants

Si le lit n'est pas rabattu en cas d'accident, les caoutchoucs de maintien risquent de se détacher des supports muraux. Le lit se rabat vers le bas et risque d'être endommagé ou d'endommager d'autres composants.

- ► Abaissez le lit avant de prendre la route.

Relever



- ► Basculez ou basculez les dossiers des sièges conducteur et passager vers l'avant.
- ► En cas de besoin, avancez suffisamment le siège conducteur et le siège passager.
- ► Abaissez complètement la partie relevable du lit.
- ► Relevez le lit et poussez-le contre la paroi arrière et maintenez-le.
- ► Appuyez l'un après l'autre sur les deux supports muraux avec l'élastique de maintien (1) (2) (1) sur le

couvercle jusqu'à ce que l'élastique de maintien s'enclenche.

Réglage de l'inclinaison de la couchette

- Tirez (4) sur la lanière pour placer la couchette à la verticale.
- Pour modifier l'inclinaison, poussez la boucle (3) vers le haut et réglez la couchette dans la position souhaitée.

Abaisser

- Poussez le lit contre la paroi arrière et maintenez-le.
- Repoussez (2) le couvercle.
- Décrochez (1) les deux caoutchoucs de maintien des supports muraux.
- Basculez le lit vers le bas.

Serrage du filet de sécurité

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas d'utilisation de la couchette pendant la marche

Si un occupant du véhicule se trouve sur une couchette pendant le trajet, il ne peut pas être retenu.

- N'utilisez la couchette que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

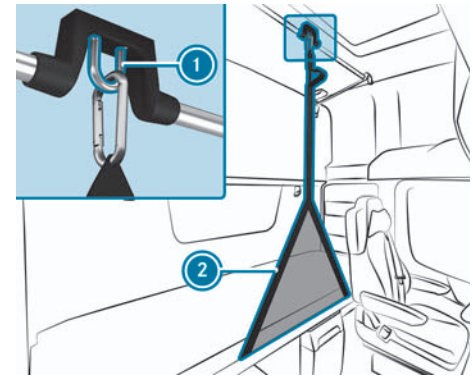
Danger

Risque de blessure lors de l'utilisation de la couchette

Un occupant du véhicule peut tomber de la couchette et se blesser.

- Utilisez toujours le filet de sécurité lorsque vous utilisez la couchette.

- Pendant la marche, utilisez le lit inférieur uniquement avec le filet de sécurité.
- Avant d'utiliser le lit, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.



- Avant de prendre la route, accrochez le filet de sécurité (2) à l'étrier (1) qui se trouve sur le toit de cabine.

Remarque

Si personne ne se trouve sur le lit inférieur, rangez le filet de sécurité sous le lit. Accrochez le mousqueton à la lanière prévue à cet effet sur le bord gauche du filet de protection.

Réglage de la partie relevable

Les véhicules avec lit inférieur (abaissé) ne possèdent pas de relève-buste.

Remarque

Endommagement de la partie relevable et des sièges

Lorsque la partie relevable est relevée et que vous reculez le siège, les 2 composants peuvent être endommagés.

- ► Lorsque vous reculez le siège, veillez à ce que la partie relevable soit abaissée.
- ► Avant de relever la partie relevable, avancez le siège ou basculez le dossier vers l'avant.

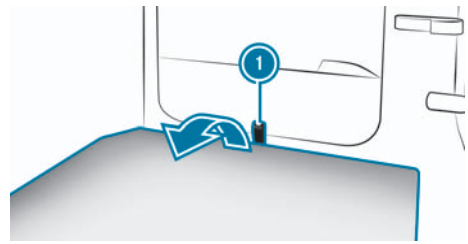
Remarque

Endommagements du lit ou de la partie relevable

Si vous placez des objets sous la partie relevable relevée, vous risquez d'endommager des composants lors de l'abaissement de la partie relevable.

- ► Ne placez aucun objet sous la partie relevable relevée.

La partie relevable peut supporter une charge maximale de 50 kg.



- ► Tirez la partie relevable vers le haut par la lanière (1) et verrouillez-la.
- ► **Abaissement en position horizontale :** Soulevez la partie relevable (1) au-delà de la position la plus haute à l'aide de la lanière et abaissez-la complètement.

Remarques concernant les combinaison siège/couchette

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas d'utilisation de la couchette pendant la marche

Si un occupant du véhicule se trouve sur une couchette pendant le trajet, il ne peut pas être retenu.

- ► N'utilisez la couchette que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Danger

Risque de blessure lors de l'utilisation de la couchette

Un occupant du véhicule peut tomber de la couchette et se blesser.

- ► Utilisez toujours le filet de sécurité lorsque vous utilisez la couchette.

Lits et couchettes dans la cabine longue

Danger

Risque de blessure ou danger de mort dû à une assise non bloquée

L'assise peut se déplacer.

La ceinture de sécurité n'est pas en mesure d'apporter la protection prévue.

- Avant de prendre la route, assurez-vous toujours que l'assise est bloquée en position siège.

Danger

Risque de coincement lors du relèvement et de l'abaissement du dossier

Lors du relèvement ou de l'abaissement du dossier, vous risquez de vous coincer ou d'autres occupants du véhicule risquent de se coincer.

- Assurez-vous que la zone de basculement du dossier est dégagée et que personne ne risque d'être coincé.

Danger

Risque de coincement lors du relèvement et de l'abaissement dû au rabattement brusque du dossier

Si vous ne maintenez pas le dossier pendant le relèvement ou l'abaissement, il se rabat complètement vers le bas.

Il risque de heurter un occupant du véhicule et de le coincer.

- Maintenez toujours le dossier lors de son relèvement ou de son abaissement.

Danger

Risque de coincement lors de l'extraction de l'assise

Lors de l'extraction de l'assise, vous risquez de vous coincer ou d'autres occupants du véhicule risquent de se coincer entre le cadre de siège et l'assise.

- Assurez-vous lors de l'extraction de l'assise que personne n'a laissé une partie de son corps dans la zone de mouvement de l'assise.

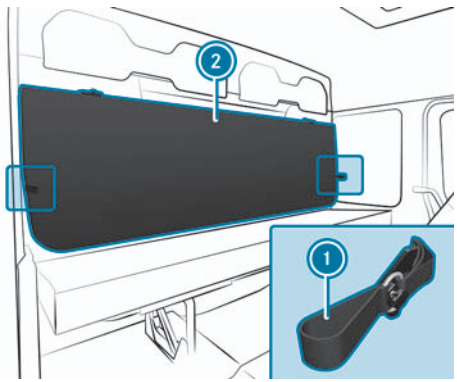
Le filet de sécurité de la couchette supérieure n'est pas un système de retenue permettant d'utiliser la couchette pendant la marche.

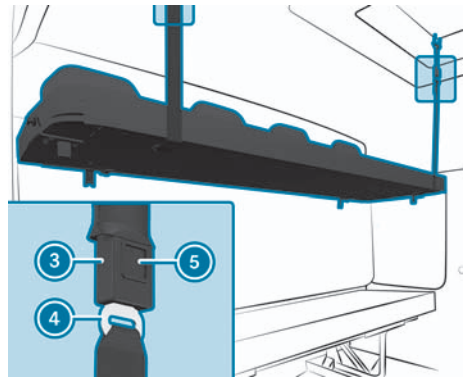
La banquette-couchette ne convient pas au montage d'un système de retenue pour enfants.

- Montez le système de retenue pour enfants uniquement sur le siège passager.
- Tenez compte des consignes de sécurité qui figurent dans la section « Transport des enfants » (→ Page 50).

Relever et abaisser la couchette supérieure

Relever le dossier en position couchette





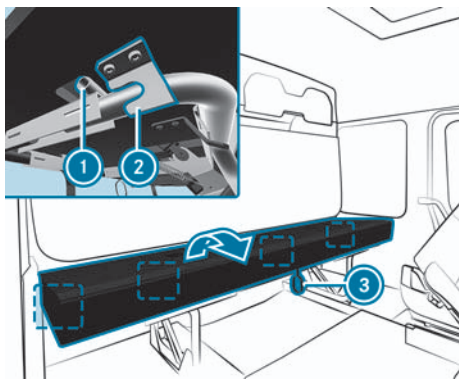
- Décrochez les sangles de retenue (1) à droite et à gauche du dossier (2).
- Faites pivoter le dossier (2) vers le haut.
- Mettez le dossier (2) en position horizontale et maintenez-le dans cette position.
- Enclenchez la languette de ceinture (4) dans les boucles de ceinture (3) à droite et à gauche.

Rabattre le dossier en position du siège

- Soulevez légèrement le dossier (2), maintenez-le dans cette position et appuyez sur les touches de déboulage (5) des boucles de ceinture (3) à droite et à gauche.
- Basculez légèrement le dossier (2) vers le haut.
- Basculez la couchette vers le bas jusqu'à la paroi arrière.
- Accrochez les sangles de retenue (1) à droite et à gauche sur le dossier (2).

Extraire et insérer la couchette inférieure

Extraire l'assise en position couchette



- ► Tirez l'assise vers le haut et vers l'avant à l'aide de la sangle (3).
- ► Accrochez les supports (2) aux crans (1).

Glissez l'assise en position du siège

- ► Soulevez l'assise par la sangle (3) et poussez-la vers l'arrière.

Concept SoloStar

Utilisation du siège passager et de la tablette rabattable

Danger

Risque de blessure si la tablette rabattable est déployée

Les occupants du véhicule peuvent heurter la tablette rabattable et se blesser.

- ► Rabattez la tablette avant chaque trajet.

Danger

Risque de blessure dû à des objets non arrimés dans le véhicule

Si des objets, des bagages ou une partie du chargement ne sont pas arrimés du tout ou sont mal arrimés, ils risquent de glisser, se renverser ou être projetés et ainsi de heurter les occupants du véhicule.

Risque de blessure, en particulier lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction !

- ► Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés.
- ► Avant de prendre la route, arrimez les objets, les bagages ou le chargement afin d'empêcher tout glissement ou basculement.

- ► Rangez les objets qui ne sont pas fixés dans les bacs et compartiments de rangement pendant la marche (→ Page 150).

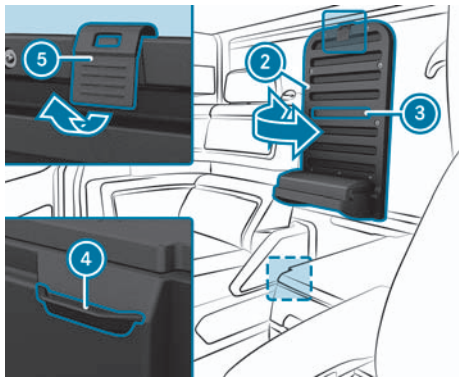


Siège passager et tablette rabattable

(1) Partie habitation

(2) Tablette rabattable

Rabattre la tablette rabattable



- ► Déployez l'appui (3) de la tablette rabattable (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- ► Décrochez l'élastique de retenue (5) de la tablette rabattable (2).
- ► Rabattez la tablette rabattable (2).
- ► Placez l'appui (3) dans l'encoche (4) qui se trouve au niveau de l'habillage latéral du tiroir.

Relever la tablette rabattable

- ► Relevez la tablette rabattable (2) et accrochez l'élastique de retenue (5) à la tablette rabattable (2).
- ► Repliez l'appui (3).

Abaisser/relever le lit

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas d'utilisation de la couchette pendant la marche

Si un occupant du véhicule se trouve sur une couchette pendant le trajet, il ne peut pas être retenu.

- ► N'utilisez la couchette que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Remarque

Endommagement du lit et des sièges

Lors du rabattement vers le haut et vers le bas, la couchette peut heurter les sièges et les deux composants peuvent être endommagés.

- ► Basculez vers l'avant les dossiers des sièges conducteur et passager ou avancez les sièges.

Remarque

Endommagement de la partie relevable et des sièges

Lorsque la partie relevable est relevée et que vous reculez le siège, les 2 composants peuvent être endommagés.

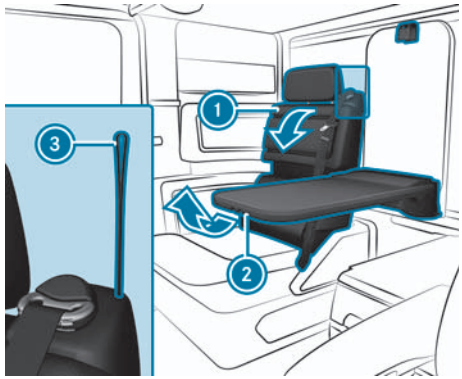
- ► Lorsque vous reculez le siège, veillez à ce que la partie relevable soit abaissée.
- ► Avant de relever la partie relevable, avancez le siège ou basculez le dossier vers l'avant.

Remarque

Endommagements du lit ou de la partie relevable

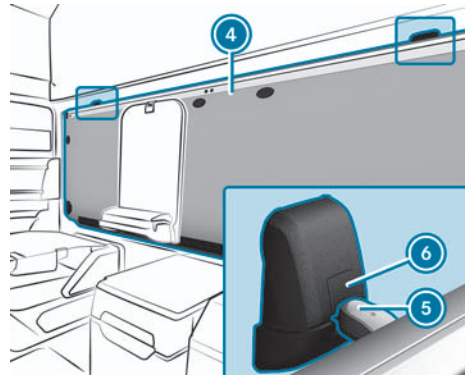
Si vous placez des objets sous la partie relevable relevée, vous risquez d'endommager des composants lors de l'abaissement de la partie relevable.

- Ne placez aucun objet sous la partie relevable relevée.



- Relevez la tablette rabattable (2), accrochez l'élastique de retenue à la tablette rabattable (2) et repliez l'appui.
- Tirez la boucle (3) du siège passager (1). Le dossier du siège passager est déverrouillé.
- Abaissez le dossier.

Abaissement du lit



- Avant d'utiliser le lit pendant la marche, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez actuellement.
- Si le lit est utilisé pendant la marche : tendez le filet de sécurité.

Remarque

Vous trouverez des informations sur la pose du filet de sécurité et sur le réglage de la partie tête dans la section « Lit inférieur » (→ Page 87).

- Poussez le lit (4) contre la paroi arrière.
- Maintenez le dispositif de verrouillage (6) enfoncé.
- Décrochez l'élastique de retenue (5) du support mural.
- Basculez le lit (4) vers le bas.

Relevez le lit

- Abaissez complètement la partie tête du lit.
- Relevez le lit (4) et poussez-le contre la paroi arrière.
- Poussez l'élastique de retenue (5) contre le dispositif de verrouillage (6) et accrochez-le au support mural.
- Rabattez le dossier jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Couchettes dans la cabine moyenne

Vue d'ensemble des couchettes dans la cabine moyenne

La cabine M peut être équipée des couchettes suivantes :

- Couchette standard inférieure/bac de rangement rembourré (→ Page 95)
- Couchette standard inférieure, divisée (→ Page 96)

Utilisation de la couchette standard inférieure/du bac de rangement rembourré

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas d'utilisation de la couchette pendant la marche

Si un occupant du véhicule se trouve sur une couchette pendant le trajet, il ne peut pas être retenu.

► N'utilisez la couchette que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

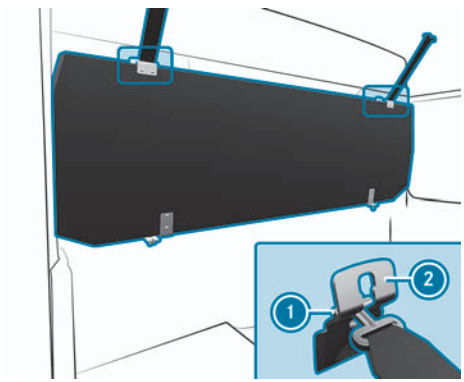
Remarque

Endommagement du lit et des sièges

Lors du rabattement vers le haut et vers le bas, la couchette peut heurter les sièges et les deux composants peuvent être endommagés.

► Basculez vers l'avant les dossiers des sièges conducteur et passager ou avancez les sièges.

Abaissement de la couchette



► Véhicules équipés d'une couchette inférieure standard : Rabattre les dossiers des sièges conducteur et passager vers l'avant.

► En cas de besoin, avancer suffisamment le siège conducteur et le siège passager.

► Poussez la couchette contre la paroi arrière et maintenez-la.

► Tournez le crochet (1) de 90° et décrochez-le des supports muraux (2).

► Abaissez la couchette.

Relèvement de la couchette

► Relevez la couchette, poussez-la contre la paroi arrière et maintenez-la.

► Tourner le crochet (1) de 90° et l'accrocher dans les supports muraux (2).

Utilisation de la couchette standard inférieure (divisée)

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas d'utilisation de la couchette pendant la marche

Si un occupant du véhicule se trouve sur une couchette pendant le trajet, il ne peut pas être retenu.

- ► N'utilisez la couchette que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

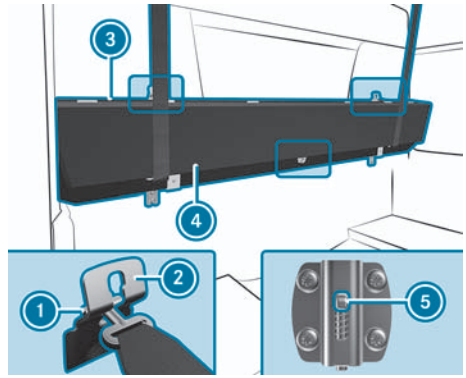
Remarque

Endommagement du lit et des sièges

Lors du rabattement vers le haut et vers le bas, la couchette peut heurter les sièges et les deux composants peuvent être endommagés.

- ► Basculez vers l'avant les dossiers des sièges conducteur et passager ou avancez les sièges.

Abaissement de la couchette



- ► Poussez la couchette contre la paroi arrière et maintenez-la.
- ► Tournez les crochets (1) de 90° et décrochez-les des supports muraux (2).
- ► Poussez le tiroir à fusibles (5) vers le bas.
  - ◁ Les parties avant (4) et arrière (3) de la couchette ne sont plus verrouillées.
- ► Abaissez la couchette.
- ► Enfoncez le crochet (1) entre les deux moitiés du rembourrage.

Relèvement de la couchette

- ► Relevez la couchette, poussez-la contre la paroi arrière et maintenez-la.
- ► Accrochez les crochets (1) dans les supports muraux (2) et tournez-les de 90°.
- ► Appuyez la partie avant (4) de la couchette contre la partie arrière (3) de la couchette jusqu'à ce que le tiroir à fusibles (5) s'enclenche.

Réglage du volant multifonction

Danger

Risque d'accident en cas de modification des réglages du véhicule pendant la marche

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, notamment dans les situations suivantes :

- si vous réglez le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant ou le rétroviseur pendant la marche.

● si vous bouclez votre ceinture de sécurité pendant la marche.

► Avant de démarrer le véhicule : Avant de démarrer le moteur, réglez en particulier le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant et le rétroviseur, et fermez votre ceinture de sécurité.

Danger

Risque d'accident dû au volant déverrouillé

Si vous déverrouillez le volant en cours de conduite, il peut se dérégler de manière.

► Avant de démarrer, assurez-vous que le volant est verrouillé.

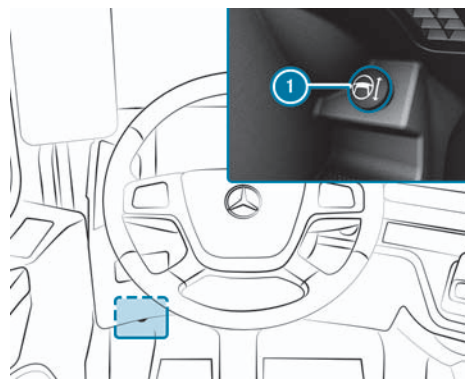
► Ne déverrouillez jamais le volant en cours de conduite.

Conditions requises

- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le frein de stationnement est serré.

Lors du réglage du volant, tenir compte des points suivants :

- Réglez d'abord le siège dans la position correcte (→ Page 78).
- L'inclinaison du volant doit être réglée le plus bas possible.
- Après le réglage du volant, il convient de contrôler la liberté de mouvement et la manœuvrabilité.



Déverrouillage de la colonne de direction au niveau du plancher côté conducteur

► Enfoncez la touche 1 avec le pied et maintenez-la enfoncée.

◁ La colonne de direction est déverrouillée.

► Réglez la hauteur et l'inclinaison du volant multifonction.

► Retirez le pied de la touche 1.

◁ La colonne de direction est verrouillée.

Rétroviseur extérieur

Réglage des rétroviseurs extérieurs

Danger

Risque d'accident en cas de modification des réglages du véhicule pendant la marche

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule, notamment dans les situations suivantes :

● si vous réglez le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant ou le rétroviseur pendant la marche.

● si vous bouclez votre ceinture de sécurité pendant la marche.

► Avant de démarrer le véhicule : Avant de démarrer le moteur, réglez en particulier le siège conducteur, l'appuie-tête, le volant et le rétro-

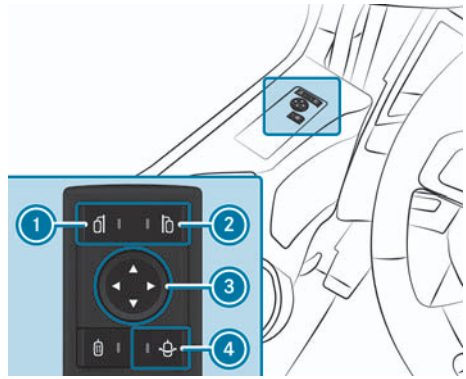
viseur, et fermez votre ceinture de sécurité.

Danger

Risque d'accident lié à une erreur d'appréciation de la distance lors de l'utilisation du rétroviseur extérieur

Les rétroviseurs donnent une image réduite. Les objets visibles sont plus près qu'ils ne le paraissent.

- C'est pourquoi, jetez toujours un œil par-dessus l'épaule pour juger de la distance réelle par rapport aux autres usagers de la route.



Panneau de contacteurs porte conducteur

1. Rétroviseur extérieur gauche
2. Rétroviseur extérieur droit
3. Réglage des rétroviseurs extérieurs
4. Fonction manœuvres du rétroviseur extérieur

Réglez l'antéviseur, le rétroviseur d'accostage et le rétroviseur grand angle manuellement. En position Manœuvres, le rétroviseur extérieur côté passager se déploie vers l'extérieur jusqu'à ce que vous puissiez surveiller la remorque/semi-remorque lorsque vous effectuez des manœuvres. Vous pouvez régler le rétroviseur extérieur horizontalement lorsqu'il est en position Manœuvres.

- Mettez le véhicule en marche.
- **Régler les rétroviseurs extérieurs :** Appuyez sur la touche pour régler le rétroviseur extérieur gauche ou sur la touche pour régler le rétroviseur extérieur droit.
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche s'allume.
- Poussez la touche vers l'avant, vers l'arrière, vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que le rétroviseur extérieur soit réglé correctement.
- **Rabattement du rétroviseur extérieur en position de la fonction manœuvres :** Appuyez sur la touche .
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche s'allume. Le rétroviseur extérieur côté passager se déploie vers l'extérieur en position Manœuvres.
- **Réglage des rétroviseurs extérieurs en position « marche arrière**

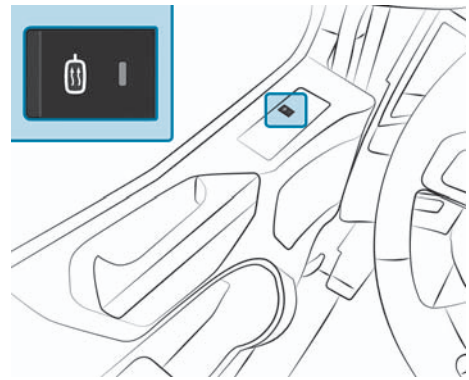
» : Poussez la touche [ ] vers la droite ou vers la gauche jusqu'à ce que le rétroviseur extérieur soit réglé correctement.

◁ La position Manœuvres réglée est mémorisée. Si vous appuyez sur la touche [ ] lors de la prochaine manœuvre, le rétroviseur extérieur revient dans la dernière position Manœuvres.

► **Rabattement du rétroviseur extérieur en position de marche :** Appuyez sur la touche [ ].

◁ Le voyant incorporé à la touche s'éteint. Le rétroviseur extérieur côté passager revient dans la position de marche mémorisée.

Mise en marche et arrêt du chauffage de rétroviseur



► Mettez le véhicule en marche.

► **Activer / désactiver :** Appuyez sur la touche [ ].

◁ Lorsque le voyant incorporé à la touche est allumé, cela signifie que le chauffage de rétroviseur est en marche.

Remarque

Lorsque vous rabattez le rétroviseur extérieur en position « marche arrière » alors que le chauffage de rétroviseur est en marche, celui-ci s'arrête. Lorsque vous déployez de nouveau le rétroviseur extérieur en position de marche, le chauffage de rétroviseur se remet en marche.

Le rétroviseur d'accostage n'est pas chauffé.

Système MirrorCam

Remarques relatives au système MirrorCam

Danger

Risque d'accident en cas de dysfonctionnement ou de panne du système MirrorCam

Dans les cas suivants, il faut faire réparer le système avant de reprendre la route :

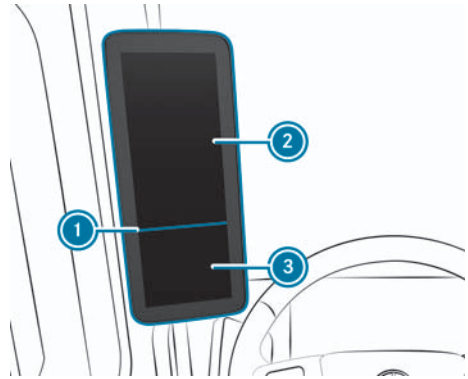
- panne complète d'un écran

- images fixes — malgré la présence d'objets mobiles devant la caméra
- représentation différée des conditions de circulation

► Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation.
► Adressez-vous à un atelier qualifié.

Si uniquement un des deux champs de vision sur l'écran est défaillant, vous pouvez, en principe, continuer de rouler jusqu'au prochain atelier en exerçant une vigilance particulière.

► Faire effectuer la remise en état du système dans un atelier spécialisé qualifié.



L'écran du système MirrorCam est divisé par un affichage d'état (ligne bleue) 1 en zones 2 et 3.

Si l'affichage d'état 1 n'apparaît pas sur l'écran, le système présente un défaut.

Dans les situations suivantes, aucune image n'est affichée sur l'écran en raison de la température :

- La température mesurée au niveau de l'écran est d'environ -18 °C ou inférieure.
- La température mesurée au niveau de l'écran est d'environ 67 °C ou supérieure.

En outre, un message d'écran correspondant apparaît sur le combiné d'instruments.

L'écran du système MirrorCam ne dispose pas d'une fonction de chauffage séparée.

Dans ces cas, l'habitacle doit être chauffé ou refroidi jusqu'à ce que l'écran affiche une image.

Si l'écran affiche une image anormale ou erronée, faites immédiatement contrôler et éventuellement réparer le système par un atelier qualifié.

Il peut s'agir par exemple des situations d'affichage suivantes :

- Images distordues
- Pixels défectueux nettement perceptibles ou défaillance des colonnes ou des lignes
- Aucune information visible (flèches, par exemple) dans le cas d'un déplacement du champ de vision dans les virages (→ Page 107)
- Modifications du contraste ou des couleurs

- ► Lorsque un écran affiche une image délavée, indistincte ou floue, vérifiez si l'objectif de la caméra est encrassé. Si nécessaire, nettoyer l'objectif de la caméra.
- ► Tenez alors compte des remarques relatives au nettoyage de la caméra MirrorCam qui figurent dans la section « Nettoyage des capteurs » (→ Page 462).
- ► Si l'image affichée ne s'améliore pas, faites immédiatement contrôler le système par un atelier qualifié.

Certains rayons solaires (par exemple lorsque le soleil est bas) ou la lumière provenant d'une autre source lumineuse intense peuvent réduire le contraste de l'écran et entraîner une surexposition. Dans de telles situations, les objets affichés sur l'écran peuvent être masqués ou difficilement visibles.

- ► Dans ces cas, soyez particulièrement vigilant et adaptez votre style de conduite en conséquence.

Pour conduire un véhicule automobile, le conducteur doit systématiquement porter les verres correcteurs qui lui ont été prescrits. En cas de presbytie, le conducteur doit porter des verres correcteurs multifocaux afin de pouvoir distinguer la circulation routière affichée sur l'écran.

- ► Lors du nettoyage de l'écran MirrorCam, tenez compte des remarques relatives au nettoyage de l'intérieur du véhicule (→ Page 452).

Fonctionnement du système MirrorCam

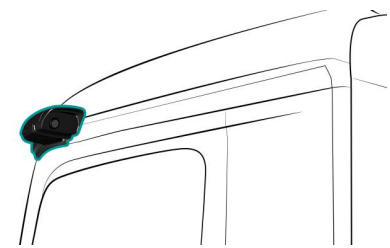
Le système MirrorCam sert à remplacer les systèmes de rétroviseurs extérieurs du véhicule prescrits par la loi par des systèmes électroniques d'imagerie et d'affichages. Il vous aide ainsi à avoir un aperçu de votre véhicule et de son environnement.

Le système est conçu pour la marche avant dans toutes les plages de vitesse, la marche arrière ainsi que pour l'arrêt du véhicule.

Afin d'optimiser la représentation sur l'écran, on distingue les situations suivantes :

- Marche avant
- Marche avant avec changement de direction vers la gauche ou vers la droite
- Marche arrière incluant les manœuvres

Le véhicule est équipé d'une caméra et d'un écran par côté.



Boîtier de caméra (exemple : côté gauche du véhicule)

En fonction de la version de véhicule, le bras de caméra est rabattable.

Véhicule avec bras de caméra rabattable : Afin de garantir la position de fonctionnement correcte de la caméra, un capteur est monté dans le bras de la ca-

méra. Si le bras de la caméra se déplace de plus de 4° vers l'avant ou vers l'arrière, le symbole [!] apparaît sur l'écran.

Remarque

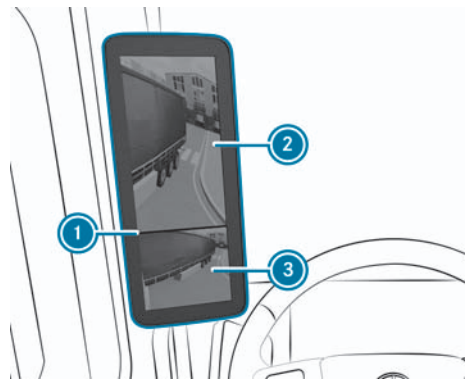
En cas de variations minimes, le bras de la caméra revient de manière autonome dans la position de fonctionnement correcte sous l'effet d'un ressort intégré. En cas de variations plus importantes, il peut s'avérer nécessaire de remettre le bras de caméra dans sa position correcte.

L'objectif de la caméra dispose d'un chauffage qui est activé ou désactivé automatiquement en fonction de la température du capteur de la caméra et de la température extérieure. Des accumulations de neige et de glace dans la zone de la caméra sont ainsi évitées.

Vous pouvez également activer ou [] désactiver manuellement le chauffage en appuyant sur la touche (→ Page 102).

Remarque

En fonction des signaux de température reçus, la commande automatique peut annuler une activation ou désactivation manuelle du chauffage.



Écran (exemple : côté gauche du véhicule)

L'écran est divisé en deux par un affichage d'état (ligne bleue) 1.

Le champ de vision affiché dans la partie supérieure de l'écran 2 correspond au rétroviseur principal, celui dans la partie inférieure 3, au rétroviseur grand angle.

Utilisation du système MirrorCam

Activation automatique du système MirrorCam

Le système est activé automatiquement lors des événements suivants :

- Déverrouillage/ouverture de la porte
- Déverrouillage/ouverture du véhicule
- Mise en marche du véhicule

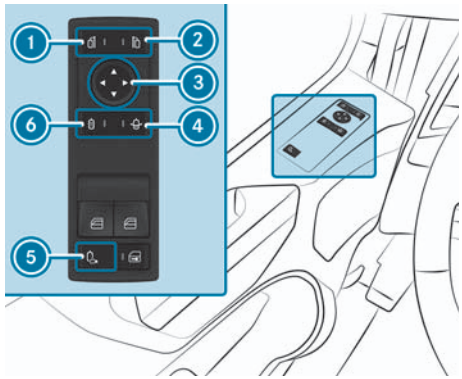
Remarque

Lorsque vous mettez le véhicule en marche, le système est activé de manière permanente.

Activation manuelle du système MirrorCam

► Appuyez sur la touche [].

◁ Le champ de vision (réglage par défaut) est disponible sur l'écran dans un délai de 7 secondes après l'activation automatique ou manuelle du système.



Unité de commande sur la porte, côté conducteur

1. Sélection de l'écran gauche
2. Sélection de l'écran droit
3. Réglage de la zone de vision
4. Activation/désactivation du réglage automatique du champ de vision/de la vue des manœuvres
5. Activation manuelle du système
6. Activation et désactivation du chauffage de caméra

Les touches 1, 2, 4 et 6 sont équipées de voyants qui affichent l'état de la fonction. La fonction est activée lorsque le voyant incorporé à la touche est allumé.

Mode veille et désactivation automatique

Dans les cas suivants, le système MirrorCam passe automatiquement en mode veille :

- 2 minutes après avoir arrêté le véhicule
- 2 minutes après le dernier actionnement de la touche lorsque le véhicule est arrêté

Remarque

10 secondes avant que le système passe en mode veille, le symbole est affiché sur l'écran.

Dans les cas suivants, le système se trouvant en mode veille est de nouveau activé :

- Appuyez sur la touche .
- Une porte est ouverte.

Remarque

Lorsque le système sort du mode veille et est activé, une image est disponible sur l'écran dans un délai de 1 seconde.

Au bout de 5 minutes en mode veille, le système est désactivé automatiquement.

Réglage du champ de vision

Régler le bord arrière de la semi-remorque/remorque



Après la mise en marche du véhicule ou après le changement de la remorque/semi-remorque, la ligne de distance réglable 1 affichée à l'écran peut être déplacée sur le bord arrière de la remorque/semi-remorque.

Pour un réglage plus précis, il est recommandé de placer un objet sur le sol à l'extrémité du véhicule et d'orienter la ligne par rapport à cet objet.

Conditions requises :

- Le symbole [⊕] apparaît sur l'écran.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h.
- Le réglage automatique du champ de vision n'est pas activé.

► Déplacez la ligne [✥] affichée sur l'écran en actionnant la touche (1) vers l'avant ou l'arrière.
  ◁ La ligne clignote sur l'écran.

► Mémorisation du réglage : appuyez sur le côté droit ou le côté gauche de la touche [✥].
  ◁ La ligne affichée sur l'écran ne clignote plus.
  ◁ Le réglage est mémorisé pour les deux côtés.

Remarque
Le réglage sélectionné reste mémorisé même après avoir arrêté le véhicule. Le bord arrière devra ainsi de nouveau être réglé uniquement si la longueur totale est modifiée (autre semi-remorque/remorque, par exemple) ou si un chargement dépasse.

Remarque
Le bord arrière de la semi-remorque/remorque est masqué lorsque l'adaptation de la semi-remorque est activée ou lorsque le champ de vision est réglé manuellement.

Remarque
Lorsque la vue des manœuvres est activée, le bord arrière de la semi-remorque/remorque est affiché plus longtemps pour améliorer l'orientation.

Réglage manuel du champ de vision

Le conducteur a la possibilité de déplacer le champ de vision affiché dans la partie supérieure de l'écran vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

► **Réglage manuel du champ de vision :** Appuyez sur la touche [⧉] pour l'écran gauche ou sur la touche [⧉] pour l'écran droit.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche correspondante s'allume.

► Déplacez le champ de vision par l'intermédiaire de la touche [✥].
  ◁ Lorsque le champ de vision affiché sur l'écran diffère du champ de vision prescrit par la loi (réglage par défaut), le symbole [⚠] ou [⚠] s'affiche à l'écran.

Remarque
Lorsque la vue des manœuvres est activée, les deux champs de vision affichés sur l'écran sont déplacés.

Remarque
Les lignes de distance sont masquées dans le cas d'un champ de vision réglé manuellement (→ Page 107).

- **Rétablir le réglage par défaut du champ de vision :** Appuyez sur la touche pour l'écran gauche ou sur la touche pour l'écran droit.
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche correspondante s'allume.
- Appuyez pendant deux secondes environ sur la touche .
  - ◁ Le réglage par défaut du champ de vision est repris. Lorsque le champ de vision prescrit par la loi est de nouveau affiché sur l'écran, le symbole ou clignote cinq secondes à l'écran puis s'éteint.

Remarque
Lorsque vous arrêtez le véhicule, le champ de vision réglé manuellement est remplacé par le réglage par défaut.

Réglage automatique du champ de vision en marche avant (adaptation de la semi-remorque)

Le réglage automatique du champ de vision en marche avant n'est possible que sur les tracteurs avec semi-remorque.

Conditions requises :
- Le système détecte une situation pour laquelle un réglage du champ de vision est judicieux.
- La semi-remorque est reliée correctement au véhicule tracteur (transmission des signaux).
- Le réglage automatique du champ de vision est activé.

Le réglage automatique du champ de vision se fait uniquement dans la partie supérieure de l'écran.

Le réglage automatique du champ de vision se fait uniquement sur l'écran du côté intérieur du virage.

La fonction détecte les virages pour lesquels un champ de vision modifié est utile.

Les variables pour le réglage automatique du champ de vision sont les suivantes :
- Angle d'articulation entre le véhicule tracteur et la remorque/semi-remorque
- Vitesse du véhicule

- **Activation du réglage automatique du champ de vision :** Appuyez sur la touche .
  - ◁ La fonction est activée lorsque le voyant incorporé à la touche est allumé.

Un réglage automatique du champ de vision est signalé au conducteur par le symbole ◁ ▷ sur l'écran du côté concerné.

Remarque
Lorsque le réglage automatique du champ de vision est activé, aucune ligne de distance n'est affichée sur l'écran (→ Page 107).

Lorsque le réglage automatique du champ de vision est activé, il est également possible de régler ce dernier manuellement. Cela permet ainsi de compenser, par exemple, l'impact d'une semi-remorque différente sur la position de l'extrémité de cette dernière lorsque l'adaptation de la semi-remorque est activée.

- Appuyez sur la touche pour l'écran gauche ou sur la touche pour l'écran droit.
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche correspondante s'allume.
  - ◁ Le symbole (flèches droite/gauche vertes) apparaît sur l'écran.
- Déplacez le champ de vision affiché vers la gauche ou vers la droite par l'intermédiaire de la touche .
  - ◁ Lorsque le symbole clignote sur l'écran, le réglage est mémorisé. Le réglage automatique du champ de vision reste activé.

Remarque
Le réglage par défaut d'un réglage manuel du champ de vision peut être rétabli en appuyant pendant deux secondes environ sur la touche .

Remarque
Lorsque vous conduisez sans semi-remorque, il est nécessaire de désactiver le réglage automatique du champ de vision.

- **Désactiver le réglage automatique du champ de vision :** Appuyez sur la touche .
  - ◁ La fonction est désactivée lorsque le voyant incorporé à la touche s'éteint.

Vue des manœuvres

La vue des manœuvres aide le conducteur a avoir une meilleure visibilité du véhicule et de son environnement lors de manœuvres.

Lorsque la vue des manœuvres est activée, l'environnement proche du véhicule est affiché sur la partie supérieure de l'écran et l'environnement plus éloigné, sur la partie inférieure.

Remarque
Tracteurs avec semi-remorque attelée : lorsque le réglage automatique du champ de vision est activé et que vous engagez la marche arrière, le système commute automatiquement sur la vue des manœuvres.

Remarque
Une activation manuelle de la vue des manœuvres est uniquement possible lorsque la vitesse est inférieure à 10 km/h.

► **Activation de la vue des manœuvres :** Appuyez sur la touche [icône].
◁ Lorsque la vue des manœuvres est activée, le symbole [icône] ou [icône] apparaît sur l'écran.
◁ En outre, le voyant incorporé à la touche est allumé [icône].

Remarque
Lorsque la vue des manœuvres est activée, un réglage manuel supplémentaire des deux champs de vision vers le haut ou vers le bas affichés sur l'écran est possible. Tenez compte de la section « Réglage manuel du champ de vision ».

Remarque
Lorsque la vue des manœuvres est activée, la ligne de distance réglable est affichée plus longtemps sur l'écran pour améliorer l'orientation (→ Page 107). Les autres lignes de distance ne sont pas affichées lorsque la vue des manœuvres est activée.

► **Désactivation de la vue des manœuvres :** Appuyez sur la touche [icône].
◁ Le voyant incorporé à la touche [icône] s'éteint.

Remarque
Lorsque vous dépassez la vitesse de 10 km/h en marche avant, la fonction est désactivée automatiquement.

Réglage de la luminosité de l'écran

La luminosité de l'écran est régulée en fonction de la luminosité ambiante.

Le conducteur a en outre la possibilité de régler manuellement la luminosité de l'écran.

► dans le système multimédia, sous le menu Réglages, sélectionnez le point de menu Système, Luminosité du visuel.
◁ La luminosité de l'écran MirrorCam peut être réglée séparément pour le côté conducteur et le côté passager.
► Sélectionnez MirrorCam conducteur ou MirrorCam passager et réglez la luminosité de l'écran.

Vue d'ensemble des situations d'affichage sur l'écran

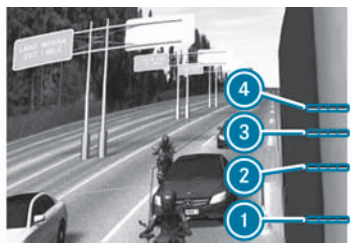
L'écran du système MirrorCam dispose de plusieurs options d'affichage pouvant être représentées sur l'écran pour signaler les situations de conduite, les défauts système et les fonctions actives.

Lignes de distance

Au démarrage du système, les lignes de distance sont affichées dans le réglage par défaut du champ de vision. Elles vous aident à mieux évaluer les vitesses et les distances par rapport aux objets (véhicules, par exemple).

Remarque

L'affichage des lignes apparaît dans une zone de l'écran dans laquelle aucun champ de vision prescrit par la loi n'est affiché.



Représentation à titre d'exemple

Bord arrière de la remorque/semi-remorque et lignes de distance

1. Ligne de distance réglable (→ Page 103)
2. Ligne de distance
3. Ligne de distance
4. Ligne de distance

Remarque

La ligne de distance réglable 1 peut être réglée après avoir mis le véhicule en marche ou après un changement de remorque/semi-remorque (→ Page 103).

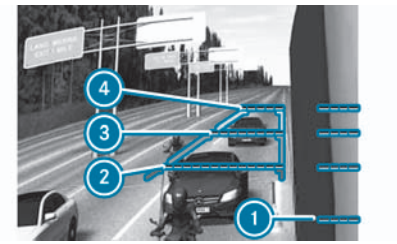
Remarque

Les distances selon lesquelles les lignes 2, 3 et 4 sont affichées ne sont pas réglables et peuvent varier en fonction de la topographie de la route empruntée.

Dans les cas suivants, les lignes de distance sont masquées sur l'écran :

- lorsque l'adaptation de la semi-remorque est activée
- lorsque le champ de vision est réglé manuellement
- lorsque la vue des manœuvres est activée (uniquement 2, 3 et 4)

Assistant de dépassement



L'assistant de dépassement est une représentation étendue des lignes de distance. La fonction assiste le conducteur lors d'un dépassement sur une route à plusieurs voies dans le sens de la marche.

Dans ce cas, les lignes de distance 2, 3 et 4 sont prolongées vers l'extérieur.

Lorsque le clignotant du côté correspondant est allumé, l'affichage apparaît à partir d'une vitesse de marche de 30 km/h.

Côté passager, les zones situées entre les lignes sont également signalées en couleur.

Les lignes repères disparaissent dix secondes après avoir éteint le

clignotant ou lorsque la vitesse est inférieure à 25 km/h.

Explication des symboles affichés sur l'écran

Symboles sur l'écran

	Avertissement Sideguard Assist/Active Sideguard Assist (→ Page 318)
	Avertissement Sideguard Assist/Active Sideguard Assist (→ Page 318)
	Adaptation automatique de la semi-remorque en marche avant activée
	Réglage manuel lorsque l'adaptation automatique de la semi-remorque est activée (clignote lors de la mémorisation du nouveau réglage)
	Affichage apparaissant dix secondes avant que le système ne passe en mode veille
	Affichage apparaissant après le démarrage du système ou après le changement de la semi-remorque/remorque Réglage du bord arrière de la remorque/semi-remorque possible
	L'écran n'affiche pas le champ de vision prescrit par la loi
	L'écran affiche de nouveau le champ de vision prescrit par la loi (réglage par défaut)
	(flèches droite/gauche vertes) Réglage manuel du champ de vision possible lorsque l'adaptation automatique de la semi-remorque est activée
	Système sans calibrage (allez à l'atelier)
	Véhicule avec bras de caméra rabattable : Caméra en dehors de la position de fonctionnement
	Vue des manœuvres activée (exemple côté gauche)

Remarque

Plusieurs symboles peuvent apparaître simultanément sur l'écran.

Remarque

En plus des symboles affichés sur l'écran MirrorCam, des messages d'information peuvent être affichés sur le combiné d'instruments.

Éclairage extérieur

Contrôle des ampoules

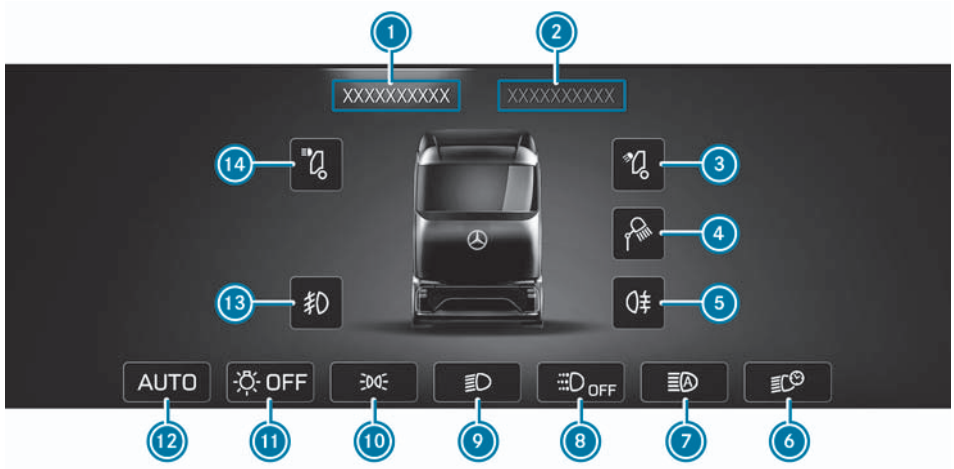
Le contrôle des ampoules est uniquement une aide au conducteur. Le conducteur du véhicule est responsable de l'éclairage correct de son véhicule conformément aux dispositions légales.

L'ensemble de l'éclairage extérieur du véhicule est surveillé électroniquement. Un défaut au niveau de l'éclairage extérieur est signalé au conducteur par le voyant dans le combiné d'instruments.

- Tenez compte des indications qui s'affichent dans les messages d'écran sur le combiné d'instruments.
- Contrôlez l'éclairage du véhicule avec l'aide d'une autre personne.

En fonction de l'équipement, vous pouvez également contrôler l'éclairage du véhicule avec la clé électronique du véhicule (→ Page 58).

Menu Éclairage extérieur



Représentation à titre d'exemple

Aperçu du menu éclairage extérieur

1. Menu Eclairage extérieur
2. Menu Eclairage intérieur
3. Feux d'encombrement sur le toit
4. Projecteur de travail
5. Éclairage antibrouillard arrière
6. Réglage de la durée d'extinction temporisée
7. Assistant de feux de route adaptatifs
8. Éteignez l'éclairage de jour
9. Feux de croisement
10. Feux de position
11. OFF Éteindre l'éclairage extérieur
12. AUTO Éclairage extérieur automatique
13. Éclairage antibrouillard
14. Phare additionnel

Danger

risque d'accident en cas d'éclairage extérieur masqué par la ridelle

L'éclairage extérieur arrière est masqué lorsque vous ouvrez la ridelle arrière.

Les autres usagers de la route risquent de détecter tardivement le véhicule.

► Sécurisez le véhicule à l'arrière avec un triangle de présignalisation.par exemple conformément à la prescription nationale en vigueur.

Remarque

En fonction de l'équipement du véhicule, certaines fonctions/touches peuvent faire défaut.

Pour accéder au menu d'éclairage, appuyez sur la touche [≡D] située sous l'écran multimédia pour la commande de l'éclairage extérieur.

Sélectionnez ensuite la fonction Eclairage extérieur (1) , pour afficher le menu ci-dessus.

Activer/désactiver l'éclairage extérieur

La commande des composants suivants de l'éclairage extérieur est décrite à un autre endroit :

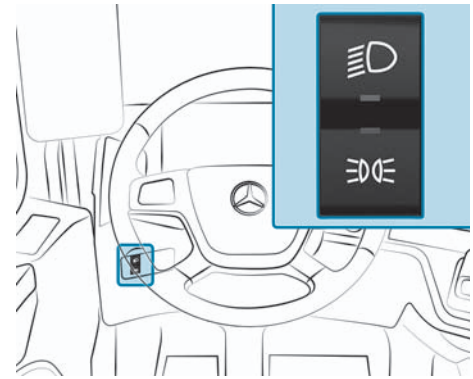
- Feux de route/appel de phares (→ Page 119)
- Gyrophare (→ Page 121)
- Étoile Mercedes éclairée (→ Page 120)

Vous disposez des possibilités suivantes pour utiliser le menu Éclairage :

- Pression sur la fonction souhaitée sur l'écran tactile dans le système multimédia
- Groupe de touches situé à droite sur le volant multifonction

Un signal d'alerte retentit dans les cas suivants :

- Vous ouvrez la porte conducteur alors que les feux de croisement sont allumés et que le contacteur d'allumage se trouve sur la position autoradio.
- Vous ouvrez la porte conducteur alors que les feux de position ou les feux de croisement sont allumés et que le contacteur d'allumage se trouve en position [0].



Touche des feux de position/feux de croisement sur la planche de bord

Système multimédia :

→ Eclairage ▶▶ Eclairage extérieur

Extinction de l'éclairage de jour (en fonction de l'équipement)

► **Arrêt :** Appuyez sur la touche [D OFF] dans le système multimédia.

◁ L'éclairage de jour est éteint.

Lorsque vous mettez le véhicule en mouvement, l'éclairage du véhicule s'allume automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

Allumer/éteindre les feux de position

► **Activation :** appuyez sur la touche [≡D◇] dans le système multimédia (recommandé).

ou

► appuyez sur le bas de la touche [≡D◇] située sur la planche de bord.
  ◁ Les feux de position sont allumés.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [≡D◇] s'allume.
  ◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments [≡D◇] s'allume.

► **Arrêt :** appuyez sur la touche [OFF] dans le système multimédia (recommandé).

ou

► Appuyez de nouveau sur le haut de la touche [≡D◇] située sur la planche de bord.
  ◁ Les feux de position sont éteints.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [≡D◇] s'éteint.
  ◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments [≡D◇] s'éteint.

Allumer/éteindre les feux de croisement

Remarque

Les feux de croisement sont asymétriques. Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation, ils risquent par conséquent d'éblouir les autres usagers. C'est pourquoi dans ces pays, il faut masquer certaines parties des phares (→ Page 137).

► **Activation :** Appuyez sur la touche [≡D] dans le système multimédia.

ou

► Appuyez sur le haut de la touche [≡D] située sur la planche de bord.
  ◁ Les feux de croisement sont allumés.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [≡D◇] s'allume.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [≡D] s'allume.
  ◁ Le voyant [≡D] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

► **Arrêt :** Appuyez sur la touche [OFF] dans le système multimédia.
  ◁ Si l'une des conditions suivantes est remplie, la fenêtre de confirmation apparaît sur l'écran avant la désactivation Voulez-vous éteindre les feux?.
    • Le frein de stationnement est desserré.
    • Les phares antibrouillard sont éteints (en fonction de l'équipement).
    • Si le mode nuit est actif.

► Balayez vers la droite pour confirmer.
  ◁ Les feux de croisement sont éteints.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [≡D◇] s'éteint.
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [≡D] s'éteint.

◁ Le voyant [≡D] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Véhicules avec correcteur manuel de site des phares : Lorsque vous allumez les feux de croisement pour la première fois, après avoir mis en marche ou démarré le véhicule, le combiné d'instruments affiche le message d'écran CORRECTEUR SITE PROJEC..

Si l'éclairage de la chaussée est insuffisant ou si les véhicules qui arrivent en sens inverse sont éblouis :

► Modifiez le réglage qui s'affiche en appuyant sur la touche [∧] ou [∨] dans le système multimédia. Lorsque le véhicule est chargé, la chaussée doit être éclairée sur une distance comprise entre 40 m et 100 m et les feux de croisement ne doivent pas éblouir les usagers qui circulent en sens inverse. Sélectionnez la position [0] lorsque le véhicule n'est pas chargé.

Extinction de l'éclairage extérieur

► Appuyez sur la touche [OFF] dans le système multimédia.
◁ Si le mode nuit est actif : Le message Voulez-vous éteindre les feux? apparaît sur l'écran.
► Balayez vers la droite pour confirmer.
◁ L'éclairage extérieur est éteint.

Allumer/éteindre l'éclairage extérieur automatique

Danger

Risque d'accident en cas de mauvaise visibilité due à l'extinction des feux de croisement

Si la fonction [AUTO] est activée, les feux de croisement ne s'allument pas automatiquement en cas de brouillard, de chutes de neige ou d'intempéries pouvant gêner la visibilité tels que les embruns.

► Allumez les feux de croisement [≡D] manuellement dans de telles situations.

L'éclairage extérieur automatique est une fonction conçue uniquement pour vous aider. Le conducteur est responsable de l'éclairage de son véhicule.

► **Activation :** Appuyez sur la touche [AUTO] dans le système multimédia.
◁ L'éclairage extérieur automatique est activé.
◁ Les feux de croisement et les feux de position s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.
◁ Le voyant incorporé à la touche [AUTO] s'allume.
◁ Lorsque les feux de croisement sont allumés automatiquement, le voyant [≡A] situé sur le combiné d'instruments s'allume.
► **Arrêt :** Appuyez sur la touche [OFF] dans le système multimédia.
◁ Si le mode nuit est actif : Le message Voulez-vous éteindre les feux? apparaît sur l'écran.
► Balayez vers la droite pour confirmer.

◁ Le voyant incorporé à la touche AUTO s'éteint.

Remarque

Lorsque le véhicule est arrêté manuellement ou automatiquement (→ Page 241), un éclairage du véhicule activé par l'éclairage extérieur automatique s'éteint également. Si nécessaire, allumez l'éclairage du véhicule manuellement.

Remarque

Si le capteur de pluie et de luminosité présente un défaut, les feux de croisement et les feux de position s'allument automatiquement et restent allumés.

Activer/désactiver l'assistant de feux de route adaptatifs

► Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
◁ Lorsque le voyant incorporé à la touche s'allume, cela signifie que la fonction est activée.

Remarque

Tenez compte des remarques relatives au fonctionnement et à l'utilisation de véhicules équipés de l'assistant de feux de route adaptatifs (→ Page 117).

Allumer/éteindre l'éclairage antibrouillard

► **Activation :** Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
◁ L'éclairage antibrouillard est allumé.
◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
► **Arrêt :** Appuyez de nouveau sur la touche .
◁ L'éclairage antibrouillard est éteint.
◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Allumer/éteindre l'éclairage antibrouillard arrière

Remarque

Lorsque l'éclairage antibrouillard est éteint et que vous allumez l'éclairage antibrouillard arrière, les deux fonctions sont activées.

► **Activation :** Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
◁ L'éclairage antibrouillard arrière est allumé.
◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
► **Arrêt :** Appuyez de nouveau sur la touche .
◁ L'éclairage antibrouillard arrière est éteint.
◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Allumer/éteindre le phare additionnel

Remarque
Avant d'utiliser les phares additionnels sur la voie publique, renseignez-vous sur les dispositions légales du pays dans lequel vous vous trouvez.

- ► Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
  - ◁ Les phares additionnels sont allumés.

Activer/désactiver les feux de position sur le toit

- ► Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
  - ◁ Les feux d'encombrement sur le toit sont allumés.

Allumage du projecteur de travail

- ► Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
  - ◁ Les projecteurs de travail sont allumés.

Remarque
Les projecteurs de travail sont éteints automatiquement au démarrage du véhicule.

Réglage de la durée d'extinction temporisée de l'éclairage extérieur (éclairage de proximité)

- ► Appuyez sur la touche dans le système multimédia.
  - ◁ Le système multimédia affiche le réglage actuel.
- ► Réglez la durée d'extinction temporisée.

Fonction éclairage d'intersection et de manœuvre

Éclairage d'intersection

Lorsque les feux de croisement sont allumés, l'éclairage d'intersection améliore l'éclairage de la portion de route dans laquelle le véhicule s'engage.

L'éclairage d'intersection s'allume automatiquement dans les situations suivantes :

- Vous actionnez le clignotant ou tournez le volant multifonction alors que vous roulez environ à 25 km/h..
- Vous tournez le volant multifonction alors que vous roulez environ entre 25 km/h et 40 km/h.

L'éclairage d'intersection peut encore rester allumé pendant un court instant, mais s'éteint automatiquement au bout de 3 secondes max.

Éclairage de manœuvre

Si vous engagez la marche arrière alors que les feux de croisement sont allumés, l'éclairage de la zone située devant le véhicule s'améliore lorsque vous braquez les directions.

- Véhicules avec phares principaux statiques : Les deux feux antibrouillard s'allument.
- Véhicules avec phares LED à matrice : Des modules d'éclairage supplémen-

taires dans le phare principal sont allumés.

Fonction Intelligent Light Performance

L'Intelligent Light Performance n'est disponible que sur les véhicules équipés de phares LED à matrice.

Les phares LED à matrice s'adaptent à la situation de conduite et aux conditions météorologiques et offrent des fonctions étendues pour un meilleur éclairage de la chaussée.

Le système comprend les fonctions suivantes :

- Éclairage de virage
- Éclairage antibrouillard optimisé
- Éclairage City
- Feux de route intelligents

Fonction de l'éclairage de virage

La fonction améliore l'éclairage grand angle de la chaussée dans le secteur intérieur au virage, de sorte que les virages serrés, par exemple, soient mieux visibles.

Si vous roulez entre 40 km/h et 60 km/h environ alors que les feux de croisement sont allumés et que vous tournez le volant, l'éclairage de virage s'active automatiquement.

Éclairage antibrouillard optimisé

La fonction améliore l'éclairage du bord de la chaussée.

La fonction est active dans les cas suivants :

- avec éclairage antibrouillard arrière allumé
- en cas d'activation prolongée des essuie-glaces avec balayage intermittent rapide

Éclairage City

L'éclairage City améliore l'éclairage des zones latérales en agglomération grâce à une répartition plus large de l'éclairage.

La fonction est active dans les cas suivants :

- à des vitesses habituelles en circulation urbaine
- dans les zones éclairées en ville

Feux de route intelligents

La fonction de l'assistant de feux de route adaptatifs a été complétée par plusieurs caractéristiques :

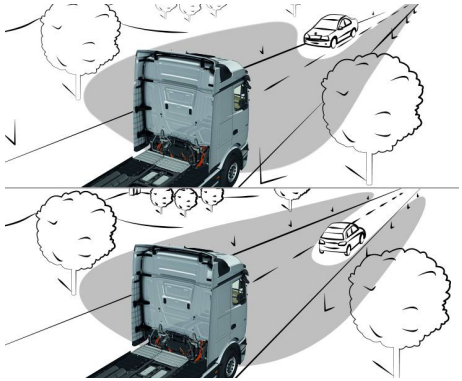
- Feux de route partiels
- Feux de route BOOST

Tenez compte des remarques relatives à l'assistant de feux de route adaptatifs (→ Page 117).

Feux de route partiels

Si les feux de route sont activés pendant la commande automatique des feux de route par l'assistant de feux de route adaptatifs et que d'autres usagers de la route sont détectés, le système commute sur la fonction feux de route partiels.

Les feux de route partiels éclairent les autres usagers de la route avec les feux de route sans les éblouir. Le véhicule qui précède ou qui arrive en sens inverse se trouve dans la zone des feux de croisement.



Fonction feux de route partiels actifs (exemple)

Feux de route BOOST

Si les conditions de circulation le permettent, le système active automatiquement la fonction feux de route BOOST à une vitesse supérieure à 35 km/h environ.

La fonction feux de route BOOST augmente la luminosité du cône lumineux pour une plus grande visibilité dans l'obscurité.

En fonction de la situation routière ou à une vitesse inférieure à 27 km/h environ, la fonction est automatiquement désactivée.

Assistant de feux de route adaptatifs

Fonctionnement de l'assistant de feux de route adaptatifs

Danger

Risque d'accident bien que l'assistant de feux de route adaptatifs soit activé

L'assistant de feux de route adaptatifs ne réagit pas aux :

- usagers qui n'ont pas d'éclairage propre, tels que les piétons
- usagers dont l'éclairage est faible, tels que les cyclistes
- usagers dont l'éclairage est masqué, par exemple par une glissière de sécurité
- usagers circulant sur les voies transversales

L'assistant de feux de route adaptatifs ne détecte un véhicule en cours de dépassement que lorsque celui-ci s'est complètement rabattu dans la voie de circulation à l'avant du véhicule.

Dans de très rares cas, l'assistant de feux de route adaptatifs ne réagit pas ou pas à temps aux autres usagers équipés d'un éclairage propre.

Dans ces situations ou dans des situations similaires, l'allumage des feux de route automatiques n'est alors pas désactivé ou est tout de même activé.

► Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et éteignez les feux de route à temps.

En fonction de leur éclairage et des conditions de circulation, la détection des cyclistes et de la circulation transversale est possible, mais pas garantie.

► Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et éteignez les feux de route si nécessaire manuellement et à temps.

L'assistant de feux de route adaptatifs est uniquement un système d'aide. Le conducteur est responsable de l'éclairage

correct du véhicule en fonction de la luminosité et des conditions de visibilité ambiantes ainsi que des conditions de circulation.

Les véhicules équipés de l'assistant de feux de route adaptatifs sont dotés d'une caméra fixée derrière le pare-brise.

Le système détecte les conditions de circulation suivantes :

- véhicules éclairés qui précèdent
- véhicules éclairés qui arrivent en sens inverse

Si le système détecte d'autres usagers, les feux de route sont automatiquement éteints. Cela évite d'éblouir les autres usagers.

Sur les véhicules équipés de phares LED à matrice, la fonction feux de route partiels est activée (→ Page 116).

Lorsque le système ne détecte plus aucun autre véhicule, il passe de nouveau aux feux de route.

Les variables suivantes peuvent également entraîner l'activation/la désactivation automatique des feux de route :

- la luminosité ambiante
- la vitesse du véhicule

Limites du système

L'assistant adaptatif des feux de route ne peut pas tenir compte des conditions routières et météorologiques ni des conditions de circulation.

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises, comme en cas de neige, de pluie, de brouillard ou d'embruns importants, par exemple.
- si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra.
- si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par ex. par un essuie-glace défectueux ou un autocollant.
- lorsque la chaussée est très étroite et sinueuse.
- lorsque des pièces rapportées (une lame biaise, par exemple) réduisent le champ de vision et empêchent la caméra de détecter la ligne de délimitation de la voie.
- En cas de modification importante du chargement alors que le véhicule est en marche.

► Redémarrez le véhicule en cas de modification importante du chargement afin que l'assistant de feux de route adaptatifs soit disponible sans restriction.

► Maintenez le pare-brise exempt de saletés, de glace ou de neige dans la zone de la caméra.

► Utilisez les essuie-glaces ou nettoyez le pare-brise à la main si nécessaire. Tenez alors compte des sections « Informations sur le nettoyage de l'extérieur du véhicule » (→ Page 455) et « Nettoyage des capteurs » (→ Page 462).

Si le système présente une défaillance, les feux de route sont éteints. Le défaut est indiqué au conducteur par un

message d'écran sur le combiné d'instruments.

► En cas de besoin, allumez les feux de route de manière manuelle.

Activation/désactivation de l'assistant de feux de route adaptatifs

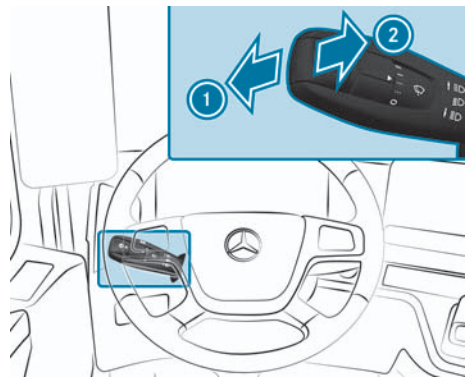
La fonction peut être activée/désactivée dans le système multimédia, dans le menu Eclairage, au point de menu Eclairage extérieur (→ Page 110).

Lorsque l'assistant de feux de route adaptatifs est activé, le voyant [≡D] situé sur le combiné d'instruments s'allume.

Lorsque l'assistant de feux de route adaptatifs a automatiquement allumé les feux de route, le voyant [≡D] situé sur le combiné d'instruments s'allume.

Commodo

Utiliser les feux de route et l'appel de phares



► Mettez le véhicule en marche.

Allumage des feux de route

► Allumez les feux de croisement [≡D].

► Poussez le commodo dans le sens de la flèche ① jusqu'à encliquetage.

◁ Le voyant [≡D] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

Véhicules équipés de l'assistant de feux de route adaptatifs

La commande des feux de route peut s'opérer automatiquement.

► Activez l'assistant de feux de route adaptatifs [≡D] (→ Page 117).

► Allumez les feux de croisement [≡D].

► Poussez le commodo dans le sens de la flèche ① jusqu'à encliquetage.

◁ Les feux de route s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la situation.

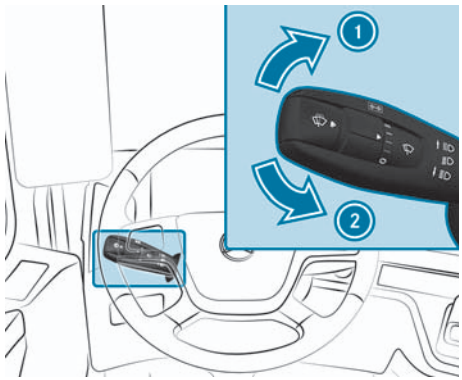
◁ Le voyant [≡D] du combiné d'instruments s'allume (si les feux de route sont ÉTEINTS).

◁ Le voyant [≡D] du combiné d'instruments s'allume (si les feux de route sont ALLUMÉS).

► **Avertisseur lumineux :** Tirez brièvement le commodo dans le sens de la flèche ②.

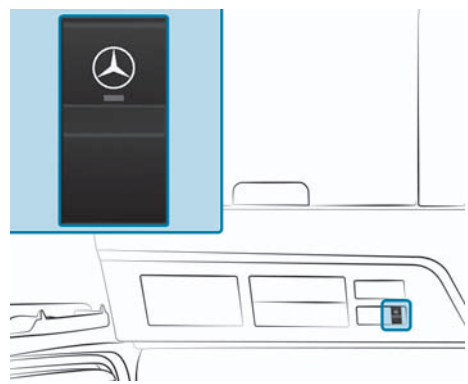
◁ Le voyant [≡D] du combiné d'instruments et les feux de route s'allument brièvement.

Utilisation des clignotants



- **Clignotement :** actionnez le commodo vers le haut pour les clignotants droits (1) ou vers le bas pour les clignotants gauches (2) jusqu'à encliquetage.
  - ◁ Les clignotants correspondants et le voyant ▷ ou le voyant ◁ du combiné d'instruments clignotent.
- **Clignotement bref :** lors d'un dépassement ou d'un changement de file, actionnez brièvement le commodo dans la direction souhaitée ((1) pour les clignotants droits ou (2) pour les clignotants gauches).
  - ◁ Les clignotants correspondants et le voyant ▷ ou le voyant ◁ du combiné d'instruments clignotent 5 fois.
- **Interruption du clignotement bref :** effleurez brièvement le commodo dans le sens inverse.

Activation et désactivation de l'étoile Mercedes éclairée

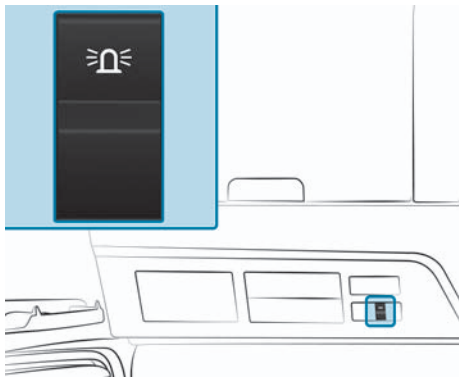


L'étoile Mercedes éclairée dans la trappe de maintenance est exclusivement homologuée pour une utilisation sur terrain privé. Toute utilisation sur la voie publique est interdite.

Dans certains pays, en raison des différences de législation, l'utilisation décrite ici de l'étoile Mercedes illuminée est autorisée.

- Tenez compte des dispositions légales en vigueur à l'endroit où vous vous trouvez.
- **Activation :** Appuyez sur le haut du contacteur ⛐.
  - ◁ Le voyant du contacteur ⛐ s'allume.
- **Arrêt :** Appuyez sur le bas du contacteur ⛐.
  - ◁ Le voyant du contacteur ⛐ s'éteint.

Allumage et extinction du gyrophare



Touche du gyrophare (exemple)

- **Activer/désactiver :** Appuyez sur la touche [⚠].

Lors de l'utilisation d'un véhicule avec gyrophare, les dispositions légales du pays dans lequel vous vous trouvez actuellement doivent être respectées.

Si la visibilité requise pour le gyrophare n'est pas garantie en raison de la présence de remorques, de superstructures ou d'éléments rapportés, sécurisez le véhicule à l'aide de dispositifs d'éclairage supplémentaires.

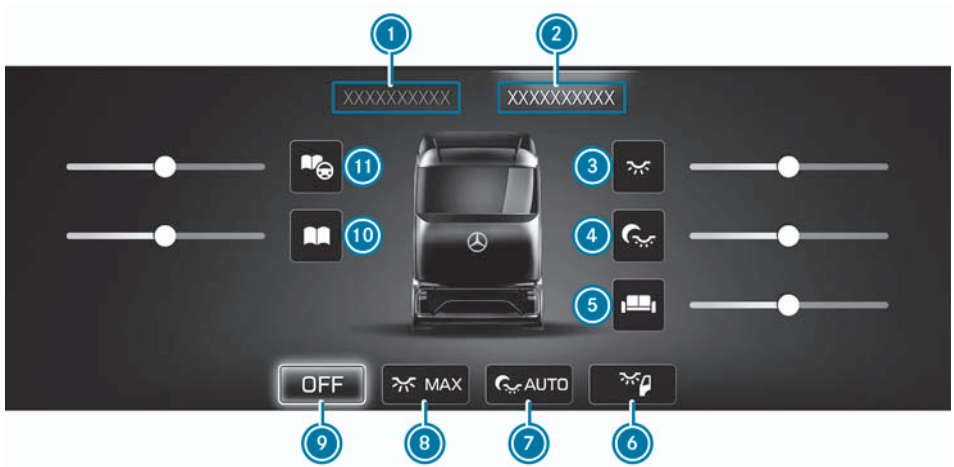
Éclairage intérieur

Commande de l'éclairage intérieur

Système multimédia :

→ Eclairage » Eclairage intérieur

Vue d'ensemble du menu Éclairage intérieur



Représentation à titre d'exemple

Menu Éclairage intérieur

1. Menu Eclairage extérieur
2. Menu Eclairage intérieur
3. Lampes d'éclairage intérieur
4. Éclairage de nuit
5. Éclairage d'ambiance
6. Commande automatique de l'éclairage intérieur
7. AUTO Commande automatique de l'éclairage de nuit
8. MAX Lampes d'éclairage intérieur et spots de lecture
9. OFF Éteindre l'éclairage intérieur complet
10. Spot de lecture passager
11. Spot de lecture conducteur

- ▶ Appuyez sur la touche [ ] située sous l'écran multimédia pour parvenir au menu Éclairage.
- ▶ Sélectionnez la fonction Eclairage intérieur (2).
  - ◁ Le menu représenté ci-dessus s'affiche.

Remarque

Les différentes fonctions de l'éclairage intérieur peuvent être activées/désactivées en appuyant sur la touche correspondante. En déplaçant le régulateur correspondant vers la gauche ou vers la droite, l'éclairage correspondant peut être varié.

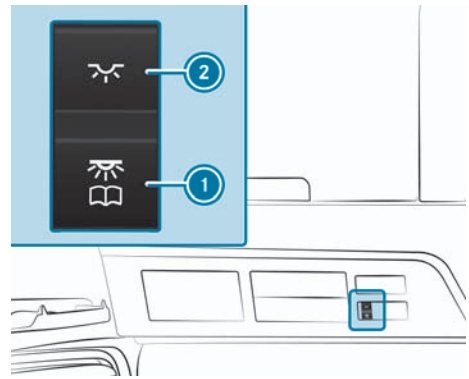
Remarque

En fonction de l'équipement du véhicule, certaines fonctions/touches peuvent faire défaut.

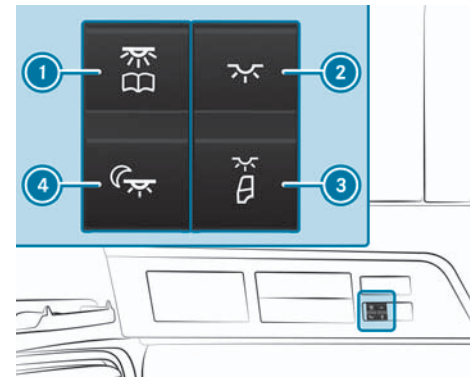
Vous disposez des possibilités suivantes pour utiliser le menu Éclairage :

- Pression sur la fonction souhaitée sur l'écran tactile dans le système multimédia
- groupe de touches situé à droite sur le volant multifonction

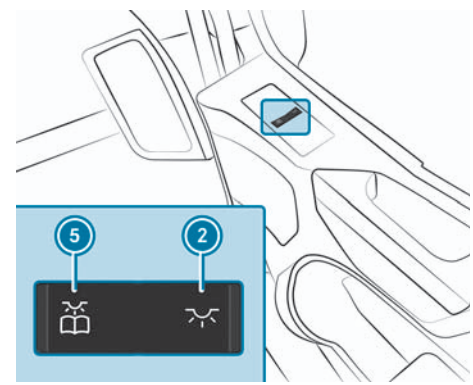
Vue d'ensemble des contacteurs de l'éclairage intérieur



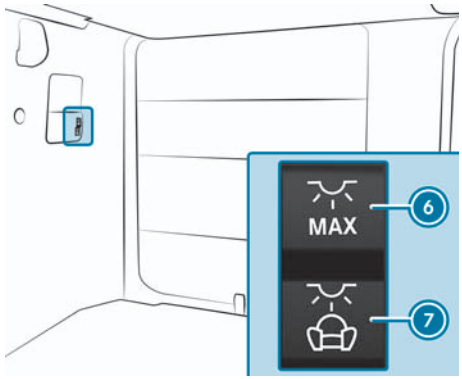
Panneau de contacteurs au-dessus du pare-brise (version 1)



Panneau de contacteurs au-dessus du pare-brise (version 2)



Panneau de contacteurs porte passager



Panneau de contacteurs au niveau du lit/de la couchette avec spot de lecture (exemple : couchette inférieure)

Contacteur éclairage intérieur

1. Allumage et extinction du spot de lecture côté conducteur ou modulation de l'intensité lumineuse
2. Allumage et extinction des lampes d'éclairage intérieur ou modulation de l'intensité lumineuse
3. Activation et désactivation de la commande automatique de l'éclairage intérieur
4. Allumage et extinction de l'éclairage de nuit
5. Allumage et extinction du spot de lecture côté passager ou modulation de l'intensité lumineuse
6. Allumer/éteindre ou varier l'intensité des lampes intérieures et des liseuses
7. Allumer/éteindre ou varier l'éclairage ambiant de l'habitat

► Appuyez sur une touche pour allumer/éteindre l'éclairage correspondant.

Lampes d'éclairage intérieur

En fonction de l'équipement, les possibilités suivantes existent pour la commande des lampes d'habitacle :

- le point de menu Eclairage intérieur du système multimédia
- la touche 2, comme décrit ci-après

► **Activation :** Appuyez brièvement sur la touche 2.

◁ Les lampes d'éclairage intérieur sont allumées avec une intensité lumineuse faible.

► **Modulation de l'intensité lumineuse :** Maintenez la touche 2 appuyée.

◁ Vous pouvez régler l'intensité des lampes d'éclairage intérieur de 0 à 100 %. Après avoir atteint son niveau le plus haut, l'intensité de l'éclairage intérieur diminue de nouveau. Après avoir atteint son niveau le plus bas, l'intensité lumineuse de l'éclairage intérieur augmente de nouveau. Lorsque vous roulez à plus de 30 km/h, l'intensité lumineuse diminue automatiquement.

► **Arrêt :** appuyez de nouveau brièvement sur la touche 2.

◁ L' éclairage intérieur est éteint.

► **Activer/désactiver avec le panneau de contacteurs du lit/de la couchette :** Appuyez sur la touche 6.

◁ L'éclairage intérieur de la cabine s'allume ou s'éteint.

Commande automatique de l'éclairage intérieur

En fonction de l'équipement du véhicule, il existe les possibilités suivantes pour

l'activation/la désactivation de la fonction :

- le menu Eclairage intérieur du système multimédia
- la touche (3), comme décrit ci-après

► **Activer/désactiver avec la touche :** appuyez sur la touche (3) jusqu'à ce qu'un bref signal sonore retentisse.
  ◁ Lorsque l'om ouvre la porte conducteur ou passager et que les lampes d'éclairage intérieur et l'éclairage de proximité s'allument automatiquement, c'est que la commande automatique est activée.

Spot de lecture conducteur/passager

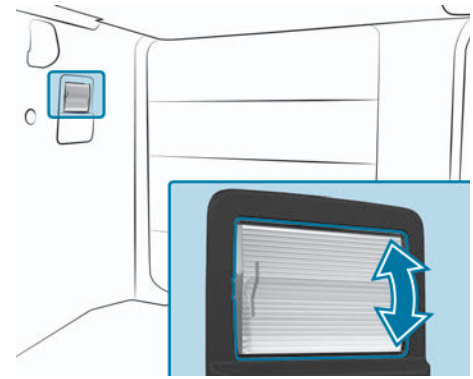
En fonction de l'équipement du véhicule, il existe les possibilités suivantes pour la commande de la fonction :

- le menu Eclairage intérieur du système multimédia
- la touche (1) ou (5) comme décrit ci-après

► **Activer/désactiver avec la touche :** appuyez brièvement sur la touche (1) du spot de lecture côté conducteur ou (5) du spot de lecture côté passager.
  ◁ Le spot de lecture correspondant s'allume.

► **Modulation de l'intensité lumineuse :** maintenez la touche (1) du spot de lecture côté conducteur ou la touche (5) du spot de lecture côté passager appuyée.
  ◁ Après avoir atteint son niveau le plus haut, l'intensité lumineuse du spot de lecture diminue de nouveau.
  ◁ Après avoir atteint son niveau le plus bas, l'intensité lumineuse du spot de lecture augmente de nouveau.

Spot de lecture lit/couchette



Spot de lecture lit/couchette (exemple)

► **Activation :** appuyez sur le bas du diffuseur du spot de lecture.
► **Arrêt :** appuyez sur le haut du diffuseur du spot de lecture.

Éclairage de nuit

L'éclairage de nuit fournit un éclairage d'orientation non éblouissant pendant le trajet.

Remplacement des ampoules

En fonction de l'équipement du véhicule, il existe les possibilités suivantes pour la commande de la fonction :

- le menu Eclairage intérieur du système multimédia
- la touche (4), comme décrit ci-après

► **Activer/désactiver avec la touche :** Appuyez sur la touche (4).

Éclairage d'ambiance

L'éclairage d'ambiance sert d'éclairage intérieur lorsque le véhicule est arrêté.

En fonction de l'équipement du véhicule, il existe les possibilités suivantes pour la commande de la fonction :

- le menu Eclairage intérieur du système multimédia
- la touche (7), comme décrit ci-après

► **Activer/désactiver avec la touche :** Appuyez brièvement sur la touche (7).

► **Modulation de l'intensité lumineuse :** Maintenez la touche (7) appuyée.

◁ Lorsque l'éclairage ambiant a atteint son intensité maximale, la luminosité diminue à nouveau.

◁ Lorsque l'éclairage d'ambiance est assombri au maximum, la luminosité augmente de nouveau.

Remplacement des ampoules

Remarques relatives au remplacement des ampoules

La Daimler Truck AG vous recommande de confier le remplacement des ampoules des phares à un atelier qualifié.

Danger

Risque de brûlure lié à des composants brûlants lors du remplacement des ampoules

Les ampoules, les lampes et les fiches risquent de devenir très chauds en service.

Si vous remplacez une ampoule, vous risquez de vous brûler au contact de ces composants.

► Laissez refroidir les composants avant de remplacer une ampoule.

Une ampoule risque d'éclater dans les cas suivants :

- Vous touchez l'ampoule alors qu'elle est très chaude.
- Vous laissez tomber l'ampoule.
- Vous rayez l'ampoule.

► N'utilisez pas d'ampoules tombées à terre ou dont le verre est rayé.

► Protégez les ampoules de l'humidité lorsqu'elles sont allumées et ne les mettez pas en contact avec un liquide.

Les ampoules et les lampes jouent un rôle essentiel pour la sécurité du véhicule. C'est pourquoi il faut veiller à ce que toutes les ampoules fonctionnent toujours. Le contrôle des ampoules vous aide à contrôler l'état des ampoules (→ Page 109).

Remarque

En cas de défaillance d'une ampoule d'un des feux de croisement ou d'un des feux de route, la Daimler Truck AG vous recommande de remplacer également l'ampoule correspondante de l'autre phare. La Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser des ampoules Longlife.

Lors du remplacement des ampoules, tenir compte en outre des points suivants :

- ► Afin d'éviter tout court-circuit, éteignez le système d'éclairage et arrêtez le véhicule avant de remplacer une ampoule.
- ► Portez des lunettes de protection et des gants propres.
- ► Remplacez les ampoules défectueuses par des ampoules neuves certifiées et possédant le voltage et la puissance corrects.
- ► Saisissez les ampoules neuves uniquement avec un chiffon propre et non pelucheux ou avec un objet similaire. Ne travaillez pas avec des doigts humides ou huileux.
- ► Vérifiez que les contacts ne présentent pas de corrosion et nettoyez-les au besoin.
- ► Veillez à la pose correcte des joints et remplacer les joints endommagés.
- ► Si l'ampoule neuve ne s'allume pas, rendez-vous dans un atelier qualifié.

Véhicules équipés de phares LED : en cas de lampe défectueuse, adressez-vous à un atelier qualifié.

Véhicules équipés d'un bloc optique LED à l'arrière : le module LED complet doit être remplacé.

- ► Si nécessaire, confiez le remplacement du module LED à un atelier qualifié.

En outre, les lampes suivantes ne doivent être remplacées que par un atelier qualifié :

- Feux de jour à LED
- Feux de gabarit à LED avant
- Clignotant LED
- Lampes de l'éclairage d'ambiance dans la cabine
- Lampe d'éclairage intérieur LED
- Éclairage de nuit LED

Ampoules

Ampoules avant

Clignotants avant	PY21 W 24 V
Feux de route	H1 24 V
Éclairage de jour	H21W 24 V
Feux de croisement (phares halogènes)	H7 24 V
Clignotants latéraux, feux de position latéraux	P21/5 W 24 V
Éclairage antibrouillard	H11 24 V
Feux d'encombrement (phares halogènes)	W5W 24 V
Feux d'encombrement sur le toit	R10W 24 V

Ampoules arrière

Clignotants arrière, feux stop, feux de recul, éclairage antibrouillard arrière	P21W 24 V

Feux arrière, éclairage de la plaque d'immatriculation, feux d'encombrement	R5W 24 V

Ampoules éclairage intérieur

Plafonnier : Éclairage intérieur	P18W 24 V
Plafonnier : Spot de lecture	R10W 24 V
Plafonnier : Night-time driving light	EBS-R4 1,2W 24 V
Spot de lecture au niveau du lit/de la couchette (ampoule navette)	10W 24 V
Eclairage du compartiment de rangement sous la couchette	W5W 5 W 24 V
Eclairage du compartiment de rangement au-dessus du pare-brise (ampoule navette)	5W 24 V

Ampoules additionnelles

Feux de position latéraux	Module LED
Projecteur de travail supérieur	H11 24 V
Projecteur de travail inférieur	H3 24 V
Gyrophares	H1 24 V

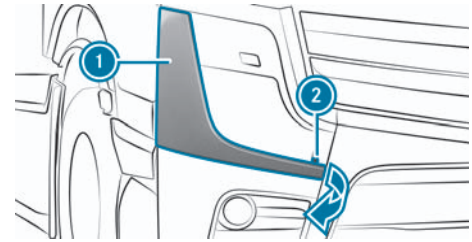
Remplacement des ampoules avant

Pivotement du phare version 1 vers l'extérieur

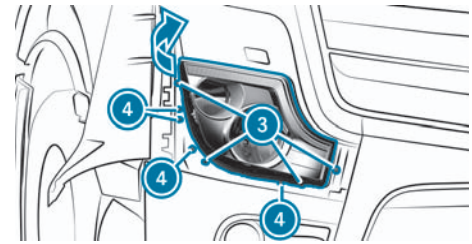


Cache situé à côté du phare

► Appuyez sur le cache à l'endroit indiqué par une flèche à côté du phare.
◁ Le cache se relève.



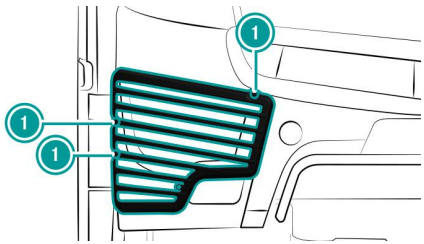
► Dévissez la vis (2).
► Faites pivoter la partie déboîtable du pare-chocs (1) vers l'extérieur dans le sens de la flèche.



► Dévissez les vis avec rondelles grises (3). Ne dévissez pas les vis de réglage (4) du phare. Sinon, le phare devra de nouveau être réglé.
► Faites pivoter le phare dans le sens de la flèche.

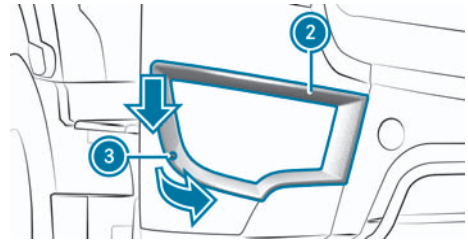
Remarque
Ne vous appuyez pas sur le phare pivoté vers l'extérieur.

Pivotement du phare version 2 vers l'extérieur

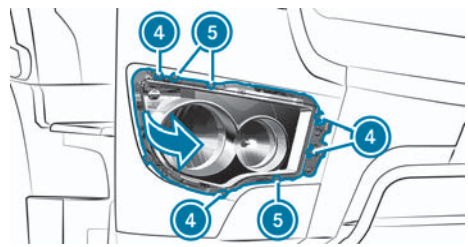


Grille de protection (exemple)

- Si le véhicule est équipé de grilles de protection devant les phares, dévissez la vis (1) et retirer la grille de protection.



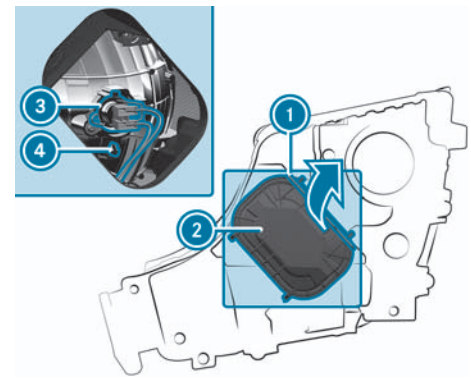
- Dévissez la vis (3).
- Poussez l'extérieur du cadre de recouvrement (2) vers le bas, faites pivoter le cadre vers l'avant dans le sens de la flèche et retirez-le.



- Dévissez les vis avec rondelles grises (4). Ne dévissez pas les vis de réglage (5) du phare. Sinon, le phare devra de nouveau être réglé.
- Faites pivoter le phare dans le sens de la flèche.

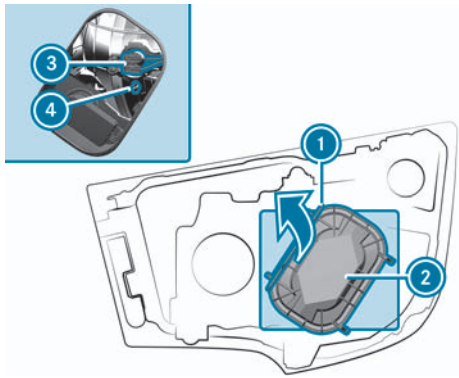
Remarque
Ne vous appuyez pas sur le phare pivoté vers l'extérieur.

Feux de croisement et feux de position (phares halogènes)



Phares halogènes version 1

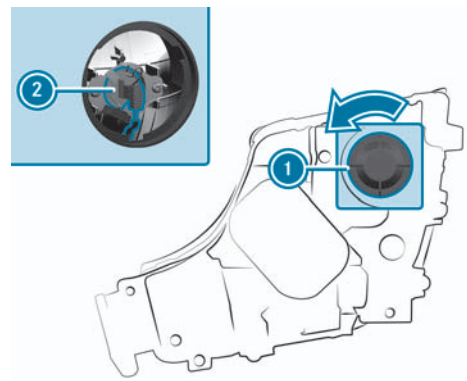
Remplacement des ampoules



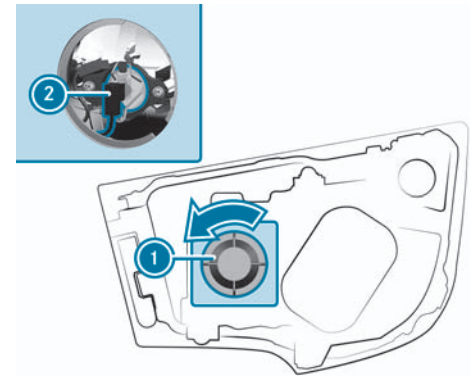
Phares halogènes version 2

- Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- Faites pivoter le phare vers l'extérieur (version 1 ou version 2).
- Poussez l'agrafe (1) dans le sens de la flèche.
- Enlevez le cache (2).
- **Feux de croisement :** Débranchez la fiche de l'ampoule (3).
- Décrochez le ressort de blocage.
- Retirez l'ampoule (3).
- Mettez l'ampoule neuve en place dans la douille de manière à ce que l'embase du culot de l'ampoule s'emboîte dans l'encoche.
- **Feux d'encombrement :** appuyez sur le côté de la douille (4) et retirez la douille.
- Retirez l'ampoule de la douille.

Feux de route



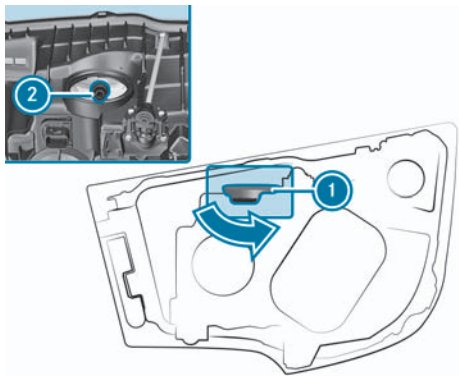
Phare version 1



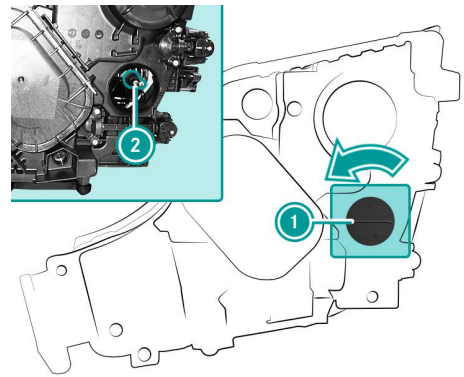
Phare version 2

- Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- Faites pivoter le phare vers l'extérieur (version 1 ou version 2).
- Tournez le cache (1) vers la gauche et enlevez-le.
- Débranchez la fiche de l'ampoule (2).
- Décrochez le ressort de blocage.
- Retirez l'ampoule (2).
- Mettez l'ampoule neuve en place dans la douille de manière à ce que l'embase du culot de l'ampoule s'emboîte dans l'encoche.

Éclairage de jour



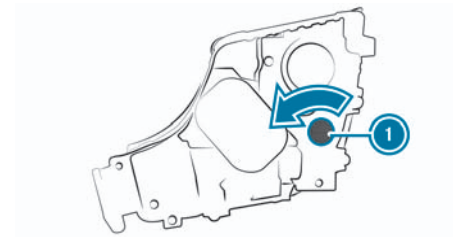
Phare version 2



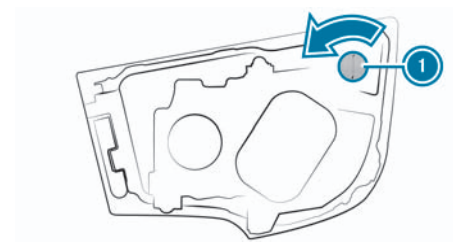
Phare version 3

- ► Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- ► Faites pivoter le phare vers l'extérieur (version 1 ou version 2).
- ► Tournez le cache (1) vers la gauche et enlevez-le.
- ► Appuyez légèrement sur la douille de l'ampoule (2), puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- ► Appuyez légèrement sur l'ampoule, puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- ► Mettez l'ampoule neuve en place dans la douille puis appuyez légèrement dessus et tournez-la vers la droite.

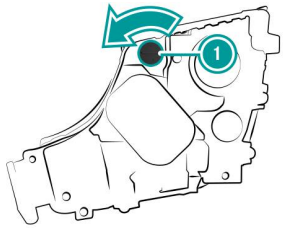
Clignotants



Phare version 1



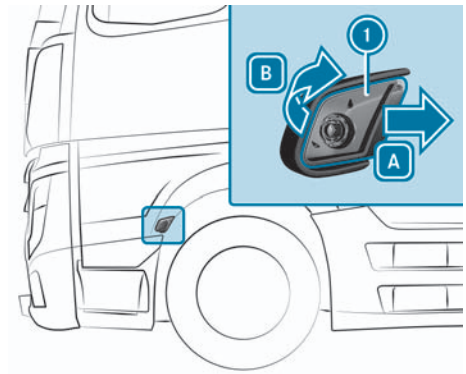
Phare version 2



Phare version 3

- Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- Faites pivoter le phare vers l'extérieur (version 1 ou version 2).
- Appuyez légèrement sur la douille (1), puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- Appuyez légèrement sur l'ampoule, puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- Mettez l'ampoule neuve en place dans la douille (1) puis appuyez légèrement dessus et tournez-la vers la droite.

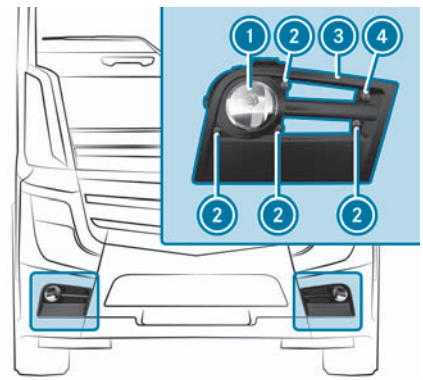
Clignotants latéraux, feux de position latéraux



Clignotants et feux de position latéraux (exemple)

- Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- Tirez le feu (1) vers l'arrière [A] et déclipsez-le à l'avant en effectuant un mouvement de rotation [B].
- Appuyez légèrement sur le porte-ampoules, puis tournez-le vers la gauche et retirez-le.
- Appuyez légèrement sur l'ampoule, puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- Mettez l'ampoule neuve en place dans le porte-ampoules, puis appuyez légèrement dessus et tournez-la vers la droite.

Eclairage antibrouillard version 1

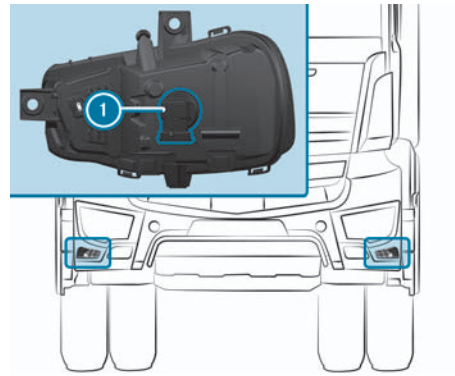


Phare antibrouillard (exemple Actros)

- Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- Dévissez la vis (4) du cache (3).

- ► Déclipsez le cache (3) en haut et en bas, puis retirez-le.
- ► Dévissez les vis (2) du phare antibrouillard (1).
- ► Sortez légèrement le phare antibrouillard (1).
- ► Débranchez la fiche de l'ampoule du phare antibrouillard (1).
- ► Sortez le phare antibrouillard (1).
- ► Retirez l'ampoule du réflecteur en la tournant vers la gauche.
- ► Mettez l'ampoule neuve en place et tournez-la vers la droite dans le réflecteur.

Eclairage antibrouillard version 2



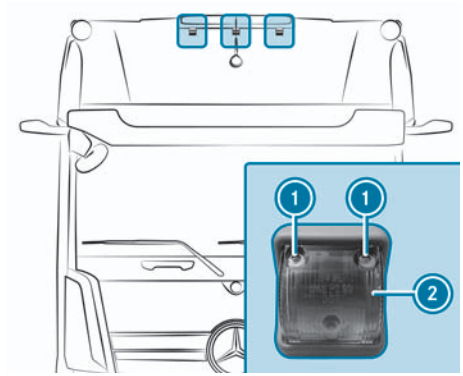
Phare antibrouillard (exemple : phare antibrouillard avec feu de jour à LED Arocs)

Remarque

Lors du démontage du phare antibrouillard (1) avec feu de jour à LED, ne remplacez pas la lampe du feu de jour à LED. Si nécessaire, confiez le remplacement de la lampe à un atelier qualifié.

- ► Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- ► Faites pivoter le phare vers l'extérieur.
- ► Débranchez la fiche de l'ampoule (1) du phare antibrouillard.
- ► Retirez l'ampoule (1) du réflecteur en la tournant vers la gauche.
- ► Mettez l'ampoule neuve en place et tournez-la vers la droite dans le réflecteur.

Feux d'encombrement sur le toit



Feux d'encombrement sur le toit

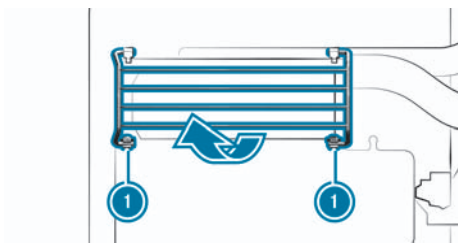
- ► Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).

Remplacement des ampoules

- Dévissez les vis (1).
- Retirez le diffuseur (2).
- Appuyez légèrement sur l'ampoule, puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- Mettez l'ampoule neuve en place dans le porte-ampoules, puis appuyez légèrement dessus et tournez-la vers la droite.

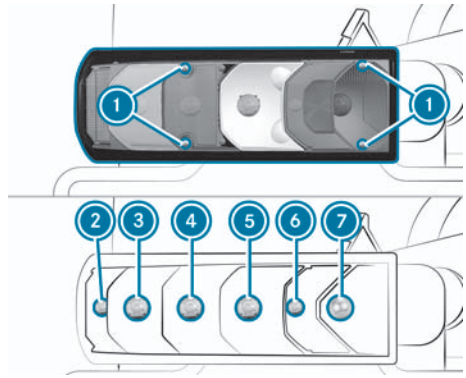
Remplacement des ampoules arrière

Pivotement de la grille de protection

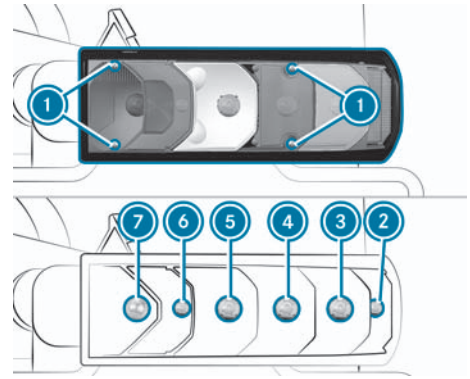


- Déclipsez la grille de protection des étriers de serrage (1) et relevez-la.

Remplacement des ampoules



Bloc optique arrière gauche à 6 compartiments (exemple)



Bloc optique arrière droit à 6 compartiments (exemple)

Bloc optique arrière

1. Vis
2. Feux de gabarit/feux de position latéraux
3. Clignotants
4. Feux stop
5. Feux de recul
6. Feux arrière
7. Éclairage antibrouillard arrière

L'éclairage de la plaque d'immatriculation se trouve derrière le bloc réflecteur.

Véhicules équipés d'un bloc optique LED à l'arrière : le module LED complet doit être remplacé.

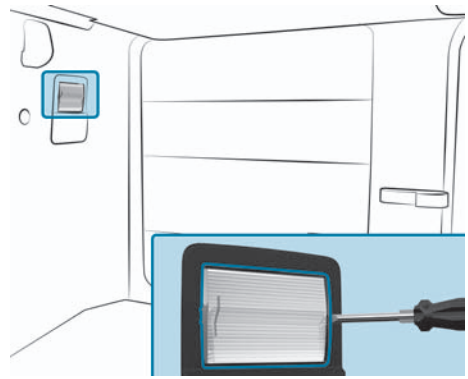
Si nécessaire, le module LED doit être remplacé par un atelier qualifié.

- ► Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).
- ► Dévissez les vis (1).
- ► Retirez le diffuseur.
- ► Appuyez légèrement sur l'ampoule, puis tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- ► Mettez l'ampoule neuve en place, puis appuyez légèrement dessus et tournez-la vers la droite.
- ► Mettez en place le diffuseur.
- ► Revissez les vis (1).

Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur

- ► Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).

Spot de lecture lit/couchette



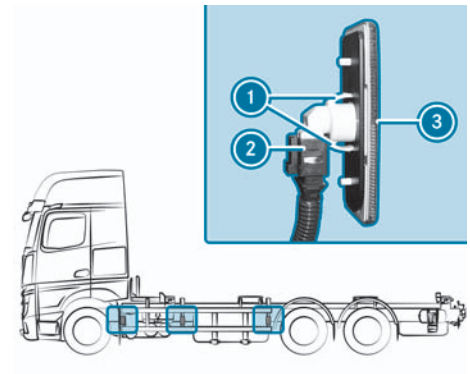
Spot de lecture lit/couchette

- ► Désolidarisez le diffuseur de la charnière avec un tournevis.
- ► Retirez l'ampoule.
- ► Mettez l'ampoule neuve en place.
- ► Montez le diffuseur.

Remplacement des ampoules additionnelles

- ► Tenez compte des remarques relatives au remplacement des ampoules (→ Page 126).

Feux de position latéraux



Feux de position latéraux (exemple)

Remarque

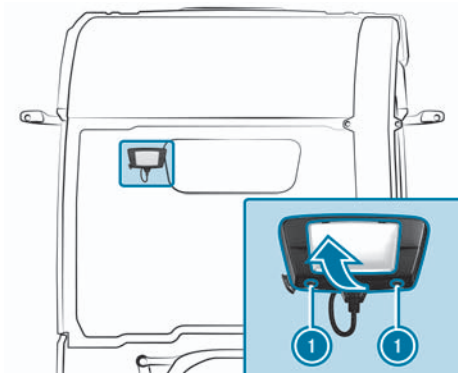
Tracteur de semi-remorque : Avant de remplacer l'ampoule d'un feu de position latéral, faites pivoter l'habillage latéral vers l'extérieur (→ Page 433).

- ► A l'aide d'un tournevis, appuyez sur le dispositif de verrouillage de la fiche (2) et maintenez-le dans cette position.
- ► Débranchez la fiche (2).

Remplacement des ampoules

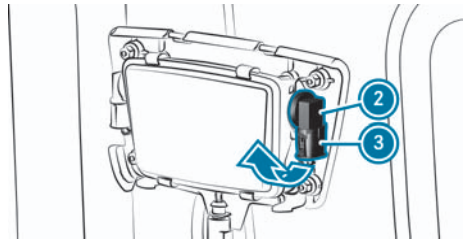
- ► Appuyez sur les dispositifs de verrouillage (1) situés au niveau du feu de position latéral (3) et maintenez-les dans cette position.
- ► Remplacez le feu de position latéral (3).

Projecteur de travail supérieur



Projecteur de travail (exemple)

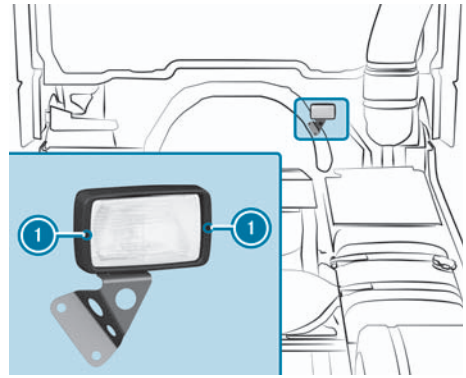
- ► Appuyez sur les boutons de sécurité (1) et basculez le boîtier vers le haut.



Ampoule avec fiche (exemple)

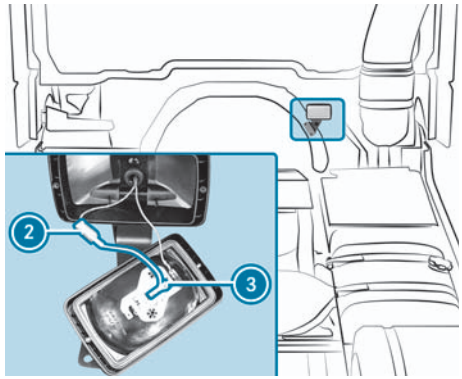
- ► Tournez l'ampoule (2) avec la fiche (3) vers le haut et enlevez-la.
- ► Appuyez sur le dispositif de verrouillage de la fiche (3) et maintenez-le dans cette position.
- ► Débranchez la fiche (3).
- ► Remplacez l'ampoule (2).

Projecteur de travail inférieur



Projecteur de travail (exemple)

- ► Desserrez les vis (1).
- ► Retirez le réflecteur avec le cadre.



- ► Débranchez la fiche (2).
- ► Décrochez le ressort de blocage.
- ► Retirez l'ampoule (3).
- ► Mettez l'ampoule neuve en place dans la douille de manière à ce que l'embase du culot de l'ampoule s'emboîte dans l'encoche.

Masquage partiel des phares - circulation à gauche/à droite

Remarque

Endommagement des phares lors de l'enlèvement du film autocollant

Vous risquez d'endommager les phares si vous utilisez des objets tranchants ou pointus pour enlever le film autocollant appliqué sur les phares.

- ► N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour enlever le film autocollant.

- ► Si le véhicule est utilisé dans d'autres pays, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

Le conducteur est responsable de l'éclairage de son véhicule.

Dans les pays où les véhicules ne doivent pas rouler du même côté de la route que dans le pays d'immatriculation, des mesures sont nécessaires (en fonction des phares montés) afin de ne pas éblouir les véhicules qui arrivent en sens inverse.

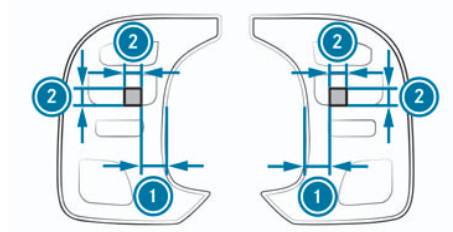
Mesure au passage de la frontière

Type de phares	Mesure
Projecteurs à LED (L1G) véhicules avec cabine longue	Aucune mesure requise
Projecteurs à LED (L1G) avec ProCabin	Masquez les phares conformément aux instructions suivantes de la Daimler Truck AG avant de franchir la frontière d'un de ces pays, et ce, le plus près possible de la frontière. Découpez des masques dans des feuilles opaques autocollantes du commerce aux dimensions indiquées et collez-les sur les zones du phare devant être masquées. Retirez les masques au retour, et ce, le plus près possible de la frontière.
Projecteurs matriciels à LED (L1K)	En cas de franchissement de frontière avec changement de sens de circulation, modifiez le sens de circulation réglé dans le système multimédia dans le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite ▶▶ Sens de circulation le plus près possible de la frontière.

Masquage partiel des phares - circulation à gauche/à droite

Type de phares	Mesure
Phares halogènes	Masquez les phares conformément aux instructions suivantes de la Daimler Truck AG avant de franchir la frontière d'un de ces pays, et ce, le plus près possible de la frontière. Découpez des masques dans des feuilles opaques autocollantes du commerce aux dimensions indiquées et collez-les sur les zones du phare devant être masquées. Retirez les masques au retour, et ce, le plus près possible de la frontière.

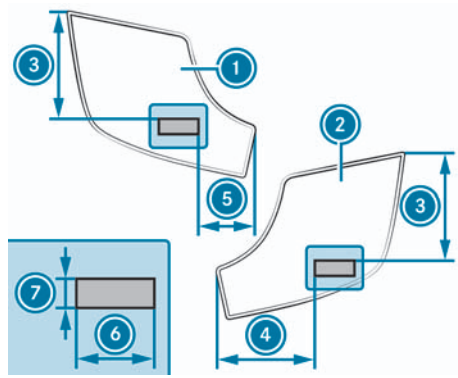
Lorsque les phares sont masqués, le bord de la voie n'est plus éclairé si loin et si haut.



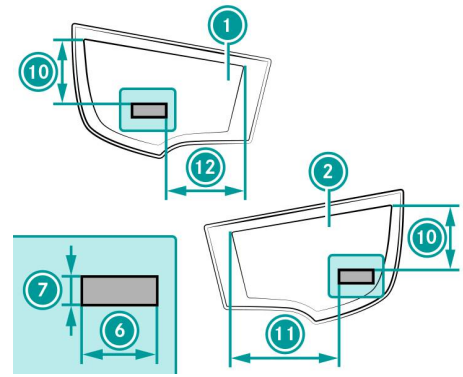
Surface à masquer pour véhicule ProCabin avec phares LED statiques (L1G)

Cotes pour le masquage des phares

1. 65 mm
2. 40 mm



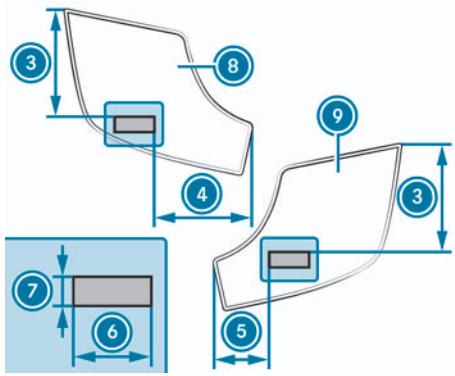
Surface à masquer pour les véhicules avec direction à droite dans les pays avec circulation à gauche (exemple: phare halogène version 1)



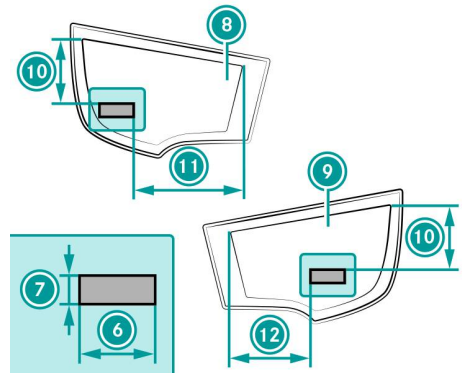
Surface à masquer pour les véhicules avec direction à droite dans les pays avec circulation à gauche (exemple: phare halogène version 2)

Cotes pour le masquage des phares

1. Phare droit
2. Phare gauche
3. 235 mm
4. 210mm
5. 130 mm
6. 80 mm
7. 30 mm
10. 140 mm
11. 260 mm
12. 175 mm



Surface à masquer pour les véhicules avec direction à gauche dans les pays avec circulation à droite (exemple: phare halogène version 1)



Surface à masquer pour les véhicules avec direction à gauche dans les pays avec circulation à droite (exemple: phare halogène version 2)

Cotes pour le masquage des phares

- (3) 235 mm
- (4) 210mm
- (5) 130 mm
- (6) 80 mm
- (7) 30 mm
- (8) Phare droit
- (9) Phare gauche
- (10) 140 mm
- (11) 260 mm
- (12) 175 mm

Une vue claire

Utilisation de l'essuie-glace

Remarque

Endommagement du pare-brise sur les véhicules équipés d'un capteur de pluie

Par temps sec, des encrassements ou des influences optiques peuvent déclencher des mouvements de balayage indésirables des essuie-glaces. Ce qui risque d'endommager les raclettes d'essuie-glace ou de rayer le pare-brise.

► Désactivez les essuie-glaces par temps sec.

Remarque

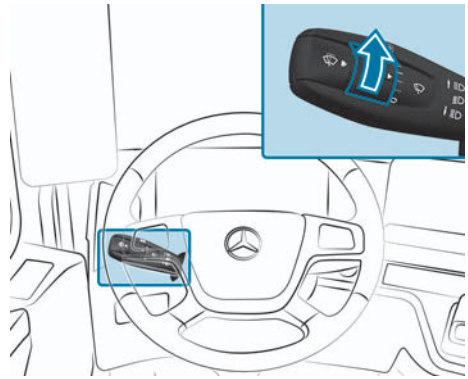
Endommagement du-brise si les essuie-glaces sont activés avant de reprendre la route

Si les essuie-glaces ne sont pas coupés avant de mettre le véhicule à l'arrêt, des balayages indésirables des essuie-glaces peuvent se produire au moment de reprendre la route. Ce qui risque

d'endommager les raclettes d'essuie-glace ou de rayer le pare-brise surtout si le pare-brise est encrassé ou givré.

- ► Désactivez l'essuie-glace avant d'éteindre le véhicule.

Lorsqu'elles sont usées ou endommagées, les raclettes d'essuie-glace peuvent entraîner la formation de stries sur le pare-brise. Cela peut entraîner des dysfonctionnements dans le cas de véhicules équipés d'un capteur de pluie.



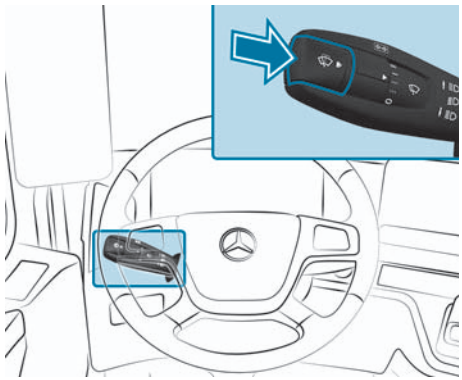
contacteur des essuie-glaces sur le commodo

0	Arrêt des essuie-glaces
•••	Balayage intermittent lent ou balayage en fonction du capteur de pluie
••••	Balayage intermittent rapide ou balayage en fonction du capteur de pluie
—	Balayage continu lent
=	Balayage continu rapide

- ► **Activer :** Mettez le véhicule en marche.
- ► Pivotez le contacteur des essuie-glaces sur la position souhaitée en fonction de l'intensité de la pluie.

Véhicules avec capteur de pluie : dans les positions ••• ou ••••, la fréquence de balayage s'adapte automatiquement à l'intensité des précipitations. En position •••• le capteur de pluie est plus sensible qu'en position •••, d'où une fréquence de balayage d' essuie-glace plus élevée. Si le capteur de pluie tombe en panne, les essuie-glaces passent automatiquement en mode de balayage intermittent correspondant à la position du contacteur.

Utiliser le lave-glace



Commodo (exemple)

- **Balayage unique :** Appuyez brièvement sur la touche [ ].
- **Balayage avec liquide de lave-glace :** Maintenez la touche [ ] appuyée.

Activer/désactiver le chauffage de pare-brise

Lorsque le véhicule est mis en marche, le chauffage de pare-brise est opérationnel et se désactive automatiquement au bout d'environ 15 minutes.

- **Activer/désactiver :** Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez sur la touche [ ].
  - ◁ Lorsque le voyant incorporé à la touche [ ] s'allume, cela signifie que le chauffage de pare-brise est activé.

Remarques relatives à l'utilisation en hiver

Phares

Remarque

Endommagement des phares lors de l'enlèvement de la glace

Si vous utilisez un grattoir à neige pour enlever la glace et la neige d'un phare, vous risquez de rayer les diffuseurs en plastique du phare.

- Utilisez uniquement une bombe dégivrante appropriée pour les diffuseurs en plastique.

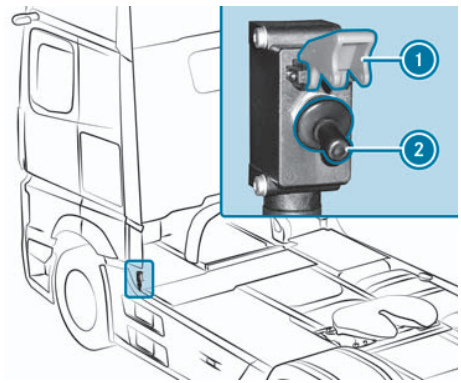
Essuie-glaces

- Lorsque la température est environ comprise entre 5 °C et -5 °C et en cas de chute de neige, dirigez l'air sur le pare-brise (position [ ] ou [ ]) à l'aide du sélecteur de répartition d'air (→ Page 165).

Vous pouvez également mettre le chauffage de pare-brise en marche. Ces réglages vous permettent de réchauffer les balais d'essuie-glace à travers le pare-brise. Vous éviterez ainsi que des stries ne se forment ou que la neige ne gèle sur les raclettes d'essuie-glace.

Alimentation en tension

Utilisation du contacteur coupe-batterie (véhicules sans classification ADR)



Contacteur coupe-batterie (exemple)

Le contacteur coupe-batterie vous permet d'interrompre l'alimentation en tension par l'intermédiaire des batteries de démarrage. Utilisez-le lorsque vous souhaitez immobiliser le véhicule pendant une période prolongée.

Le contacteur coupe-batterie ne doit être actionné que lorsque l'allumage et tous les équipements électriques et le véhicule sont éteints.

Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement des calculateurs, attendez cinq minutes environ après avoir arrêté le véhicule avant d'interrompre l'alimentation en tension avec le contacteur coupe-batterie.

Interruption de l'alimentation en tension

- ► Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.
- ► Couper le contact du véhicule.
- ► Véhicules avec alarme antivol et antieffraction : Désactiver l'EDW (→ Page 63).
- ► Véhicules avec chauffage additionnel Arrêtez le chauffage additionnel (→ Page 168).
- ► Attendez cinq minutes environ.
- ► Basculez le cache OFF 1 vers le haut.
- ► Basculez le contacteur 2 vers le haut.

◁ Les consommateurs ne sont plus alimentés par les batteries, à l'exception du tachygraphe numérique.

Rétablissement de l'alimentation en tension

- ► Pivotez le cache OFF 1 vers le bas.

Utilisation du contacteur coupe-batterie (véhicules avec classification ADR)

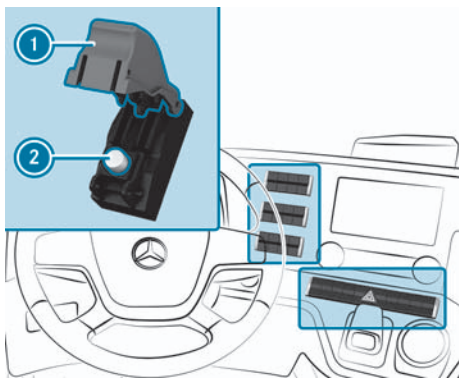
Danger

Risque d'accident dû à la coupure du système MirrorCam lors de l'actionnement du contacteur coupe-batterie

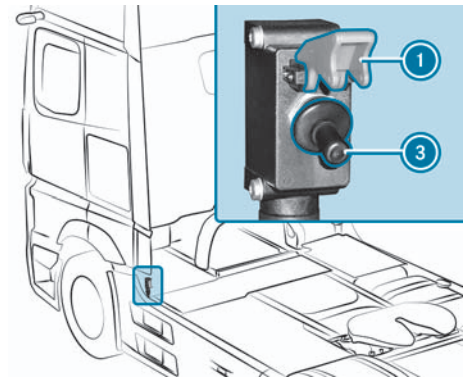
Si vous coupez l'alimentation en tension avec le contacteur coupe-batterie, le système MirrorCam ne fonctionne pas. De ce fait, il n'est pas possible de tenir compte de la circulation à l'arrière du véhicule lors de la descente.

- ► Si possible, utilisez le contacteur coupe-batterie situé sur le cadre de châssis.

- Si le contacteur coupe-batterie a été actionné dans l'habitacle, faites particulièrement attention lorsque vous descendez du véhicule.



Contacteur coupe-batterie dans l'habitacle (exemple)



Contacteur coupe-batterie au niveau du cadre de châssis (exemple)

Les contacteurs coupe-batterie vous permettent d'interrompre l'alimentation en tension. Cela permet d'éviter les courts-circuits avec formation d'étincelles susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion. Suivant la classification ADR, les véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses sont équipés de 1 ou 2 contacteurs coupe-batterie servant à interrompre l'alimentation en tension.

Utilisez le contacteur coupe-batterie, par exemple lorsque vous chargez le véhicule dans une zone de marchandises dangereuses.

La coupure de l'alimentation en tension avec le contacteur coupe-batterie fonctionne uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt. Si vous essayez de couper l'alimentation en tension alors que le véhicule roule, le message d'écran apparaît sur le combiné Coupure de la batterie possible uniquement à l'arrêtd'instruments.

Interruption de l'alimentation en tension

- Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation.
- Couper le contact du véhicule.
- Véhicules avec alarme antivol et antieffraction : Désactiver l'EDW (→ Page 63).

Si le chauffage additionnel était en marche, attendez qu'il ait fini de fonctionner par chasse.

- Basculez le cache OFF (1) vers le haut.
- Retirez la broche du contacteur (2).

ou

- Basculez le contacteur (3) vers le haut.
  - ◁ Le processus d'interruption de l'alimentation en tension peut durer jusqu'à 10 secondes.
    Dans cette situation, les feux de détresse s'allument automatiquement.
    Les consommateurs ne sont plus alimentés par les batteries, à l'exception du tachygraphe numérique.

Remarque

Si les feux de détresse ne s'allument pas automatiquement après l'actionnement du contacteur coupe-batterie, il se peut qu'une déconnexion ne soit pas possible. Dans ce cas, le combiné d'instruments affiche le message déroulant.

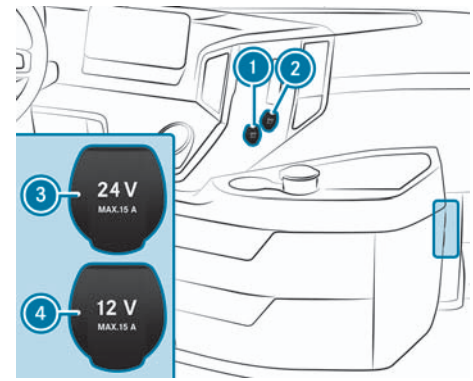
Rétablissement de l'alimentation en tension

- Poussez le cache (1) vers le bas.

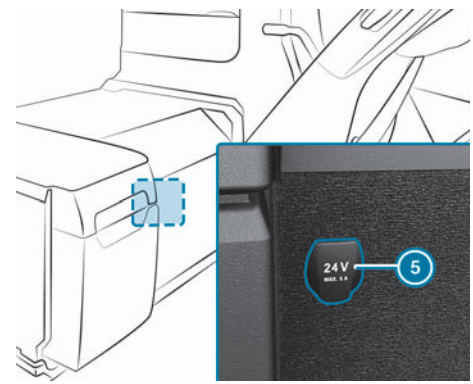
Remarque

Une batterie déchargée peut en être la cause si l'alimentation en tension du véhicule ne peut pas être rétablie. Pour pouvoir rétablir l'alimentation en tension dans ce cas, vous devez d'abord alimenter la batterie en tension par l'intermédiaire de l'aide au démarrage (→ Page 537). L'aide au démarrage via lepoint d'aide au démarrage n'est pas possible en cas d'interruption de l'alimentation en tension.

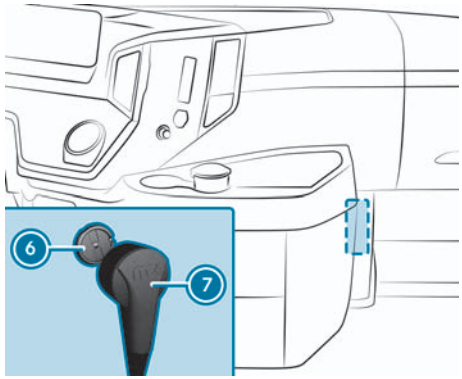
Aperçu des prises 12 V/24 V



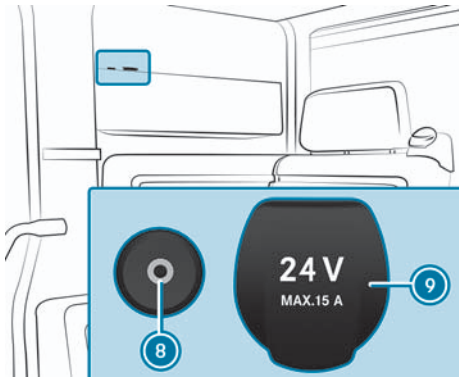
Prises sur le poste de conduite (exemple)



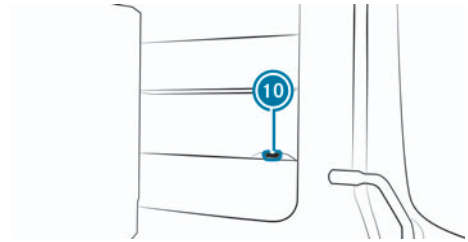
Prise sur le compartiment de rangement (exemple)



Prise de puissance 24 V (exemple)



Prise AUX/prise (exemple)



Prise au niveau de la couchette inférieure (exemple)

Prises

1. Allume-cigare 5 A (120 W max.) ou prise 24 V 15 A (360 W max.)
2. Prise 24 V 15 A (360 W max.), circuit électrique 1
3. Prise 24 V 15 A (360 W max.), circuit électrique 2
4. Prise 24 V 15 A (360 W max.), circuit électrique 2 ou prise 12 V 15 A (180 W)
5. Prise 24 V 15 A (360 W max.), circuit électrique 1
6. Prise de puissance 24 V 25 A (max. 600 W)
7. Fiche d'adaptation pour prise de puissance 24 V
8. Prise AUX
9. Prise 24 V 15 A (360 W max.), circuit électrique 2
10. Prise 24 V 15 A (360 W max.), circuit électrique 2

Prises 12 V

La puissance dans le cas de la prise 12 V est limitée à 180 W (15 A) maximum.

Véhicules équipés d'un raccord 12V pour consommateurs auxiliaires : si vous voulez utiliser la prise 12 V, vous devez mettre le convertisseur de tension sous tension.

Prises 24 V

Vous pouvez utiliser chaque prise 24 V pour alimenter des accessoires dont la puissance n'est pas supérieure à 15 A (360 W max.).

Si vous utilisez simultanément plusieurs prises 24 V, veillez à ce que la charge totale ne dépasse pas 360 W (15 A).

Véhicules sans allume-cigare : une prise 24 V (1) est montée à la place de l'allume-cigare.

Remarque
Pour pouvoir utiliser la prise 24 V, vous devez mettre le véhicule en marche.

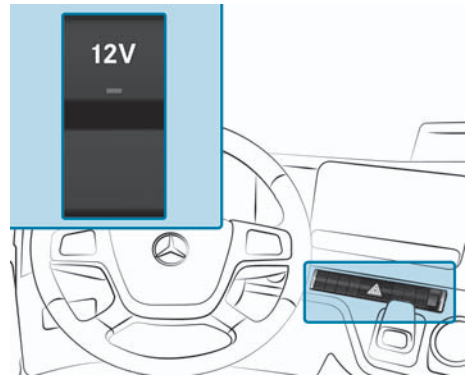
Prise de puissance 24 V

Vous pouvez utiliser la prise de puissance 24 V ⑥ pour des accessoires dont la puissance ne dépasse pas 600 W (25 A) et ce, indépendamment de l'utilisation des autres prises. Pour utiliser la prise de puissance 24 V ⑥, la Daimler Truck AG vous recommande de faire monter la fiche d'adaptation ⑦ sur vos accessoires par un atelier qualifié. Sinon, une utilisation en toute sécurité n'est pas garantie.

Utiliser un convertisseur de tension 12 V

Le convertisseur de tension alimente en commun la prise de courant 12–V et le point de raccordement 12–V pour les consommateurs auxiliaires avec un maximum de 15 A.

Adressez-vous à un atelier qualifié si vous souhaitez par ailleurs raccorder des appareils.



Véhicules équipés d'un raccord 12 V pour consommateurs auxiliaires :

- **Activer / désactiver :** Appuyez sur le haut de la touche 12 V.
  - ◁ Lorsque le voyant incorporé à la touche 12 V s'allume, cela signifie que les prises 12 V et le raccord 12 V pour consommateurs auxiliaires sont alimentés en tension.

Remarque
Sur les véhicules sans touche 12 V, le convertisseur de tension 12 V est alimenté en permanence.

Utilisation de la prise 230 V

Danger
Danger de mort en cas d'endommagement du câble de raccordement ou de la prise
Si le câble de raccordement ou la prise 230 V est débranché(e), endommagé(e) ou mouillé(e) de l'habillage, vous risquez de recevoir un choc électrique.

- Utiliser uniquement un câble de raccordement sec et non endommagé.
- Assurez-vous que la prise 230 V est sèche.
- Faites immédiatement contrôler ou remplacer une prise 230 V retirée de l'habillage ou endommagée par un atelier qualifié.
- Ne branchez jamais le câble de raccordement dans une prise 230 V

retirée de l'habillage ou endommagée.

Danger

Danger de mort en cas de manipulation incorrecte de la prise

Vous risquez notamment de recevoir un choc électrique :

- si vous mettez la main dans la prise.
- si vous branchez des appareils ou des objets inappropriés dans la prise.

► Ne pas mettre les mains dans la prise.
► Branchez uniquement des appareils appropriés à la prise.

Danger

Risque de blessure ou de mort en raison des composants alimentant la prise de courant 230 V

Le compartiment de rangement situé derrière le siège conducteur contient des composants électriques qui alimentent la prise de courant de 230 V.

Si vous modifiez ou touchez ces composants, plus particulièrement les câbles orange, vous risquez un choc électrique.

Le convertisseur de tension dans le compartiment de rangement peut chauffer en cours de service. Vous risquez de vous brûler ou des objets situés dans le compartiment de rangement risquent d'être endommagés.

► Ne modifiez pas et ne touchez pas les composants électriques dans le compartiment de rangement.
► Assurez-vous que les objets rangés dans le compartiment de rangement n'entrent pas en contact avec les composants électriques.

Danger

Danger de mort par électrocution

Si vous nettoyez la prise 230 V avec un chiffon humide, vous risquez d'être électrocuté.

Il y a danger de mort.

► Lors du nettoyage, évitez la zone située autour de la prise 230 V.

Ne branchez pas de multiprises sur la prise 230 V.

Utilisez la prise 230 V uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre -40 °C et +50 °C.

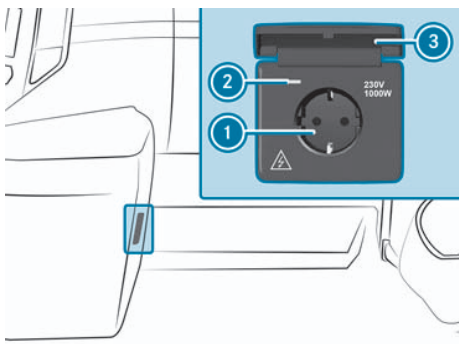
Autres conditions d'utilisation de la prise 230 V :

- seuls les appareils dotés d'une fiche adaptée qui répond aux normes spécifiques du pays concerné sont connectés.
- Si la durée d'utilisation est inférieure à 30 minutes : seuls des appareils d'une puissance maximale de 1 000 W peuvent être connectés.
- Si la durée d'utilisation est supérieure à 30 minutes : seuls des appareils d'une puissance maximale de 600 W peuvent être connectés.
- La tension du réseau de bord se situe dans une plage de tension admissible.
- La fiche de l'appareil électronique est complètement insérée dans la prise 230 V.
- L'isolation de l'appareil à connecter est intacte.

Remarque

De nombreux appareils consomment du courant de repos même lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Débranchez donc l'appareil lorsque vous ne l'utilisez plus.

Gardez le volet de prise fermé lorsque vous n'utilisez pas la prise 230 V.



Utilisation de la prise 230 V

- ► Ouvrez le volet de prise (3).
- ► Branchez la fiche de l'appareil sur la prise 230 V (1).

◁ Le voyant (2) s'allume en vert.

Autres situations d'affichage du voyant (2) :

Le voyant (2) est éteint lorsqu'un appareil est connecté.

- La LED est défectueuse.
- ► Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- ► N'utilisez plus la prise.
- ► Faites contrôler la prise par un atelier qualifié.

Le voyant (2) clignote en vert

- La charge maximale de 1 000 W a été dépassée.
- ► Contrôlez si le consommateur connecté à la prise se trouve dans la plage de puissance admissible.

Le voyant (2) s'allume en rouge.

- La tension du réseau de bord est trop faible.

ou

- La prise est en surchauffe.
- ► Charger la batterie du véhicule.

Si le défaut persiste alors que la batterie est suffisamment chargée :

- ► Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- ► Attendez 20 à 30 minutes.
- ► Branchez l'appareil à la prise.

Si l'erreur persiste :

- ► Faites contrôler la prise par un atelier qualifié.

Le voyant (2) clignote en rouge

- La prise présente un défaut.
- ► N'utilisez plus la prise.
- ► Faites contrôler la prise par un atelier qualifié.

Le voyant (2) clignote rapidement en rouge

- La protection contre les surtensions est active.
- ► Faites contrôler la prise par un atelier qualifié.

Accessoires utiles

Utilisation de l'allume-cigare

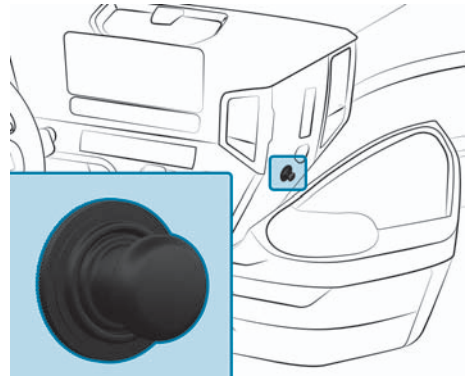
Danger

Risque d'incendie et de blessures dues à un allume-cigare brûlant.

Vous risquez de vous brûler si vous touchez l'élément chauffant ou la douille de l'allume-cigare alors qu'ils sont chauds.

De plus, les matériaux inflammables peuvent s'enflammer si l'allume-cigare chaud tombe ou si, par exemple, des enfants tiennent l'allume-cigare chaud contre des objets.

- ► Saisissez systématiquement l'allume-cigare par le bouton.
- ► Assurez-vous toujours que l'allume-cigare est hors de portée des enfants.
- ► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.

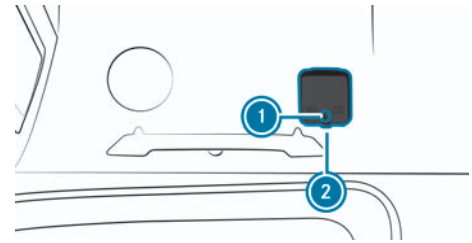


- ► Mettez le véhicule en marche.
- ► Enfoncez l'allume-cigare.
  - ◁ L'allume-cigare est éjecté automatiquement dès que la spirale est incandescente.
- ► Retirez l'allume-cigare de la prise en le tenant par le bouton.

L'allume-cigare ne doit pas être chargé avec plus de 5 A.

Activation et désactivation du détecteur de fumée

Arrêter l'alarme/désactiver brièvement le détecteur de fumée



Le détecteur de fumée se trouve au-dessus de la porte passager ou au plafond derrière le conducteur.

Si de la fumée se dégage dans la cabine, le détecteur de fumée vous avertit. L'alarme peut également être déclenchée par des particules, par exemple Fumée de cigarette, poussière ou gaz d'échappement.

- ► Appuyez sur la touche (1).
  - ◁ Le détecteur de fumée est désactivé pendant environ 20 minutes,

puis se réactive automatiquement.

◁ Lorsque le détecteur de fumée est éteint, un bref signal sonore retentit toutes les 40 secondes environ et la touche (1) clignote toutes les 10 secondes.

Vérifier le fonctionnement du détecteur de fumée

Danger

Danger de mort en cas de détecteur de fumée non fonctionnel

Si la batterie est déchargée ou si le détecteur de fumée est défectueux, il ne peut pas vous avertir.

- ► Contrôler régulièrement le bon fonctionnement du détecteur de fumée.
- ► Remplacez immédiatement une batterie vide.

Le fonctionnement du détecteur de fumée doit être contrôlée une fois par semaine.

- ► Appuyez sur la touche (1) et maintenez-la enfoncée.

◁ Si le détecteur de fumée fonctionne correctement, l'alarme retentit. Le détecteur de fumée est éteint pendant environ 20 minutes à partir de la pression sur la touche.

▽ Lorsque la pile est vide, un bref signal sonore retentit toutes les 40 secondes environ.

- ► Remplacez la batterie dès que possible pour garantir la fonction du détecteur de fumée.

Remplacement de la pile

Le détecteur de fumée est alimenté par une pile monobloc de 9 V.

- ► Appuyer sur le bouton de déverrouillage (2) et retirer le détecteur de fumée de sa fixation.
- ► Remplacez la batterie.
- ► Encliquetez le détecteur de fumée dans la fixation.

Bacs et compartiments de rangement

Remarques relatives aux bacs et compartiments de rangement

Danger

Risque de blessure dû au rangement inapproprié d'objets

Si vous rangez des objets de manière inappropriée dans l'habitacle du véhicule, ceux-ci peuvent glisser ou être projetés et ainsi heurter les occupants du véhicule. Par ailleurs, les porte-gobelets, les bacs de rangement ouverts et les réceptacles de téléphone portable pourraient, en cas d'accident, ne pas retenir les objets qui s'y trouvent.

Risque de blessure, en particulier lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction !

- ► Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés dans ces situations ou dans des situations similaires.
- ► Veillez toujours à ce qu'aucun objet ne dépasse des bacs de rangement,

des filets à bagages ou des filets de rangement.

- ► Fermez les bacs de rangement verrouillables avant de prendre la route.
- ► Rangez et arrimez toujours les objets lourds, durs, pointus, tranchants, fragiles ou volumineux dans le compartiment de chargement.

Danger

Risque de blessure en cas de dépassement de la charge maximale autorisée

Des objets risquent d'être projetés hors du vide-poches. Les occupants du véhicule risquent de se blesser, en particulier lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction.

- ► Respectez toujours la charge maximale autorisée du vide-poches.

Danger

Risque de blessure en cas de dépassement de la charge maximale autorisée

Des objets peuvent être projetés sur la chaussée.

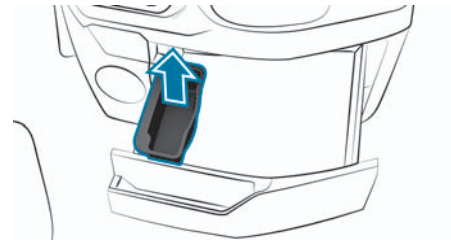
- ► Respectez toujours la charge maximale autorisée du compartiment de rangement.
- ► Avant de démarrer, assurez-vous toujours que le compartiment de rangement est verrouillé.

Poids maximum pour les casiers de rangement et les tiroirs

Compartiment de rangement/tiroir	Poids max.
Compartiment de rangement au-dessus du pare-brise avec cache	8 kg
Compartiments de rangement/tiroirs du poste de conduite	10 kg
Compartiments de rangement/tiroirs dans la partie centrale sous la couchette	25 kg
Compartiments de rangement/tiroirs extérieurs sous la couchette (outils et accessoires inclus)	50 kg

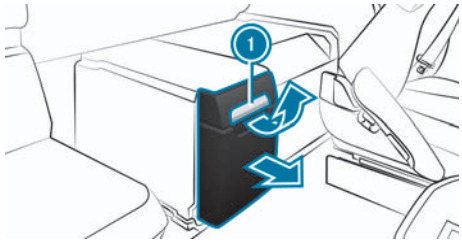
Ouverture et fermeture du compartiment de rangement

Tiroirs au niveau du poste de conduite

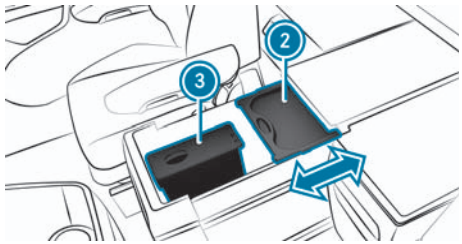


- ► Retirez l'insert et accrochez-le sur le côté gauche ou droit du tiroir ou dans un autre tiroir.

Tiroir sous la couchette



- **Ouverture/fermeture :** tirez la poignée (1) vers le haut et tirez le tiroir jusqu'en butée ou poussez le tiroir à l'intérieur jusqu'en butée.

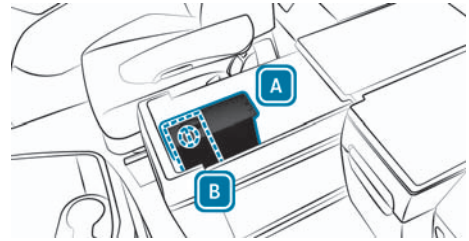


Bac de rangement et poubelle

(2) Bac de rangement
(3) Poubelle

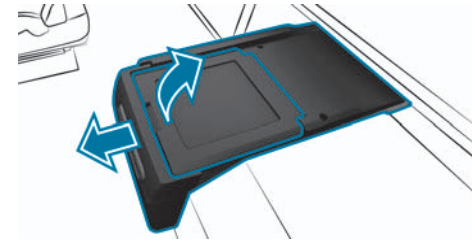
- **Ouverture/fermeture :** sortez le compartiment de rangement (2) jusqu'en butée ou poussez-le à l'intérieur jusqu'en butée.

Poubelle



- N'insérez la poubelle (3) que dans les positions [A] ou [B]. Sinon, la poubelle n'est pas arrimée correctement et risque de se renverser pendant la marche.

Glacière



En fonction de l'équipement, une ou deux glacières peuvent également être montées à la place des tiroirs.

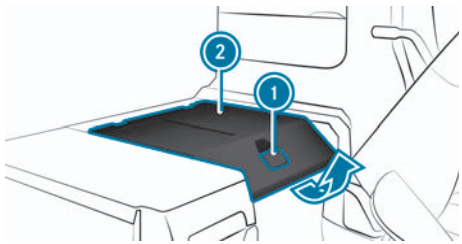
- **Ouverture :** tirez le tiroir jusqu'en butée dans le sens de la flèche.
- Relevez le couvercle dans le sens de la flèche à l'aide de la poignée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- **Fermeture :** abaissez le couvercle à l'aide de la poignée.
- Poussez le tiroir jusqu'en butée.

Il y a un contacteur rotatif sur la glacière pour la mettre en marche et l'arrêter.

Remarque

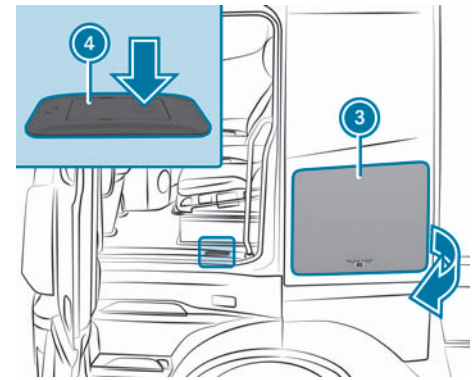
En cas de non-utilisation, arrêtez la glacière de manière manuelle afin de réduire la consommation électrique du véhicule.

Compartiments de rangement avec trappes extérieures



Vous pouvez accéder aux compartiments de rangement de l'intérieur, en utilisant les couvercles de compartiment de rangement qui se trouvent sous la couchette, ou de l'extérieur, par l'intermédiaire des trappes extérieures.

- ► Relevez la couchette inférieure et bloquez-la.
- ► **Ouverture du couvercle du compartiment de rangement :** tirez la poignée ① et relevez le couvercle du compartiment de rangement ② jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
  - ◁ L'éclairage du compartiment de rangement s'allume automatiquement.
- ► **Fermeture du bac du compartiment de rangement :** abaissez le couvercle du compartiment de rangement ② et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'encliquette dans la serrure.
  - ◁ L'éclairage du compartiment de rangement s'éteint automatiquement.



Trappe extérieure du compartiment de rangement

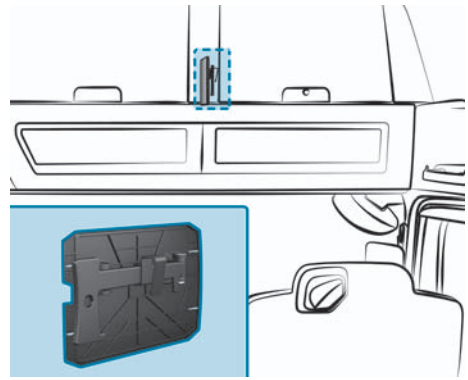
③ Trappe extérieure du compartiment de rangement

④ Levier de déverrouillage de la trappe extérieure du compartiment de rangement

- ► **Ouverture de la trappe extérieure :** appuyez sur l'extrémité du levier de déverrouillage ④.
  - ◁ La trappe extérieure du compartiment de rangement ③ s'ouvre jusqu'à ce que le crochet de sécurité arrive en butée.

- ► Appuyez de nouveau sur le levier de déverrouillage (4).
  - ◁ La trappe extérieure du compartiment de rangement (3) est complètement déverrouillée. L'éclairage du compartiment de rangement s'allume automatiquement.
- ► Basculez la trappe extérieure du compartiment de rangement (3) vers l'avant.
- ► **Fermeture de la trappe extérieure :** fermez la trappe extérieure du compartiment de rangement (3) et encliquetez-la de manière audible dans la serrure.
  - ◁ L'éclairage intérieur du compartiment de rangement s'éteint automatiquement.

Remarques relatives au miroir de courtoisie



Le miroir de courtoisie est fixé avec des crochets de verrouillage sur la cloison de séparation gauche du compartiment de rangement droit. Vous pouvez retirer le miroir de courtoisie et le poser avec le pied rabattable ou l'accrocher à un endroit approprié à l'aide du crochet.

Rabattement et déploiement de la tablette rabattable

Danger

Risque de blessure si la tablette rabattable est déployée

Les occupants du véhicule peuvent heurter la tablette rabattable et se blesser.

- ► Rabattez la tablette avant chaque trajet.

Danger

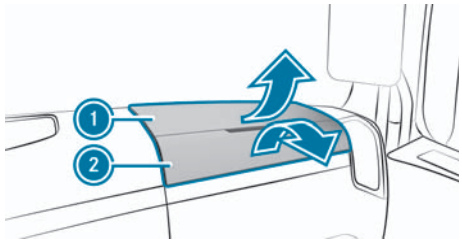
Risque de blessure en cas de dépassement de la charge maximale de la tablette rabattable

Le plateau peut s'abaisser brutalement.

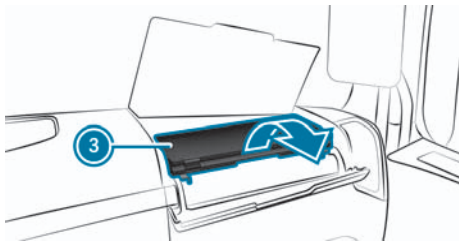
- ► Respectez toujours la charge maximale autorisée de la tablette rabattable.

- ► Chargez la tablette rabattable au maximum avec 15 kg.

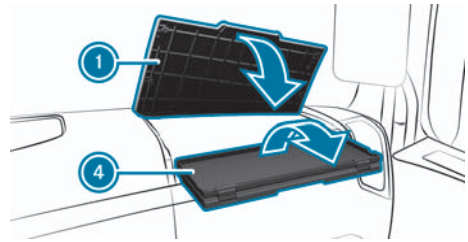
Déploiement de la tablette rabattable



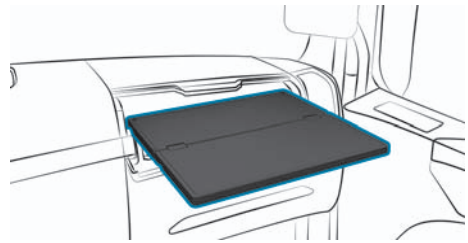
- Basculez le couvercle (2) vers le bas.
- Basculez le couvercle (1) vers le haut et maintenez-le dans cette position.



- Sortez la tablette rabattable repliée (3) jusqu'en butée.



- Basculez le couvercle (1) vers le bas.
- Déployez le plateau (4) de la tablette rabattable.



Remarques sur le porte-gobelet/ porte-bouteille

Danger

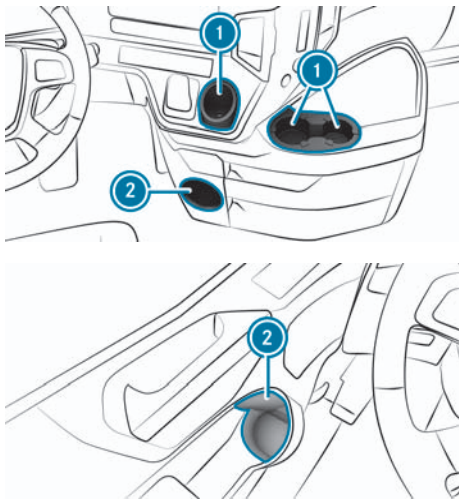
Risque d'accident et de blessure en cas d'utilisation du porte-gobelet pendant la marche

Pendant la marche, le porte-gobelet et le porte-bouteille ne peuvent pas maintenir les récipients en toute sécurité.

Si vous utilisez un porte-gobelet ou un porte-bouteille pendant la marche, les récipients risquent d'être projetés et des liquides peuvent être renversés. Les occupants du véhicule peuvent entrer en contact avec le liquide et être brûlés, en particulier lorsque le liquide est chaud. Cela pourrait détourner votre attention de la circulation et vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

- Utilisez le porte-gobelet et le porte-bouteille uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Ne posez que des récipients appropriés dans le porte-gobelet ou le porte-bouteille.

► Fermez le récipient, en particulier lorsque le liquide est chaud.



Porte-gobelet/porte-bouteille

① Porte-gobelet
② Porte-bouteille

Branchement/débranchement du raccord d'air comprimé dans la cabine

Danger

Risque de blessure lors du nettoyage avec de l'air comprimé dû à des particules tourbillonnantes

Les particules tourbillonnantes peuvent pénétrer dans les yeux, le nez, la bouche et les oreilles ou les irriter.

► Portez toujours un masque respiratoire, des lunettes de protection et une protection auditive lorsque vous procédez au nettoyage de la cabine avec de l'air comprimé.

Danger

Risque de blessure lors de l'utilisation du pistolet souffleur à air comprimé

Si vous pointez le pistolet souffleur à air comprimé sur des parties de votre corps ou sur d'autres personnes, vous risquez de causer des lésions aux yeux, aux oreilles ou à la peau, par exemple.

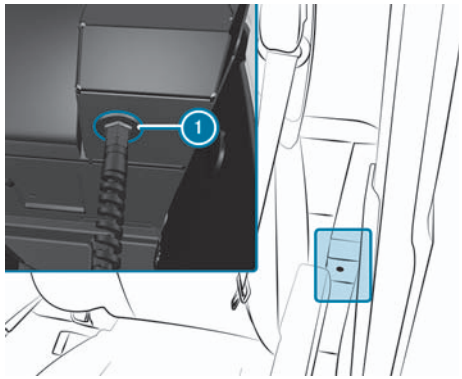
► Ne pointez jamais le pistolet souffleur à air comprimé sur des parties du corps.
► Ne pointez pas le pistolet souffleur à air comprimé sur d'autres personnes.

Remarque

Endommagement du filtre à air dû à l'utilisation d'air comprimé

Afin d'éviter tout dommage :

► Ne nettoyez pas le filtre à air avec un pistolet souffleur à air comprimé.
► Remplacez les filtres à air encrassés.



- **Attelage :** Appuyez sur le flexible d'air comprimé pour le rentrer dans le raccord d'air comprimé (1) et verrouillez-le.
- **Débranchement :** appuyez sur le flexible d'air comprimé dans le raccord d'air comprimé (1) et extrayez-le.

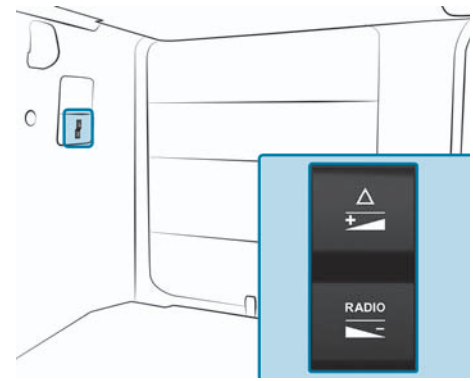
Communication

Remarques relatives à l'appareil audio (autoradio)

Si vous avez monté un appareil audio Mercedes-Benz Trucks, vous pouvez commander votre appareil audio comme suit :

- avec les touches du volant multifonction dans le combiné d'instruments, au menu Audio (→ Page 184)
- avec la touche de l'appareil audio qui se trouve sur le panneau de contacteurs situé au niveau du lit/de la couchette (→ Page 157)

Utilisation de l'appareil audio (autoradio) avec le panneau de contacteurs au niveau du lit/de la couchette



Panneau de contacteurs radio lit/couchette

	Allumer l'appareil audio, augmenter le volume sonore, sélectionner la station radio suivante, sélectionner le titre suivant
RADIO	Allumage et extinction de l'appareil audio, réduction du volume sonore

- **Activer :** Appuyez brièvement sur la touche ou RADIO.

- ▶ **Désactiver :** Appuyez longuement sur le bas de la touche RADIO.
- ▶ **Augmenter le volume sonore :** Appuyez brièvement sur le haut de la touche.
- ▶ **Diminuer le volume sonore :** Appuyez brièvement sur le bas de la touche RADIO.
- ▶ **Sélectionner la station/le titre suivant(e) :** Appuyez longuement sur le haut de la touche.

Téléphone

Remarques sur le téléphone

Danger

Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ▶ N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- ▶ Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ▶ Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- ▶ Lorsque vous utilisez le téléphone ou un autre appareil de communication, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

Le véhicule peut être équipé d'un dispositif mains libres Bluetooth® intégré. Pour pouvoir charger le téléphone portable Bluetooth® à bord du véhicule, vous avez besoin d'un support de téléphone portable adapté. Vous pouvez vous le procurer chez des accessoiristes Mercedes-Benz Trucks.

- ▶ Utilisez le téléphone portable par l'intermédiaire des touches et du volant multifonction.

Si l'un des appareils de communication suivants est monté ultérieurement, les conditions de montage de Daimler Truck AG doivent être respectées :

- Téléphone portable
- Émetteur-récepteur radio
- Télécopieur

Remarques sur la recharge sans fil du téléphone portable

Danger

Risque d'incendie dû à la dépose d'objets dans le compartiment pour téléphone portable

Si vous placez d'autres objets dans le bac de rangement pour téléphone portable, il y a un risque d'incendie.

- ▶ Ne déposez pas d'autres objets, en particulier des objets métalliques, dans le support pour téléphone por-

table, à l'exception d'un téléphone portable.

Remarque

Risque d'endommagement d'objets en cas de dépose dans le support pour téléphone portable

Si des objets sont déposés dans le bac de rangement pour téléphone portable, ils peuvent être endommagés par des champs électromagnétiques.

- ► Ne placez pas de cartes de crédit, de supports de stockage ou d'autres objets sensibles aux champs électromagnétiques dans le bac de rangement pour téléphone portable.

Remarque

Risque d'endommagement du support pour téléphone portable dû à des liquides

Si des liquides pénètrent dans le support du téléphone portable, celui-ci peut être endommagé.

- ► Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le support du téléphone portable.

Remarque

Vous pouvez retirer le tapis de charge pour le nettoyer, par exemple à l'eau claire tiède.

Limites du système

Tenez compte des remarques suivantes lors de l'utilisation du support pour téléphone portable :

- La fonction de charge n'est disponible que lorsque le véhicule est en marche.
- Il est possible que les petits téléphones portables ne puissent pas être rechargés à n'importe quel endroit du support pour téléphone portable.
- Le support de téléphone portable est équipé d'un système de refroidissement, car le téléphone portable peut s'échauffer pendant le processus de charge. Le réchauffement dépend des applications en cours d'exécution (par exemple, applications).
- L'étui de protection du téléphone portable doit être retiré pour obtenir une recharge plus efficace. Font exception les housses de protection conçues pour la recharge sans fil.
- Des températures extérieures basses et élevées peuvent restreindre le fonctionnement de la recharge sans fil. N'exposez pas votre téléphone portable au rayonnement solaire direct et tenez compte de la notice d'utilisation du téléphone portable.

Remarque

La charge n'est possible qu'à des températures comprises entre -20 °C et +50 °C. D'autres restrictions dépendent du téléphone portable utilisé.

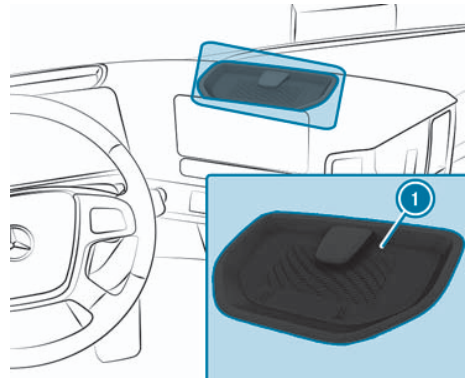
Remarque
Un seul téléphone portable peut être rechargé à la fois, avec une puissance maximale de 15 W.

Remarque
Le support de téléphone portable peut accueillir des téléphones portables d'une taille maximale de 17 x 9 cm.

Recharge sans fil du téléphone portable

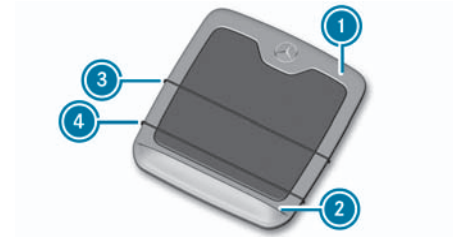
Conditions requises

- Le téléphone portable est conforme à la norme Qi pour la recharge sans fil.

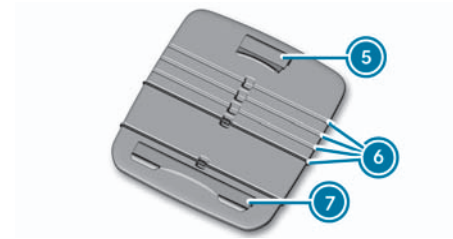


- ► Posez le téléphone portable sur le tapis de charge (1) en le centrant le plus possible et en orientant l'écran vers le haut.
  - ◁ Le téléphone portable est en charge.
- ► Retirez le téléphone portable du support de téléphone portable pour mettre fin à la charge.

Utilisation du support pour ordinateur portable



Face supérieure



Dessous du véhicule

- ► Utilisez le support pour ordinateur portable (1) uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Fixation de l'ordinateur portable

- ► Posez le support pour ordinateur portable (1) sur le volant et accrochez-le

avec le guidage supérieur (5) en haut du volant.

► Ouvrez l'ordinateur portable et poussez la partie inférieure du clavier sous les (3) élastiques et (4) jusqu'au (2) bord du support pour ordinateur portable (1).

◁ Le caoutchouc supérieur (3) doit être guidé dans l'un des évidements (6).

Le support pour ordinateur portable peut être accroché aux positions suivantes dans la cabine :

► Accrochez le support d'ordinateur portable avec le guidage supérieur (5) dans un rangement ouvert au-dessus du pare-brise.

ou

► Accrochez le support d'ordinateur portable (5) avec le guidage supérieur dans une poignée de maintien au-dessus des portes.

ou

► Accrochez le support d'ordinateur portable avec les guidages supérieur (5) et inférieur (7) dans les compartiments de rangement situés sur la paroi latérale de la couchette inférieure ou de la couchette inférieure.

Remarques relatives à la climatisation

Remarque

Endommagement du climatiseur en cas d'usage trop rare

Si vous n'utilisez pas le climatiseur pendant un certain temps, cela risque d'endommager le compresseur frigorifique.

- Allumez le climatiseur au moins une fois par mois pendant environ dix minutes.

Remarque

Consommation accrue de carburant due à l'utilisation du climatiseur

Si le climatiseur ou la climatisation automatique est allumé(e), la consommation de carburant augmente.

- N'activez la fonction que si nécessaire.

Le chauffage et le climatiseur ne sont opérationnels que lorsque le véhicule a été démarré.

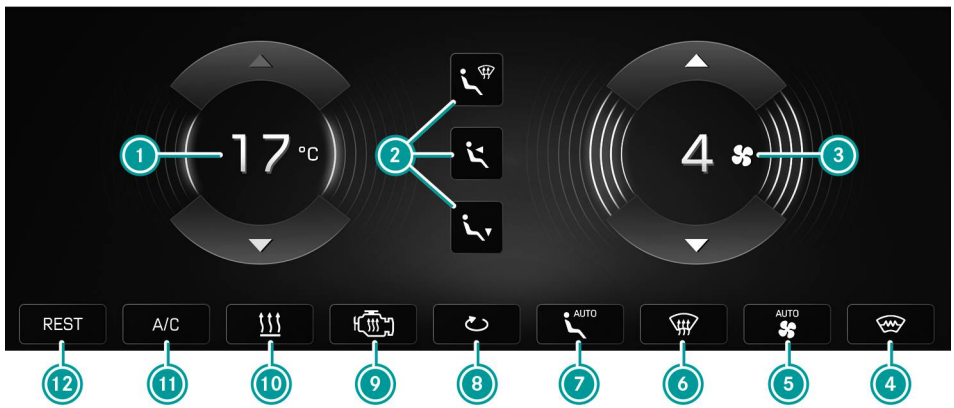
Le climatiseur régule la température ainsi que l'humidité de l'air dans la cabine.

Le filtre intégré retient une grande partie des particules de poussière, du pollen des fleurs et des mauvaises odeurs présents dans l'air extérieur ou dans l'air recyclé (en mode recyclage d'air). L'encrassement du filtre réduit le débit d'air dans la cabine. En fonction des conditions d'utilisation et des conditions environnementales, l'intervalle de remplacement du filtre peut être plus court que l'intervalle prescrit.

Remarque

Par temps chaud, ventilez le véhicule pendant un court instant. Cela accélère le refroidissement et la température souhaitée sera ainsi atteinte plus rapidement.

Aperçu des fonctions de climatisation (système multimédia)



Représentation à titre d'exemple

Fonction de climatisation

1. Réglage de la température (→ Page 165)
2. Réglage de la répartition d'air (→ Page 165)
3. Régler le débit d'air (→ Page 165)
4. Activer/désactiver le chauffage de pare-brise (→ Page 141)
5. AUTO Régulation automatique du débit d'air (→ Page 165)
6. Dégivrer le pare-brise (→ Page 165)
7. Répartition d'air automatique (→ Page 165)
8. Activer/désactiver le mode recyclage d'air (→ Page 166)
9. Mise en marche et arrêt du préchauffage du moteur (uniquement disponible à l'arrêt) (→ Page 168)
10. Allumer/éteindre le chauffage additionnel (→ Page 166)
11. A/C Activer/désactiver le climatiseur (→ Page 164)
12. REST Mise en marche et arrêt de la récupération de la chaleur résiduelle (uniquement disponible à l'arrêt) (→ Page 166)
12. Régler la répartition d'air (→ Page 165)

Mise en marche et arrêt du climatiseur autonome électrique (uniquement disponible à l'arrêt) (→ Page 170)

REST Mise en marche et arrêt de la récupération de la chaleur résiduelle (uniquement disponible à l'arrêt) (→ Page 166)

Mise en marche et arrêt du préchauffage du moteur (uniquement disponible à l'arrêt) (→ Page 168)

Appuyez sur la touche [ ] située sous l'écran multimédia afin d'ouvrir le menu Climatisation représenté ci-dessus.

Remarque

Les fonctions représentées sur l'écran après ouverture du menu de climatisation varient selon que le véhicule est à l'arrêt ou en marche.

Remarque

En fonction de l'équipement du véhicule, certaines fonctions/touches peuvent faire défaut.

Dès qu'une touche est allumée en permanence, la fonction est activée.

Refroidissement avec dessiccation de l'air

Remarques relatives au refroidissement avec dessiccation de l'air

Le climatiseur est opérationnel uniquement lorsque le véhicule a été démarré.

Dans le cas des véhicules équipés d'un climatiseur, vous pouvez par temps chaud refroidir et déshumidifier l'air intérieur en fonction de la température réglée.

Une pression longue sur la touche [A/C] permet de commuter entre les fonctions [A/C] (refroidissement sans dessiccation de l'air) et [A/C] Dry (refroidissement avec dessiccation de l'air).

Remarque

Selon la fonction choisie, l'affichage change sur la touche.

La fonction de refroidissement sans dessiccation de l'air est plus favorable aux économies de carburant que la fonction de refroidissement avec dessiccation de l'air. N'activez la fonction de refroidissement avec dessiccation de l'air que si les vitres/le pare-brise sont couverts de buée.

Remarque

En mode refroidissement, de l'eau de condensation peut s'écouler sous le véhicule.

Mise en marche et arrêt du refroidissement avec dessiccation de l'air (climatiseur)

Activer le refroidissement sans dessiccation de l'air

► Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez brièvement sur la touche [A/C].

Activer le refroidissement avec dessiccation de l'air

► Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez longtemps sur la touche [A/C].

◁ L'affichage [A/C] de la touche passe de [A/C] à [A/C] Dry.

- Appuyez brièvement sur la touche A/C Dry.

Mise à l'arrêt

- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche A/C ou touche A/C Dry.

Réglage de la température

Le réglage de la température est possible dans le menu Climatisation du système multimédia ou au moyen des touches situées sous l'écran multimédia.

Réglage via le système multimédia

- Dans le menu Climatisation, augmentez ou réduisez la valeur réglée avec les touches ∧ ou ∨ (→ Page 163) .

Réglage à l'aide des touches

- Appuyez sur la touche TEMP + ou TEMP − pour augmenter ou réduire la valeur réglée.

Régler la répartition d'air/le débit d'air

Répartition d'air

Les symboles indiquant la répartition d'air ont la signification suivante :

	Air dirigé également sur le pare-brise
	Air dirigé également sur le pare-brise et dans l'ensemble de la cabine
	Air dirigé également sur l'espace jambes
	Air dirigé uniquement sur les buses centrales et latérales

- Dans le système multimédia, dans le menu ClimatisationClimatisation, réglez la répartition d'air souhaitée en appuyant sur les touches correspondantes.

ou

- Appuyez sur la touche AUTO (→ Page 163).

Débit d'air

- Dans le système multimédia, dans le menu Climatisation, le débit d'air peut être augmenté/réduit au moyen des touches ∧/∨.

ou

- Appuyez sur la touche AUTO. (→ Page 163)

Dégivrage du pare-brise et des vitres

Utilisez le réglage suivant uniquement jusqu'à ce que le pare-brise soit dégagé.

- **Véhicules avec chauffage de pare-brise** Mise en marche du chauffage de pare-brise (→ Page 141).
- Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez sur la touche .
- Ouvrez complètement les buses latérales et tournez-les vers l'extérieur pour les diriger sur les vitres latérales. (→ Page 172)

Activer/désactiver le mode recyclage d'air

Activer/désactiver le mode recyclage d'air

Remarque

Lorsque le mode recyclage d'air est activé, les vitres risquent de se couvrir plus rapidement de buée, en particulier lorsque la température extérieure est basse. Ne mettez le mode recyclage d'air en marche que pendant un court instant, par exemple en cas de poussière ou d'odeur désagréable.

- ► Fermez les vitres, la trappe de toit, le toit relevable ou le toit ouvrant.
- ► Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez sur la touche ↻.

Mise en marche et arrêt de la récupération de la chaleur résiduelle

Dans le cas des véhicules équipés de la récupération de la chaleur résiduelle, vous pouvez, avec la chaleur résiduelle du moteur, chauffer le véhicule à l'arrêt pendant une durée pouvant aller jusqu'à environ 90 minutes.

Remarque

Lorsque la récupération de la chaleur résiduelle est en marche, le chauffage additionnel (→ Page 166) et le climatiseur autonome (→ Page 170) sont automatiquement arrêtés.

- ► Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez (→ Page 163) sur la touche REST.
- ► Réglez la température, le débit d'air, la répartition d'air et les buses de ventilation selon vos besoins.

La récupération de la chaleur résiduelle s'arrête automatiquement dans les cas suivants :

- Le véhicule est démarré.
- Au maximum au bout d'environ 90 minutes, en fonction de la température réglée et de la température du liquide de refroidissement.

Chauffage additionnel

Remarques relatives au chauffage additionnel

Danger

Danger de mort dû aux gaz d'échappement toxiques

Si le tube de sortie d'échappement est bouché ou qu'une aération suffisante n'est pas assurée, des gaz d'échappement toxiques, en particulier du monoxyde de carbone, peuvent pénétrer à l'intérieur du véhicule. C'est le cas, par exemple, dans des locaux fermés ou si le véhicule reste bloqué dans la neige.

- ► Arrêtez le chauffage autonome dans les locaux fermés sans système d'aspiration, par exemple dans un garage.
- ► Lorsque le moteur tourne ou que le chauffage autonome est en marche, veillez à ce que le tube de sortie d'échappement et la zone autour du véhicule soient débarrassés de tout dépôt de neige.

► Afin de garantir une arrivée d'air frais suffisante, ouvrez une vitre du côté du véhicule opposé au vent.

Danger

Risque de brûlure au niveau du tube d'échappement lors de travaux sur le chauffage additionnel

Si le chauffage additionnel était allumé, vous pouvez-vous brûler au niveau du tube d'échappement brûlant.

► Avant de procéder à des travaux sur le chauffage additionnel, laissez le tube d'échappement refroidir.

Remarque

Endommagement du chauffage additionnel

En cas de non-utilisation prolongée du chauffage additionnel, il risque d'être endommagé.

► Allumez le chauffage additionnel au moins une fois par mois pendant environ dix minutes.

Si vous n'utilisez pas le chauffage additionnel pendant une période prolongée, des dépôts peuvent se former dans le système d'alimentation en carburant du chauffage additionnel en raison de la chaleur et de l'eau de condensation. Ces dépôts entraînent des dysfonctionnements au niveau du chauffage additionnel.

► Faites contrôler et réparer le chauffage additionnel par un atelier qualifié avant toute nouvelle mise en service.

► Lors du fonctionnement du chauffage additionnel, veillez à un niveau de carburant suffisamment haut. Si le voyant est allumé, n'utilisez pas le chauffage additionnel.

► Faites fonctionner le chauffage additionnel uniquement avec du gazole du commerce (→ Page 583).

Le chauffage additionnel fonctionne indépendamment du moteur. Il complète le chauffage du véhicule. Vous pouvez également mettre le chauffage additionnel en marche lorsque le véhicule a été démarré et que la température extérieure est basse pour servir de chauffage d'appoint (fonction chauffage auxiliaire).

En fonction de l'équipement du véhicule, il existe les possibilités suivantes pour commander le chauffage additionnel :

- le menu Climatisation du système multimédia (→ Page 163)
- le panneau de contacteurs lit/couchette

Si votre véhicule est équipé d'un préchauffage du moteur, le chauffage additionnel peut réchauffer également le liquide de refroidissement. Le préchauffage du moteur permet donc de ménager encore plus le moteur et d'économiser du carburant. Vous pouvez mettre en marche et arrêter manuellement le chauffage additionnel ou programmer jusqu'à 2 heures de mise en marche différentes.

Lorsque vous mettez le chauffage additionnel en marche manuellement ou via les heures de mise en marche, la récupération de la chaleur résiduelle est automatiquement arrêtée (→ Page 166).

Arrêt forcé

Remarque

Endommagement du chauffage additionnel en cas d'interruption de l'alimentation en tension

Si l'alimentation en tension est interrompue en mode chauffage, la période de refroidissement peut ne pas être activée, ce qui peut endommager le chauffage additionnel.

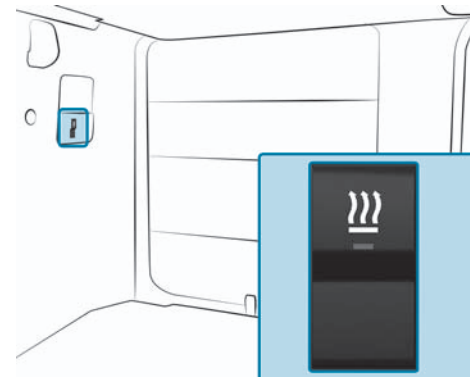
- En mode chauffage et pendant la période de refroidissement du chauffage additionnel, l'alimentation en tension ne doit être interrompue avec le contacteur coupe-batterie qu'en cas de danger.

Dans le cas des véhicules destinés au transport de matières dangereuses, vous devez arrêter l'appareil de chauffage avant de pénétrer dans une zone de danger (une raffinerie, par exemple).

Pour des raisons de sécurité, vous ne pouvez pas régler d'heures de mise en marche pour ces véhicules et vous ne pouvez mettre le préchauffage du moteur en marche qu'avec le mode chauffage immédiat.

Lorsque vous arrêtez le véhicule ou que vous enclenchez une prise de force, l'appareil de chauffage s'arrête automatiquement. Une fois arrêtée, la soufflante d'air de combustion continue de fonctionner pendant un court instant, puis s'arrête automatiquement.

Activation/désactivation du mode chauffage immédiat



Touche supplémentaire sur le panneau de contacteurs du lit/de la couchette

- **Activation/désactivation :** Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez (→ Page 163) sur la touche [ ].

ou

- Appuyez sur la touche [ ] sur le panneau de contacteurs du lit/de la couchette.

- Réglez la température, le débit d'air, la répartition d'air et les buses de ventilation selon vos besoins.
  - ◁ Le climatiseur automatique passe automatiquement en mode automatique.

Remarque

En fonction de la température du liquide de refroidissement, la soufflante peut se mettre en marche avec un léger décalage.

Le chauffage additionnel s'arrête automatiquement au bout de onze heures environ. Une fois arrêté, le chauffage additionnel continue de fonctionner par inertie pendant 2 minutes environ.

Activation/désactivation du préchauffage du moteur

Dans le cas des véhicules destinés au transport de matières dangereuses, vous pouvez mettre en marche le préchauffage du moteur manuellement.

- **Activer/désactiver :** Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez sur la touche [icône].

Le préchauffage du moteur s'arrête automatiquement en même temps que le chauffage additionnel.

Remarque

Lorsque la fonction de préchauffage du moteur [icône] est activée, la cabine est automatiquement également chauffée.

Réglage de l'heure d'activation

Danger

Danger de mort en cas de stationnement du véhicule à des emplacements inappropriés avec une durée de marche présélectionnée du chauffage additionnel

En l'absence d'aération suffisante, des gaz d'échappement toxiques peuvent s'accumuler.

Si des matières facilement inflammables ou inflammables se trouvent à proximité, il y a un risque d'incendie et d'explosion !

- Si vous stationnez le véhicule dans ces conditions ou dans des conditions similaires, désactivez toujours les durées de marche présélectionnées.

Vous pouvez régler des heures de mise en marche pour le chauffage additionnel (chauffage de la cabine) et pour le préchauffage du moteur (réchauffement du liquide de refroidissement). Si le véhicule est destiné au transport de matières dangereuses, vous ne pouvez régler aucune heure de mise en marche.

- Dans le système multimédia [icône] ▶▶ Programmation horaire, sélectionnez le point de menu Nouv. comm. climat..
- Réglez la valeur souhaitée aux points de menu Heure, Répétition, Température.
- Dans le point de menu Fonction [icône] sélectionnez pour le chauffage autonome ou [icône] et [icône] pour le chauf-

fage autonome avec préchauffage du moteur.

- ▶ Appuyez sur la touche [⌂].
  - ◁ Une nouvelle commande de climatisation a été créée.
  - ◁ Les réglages choisis sont visibles sur la touche de la commande de climatisation correspondante dans le menu Nouv. comm. climat..
- ▶ **Activer/désactiver :** appuyez sur la touche de la commande de climatisation souhaitée.
  - ◁ La commande de climatisation est activée lorsque le voyant rouge incorporé à la touche ainsi que le voyant orange incorporé à la touche [≋] située au-dessous de l'écran multimédia sont allumés.
  - ◁ La fonction de climatisation choisie se met automatiquement en marche aux heures de mise en marche réglées. Lorsque la fonction est activée, le voyant rouge incorporé à la touche [≋] située au-dessous de l'écran multimédia est allumé.

Climatiseur autonome électrique

Remarques relatives au climatiseur autonome

Le climatiseur autonome refroidit l'air intérieur en fonction de la température réglée, et ce, lorsque le véhicule est arrêté.

Vous pouvez commander le climatiseur autonome dans le menu Climatisation du système multimédia (→ Page 163) ou via le panneau de contacteurs situé au niveau du lit/de la couchette (→ Page 171). Vous pouvez mettre en marche et arrêter manuellement le climatiseur autonome (mode refroidissement immédiat) ou programmer des heures de mise en marche.

La durée d'utilisation du climatiseur autonome dépend :

- de la température extérieure et de l'ensoleillement
- de la température intérieure réglée
- de l'état de charge et de vieillissement des batteries
- de l'utilisation des autres consommateurs électriques
- du cycle de conduite

Le climatiseur autonome n'est pas alimenté en tension par des batteries additionnelles externes, mais uniquement par les batteries propres au véhicule. Pour préserver la capacité de démarrage du véhicule, la puissance du climatiseur autonome est progressivement réduite ou le climatiseur autonome s'arrête automatiquement. Après un arrêt automatique, vous ne pouvez remettre le climatiseur autonome en marche qu'après un trajet suffisamment long pour que les batteries se rechargent. Si vous ne pouvez pas activer la climatisation autonome en raison d'un état de charge trop faible, un message correspondant est affiché sur l'écran du système multimédia.

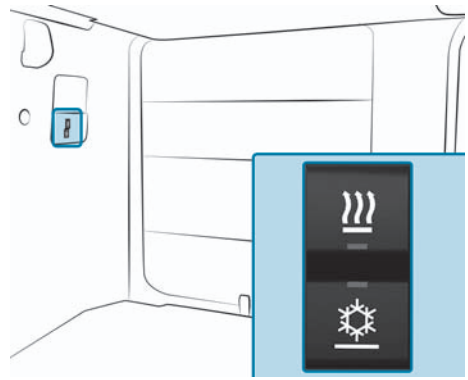
Tenez compte des remarques relatives à la maintenance et à l'entretien des batteries (→ Page 488).

La commande du climatiseur autonome veille, en fonction des besoins, à ce que de l'air frais soit mélangé à l'air intérieur

refroidi. Ainsi vous n'êtes pas obligé d'ouvrir les vitres lorsque vous passez la nuit à bord ou en cas d'immobilisation prolongée. Après la mise en marche, la soufflante du climatiseur autonome fonctionne en mode automatique. Au besoin, vous pouvez le désactiver. Lorsque, en mode automatique, la température de l'air extérieur suffit à refroidir l'air intérieur, le climatiseur autonome passe en mode air frais. Cela permet de ménager les batteries et de prolonger ainsi la durée d'utilisation.

Lorsque vous mettez le climatiseur autonome en marche, que ce soit manuellement ou après avoir programmé une heure de mise en marche, le chauffage additionnel et la récupération de la chaleur résiduelle s'arrêtent automatiquement.

Mise en marche/arrêt du mode refroidissement immédiat



Touche supplémentaire sur le panneau de contacteurs situé au niveau du lit/de la couchette (exemple : véhicule équipé d'un chauffage additionnel)

- **Activer/désactiver :** Dans le système multimédia, au menu Climatisation, appuyez (→ Page 163) sur la touche [⚙].

ou

- Appuyez sur la touche qui se trouve sur le panneau de contacteurs situé au niveau du lit/[⚙]de la couchette.
- Si nécessaire, réglez le débit d'air manuellement dans le menu Climatisation.

Remarque

Seules les six premières vitesses de soufflante peuvent être sélectionnées.

Remarque

Le climatiseur autonome s'arrête automatiquement lorsque vous démarrez le véhicule.

Réglage de l'heure d'activation

- Dans le système multimédia [⌂] ▶▶ Programmation horaire, sélectionnez le point de menu Nouv. comm. climat..
- Réglez la valeur souhaitée aux points de menu Heure, Répétition, Température.
- Dans le point de menu Fonction [⚙], sélectionnez pour le climatiseur autonome.
- Appuyez sur la touche [⌂].

◁ Une nouvelle commande de climatisation a été créée.
◁ Les réglages choisis sont visibles sur la touche de la commande de climatisation correspondante dans le menu Nouv. comm. climat..

► **Activer/désactiver :** appuyez sur la touche de la commande de climatisation souhaitée.
◁ La commande de climatisation est activée lorsque le voyant rouge incorporé à la touche ainsi que le voyant orange incorporé à la touche située au-dessous de l'écran multimédia sont allumés.
◁ Le climatiseur autonome se met automatiquement en marche aux heures d'enclenchement réglées. Lorsque la fonction est activée, le voyant rouge incorporé à la touche située au-dessous de l'écran multimédia est allumé.

Le climatiseur autonome s'arrête automatiquement au bout de deux heures environ ou lorsque vous démarrez le véhicule.

Buses de ventilation

Remarques relatives aux buses de ventilation

Danger

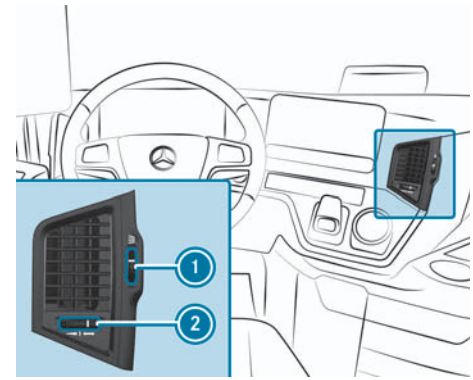
Risque de brûlure ou de gelures en cas de distance trop faible par rapport aux buses de ventilation
L'air sortant des buses de ventilation peut être très chaud ou très froid.

► Veillez toujours à ce que tous les occupants du véhicule se tiennent à une distance suffisante des buses de ventilation.
► Si nécessaire, dirigez le flux d'air vers une autre zone de l'habitacle.

Veillez à ce que toutes les buses de ventilation et les grilles d'aération de la cabine ne soient pas obstruées afin que l'air puisse circuler librement dans la cabine.

Réglage des buses de ventilation

Buses centrales

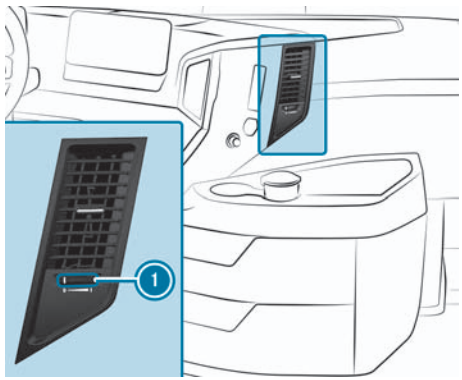


Buse centrale poste de conduite (exemple)

► **Ouverture :** pour ouvrir, tournez la molette de réglage (2) en position **I** ou vers la droite jusqu'en butée.
► **Réglage de la direction du flux d'air :** tournez la molette de réglage (2) vers la droite au-delà de la position **I** et réglez le flux d'air en fonction du sens de rotation.

ou

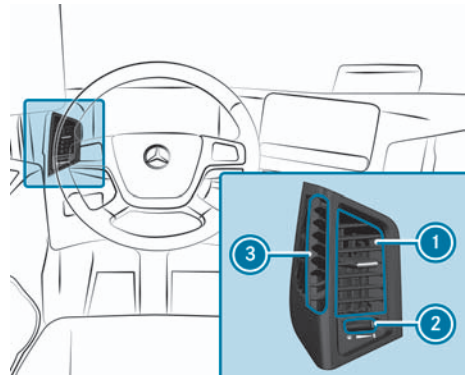
- Tournez la molette de réglage (1) vers le haut ou vers le bas en fonction de la direction du flux d'air.
- **Fermeture :** tournez la molette de réglage (2) vers la gauche jusqu'en butée.



Buse centrale côté passager (exemple)

- **Ouverture ou fermeture :** tournez la molette de réglage (1) en position **I** pour ouvrir et en position **0** pour fermer.

Buses latérales



Buse latérale poste de conduite (exemple)

- **Ouverture ou fermeture :** tournez la molette de réglage (2) vers la gauche pour ouvrir la buse latérale (1) et en position **0** pour la fermer.
  - ◁ Lorsque la molette de réglage (2) est tournée vers la gauche, au-delà du cran de réglage en position [⛐], la buse de dégivrage (3) est ouverte.

Combiné d'instruments

Remarques relatives au combiné d'instruments

Danger

Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Danger

Risque d'accident en cas de panne du combiné d'instruments

En cas de panne ou de dysfonctionnement du combiné d'instruments, vous ne pouvez pas identifier des restrictions de fonctionnement des systèmes relevant de la sécurité. Ce qui peut compromettre la sécurité de fonctionnement de votre véhicule.

- Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation et prenez contact avec un atelier qualifié.

Lorsque vous utilisez le combiné d'instruments, vous devez respecter les dispositions légales du pays dans lequel vous vous trouvez actuellement.

Vous pouvez modifier le style d'affichage du combiné d'instruments dans le système multimédia (→ Page 197).

Remarques relatives au compte-tours

Remarque

Dommages moteur en cas de dépassement du régime moteur maximal

Si le régime moteur maximal autorisé est dépassé, un signal d'alerte retentit.

- Évitez de conduire dans la plage de régime rouge (zone de danger).





Représentation à titre d'exemple

Compte-tours

1. Plage économique (verte)
2. Plage d'utilisation du frein moteur (orange)
3. Zone de danger due au surrégime (rouge)

Lorsque le voyant du combiné d'instruments s'allume, c'est que le régime est trop élevé, par exemple en cas de passage à un rapport inférieur.

- ► Tenez compte des autres remarques affichées dans la fenêtre d'événements de l'ordinateur de bord.
- ► Réduisez la vitesse du véhicule avec le frein de service ou engagez un rapport supérieur.

◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Recommandations générales pour la conduite avec le compte-tours :

- Pendant la marche, observez le compte-tours et (1) respectez le secteur économique.
  Dans des cas exceptionnels, il peut s'avérer utile de sortir de la plage économique, par exemple en côte ou pour effectuer un dépassement.
- Vous pouvez réduire la consommation de carburant et l'usure du moteur si vous roulez en restant dans la plage économique (1).
- En mode frein moteur, il convient d'utiliser la plage de régime (2). La performance maximale du frein moteur est atteinte juste avant la zone de danger rouge (3).
- En descente, veillez à ce que le régime moteur ne passe pas dans la zone de danger rouge (3).
- le régime de ralenti est régulé automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, que le moteur tourne et que la boîte de vitesses est au point mort, le moteur accélère avec retard.

Remarque

Tenez compte des informations concernant un style de conduite économique dans le menu ECO-Support du combiné d'instruments (→ Page 185). L'ordinateur de bord peut vous aider à optimiser votre style de conduite et à opter pour un style de conduite économe en carburant.

Remarques relatives à la jauge d'AdBlue®





Jauge d'AdBlue® (exemple)

La jauge d'AdBlue® est uniquement disponible sur les véhicules équipés du post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®.

L'agent réducteur AdBlue® est nécessaire à la réduction des valeurs d'émission du moteur.

L'utilisation du véhicule sans AdBlue® entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. Au regard de la loi, le véhicule n'est plus apte à circuler sur la voie publique.

Remarque

Au menu Autonomie/consommation du combiné d'instruments (→ Page 185), vous pouvez afficher l'autonomie de votre véhicule en fonction du niveau de carburant actuel dans le réservoir.

Dès que la quantité d'AdBlue® dans le réservoir ne représente plus qu'environ 10 % de la capacité totale, un message correspondant comportant le symbole apparaît sur l'écran du combiné d'instruments.

- Remplissez le réservoir d'AdBlue® en temps voulu (→ Page 402).

Véhicules BlueTec® 4 et véhicules BlueTec® 5 : si vous roulez jusqu'à ce que le réservoir d'AdBlue® soit vide, la puissance du moteur risque d'être réduite.

Véhicules BlueTec® 6 : Si le niveau d'AdBlue® chute à environ 2,5 %, la puissance du moteur risque d'être réduite.

Si vous roulez jusqu'à ce que le réservoir d'AdBlue® soit vide, l'événement est mémorisé et signalé par le voyant comme défaut lié aux émissions lors du démarrage du moteur (→ Page 183). En outre, la vitesse risque d'être limitée à environ 20 km/h.

Remarques relatives à l'affichage du niveau de carburant




Combiné d'instruments (exemple)

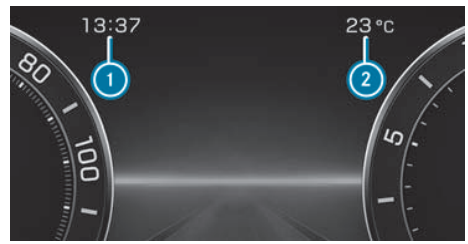
Si le niveau de carburant ne représente plus qu'environ 14 % environ de la capacité totale, l'affichage du niveau de carburant atteint la plage de réserve. Un message d'écran comportant le symbole apparaît alors sur le combiné d'instruments.

Remarque

Au menu Autonomie/consommation du combiné d'instruments (→ Page 185), vous pouvez afficher l'autonomie de votre véhicule en fonction du niveau de carburant actuel dans le réservoir.

Affichages

Vue d'ensemble de l'heure et de la température extérieure





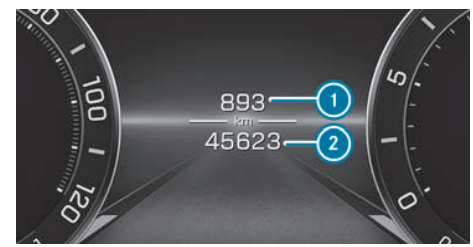
Dès que les températures approchent du point de congélation, soyez particulièrement attentif à l'état de la chaussée.

Notez que l'affichage de la température extérieure affiche la température de l'air mesurée et non la température de la chaussée.

Les variations de la température extérieure s'affichent avec un léger décalage.

► Mettez le véhicule en marche.
◁ L'écran du tachymètre affiche l'heure (1) et la température extérieure (2).

Aperçu du totalisateur

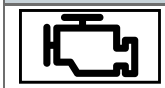




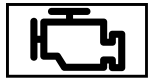
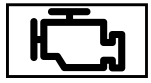
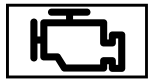
Combiné d'instruments menu distance journalière parcourue/distance totale parcourue

La distance journalière parcourue (1) et la distance totale parcourue (2) sont affichées dans le menu km/total Kilométrage du combiné d'instruments (→ Page 185).

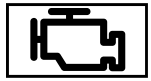
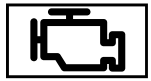
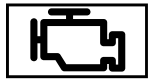
Voyant diagnostic moteur : Véhicules sans post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®

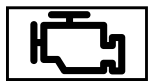
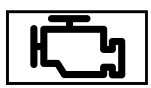
Témoin d'alerte/de contrôle	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Voyant de diagnostic moteur	En l'absence de défaut, le voyant s'allume et s'éteint brièvement pendant le contrôle des affichages du combiné d'instruments et après le démarrage du moteur.

Voyant diagnostic moteur : Véhicules BlueTec® 4 et véhicules BlueTec® 5

Témoin d'alerte/de contrôle	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Voyant de diagnostic moteur	En l'absence de défaut, le voyant s'allume et s'éteint brièvement pendant le contrôle des affichages du combiné d'instruments et après le démarrage du moteur.
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant clignote. Le combiné d'instruments affiche un message d'écran. Le réservoir d'AdBlue® est vide ou un défaut lié aux émissions a été détecté. La puissance du moteur peut diminuer. ► Tenez compte de la remarque affichée dans le message d'écran. ► Roulez prudemment jusqu'à la station-service la plus proche et faites le plein d'AdBlue® (→ Page 404). ou ► Roulez prudemment jusqu'à l'atelier qualifié le plus proche et faites immédiatement éliminer le défaut.
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant s'allume. Le post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC® présente un défaut ou un dysfonctionnement lié aux émissions. Le dysfonctionnement ou le défaut peut endommager le système de post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC®. ► Si un message d'écran apparaît sur le combiné d'instruments, tenez compte de la remarque. ► Faites immédiatement contrôler le post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® par un atelier qualifié.

Voyant diagnostic moteur : Véhicules BlueTec® 6

Témoin d'alerte/de contrôle	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant clignote. Une fois que vous avez mis le véhicule en marche, le voyant signale le statut du système par le biais d'une séquence de clignotement. S'il n'y a pas de défaut, le voyant s'éteint après le démarrage du moteur (→ Page 183).
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant s'allume et reste allumé après le démarrage du moteur. Le post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC® présente un défaut ou un dysfonctionnement lié aux émissions. Le dysfonctionnement ou le défaut peut endommager le système de post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC®. ► Si un message d'écran apparaît sur le combiné d'instruments, tenez compte de la remarque. ► Faites immédiatement contrôler le post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® par un atelier qualifié.
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant s'allume. Le combiné d'instruments indique un message d'écran et le voyant s'allume dans la zone de statut. Un défaut lié aux émissions a été détecté. ► Tenez compte de la remarque affichée dans le message d'écran. ► Faites immédiatement contrôler le post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® par un atelier qualifié. Si vous ne tenez pas compte des remarques affichées dans le message d'écran, la puissance du moteur risque, en fonction du message affiché, d'être limitée : • Au bout de 10 heures environ, p. ex. si l'agent réducteur utilisé est de qualité inférieure ou dilué ou en cas de dosage incorrect • Au bout de 36 heures environ, p. ex. en cas de dysfonctionnements du recyclage des gaz d'échappement ou du système de sécurité Dans certains cas, la puissance du moteur peut également être réduite plus tôt.

Témoin d'alerte/de contrôle	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant s'allume. La puissance du moteur est réduite. Un message d'écran apparaît simultanément sur le combiné d'instruments et le voyant [⇦] s'allume dans la zone de statut. Vous n'avez pas fait éliminer un défaut détecté lié aux émissions. ▶ Tenez compte de la remarque affichée dans le message d'écran. ▶ Roulez prudemment jusqu'à l'atelier qualifié le plus proche et faites immédiatement éliminer le défaut. Si vous ne tenez pas compte des remarques affichées dans le message d'écran, la vitesse risque, en fonction du message affiché, d'être limitée : ● au bout de 20 heures après la première apparition du défaut, p. ex. si l'agent réducteur utilisé est de qualité inférieure ou dilué ou en cas de dosage incorrect ● au bout de 100 heures environ après la première apparition du défaut, p. ex. en cas de dysfonctionnements du recyclage des gaz d'échappement ou du système de sécurité Dans certains cas, la vitesse peut également être limitée plus tôt.
 Voyant de diagnostic moteur	Le voyant s'allume. La vitesse du véhicule est limitée à environ 20 km/h. Le combiné d'instruments affiche simultanément le voyant [⇦] dans la zone de statut. L'AdBlue® est épuisé ou vous n'avez pas éliminé un défaut détecté lié aux émissions. ▶ Tenez compte de la remarque affichée dans le message d'écran. ▶ Roulez prudemment jusqu'à la station-service la plus proche et faites le plein d'AdBlue® (→ Page 404) ou ▶ Roulez prudemment jusqu'à l'atelier qualifié le plus proche et faites immédiatement éliminer le défaut. ▶ L'utilisation du véhicule dans ces conditions entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation.

Contrôle du système après un défaut

Véhicules BlueTec® 4 et véhicules BlueTec® 5

La pleine puissance du moteur est de nouveau disponible dès que le réservoir d'AdBlue® est rempli ou que le défaut a été éliminé. Le voyant s'éteint lorsque le contrôle du système ne révèle pas d'autre défaut. Le contrôle du système peut s'étendre sur plusieurs trajets.

Véhicules BlueTec® 6

La pleine puissance du moteur est de nouveau disponible dès que le réservoir d'AdBlue® est rempli ou que le défaut a été éliminé. Si le contrôle du système ne révèle pas d'autre défaut, le voyant s'éteint après l'affichage de l'état du système. Le contrôle du système peut s'étendre sur plusieurs trajets.

Si l'agent réducteur dans le réservoir d'AdBlue est de qualité inférieure ou dilué, vous devez vider le réservoir, puis le remplir à nouveau avec de l'AdBlue conforme à la norme EN 70070/ISO. Ensuite, vous pouvez lancer le contrôle du système.

- ► Effectuer la régénération manuelle du filtre à particules diesel (→ Page 391).

Affichage d'état du post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® 6

Sur les véhicules BlueTec® 6, le statut du post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® est signalé pour un contrôle rapide sur place par les autorités.

La signalisation s'effectue par l'intermédiaire du voyant en trois phases successives. La signalisation commence après que vous avez mis le véhicule en marche et se termine avec le démarrage du moteur.

La 1ère phase correspond au contrôle des affichages sur le combiné d'instruments. Le voyant s'allume pendant 5 secondes environ, puis s'éteint pendant 10 secondes environ.

La 2e phase signale le statut du contrôle du système. Soit le voyant s'allume de nouveau pendant 5 secondes, soit il clignote pendant 5 secondes environ. Il s'éteint ensuite pendant 5 secondes environ.

Durant la 3e phase, le voyant signale les défauts liés aux émissions qui ont été détectés.

Si aucun défaut lié aux émissions n'a été détecté, le voyant s'allume brièvement, puis s'éteint pendant 5 secondes environ. Cette séquence de clignotement se répète jusqu'au démarrage du moteur.

Si un défaut lié aux émissions a été détecté, le voyant clignote 3 fois, puis s'éteint pendant 5 secondes environ. Cette séquence de clignotement se répète jusqu'au démarrage du moteur. Après le démarrage du moteur, le voyant reste encore allumé pendant 15 secondes environ.

Le voyant s'allume et reste allumé après le démarrage du moteur dans les cas suivants :

- Un défaut critique lié aux émissions a été détecté.

- Un défaut lié aux émissions a été détecté il y a plus de 200 heures et n'a pas encore été éliminé.

Ordinateur de bord

Remarques et vue d'ensemble de l'ordinateur de bord

Danger

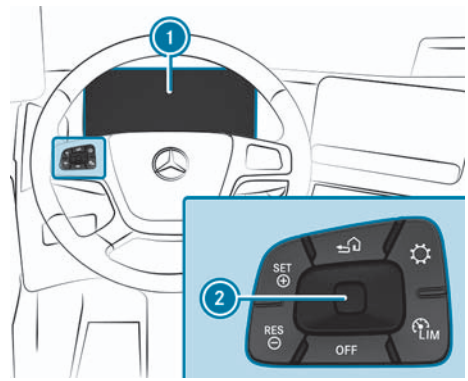
Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ► N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- ► Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lorsque vous utilisez l'ordinateur de bord, vous devez respecter les dispositions légales du pays dans lequel vous vous trouvez actuellement.



Représentation à titre d'exemple

Ordinateur de bord

1. Combiné d'instruments
2. Naviguer/confirmer/sélectionner dans l'ordinateur de bord

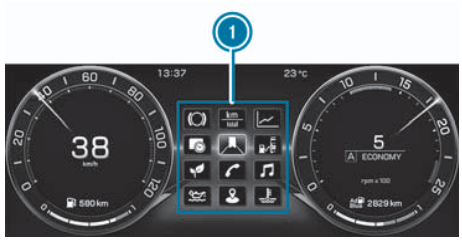
touche d'accès au menu principal et touche Retour

L'ordinateur de bord est commandé par l'intermédiaire du groupe de touches gauche du volant multifonction.

Pendant la marche, l'ordinateur de bord vous fournit les informations suivantes :

- Consommation de carburant
- Durée du trajet
- États de fonctionnement
- Échéances de maintenance
- Défauts
- Causes des défauts
- Mesures

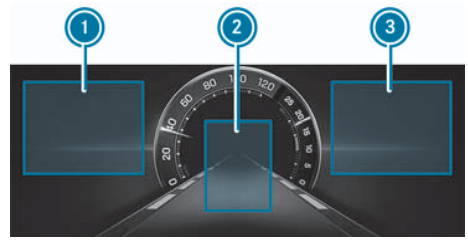
Vue d'ensemble des menus de l'ordinateur de bord



Représentation à titre d'exemple

Poste de conduite Multimédia « design Classic »

1. Affichage des menus
   - Pression d'alimentation
   - Kilométrage
   - Données statistiques
   - Tachygraphe
   - Assistance
   - Autonomie/Consommation
   - Eco Support
   - Téléphone
   - Audio
   - Niveau d'huile moteur
   - Navigation
   - Température du liquide de refroidissement
   - Etat de la batterie



Représentation à titre d'exemple

Combiné d'instruments « Advanced Design »

1. Menus à gauche
   - Pression d'alimentation
   - Température du liquide de refroidissement
   - Données statistiques
   - Autonomie/Consommation
   - Niveau d'huile moteur
   - État de la batterie
2. Menus dans le tachygraphe
   - Distance
   - Assistance
3. Menus à droite
   - Tachygraphe
   - Eco Support
   - Téléphone
   - Audio
   - Navigation

Le groupe de touches situé à gauche sur le volant multifonction vous permet de feuilleter les menus et de les ouvrir/fermer (→ Page 184).

Remarque

Le nombre et l'ordre des menus dépendent de l'équipement et du type du véhicule.

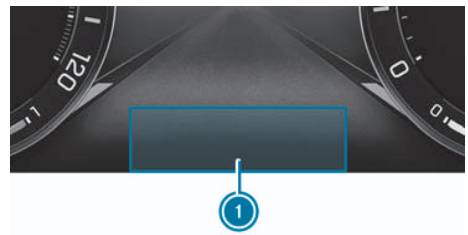
Aperçu des voyants de contrôle et d'alerte dans la zone de statut

Consignes de sécurité

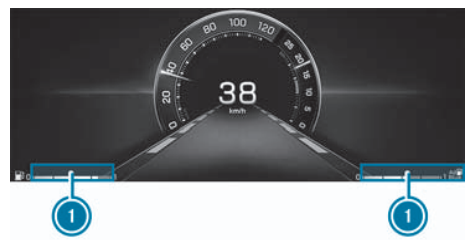
Si vous ignorez les voyants d'alerte/de contrôle, vous risquez de ne pas détecter les pannes et défauts des composants ou des systèmes. Le comportement routier et le comportement au freinage peuvent être modifiés. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule peuvent être compromises.

- ► Faire vérifier et réparer le système concerné dans un atelier qualifié.
- ► Tenez toujours compte des voyants de contrôle et d'alerte et suivez les solutions proposées.

Aperçu



Zone de statut dans le combiné d'instruments (exemple design Classic)



Zone de statut dans le combiné d'instruments (exemple design Advanced)

Si un message de défaut, un message d'alerte ou une information de service apparaît, un voyant s'allume automatiquement dans la zone de statut (1) du combiné d'instruments. En fonction du degré de priorité du message de défaut, du message d'alerte ou de l'information de service, le voyant d'alerte/de contrôle s'allume dans une couleur différente. Le voyant d'alerte/de contrôle peut également s'allumer en complément des messages d'écran.

	Projecteur de travail
	Système de préchauffage
	Systèmes de retenue (→ Page 43)
	Alerte ceinture de sécurité (→ Page 48)
	Systèmes d'assistance défaillants (→ Page 627)
	Assistant de franchissement de ligne désactivé (→ Page 338)
	Lane Departure Protection désactivée (→ Page 358)
	Défaut du Frontguard Assist (→ Page 318)
	Le signal d'alerte du Sideguard Assist et l'intervention de freinage automatique supplémentaire du Active Sideguard Assist ont été désactivés (→ Page 349) L'intervention sur la direction a été désactivée (uniquement sur les véhicules avec Active Drive Assist 3) (→ Page 349)

Aperçu des voyants de contrôle et d'alerte dans la zone de statut

	Sideguard Assist ou Active Sideguard Assist ne sont disponibles que de manière limitée (par exemple seulement disponible d'un côté) (→ Page 318)
	Sideguard Assist ou Active Sideguard Assist non disponibles (→ Page 318)
	Pression d'huile trop basse (moteur), voir le message d'écran correspondant
	Niveau d'huile trop bas
	Température du liquide de refroidissement trop élevée (→ Page 635)
	Niveau de liquide de refroidissement trop bas (→ Page 471)
	Défaut lié aux émissions du post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® ou niveau d'AdBlue® bas
	Mode économie d'énergie activé
	État de charge trop faible
	Défaut de l'alternateur ou sous-tension
	Échéance de maintenance, voir le message d'écran correspondant
	Embrayage hydraulique (→ Page 285)
	Essieu poussé (→ Page 373)
	Essieu tracté (→ Page 373)
	Aide au démarrage (→ Page 372)

	Essieu additionnel manœuvrable en position médiane (→ Page 374)
	Essieu additionnel manœuvrable, différence d'angle de braquage (→ Page 374)
	Entraînement additionnel hydraulique
	Rapport tout-terrain de la boîte de transfert
	Température d'huile de boîte trop élevée (→ Page 479)
	Sellette d'attelage à capteur (→ Page 407)
	Sellette d'attelage à capteur (→ Page 407)
	Défaut de la sellette d'attelage à capteur (→ Page 407)
	Sellette d'attelage, faire l'appoint de graisse dans le réservoir (voir la notice d'utilisation spécifique)
	Hayon élévateur (voir la notice d'utilisation spécifique)
	Contrôle du véhicule avec benne
	Prise de force (→ Page 441)
	Défaut frein continu (→ Page 265)
	Message d'alerte de contrôle de pression des pneus, voir le message d'écran correspondant

	Système de contrôle de la pression des pneus (→ Page 549)
	Frein de point d'arrêt (→ Page 261)
	Usure des garnitures de frein  complété par  pour le véhicule tracteur ou  pour la remorque/semi-remorque

Remarques relatives à la sécurité de fonctionnement

Pour votre sécurité, tenez impérativement compte des points suivants lors de l'utilisation d'appareils de communication mobiles, en particulier de votre système de commande vocale :

- Veuillez respecter les dispositions légales du pays dans lequel vous séjournez actuellement.
- Si vous utilisez le système de commande vocale dans une situation d'urgence, votre voix peut changer et votre appel peut être retardé, p. ex. pour un appel d'urgence.
- Avant de prendre la route, familiarisez-vous avec les fonctions du système de commande vocale.

Utiliser l'assistant vocal

Mener un dialogue

Conditions préliminaires

- Le Activation vocale « Bonjour Mercedes » est activé dans le système multimédia.
- L'option Interruption d'un message vocal est activée dans le système multimédia.

Remarque

L'option Interruption d'un message vocal permet d'accélérer un dialogue. Les annonces ne doivent pas être écoutées jusqu'à la fin, mais peuvent être interrompues par la prise de parole.

Démarrer le dialogue

► Dites « Hey Mercedes ».
◁ L'assistant vocal est activé.
► ou
► Appuyez sur la touche de démarrage de la commande vocale  du volant multifonction.
◁ Un arbre rotatif apparaît dans le système multimédia. Le dialogue peut être démarré.

Remarque

Pour le dialogue avec l'assistant vocal, des phrases entières du langage courant peuvent être utilisées comme commandes vocales. L'activation vocale peut être également combinée directement avec une commande vocale, p. ex. « Hey Mercedes, allume la lumière ».

Aperçu des fonctions utilisables de l'assistant vocal

En fonction de l'équipement du véhicule, l'assistant vocal vous permet d'utiliser les fonctions suivantes :

- Téléphone
- Navigation
- Autoradio et médias
- Fonctions du véhicule

Réglage des fonctions de l'assistant vocal par l'intermédiaire du système multimédia

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Système ▸▸

Activer ou désactiver l'activation vocale de l'assistant vocal

- Sélectionnez Activation vocale « Bonjour Mercedes ». Lorsque la fonction est active, le guidage vocal peut être activé par la commande vocale « Hey Mercedes ».

Activer ou désactiver l'interruption vocale

- Sélectionnez Interruption d'un message vocal. Lorsque la fonction est activée, une commande vocale peut être prononcée pendant une annonce vocale du système.

Remarque

Dans le cas de dialogues à plusieurs niveaux, seule l'étape de dialogue suivante peut toujours être énoncée pendant que le système émet encore un message vocal. Il n'est pas possible de démarrer un nouveau dialogue.

Principales commandes vocales

Remarques relatives aux commandes vocales

Il n'est pas nécessaire d'utiliser des commandes vocales précises pour appeler une fonction spécifique. L'assistant vocal vous comprend même si vous utilisez votre langage courant. Vous trouverez ci-dessous quelques exemples. Pour certaines langues, ces exemples ne sont disponibles que dans une mesure limitée.

Exemples de commandes vocales pour la navigation

L'assistant vocal vous permet d'utiliser la navigation. La liste suivante n'offre qu'une petite sélection des commandes vocales possibles pour la navigation.

Remarque

Lors de la saisie vocale d'adresses, les meilleurs résultats sont obtenus si l'adresse est énoncée dans l'une des langues officielles d'un pays.

- Recherche une aire de repos.
- Conduis-moi à Munich.
- Quel est le trafic sur l'itinéraire ?
- Affiche mes dernières destinations.
- Terminer la navigation.
- Affiche la carte.

Principales commandes vocales

Exemples de commandes vocales pour le téléphone

L'assistant vocal vous permet de commander les téléphones connectés au système multimédia. La liste suivante n'offre qu'une petite sélection des commandes vocales possibles pour le téléphone.

- Appelle Peter Müller.
- Compose le 0711 17 0.
- Montre-moi le contact Petra Meier.
- Montre-moi la liste des appels.
- Recomposition.

Exemples de commandes vocales pour l'autoradio

En fonction de l'équipement du véhicule, l'assistant vocal vous permet d'utiliser l'autoradio. La liste suivante n'offre qu'une petite sélection des commandes vocales possibles pour l'autoradio.

- Passe à AM.
- Joue SWR3.
- Joue 102.3 FM.
- Allume l'autoradio.

Exemples de commandes vocales pour les médias

L'assistant vocal vous permet d'utiliser les sources média raccordées et la musique en ligne. La liste suivante n'offre qu'une petite sélection des commandes vocales possibles pour les médias.

- Plus fort/Moins fort.
- Titre suivant/Titre précédent.
- Passe à USB.
- Active la lecture aléatoire.
- Joue Helene Fischer sur USB.

Exemples de commandes vocales pour le véhicule

L'assistant vocal vous permet d'utiliser les réglages du véhicule et les fonctions du véhicule. La liste suivante n'offre qu'une petite sélection des commandes vocales possibles pour le véhicule.

Remarque

Si aucun siège n'est mentionné dans les commandes, l'action est exécutée automatiquement pour le siège à partir duquel la commande a été prononcée ou pour la fonction la plus proche du siège.

- J'ai froid.
- Règle la ventilation sur le niveau 3.
- Allume la lumière.
- Quel est mon kilométrage ?
- Jusqu'où puis-je encore rouler ?

Aperçu et commande

Vue d'ensemble du système multimédia

Danger

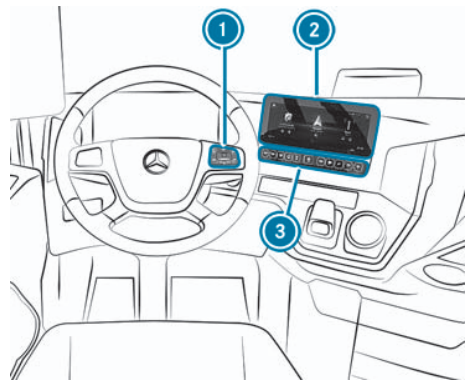
Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ► N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- ► Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lorsque vous utilisez le système multimédia, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.



Vous pouvez utiliser votre système multimédia à l'aide des éléments de commande centraux suivants :

- Touch Control (1)
  La commande se fait par l'intermédiaire d'un curseur.
- Écran du système multimédia (2)
- Touches sur la barre de commande (3)

Remarques sur l'écran du système multimédia

Respecter les consignes d'entretien de l'intérieur.

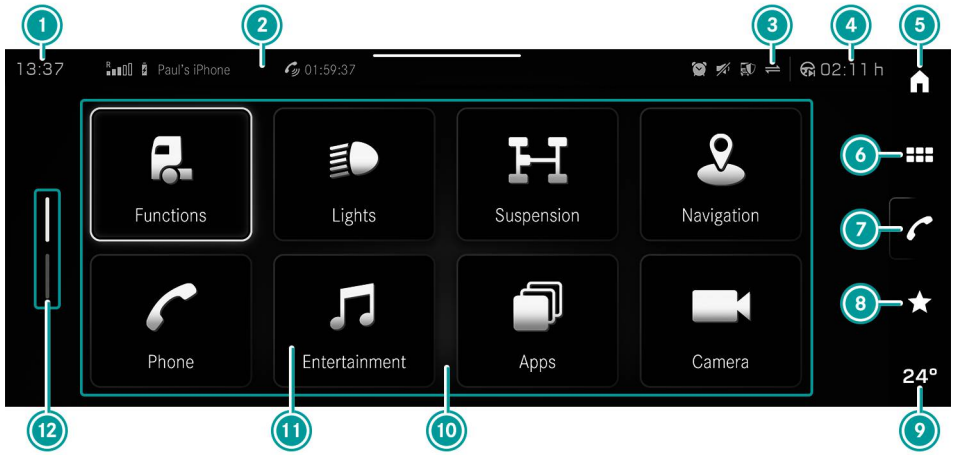
La visibilité des affichages est influencée par les conditions suivantes :

- Position du siège
- Réglage de la position de l'image
- Conditions d'éclairage
- Chaussée mouillée
- Objets présents sur le cache d'écran
- Polarisation dans les lunettes de soleil

Coupure automatique de la température

Si la température est trop élevée, la luminosité est d'abord automatiquement réduite. L'écran du système multimédia peut ensuite s'éteindre complètement par moments.

Aperçu de l'écran d'accueil



Écran d'accueil

1. Heure
2. Barre d'état contextuelle
3. Connexion au serveur télématique
4. Affichage tachygraphe
5. Affichage de l'écran d'accueil
6. Appeler les contacteurs virtuels
7. Fonctions téléphone
8. Favoris
9. Affichage de température de la climatisation
10. Zone d'affichage centrale
11. Application
12. Affichage de la zone latérale

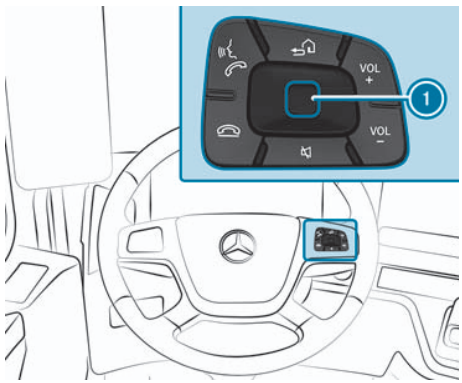
Vous disposez des options suivantes :

- Fonctions
- Lumière
- Train de roulement
- Navigation
- Téléphone
- Équipement récréatif
- Applis
- Caméra (en option)
- Commande temporisée

- Statut
- Réglages

Touch-Control

Utilisation du Touch-Control (système multimédia)



Groupe de touches situé à droite sur le volant multifonction

1 Naviguer dans le système multimédia :
Effleurement du Touch-Control
Confirmer/sélectionner

Touche d'écran d'accueil et de retour (système multimédia)

Vol. + Augmenter le volume sonore

Vol. – Diminuer le volume sonore

Mise en sourdine

Rejeter/mettre fin à l'appel

Passer/prendre un appel

Activation du système de commande vocale

- ► **Sélectionner un point de menu :** Faire glisser le doigt vers le haut, le bas, la gauche ou la droite sur le Touch-Control 1.
- ► Appuyez sur le Touch-Control 1.
- ► **Ouverture du menu ou de la liste :** Appuyez sur le Touch-Control 1.
- ► **Fermeture du menu ou de la liste :** Appuyez sur la touche .
- ► **Déplacement de la carte numérique :** balayer dans la direction voulue.

Activation et désactivation de la confirmation sonore au niveau du Touch-Control

Système multimédia :

→ ▶▶ Réglages ▶▶ Système ▶▶ Commande

- ► Sélectionnez Confirmations sonores.
- ► Réglez Normal Fort ou OFF.

Lorsque la fonction est activée, vous entendez un bruit de clic lors du défilement dans une liste. Un bruit de clic différent retentit lorsque vous atteignez le début ou la fin de la liste.

Commande de l'écran tactile

Tapoter

- ► **Sélectionner un point de menu ou une entrée :** effleurer un symbole ou une entrée.
- ► **Entrée des caractères à l'aide du clavier :** Taper sur une touche.

Effleurements de l'écran avec un doigt

- **Navigation dans les menus :** Faire glisser le doigt vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
- **Déplacement de la carte numérique :** balayer dans la direction voulue.

Effleurements de l'écran avec deux doigts

- **Agrandir ou réduire l'échelle de la carte :** écarter ou pincer deux doigts.
- **Tourner la carte :** tourner avec deux doigts vers la gauche ou vers la droite.

Toucher, maintenir et déplacer

- **Déplacer la carte :** toucher l'écran tactile et faire glisser le doigt dans la direction voulue.
- **Régler le volume sonore sur une échelle graduée :** toucher l'écran tactile et faire glisser le doigt vers la gauche ou vers la droite.

Toucher et maintenir

- **Appeler un menu global dans les applications :** toucher l'écran tactile et maintenir le doigt en place, jusqu'à affichage du menu OPTIONS.

Applications

Affichage des applications par l'intermédiaire de la barre de commande



Barre de commande

1. Diminuer/augmenter la température
2. Fonctions
3. Climatisation
4. Lumière
5. Activer/désactiver l'écran d'accueil
6. Navigation
7. Téléphone
8. Équipement récréatif
9. Diminuer/augmenter le volume sonore

- **Affichage d'une application :** appuyez sur la touche souhaitée.

Affichage des applications par l'intermédiaire de l'écran d'accueil

Lorsque vous démarrez le véhicule, l'écran du système multimédia affiche l'écran d'accueil.

- Sélectionnez une application en effectuant des mouvements de balayage et de pression.

ou

- Appuyez sur la touche du Touch-Control.

ou

- Appuyez sur le symbole sur l'écran du système multimédia .
  - ◁ Les applications apparaissent.

- Sélectionnez une application en effectuant des mouvements de balayage et de pression.

Activation/désactivation du son

Désactivation/activation du son sur le volant multifonction

- **Arrêt :** Appuyez sur la touche [🔇].
  - ◁ Le symbole [🔇] apparaît dans la ligne indicatrice de l'état de l'écran.
- **Activation :** Appuyez sur la touche [🔇] ou changez de source média.

Régler le volume sonore

Sur le volant multifonction

- **Augmenter ou diminuer le volume :** Appuyez sur la touche Vol. [+] ou Vol. [−].
  - ◁ Régler le volume de la source de l'autoradio ou du média actuel.

Le volume des autres sources sonores peut être réglé séparément.

Ajustez le volume dans les situations suivantes :

- pendant un message vocal du système de commande vocale
- pendant un message info trafic
- pendant un guidage vocal

Favoris

Aperçu des favoris

Les favoris permettent d'accéder rapidement aux applications fréquemment utilisées.

Il est possible de créer des contacteurs et des systèmes d'assistance en tant que favoris.

Afficher les favoris

- Appuyez sur [★].

Ajouter des favoris

- Appuyez sur [★].
  - ◁ Les favoris apparaissent.
- Appuyez sur [✎].
- Sélectionner un favori.

Entrée des caractères

Utiliser la saisie de caractères

Danger

Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.

- ► Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lors de l'utilisation du système multimédia, les dispositions légales du pays dans lequel vous vous trouvez actuellement doivent être respectées.

Vous pouvez entrer des caractères à l'aide des éléments de commande suivants :

- Touch Control
- Écran tactile (Écran du système multimédia)

L'entrée des caractères s'effectue sur le Touch Control à l'aide d'un curseur.

L'entrée des caractères peut être lancée sur un élément de commande et poursuivie sur un autre.

- ► Lorsque le clavier s'affiche, entrez les caractères sur l'élément de commande en effectuant un mouvement de balayage et en appuyant dessus ou par effleurement (écran tactile).

Vous pouvez entrer des caractères, par exemple pour les situations suivantes :

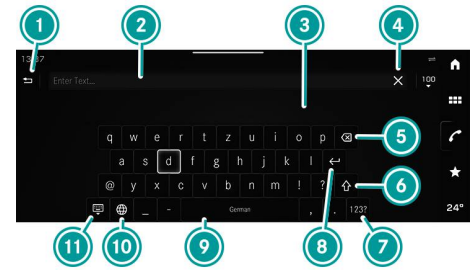
- Renommer un favori.
- Saisir un numéro de téléphone.

Entrée de caractères à l'aide de l'écran tactile

Conditions requises

- Certaines fonctions nécessitent une connexion Internet.

Aperçu du clavier



Clavier

1. Retour
2. Ligne de saisie
3. Afficher des suggestions pendant la saisie (si disponible)
4. Effacer une entrée
5. Supprimer
   Impulsion : Effacer le caractère saisi en dernier
   Toucher et maintenir : Effacer une entrée
6. Impulsion : commuter entre majuscules et minuscules
   Pression longue : réglage permanent des majuscules
7. Commutation sur les chiffres et les caractères spéciaux (niveau 2)

ABC : Commuter sur les lettres (niveau 1)

8 Valider la saisie

9 Saisir des espaces

10 Choisir la langue du clavier

11 Masquer le clavier

- ► Appuyez sur un champ de saisie de caractères.
  - ◁ Le clavier s'affiche.
- ► Touchez brièvement la touche d'un caractère.
  - ◁ Le caractère est entré sur la ligne de saisie 2. Des suggestions sont affichées sous 3.
- ► **Sélection d'une suggestion :** sélectionnez une suggestion.
- ► Si d'autres suggestions sont disponibles, vous pouvez les afficher en appuyant sur [<] ou [>].
- ► Poursuivez l'entrée des caractères.
- ► **Saisie de caractères alternatifs :** appuyez longuement sur un caractère.
- ► Sélectionnez le caractère souhaité.
- ► **Fin de la saisie des caractères :** Appuyez sur la touche [↩].

Régler le clavier pour l'entrée des caractères

Système multimédia :

[⌂] ▸▸ Réglages ▸▸ Système ▸▸ Commande ▸▸ Claviers ▸▸ Sélectionner les claviers

- ► Sélectionnez la langue du clavier dans la liste.

Réglages système

Écran

Configuration des réglages de l'écran

Conditions requises

- Le véhicule est à l'arrêt.

Système multimédia :

[⌂] ▸▸ Réglages ▸▸ Système

Sélectionnez le style d'affichage

- ► Design de l'affichage Sélectionnez.
- ► sélectionnez Classique ou Advanced .

Luminosité de l'écran

- ► Sélectionnez Luminosité de l'écran.
- ► Régler la valeur de luminosité.

Éteindre ou allumer l'écran

- ► **Arrêt :** Eteindre visuel .
- ► **Activation :** Appuyez sur une touche de la barre de commande.

Heure et date

Remarques sur l'heure et la date

Remarque

Si un tachygraphe ou un appareil GPS est disponible dans le véhicule, l'heure et la date sont réglées automatiquement en fonction du fuseau horaire (→ Page 198) sélectionné.

Remarque

L'heure correcte est nécessaire pour les fonctions suivantes :

- Guidage en temps réel (avec informations routières)
- Calcul de l'heure d'arrivée probable
- Fonction réveil

Réglage automatique de l'heure et de la date

Système multimédia :



- ► Réglage manuel de l'heure Désactiver .
  - ◁ Le réglage de l'heure et de la date s'effectue automatiquement en fonction du fuseau horaire et de l'option d'heure d'été sélectionnés.

Réglage manuel de l'heure et de la date

Système multimédia :



- ► Réglage manuel de l'heure Activez .
- ► **Régler l'heure :** Régler l'heure .
- ► **Régler la date :** Régler la date .

Réglage du format de l'heure et de la date

Système multimédia :



- ► Sélectionnez le format de l'heure et de la date dans la liste.

Réglage du fuseau horaire

Système multimédia :



- ► sélectionner un pays.
  - ◁ Le fuseau horaire réglé s'affiche derrière Fuseau horaire.

Réglage de l'alarme

Le menu Réveil affiche les boutons pour 15 alarmes maximum. Seule l'alarme de réveil dont le bouton a été actionné en dernier est toujours active. Si aucune répétition n'est configurée, l'alarme de réveil est active une seule fois. Lors de la création d'un nouveau réveil, celui-ci est actif.

Système multimédia :



- ► appuyez sur [+].
  - ◁ Un réveil avec des valeurs prédéfinies apparaît.
- ► Appuyez sur le réveil.
- ► Entrez les valeurs souhaitées.
- ► Confirmez les valeurs.

Connectivité

Bluetooth®

Fonctions du Bluetooth®

La fonction Bluetooth® vous permet par exemple de raccorder votre téléphone portable au système multimédia et d'utiliser les fonctions suivantes :

- Dispositif mains libres avec accès aux options suivantes :
  - Contacts
  - Listes d'appel
- Écouter de la musique via Bluetooth® Audio

Bluetooth® est une marque déposée de la Bluetooth Special Interest Group (SIG) Inc.

Remarque

Bluetooth® est disponible uniquement dans certains pays.

Wi-Fi

Aperçu de la connexion Wi-Fi

Le réseau Wi-Fi disponible dans votre véhicule vous permet d'utiliser Apple Car Play® et Android Auto.

Vous disposez des possibilités de connexion suivantes :

- Connexion Wi-Fi
  La connexion Wi-Fi est établie avec un appareil compatible Wi-Fi (le téléphone portable du client ou une PC tablette, par exemple).

Vous pouvez utiliser les méthodes suivantes pour l'établissement de la connexion :

- Code PIN WPS
  La connexion à un réseau Wi-Fi sécurisé se fait via un code PIN.

Activation etdésactivation du Wi-Fi

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Réseaux/connexions ▸▸ Configurer le Wi-Fi

- ► Wi-Fi activation ou désactivation.

Réglage du cryptage Wi-Fi

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Réseaux/connexions ▸▸ Configurer le Wi-Fi

- ► Sélectionnez Cryptage Wi-Fi.
- ► Sélectionnez le cryptage dans la liste.

Langue de système

Remarques relatives à la langue système

Cette fonction vous permet de déterminer la langue dans laquelle seront affichés les messages dans les menus et seront énoncés les guidages vocaux. La sélection de la langue influe sur la possibilité d'entrée de caractères. Les guidages vocaux sont énoncés uniquement dans les langues qui sont prises en charge. Si une langue n'est pas prise en charge, le guidage vocal est énoncé en anglais.

Réglage de la langue système

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Système ▸▸ Langue

- ▶ Réglez la langue.

Remarque

Si vous utilisez des cartes arabes, vous pouvez également afficher les informations sous forme de texte en caractères arabes sur la carte de navigation.

Réglage des unités

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Système ▸▸ Unités

- ▶ sélectionner la catégorie dans la liste.
- ▶ Sélectionner l'unité.

Remettre à zéro du système multimédia

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Système ▸▸ Réglages d'usine

Les données à caractère personnel sont supprimées, par exemple :

- Mémoire des stations
- Téléphones portables connectés

Audio

Réglages du son

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Réglages ▸▸ Système ▸▸ Audio

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- Adaptation du volume sonore
- Balance
- Fader
- Paramètres radio
- Adaptation automatique du volume

Tachygraphe

Remarques relatives au tachygraphe

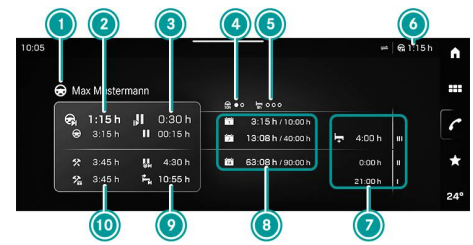
Les informations affichées dans le menu du tachygraphe ne sont pas juridiquement contraignantes. Seules les valeurs affichées sur le chronotachygraphe sont valables.

Accéder au menu du tachygraphe

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Tachygraphe

Aperçu du menu du tachygraphe



Aperçu du menu du tachygraphe

① Activité actuelle

2. Temps de conduite
3. Temps de pause
4. Augmentation du temps de conduite à 10 h
5. Réduction des temps de repos à 9 h
6. Indication la plus pertinente actuellement pour le conducteur
7. Temps de repos hebdomadaire réduit à compenser par rapport à
   I semaine dernière
   II avant-dernière semaine
   III avant-avant-dernière semaine
8. Temps de conduite journalier/hebdomadaire/bihebdomadaire
9. Temps de conduite et de repos
10. Temps de travail (y compris temps de conduite)

Symboles du menu du tachygraphe

Symboles de l'activité actuelle

Symbole	Signification
	Braquage
	Autres travaux
	Traversée en ferry/Trajet en train
	Tranquillité
	On standby
OUT	Hors périmètre

Symboles Temps

Symbole	Signification
	Temps de conduite restant
	Temps de conduite écoulé
	Prochaine pause
	Temps de pause restant
	Temps de pause écoulé
	Temps de repos restant
	Temps de conduite journalier
	Temps de conduite hebdomadaire
	Temps de conduite bihebdomadaire
	Temps de travail continu, temps de conduite compris
	Temps de travail journalier total, temps de conduite compris
	Temps restant jusqu'au début du prochain repos
	Prochain temps de conduite après la pause
	Prochain temps de conduite après le temps de repos

Navigation

Remarques relatives à la navigation

Danger

Les systèmes d'information et les appareils de communication risquent de détourner votre attention

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche

pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ► N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- ► Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lors de l'utilisation du système, les dispositions légales du pays dans lequel vous vous trouvez actuellement doivent être respectées.

Le système de navigation calcule l'itinéraire jusqu'à la destination sans tenir compte par exemple :

- des feux rouges
- des panneaux stop ou de priorité
- des interdictions d'arrêt ou de stationnement
- des rétrécissements
- des autres règles de circulation

Si la réalité ne correspond pas aux données de la carte numérique, le système de navigation peut donner des indications de navigation erronées, par exemple en modifiant le tracé d'un itinéraire ou en changeant le sens d'une rue à sens unique.

Vous devez vous-même veiller à respecter les différentes règles de circulation pendant la marche. Le code de la route a toujours priorité sur les messages de navigation du système.

Informations sur la réception GPS

La détermination de la position et le guidage s'effectuent à l'aide du GPS (**G**lobal **P**ositioning **S**ystem). Le fonctionnement correct du système de navigation dépend, entre autres, de la réception GPS. Dans certaines situations, la réception GPS peut être limitée ou perturbée, voire impossible, p. ex. dans les tunnels et les parkings couverts.

Vous trouverez de plus amples informations sur le statut GPS sur le portail Fleet-Board sous « Informations ».

Menu de navigation

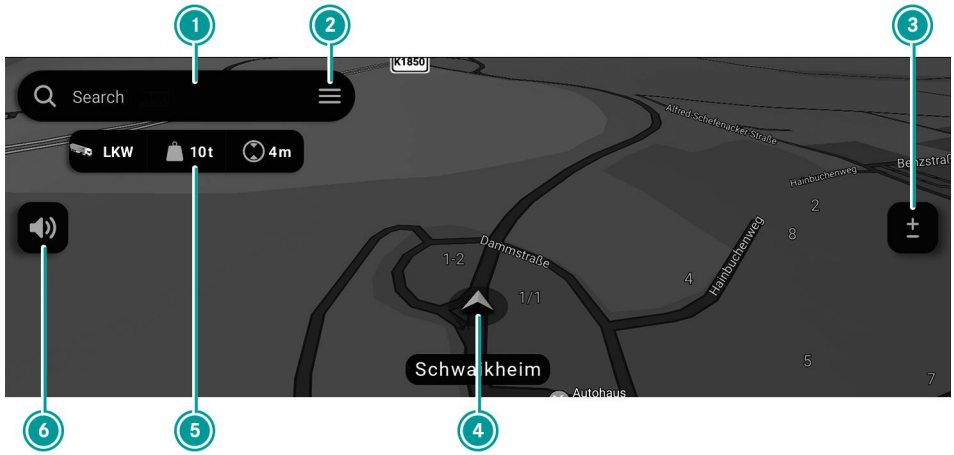
Affichage du menu de navigation

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Navigation

- ► En alternative : Appuyez sur la touche ⚷ qui se trouve sous l'écran multimédia.

Aperçu du menu de navigation



Aperçu du menu de navigation

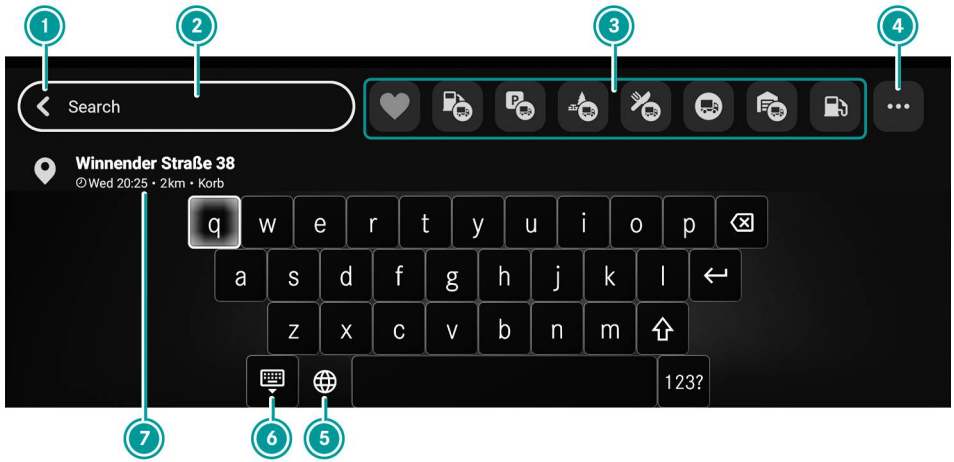
1. Champ de saisie d'adresse
2. Réglages de navigation
3. Vue cartographique et niveau de zoom
4. Position actuelle du véhicule
5. Profil de véhicule sélectionné
6. Activation / désactivation du guidage vocal

Entrée de la destination

Accédez au menu d'entrée des destinations

► Dans le menu de navigation, appuyez sur le champ de saisie d'adresse 1.

Aperçu du menu d'entrée des destinations



Aperçu du menu d'entrée des destinations

1. Retour au menu de navigation
2. Affichage du champ de saisie d'adresse/clavier
3. Destinations particulières
4. Configuration des destinations spéciales
5. Langue du clavier
6. Masquer le clavier
7. Liste des dernières destinations

Sélection de la destination via son adresse

- ► Afficher le menu d'entrée des destinations (→ Page 203).
- ► Saisissez l'adresse dans le champ de saisie d'adresse 2.
- ► Sélectionnez la destination souhaitée dans la liste de résultats.
  - ◁ La destination est affichée sur la carte.

Sélection de la destination à partir des destinations spéciales

- ► Afficher le menu d'entrée des destinations (→ Page 203).
- ► Appuyez sur un type de destination spéciale (3).
- ► Sélectionnez la destination spéciale souhaitée dans la liste de résultats.
  - ◁ La destination est affichée sur la carte.

Sélection de la destination parmi les dernières destinations

- ► Afficher le menu d'entrée des destinations (→ Page 203).
- ► Masquer le clavier (6).
- ► Sélectionnez une destination dans la liste des dernières destinations (7).
  - ◁ La destination est affichée sur la carte.

Sélection de la destination sur la carte

- ► Recherchez une destination sur la carte par déplacement et zoom.
- ► Sélectionnez la destination sur la carte.
  - ◁ L'adresse la plus proche du point sélectionné apparaît.

Sélectionner une destination parmi les lieux enregistrés

- ► Afficher le menu d'entrée des destinations (→ Page 203).
- ► Appuyez sur [♥].
- ► Lieux Sélectionnez.
  - ◁ La liste des lieux mémorisés apparaît.
- ► Sélectionner une destination dans la liste.
  - ◁ La destination est affichée sur la carte.

Sélection de la destination parmi les itinéraires enregistrés

- ► Afficher le menu d'entrée des destinations (→ Page 203).
- ► Appuyez sur [♥].
- ► Itinéraires Sélectionnez.
  - ◁ La liste des itinéraires enregistrés apparaît.
- ► Sélectionnez un itinéraire dans la liste.
  - ◁ L'itinéraire est affiché sur la carte.

Configuration des destinations spéciales

Remarque

8 types de destinations spéciales (3) peuvent être affichés dans le menu d'entrée des destinations.

- ► Afficher le menu d'entrée des destinations (→ Page 203).
- ► Appuyez sur [•••].
  - ◁ Le menu Lieux à proximité s'affiche.

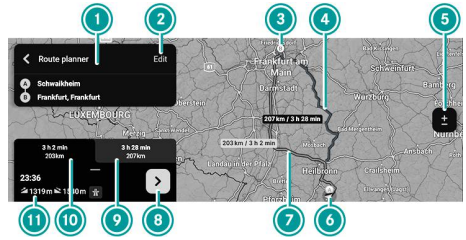
- ► Appuyez sur Modifier.
- ► Faites glisser les types de destinations spéciales souhaités de la zone Autres lieux dans la zone Raccourcis dans la barre de recherche.
- ► Appuyez sur Enregistrer.

Itinéraire

Afficher le menu d'itinéraire

- ► Sélectionnez une destination.
- ► Obtenir un itinéraire Sélectionnez.
  - ◁ L'itinéraire jusqu'à la destination sélectionnée est calculé et affiché sur la carte.
  - ◁ Le calculateur d'itinéraires apparaît.

Aperçu du menu Itinéraire



Aperçu du menu Itinéraire

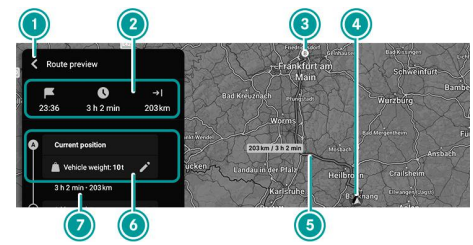
1. Planificateur d'itinéraires
2. Éditer l'itinéraire
3. Destination de l'itinéraire
4. Itinéraire alternatif sur la carte
5. Vue cartographique et niveau de zoom
6. Position actuelle du véhicule
7. Itinéraire sélectionné sur la carte
8. Démarrage du guidage dynamique
9. Itinéraire alternatif
10. Itinéraire sélectionné
11. Informations sur le trajet

Éditer l'itinéraire

Activer l'édition

- ► Sélectionner une destination. (→ Page 203)
- ► Afficher l'itinéraire (→ Page 206).
- ► Dans le calculateur d'itinéraires, appuyez sur Modifier.

Aperçu du calculateur d'itinéraire



Aperçu du calculateur d'itinéraire

1. Retour/mémoriser l'itinéraire
2. Informations sur la destination (heure d'arrivée, temps de trajet, distance)
3. Destination de l'itinéraire
4. Position actuelle du véhicule
5. Itinéraire sélectionné sur la carte

6 Poids du véhicule à la destination intermédiaire

7 Durée du trajet et distance jusqu'à la prochaine destination intermédiaire

Ajout d'une destination intermédiaire

- ► Naviguez jusqu'à l'endroit de l'itinéraire où vous souhaitez insérer une destination intermédiaire en balayant.
- ► Appuyez sur Ajouter l'arrêt pour ajouter une destination intermédiaire.

Effacement d'une destination intermédiaire

- ► Naviguez jusqu'à la destination intermédiaire à effacer en balayant.
- ► Appuyez sur [X] pour effacer la destination intermédiaire de l'itinéraire.

Modifier l'ordre des destinations

- ► Naviguez jusqu'à la destination à déplacer vers une autre position sur l'itinéraire en balayant.
- ► Maintenez la touche [=] enfoncée et déplacez la destination à un autre endroit de l'itinéraire.

Modification du poids du véhicule à une destination intermédiaire

Vous pouvez modifier le poids du véhicule dans le profil de véhicule à chaque étape intermédiaire. Comme le poids du véhicule est pris en compte dans le calcul de l'itinéraire, il peut avoir une influence sur l'autonomie du véhicule.

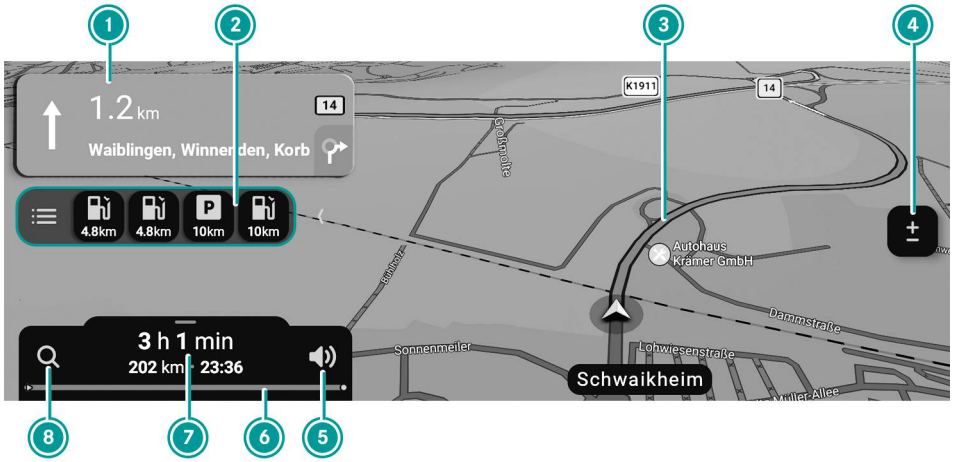
- ► Naviguez jusqu'à la destination intermédiaire à laquelle le poids du véhicule doit être modifié en balayant.
- ► Appuyez sur [✎] à côté du poids du véhicule.
- ► Saisissez un nouveau poids de véhicule.

Guidage

Démarrage du guidage dynamique

- ► Sélectionner une destination. (→ Page 203)
- ► Afficher l'itinéraire (→ Page 206).
- ► Appuyez sur [➔].

Aperçu guidage



Aperçu guidage

1. Guide
2. Widget pour destinations spéciales à proximité
3. Itinéraire sur la carte
4. Vue cartographique et niveau de zoom
5. Activation/désactivation du guidage vocal
6. Graphique à barre
7. Barre d'informations
8. Chercher une nouvelle destination

Guide

Le guide (1) contient les informations suivantes :

- Le numéro de la rue actuellement parcourue
- Les deux prochaines manœuvres sous forme de flèches directionnelles
- Distance restante jusqu'à la prochaine manœuvre

Widget pour destinations spéciales à proximité

Le widget Destinations spéciales à proximité (2) affiche les 4 destinations spéciales les plus proches.

- ► Appuyez sur une destination spéciale dans le widget pour l'ajouter comme prochaine destination intermédiaire sur l'itinéraire.
- ► Appuyez sur [≡] pour sélectionner les catégories de destinations spéciales affichées.
- ► Appuyez sur [<] pour réduire le widget.

Vue cartographique et niveau de zoom

- ► Appuyez sur Vue cartographique et niveau de zoom (4).
- ► Appuyez sur [+] pour agrandir la carte.
- ► Appuyez sur [−] pour effectuer un zoom arrière sur la carte.
- ► Appuyez sur [2D] ou [3D] pour modifier le mode d'affichage de la carte.

Barre d'informations

Les informations suivantes (7) s'affichent dans la barre d'informations :

- Temps de trajet calculé jusqu'à la destination ou la destination intermédiaire suivante
- Distance jusqu'à la destination ou jusqu'à la destination intermédiaire suivante
- L'heure d'arrivée calculée à la destination ou à la destination intermédiaire suivante
- La barre de progression

Remarque

Vous pouvez sélectionner dans les réglages si ces informations doivent être affichées pour la destination ou pour la destination intermédiaire suivante.

Interruption de l'itinéraire

- ► Appuyez sur la barre d'information (7).
- ► Appuyez sur Annuler l'itinéraire.

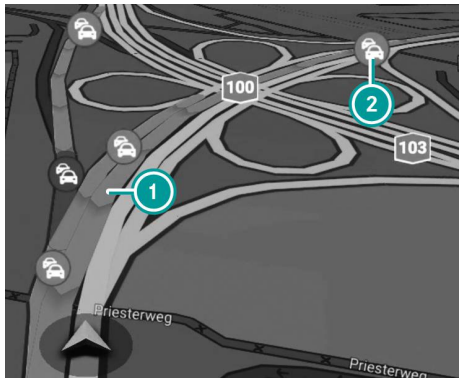
Circulation

Live Traffic

Le service Live Traffic affiche des informations routières en temps réel sur la carte de navigation. Lorsque le guidage est activé, l'itinéraire est adapté dynamiquement aux conditions de circulation actuelles.

Remarque

Live Traffic ne peut être utilisé qu'avec un contrat TruckLive actif. Adressez-vous à un atelier qualifié, par exemple au point de service Mercedes-Benz Trucks le plus proche.



Live Traffic

1. Perturbation du trafic
2. Symbole représentant une perturbation du trafic

Les pointes de flèche sur une perturbation du trafic (1) indiquent la direction de la perturbation.

Les symboles de perturbation du trafic (2) indiquent le type de perturbation du trafic, par exemple, un accident.

La couleur de la perturbation du trafic et des symboles de perturbation du trafic indiquent la gravité de la perturbation du trafic :

- Vert : Circulation ralentie
- Orange : trafic interrompu
- Rouge : Circulation en accordéon

► **Affichage des informations sur la perturbation du trafic :** Touchez la perturbation du trafic sur la carte.

◁ La perturbation apparaît de manière agrandie sur la carte.
Les informations suivantes relatives à la perturbation sont affichées :

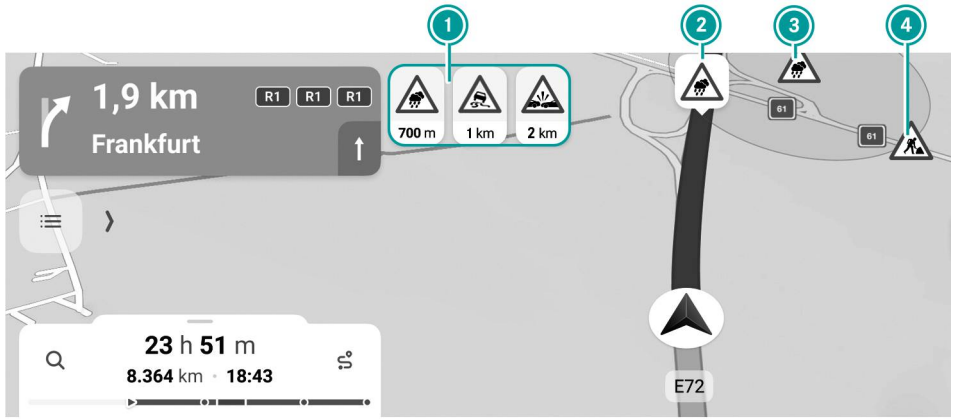
- Le type de perturbation du trafic (p. ex. un accident)
- La gravité de la perturbation du trafic (ralentissement, trafic en accordéon ou embouteillage)
- Durée de la perturbation
- La longueur de la perturbation du trafic

Connected Traffic Warnings

Le service Connected Traffic Warnings signale les zones de danger actuelles.

Remarque

Connected Traffic Warnings ne peut être utilisé qu'avec un contrat TruckLive actif. Adressez-vous à un atelier qualifié, par exemple au point de service Mercedes-Benz Trucks le plus proche.



Connected Traffic Warnings

1. Aperçu des zones de danger à proximité
2. Zone de danger sur l'itinéraire de navigation ou sur l'itinéraire probable
3. Événement météorologique avec zone de danger
4. Zone de danger en dehors de l'itinéraire de navigation ou de l'itinéraire probable

Types de zones de danger :

Symbole	Signification
	Zone de danger générale
	Chantier
	Circulation à contresens
	Chaussée glissante
	Brouillard
	Freinage d'urgence
	Panne
	Forte pluie
	Accident

Un message de danger est représenté par un symbole ② / ④ sur la carte de navigation sur l'écran du système multimédia. En fonction de la gravité du danger, un message d'alerte supplémentaire apparaît sur l'écran du système multimédia ou sur l'écran de l'ordinateur de bord. En cas de danger grave, un message vocal sonore est également diffusé.

Un événement météorologique tel qu'une forte pluie ou le brouillard et la zone de danger correspondante sont représentés sur la carte de navigation par un symbole ③ et une surface bleu clair.

Dans l'aperçu des zones de danger suivantes ①, les zones de danger situées devant le véhicule sur l'itinéraire de navigation (avec guidage actif) ou sur l'itinéraire probable (avec guidage inactif) sont affichées par ordre croissant ②. L'aperçu affiche jusqu'à trois zones de danger et la distance correspondante par rapport au véhicule. Lorsque le véhicule atteint la zone de danger suivante, cette zone de danger est supprimée de l'aperçu. Les zones de danger situées en dehors de l'itinéraire de navigation ou de l'itinéraire probable ④ ne sont pas affichées dans l'aperçu.

Réglages de navigation

Profil de véhicule

Remarque

Les réglages concernant le profil du véhicule sont, dans la mesure du possible, pris en compte lors du calcul d'un itinéraire. En fonction du réseau routier, le système de navigation ne peut pas toujours prendre en compte tous les réglages pour le calcul de l'itinéraire.

Système multimédia :



Véhicule

Créer un nouveau profil de véhicule

- ▶ Appuyez sur [+].
- ▶ Ajustez les réglages en fonction du véhicule.

Éditez le profil du véhicule

- ▶ Appuyez sur [✎].
- ▶ Ajustez les réglages en fonction du véhicule.

Effacer le profil du véhicule

- ▶ Appuyez sur [✎].
- ▶ Appuyez sur Supprimer le profil de véhicule.

Réglages

Système multimédia :



Réglages

Les catégories suivantes sont disponibles :

- Itinéraire et Navigation
- Notifications
- Vue carte et Unités

Mise à jour des cartes

Remarque

Pour pouvoir utiliser la mise à jour à distance des cartes, vous devez disposer d'un contrat TruckLive actif.

Si vous ne disposez pas d'un contrat TruckLive actif, adressez-vous à un atelier qualifié, par exemple au point de service Mercedes-Benz Trucks le plus proche.

Lorsqu'une mise à jour des cartes est disponible, un point orange apparaît à côté de ☰ et le message Mise à jour de cartes disponible apparaît sur le système multimédia.

Conditions préliminaires

- Le véhicule est en marche.
- Le système multimédia dispose d'une réception Internet.

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Navigation ▸▸ ☰ ▸▸ Cartes

► Sélectionnez Tout mettre à jour et suivez les instructions.

◁ Les cartes sont actualisées.

Remarque

En cas de problèmes lors de la mise à jour des cartes, adressez-vous à un atelier qualifié, par exemple au point de service Mercedes-Benz Trucks le plus proche.

Vue d'ensemble des cartes disponibles

Cartes disponibles	Live Traffic **dans la navigation :**
Acrotiri et Dhékelia	non
Albanie	non
Andorre	oui
Australie	non
Açores	non
Belgique	oui
Bosnie-Herzégovine	oui
Bulgarie	oui
Ceuta/Melilla	non
Chili	non
Danemark	oui
Allemagne	oui
Estonie	oui
Îles Féroé	non
Finlande	oui
France	oui
Gibraltar	oui
Grèce	oui
Groenland	non
Irlande	oui
Islande	non
Italie	oui
Jersey (Îles Anglo-Normandes)	non
Îles Canaries	non
Croatie	oui
Lettonie	oui
Liechtenstein	non
Lituanie	oui
Luxembourg	oui

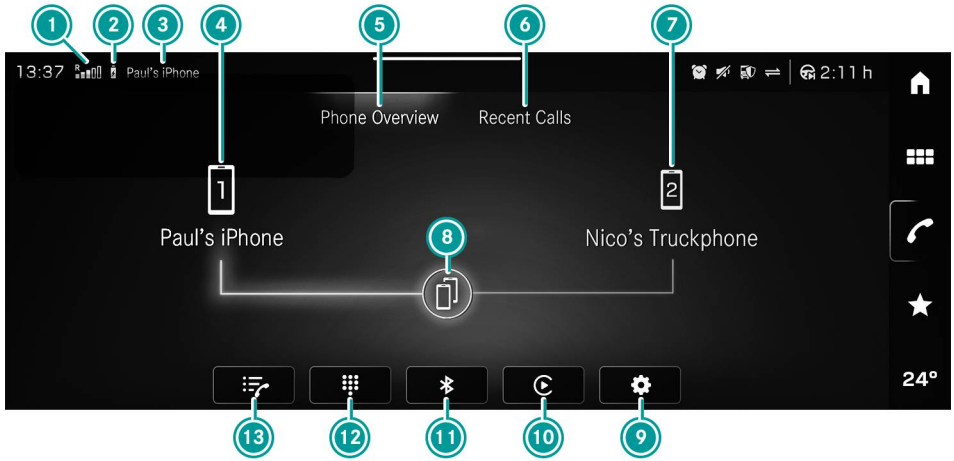
Cartes disponibles	Live Traffic **dans la navigation :**
Madère	non
Malte	oui
Macédoine	non
Moldavie	non
Monaco	non
Monténégro	non
Nouvelle-Zélande	non
Pays-Bas	oui
Irlande du Nord	oui
Norvège	oui
Autriche	oui
Pologne	oui
Portugal	oui
Roumanie	oui
République de Saint-Marin	non
Suède	oui
Suisse	oui
Serbie	non
Slovaquie	oui
Slovénie	oui

Cartes disponibles	Live Traffic **dans la navigation :**
Espagne	oui
Svalbard	non
République tchèque	oui
Hongrie	oui
Vatican	non
Royaume-Uni	oui
Guernesey (Îles Anglo-Normandes)	non
Chypre	oui

Téléphonie

Informations de base

Aperçu du menu Téléphone



Menu du téléphone

1. Intensité de champ du réseau de téléphonie mobile
2. État de la batterie du téléphone portable connecté
3. Nom d'appareil Bluetooth® du téléphone portable connecté
4. Téléphone portable au premier plan
5. Aperçu des appareils connectés
6. Liste d'appels
7. Téléphone portable en arrière-plan
8. Commutation entre le téléphone portable primaire et le téléphone portable secondaire
9. Réglages
10. Apple CarPlay® ou Android Auto
11. Bluetooth®
12. Bloc de chiffres
13. Contacts

L'interface Bluetooth® est disponible pour la téléphonie. Le téléphone portable est directement connecté via le système multimédia.

Les affichages 1 à 3 ne sont affichés qu'une fois qu'un téléphone portable est raccordé au système multimédia. Les af-

fichages dépendent de votre téléphone portable et de votre opérateur de téléphonie mobile.

Aperçu des profils Bluetooth®

Profil Bluetooth® du téléphone portable	Fonction
PBAP (**P**hone **B**ook **A**ccess **P**rofile)	Les contacts sont affichés automatiquement dans le système multimédia
HFP (**H**ands **F**ree **P**rofile)	Commande vocale activée
A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile)	Traitement des signaux audio
AVRCP (Player)	

Remarques relatives à la téléphonie

Danger

La manipulation d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche détourne votre attention de la circulation

L'utilisation de systèmes d'information et d'appareils de communication intégrés au véhicule pendant la marche pourrait détourner votre attention de la circulation.

Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ► N'utilisez ces appareils que si les conditions de circulation le permettent.
- ► Si vous ne pouvez pas vous en assurer, arrêtez immédiatement le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Effectuez les entrées lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Danger

Risque d'accident dû à l'utilisation d'appareils de communication mobiles pendant la marche

Les appareils de communication mobiles détournent l'attention du conducteur de la circulation. Le conducteur risque en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ► En tant que conducteur, utilisez les appareils de communication mobiles uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- ► En tant qu'occupant du véhicule, utilisez les appareils de communication mobiles uniquement dans l'espace prévu à cet effet, par exemple à l'arrière.

En ce qui concerne l'utilisation dans le véhicule des appareils de communication mobiles, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks.

Informations relatives à la téléphonie

La communication peut être interrompue pendant la marche dans les situations suivantes :

- Dans une région, la couverture du réseau n'est pas suffisante.

- Vous changez de station d'émission/réception et aucun canal de communication n'est libre.
- La carte SIM utilisée n'est pas compatible avec le réseau disponible.
- Un téléphone portable équipé d'une « Twincard » est également connecté au réseau avec la 2e carte SIM.

Le système multimédia prend en charge les conversations en HD Voice® pour une meilleure qualité vocale. Pour cela, les téléphones portables et les opérateurs de téléphonie mobile des interlocuteurs doivent prendre en charge HD Voice®.

La qualité vocale peut varier en fonction de la qualité de la connexion.

Connexion du téléphone portable

Conditions préliminaires

- Bluetooth® est activé sur le téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).

Système multimédia :

Téléphone ▸▸ Réseaux/connexions

▶ Sélectionnez Raccorder nouvel appareil.

▶ Sélectionnez un téléphone portable.

◁ Un code apparaît sur le système multimédia et sur le téléphone portable.

▶ **Les codes sont identiques :** Confirmer le code sur le téléphone portable.

▶ Autoriser ou refuser la synchronisation des contenus sur le téléphone portable.

◁ Le téléphone portable est raccordé au système multimédia et apparaît dans la liste des appareils autorisés.

◁ Un message vous demande si vous souhaitez également connecter Apple CarPlay® ou Android Auto.

Remarque

Si le téléphone portable se trouve déjà dans la liste des appareils autorisés, il est automatiquement connecté au système multimédia.

Remarque

Vous pouvez autoriser jusqu'à 15 téléphones portables sur le système multimédia.

Remarque

Le téléphone portable au premier plan peut également être utilisé en tant qu'appareil audio Bluetooth® .

Remarque

Pour un iPhone® : Vous avez la possibilité de connecter le téléphone portable au système multimédia via Apple CarPlay® .

Raccordement du 2e téléphone portable (mode à 2 téléphones)

Conditions préliminaires

- Un téléphone portable est déjà connecté au système multimédia via Bluetooth®.

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone ▶▶ ᛒ ▶▶ Réseaux/connexions

- ► Sélectionnez Raccorder nouvel appareil.
- ► Sélectionnez le téléphone portable.
- ► Autoriser ou refuser la synchronisation des contenus sur le téléphone portable.
  - ◁ Le téléphone portable est raccordé au système multimédia et apparaît dans la liste des appareils autorisés.

Remarque
Si le téléphone portable se trouve déjà dans la liste des appareils autorisés, il est automatiquement connecté au système multimédia.

Commutation entre les téléphones portables (mode à 2 téléphones)

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone

- ► Sélectionnez [📱].
  - ◁ Le téléphone portable en arrière-plan devient le téléphone portable au premier plan.

Modifier une fonction d'un téléphone portable

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone ▶▶ ᛒ ▶▶ Réseaux/connexions ▶▶ Appareils autorisés

Activation d'une fonction

- ► Sélectionnez un symbole gris sur la ligne d'un téléphone portable.
  - ◁ La fonction correspondante est activée.

Désactivation d'une fonction

- ► **Une fonction est activée :** Sélectionnez le symbole coloré sur la ligne d'un téléphone portable.
  - ◁ La liaison entre le téléphone portable et le système multimédia est interrompue.
- ► **Plusieurs fonctions sont actives :** Sélectionnez un symbole coloré sur la ligne d'un téléphone portable.
  - ◁ La fonction correspondante est désactivée.

Déconnexion d'un téléphone portable

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone ▶▶ ᛒ ▶▶ Réseaux/connexions ▶▶ Appareils autorisés

- ► Sélectionnez [•••] sur la ligne du téléphone portable.
- ► **Séparation :** Déconnexion sélectionner.

◁ Le cas échéant, le téléphone portable est automatiquement reconnecté lors du démarrage suivant.

Appels

Téléphoner

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Téléphone

Lancement d'un appel via la saisie d'un numéro

► ⠿ Sélectionnez.
► Entrez un numéro de téléphone.
► 📞 Sélectionnez.

Prise d'un appel

► 📞 Accepter Sélectionnez.

Refuser un appel/terminer la communication

► Sélectionnez 📞 Refuser /Fin d'appel.

Mise en attente et refus d'un appel

► Appel mis en attente Sélectionnez.
◁ L'appel est mis en attente ou directement refusé. En fonction du téléphone portable, le refus d'un appel peut être géré différemment (voir la notice d'utilisation du fabricant).
► Si l'appel est mis en attente : Refuser 📞 .

Activation de fonctions pendant un appel

Fonctions disponibles pendant un appel

📞	Fin d'appel
🎤	Couper micro
⠿	Pavé numérique (afficher pour envoyer des sons DTMF)
📱	Transférer au téléphone (transférer une conversation du mode mains libres au téléphone)

► Sélectionnez une fonction.

Mise en attente de l'appel en cours

► Appuyez brièvement sur le contact ou l'appel.
◁ L'appel est mis en attente.

Remarque

A tout moment, vous pouvez mettre fin à l'appel en attente ou le réactiver en appuyant une nouvelle fois brièvement sur le contact ou l'appel.

Communication avec plusieurs interlocuteurs

Conditions préliminaires

- Une communication est active (→ Page 219).
- Une 2e communication a été établie.

Commutation entre les communications

► **Changer d'appel :** ⇄ Passer à l'autre appel sélectionner.
► Sélectionnez le contact.

◁ La communication sélectionnée est active. L'autre communication est mise en attente.

Activation de la communication en attente

► Sélectionnez le contact de la communication en attente.

Fin de la communication en cours

► Fin d'appel Sélectionnez.

Remarque

Avec certains téléphones portables, la communication qui était en attente est automatiquement réactivée dès que vous mettez fin à la communication active.

Prise/refus d'un appel en attente

Conditions préliminaires

- Une communication est active (→ Page 219).

Lorsque vous recevez un appel pendant une communication, un message s'affiche.

En fonction du téléphone portable et de l'opérateur de téléphonie mobile, vous entendez un signal d'appel entrant.

Vous entendez également un signal sonore en mode à 2 téléphones lors d'un appel entrant sur l'autre téléphone portable (pas encore activé).

► Accepter Sélectionnez.

◁ L'appel entrant est actif. Si un seul téléphone portable est connecté au système multimédia, la communication précédente est mise en attente. Si, en mode à 2 téléphones, pendant une conversation téléphonique, vous prenez un appel sur l'autre téléphone portable, l'appel en cours est interrompu. La communication précédente est mise en attente.

► Refuser Sélectionnez.

Remarque

La disponibilité de la fonction et la gestion des communications dépendent de votre opérateur de téléphonie mobile et de votre téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).

Contacts

Informations sur le menu Contacts

Le menu Contacts contient tous les contacts des sources de données disponibles (téléphone portable ou carte mémoire, par exemple).

Le menu Contacts vous permet d'exécuter les opérations suivantes :

- Téléphoner
- naviguer
- autres options

Les contacts du téléphone portable sont affichés lorsqu'un téléphone portable est raccordé au système multimédia et que la synchronisation des contacts a été autorisée (→ Page 217).

Appeler un contact

Système multimédia :

Téléphone

- Rechercher contact Sélectionnez.
- Entrez les caractères dans le champ de recherche.
- Sélectionnez le contact.
- Sélectionner le numéro de téléphone.
  - ◁ L'appel est en cours.

Modifier le format du nom des contacts

Système multimédia :

Téléphone Réseaux/connexions Appareils autorisés

- Sélectionnez un téléphone.
- Sélectionnez Format du nom.

Vous disposez des options suivantes :

- Nom, Prénom
- Prénom nom

- Sélectionnez une option.

Liste d'appels

Informations relatives à la liste d'appels

Selon que votre téléphone portable prend en charge le profil Bluetooth® PBAP ou non, cela peut avoir différentes conséquences sur l'affichage et les fonctions de la liste d'appels.

Le profil Bluetooth® PBAP est pris en charge :

- Les listes d'appels du téléphone portable sont affichées dans le système multimédia.
- Le cas échéant, vous devez confirmer la connexion pour le profil Bluetooth® PBAP lors du raccordement du téléphone portable.

Le profil Bluetooth® PBAP n'est pas pris en charge :

- Le système multimédia génère une liste d'appels distincte dès que des appels sont lancés depuis le véhicule.
- La liste d'appels n'est pas synchronisée avec celles du téléphone portable.

Lancement d'un appel à partir de la liste d'appels

Système multimédia :

Téléphone Journal

- Sélectionnez une entrée.

Apple CarPlay®

Vue d'ensemble d'Apple CarPlay®

Apple CarPlay® vous permet d'utiliser les fonctions de votre iPhone® via le système multimédia. La commande s'effectue à l'aide de l'écran tactile, du Touch Control ou par commande vocale Siri®. Pour activer le système de commande vocale, appuyez longuement sur la touche du volant multifonction.

Vous ne pouvez raccorder au système multimédia qu'un seul téléphone portable à la fois via Apple CarPlay®.

La disponibilité d'Apple CarPlay® peut varier d'un pays à l'autre.

Lors de l'utilisation d'Apple CarPlay®, veuillez noter que celle-ci n'est pas adap-

tée à la planification des itinéraires dans les véhicules industriels.

L'application ainsi que les services et contenus qui y sont associés relèvent de la responsabilité du fournisseur concerné.

Remarque

Utilisez Apple CarPlay® uniquement avec un iPhone® Apple d'origine.

Informations relatives à Apple CarPlay®

Un seul guidage d'itinéraire peut être actif à la fois. Lorsqu'un guidage démarre sur le système multimédia et qu'un guidage est déjà activé via Apple CarPlay®, ce dernier sera désactivé. Lorsqu'un guidage est démarré via Apple CarPlay® et qu'un guidage est déjà activé sur le système multimédia, ce dernier sera désactivé.

Raccordement d'un iPhone® par l'intermédiaire d'Apple CarPlay®

Conditions préliminaires

- Votre appareil est équipé de la version la plus récente du système d'exploitation (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- L'iPhone® est relié par un câble approprié à la prise USB (Apple CarPlay® 1)
- L'iPhone® est connecté au système multimédia via Bluetooth® (Apple CarPlay® 2)

Remarque

Vous ne pouvez exploiter l'entière fonctionnalité d'Apple CarPlay® que si vous disposez d'une connexion Internet.

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone ▶▶ ᛒ ▶▶ Réseaux/connexions ▶▶ Appareils autorisés

- ▶ Sélectionnez un téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur Lancer Apple CarPlay.

Quitter Apple CarPlay®

- ▶ Appuyez sur la touche ⌂.

Accéder à Apple CarPlay®

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone

- ▶ Appuyez sur ⏵.

Fermer Apple CarPlay®

Apple CarPlay® 1

- ▶ interrompez la connexion par câble de raccordement entre l'iPhone® et le système multimédia.

Apple CarPlay® 2

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone ▶▶ ᛒ ▶▶ Réseaux/connexions ▶▶ Appareils autorisés

- ▶ Sélectionnez un téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur Déconnexion....

Android Auto

Vue d'ensemble d'Android Auto

Android Auto vous permet d'utiliser des fonctions des téléphones portables dotés du système d'exploitation Android par l'intermédiaire du système multimédia. La commande s'effectue à l'aide de l'écran tactile ou par commande vocale. Pour activer le système de commande vocale, appuyez longuement sur la touche  du volant multifonction.

Vous ne pouvez raccorder au système multimédia qu'un seul téléphone portable à la fois via Android Auto.

La disponibilité d'Android Auto et des applications Android Auto peut varier selon les pays.

Notez qu'Android Auto ne permet aucune planification des itinéraires dans les véhicules industriels. L'utilisation des cartes via Android Auto est conservée. Au lieu de cela, les guidages peuvent être lancés sans limitation sur le système multimédia.

L'application ainsi que les services et contenus qui y sont associés relèvent de la responsabilité du fournisseur concerné.

Remarque

Utilisez Android Auto uniquement avec des téléphones portables autorisés par Google.

Informations relatives à Android Auto

Lors de l'utilisation d'Android Auto, différentes fonctions du système multimédia ne sont pas disponibles telles que la source média Bluetooth® Audio.

Vous ne pouvez activer qu'un seul guidage à la fois sur le système multimédia ou via Android Auto ou Apple CarPlay®. Lorsqu'un guidage supplémentaire démarre alors qu'un guidage est déjà activé, le guidage activé en premier est désactivé.

Raccordement du téléphone portable via Android Auto

Conditions requises

- Pour des questions de sécurité, la première activation d'Android Auto sur le système multimédia doit être effectuée lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Le téléphone portable prend en charge Android Auto à partir de la version Android 5.0.
- L'application Android Auto est installée sur le téléphone portable.
- Le téléphone portable est relié au système multimédia via Bluetooth® pour l'utilisation des fonctions du téléphone. Si le système n'avait pas encore été relié, la connexion est établie lorsque vous utilisez le téléphone portable avec Android Auto.

Remarque

Vous ne pouvez exploiter l'entière fonctionnalité d'Android Auto que si vous disposez d'une connexion Internet.

Système multimédia :

Téléphone ▶▶ Réseaux/connexions ▶▶ Appareils autorisés

- ▶ Sélectionnez un téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur Lancer Android Auto.

Acceptation ou refus des dispositions relatives à la protection des données

Au premier démarrage de l'application : Un message de politique de confidentialité apparaît

- ▶ Sélectionnez Accepter et installer.

Sortie d'Android Auto

- ▶ Appuyez sur la touche [⌂].

Accéder à Android Auto

Système multimédia :

Téléphone

- ▶ Appuyez sur [A].

Déconnexion d'Android Auto

Système multimédia :

Téléphone ▶▶ Réseaux/connexions ▶▶ Appareils autorisés

- ▶ Sélectionnez un téléphone portable.
- ▶ Appuyez sur Déconnexion....

Données du véhicule transmises avec Apple CarPlay et Android Auto

Aperçu des données du véhicule transmises

Lorsque vous utilisez Android Auto ou Apple CarPlay®, des données définies du véhicule sont transmises au téléphone portable. Cela vous permet une utilisation optimale de services sélectionnés du téléphone portable. Un accès actif aux données du véhicule n'a pas lieu.

Les informations système suivantes sont transmises :

- Version de logiciel du système multimédia
- ID système (anonymisé)

La transmission de ces données sert à optimiser la communication entre véhicule et téléphone portable.

Pour ce faire, et aussi pour pouvoir associer plusieurs véhicules au téléphone portable, un code d'identification du véhicule est généré de façon aléatoire.

Cet identifiant est absolument indépendant du numéro d'identification du véhicule (VIN) et il est supprimé lorsque le système multimédia est réinitialisé (→ Page 200).

Les données suivantes relatives à l'état du véhicule sont transmises :

- La position de la boîte de vitesses engagée
- Une distinction entre le stationnement, l'immobilisation, le déplacement et la conduite

- Le mode jour/nuit du combiné d'instruments

La transmission de ces données sert à adapter la représentation des contenus à la situation de marche.

Les données de position suivantes sont transmises :

- Coordonnées
- Vitesse
- Direction de la boussole
- Direction de l'accélération

Ces données sont uniquement transmises alors que la navigation est activée afin de l'améliorer (poursuite de la navigation dans un tunnel, par exemple).

Recharge sans fil du téléphone portable

Le support pour téléphone portable dans le poste de conduite permet de recharger un téléphone portable sans fil (→ Page 158).

Autoradio

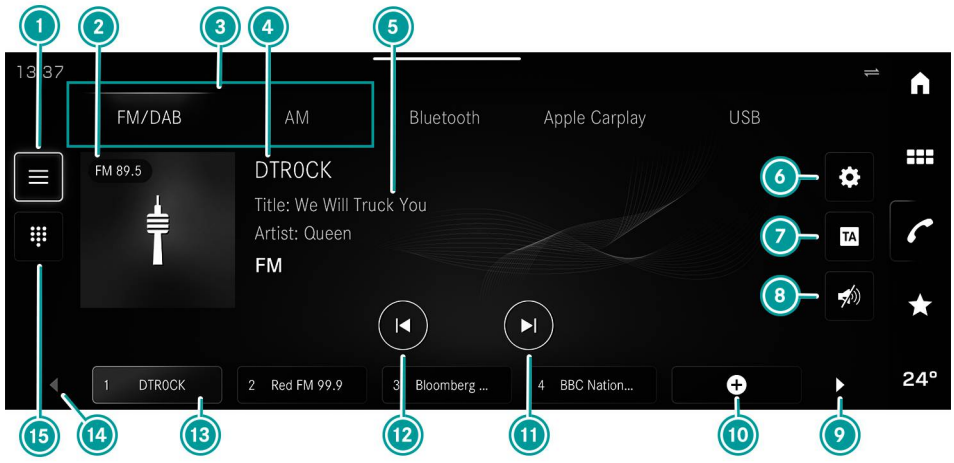
Activation de l'autoradio

Système multimédia :

→ ⌂ ▸▸ Divertissement

▶ En alternative : Appuyez sur la touche ♫ qui se trouve sous l'écran multimédia.

Aperçu de l'autoradio



Aperçu de l'autoradio

1. Liste des stations
2. Symbole et fréquence de l'émetteur
3. Bande de fréquences
4. Nom de l'émetteur
5. Titre, interprète et radiotexte
6. Réglages
7. informations routières
8. Silencieux
9. Autres mémoires
10. Mémoriser une station
11. Station suivante dans la liste des stations
12. Station précédente dans la liste des stations
13. Mémoire
14. Autres mémoires
15. Saisie de la fréquence

Régler la bande de fréquences

Système multimédia :

→ Divertissement

- sélectionner une bande de fréquences 3.

Sélectionnez une station radio via l'espace mémoire

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ► Balayez la mémoire ⑬ vers la gauche ou vers la droite pour rechercher une station mémorisée.
- ► Appuyez brièvement sur la mémoire.

Sélectionner une station radio à partir de la liste de stations radio

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ► Appuyez sur ①.
- ► Sélectionnez une station radio à partir de la liste de stations radio.

Sélectionnez une station radio par entrée directe de la fréquence

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ► Appuyez sur ⠿.
- ► Entrez une fréquence.

Mémorisation d'une station radio

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ► Sélectionner une station radio.

Espace mémoire libre disponible dans la mémoire des stations

- ► Appuyez sur +.

Remplacer l'entrée dans la mémoire des stations

- ► Appuyez longuement sur la mémoire de la station radio à remplacer.

Activer et désactiver les messages d'info trafic

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ► Appuyez sur ⑦.

Médias

Informations sur le mode Médias

Informations relatives aux formats reconnus et supports de données pris en charge

⚠ Danger

La manipulation de supports de données risque de détourner votre attention

La manipulation de supports de données pendant la marche peut détourner votre attention de la circulation. Vous risquez en outre de perdre le contrôle du véhicule.

- ► Manipulez uniquement les supports de données lorsque le véhicule est à l'arrêt.



Tous les brevets DTS sont disponibles sur Internet

dts TruVolume: http://patents.dts.com

Fabriqué sous licence de la DTS Licensing Limited. DTS, le symbole ainsi que DTS associé au symbole sont des marques déposées et DTS TruVolume est une marque commerciale de DTS, Inc.© DTS, Inc. Tous droits réservés.

Formats et supports de données pris en charge par le système multimédia

Systèmes de fichiers autorisés	FAT16, FAT32, NTFS
Supports de données autorisés	Appareils USB, iPod®/ iPhone®, appareils MTP, appareils audio Bluetooth®
Formats reconnus	**Audio :** MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC, ALAC

Remarque

Veuillez tenir compte des remarques suivantes :

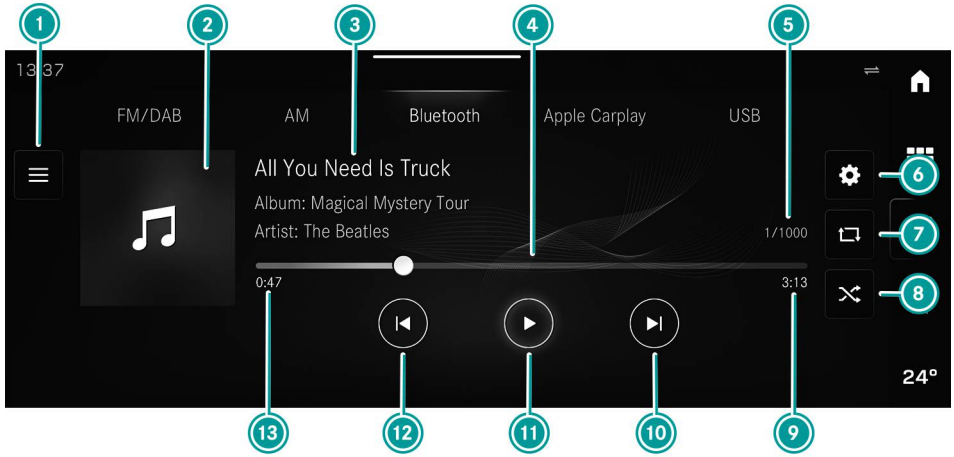
- Le système multimédia gère jusqu'à 50 000 fichiers reconnus au total.
- Des supports de données jusqu'à 2 To sont pris en charge (espace adressable de 32bits).
- La multitude de fichiers musicaux disponibles en ce qui concerne l'encodage, la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire ne permet pas de garantir la reproductibilité de chacun d'entre eux.
- La multitude d'appareils USB disponibles sur le marché ne permet pas de garantir la reproductibilité de chacun d'entre eux.
- Les fichiers musicaux qui sont protégés contre la copie ou les fichiers cryptés par des DRM (Digital Rights Management) ne peuvent pas être lus.
- Les lecteurs MP3 doivent prendre en charge le protocole MTP (Media-Transfer-Protocol).

Informations sur la protection des droits d'auteur et les marques déposées

Les fichiers audio que vous pouvez enregistrer vous-même ou lire sont protégés par des droits d'auteur. Dans de nombreux pays, la copie est interdite sans autorisation préalable du détenteur des droits, même pour un usage privé.

Renseignez-vous sur les dispositions légales en vigueur sur les droits d'auteur et tenez-en compte.

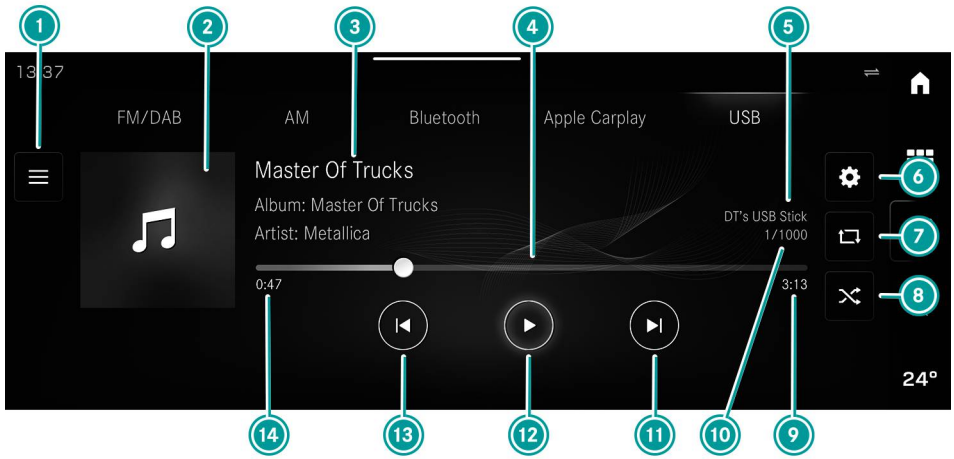
Aperçu Bluetooth



Bluetooth

1. Liste des titres
2. Couverture d'album
3. Titre, album et interprète
4. Calendrier
5. Numéro de titre actuel/nombre total de titres
6. Réglages
7. Répétition
8. Lecture aléatoire
9. Temps de lecture restant
10. Titre suivant
11. Contrôler la lecture de médias
12. Titre précédent
13. Temps de lecture

Aperçu USB



USB

1. Liste des titres
2. Couverture d'album
3. Titre, album et interprète
4. Calendrier
5. Nom de l'appareil USB
6. Réglages
7. Répétition
8. Lecture aléatoire
9. Temps de lecture restant
10. Numéro de titre actuel/nombre total de titres
11. Titre suivant
12. Contrôler la lecture de médias
13. Titre précédent
14. Temps de lecture

Raccordement d'un support de données au système multimédia

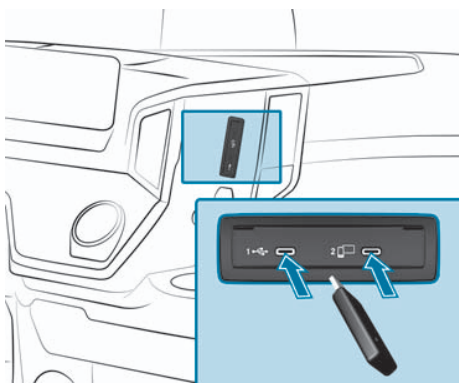
Raccordement d'appareils USB

Remarque

Dommages causés par des températures élevées

Des températures élevées peuvent endommager les appareils USB.

- Après utilisation, retirer les appareils USB et les retirer du véhicule.



Le kit de raccordement multimédia se trouve côté passager à côté de l'écran multimédia et dispose de deux prises USB de type C.

- Raccordez l'appareil USB à la prise USB.

Remarque

Le système multimédia ne prend pas en charge les répartiteurs USB.

Remarque

Lorsque plusieurs appareils Apple® ou Android sont connectés simultanément, le système multimédia se connecte uniquement à l'appareil connecté en premier. Les autres appareils connectés en même temps sont uniquement alimentés en électricité.

Connexion d'un appareil audio Bluetooth®

Remarque

La fonctionnalité Bluetooth® Audio peut être utilisée uniquement avec le téléphone portable au premier plan.

Remarque

La fonctionnalité Bluetooth® Audio n'est pas disponible lorsqu'une connexion CarPlay ou Android Auto est active.

Conditions préliminaires

- Bluetooth® est activé sur le téléphone portable (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- L'appareil audio doit prendre en charge les profils audio Bluetooth® A2DP et AVRCP.
- L'appareil audio doit être « visible » pour les autres appareils.

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Téléphone ▶▶ ᛒ ▶▶ Réseaux/connexions

- ▶ Sélectionnez Raccorder nouvel appareil.
- ▶ Sélectionnez un appareil audio.
  - ◁ Un code apparaît sur le système multimédia et sur l'appareil audio.
- ▶ **Les codes sont identiques :** Confirmez le code sur l'appareil audio.
- ▶ Autorisez ou refusez la synchronisation des contenus sur l'appareil audio.
  - ◁ L'appareil audio est raccordé au système multimédia et apparaît dans la liste des appareils autorisés.

Connexion d'un appareil audio Bluetooth® déjà autorisé

- ▶ Sélectionnez un appareil audio Bluetooth® dans la liste.

Démarrage de la lecture de médias

Conditions préliminaires

- Un support de données ou un appareil audio est connecté au système multimédia.

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ▶ Sélectionnez USB ou Bluetooth comme source média.

Contrôler la lecture de médias

Remarque

Des lecteurs sont souvent utilisés sur les supports de données et les appareils audio (par exemple téléphone portable). La compatibilité ne peut pas être garantie dans tous les cas. Dans certains cas, il est donc possible que toutes les fonctions de lecture ne soient pas disponibles.

Système multimédia :

→ ⌂ ▶▶ Divertissement

- ▶ **Mise en pause de la lecture :** ⏸ sélectionner.
- ▶ **Reprendre de la lecture :** ▶ sélectionner.
- ▶ **Répéter le titre :** 🔁 sélectionner.

Remarque

Les paramètres suivants sont disponibles pour la répétition :

Sélectionner une fois : La playlist active est répétée.

Sélectionner deux fois : Le titre actuel est répété.

Sélectionner trois fois : La répétition est désactivée.

- ▶ **Lecture des titres en ordre aléatoire :** 🔀 sélectionner.
- ▶ **Avance ou retour rapide d'un titre :** Appuyez à l'endroit souhaité sur la barre de temps.
- ▶ **Sélection du titre suivant :** ⏭ sélectionner.
- ▶ **Sélection du titre précédent :** ⏮ sélectionner.
- ▶ **Passage rapide d'un titre :** ⏮ ou maintenir ⏭.
- ▶ **Affichage de la liste actuelle des titres :** Sélectionner l'image de couverture affichée.

Informations sur le Truck Data Center

Le Truck Data Center est le calculateur télématique de Daimler Truck AG. Il permet de transférer toutes les données générées par le véhicule et par le conducteur.

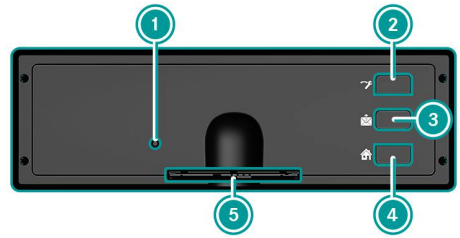
En plus du Truck Data Center, la condition requise d'utilisation des services numériques est un contrat-cadre valide incluant l'option de réservation de services correspondante.

Informations relatives au lecteur de carte pour Truck Data Center

Le lecteur de carte pour Truck Data Center permet d'identifier le conducteur via la Fleetboard DriverCard montée dans le véhicule.

Les touches sur le côté droit du cache d'écran permettent de représenter les volumes de maintenance Fleetboard Home Call et Event Call. La touche Service-Call peut être utilisé en liaison avec Mercedes-Benz Uptime pour vous aider dans un cas de service 24 h réactif.

Vue d'ensemble du lecteur de carte pour Truck Data Center



Lecteur de carte

1. LED de statut
2. Touche Service-Call
3. Touche Event-Call
4. Touche Home-Call
5. Logement pour carte

Affichage LED

Le statut de l'ordinateur de bord Truck Data Center est indiqué par la diode qui se trouve à côté du logement pour carte.

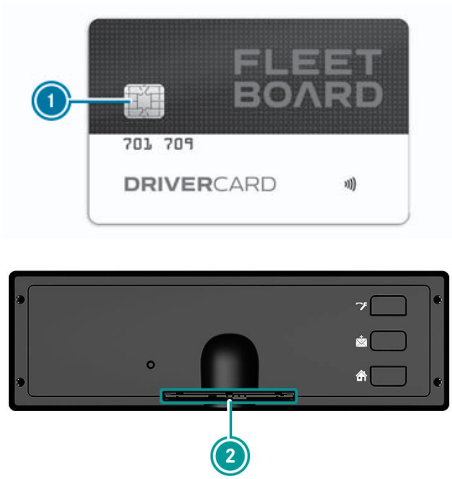
Remarque

Si l'ordinateur de bord Truck Data Center n'est pas activé, la diode n'est pas allumée.

Affichages voyant LED

Voyant LED	Signification
Clignote en vert	Le lecteur de carte pour l'ordinateur de bord Truck Data Center démarre. Le processus peut durer plusieurs minutes.
Clignote en vert jusqu'au démarrage du lecteur de carte de l'ordinateur de bord Truck Data Center, puis s'éteint.	Le lecteur de carte pour l'ordinateur de bord Truck Data Center est en ordre de marche.
reste allumée en permanence en rouge	Le lecteur de carte de l'ordinateur de bord Truck Data Center a détecté une erreur et n'est plus opérationnel. Arrêter le véhicule, puis le remettre en marche. Si le problème persiste : Appeler l'assistance Mercedes-Benz Trucks.

Lecture de la DriverCard FleetBoard



DriverCard

1. Puce mémoire de la DriverCard Fleetboard
2. Logement pour carte

La DriverCard FleetBoard sert à identifier avec certitude le conducteur afin d'effectuer des évaluations personnalisées. Ne touchez pas les surfaces de contact de la puce mémoire (1) avec les doigts. Sinon, des erreurs peuvent se produire lors de la lecture de la puce mémoire (1).

► Commutez le contacteur d'allumage sur la position de marche.

Avant le trajet/la tournée :

► **Insertion de la carte conducteur :** insérez la Fleetboard DriverCard avec l'inscription orientée vers la haut et la puce mémoire (1) orientée vers l'avant dans le logement pour carte (2) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Remarque
Si la DriverCard Fleetboard est mal insérée, un signal d'alerte retentit brièvement 5 fois de suite.

Après le trajet/la tournée :

► **Retrait de la carte conducteur :** retirez la DriverCard FleetBoard du logement pour carte.

Envoi de messages

Si vous avez souscrit à un contrat-cadre actif incluant un ordinateur de bord en marche, vous pouvez envoyer un Service-Call à la centrale par l'intermédiaire de l'ordinateur de bord Truck Data Center.

→ ⌂ ▸▸ Commande ▸▸ Contacteur

► Placez le contacteur d'allumage sur la position de marche.

Remarque
Lorsque le système multimédia est allumé, il faut environ deux minutes pour que le Truck Data Center soit opérationnel.

► **Envoi d'un message Service-Call/ réalisation d'un télédiagnostic :** appuyez sur la touche virtuelle SERVICE CALL.

◁ Le voyant du système multimédia clignote une fois en rouge. L'ordinateur de bord Truck Data Center génère les données à envoyer. Cela dure environ trois minutes. Ne coupez pas l'allumage pen-

dant ce temps. Le voyant s'éteint dès que le message Service-Call a été envoyé avec succès et un message apparaît sur le combiné d'instruments. Les données de Télédiagnostic ont été actualisées.

- ► Tournez le contacteur d'allumage en position 0.

Si le voyant s'allume en permanence en rouge pendant quatre secondes environ, cela signifie que le message Service-Call n'a pas été envoyé. Dans ce cas :

- ► Changez le véhicule de place.
- ► Envoyez de nouveau le message Service-Call.

Services de connectivité

Mercedes-Benz Trucks Uptime

Vous trouverez de plus amples informations sous

https://www.uptime-info.mercedes-benz.com

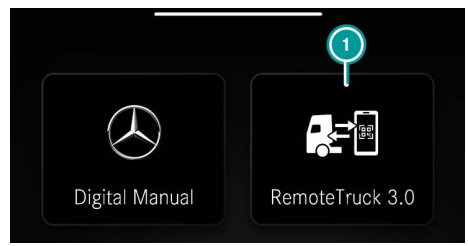
ou dans un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Fleetboard

Vous trouverez de plus amples informations sur :

https://www.fleetboard.com

Application Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0



Le service Mercedes–Benz Trucks Remote 3.0 App (1) permet à un utilisateur d'appareil mobile de se connecter au véhicule à l'aide de l'application mobile correspondante. Elle offre un accès à distance aux informations d'état importantes telles que l'état de la batterie, surveille le processus de charge et bien plus encore.

Télécharger l'application sur le smartphone

- ► Recherchez les Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0 App dans App Store ou Google Play Store. Les mots-clés pour la recherche sont par exemple :
  - ◁ „Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0 App“
  - ◁ „RemoteTruck 3.0“
- ► Téléchargez la Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0 App.

Remarque
Lorsque vous ouvrez l'application pour la première fois, vous devez accepter les conditions de EULA.

- ► Appuyez sur le bouton « Agree EULA ».
- ► Lisez les EULA et confirmez à la fin en appuyant sur le bouton « Agree & Proceed ».

Connectez l'application et le véhicule à l'aide du code QR

Remarque

Pour pouvoir utiliser le service « Connected Applications », vous devez disposer d'un contrat TruckLive actif. En tant que propriétaire du véhicule ou gestionnaire de flotte, vous vous inscrivez à cet effet sur la plateforme « My TruckPoint » et créez un compte. Une fois l'enregistrement réussi, vous pouvez conclure un contrat « TruckLive ».

Conditions préliminaires

- Le contrat TruckLive est actif.
- Le véhicule est en marche.
- Le smartphone et le système multimédia disposent chacun d'une réception Internet.

Système multimédia :

→ Apps

► Sélectionnez « RemoteTruck 3.0 ».

◁ Le code QR est généré et affiché dans le système multimédia.

► Ouvrez la Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0 App sur le smartphone.

► Appuyez sur le bouton « Scan QR Code » et suivez les instructions suivantes.

Systèmes d'aide à la conduite / de sécurité active et votre responsabilité

Veuillez noter que les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active décrits ici sont uniquement en mesure de réduire le risque d'accident dans les limites du système ou dans les limites physiques.

De mauvaises conditions routières et météorologiques et certaines conditions de circulation peuvent compromettre le fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active.

Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active servent à vous aider. Ils ne sont pas en mesure de remplacer l'attention que vous devez apporter à votre environnement et ne vous déchargent pas de votre responsabilité vis à vis de la circulation.

Faites toujours attention aux conditions de circulation et intervenez si nécessaire.

Véhicules avec prééquipement pour pièces rapportées à l'avant (code C5O)

En présence de superstructures montées à l'avant, par ex une plaque de montage avant temporairement montée, il se peut que la zone de détection des capteurs soit partiellement ou totalement masquée.

Si les zones de détection des capteurs sont partiellement ou complètement masquées, désactivez manuellement les systèmes d'aide à la conduite et de sécurité active suivants :

- Active Brake Assist (→ Page 324)
- Assistant de régulation de distance (→ Page 309)
- Assistant de franchissement de ligne (→ Page 338)
- Frontguard Assist (→ Page 318)
- Sideguard Assist/Active Sideguard Assist (→ Page 340)

Conduite

Remarques relatives aux préparatifs avant le départ

Notez que tous les systèmes de sécurité électroniques dont votre véhicule est équipé sont conçus uniquement pour vous aider. Ils ne vous déchargent pas de l'obligation d'effectuer un contrôle visuel du véhicule tracteur et de la remorque/semi-remorque avant le départ.

Danger

Risque de blessure dû à des objets non arrimés dans le véhicule

Si des objets, des bagages ou une partie du chargement ne sont pas arrimés du tout ou sont mal arrimés, ils risquent de glisser, se renverser ou être projetés et ainsi de heurter les occupants du véhicule.

Risque de blessure, en particulier lors d'un freinage ou d'un changement brusque de direction !

- Rangez toujours les objets de manière à ce qu'ils ne puissent pas être projetés.
- Avant de prendre la route, arrimez les objets, les bagages ou le chargement afin d'empêcher tout glissement ou basculement.

Danger

Risque d'accident dû à des objets se trouvant sur le plancher côté conducteur

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course de la pédale ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée.

Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule.

- Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur.
- Toujours garantir un espace libre suffisant pour les pédales.

- Montez toujours les tapis de sol correctement et conformément aux prescriptions.
- N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis de sol.

Danger

Risque d'accident dû à un chargement non uniforme

Le comportement routier ainsi que la manœuvrabilité et le comportement au freinage du véhicule peuvent être fortement compromis.

- Chargez le véhicule de manière uniforme.
- Arrimez la charge afin d'empêcher qu'elle ne glisse.

Préparation pour le départ

Contrôle visuel et de fonctionnement à l'extérieur du véhicule

Avant le départ, contrôlez les points suivants sur le véhicule tracteur et sur la remorque/semi-remorque :

- Contrôlez l'étanchéité du véhicule.
- Contrôlez la propreté et l'intégrité des numéros d'immatriculation, de l'éclairage du véhicule, des clignotants et des feux stop.

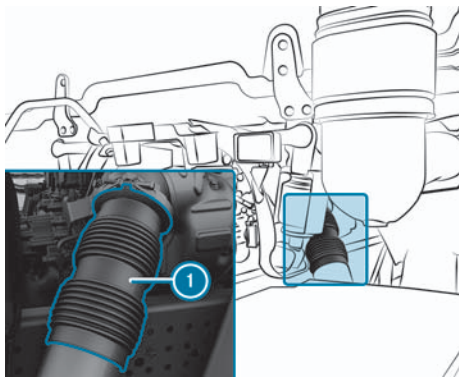
Remarque

Le contrôle des ampoules de la clé électronique vous aide à contrôler l'état de l'éclairage du véhicule (→ Page 58).

- Vérifiez que le marquage réfléchissant des contours au niveau des pièces rapportées et des superstructures sont en bon état.
- Contrôlez les jantes et les pneus (→ Page 551).

Ce faisant, tenez notamment compte des points suivants :

- État général
- Dommages visibles et fissures
- Pression de pneu
- Profondeur des sculptures de pneu
- Fixation des roues



Élément de découplage entre le moteur et le tube d'échappement (exemple)

- ► Contrôlez l'état de l'élément de découplage du système d'échappement (1) (dommages, tels que des fissures).

Remarque

L'élément de découplage est une pièce d'usure et doit être contrôlé régulièrement.

Véhicules avec BlueTec® 4, 5, 6 : En cas de dommages et/ou de fuites, faites immédiatement remplacer l'élément de découplage. Des traces de suie sur l'élément de découplage indiquent les endroits où celui-ci n'est pas étanche.

- ► Veillez à ce que la charge soit appropriée.
- ► Contrôlez le verrouillage et l'intégrité des ridelles et des trappes extérieures.
- ► Repliez/rentrez et verrouillez les marchepieds relevables/extractibles avant de prendre la route.
- ► Basculez la protection anti-encastrement relevable en position route.
- ► Lorsque le véhicule est utilisé sans semi-remorque, mettez la partie centrale des ailes en place et bloquez-la.
- ► Rabattez les bavettes vers le bas.
- ► Dans des conditions routières hivernales, enlevez la neige et la glace qui se sont accumulées au niveau du véhicule tracteur et de la remorque ou de la semi-remorque (→ Page 433).
- ► Contrôlez le branchement des câbles et des conduites d'air comprimé (→ Page 412).
- ► Contrôlez le verrouillage et la fixation de la sellette d'attelage/du dispositif d'attelage. Pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de la sellette d'attelage/du dispositif d'attelage, tenez compte de la notice d'utilisation spécifique du fabricant. Éliminez les défauts ou les dommages qui ont été constatés. Si nécessaire, faites rechercher et éliminer la cause du problème par un atelier qualifié.

Contrôle de l'équipement de secours et de la boîte de premiers secours

Remarque

Vous trouverez une vue d'ensemble de l'équipement de secours et de la boîte de premiers secours dans le chapitre « Assistance dépannage » (→ Page 494).

► Contrôlez l'accessibilité, l'intégralité et le fonctionnement de l'équipement de secours suivant.

- Gilet de sécurité
- Triangle de présignalisation
- Voyant d'alerte
- Boîte de premiers secours
- Extincteur

► Contrôlez régulièrement l'état de la boîte de premiers secours. Surveillez la date de péremption des produits.

► Faites contrôler l'extincteur tous les 1 à 2 ans.

► L'extincteur doit être rempli après chaque usage.

En ce qui concerne le transport d'équipements de secours, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

Contrôle de l'éclairage du véhicule

► Mettez le véhicule en marche.

◁ Si une ampoule du véhicule tracteur est défectueuse, le combiné d'instruments affiche les messages d'écran [ ] et [ ] (ce dernier représente le véhicule tracteur).

► Contrôlez l'éclairage, les clignotants et les feux stop du véhicule tracteur et de la remorque/semi-remorque avec l'aide d'une autre personne.

ou

► Contrôlez l'éclairage du véhicule à l'aide du contrôle des ampoules de la clé (→ Page 58).

► Remplacez les ampoules défectueuses (→ Page 126).

Contrôle du niveau de carburant et niveau d'AdBlue®

► Contrôlez le niveau de carburant sur l'affichage du niveau de carburant (→ Page 176)et le niveau d'AdBlue® sur la jauge d'AdBlue® (→ Page 176).

► Si nécessaire, ravitaillez le véhicule en carburant et en AdBlue® (→ Page 404).

Contrôle du niveau d'huile moteur

► Contrôlez le niveau d'huile moteur avant chaque trajet.

Remarque

Aucune indication relative au niveau d'huile moteur n'est affichée pendant la marche.

Informations relatives au prééquipement pour éthylotest avec antidémarrage

Le prééquipement est prescrit dans le cadre de la General Safety Regulation et prévoit une interface standardisée dans la cabine, prévue pour le raccordement d'un éthylotest de fournisseurs tiers.

En équipant le véhicule d'un éthylotest, les entrepreneurs peuvent empêcher sa mise en service si l'éthylotest n'est pas concluant.

Remarque

Les réglementations nationales peuvent prescrire ou autoriser un interrupteur de dérivation de l'éthylotest. Celui-ci peut être utilisé en cas d'urgence pour mettre le véhicule en service sans avoir recours à un test d'haleine.

Remarque

Pour de plus amples informations sur le postéquipement d'un éthylotest avec dispositif d'antidémarrage, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Remarque

Vous trouverez des informations sur l'utilisation de l'éthylotest dans la notice d'utilisation du fabricant.

Remarques relatives au contacteur d'allumage

Danger

Risque d'accident et de blessure si des enfants sont laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient plus particulièrement

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers.
- descendre du véhicule et se faire renverser.
- manipuler les équipements du véhicule et se coincer, p. ex.

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, p. ex. en

- desserrant le frein de stationnement.
- changeant la position de la boîte de vitesse.
- démarrant le véhicule.

► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.
► Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule.
► Conservez la clé hors de portée des enfants.

Danger

Risque d'accident en cas de coupure du contact du véhicule pendant la marche

Si, en cas d'urgence, vous coupez le contact du véhicule pendant la marche, certaines fonctions importantes pour la

sécurité sont limitées ou ne sont plus disponibles.

Cela peut, par exemple, concerner la direction assistée et l'amplification de la force de freinage.

Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule, par exemple.

- Ne coupez pas le contact du véhicule pendant la marche.

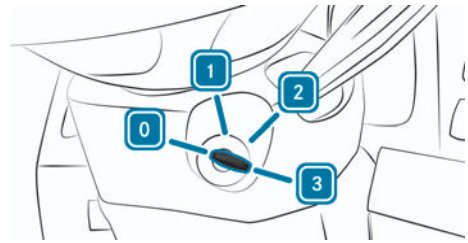
Danger

Risque d'accident par rotation involontaire de la clé dans le contacteur d'allumage

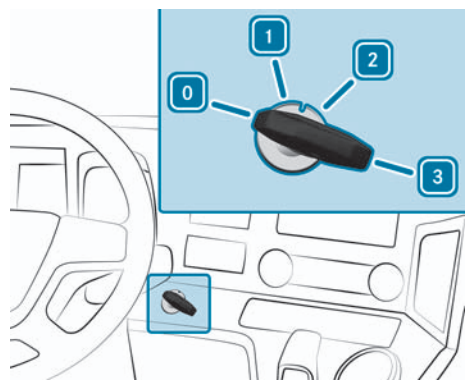
Si vous attachez des objets lourds ou volumineux à la clé, celle-ci risque de tourner de manière intempestive dans le contacteur d'allumage pendant la marche.

- N'attachez aucun objet lourd ou volumineux à la clé.
- Retirez un trousseau de clés volumineux avant d'introduire la clé dans le contacteur d'allumage.

Positions de la clé dans le contacteur d'allumage mécanique



Contacteur d'allumage sur la colonne de direction

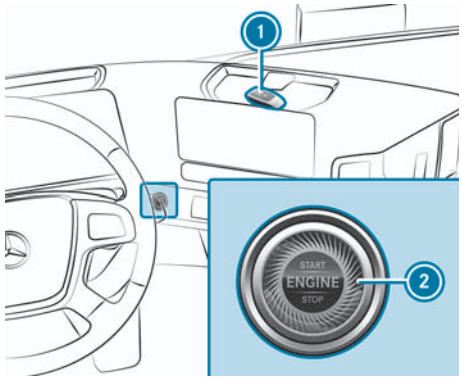


Contacteur d'allumage sur le poste de conduite

Contacteur d'allumage

0	Introduction/retrait de la clé
1	Direction déverrouillée/position radio
2	Mise en marche du véhicule/position de marche
3	Démarrage du véhicule/position de démarrage

Véhicule avec contacteur d'allumage sur la colonne de direction : Si vous retirez la clé alors qu'elle se trouve en position 0, la direction est bloquée.



Contacteur d'allumage électronique (exemple)

Positions de commutation du contacteur d'allumage électronique

Contacteur d'allumage électronique

(1) Clé

(2) Touche Start/Stop

Le contacteur d'allumage peut être commuté sur les positions suivantes :

0	Le moteur du véhicule est arrêté.
1	Position autoradio - L'alimentation en tension de certains consommateurs est établie.
2	Position de marche - Le véhicule est en marche.
3	Position de démarrage - Le véhicule est démarré.

Si vous n'actionnez pas la pédale de frein, le contacteur d'allumage commute sur la position suivante par simple pression sur la touche Start/Stop (2). En appuyant sur la touche Start/Stop en position 2, le contacteur d'allumage commute sur la position 0.

Si vous appuyez sur la touche Start/Stop (2) alors que le véhicule est en marche et qu'il est immobilisé, le véhicule est arrêté.

Position autoradio/alimentation en tension/position de marche

Conditions préliminaires

- La clé se trouve à l'intérieur du véhicule.
- La pile de la clé est chargée.

Pour commuter le contacteur d'allumage sur la position autoradio, vous devez appuyez une fois sur la touche (2) sans appuyer sur la pédale de frein. En position autoradio, l'alimentation en tension de certains consommateurs est activée.

L'alimentation en tension est à nouveau coupée lorsqu'une des conditions suivantes est remplie :

- Vous ouvrez la porte conducteur ou passager.
- Vous appuyez 2 fois sur la touche (2).

Vous devez appuyer 2 fois sur la touche (2) pour mettre le véhicule en marche. Lorsque le véhicule est en marche, les voyants qui se trouvent sur le combiné d'instruments s'allument.

Le véhicule est à nouveau arrêté lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :

- Vous ne démarrez pas le véhicule dans les 30 minutes qui suivent.
- Vous appuyez 1 fois sur la touche (2).

Remarque

Lorsque le véhicule est arrêté automatiquement, un éclairage du véhicule allumé par le biais de l'éclairage extérieur automatique est également éteint.

Si nécessaire, allumez l'éclairage du véhicule manuellement (→ Page 111).

Remarque

En cas d'urgence, vous pouvez couper le contact du véhicule pendant la marche. Pour cela, appuyez pendant 3 secondes environ sur la touche (2) ou 3 fois sur la touche (2) en l'espace de 3 secondes. Respectez impérativement les consignes de sécurité qui figurent au début de ce chapitre.

Postfonctionnement de l'allumage

La fonction Postfonctionnement de l'allumage est uniquement disponible en liaison avec un contacteur d'allumage électronique.

Elle vous permet de laisser le véhicule en marche et de prendre la clé avec vous lorsque vous quittez le véhicule. Vous pouvez ainsi par exemple quitter la cabine et la verrouiller alors que le véhicule est en marche. La fonction Postfonctionnement de l'allumage est limitée à une durée de 60 minutes maximum. Le contacteur d'allumage commute ensuite sur la position 0 et le véhicule est arrêté.

Système moteur tournant sans clé

Danger

Risque d'accident si le véhicule commence à rouler

Si vous utilisez la fonction Système moteur tournant sans clé, en cas de mode extra-lent activé et de rapport de démarrage engagé, le véhicule peut commencer à rouler de manière involontaire.

- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► serrez le frein de stationnement.

La fonction Système moteur tournant sans clé est uniquement disponible en liaison avec le contacteur d'allumage électronique.

Elle vous permet de laisser tourner le moteur et de prendre la clé avec vous lorsque vous quittez le véhicule. Vous pouvez ainsi par exemple verrouiller la cabine et utiliser les prises de force ou le correcteur de niveau lorsque le mode travail est activé.

Démarrage et arrêt automatiques du moteur dans le cas des véhicules frigorifiques (code E4E)

Dans le cas des superstructures frigorifiques qui sont entraînées par le moteur, le véhicule peut être démarré et arrêté automatiquement par l'électronique de la superstructure. Cela se produit indépendamment de l'état de verrouillage de la cabine. La fonction garantit un maintien constant de la chaîne du froid lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Lorsque le véhicule est démarré par l'électronique de la superstructure, la boîte de vitesses reste bloquée. La sécurité antivol est ainsi garantie.

Démarrage du véhicule

Danger

Danger de mort dû aux gaz d'échappement

Les moteurs thermiques dégagent des gaz d'échappement toxiques, tels que du monoxyde de carbone. L'inhalation

de ces gaz d'échappement est nocive et entraîne une intoxication.

- ► Ne laissez jamais tourner le moteur et ne laissez jamais le chauffage autonome (si disponible) en marche dans un local fermé ne disposant pas d'une ventilation suffisante.

- ► Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée ou serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez le véhicule en marche.
  - ◁ Le contrôle des affichages du combiné d'instruments est lancé.
- ► Contrôlez le niveau d'huile moteur (→ Page 185).
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Désenclenchez la prise de force (→ Page 442).
- ► Arrêtez le hayon élévateur (voir la notice d'utilisation spécifique).
- ► Véhicules avec préchauffage du moteur : Préchauffez le moteur avant le démarrage lorsque la température extérieure est inférieure à -20 °C (→ Page 166).
- ► Appuyez sur la touche Start/Stop et maintenez-la enfoncée ou tournez la clé en position de démarrage dans le contacteur d'allumage. Ce faisant, n'enfoncez pas la pédale d'accélérateur.

Remarque

Lorsque la température extérieure est très basse ou pendant la régénération du filtre à particules diesel, le régime de ralenti augmente.

Remarque

Sur les véhicules équipés des moteurs OM 470 et OM 471, un bruit de fonctionnement accru se produit lorsque le moteur est froid et pendant la régénération manuelle du filtre à particules diesel.

Remarque

Le processus de démarrage s'interrompt automatiquement sur les véhicules équipés des moteurs suivants :

Sur les véhicules équipés du moteur OM 936 au bout d'environ 60 secondes.

Sur les véhicules équipés du moteur OM 470, OM 471 et OM 473 au bout d'environ 40 secondes.

Sur les véhicules équipés du moteur OM 460, le processus de démarrage doit être interrompu au bout de 20 secondes et repris au bout d'environ une minute.

Après trois tentatives de démarrage, observez une pause de trois minutes environ.

Véhicules avec contacteur d'allumage électronique : Si le véhicule ne démarre pas et que le message d'écran Maintenir la clé près du point de contact conformément à la notice est affiché dans le combiné d'instruments, vous pouvez démarrer le véhicule en mode fonctionnement de secours.

Démarrage du véhicule en mode fonctionnement de secours

- ► Maintenez la clé à droite de la touche Start/Stop et appuyez sur la touche Start/Stop.

- ► Lorsque le véhicule démarre : Faire contrôler la clé du véhicule dans un atelier spécialisé qualifié.
- ► Si le véhicule ne démarre pas : Prenez contact avec un atelier qualifié.

Remarques relatives à l'augmentation automatique du régime

Danger

Risque d'incendie en cas de contact avec des pièces brûlantes du système d'échappement

Des matières inflammables, telles que des feuilles, de l'herbe ou des branches, peuvent s'enflammer.

- ► Garer le véhicule de manière à ce qu'aucune matière inflammable n'entre en contact avec des pièces brûlantes du véhicule.
- ► Ne pas stationner le véhicule sur de l'herbe sèche ou dans un champ de blé moissonné.

Remarque

Dommages dus à des gaz d'échappement brûlants

Pendant l'augmentation automatique de la vitesse, des gaz d'échappement très chauds s'échappent du tube de sortie d'échappement.

- ► Respectez une distance minimale de un mètre par rapport à d'autres objets tels que des véhicules en stationnement.

Afin de réduire les dépôts d'hydrocarbure imbrûlé (carburant) dans le catalyseur du système d'échappement, celui-ci a besoin d'une température de service suffisamment élevée. Si la température de service, par exemple lorsque les températures extérieures sont très basses et qu'elles ne sont pas atteintes pendant une période prolongée, le régime moteur est automatiquement augmenté. Cela entraîne des bruits de fonctionnement plus élevés.

L'augmentation automatique du régime démarre lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Le véhicule est arrêté, le moteur tourne et le frein de stationnement est serré.
- La température de service du catalyseur n'a pas été atteinte en l'espace d'environ cinq heures.

Le processus est interrompu lorsque vous desserrez le frein de stationnement ou engagez un rapport.

Véhicules BlueTec® 6

Lorsque le message d'écran apparaît sur le combiné d'instruments Augmentation du régime, le processus démarre lorsque.

C'est le cas lorsque le régime moteur est élevé.

Lorsque le processus est terminé au bout de 30 minutes environ, le message d'écran disparaît.

L'augmentation automatique du régime n'est pas une régénération du filtre à particules diesel.

Véhicules BlueTEC® 5 (avec code M5S)

Lorsque le message d'écran apparaît sur le combiné d'instruments  Augmentation du régime, le processus démarre lorsque.

Le régime moteur est augmenté pendant 60 minutes maximum à env. 1 400 tr/min et le moteur travaille en plus contre le frein moteur.

Lorsque la température de service du catalyseur est atteinte et que le processus est terminé, le message d'écran disparaît et le moteur tourne de nouveau au régime de ralenti.

Si la température de service du catalyseur n'est pas atteinte au bout de 60 minutes, le message d'écran disparaît et le processus redémarre après une pause d'environ 4 heures.

Remarques relatives à l'augmentation automatique du régime lorsque la tension du réseau de bord est faible

Lorsque le régime moteur (régime de ralenti) est faible et que le besoin en énergie du réseau de bord est élevé, il peut s'ensuivre une augmentation automatique du régime. De ce fait, la puissance de l'alternateur est augmentée et la fonction des consommateurs électriques nécessaires est garantie.

Contrôles de sécurité

Contrôle de la pression d'alimentation du système de freinage pneumatique

Danger

Risque d'accident en raison d'un défaut d'étanchéité dans le système de freinage pneumatique

Si le système de freinage pneumatique n'est pas étanche ou si la pression d'alimentation est trop faible, vous ne pouvez plus freiner le véhicule.

- Ne commencez à rouler que lorsque les pressions d'alimentation nécessaires sont atteintes.
- En cas de perte de pression pendant la marche, arrêter immédiatement le véhicule de manière à ne pas gêner la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- Prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié.

- Contrôlez l'étanchéité du système de freinage pneumatique (→ Page 252).
- Démarrez le véhicule et attendez que le voyant d'alerte  du combiné d'instruments s'éteigne.
- Consultez la fenêtre de menu Pression d'alimentation dans le combiné d'instruments et contrôlez la pression d'alimentation actuelle.
- Tenez compte des messages d'écran et des voyants relatifs à la pression d'alimentation et au système de freinage pneumatique qui apparaissent

dans la zone de statut du combiné d'instruments.

Contrôle de la pression d'alimentation du circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage

Danger

Risque d'accident en cas de pression d'alimentation trop faible

En cas de perte de pression ou de pression d'alimentation trop faible dans le circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage, vous ne pouvez plus passer de rapport.

- ► Ne pas mettre le véhicule en mouvement ou l'arrêter immédiatement de manière à ne pas gêner la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Immobilisez le véhicule en serrant le frein de stationnement pour l'empêcher de rouler.
- ► Contactez immédiatement un atelier spécialisé qualifié pour réparer le système d'air comprimé.

La pression d'alimentation du circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage est établie après celle des circuits de freinage 1 et 2. Si la pression d'alimentation du circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage est trop faible, le combiné d'instruments affiche un message d'écran Pression alim. BV/embrayage trop basse.

- ► Démarrez le véhicule et attendez que le message d'écran disparaisse.

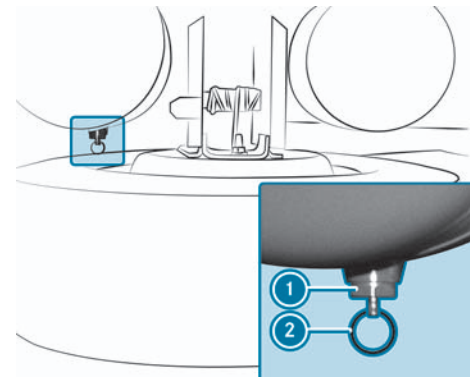
Contrôle du fonctionnement du dessiccateur d'air comprimé

Danger

Risque d'accident en cas d'un niveau trop élevé d'eau de condensation

Si le niveau d'eau de condensation dans les réservoirs d'air comprimé est trop élevé, l'effet de freinage risque de se réduire ou le système de freinage pneumatique risque de tomber en panne.

- ► Contrôler le niveau d'eau de condensation dans le système à air comprimé avant le démarrage.
- ► En cas de niveau d'eau de condensation élevé, faites immédiatement contrôler le système de freinage pneumatique par un atelier qualifié.



Vanne de vidange sur le réservoir d'air comprimé

- ► Démarrez le véhicule.
- ► Contrôlez la pression d'alimentation du système de freinage pneumatique (→ Page 247).
- ► Si le combiné d'instruments affiche le message d'écran rouge Press. alim. freins circuit 1 trop basse et/ou Press. alim. freins circuit 2 trop basse : laissez le véhicule tourner

jusqu'à ce que les messages d'écran rouges s'éteignent.

◁ Le système d'air comprimé se remplit.

► Coupez le contact du véhicule.

► Poussez la bague (2) de la vanne de vidange vers le (1) haut et vidanger l'eau de condensation.

► Si une grande quantité d'eau de condensation s'écoule, faites contrôler le système de freinage pneumatique par un atelier qualifié.

Véhicules équipés d'un système de détection d'eau de condensation :

Si le système détecte que trop peu de phases de régénération ont lieu, le combiné d'instruments affiche le message d'écran orange Eau condensation dans réservoir air comprimé.

Contrôle de la hauteur du véhicule

Danger

Risque d'accident dû au cadre de châssis abaissé ou relevé

Le comportement au freinage et le comportement routier peuvent être fortement compromis. La hauteur admissible du véhicule peut être dépassée.

► Réglez le niveau standard avant de démarrer.

Si le voyant jaune du combiné d'instruments s'allume, c'est que le cadre de châssis se trouve en dehors du niveau standard.

► Réglez le niveau normal du véhicule (→ Page 365).

◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Remarques relatives au démarrage

Remarque

Dommages au niveau du moteur dus à une pression d'huile trop basse

Après le démarrage, le moteur a besoin, notamment à froid, d'un court instant pour établir la pression d'huile nécessaire. Si la pression d'huile est insuffisante, cela risque d'augmenter l'usure et d'endommager le moteur.

► Avant de prendre la route ou d'augmenter le régime moteur, laissez tourner le moteur pendant un court instant au ralenti.

► Évitez les régimes élevés lorsque le moteur est froid.

Remarque

Endommagement de l'assistance de direction en cas de surcharge

Un arrêt trop long de la direction en butée de braquage ou une rotation trop forte du volant lorsque les roues reposent par exemple contre un trottoir, des endommagements ou des dysfonc-

tionnements peuvent survenir au niveau de la direction.

- ► Ne maintenez pas le volant entièrement braqué pendant plus de dix secondes.
- ► Ne braquez pas trop fortement au niveau d'objets situés contre les roues.

Véhicules avec boîte mécanique automatisée et sans embrayage hydraulique à ralentisseur turbo : Le véhicule dispose d'un mode extra-lent commutable. Lorsque le mode extra-lent est activé, le véhicule se met à ramper automatiquement après le desserrage du frein de service et continue de rouler, moteur au ralenti. Vous trouverez des informations sur le mode extra-lent dans la section « Boîte mécanique automatisée » (→ Page 270).

- ► Véhicules avec embrayage hydraulique : tenez compte des remarques relatives au démarrage du véhicule qui figurent dans la section « Embrayage ralent. turbo » (→ Page 285).
- ► Si les roues motrices patinent lors du démarrage, activez l'aide au démarrage (→ Page 372).
- ► Effectuer un essai de freinage au début du trajet. Tenez compte des conditions de circulation.
- ► Si vous constatez une puissance de freinage compromise lors de l'essai de freinage, arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Faire vérifier et réparer le système de freinage dans un atelier qualifié.

Remarques relatives à l'arrêt du véhicule et du moteur

Danger

Risque d'incendie en cas de contact avec des pièces brûlantes du système d'échappement

Des matières inflammables, telles que des feuilles, de l'herbe ou des branches, peuvent s'enflammer.

- ► Garer le véhicule de manière à ce qu'aucune matière inflammable n'entre en contact avec des pièces brûlantes du véhicule.
- ► Ne pas stationner le véhicule sur de l'herbe sèche ou dans un champ de blé moissonné.

Danger

Risque d'accident dans les montées et les descentes

Dans les montées et les descentes, il peut arriver que la force du frein de stationnement ne soit pas suffisante pour immobiliser le véhicule.

Un véhicule avec remorque/semi-remorque ou étant chargé peut se mettre à rouler.

- ► En plaçant le levier du frein de stationnement en position de contrôle, contrôlez que la force du frein de stationnement est suffisante pour retenir seule l'ensemble du véhicule.
- ► De manière générale, immobilisez le véhicule tracteur et la remorque/semi-remorque avec le frein de stationnement et avec des cales supplémentaires.

Danger

Risque d'accident en cas de coupure du contact du véhicule pendant la marche

Si, en cas d'urgence, vous coupez le contact du véhicule pendant la marche, certaines fonctions importantes pour la sécurité sont limitées ou ne sont plus disponibles.

Cela peut, par exemple, concerner la direction assistée et l'amplification de la force de freinage.

Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule, par exemple.

► Ne coupez pas le contact du véhicule pendant la marche.

Danger

Risque d'accident et de blessure si des enfants sont laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient plus particulièrement

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers.
- descendre du véhicule et se faire renverser.
- manipuler les équipements du véhicule et se coincer, p. ex.

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, p. ex. en

- desserrant le frein de stationnement.
- changeant la position de la boîte de vitesse.
- démarrant le véhicule.

► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.
► Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule.
► Conservez la clé hors de portée des enfants.

Lorsque des enfants prennent place à bord, tenez compte des remarques supplémentaires (→ Page 50).

Vous trouverez des informations sur le mode extra-lent dans la section «Boîte mécanique automatisée» (→ Page 274).

Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée :

Dans les cas suivants, le véhicule se remet à ramper après avoir été arrêté alors que le mode extra-lent est activé :

- Vous ne mettez pas la boîte de vitesses en position neutre.
- Le frein de stationnement n'est pas serré.
- Vous desserrez de nouveau le frein de service.

Dans les cas suivants, le véhicule doit rester allumé pendant environ deux minutes à l'arrêt avant d'être éteint :

- Le véhicule vient de rouler pendant une période prolongée en mode embrayage à ralentisseur turbo.
- Le véhicule vient de rouler pendant une période prolongée en mode ralentisseur.

- La température du liquide de refroidissement est supérieure à environ 100 °C.
- Vous avez exigé la pleine puissance du moteur (pour effectuer un trajet en montagne ou en cas d'utilisation en tant que véhicule tracteur/pousseur, par exemple).

Arrêt du véhicule et du moteur

Arrêt du véhicule avec le mode extra-lent activé

Procédure pour éviter que le véhicule ne se mette involontairement à rouler alors que le mode extra-lent est activé :

- ► Arrêtez le véhicule.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.

Couper le contact du véhicule

- ► Ramenez la clé en butée dans le contacteur d'allumage.

ou

- ► Appuyez sur la touche Start/Stop, puis relâchez-la.
- ► Immobilisez le véhicule avec des cales, si nécessaire, pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Freins

Remarques relatives au système de freinage

En cas de défaut dans le système de freinage, tenez toujours compte des remarques qui apparaissent dans les messages d'écran orange ou rouges (→ Page 594) sur le combiné d'instruments. En outre, un voyant s'allume dans la zone de statut du combiné d'instruments et un signal d'alerte peut retentir. Faites contrôler et réparer le système de freinage par un atelier qualifié.

Le véhicule est équipé d'usine d'un système de freinage électronique (EBS) qui peut comprendre les fonctions suivantes :

- ABS (système antiblocage de roues)
- ASR (régulation antipatinage)
- ALB (frein automatique asservi à la charge)
- Blocage en pente
- BAS (freinage d'urgence assisté)

Contrôle de l'étanchéité du système de freinage pneumatique

Danger

Risque d'accident en raison d'un défaut d'étanchéité dans le système de freinage pneumatique

Si le système de freinage pneumatique n'est pas étanche ou si la pression d'alimentation est trop faible, vous ne pouvez plus freiner le véhicule.

- ► Ne commencez à rouler que lorsque les pressions d'alimentation nécessaires sont atteintes.
- ► En cas de perte de pression pendant la marche, arrêter immédiatement le véhicule de manière à ne pas gêner la circulation. Ce faisant, tenez

compte des conditions de circulation.
- ► Prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié.

Remarque

Ne laissez personne monter ni descendre pendant le contrôle. Vous éviterez ainsi de confondre les pertes de pression liées à la suspension pneumatique de la cabine, aux sièges à suspension pneumatique ou au correcteur de niveau avec une fuite.

- ► Arrêtez le véhicule sur un sol plat.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Immobilisez le véhicule avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.
- ► Desserrez le frein de stationnement.
- ► Mettez le véhicule en marche.
- ► Consultez la fenêtre de menu Pression d'alimentation dans le combiné d'instruments.
- ► Démarrez le véhicule et attendez jusqu'à ce que la pression d'alimentation affichée sur l'écran atteigne au moins 11 bar.
- ► Coupez le contact du véhicule.
  - ◁ Le frein de stationnement est serré automatiquement.
- ► Mettez le véhicule en marche.
- ► Desserrez de nouveau le frein de stationnement.
- ► Consultez de nouveau la fenêtre de menu Pression d'alimentation dans le combiné d'instruments.
- ► Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la dans cette position.
- ► Après un court instant, lisez la pression d'alimentation.
- ► Après une minute environ, lisez de nouveau la pression d'alimentation.

Si aucune perte notable de pression n'est signalée au bout de cette minute supplémentaire dans la fenêtre de menu Pression d'alimentation, c'est que le système de freinage pneumatique est étanche.

Si une perte notable de pression est signalée, cela signifie que le système de freinage pneumatique n'est pas étanche.

- ► Si le système de freinage pneumatique n'est pas étanche, faites-le contrôler et réparer par un atelier qualifié.

Remarques relatives au système de freinage de la remorque/semi-remorque

Le voyant du système de freinage de la remorque/semi-remorque peut s'allumer en 2 couleurs différentes sur le combiné d'instruments.

Si le voyant qui se trouve dans la zone de statut du combiné d'instruments s'allume, tenez compte des remarques suivantes :

- Le système de freinage de la remorque/semi-remorque présente un défaut.
- Le comportement routier et le comportement au freinage peuvent être modifiés.
- Tenez compte des indications contenues dans la notice d'utilisation spé-

cifique du fabricant de la remorque/semi-remorque.
- En fonction de la situation de marche, désactivez les systèmes d'assistance à la conduite qui interviennent activement sur les freins, car le défaut existant peut modifier le comportement au freinage de votre véhicule dans son ensemble, notamment sur sol glissant.
- Continuez de rouler prudemment.
- Faire vérifier le système de freinage immédiatement dans un atelier qualifié.

Si le voyant  qui se trouve dans la zone de statut du combiné d'instruments s'allume, tenez compte des remarques suivantes :
- Le système de freinage de la remorque/semi-remorque présente un défaut ou la remorque/semi-remorque est freinée automatiquement.
- Le comportement routier et le comportement au freinage peuvent être modifiés.
- Tenez compte des indications contenues dans la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque.
- Freinez avec précaution et arrêtez le véhicule à l'écart de la circulation.
- Serrez le frein de stationnement.
- Adressez-vous à un atelier qualifié.

ABS (système antiblocage de roues)

Fonctionnement de l'ABS

L'ABS régule la pression de freinage de manière à empêcher le blocage des roues. Le véhicule conserve ainsi toute sa manœuvrabilité au freinage.

Contrôle des affichages (ABS)

Danger

Risque de dérapage en cas de défaut de l'ABS

Si l'ABS présente un défaut, les roues peuvent se bloquer lors du freinage.

► Continuez de rouler prudemment.

► Faites immédiatement contrôler l'ABS par un atelier qualifié.

Dans les cas suivants, le fonctionnement de la protection antiblocage de roues n'est pas garanti :
- Le voyant  ne s'affiche pas dans la zone de statut du combiné d'instruments après avoir mis le véhicule en marche.
- L'affichage est encore allumé 3 secondes après avoir mis le véhicule en marche.
- L'affichage reste allumé après le démarrage du moteur.

Freinage avec la protection antiblocage

Danger

Risque d'accident dû à des freins bloqués

Les roues de la remorque/semi-remorque peuvent se bloquer lors du freinage et l'ensemble routier risque de devenir instable lorsque

- laremorque/semi-remorque ne possède pas d'ABS
- l'ABS de la remorque/semi-remorque est en panne
- l'ABS complet est en panne

Vous risquez alors de perdre le contrôle de l'ensemble routier et de provoquer un accident.

- ► Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques du moment et maintenez une distance de sécurité suffisante.
- ► Évitez un freinage à fond, sauf dans une situation d'urgence.
- ► Votre style de conduite doit toujours tenir compte du fait que les systèmes d'assistance à la conduite peuvent à tout moment intervenir de manière inopinée sur les freins.

Remarque

Les roues de la remorque ou de la semi-remorque peuvent se bloquer lors du freinage même si l'assistant de régulation du comportement dynamique est activé.

- ► **En cas de régulation ABS :** continuez d'appuyer sur la pédale de frein jusqu'à ce que la situation n'exige plus de freinage.
  - ◁ Pendant la régulation ABS, le frein continu est désactivé. Le voyant [(!)] du combiné d'instruments reste allumé.
- ► **En cas de freinage à fond :** Appuyer vigoureusement à fond sur la pédale de frein.
  - ◁ Les feux de détresse s'allument automatiquement sous certaines conditions.

Pour rouler avec le véhicule tracteur et une remorque ou semi-remorque équipée de l'ABS ou d'un système de freinage électronique :

- ► Branchez le câble de raccordement sur la prise ABS/BS ou branchez la fiche ABS (→ Page 413).

Pour rouler avec le tracteur de semi-remorque sans semi-remorque ou avec une semi-remorque sans ABS :

- ► Branchez le câble de raccordement sur la prise vide.

Fonctionnement du BAS (freinage d'urgence assisté)

Danger

Risque d'accident dû à un défaut dans le BAS (freinage d'urgence assisté)

Si le BAS présente un défaut, la distance de freinage peut s'allonger dans les situations de freinage d'urgence.

- ► Appuyez à fond sur la pédale de frein dans les situations de freinage d'urgence. L'ABS empêche de son côté le blocage des roues.

Le BAS vous assiste dans les situations de freinage d'urgence. Si vous actionnez rapidement la pédale de frein, le BAS augmente la pression de freinage et permet ainsi de réduire la distance de freinage.

► Maintenez la pédale de frein enfoncée tant que la situation de freinage d'urgence l'exige.

Lorsque vous relâchez la pédale de frein, les freins fonctionnent de nouveau comme avant. Le BAS est désactivé.

Frein de stationnement électronique

Remarques relatives au frein de stationnement électronique

Danger

Risque d'accident et de blessure si des enfants sont laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule

Si vous laissez des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule, ils pourraient plus particulièrement

- ouvrir les portes et mettre en danger d'autres personnes ou usagers.
- descendre du véhicule et se faire renverser.
- manipuler les équipements du véhicule et se coincer, p. ex.

En outre, les enfants peuvent mettre le véhicule en mouvement, p. ex. en

- desserrant le frein de stationnement.
- changeant la position de la boîte de vitesse.
- démarrant le véhicule.

► Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule.
► Lorsque vous quittez le véhicule, prenez toujours la clé avec vous et verrouillez le véhicule.
► Conservez la clé hors de portée des enfants.

Danger

Risque d'accident dans les montées et les descentes

Dans les montées et les descentes, il peut arriver que la force du frein de stationnement ne soit pas suffisante pour immobiliser le véhicule.

Un véhicule avec remorque/semi-remorque ou étant chargé peut se mettre à rouler.

► En plaçant le levier du frein de stationnement en position de contrôle, contrôlez que la force du frein de stationnement est suffisante pour retenir seule l'ensemble du véhicule.
► De manière générale, immobilisez le véhicule tracteur et la remorque/semi-remorque avec le frein de stationnement et avec des cales supplémentaires.

Danger

Risque de dérapage et d'accident en cas de freinage auxiliaire avec le frein de stationnement

Si vous freinez le véhicule avec le frein de stationnement la régulation ABS n'intervient pas. Les roues peuvent se bloquer. Le risque d'accident et de blessure augmente.

- ► Ne tirez pas le levier du frein de stationnement au-delà du point de pression perceptible.
- ► Si les roues se bloquent, desserrez le frein de stationnement jusqu'à ce que les roues se remettent à tourner.

Utilisation du frein de stationnement électronique



Représentation à titre d'exemple

Frein de stationnement électronique

1 Levier (P) du frein de stationnement électronique

2 Touche (P) du frein de stationnement électronique

Remarque

Lorsque le véhicule est équipé du système de stabilisation de la remorque (TSA), la touche (P) correspondant à cette fonction se trouve à côté de la touche (TSA) (→ Page 360).

En fonction de l'équipement, le levier peut être équipé d'un frein d'alignement électrique.

Lorsque le symbole 1 est représenté sur le levier :

- ► Tenez compte des remarques qui figurent dans le chapitre « Frein d'alignement électrique » (→ Page 259).

Serrer manuellement le frein de stationnement électronique

Conditions requises :

- Le véhicule est à l'arrêt.

- ► Appuyez sur la touche (P).

ou

- ► Tirez le levier 1 au-delà du point de pression perceptible.
  - ◁ Le frein de stationnement est serré.
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche (P) et le voyant (P) qui se trouve sur le combiné d'instruments reste allumé en continu.

Remarque

Ce n'est que lorsque le voyant de la touche (P) et le voyant du combiné d'instruments (P) restent allumés que le frein de stationnement est correctement serré.

Desserrer manuellement le frein de stationnement électronique

Conditions requises :

- Le véhicule est en marche.
- La pression des circuits de freinage 1 et 2 est suffisamment élevée.

- ► Appuyez sur la pédale de frein.
- ► Appuyez sur la touche (P).

◁ Le frein de stationnement est desserré.
◁ Le voyant incorporé à la touche (P) et le voyant (P) qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteignent.

Serrage automatique du frein de stationnement électronique

Conditions requises :
- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le véhicule est en marche.

► Coupez le contact du véhicule.

ou

► Ouvrez la porte conducteur.
◁ Le frein de stationnement est serré automatiquement.
◁ Le voyant incorporé à la touche (P) et le voyant (P) qui se trouve sur le combiné d'instruments reste allumé en continu.

Desserrage automatique du frein de stationnement électronique

Conditions requises :
- Le véhicule est en marche.
- La pression des circuits de freinage 1 et 2 est suffisamment élevée.
- Les portes sont fermées.

► Passez la boîte de vitesses de la position [N] à la position [D] ou [R].
◁ La fonction HOLD du système de freinage électronique est activée.
◁ Le voyant [HOLD] est affiché sur le combiné d'instruments.
◁ Le véhicule est immobilisé par le frein de service.
◁ Le frein de stationnement est desserré.

► Enfoncez la pédale d'accélérateur.
◁ La fonction HOLD du système de freinage électronique est désactivée.
◁ Le véhicule démarre.
◁ Le voyant [HOLD] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Contrôle du frein de stationnement (position de contrôle)

Conditions requises :
- La pression des circuits de freinage 1 et 2 est suffisamment élevée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le levier (1) se trouve dans sa position initiale.

► Tirez le levier (1) au-delà du point de pression perceptible tout en le maintenant.
◁ La position de contrôle du frein de stationnement est activée.
◁ Le message d'écran Position de contrôle en cours d'activation apparaît sur le combiné d'instruments.

Remarque
Pendant le contrôle, l'ensemble routier est uniquement retenu par la force des accumulateurs à ressort du véhicule tracteur. Le frein de la remorque ou de la semi-remorque est desserré.

Freinage auxiliaire avec le frein de stationnement électronique

Conditions requises :
- Le frein de stationnement est desserré.

► Tirez le levier (1) en fonction de l'intensité souhaitée du freinage auxiliaire, au maximum jusqu'au point de pression perceptible.
  ◁ Le frein de stationnement freine le véhicule en fonction de la position du levier.
  ◁ Lorsque la pression dans l'accumulateur de suspension est inférieure à 6,5 bar, le voyant (P) du combiné d'instruments s'allume.

Activer le mode atelier du frein de stationnement électronique

Conditions requises :
- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le moteur du véhicule est arrêté.

Lorsque vous activez le mode atelier du frein de stationnement électronique, toutes les fonctions automatiques du frein de stationnement sont désactivées.

Pour éviter que le frein de stationnement électronique ne se serre automatiquement lors d'un remorquage, activez le mode atelier et remorquez le véhicule avec l'essieu avant relevé.

► Mettez le véhicule en marche, mais ne démarrez pas.
► Appuyez sur la touche (P) et maintenez-la enfoncée.
► Coupez le contact du véhicule.
  ◁ Le mode atelier du frein de stationnement électronique est activé.
  ◁ Après la remise en marche du véhicule, un message d'écran correspondant apparaît sur le combiné d'instruments.

Lorsque vous roulez à plus de 30 km/h alors que le mode atelier est activé, celui-ci est désactivé.

Frein d'alignement électrique

Remarques relatives au frein d'alignement électrique

Vous pouvez utiliser le frein d'alignement indépendamment du frein de service et du frein de stationnement du véhicule tracteur. Le frein d'alignement freine les roues de la remorque/semi-remorque et, en fonction de l'équipement, le véhicule tracteur. En tirant le levier de frein d'alignement, vous pouvez effectuer des freinages d'adaptation dans les descentes. Cela permet d'éviter une mise en portefeuille de l'ensemble routier.

► Si le frein d'alignement ne suffit pas, actionnez le frein de service ou le frein continu pour réduire votre vitesse.

Danger

Risque d'accident en cas d'utilisation non conforme du frein d'alignement

Si vous utilisez le frein d'alignement de manière non conforme, p. ex. à la place du frein continu, le frein de la remorque/

semi-remorque risque de surchauffer ou de se bloquer. La sécurité du véhicule n'est donc plus assurée et ne doit plus circuler.

► N'utilisez le frein d'alignement que pour de brefs freinages d'adaptation.



Levier du frein d'alignement électrique

Remarque

En fonction de l'équipement, le levier peut être équipé d'une fonction de freinage auxiliaire du frein de stationnement électronique. Dans ce cas, le symbole (1) est représenté sur le levier (P). Tenez alors compte des remarques qui figurent dans le chapitre « Frein de stationnement électronique » (→ Page 256).

Activation et désactivation du frein d'arrêt de l'essieu avant

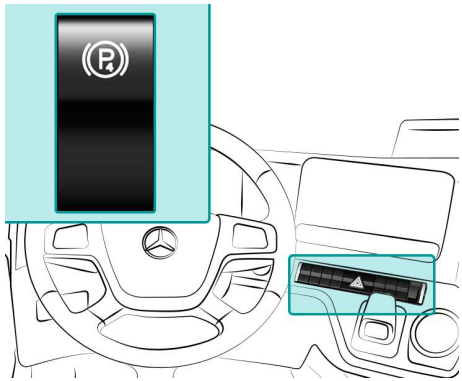
Danger

Risque d'accident dû à une force limitée du frein d'arrêt au niveau de l'essieu avant

Le frein d'arrêt n'est pas un frein de stationnement. La force de freinage au niveau de l'essieu avant n'est disponible que pour une durée limitée et avec le véhicule démarré. Le véhicule peut se mettre à rouler.

► Immobilisez en plus le véhicule avec des cales.

Activation du frein d'arrêt



Contacteur du frein d'arrêt de l'essieu avant (exemple)

Le frein d'arrêt de l'essieu avant permet aux véhicules incendie de bénéficier d'un appui sûr, par ex. en cas d'opération de sauvetage avec le câble. Vous ne pouvez activer le frein d'arrêt de l'essieu avant que si le frein de stationnement est serré.

- ► Démarrez le véhicule.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Serrez le frein de stationnement.

Remarque

La pression d'alimentation du circuit de freinage 2 doit être supérieure 7,5 bar.

- ► Appuyez sur le haut du contacteur (P).
  - ◁ Le voyant du contacteur (P) s'allume.

Remarque

Si vous coupez le contact du véhicule alors que le frein d'arrêt est activé ou que le frein de stationnement est desserré, le frein d'arrêt de l'essieu avant est automatiquement desserré.

Désactivation du frein d'arrêt

- ► Appuyez sur le bas du contacteur (P).
  - ◁ Le frein d'arrêt de l'essieu avant se desserre. Le frein de stationnement reste serré. Le voyant du contacteur (P) s'éteint.

Frein de point d'arrêt

Remarques relatives au frein de point d'arrêt

Danger

Risque d'accident dû à une pression de freinage trop faible du frein de point d'arrêt

Si vous bloquez le déplacement du véhicule avec le frein de point d'arrêt, la pression de freinage peut être trop faible.

Le véhicule peut alors se déplacer malgré le frein de point d'arrêt activé.

- ► En cas de frein d'arrêt activé, ne quittez jamais le siège conducteur et restez prêt à freiner.
- ► Si le véhicule se déplace, freinez également avec le frein de service.

Danger

Risque d'accident en cas de frein de point d'arrêt activé en hiver

Si vous freinez dans des conditions de route hivernales et avec le frein de point d'arrêt activé, les roues peuvent se bloquer juste avant l'arrêt. Même si ensuite vous relâchez la pédale de frein, les roues restent bloquées.

Le véhicule peut alors déraper ou se déplacer de manière intempestive, par exemple sur des pentes ou en descente.

- ► Ne jamais enclencher le frein de point d'arrêt dans des conditions de route hivernales.

Danger

Risque d'accident dû au frein de point d'arrêt non activé

Si vous n'arrêtez pas le véhicule avec le frein de service, par exemple en cas d'arrêt par inertie, le frein de point d'arrêt n'est pas activé. Le véhicule peut se mettre à rouler.

- ► Pour activer le frein de point d'arrêt, toujours freiner le véhicule avec le frein de service jusqu'à l'arrêt complet.

Le frein de point d'arrêt consomme moins d'air comprimé que le frein de stationnement. Si vous effectuez des démarrages fréquents et des arrêts de courte durée, par exemple en mode de ramassage des ordures, utilisez le frein de point d'arrêt. Le frein de point d'arrêt ne remplace ni le frein de service ni le frein de stationnement. Vous trouverez des informations sur l'immobilisation du véhicule dans la section « Arrêt du véhicule et du moteur » (→ Page 252).

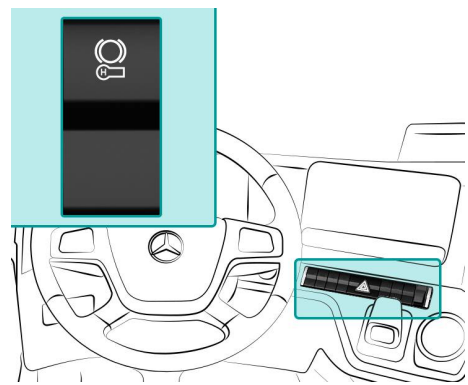
Dès que le frein de point d'arrêt est desserré, le voyant e contrôle qui se trouve dans la zone de statut s'éteint.

Si vous arrêtez le véhicule alors que le frein de point d'arrêt est activé, celui-ci reste activé.

Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : si vous activez le frein de point d'arrêt, le mode extra-lent se désactive automatiquement. Vous trouverez des informations sur le mode extra-lent dans la section « Boîte de vitesse automatisée » (→ Page 274).

Activation et désactivation du frein de point d'arrêt

Activation



Contacteur du frein de point d'arrêt (exemple)

- ► Appuyez sur le haut du contacteur .
  - ◁ Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments.

Mise à l'arrêt

► Appuyez sur le bas du contacteur [P].
◁ Le voyant [P] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Utilisation du blocage en pente

Danger

Risque d'accident en cas de blocage en pente activé en hiver

Si vous freinez dans des conditions de route hivernales et avec le blocage en pente activé, les roues peuvent se bloquer juste avant l'arrêt. Même si ensuite vous relâchez la pédale de frein, les roues restent bloquées. Le véhicule peut alors déraper ou se déplacer de manière intempestive, par exemple sur des pentes ou en descente.

► N'activez jamais le blocage en pente dans des conditions de route hivernales.

Danger

Risque d'accident dû à un blocage en pente non activé

Si vous n'arrêtez pas le véhicule avec le frein de service, par exemple en cas d'arrêt par inertie, le blocage en pente n'est pas activé. Le véhicule peut se mettre à rouler.

► Toujours freiner le véhicule avec le frein de service jusqu'à l'arrêt complet pour activer le blocage en pente.

Le blocage en pente vous aide lors des démarrages en côte ou en descente. Le blocage en pente empêche que le véhicule ne se mette à rouler. Il permet ainsi un démarrage contrôlé.

► Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [(P)].

Lorsque le blocage en pente est activé et que vous actionnez la pédale de frein alors que le véhicule est à l'arrêt, le voyant [(P)] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume. Si vous relâchez la pédale de frein, le véhicule est maintenu à l'arrêt pendant 2 secondes pour permettre un démarrage contrôlé.

Remarque

Un signal d'alerte retentit une seconde avant le desserrage des freins par l'intermédiaire du blocage en pente.

Véhicules équipés d'une boîte mécanique : si vous n'actionnez ni la pédale d'accélérateur, d'embrayage ou de frein alors que le véhicule est à l'arrêt et que le blocage en pente est activé, un signal d'alerte retentit. Le blocage en pente se desserre et le voyant [(P)] du combiné d'instruments s'éteint. Si vous freinez le véhicule jusqu'à l'arrêt complet alors que le blocage en pente est activé, ce dernier est actif et le voyant [(P)] du combiné d'instruments est allumé. Si vous serrez ensuite le frein de stationnement, le blocage en pente est désactivé et le voyant [(P)] du combiné d'instruments s'éteint. Le véhicule est alors immobilisé par le frein de stationnement. Après le desserrage du frein de stationnement, le blocage

en pente n'est plus activé. Le blocage en pente reste activé après le desserrage du frein de stationnement si vous appuyez sur la pédale de frein. Lorsque vous enfoncez la pédale d'accélérateur et que le véhicule commence à rouler, le blocage en pente se désactive automatiquement. Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Le blocage en pente doit être réactivé après que le véhicule a été remis en marche une nouvelle fois.

Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : si le mode extra-lent est activé, le blocage en pente se desserre automatiquement en cas de marche au pas après le desserrage du frein de service. Lorsque les limites d'utilisation du mode extra-lent sont atteintes, celui-ci s'interrompt automatiquement. Le combiné d'instruments affiche le message d'écran Mode extra-lent interrompu. Un signal d'alerte retentit et la commande de boîte ouvre l'embrayage. Dans ce cas, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule ou la pédale d'accélérateur pour le redémarrer.

Si vous n'actionnez pas la pédale de frein alors que le véhicule est à l'arrêt et que le blocage en pente est activé, un signal d'alerte retentit. Le blocage en pente se desserre et le voyant du combiné d'instruments s'éteint.

Utilisation de la fonction HOLD

La fonction HOLD maintient le véhicule à l'arrêt sans que vous ayez à appuyer en permanence sur la pédale de frein, par exemple lors d'un démarrage en côte ou durant les temps d'attente dus aux conditions de circulation.

- N'utilisez pas la fonction HOLD en tout-terrain ou dans une descente ou une montée à forte déclivité avec un sol glissant ou meuble. La fonction HOLD ne peut éventuellement pas maintenir le véhicule à l'arrêt dans ces situations.

La fonction HOLD est uniquement un système d'aide. C'est le conducteur qui est responsable de l'immobilisation du véhicule pour empêcher ce dernier de se mettre à rouler.

Danger

Risque d'accident dû à la fonction HOLD enclenchée au moment de quitter le véhicule

Si le véhicule est freiné uniquement par la fonction HOLD, il peut se mettre à rouler en cas de défaut dans le système ou dans l'alimentation en tension. Le véhicule peut également rouler si la fonction HOLD est désactivée par l'actionnement de la pédale d'accélérateur, par exemple par un occupant du véhicule.

- Avant de quitter le véhicule, le bloquer avec le frein de stationnement pour l'empêcher de rouler.

- **Activation de la fonction HOLD :** appuyez sur la pédale de frein et après un court instant, ré-appuyez vite dessus.

◁ L'affichage HOLD qui se trouve sur le combiné d'instruments est allumé.

► Relâchez la pédale de frein.

Remarque

Si à la place du voyant HOLD, le voyant du blocage en pente s'affiche sur le combiné d'instruments, tenez compte des remarques figurant sous « Blocage en pente » (→ Page 263).

Si le véhicule est freiné par l'intermédiaire de l'assistant de régulation de distance jusqu'à l'arrêt complet, la fonction HOLD n'est pas activée.

Dans les cas suivants, la fonction HOLD est désactivée et le voyant HOLD s'éteint :

- Vous appuyez sur la pédale d'accélérateur alors que l'embrayage est fermé et qu'un rapport est engagé.
- Le frein de stationnement électronique est serré.
- Le véhicule est arrêté.
- Un défaut survient dans le système.
- L'alimentation en tension est trop basse.

Remarque

Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : Après la désactivation de la fonction HOLD, la marche au pas automatique n'est pas enclenchée par un mode extra-lent activé (→ Page 274).

Frein continu

Remarques relatives au frein continu

Danger

Risque d'accident et de dérapage en cas de conduite sur chaussée glissante

Si vous activez le frein continu sur une chaussée glissante ou si vous rétrogradez pour augmenter l'effet de freinage du moteur, il se peut que les roues motrices perdent de leur adhérence.

► Lorsque vous roulez sur une chaussée glissante, n'activez jamais le frein continu et évitez de rétrograder pour augmenter l'effet de freinage du moteur.

Danger

Risque de dérapage et d'accident en cas de dysfonctionnement du ralentisseur ou de la commande du ralentisseur

En cas de défaut du ralentisseur ou de la commande du ralentisseur, le comportement routier et le comportement au freinage peuvent varier.

Le véhicule peut freiner de manière incontrôlée.

Les roues peuvent se bloquer et perdre ainsi en adhérence.

Le véhicule peut déraper.

Pendant l'opération de dépassement, l'accélération du véhicule peut être plus faible que celle souhaitée.

L'opération de dépassement peut durer plus longtemps et doit éventuellement être annulée.

- ► Conduisez particulièrement prudemment ou arrêtez-vous immédiatement en fonction de la circulation.
- ► Faites immédiatement contrôler et, le cas échéant, réparer le ralentisseur ou la commande du ralentisseur par un atelier qualifié.
- ► Observez toujours les voyants d'alerte et les messages d'écran et suivez les mesures de réparation décrites.

Pour exploiter l'effet de freinage du moteur de manière optimale dans les longues descentes, tenez compte des points suivants :

- Activez le frein continu.
- Engagez à temps un rapport inférieur.

Frein moteur

- ► Tenez compte de la plage d'utilisation du frein moteur sur le compte-tours (→ Page 174).

Lorsque les températures extérieures sont très basses, le frein moteur ne fonctionne pas ou ne fonctionne que de manière limitée après le démarrage du véhicule.

Ralentisseur

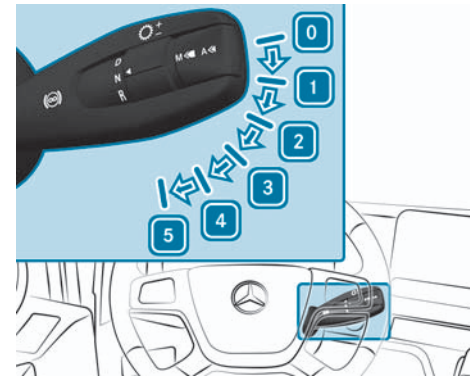
Si le voyant [(⇔)] du combiné d'instruments clignote, cela signifie que la puissance de freinage du ralentisseur diminue.

- ► Engagez à temps un rapport inférieur pour augmenter l'effet de freinage du moteur et la puissance de refroidissement du moteur.

Activer et désactiver le frein continu

Si le frein continu est désactivé et que le voyant [(⇔)] du combiné d'instruments ne s'éteint pas, le frein continu est en panne.

- ► Faire vérifier le fonctionnement du frein continu par un atelier qualifié.



Levier multifonction (exemple)

Les véhicules BlueTec® sans ralentisseur sont équipés de trois niveaux de freinage ([1] - [3]) et les véhicules sans post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® de deux niveaux de freinage ([1] - [2]).

Si le voyant [(⇔)] du combiné d'instruments clignote lorsque vous mettez le véhicule en marche, cela signifie que le levier multifonction ne se trouve pas en position [0].

- **Activation :** tirez le levier multifonction jusqu'au niveau de freinage souhaité.
  - ◁ Le voyant [(≈)] du combiné d'instruments s'allume.
- **Arrêt :** poussez le levier multifonction jusqu'en position [0].
  - ◁ Le voyant [(≈)] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Boîte mécanique

Remarques relatives à la boîte mécanique

Danger

Risque d'accident en cas de pression d'alimentation trop faible

En cas de perte de pression ou de pression d'alimentation trop faible dans le circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage, vous ne pouvez plus passer de rapport.

- Ne pas mettre le véhicule en mouvement ou l'arrêter immédiatement de manière à ne pas gêner la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- Immobilisez le véhicule en serrant le frein de stationnement pour l'empêcher de rouler.
- Contactez immédiatement un atelier spécialisé qualifié pour réparer le système d'air comprimé.

Remarque

Dommage de la boîte de vitesses, du moteur ou de l'embrayage en engageant la marche arrière

Tenez compte des remarques suivantes :

- Ne roulez pas à un régime moteur trop bas ou trop élevé.
- Engagez la marche arrière uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne au régime de ralenti.
- Lors des passages de rapport, veillez à ce que le régime moteur ne passe pas dans la zone rouge de danger du compte-tours.
- Une fois le passage de rapport effectué, relâchez le levier de vitesses. Ne prenez pas appui avec votre main ou votre bras sur le levier de vitesses.
- Si vous dépassez le régime moteur maximal lors d'une descente de rapport, un signal d'alerte retentit. N'engagez pas un rapport inférieur mais un rapport supérieur. Afin de préserver la synchronisation de la boîte de vitesses, l'assistance au passage des rapports est désactivée. Vous devez ainsi fournir un effort plus important pour passer les rapports.

Passage des rapports de la boîte de vitesses

Passage des rapports

Le moteur accélère avec retard lorsque

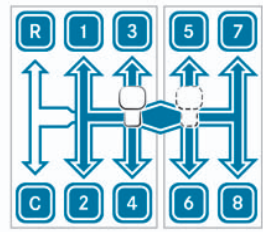
- le véhicule est à l'arrêt
- la boîte de vitesses est en position neutre

Boîte mécanique

Pour vous aider à adopter le style de conduite le plus économe en carburant possible, le combiné d'instruments affiche une recommandation de rapport sous forme de flèche. Engagez le rapport supérieur ⬆ ou le rapport inférieur ⬇approprié en fonction de la recommandation de rapport.

- ► Enfoncez la pédale d'embrayage.
- ► Changez de gamme de rapports si nécessaire (→ Page 269).
- ► Engagez le rapport souhaité sans forcer à l'aide du levier de vitesses.
- ► **Passage en marche arrière :** actionnez le levier de vitesses dans le couloir de la marche arrière au-delà du point de résistance en donnant un léger coup sur le côté du levier de vitesses avec la main.

Fonction de la boîte de vitesses à 9 rapports de boîte



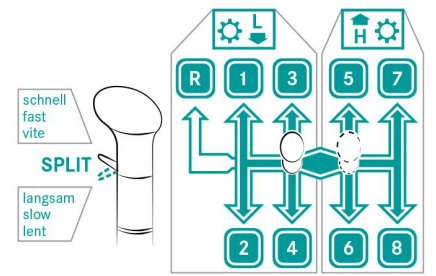
La boîte de vitesses à 9 rapports de boîte est une boîte mécanique à commande manuelle. La boîte de vitesses est équipée d'une boîte à commande en double H.

En position neutre, le levier de vitesses se trouve dans le couloir entre le 3e et 4e rapport de boîte ou le 5e et 6e rapport de boîte.

La boîte de vitesses est divisée dans les gammes de rapports suivantes :

- gamme de rapports bas « L » avec les rapports suivants :
  - les rapports de boîte 1 à 4
  - le rapport lent C
  - la marche arrière R
- Gamme de rapports hauts « H » avec les rapports de boîte 5 à 8

Fonction de la boîte de vitesses 16 rapports



La boîte de vitesses à 16 rapports est une boîte mécanique à commande manuelle. La boîte de vitesses est équipée d'une boîte à commande en double H.

La démultiplication supplémentaire vous permet de passer un total de 16 rapports de marche avant et deux en marche arrière.

En position neutre, le levier de vitesses se trouve dans le couloir entre le 3e et 4e rapport de boîte ou le 5e et 6e rapport de boîte.

La boîte de vitesses est divisée dans les gammes de rapports suivantes :

- Gamme de rapports bas « L » avec les rapports de boîte 1 à 4 et la marche arrière R
- Gamme de rapports hauts « H » avec les rapports de boîte 5 à 8

Possibilités de passage des rapports

Vous pouvez engager les rapports de boîte en fonction du type d'utilisation :

- Groupe diviseur lent, par exemple en tout-terrain
- Groupe diviseur rapide, par exemple en utilisation routière
- Groupe diviseur lent et rapide en alternance, par exemple lorsque le véhicule est chargé

Changer de gamme de rapports

Remarque

Dommage de la boîte de vitesses dû à un changement de gamme de rapports

Si vous changez de gamme de rapports en passant du groupe rapide au groupe lent à une vitesse trop élevée, vous risquez d'endommager la boîte de vitesses. Lors du changement de gamme de rapports, les limites de vitesse suivantes doivent être respectées :

- ► Si le rapport tout-terrain de la boîte de transfert est engagé, ne roulez pas à plus de 20 km/h lors du changement de rapport.
- ► Si le rapport route est engagé ou sur les véhicules non équipés d'une boîte de transfert, ne roulez pas à plus de 25 km/h.

► Enfoncez la pédale d'embrayage.

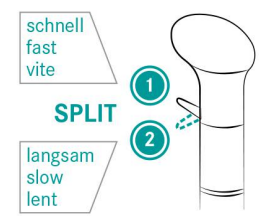
Remarque

Enfoncez complètement la pédale d'embrayage lors du changement de rapport. Sinon, l'assistance au passage des rapports n'est pas activée.

► Passez le point de résistance du levier de vitesses entre les gammes de rapports en donnant un léger coup latéral de la main sur le levier de vitesses.

► Engagez le rapport de boîte souhaité sans forcer au bout d'une seconde environ.

Enclencher le groupe diviseur



Le groupe diviseur permet de sélectionner une démultiplication lente ou rapide du

rapport de boîte engagé sans changer de rapport.

- ► Mettez l'inverseur de groupe diviseur sur la position supérieure groupe diviseur rapide (1) ou sur la position inférieure groupe diviseur lent (2).
- ► Enfoncez la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le groupe diviseur soit enclenché.
- ► Relâchez la pédale d'embrayage.

Boîte mécanique automatisée

Fonctionnement du levier multifonction et de l'affichage de rapport

Danger

Risque d'accident en cas de pression d'alimentation trop faible

En cas de perte de pression ou de pression d'alimentation trop faible dans le circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage, vous ne pouvez plus passer de rapport.

- ► Ne pas mettre le véhicule en mouvement ou l'arrêter immédiatement de manière à ne pas gêner la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation.
- ► Immobilisez le véhicule en serrant le frein de stationnement pour l'empêcher de rouler.
- ► Contactez immédiatement un atelier spécialisé qualifié pour réparer le système d'air comprimé.

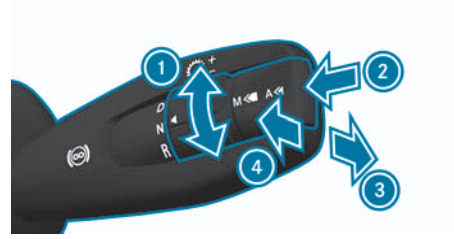
Le véhicule dispose d'un mode extra-lent commutable. Lorsque le mode extra-lent est activé, le véhicule se met à ramper automatiquement après le desserrage du frein de service et continue de rouler, moteur au ralenti.

La boîte Mercedes PowerShift propose 8, 12 ou 16 rapports de marche avant et 2 ou 4 rapports de marche arrière.

La commande de boîte commande l'actionnement de l'embrayage et de la boîte de vitesses pendant la marche, p. ex. dans les cas suivants :

- du démarrage
- de manœuvres
- d'un changement de rapport
- de l'arrêt du véhicule

Levier multifonction



Utilisation levier multifonction

(1) **Sélection du sens de la marche :**

[D] Marche avant (→ Page 278)

[N] Position neutre (→ Page 278)

[R] Conduite en marche arrière

(2) **Sélection du programme de conduite :** (→ Page 273)

[A] Programme de conduite automatique avec programme de changement de rapport spécifique au programme de conduite et au véhicule

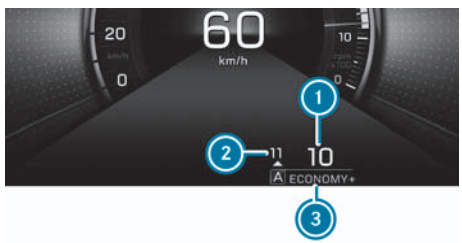
[M] Programme de conduite manuel

(3) [–] rétrogradage manuel dans le programme de conduite automatique

(→ Page 280)/programme de conduite (→ Page 281) manuel

④ + montée manuelle des rapports dans le programme de conduite automatique (→ Page 280)/programme de conduite (→ Page 281) manuel

Affichage de rapport



Aperçu de l'affichage de rapport

① Sens de la marche et/ou rapport engagé

② Recommandation de rapport (montée des rapports ↑/ rétrogradage ↓) ou rapport présélectionné (affichage clignotant)

③ Programme de conduite

Affichages possibles (exemple) :

1-16	Rapports 1 à 16
N	Position neutre
N1	Groupe diviseur lent
N2	Groupe diviseur rapide
E	Position neutre en mode EcoRoll
R1–R4	Rapports de marche arrière 1 à 4
A	Programme de conduite automatique
A economy A power A fleet A offroad A municip A economy+ A heavy A fire–sv	Programme de conduite automatique avec programme de changement de rapport spécifique au programme de conduite et au véhicule
M	Programme de conduite manuel

Programmes de conduite et fonctions de marche

Fonction du programme de conduite automatique et du programme de conduite manuel

Automatique

Vous pouvez activer et désactiver le mode EcoRoll et le mode extra-lent dans le programme de conduite standard A dans le système multimédia, au menu Fonctions au point de menu Systèmes d'aide à la conduite.

Sur les véhicules sans embrayage hydraulique et dotés du programme de changement de rapport **offroad**, vous activez ou désactivez le mode extra-lent spécialement adapté à la conduite en tout-terrain via la touche  (→ Page 276).

Mode automatique avec programme de changement de rapport spécifique

Selon la version de boîte de vitesses et la programmation, le programme de changement de rapport est conçu pour fonctions suivantes :

- la marche dynamique et axée sur la puissance à des régimes élevés — **power**
- la marche économisant du carburant — **economy**
- la marche axée sur la puissance à des régimes élevés pour des terrains faciles et des chantiers — **offroad**
- la marche dynamique et axée sur la puissance à des régimes élevés et un poids total roulant élevé — **heavy**
- le mode Flotte — **fleet**
- le mode pour véhicules de collecte des déchets — **municip**
- la marche dynamique avec une accélération optimale pour les interventions d'urgence des véhicules incendie — **fire-sv**

Dans les programmes de changement de rapport **power**, **offroad**, **heavy** et **fire-sv**, le mode automatique engage le prochain rapport à des régimes plus élevés uniquement.

Dans le programme de changement de rapport **offroad**, le mode extra-lent conçu pour la conduite sur route est automatiquement désactivé. Sur les véhicules sans embrayage hydraulique, vous pouvez activer le mode extra-lent spécialement adapté à la conduite en tout-terrain via la touche  (→ Page 276).

Si dans le programme de changement de rapport **heavy**, vous enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance (kickdown) et la maintenez dans cette position, la boîte de vitesses ne monte pas automatiquement les rapports.

Le programme de changement de rapport **economy** présente les caractéristiques suivantes :

- Le mode EcoRoll est toujours activé.
- La vitesse réglable dans le TEMPOMAT est limitée à 85 km/h.

Le programme de changement de rapport **fleet** présente les caractéristiques suivantes :

- Le mode EcoRoll est toujours activé.
- La vitesse maximale est limitée à environ 85 km/h.
- Le programme de conduite automatique est toujours activé, sauf pour les rapports 1 à 6 et en marche arrière.

Le programme de changement de rapport **municip** présente les caractéristiques suivantes :

- Le mode EcoRoll est désactivé.
- Le mode extra-lent est désactivé.
- L'alerte sonore de surcharge de l'embrayage est désactivée.

Le programme de changement de rapport **economy+** présente les caractéristiques suivantes :

- Le mode EcoRoll est toujours activé.

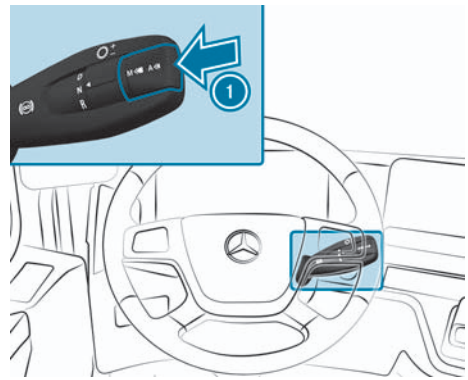
- La vitesse réglable dans le TEMPOMAT est limitée à 82 km/h.

Programme de conduite manuel

Dans le programme de conduite manuel, vous passez les rapports vous-même. La recommandation de rapport apparaît sur l'écran du combiné d'instruments.

Dans les situations de conduite particulièrement difficiles, vous devez sélectionner le programme de conduite manuel. Vous pourrez ainsi éviter les interruptions de la force motrice intempestives qui sont susceptibles de survenir lors du passage automatique des rapports.

Sélection du programme de conduite



Sur les véhicules dotés du programme de changement de rapport **fleet**, le programme de conduite manuel ne peut être activé que jusqu'au 6e rapport (sur la boîte à 12 rapports). Vous ne pouvez pas passer d'un programme de changement de rapport à un autre.

Le programme de conduite **economy**/**economy+** est toujours activé après le démarrage du véhicule. Sur les véhicules dotés du programme de changement de rapport fire-sv, il s'agit toujours du programme de conduite **fire-sv**. Sur les véhicules dotés du programme de changement de rapport fleet, il s'agit toujours du programme de conduite **A fleet**. Sur les véhicules dotés des programmes de passage des rapports **Offroad**, **Municipal** ou **Heavy**, le dernier programme sélectionné demeure actif après le démarrage du véhicule.

Après le contrôle des affichages, l'écran affiche A ou p. ex. A economy et N ou N 1.

Vous pouvez changer de programme de conduite à tout moment.

- ► **Activation du programme de conduite manuel :** Appuyez longuement sur la touche A/M (1).
  - ◁ L'écran affiche le programme de conduite manuel M, le rapport engagé et une recommandation de rapport.
- ► **Activation du mode automatique :** Appuyez brièvement sur la touche A/M (1).
  - ◁ L'écran affiche le programme de conduite automatique A, le rapport engagé et le rapport présélectionné.

- **Passage au programme de changement de rapport du mode automatique :** Appuyez brièvement sur la touche A/M. (1)
  - ◁ Si A apparaît sur l'écran, le programme de changement de rapport standard est activé. Si l'écran affiche p. ex. A economy ou A power, c'est le programme de changement de rapport spécifique à la conduite qui est activé. Si dans le programme de changement de rapport Apower, la commande de boîte de vitesses ne détecte pas de demande de puissance plus élevée pendant plus de dix minutes, la commande de boîte de vitesses commute automatiquement dans le programme de changement de rapport standard de plus faible consommation.

Fonction du mode EcoRoll et du mode extra-lent

Mode EcoRoll

Le mode EcoRoll permet d'économiser du carburant. Si vous n'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur pendant la marche et si les conditions de marche le permettent, la commande de boîte met la boîte de vitesses en position neutre.

Dans les cas suivants, la boîte de vitesses ne commute pas en position neutre ou quitte de nouveau la position neutre pour un rapport approprié :

- Vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
- Vous actionnez le frein de service.
- Le frein continu est activé.
- Le tempomat ou l'assistant de régulation de distance régule la vitesse.
- Le limiteur de vitesse est actif et la limitation de la vitesse réglée est dépassée.
- Le poids total roulant est très élevé.

Dans les programmes de changement de rapport **power**, **heavy**, **municip**, **offroad** et **fire–sv**, le mode EcoRoll est systématiquement désactivé et ne peut pas être activé. Dans le programme de conduite standard A et dans les autres programmes de changement de rapport, le mode EcoRoll est toujours activé après un démarrage du moteur.

Vous pouvez activer et désactiver le mode EcoRoll dans le programme de conduite standard A du système multimédia sous le menu Fonctions point de menu Systèmes d'aide à la conduite.

Remarque

Dans les programmes de changement de rapport **economy** et **fleet**, vous ne pouvez pas désactiver le mode EcoRoll.

Le mode EcoRoll est activé à partir d'une vitesse d'environ 35 km/h.

Remarque

En cas de mode EcoRoll activé, dans certaines situations de conduite, p. ex. les descentes légèrement sinueuses, des forces de direction un peu plus importantes peuvent s'exercer sur le volant multifonction. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière ne sont cependant pas compromises.

Mode extra-lent

Le mode extra-lent permet au véhicule de ramper automatiquement après le desserrage du frein de service et de rouler au ralenti lorsque la pédale d'accélérateur n'est pas actionnée. Vous pouvez réduire la vitesse de rampage en actionnant légèrement la pédale de frein. Après avoir rampé, le véhicule continue de rouler au régime de ralenti jusqu'à ce que vous l'arrêtiez avec le frein de service ou que le mode extra-lent soit désactivé ou interrompu.

Le véhicule peut ramper ou rouler au ralenti dans tous les rapports de démarrage autorisés. Vous pouvez changer un rapport manuellement et adapter ainsi la vitesse de marche aux conditions de circulation, p. ex. dans un embouteillage.

Le mode extra-lent est automatiquement désactivé dans les cas suivants :

- Vous mettez la boîte de vitesses en position neutre pendant plus de deux secondes environ N.
- Vous activez la fonction de dégagement.
- Le frein de stationnement est serré.
- L'assistant de régulation de distance régule la vitesse.
- Le régime de ralenti est environ supérieur à 700 tr/min.
- L'Active Brake Assist intervient.
- L'embrayage risque d'être surchargé.
- Un changement du sens de la marche ne peut pas être effectué.

Si plus aucune de ces conditions n'est remplie, le mode extra-lent est de nouveau activé lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur et qu'un nouveau rapport de démarrage est passé avec le frein de service actionné.

Lorsque les limites d'utilisation du mode extra-lent sont atteintes, celui-ci s'interrompt automatiquement dans les cas suivants.

- Le véhicule ne se met pas en mouvement pas p. ex. à cause d'une forte résistance à l'avancement inopinée.
- Les roues patinent, p. ex. sur chaussée glissante.
- La résistance à l'avancement dépasse la limite d'utilisation lorsque le véhicule rampe/roule au ralenti.

Si le mode extra-lent a été automatiquement interrompu, le combiné d'instruments affiche le message d'écran Mode extra-lent interrompu. Un signal d'alerte retentit et la commande de boîte ouvre l'embrayage. Dans ce cas, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule ou la pédale d'accélérateur pour le redémarrer.

Pour les véhicules sans essieu avant moteur, le mode extra-lent est conçu pour la conduite sur route. Vous pouvez activer ou désactiver le mode extra-lent adapté à la conduite sur route dans le système

multimédia via le menu Fonctions point de menu Systèmes d'aide à la conduite.

Dans le programme de changement de rapport **offroad**, le mode extra-lent adapté à la conduite sur route est systématiquement désactivé. Vous pouvez activer et désactiver (→ Page 276) le mode extra-lent spécialement adapté à la conduite en tout-terrain dans tous les rapports de démarrage autorisés via la touche.

Dans le programme de conduite standard A et dans les autres programmes de changement de rapport, le mode extra-lent adapté à la conduite sur route est toujours activé après le démarrage du moteur.

Sur les véhicules à transmission intégrale, le mode extra-lent est toujours désactivé après le démarrage du moteur.

Lorsque le mode extra-lent a été activé, vous pouvez activer le rampage en passant un rapport de démarrage avec le frein de service actionné ou en passant un rapport de démarrage et en activant ensuite la pédale d'accélérateur.

Lorsque vous activez le programme de conduite manuel, le mode extra-lent actuellement sélectionné reste activé. Lorsque vous commutez de nouveau sur le programme de conduite automatique, le mode extra-lent affecté au programme de conduite et de changement de rapport correspondant est activé. Il se peut qu'il soit disponible uniquement après que vous avez appuyé sur la pédale d'accélérateur et que le véhicule redémarre ou en passant un rapport de démarrage avec le frein de service actionné.

Activation et désactivation du mode extra-lent (véhicules à transmission intégrale)



Le mode extra-lent spécialement conçu pour la conduite en tout-terrain et les véhicules à transmission intégrale est toujours désactivé après le démarrage du véhicule. Le voyant incorporé à la touche est allumé.

- ► **Activation :** Appuyez sur le bas de la touche .
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche s'éteint.

► Actionnez le frein de service et passez un rapport de démarrage.

ou

► Enfoncez la pédale d'accélérateur et commencez à rouler.
◁ Le mode extra-lent est activé.

Remarque
Si le mode extra-lent n'est pas activé dans les 10 à 15 secondes qui suivent l'actionnement de la touche, le voyant incorporé à la touche se rallume. Le mode extra-lent reste alors désactivé.

► **Arrêt :** appuyez à nouveau sur le bas de la touche .
◁ Le voyant incorporé à la touche s'allume.

Dans les cas suivants, le mode extra-lent est automatiquement désactivé :
- Un rapport supérieur aux rapports de démarrage autorisés est engagé.
- La boîte de vitesses passe en position neutre.
- Le frein de stationnement est serré.
- La fonction de dégagement est activée.

Fonction de dégagement

Remarque
Endommagement de l'embrayage à sec dû à un poids total roulant très élevé
Si le poids total roulant est très élevé, l'embrayage à sec risque d'être surchargé et endommagé en mode dégagement.

► Si le poids total roulant est très élevé, n'utilisez pas le mode dégagement.

La fonction Dégagement vous permet de dégager le véhicule dans tous les rapports de démarrage autorisés par un mouvement de balancement lorsqu'il est embourbé. Une fois la fonction Dégagement activée, la commande de boîte passe automatiquement dans le programme de conduite manuel. Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur en mode Dégagement, l'embrayage à sec est brusquement ouvert et le véhicule recule. Lorsque vous appuyez de nouveau sur la pédale d'accélérateur, l'embrayage à sec se referme immédiatement et le véhicule se met à avancer.

Après avoir engagé le rapport de démarrage, vous pouvez activer ou désactiver la fonction de dégagement via le système multimédia au menu Fonctions, point de menu Contacteur.

Sur les véhicules à transmission intégrale, vous pouvez activer ou désactiver la fonction Dégagement via la touche après avoir engagé le rapport de démarrage.

La fonction Dégagement se désactive automatiquement dans les cas suivants :
- Vous roulez environ à plus de 8 km/h.
- Vous engagez un rapport supérieur aux rapports de démarrage autorisés.
- Véhicules avec embrayage hydraulique : Le combiné d'instruments affiche le message d'écran Embrayage fortement sollicité.

Activer/désactiver le dégagement (véhicules à transmission intégrale)



► Appuyez sur le haut de la touche .
  ◁ Lorsque le voyant incorporé à la touche s'allume, cela signifie que la fonction de dégagement est activée.

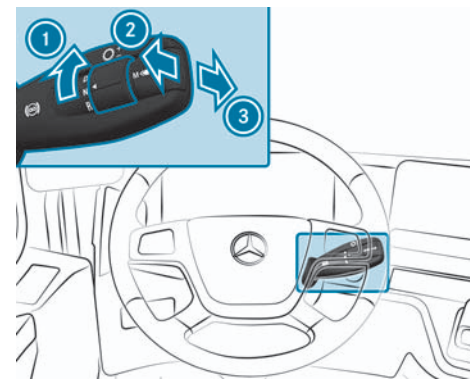
Remarques relatives au démarrage et à l'arrêt du véhicule (boîte mécanique automatisée)

Selon la version de boîte de vitesses, vous pouvez sélectionner différents rapports de démarrage. Dans le cas de la boîte à 8 rapports, vous pouvez sélectionner les rapports 1 – 2, les rapports 1. – 6 dans le cas de la boîte à 12 rapports et les rapports 1. – 8 dans le cas de la boîte à 16 rapports.

Si l'embrayage est fortement sollicité, vous pouvez démarrer uniquement dans le 1er rapport. Dans les programmes de changement de rapport **municip** et **heavy**, vous pouvez démarrer au maximum dans le 2e rapport (→ Page 629).

Démarrage et arrêt du véhicule (boîte mécanique automatisée)

Démarrage



► Démarrez le véhicule.
► Tournez le contacteur de sélection du sens de la marche sur la position D (Drive/marche avant) (1).
  ◁ Dans tous les programmes de conduite, la commande de boîte engage un rapport de démarrage adapté à la charge du véhicule et que vous pouvez modifier manuellement.

- ► Relâchez la pédale de frein ou desserrez le frein de stationnement et appuyez sur la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Pour fournir un couple plus élevé, le régime moteur peut monter, dans le 1er rapport, jusqu'à environ 1 100 tr/min lorsque le véhicule démarre et que vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur. Pour le démarrage, le régime moteur est régulé automatiquement et en fonction des besoins.

Changement du rapport de démarrage

- ► Tirez brièvement le levier multifonction vers l'arrière (montée des rapports) (2) ou poussez-le brièvement vers l'avant (rétrogradage) (3).
  - ◁ La commande de boîte monte ou descend de 1 rapport. Le passage de rapport est terminé lorsque le rapport engagé apparaît sur l'écran.

ou

- ► Véhicules avec boîte de vitesses à 12/16 rapports : Tirez longuement le levier multifonction vers l'arrière (montée des rapports) (2) ou poussez-le longuement vers l'avant (rétrogradage) (3).
  - ◁ Véhicules avec boîte de vitesses à 12 rapports : La commande de boîte monte ou descend dans le 1er, le 3e ou le 6e rapport. Si l'écran s'affiche 1, 3 ou 6, c'est que le passage de rapport est terminé.
  - ◁ Véhicules avec boîte de vitesses à 16 rapports : La commande de boîte monte ou descend dans le 1er, le 3e ou le 6e rapport. Lorsque l'écran affiche 1, 4 ou 8, c'est que le passage de rapport est terminé.

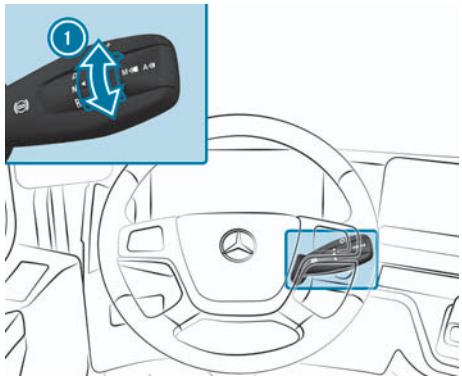
Remarque
Si vous desserrez le frein de service lorsque vous redémarrez après le 1er arrêt du véhicule, ce dernier commence à ramper (→ Page 274).

Arrêt du véhicule

- ► Appuyez à fond sur la pédale de frein.
  - ◁ En fonction de la situation de marche, la commande de boîte engage un rapport de démarrage approprié peu avant l'arrêt complet du véhicule. Si vous redesserrez le frein de service alors que le véhicule est à l'arrêt, ce dernier se remet à ramper.

Mise en position neutre

Si le véhicule reste à l'arrêt pendant 9 minutes environ avec le moteur en marche et un rapport engagé, un signal d'alerte retentit. N clignote sur l'écran. Au bout de 1 minute supplémentaire, la commande de boîte met automatiquement la boîte de vitesses en position neutre.



En cas d'arrêt prolongé, p. ex. un feu rouge, ou avant d'arrêter le moteur du véhicule, mettez la boîte de vitesses en position neutre.

- ► Enfoncez la pédale de frein ou serrez le frein de stationnement.
- ► Tournez le contacteur de sélection du sens de la marche sur la position N (neutre) (1).

Conduite dans le programme de conduite automatique

Actionner la fonction kickdown

Remarque

La fonction kickdown est limitée dans les programmes de changement de rapport **economy** et **fleet**.

Le kickdown vous permet de donner au véhicule l'accélération maximale.

En cas de besoin, p. ex. sur des pentes raides, la fonction kickdown permet d'augmenter la puissance de démarrage. Lorsque vous démarrez dans le 1er rapport, la fonction kickdown augmente le régime de démarrage.

- ► Enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance jusqu'en butée.
  - ◁ La commande de boîte engage au besoin un rapport inférieur.
- ► Relâchez légèrement la pédale d'accélérateur dès que la vitesse souhaitée est atteinte.
  - ◁ La commande de boîte monte de nouveau les rapports.

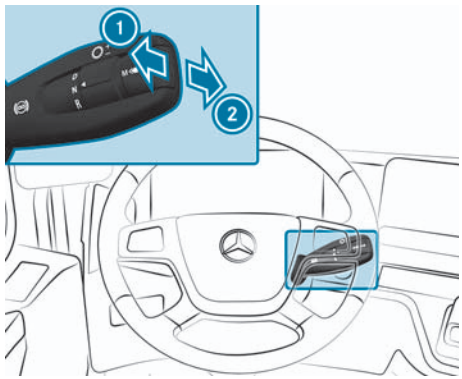
Décélération

- ► Relâchez la pédale d'accélérateur.
- ► Appuyez à fond sur la pédale de frein.

ou

- ► Activez le frein continu.
  - ◁ La commande de boîte descend automatiquement les rapports en fonction de la situation de marche.

Sélectionner manuellement les rapports



Vous pouvez également engager un autre rapport manuellement. Les fonctions du programme de conduite automatique n'en sont pas pour autant modifiées.

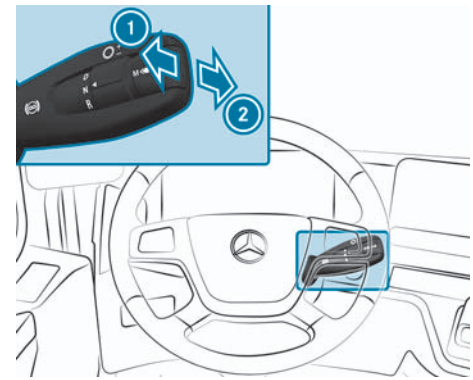
► Tirez brièvement le levier multifonction vers le haut (montée des rapports) (1) ou poussez-le brièvement vers le bas (rétrogradage) (2) autant de fois que nécessaire pour engager le rapport souhaité.

ou

► Tirez longuement le levier multifonction vers l'arrière (montée des rapports) (1) ou poussez-le longuement vers l'avant (rétrogradage) (2).

◁ La commande de boîte détermine le rapport approprié (rapport cible) pour le sens de passage de rapport sélectionné et en fonction de la charge du véhicule. La commande de boîte engage un rapport supérieur ou inférieur approprié (passage de 1 rapport au moins).

Conduite dans le programme de conduite manuel



► Tirez brièvement le levier multifonction vers le haut (montée des rapports) (1) ou poussez-le brièvement vers le bas (rétrogradage) (2) autant de fois que nécessaire pour engager le rapport souhaité.

ou

► Tirez longuement le levier multifonction vers l'arrière (montée des rapports) (1) ou poussez-le longuement vers l'avant (rétrogradage) (2).

◁ La commande de boîte détermine le rapport approprié (rapport cible) pour le sens de passage de rapport sélectionné et en fonction de la charge du véhicule. La commande de boîte engage un rapport supérieur ou inférieur approprié (passage de 1 rapport au moins).

Boîte automatique

Vue d'ensemble de la commande par touches et de l'affichage de rapport

Remarque

Endommagement de la boîte automatique dû à un roulement en position neutre

La boîte automatique risque d'être endommagée si le véhicule roule et que la boîte automatique se trouve en position neutre.

► Ne pas laisser rouler le véhicule en position neutre, en particulier en descente.

► Respecter les consignes de remorquage du véhicule.

Lorsque le frein continu (frein moteur/ralentisseur) est activé, le régime moteur est plus élevé que lorsque le frein continu est désactivé.

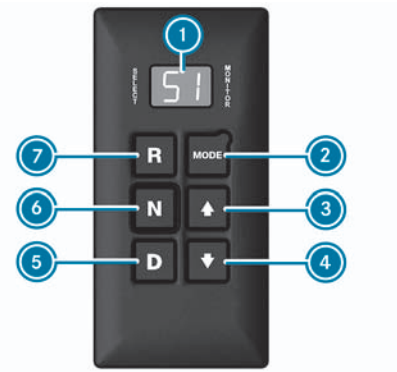
► Tenez compte des messages affichés sur l'écran de l'unité de commande de la boîte automatique et des messages affichés sur le combiné d'instruments, qui indiquent des conditions de fonctionnement particulières et aident à éviter d'endommager la boîte automatique.

Remarque

Les informations émises par l'unité de commande de la boîte automatique ont une priorité plus élevée.

Vous pouvez limiter ou élargir la gamme de rapports à tout instant.

Commande par touche et affichage de rapport



Commande par touche

1. Affichage de la gamme de rapports et du rapport
2. Touche MODE
3. Étendre la gamme de rapports ⇧
4. Limiter la gamme de rapports ⇩
5. Position de marche D
6. Position neutre N
7. Marche arrière R

Messages de défaut de la boîte automatique

Si la gamme de rapports ou le rapport actuellement engagé ne s'affiche pas à l'écran (1), si l'écran reste foncé ou si une information non plausible est émise, la boîte automatique présente un dysfonctionnement.

Si le message d'écran Défaut commande de boîte de vitesses apparaît dans le combiné d'instruments, tenez compte des indications et instructions du message d'écran.

Changement du programme de conduite

La boîte automatique dispose des programmes de conduite **Economy** et **Power**. Le choix du programme de conduite dépend du style de conduite.

Le programme de conduite **Economy** permet un style de conduite axé sur le confort et sur l'économie de carburant facilitant aussi la conduite sur chaussée glissante.

Le programme de conduite standard **Economy** est toujours activé au démarrage du véhicule.

Le programme de conduite **Power** est adapté à des trajets nécessitant une puissance élevée ou une grande dynamique de marche.

Pour les véhicules incendie, le programme de conduite Standard **Power**, est toujours activé après le démarrage du moteur.

► **Changement du programme de conduite :** appuyez sur la touche MODE (2).
  ◁ L'écran (1) affiche le programme de conduite activé. En l'absence d'affichage, c'est le programme de conduite Standard qui est actif.

Recommandations pour la conduite

Conduite en montée et en descente

Remarque

Risque de dommages moteur en cas de dépassement du régime de coupure d'injection

Si la gamme de rapports est limitée, le régime moteur risque de dépasser le régime de coupure d'injection. Un dépassement prolongé du régime de coupure d'injection risque d'entraîner des dommages moteur.

► Si la gamme de rapports est limitée, ne laissez pas monter le régime moteur dans la zone de danger rouge du compte-tours.

► Sur les pentes extrêmes ou dans les longues descentes, limitez à temps la gamme de rapports afin d'obtenir une puissance élevée du moteur et du frein moteur.

Manœuvres et dégagement

Pour manœuvrer dans un espace restreint:

- ► Dosez le freinage pour réguler la vitesse du véhicule.
- ► N'accélérez que faiblement et sans à-coups.

Remarque

Vous pouvez, à faible vitesse, passer de la position de marche avant D à la marche arrière R ou inversement sans freiner. Ce qui vous permet par exemple d'effectuer des manœuvres rapidement ou de dégager le véhicule enlisé dans la neige ou la boue.

Atelier

Remarques relatives aux charges sur essieu et aux charges sur roue

Remarque

Endommagement des pièces du véhicule dû au dépassement de la MTAC

Si la masse totale autorisée, la charge sur essieu autorisée ou la charge sur roue autorisée sont dépassées, les pneus, le cadre de châssis et l'essieu risquent d'être endommagés.

Même si la différence de charge sur roue autorisée de 4 % est dépassée, les pneus, le cadre de châssis et l'essieu peuvent être endommagés.

- ► Respectez les valeurs autorisées pour la masse totale, la charge sur essieu et la charge sur roue.
- ► Respecter la différence de charge de roue maximale de 4 %.

Remarque

Endommagements de pièces du véhicule lors du basculement, du roulage ou de la pose de plateaux amovibles/conteneurs

Lors du basculement et du roulage ou de la pose des plateaux amovibles/conteneurs, la charge sur essieu maximale admissible risque d'être dépassée. Les pneus, le cadre de châssis et l'essieu peuvent être endommagés.

- ► Tenez compte de la charge sur essieu autorisée.
- ► Ne dépassez pas la valeur indiquée dans les directives de carrossage.

- ► Tenez compte des remarques relatives aux éléments rapportés, superstructures, éléments montés et transformations (→ Page 3).
- ► Pendant la marche, surveillez à intervalles réguliers les voyants de contrôle et d'alerte et les affichages sur le combiné d'instruments.

Affichage des charges sur essieu et réglage de l'affichage de la charge sur essieu

Afficher les charges sur essieu

Véhicules à suspension pneumatique : le véhicule peut être doté d'un affichage de la charge sur essieu. L'affichage de la charge sur essieu est un système qui n'est ni étalonné ni étalonnable. Les valeurs sont uniquement des valeurs indicatives grossières. Elle ne peuvent pas être utilisées pour des besoins officiels ou administratifs. Pour éviter des erreurs de mesure, répartissez uniformément la charge dans le véhicule. Lorsque le cadre de châssis se trouve au niveau normal du véhicule, le dispositif de mesure de la charge sur essieu calcule les charges sur les essieux à partir de la pression qui règne dans les soufflets de suspension.

- ► Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Réglez le niveau normal du véhicule (→ Page 365).
- ► Désactivez l'aide au démarrage (→ Page 372).
- ► Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Essieux.
  - ◁ La charge sur chaque essieu et la masse totale sont affichées.

Il est possible de régler l'affichage de la charge sur essieu si les valeurs présentent une différence notable par rapport aux résultats obtenus avec une balance étalonnée.

Réglage de l'affichage de la charge sur essieu

- ► Mettez le véhicule sur une balance pour un seul essieu.
- ► Afficher les charges sur essieu.
- ► Appuyez sur la touche Calibrage de la charge sur essieu.
  - ◁ La fenêtre de saisie Achslastkalibrierung apparaît.
- ► Sélectionnez l'essieu souhaité.
- ► Corrigez la charge sur essieu en fonction de la valeur affichée par la balance pour un seul essieu.

Utiliser l'embrayage hydraulique

L'embrayage hydraulique permet un démarrage ou des manœuvres précis et sans usure à des vitesses très faibles et un couple élevé. La transmission de force entre moteur et boîte de vitesses est assurée par un circuit de liquide et un embrayage à sec.

Si la transmission de force s'effectue avec l'embrayage à sec ouvert pendant la marche, la température d'huile dans le circuit de l'embrayage hydraulique augmente en fonction de la charge. En cas de température excessive de l'huile, un message apparaît sur l'écran du combiné d'instruments et un signal d'alerte retentit.

Si la température d'huile de l'embrayage hydraulique est trop élevée :

- ► Engagez un rapport inférieur.
  - ◁ Le régime moteur augmente et l'embrayage à sec se referme.

Si le message d'écran ne disparaît pas et si le signal d'alerte ne s'arrête pas :

- ► Freinez le véhicule et arrêtez-vous en tenant compte des conditions de circulation.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Laissez tourner le moteur à environ 1200 tr/min pendant environ une minute.

Si, malgré cela, le message d'écran ne disparaît pas et le signal d'alerte ne s'arrête pas :

- ► Faites contrôler l'embrayage hydraulique par un atelier qualifié.

Démarrage

Remarque

Dans le programme de conduite automatique, la commande de boîte détermine le rapport de démarrage optimal et le moment du changement de rapport. L'embrayage à sec s'ouvre ou se ferme en fonction de la résistance à l'avancement. Il est ainsi possible de démarrer à bas régime moteur (env. 1 200 tr/min) avec le couple maximal. Le véhicule peut ramper automatiquement et rouler au ralenti après le desserrage du frein de service uniquement lorsque le mode stationnement est activé (→ Page 288).

Remarque

Si l'embrayage à sec est ouvert au démarrage, la boîte de vitesses n'effectue aucun changement de rapport.

- ► Tenez compte des remarques relatives au frein de stationnement électronique (→ Page 256).

Sur terrain plat

- ► Placez le levier multifonction sur D.
- ► Enfoncez la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
  - ◁ L'embrayage hydraulique se remplit et le véhicule se met à avancer. Une fois que le véhicule roule, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint et la transmission de force s'effectue par l'intermédiaire de l'embrayage à sec.

En montée

Le comportement au démarrage dépend

- de la pente de la route
- du poids total roulant
- de la vitesse à laquelle vous enfoncez la pédale d'accélérateur

- ► Serrez le frein de stationnement ou activez le blocage en pente.
- ► Activez le programme de conduite automatique.
  - ◁ La commande de boîte détermine un rapport de démarrage approprié.
- ► Placez le levier multifonction sur D.
- ► Enfoncez la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
  - ◁ L'embrayage hydraulique se remplit et le véhicule se met à avancer. Une fois que le véhicule roule, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instru-

ments s'éteint et la transmission de force s'effectue par l'intermédiaire de l'embrayage à sec.

Utilisation de l'hydromove

Grâce à un faible préremplissage de l'embrayage hydraulique, le temps de réponse de la pédale d'accélérateur est plus direct et réduit le roulis du véhicule dans le sens opposé au sens de la marche au démarrage. Le véhicule peut avancer ou reculer lentement et de manière contrôlée uniquement en modifiant la position de la pédale d'accélérateur, par exemple dans une descente. Ceci est particulièrement avantageux lors de trajets avec un poids total roulant autorisé très élevé, car il n'est pas nécessaire de changer de rapport et d'actionner le frein de service.

La descente d'une pente s'effectue toujours dans un rapport de démarrage opposé au sens de la marche souhaité.

La fonction est toujours activée après un démarrage du moteur. La fonction est systématiquement désactivée dans le programme de changement de rapport **offroad** uniquement.

Vous pouvez activer et désactiver la fonction Hydromove dans le système multimédia, sous le menu Fonctions, au point de menu Systèmes d'aide à la conduite.

Descendre une pente en marche avant

- ▶ Utilisez le frein de service pour arrêter le véhicule.
- ▶ Appuyez à fond sur la pédale de frein.
- ▶ Si nécessaire, activez la fonction Hydromove.
- ▶ Placez le levier multifonction sur [R]. (→ Page 270)
- ▶ **Descendre rapidement :** relâchez le frein de service. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Le véhicule roule avec une décélération minimale.
- ▶ **Descendre lentement :** appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Plus la pédale d'accélérateur est enfoncée, plus la force motrice est importante dans le sens opposé au sens de la marche. Le véhicule roule plus lentement.

En fonction du poids total roulant autorisé, de la pente et du sol parcouru, vous pouvez arrêter le véhicule simplement en appuyant sur la pédale d'accélérateur et repartir en marche arrière.

Remarque

Si vous souhaitez descendre une pente en marche arrière, placez le levier multifonction sur [D].

Réglage de la direction assistée électrique

Vous pouvez adapter la direction assistée électrique de votre véhicule aux conditions d'utilisation actuelles dans le système multimédia.

- ▶ Dans le système multimédia, sous le menu, sélectionnez le point de menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, Direction assistée électrique.

◁ Les réglages suivants sont disponibles :
- Standard
  Direction assistée électrique normale
- Surélevé
  Direction assistée électrique accrue lors du braquage du volant
- Manœuvres
  Direction assistée électrique accrue lors du braquage et du rappel du volant

Remarque
Le réglage sélectionné reste mémorisé même après avoir arrêté le véhicule.

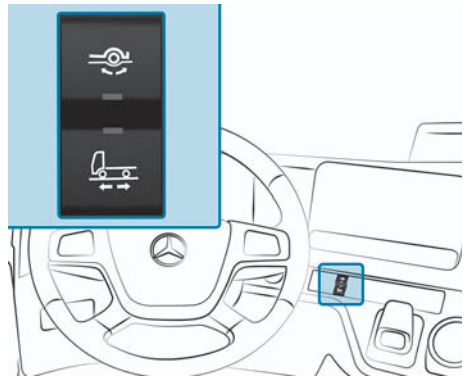
Utiliser le mode stationnement

Dans le cas des véhicules équipés d'un embrayage hydraulique, le mode stationnement vous permet d'effectuer les manœuvres avec plus de doigté et de précision. Le mode stationnement vous permet également de démarrer le véhicule.

La puissance disponible au démarrage est plus élevée dans les programmes de changement de rapport **power**, **heavy** et **offroad**. En mode stationnement, le véhicule démarre dès que vous desserrez le frein de service — rampement automatique.

Lorsque le mode stationnement est activé, la boîte de vitesses ne change pas automatiquement de rapport. Désactivez le mode stationnement pour poursuivre le trajet.

Pour protéger l'embrayage hydraulique contre les surcharges, le mode stationnement est automatiquement désactivé en fonction de la charge ou au bout de neuf minutes environ.



► **Activation :** arrêtez le véhicule sans couper le moteur.
► Appuyez à fond sur la pédale de frein.
► Appuyez sur le bas de la touche [P].
  ◁ Le voyant incorporé à la touche [P] s'allume.
  ◁ En mode stationnement, le régime moteur est limité à 1400 tr/min et la boîte de vitesses passe dans le programme de conduite manuel [M].
► Passez un rapport de démarrage adapté au poids total roulant.

► relâchez le frein de service.

Remarque

Lorsque le mode stationnement est activé, vous pouvez passer les rapports uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que vous enfoncez la pédale de frein.

► **Arrêt :** appuyez à nouveau sur le bas de la touche [icône].

ou

► Enfoncez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance jusqu'en butée (kickdown).

◁ Le voyant incorporé à la touche [icône] s'éteint.

Fonctionnement de l'ASR (régulation antipatinage)

Lorsque l'ASR intervient, les conséquences sont les suivantes :

- Le voyant [icône] ou [icône] qui se trouve sur le combiné d'instruments clignote.
- Le TEMPOMAT ne peut pas être activé.

Si le TEMPOMAT est déjà activé, il reste activé. Vous ne pouvez toutefois pas accélérer ni ralentir avec le TEMPOMAT.

Lorsque le véhicule est en marche, le voyant [icône] ou [icône] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume, puis s'éteint de nouveau au bout de 2 secondes environ. L'ASR est activé.

Si le voyant [icône] ou [icône] ne s'éteint pas, c'est que la régulation antipatinage est défectueuse.

► Faire remédier au défaut dans un atelier spécialisé qualifié.

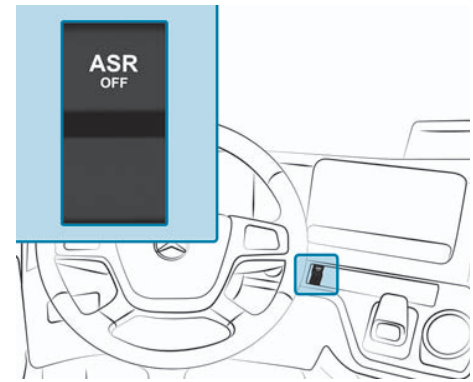
Désactiver et activer l'ASR

Danger

Risque de dérapage en cas de désactivation de l'ASR

Si vous désactivez l'ASR, il ne peut pas stabiliser la trajectoire du véhicule au démarrage et à l'accélération.

► Ne désactivez l'ASR que dans l'une des situations décrites ci-dessous.



Remarque

Les véhicules dotés de l'assistant de régulation de stabilité ne possèdent pas de touche [ASR OFF]. Le contrôle de motricité (fonction ASR) fait partie de l'assistant de régulation de stabilité (→ Page 291). Lorsque l'assistant de régulation du comportement dynamique est désactivé, le contrôle de motricité est également désactivé.

Il peut être préférable de désactiver l'ASR dans les situations suivantes :

- conduite avec des chaînes à neige
- conduite sur sol meuble (sur de la caillasse, par exemple)

► Si la chaussée est glissante, anticiper l'activation des blocages de différentiel (→ Page 292).

► **Désactiver et activer :** Appuyez sur la touche [ASR OFF].

◁ Si le voyant [TC] ou [ESP] du combiné d'instruments s'allume, cela signifie que l'ASR est désactivé.

Fonctionnement de l'assistant de régulation du comportement dynamique

L'assistant de régulation du comportement dynamique est activé à partir d'une vitesse d'environ 20 km/h, indépendamment de l'état de fonctionnement du frein de service et du frein continu. Lorsque l'assistant de régulation du comportement dynamique entre en action, le voyant [ESP] qui se trouve sur le combiné d'instruments clignote.

Lorsque le véhicule a été démarré et que le voyant [ESP] qui se trouve sur le combiné d'instruments est allumé de manière permanente, cela signifie que l'assistant de régulation du comportement dynamique présente un défaut. Faites contrôler l'assistant de régulation du comportement dynamique par un atelier qualifié.

Indépendamment de l'état de chargement ou de l'état de la chaussée, l'assistant de régulation du comportement dynamique peut réduire le risque pour le véhicule dans les situations suivantes :

- Le tracteur avec semi-remorque ou le train à remorque articulée commence à déraper.
- Le tracteur avec semi-remorque ou le train à remorque articulée se met en portefeuille.
- La semi-remorque ou le train à remorque articulée menace de se renverser.

L'assistant de régulation du comportement dynamique stabilise un tracteur avec semi-remorque ou un train à remorque articulée avec 2 remorques ou semi-remorques au maximum par l'intermédiaire des interventions de régulation automatiques suivantes :

- Réduction de la puissance du moteur
- Freinage ciblé de chacune des roues du véhicule tracteur
- Freinage ciblé de la remorque ou semi-remorque
- Freinage de tout l'ensemble routier (tracteur avec semi-remorque ou train à remorque articulée)

En cas de traction de plus de 2 remorques ou semi-remorques, l'assistant de régulation du comportement dynamique doit être désactivé.

Désactiver et activer l'assistant de régulation du comportement dynamique

Danger

Risque de dérapage et d'accident par désactivation de l'assistant de régulation du comportement dynamique

Si vous désactivez l'assistant de régulation du comportement dynamique, ce dernier inhibe la stabilisation du véhicule.

► Ne désactivez l'assistant de régulation du comportement dynamique qu'en présence des situations décrites ci-après.

Remarque

L'assistant de régulation du comportement dynamique est automatiquement activé lorsque vous démarrez le véhicule.

Il peut être préférable de désactiver l'assistant de régulation du comportement dynamique dans les situations suivantes :

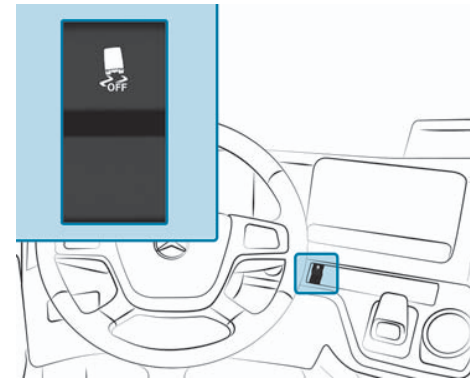
- Conduite sur sol meuble
- Conduite avec des chaînes à neige
- Utilisation d'une lame biaise

L'ASR est alors également désactivé.

► Activer l'assistant de contrôle de stabilité dès que les situations décrites précédemment ne se présentent plus.

Remarque

Si vous roulez avec plus de 2 remorques ou semi-remorques, désactivez l'assistant de régulation du comportement dynamique. Sinon, des dysfonctionnements ou défauts pourraient survenir.



Touche OFF de l'assistant de régulation du comportement dynamique (exemple)

► Appuyez sur la touche OFF.

◁ Lorsque le voyant OFF qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume, l'assistant de régulation du comportement dynamique est désactivé.

Utilisation des blocages de différentiel

Danger

Risque d'accident lorsqu'un blocage de différentiel est activé

Si vous activez le programme de conduite automatique lors de trajets en tout-terrain ou avec un blocage de différentiel activé, l'électronique risque d'effectuer des changements de rapport involontaires.

Le véhicule risque alors, par exemple, de reculer en montée.

- ► Soyez très attentif en conduisant et toujours prêt à freiner.
- ► Sélectionnez le programme de conduite manuel.

Danger

Risque d'accident en cas de blocage de différentiel activé sur un sol stable

Si vous activez des blocages de différentiel sur un sol stable et adhérent, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

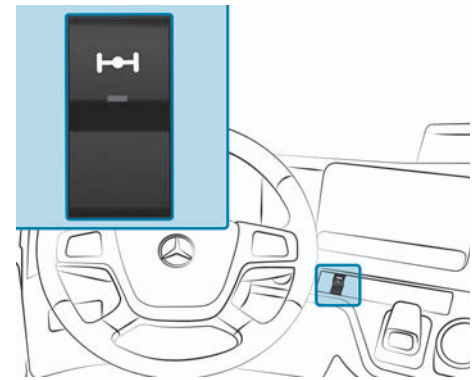
- ► Désactivez immédiatement les blocages de différentiel lorsque vous roulez sur un sol stable et adhérent.

Remarque

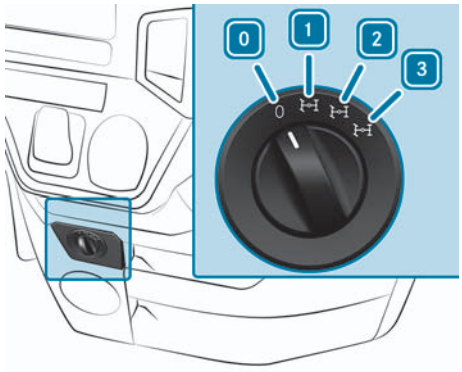
Endommagement du différentiel dû à une utilisation non conforme des blocages de différentiel

Pour éviter d'endommager les blocages de différentiel lors de leur utilisation, tenez compte des points suivants :

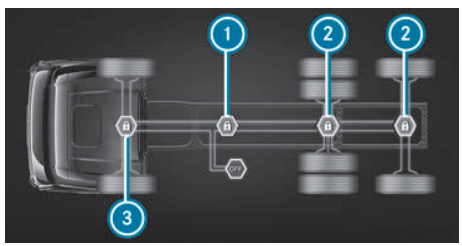
- ► Évitez les roues motrices qui patinent d'un côté, activez les blocages de différentiel de manière anticipative.
- ► N'activez pas les blocages de différentiel lorsque vous actionnez la pédale d'accélérateur ou de frein.
- ► Activez les blocages de différentiel uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt ou que vous roulez au pas.
- ► Après avoir activé les blocages de différentiel, roulez lentement.
- ► Ne roulez pas sur une chaussée présentant une bonne adhérence avec des blocages de différentiel activés.
- ► Ne roulez pas à plus de 50 km/h avec les blocages de différentiel activés.



Contacteur des blocages de différentiel arrière (exemple)



Contacteur rotatif des blocages de différentiel (exemple)



Affichage des blocages de différentiel (exemple)

Blocages de différentiel

0	Blocages de différentiel désactivés
1 1	Position de commutation et affichage du blocage interpont du relais de transmission d'essieu
2 2	Position de commutation et affichage des blocages inter-roues essieux arrière activés en plus
3 3	Position de commutation et affichage des blocages inter-roues essieux avant activés en plus

Remarque

Les véhicules équipés d'un blocage de différentiel possèdent un contacteur, les véhicules équipés de plusieurs blocages de différentiel possèdent un contacteur rotatif.

Lors de trajets en tout-terrain, si le blocage interpont est enclenché et pendant une régulation ABS, des interruptions de la force motrice peuvent survenir dans les positions 1 ou 2.

Le statut du blocage de différentiel est affiché dans le menu Train de roulement, point de menu Essieux du système multimédia.

Lorsque le blocage de différentiel est activé, l'affichage d'état correspondant ○ apparaît en jaune sur l'écran. Lorsque le blocage de différentiel est désactivé, l'affichage d'état correspondant ○ apparaît en gris sur l'écran. Lorsque l'affichage d'état clignote, cela signifie que le blocage de différentiel n'est pas encore activé ou désactivé. Les conditions d'enclenchement ou de désenclenchement n'ont pas été remplies, par exemple en raison d'une différence de vitesse de rotation de roue. Le blocage de différentiel est automatiquement activé dès que toutes les conditions de commutation sont remplies.

- ► Activez les blocages de différentiel sur une chaussée glissante ou en tout-terrain, par exemple, pour éviter que les roues motrices ne patinent d'un côté.

Lorsqu'un blocage de différentiel est enclenché, la montée des rapports est automatiquement limitée sur les véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée. Pendant une régulation ABS, les blocages interponts et la transmission intégrale activable sont désactivés et le cercle clignote sur l'affichage. Dès que l'ABS n'intervient plus, les blocages in-

terponts et la transmission intégrale sont réactivés.

- Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée: Pour éviter les passages de rapports et les interruptions de la force motrice involontaires lorsque les conditions de marche sont particulièrement difficiles, sélectionnez le programme de conduite manuel (→ Page 271).

Activation : Véhicules équipés d'un blocage de différentiel

- Arrêtez le véhicule.
- Appuyez sur le haut de la touche ⟷.
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche ⟷ s'allume.
  - ◁ Le voyant ⟷ qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
  - ◁ Un message indiquant le statut en cours des blocages de différentiel apparaît sur l'écran du combiné d'instruments.

Arrêt : Véhicules équipés d'un blocage de différentiel

- Appuyez sur le bas de la touche ⟷.
  - ◁ Les voyants incorporés à la touche ⟷ et ceux du combiné d'instruments s'éteignent.
  - ◁ Un message indiquant le statut en cours des blocages de différentiel apparaît sur l'écran du combiné d'instruments.

Activation : véhicules équipés de plusieurs blocages de différentiel

Remarque

Vous pouvez activer les différents blocages de différentiel uniquement les uns après les autres.

- Arrêtez le véhicule.
- Tournez le contacteur rotatif des blocages de différentiel sur la position 1.
  - ◁ Les blocages interponts du relais de transmission d'essieu ou de la boîte de transfert sont activés.
  - ◁ Le voyant ⟷ qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
  - ◁ Véhicules avec transmission intégrale activable : Le voyant TC s'allume.
- Tournez le contacteur rotatif des blocages de différentiel sur la position 2.
  - ◁ Les blocages inter-roue des essieux arrière sont activés.
- Tournez le contacteur rotatif des blocages de différentiel sur la position 3.
  - ◁ Les blocages inter-roues des essieux avant sont activés.
  - ◁ Le voyant ABS s'allume.

Arrêt : véhicules équipés de plusieurs blocages de différentiel

Remarque

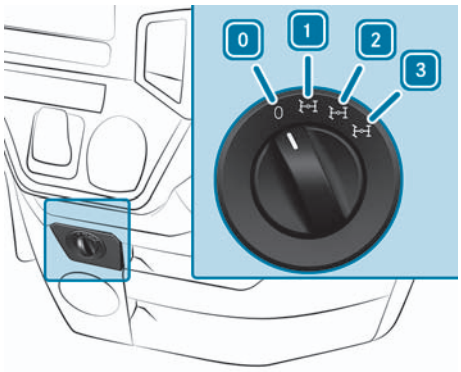
Véhicules avec transmission intégrale activable (code G4E) : Désactivez le blocage interpont si possible lorsque vous roulez sur un sol meuble et non sur une chaussée qui présente une bonne adhérence. Sinon, la désactivation du blocage interpont peut provoquer une détente brusque et une secousse perceptible dans la cabine. Si les pneus des roues de l'essieu avant n'ont pas le même diamètre que ceux des roues de l'essieu arrière, une détente brusque peut être perceptible lors de la désactivation du blocage interpont. Évitez une différence de diamètre de plus de 3 % entre les pneus des roues de l'essieu avant et ceux des roues de l'essieu arrière.

- ► Tournez le contacteur des blocages de différentiel sur la position 0.
  - ◁ Lors du passage de la position 3 à la position 2 : Le voyant s'éteint.
  - ◁ Les blocages de différentiel sont déactivés. Les affichages des blocages de différentiel disparaissent de l'écran.
  - ◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.
  - ◁ Véhicules avec transmission intégrale activable : Le voyant s'éteint.
- ► Lorsque l'affichage d'état ○ clignote, modifiez brièvement la vitesse du véhicule en roulant, en freinant ou en changeant le sens de la marche, par exemple. Ne continuez pas de rouler. Le différentiel risque sinon d'être endommagé.
- ► Si l'affichage d'état ○ ne disparaît pas lors de la désactivation des blocages interponts, arrêtez le véhicule et roulez un court instant en marche arrière.

Lorsque les blocages de différentiels sont enclenchés et que vous roulez à plus de 50 km/h, la position de commutation en cours des blocages de différentiels apparaît de nouveau sur l'écran.

- ► Désactivez les blocages de différentiels ou roulez à une vitesse inférieure à 50 km/h.

Activer/désactiver la boîte de transfert de l'essieu avant



Contacteur rotatif des blocages de différentiel (exemple)

Sélecteur

- 0 Blocages de différentiel désactivés
- 1 Position de commutation blocage interpont relais de transmission d'essieu
- 2 Position de commutation blocage inter-roue essieux arrière activée en plus
- 3 Position de commutation blocage inter-roue essieux avant activée en plus

Le statut du blocage de différentiel est affiché dans le menu Train de roulement, au point de menu Essieux du système multimédia.

Lorsque l'essieu avant n'est pas activé, l'affichage d'état correspondant ◯ apparaît en gris sur l'écran.

Lorsque l'essieu avant est activé, l'affichage d'état correspondant s'allume ◯ en jaune.

Lorsque l'affichage d'état ◯ clignote, cela signifie que l'essieu avant n'est pas encore activé ou désactivé.

Les conditions d'activation et de désactivation n'ont pas été remplies, p. ex. en raison d'une différence de vitesse de rotation des roues.

Le blocage interpont de la boîte de transfert et l'essieu avant s'activent et se désactivent dès que toutes les conditions de commutation sont remplies.

Lorsque l'essieu avant est activé, la montée des rapports est automatiquement limitée sur les véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée.

Pendant une régulation ABS, le blocage interpont est désactivé, l'essieu avant est désactivé et l'affichage ◯ clignote. Lorsque l'ABS n'intervient pas, le blocage interpont est activé et l'essieu avant est ré-activé.

Activer la boîte de transfert de l'essieu avant

- ► Arrêtez le véhicule.
- ► Tournez le contacteur des blocages de différentiel sur la position 1.
  - ◁ L'essieu avant et les essieux arrière sont entraînés et le blocage interpont est activé. Aucune compensation des différences de vitesse de rotation entre l'essieu avant et les essieux arrière n'a lieu.

Désactiver la boîte de transfert de l'essieu avant

- ► Arrêtez le véhicule.
- ► Tournez le contacteur des blocages de différentiel sur la position 0.
  - ◁ Seuls les essieux arrière sont entraînés. Le blocage interpont est désactivé.

Remarque

Les positions 2 et 3 correspondent aux fonctions du blocage de différentiel (→ Page 292).

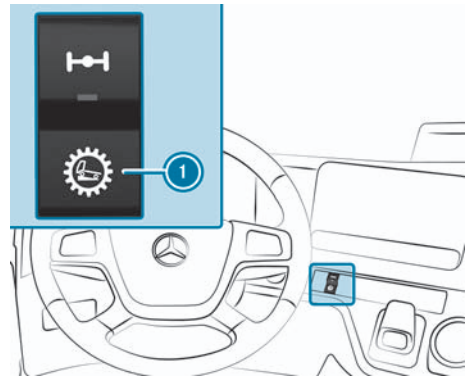
Engagement et désengagement du rapport tout-terrain de la boîte de transfert

Remarque

Endommagement du ralentisseur dû à une vitesse élevée en rapport tout-terrain

Si la vitesse du véhicule est trop élevée alors que le rapport tout-terrain est engagé, le ralentisseur risque d'être endommagé.

- La vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 50 km/h.



(1) Touche du rapport tout-terrain (exemple)

Lorsque le rapport tout-terrain est engagé, la montée des rapports est automatiquement limitée sur les véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée. Lors de trajets en tout-terrain, si le blocage interpont est enclenché et pendant une régulation ABS, des interruptions de la force motrice peuvent survenir dans les positions 1 ou 2.

- Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : Pour éviter les passages de rapports et les interruptions de la force motrice involontaires lorsque les conditions de marche sont particulièrement difficiles, sélectionnez le programme de conduite manuel (→ Page 271).

Engagement du rapport tout-terrain

- Arrêtez le véhicule.
- Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- Véhicules à boîte automatique : Mettez la boîte de vitesses en position neutre N.
- Appuyez sur la touche .
  - ◁ Si toutes les conditions de passage des rapports sont remplies, le rapport tout-terrain est engagé et le symbole apparaît sur le combiné d'instruments.

Désengagement du rapport tout-terrain

- Arrêtez le véhicule.
- Mettez la boîte de vitesses en position neutre.

- ► Véhicules à boîte automatique : Mettez la boîte de vitesses en position neutre N.
- ► Appuyez sur la touche .
  - ◁ Si toutes les conditions de passage des rapports sont remplies, le rapport tout-terrain est désengagé. Lorsque vous réengagez le rapport route, l'affichage disparaît du combiné d'instruments.

Remarques relatives à l'entraînement additionnel hydraulique

Danger

Risque de blessures dues aux forces d'accélération en mode tout-terrain

Vous pouvez p. ex. être éjecté de votre siège.

- ► Enfilez toujours la ceinture de sécurité même en conduite tout-terrain.
- ► Activez l'entraînement additionnel hydraulique uniquement pour rouler en tout-terrain.

L'assistant de régulation du comportement dynamique et l'ASR (régulation antipatinage) sont désactivés lorsque l'entraînement additionnel hydraulique est activé.

Lorsque l'entraînement additionnel hydraulique est activé, les voyants suivants s'allument :

- Assistant de régulation du comportement dynamique
- ASR (régulation antipatinage) ou

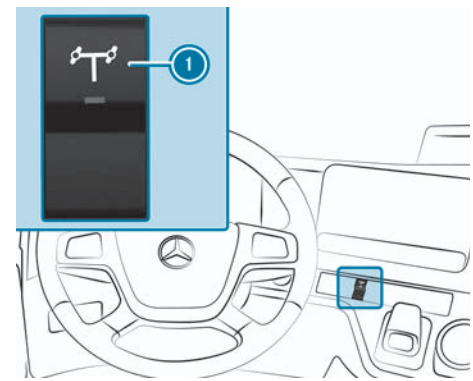
L'activation de l'entraînement additionnel hydraulique a les effets suivants :

- Le mode extra-lent est automatiquement désactivé (→ Page 274).
- La fonction de dégagement ne peut pas être activée (→ Page 277).

Activation et désactivation de l'entraînement additionnel hydraulique

Conditions préliminaires

- Le véhicule a démarré.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h.
- L'huile hydraulique a atteint sa température de service.
- Un rapport est engagé.
- La fonction de dégagement est désactivée.
- Aucun défaut compromettant la sécurité ou le fonctionnement n'est présent.



1 Touche de l'entraînement additionnel hydraulique

L'entraînement additionnel hydraulique n'est activé et ne peut être enclenché en fonction des besoins que si les systèmes d'aide à la conduite suivants sont désactivés :

- TEMPOMAT (→ Page 304)
- Assistant de régulation de distance (→ Page 307)

Lorsque le régulateur de vitesse ou l'assistant de régulation de distance est activé, l'entraînement additionnel hydraulique passe en mode veille.

► Véhicule avec un poids total roulant autorisé supérieur à 40 t : Pour éviter les passages de rapports et les interruptions de la force motrice involontaires lorsque les conditions de marche sont particulièrement difficiles, sélectionnez le programme de conduite manuel (→ Page 271).

Activation

► Appuyez sur la touche [⊤].
  ◁ Lorsque le voyant incorporé à la touche [⊤] clignote, cela signifie que les conditions d'activation (température de l'huile hydraulique, par exemple) ne sont pas remplies.

L'entraînement additionnel hydraulique est automatiquement activé dès que les conditions d'activation suivantes sont remplies :

- Le frein de service est desserré.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 15 km/h.
- Vous enfoncez la pédale d'accélérateur.

Lorsque les conditions d'activation sont remplies, le voyant incorporé à la touche [⊤] s'allume et le voyant [⊤] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume en blanc. L'entraînement additionnel hydraulique est en mode veille.

Lorsque l'essieu avant est entraîné, le voyant [⊤] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume en bleu.

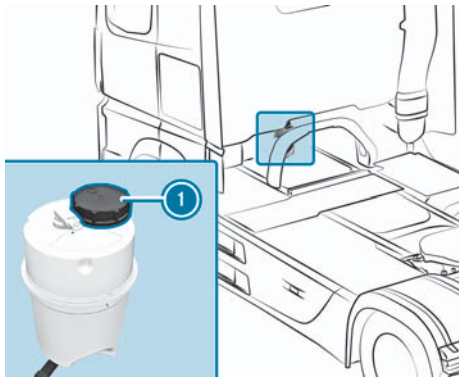
Mise à l'arrêt

► Appuyez sur la touche [⊤].
  ◁ L'entraînement additionnel hydraulique est désactivé. Le voyant incorporé à la touche [⊤] et le voyant [⊤] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteignent.

L'entraînement additionnel hydraulique se désactive automatiquement lorsque l'un des cas suivants se produit :

- La vitesse du véhicule est supérieure à 60 km/h.
- La température de l'huile hydraulique ne correspond pas à la température de service autorisée.
- Le véhicule est arrêté.
- Un défaut compromettant la sécurité ou le fonctionnement est survenu.

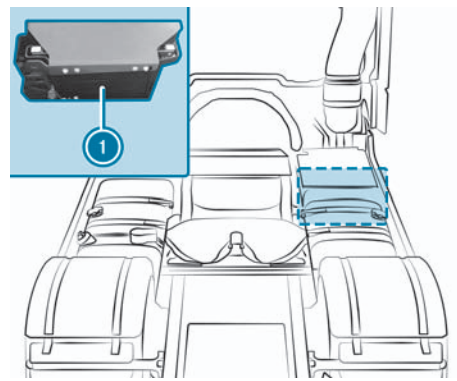
Contrôle du niveau d'huile de l'entraînement additionnel hydraulique



Contrôlez le niveau d'huile du système hydraulique à froid avant de prendre la route lorsque la température d'huile est d'environ 20 °C.

- ► Arrêtez le véhicule à l'horizontale et serrez le frein de stationnement.
- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Tournez le bouchon (1) vers la gauche et enlevez-le.
- ► Retirez la jauge à huile, essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux, puis réintroduisez-la.
- ► Retirez de nouveau la jauge à huile, contrôlez le niveau d'huile et corrigez-le si nécessaire.
- ► Réintroduisez la jauge à huile, remettez le bouchon en place et vissez-le jusqu'en butée.

Nettoyage du radiateur et du ventilateur de l'entraînement additionnel hydraulique



Nettoyez régulièrement le radiateur (1) et son ventilateur pour éviter des dysfonctionnements.

Remarque

Tenez compte des remarques relatives au nettoyage de l'extérieur (→ Page 455).

- ► Nettoyez le radiateur (1) et les pales du ventilateur avec un jet d'air comprimé, de vapeur ou d'eau. Ce faisant, dirigez le jet de nettoyage parallèlement aux ailettes du radiateur et dans la direction opposée au flux d'air.
- ► Après le nettoyage, séchez le côté air du radiateur avec de l'air comprimé.

Systèmes d'aide à la conduite

Caméra de recul

Fonctionnement de la caméra de recul

La caméra de recul est seulement une aide. Elle ne peut pas vous dispenser d'être attentif à votre environnement. C'est vous qui êtes responsable de la sécurité lorsque vous effectuez des manœuvres. Lorsque vous effectuez des

manœuvres ou garez le véhicule, veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouvent dans la zone de manœuvre. Sinon, vous vous exposez à un danger ou mettez en danger d'autres personnes.

La caméra de recul ne peut pas remplacer un assistant ou une personne servant de guide. Si possible, faites-vous toujours aider par un assistant ou une personne servant de guide lors des manœuvres ou du stationnement.

Lorsque vous engagez la marche arrière, l'image fournie par la caméra de recul s'affiche automatiquement sur l'écran du système multimédia. Un changement manuel de l'affichage à l'écran n'est alors pas possible.

Remarque

Lorsqu'une semi-remorque/remorque attelée/accouplée a été détectée, vous pouvez commuter manuellement l'affichage sur l'écran.

Si l'écran n'affiche qu'une image noire, grise ou bleue à la place de l'image fournie par la caméra de recul, cela signifie que la caméra de recul est en panne. Dans ce cas, faites contrôler la caméra de recul par un atelier qualifié.

Vous pouvez également afficher l'image fournie par la caméra de recul de manière manuelle dans le système multimédia, sous le menu Caméra.

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran par l'intermédiaire du système multimédia (→ Page 197).

Limites système

La caméra de recul ne fonctionne pas ou seulement de manière limitée, entre autres dans les situations suivantes :

- Les conditions météorologiques sont mauvaises (p. ex. : forte pluie, neige, brouillard, tempête ou embruns).
- Les conditions de luminosité sont mauvaises (p. ex. pendant la nuit ou en cas de contre-jour).
- lorsque l'environnement est éclairé avec une lumière fluorescente, provenant p. ex. de lampes fluorescentes ou d'un éclairage LED. Un scintillement peut apparaître à l'écran.
- L'objectif de la caméra est couvert, encrassé ou embué. Tenez compte des remarques relatives au nettoyage de la caméra de recul (→ Page 462).
- La caméra ou l'arrière du véhicule sont endommagés. Dans ce cas, faites contrôler la caméra, ainsi que sa position et son réglage, par un atelier qualifié.

N'utilisez pas la caméra de recul dans ces situations. Sinon, vous risquez de blesser quelqu'un ou d'entrer en collision avec des objets lors du stationnement.

Remarque

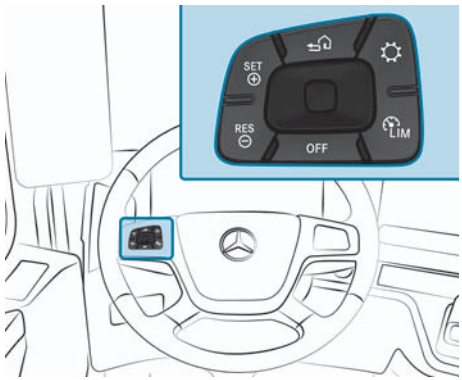
Le contraste de l'écran peut être affecté par la lumière incidente du soleil ou d'autres sources de lumière, par exemple lorsque vous sortez d'un hall. Soyez particulièrement vigilant dans ce cas.

Remarque

Si l'utilisation de l'écran est considérablement restreinte, p. ex. en cas de défauts de pixels, faites réparer ou remplacer l'écran.

Limiteur de vitesse

Vue d'ensemble du limiteur de vitesse



Limiteur de vitesse

LIM	Appuyer brièvement sur la touche : Sélectionner le TEMPOMAT (→ Page 304) ou l'assistant de régulation de distance (→ Page 307)
	Appuyer longuement sur la touche : Sélection du limiteur de vitesse
SET	Activer et régler la limitation de vitesse actuelle/ augmenter la limitation de vitesse réglée
RES	Activer et régler la limitation de vitesse actuelle/diminue la limitation de vitesse réglée
OFF	Désactivation du limiteur de vitesse

La couleur du symbole LIM affiché sur le combiné d'instruments vous indique l'état du TEMPOMAT :

- Symbole gris : le limiteur de vitesse est sélectionné, sans toutefois être activé.
- Symbole blanc : Le limiteur de vitesse est activé et limite la vitesse du véhicule à la limite de vitesse que vous avez réglée.

Activation et désactivation du limiteur de vitesse

Sélection du limiteur de vitesse

Le limiteur de vitesse limite la vitesse du véhicule à la limite de vitesse réglée. Vous pouvez accélérer le véhicule avec la pédale d'accélérateur jusqu'à la limite de vitesse. En descente, le limiteur de vitesse freine automatiquement le véhicule avec le frein continu pour ne pas dépasser la limite de vitesse réglée. En cas de dépassement de la vitesse réglée, le symbole LIM clignote sur le combiné d'instruments. Si vous ne pouvez pas activer le limiteur de vitesse, le message d'écran – – – km/h apparaît en gris sur le combiné d'instruments.

► Appuyez longuement sur la touche LIM.
  ◁ Le symbole LIM s'affiche en gris sur le combiné d'instruments.

Activation pendant la marche

► Sélectionnez le limiteur de vitesse.

► Roulez à la vitesse souhaitée et appuyez brièvement sur la touche [SET].
◁ Le limiteur de vitesse est activé et la vitesse actuelle est réglée en tant que limite de vitesse.

ou

► Appuyez brièvement sur la touche [RES].
◁ Le limiteur de vitesse est activé et reprend la limite de vitesse mémorisée. Le symbole [LIM] et la limite de vitesse réglée s'affichent en blanc sur le combiné d'instruments.

Augmentation ou diminution de la limite de vitesse

Vous pouvez modifier le réglage de la limite de vitesse pendant la marche.

► Activez le limiteur de vitesse.
► **Par paliers de 1 km/h :** appuyez brièvement sur la touche [RES] ou la touche [SET] autant de fois que nécessaire pour faire apparaître la vitesse souhaitée sur le combiné d'instruments.

ou

► Appuyez sur la touche [RES] ou la touche [SET] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche sur le combiné d'instruments.

Conduite

Vous pouvez dépasser la limite de vitesse réglée, par exemple pour doubler un autre véhicule.

► Enfoncez brièvement la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance (kickdown).
◁ La limitation de la vitesse réglée reste affichée et le symbole [LIM] clignote sur le combiné d'instruments.
► Une fois le dépassement terminé, relâchez brièvement la pédale d'accélérateur, puis actionnez-la de nouveau normalement.
◁ Le limiteur de vitesse limite de nouveau la vitesse du véhicule à la limite de vitesse réglée.

Mise à l'arrêt

Si vous désactivez le limiteur de vitesse, la limite de vitesse réglée reste mémorisée après la désactivation.

► Appuyez sur la touche [OFF].
◁ Le symbole [LIM] s'affiche en gris sur le combiné d'instruments.

ou

► Appuyez sur la touche [LIM] pour sélectionner le TEMPOMAT ou l'assistant de régulation de distance.
◁ Le symbole [ ] ou [ ] et la vitesse réglée s'affichent en gris sur le combiné d'instruments.

TEMPOMAT

Vue d'ensemble du TEMPOMAT

Danger

Risque d'accident dû à une vitesse mémorisée inconnue

Si vous rappelez la vitesse mémorisé et que celle-ci diffère de la vitesse actuelle, le véhicule accélère ou freine.

Si vous ne connaissez pas la vitesse mémorisée, le véhicule peut accélérer ou freiner de manière inopinée.

- ► Tenez compte des conditions de circulation avant de rappeler la vitesse mémorisée.
- ► Si la vitesse mémorisée n'est pas connue, mémorisez à nouveau la vitesse souhaitée.

Remarque

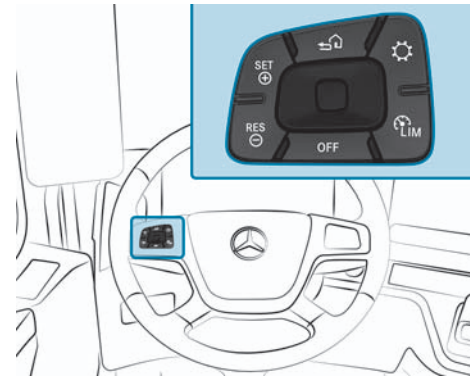
Dommage au niveau du moteur dû à un régime moteur excessif

Si vous roulez dans la plage de surrégime, vous endommagez le moteur.

- ► Ne roulez pas dans la plage de surrégime.

N'utilisez pas le TEMPOMAT dans les cas suivants :

- lorsque les conditions de circulation ne permettent pas de rouler à vitesse constante (circulation dense ou routes sinueuses, par exemple)
- lorsque les roues motrices risquent de perdre leur adhérence lors d'un freinage ou d'une accélération sur une chaussée glissante
- lorsque les conditions de visibilité sont limitées (en cas de brouillard, de forte pluie ou de chutes de neige, par exemple)



TEMPOMAT

LIM	Appuyer brièvement sur la touche : Sélectionner le TEMPOMAT/l'assistant de régulation de distance Appuyer longuement sur la touche : Sélection du limiteur de vitesse
SET	Activer et régler la limitation de vitesse actuelle/ augmenter la limitation de vitesse réglée
RES	Activer et régler la limitation de vitesse actuelle/diminue la limitation de vitesse réglée
OFF	Désactivation du TEMPOMAT

La couleur du symbole [ ] affiché sur le combiné d'instruments vous indique l'état du TEMPOMAT :

- Symbole gris : le TEMPOMAT est sélectionné, sans toutefois être activé.
- Symbole blanc : le TEMPOMAT est activé et maintient la vitesse du véhicule à la valeur que vous avez réglée.

Activer et désactiver le TEMPOMAT

Sélectionner le tempomat

Le TEMPOMAT maintient la vitesse du véhicule à la valeur que vous avez réglée. En descente, le frein continu est automatiquement activé lorsque la vitesse réglée est dépassée d'une valeur supérieure à la tolérance de vitesse.

Vous ne pouvez pas activer le TEMPOMAT si vous roulez à moins de 15 km/h.

Si vous ne pouvez pas activer le TEMPOMAT, le message d'écran – – – km/h apparaît en gris sur le combiné d'instruments.

Le TEMPOMAT se désactive automatiquement dans les situations suivantes :

- Vous roulez à moins de 10 km/h.
- Vous mettez la boîte de vitesses en position neutre pendant plus de cinq secondes.

En cas de désactivation automatique du TEMPOMAT, un signal sonore retentit.

► Appuyez sur la touche [LIM] jusqu'à ce que le symbole [ ] apparaisse en gris sur le combiné d'instruments.

Activation pendant la marche

► Sélectionnez le TEMPOMAT.

► Roulez à la vitesse souhaitée et appuyez brièvement sur la touche [SET].

◁ Le TEMPOMAT est activé et la vitesse actuelle est réglée.

ou

► Appuyez brièvement sur la touche [RES].

◁ Le TEMPOMAT est activé et reprend la vitesse mémorisée.

◁ Le symbole [ ] et la vitesse réglée s'affichent en blanc sur le combiné d'instruments.

► Relâchez la pédale d'accélérateur.

◁ Afin de maintenir la vitesse réglée, le TEMPOMAT freine ou accélère automatiquement le véhicule.

Augmentation et diminution de la vitesse

Vous pouvez modifier le réglage de la vitesse pendant la marche lorsque le TEMPOMAT est activé.

► **Par paliers de 0,5 km/h :** appuyez sur la touche [RES] ou la touche [SET] autant de fois que nécessaire pour que la vitesse souhaitée s'affiche sur le combiné d'instruments.

ou

► **Par paliers de 5 km/h :** appuyez sur la touche [RES] ou la touche [SET] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche sur le combiné d'instruments.

Recommandations pour la conduite

Dans les programmes de conduite A economy et A fleet, le TEMPOMAT régule la vitesse réglée de manière plus souple. Dans certaines situations, la vitesse du véhicule peut alors être légèrement différente de celle que vous avez réglée. Cela permet d'atteindre des valeurs de consommation de carburant plus basses. Dans les programmes de conduite A economy et A fleet, la vitesse peut être réglée sur 85 km/h au maximum et dans le programme de conduite A economy + sur 82 km/h au maximum. Dans les programmes de conduite A economy et A economy +, vous pouvez dépasser la vitesse réglée en actionnant la pédale d'accélérateur, p. ex. pour doubler un autre véhicule.

Vous pouvez ralentir le véhicule avec le frein continu. Le TEMPOMAT reste activé.

Si vous ramenez le frein continu à un niveau inférieur, sans toutefois le désactiver, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse réglée en exploitant seulement la descente.

Dès que vous désactivez le frein continu, le véhicule accélère pour rouler à la dernière vitesse réglée.

Lorsque le TEMPOMAT ralentit le véhicule avec le frein continu et que vous appuyez simultanément sur la pédale de frein, le TEMPOMAT reste activé.

Si la puissance de freinage du frein continu n'est pas suffisante :

- ► Descendez d'un rapport et réduisez la vitesse.
  - ◁ Si vous rétrogradez en descente sans adapter la vitesse, le tempomat régule le régime moteur en dessous du surrégime. La vitesse réglée reste mémorisée et sera reprise dès que possible lorsque vous aurez engagé un rapport supérieur.

Le véhicule freine automatiquement avec le frein continu dans les cas suivants :

- Le TEMPOMAT est activé.
- La vitesse du véhicule a dépassé la vitesse réglée d'une valeur supérieure à la tolérance de vitesse supérieure.

Lorsque le frein continu est activé et que vous activez le TEMPOMAT, le frein continu régule, en descente, la vitesse en fonction de la valeur réglée.

Dépassement

Vous pouvez dépasser la vitesse réglée, par exemple pour doubler un autre véhicule.

- ► Enfoncez la pédale d'accélérateur.
- ► Une fois le dépassement terminé, relâchez la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Le TEMPOMAT régule la vitesse sur la base de la valeur réglée.

Mise à l'arrêt

Si vous désactivez le TEMPOMAT, la vitesse réglée reste mémorisée après la désactivation.

- ► Appuyez sur la touche OFF.

ou

- ► Si le véhicule est entraîné par le TEMPOMAT, enfoncez la pédale de frein.

◁ Le symbole et la vitesse réglée s'affichent en gris sur le combiné d'instruments.

ou

► Appuyez longuement sur la touche pour sélectionner le limiteur de vitesse.

◁ Le symbole LIM s'affiche en gris sur le combiné d'instruments.

ou

► Appuyez sur la touche pour sélectionner l'assistant de régulation de distance.

◁ Le symbole et la vitesse réglée s'affichent en blanc sur le combiné d'instruments. L'assistant de régulation de distance est activé.

Assistant de régulation de distance

Vue d'ensemble de l'assistant de régulation de distance

Danger

Risque d'accident dû à une capacité de détection restreinte de l'assistant de régulation de distance

L'assistant de régulation de distance ne réagit pas :

- aux piétons et aux animaux
- aux véhicules circulant en sens inverse et sur les voies transversales

Dans ces situations, l'assistant de régulation de distance ne peut pas vous avertir ni intervenir.

► Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.

Remarque

L'assistant de régulation de distance réagit aux obstacles détectés par la caméra et le capteur radar sur la chaussée, par exemple les véhicules à l'arrêt ou en panne, uniquement jusqu'à une vitesse de 50 km/h.

Danger

Risque d'accident dû à une détection restreinte de l'assistant de régulation de distance

L'assistant de régulation de distance n'est pas toujours en mesure de détecter les autres usagers, ni d'analyser avec précision les situations complexes.

Dans ces cas, l'assistant de régulation de distance peut accélérer ou freiner inopinément le véhicule et intervenir de manière inopinée lors du freinage.

► Poursuivez votre route en restant attentif et prêt à freiner, notamment si l'assistant de régulation de distance vous avertit.

Danger

Risque d'accident dû à une décélération insuffisante de l'assistant de régulation de distance

L'assistant de régulation de distance ne freine votre véhicule qu'avec une partie de la décélération maximale possible. Si cette décélération ne suffit pas, l'assistant de régulation de distance vous avertit par un signal optique.

► Dans ce cas, freinez de vous-même, indépendamment du système, et essayez de contourner les obstacles.

► Tenez compte des remarques relatives aux conditions de marche particulières qui figurent sous « Active Brake Assist » (→ Page 328).

l'assistant de régulation de distance a été conçu pour des trajets sur autoroutes ou sur des routes similaires. L'utilisation du système par exemple en circulation en ville n'est pas prévue.

N'utilisez pas l'assistant de régulation de distance lors du remorquage ou de l'utilisation du véhicule comme engin de travail.

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- en cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas d'éclairage insuffisant de la chaussée ou de chutes de neige, forte pluie, brouillard, embruns importants
- en cas d'éblouissement, par exemple par les véhicules arrivant en sens inverse, par les rayons directs du soleil ou par des reflets (par exemple en cas de chaussée mouillée)
- si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra
- si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par exemple par un essuie-glace défectueux ou un autocollant
- lorsque la chaussée est très étroite et sinueuse
- lorsque le capteur radar est parasité par d'autres sources radars, par exemple en cas de fortes réflexions radar dans les stations de lavage

Il peut arriver que l'assistant de régulation de distance ne détecte pas les véhicules de largeur réduite qui vous précèdent, par exemple les motos ou les véhicules suivant une trajectoire décalée.

Tenez compte en particulier des situations de conduite suivantes :

- Virages, entrées et sorties de virage
- Trajectoire décalée de votre véhicule ou du véhicule qui précède
- Chargement en saillie dans la voie des véhicules qui précèdent
- Changement de voie d'autres véhicules
- Véhicules en train de tourner
- Dépassements
- Virages en sens inverse
- Obstacles et véhicules à l'arrêt

► Nettoyez régulièrement le cache du capteur de distance et la vitre dans le champ de vision de la caméra (→ Page 462).

Si le cache du capteur de distance ou le pare-brise dans le champ de vision de la caméra est encrassé ou recouvert de givre, le fonctionnement risque d'être compromis.

► Désactivez l'assistant de régulation de distance et immobilisez le véhicule avec le frein de stationnement avant de quitter le siège conducteur.

L'assistant de régulation de distance ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :

- Sur route glissante. Les roues motrices pourraient perdre leur adhérence lors d'un freinage ou d'une accélération et votre véhicule pourrait déraper.
- En cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas de brouillard, de forte pluie.ou de chute de neige.
- en ville et sur des routes de campagnes.

Si l'assistant de régulation de distance ne détecte plus un véhicule qui précède par exemple parce qu'il a tourné, l'assistant de régulation de distance peut accélérer à la vitesse mémorisée. Cette vitesse peut être trop élevée si vous roulez sur une bretelle ou une voie de décélération.

Si le véhicule est équipé du PPC (Predictive Powertrain Control) (→ Page 314), en cas de régulation par le système PPC par ex. avant une descente, la distance par rapport au véhicule qui précède peut être agrandie. Cela doit contribuer à une conduite efficace.

La couleur du symbole  affiché sur le combiné d'instruments vous indique l'état de l'assistant de régulation de distance :

- Symbole gris : l'assistant de régulation de distance est sélectionné, sans toutefois être activé.
- Symbole blanc : l'assistant de régulation de distance est activé, cependant, aucun véhicule qui précède n'a été détecté.
- Symbole blanc et véhicule à l'intérieur du symbole bleu : L'assistant de maintien de distance est activé et un véhicule qui précède a été détecté.

Lorsqu'un véhicule qui précède a été détecté, le combiné d'instruments affiche en outre la vitesse du véhicule détecté ainsi que la distance qui vous sépare de ce véhicule.

Remarque

La vitesse de marche du véhicule détecté et la distance qui vous sépare de ce véhicule sont également indiquées au menu Syst. aide conduite  du combiné d'instruments.

Activation et désactivation de l'assistant de régulation de distance

Fonctions et conditions d'activation

L'assistant de régulation de distance régule la vitesse et vous aide de façon automatique à maintenir la distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si aucun véhicule ne roule devant vous, l'assistant de régulation de distance fonctionne comme le TEMPOMAT à partir d'une vitesse de 15 km/h.

Lorsqu'un véhicule détecté vous précède, il fonctionne à partir d'une vitesse de 0 km/h.

Remarque

La vitesse maximale réglable dépend du programme de conduite sélectionné, de manière analogue au Tempomat (→ Page 271).

Lorsque l'assistant de régulation de distance détecte un véhicule plus lent qui vous précède, il freine votre véhicule à son approche et maintient la distance de consigne réglée par rapport à l'autre véhicule.

L'assistant de régulation de distance freine le véhicule avec le frein continu dans les cas suivants :

- Le véhicule dépasse la vitesse réglée, tolérance de vitesse réglée incluse, p ex en descente.
- Un véhicule plus lent qui vous précède a été détecté.

Lorsque le frein continu freine le véhicule, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

Afin de respecter la distance de consigne, l'assistant de régulation de distance peut en outre freiner le véhicule à l'aide du frein de service.

Si le véhicule qui précède n'est plus détecté, p ex lors d'un changement de voie, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse réglée.

Vous ne pouvez pas activer l'assistant de régulation de distance ou l'assistant de régulation de distance se désactive automatiquement dans les cas suivants :

- Vous roulez à moins de 15 km/h sur des routes dont la déclivité est supérieure à 10 % en montée comme en descente.
- Vous roulez à moins de 5 km/h et aucun véhicule vous précédant n'a été détecté.
- Vous mettez la boîte de vitesses en position neutre pendant plus de cinq secondes environ.
- Vous actionnez la pédale de frein pendant que l'assistant de régulation de distance accélère le véhicule.
- Vous engagez la marche arrière.
- Le véhicule est à l'arrêt et vous quittez votre siège.
- Le véhicule est à l'arrêt et vous ouvrez la porte conducteur.
- Lorsqu'un outil rapporté entrave la fonction du capteur de distance ou la visibilité de la caméra multifonction.
- Le système de freinage ou l'électronique présente un défaut.
- L'initialisation du capteur de distance n'est pas terminée.

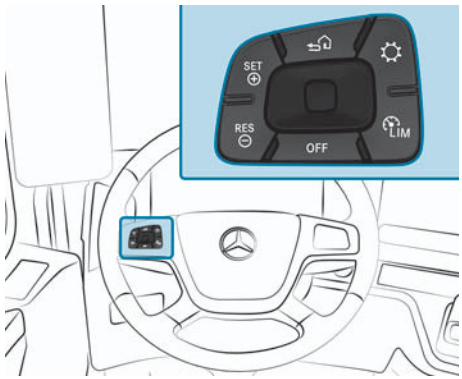
Si l'assistant de régulation de distance se désactive automatiquement, un signal sonore retentit.

Si vous ne pouvez pas activer l'assistant de régulation de distance, le message d'écran - - ,- km/h apparaît en gris sur le combiné d'instruments.

L'assistant de régulation de distance reste activé dans les cas suivants :

- Vous freinez en utilisant le frein continu.
- L'assistant de régulation de distance ralentit le véhicule en utilisant le frein continu ou le frein de service et vous enfoncez simultanément la pédale de frein.

Sélectionner l'assistant de régulation de distance



Assistant de régulation de distance

LIM — Appuyer brièvement sur la touche : Sélectionner le TEMPOMAT/l'assistant de régulation de distance

Appuyer longuement sur la touche : Sélection du limiteur de vitesse

SET — Activer et régler la limitation de vitesse actuelle/ augmenter la limitation de vitesse réglée

RES — Activer et régler la limitation de vitesse actuelle/diminue la limitation de vitesse réglée

OFF — Désactiver l'assistant de régulation de distance

► Appuyez sur la touche LIM jusqu'à ce que le symbole apparaisse en gris sur le combiné d'instruments.

Le symbole apparaît en blanc sur le combiné d'instruments lorsque vous passez du TEMPOMAT à l'assistant de régulation de distance et que ce dernier a été activé auparavant. L'assistant de régulation de distance est activé. Le véhicule adapte sa vitesse à celle du véhicule qui précède, sans toutefois dépasser la vitesse souhaitée et réglée.

Activation pendant la marche

Vous ne pouvez activer l'assistant de régulation de distance en dessous de 15 km/h que si un véhicule qui précède a été détecté.

► roulez à plus de 15 km/h.
► Sélectionner l'assistant de régulation de distance.
► Appuyez brièvement sur la touche SET.
◁ L'assistant de régulation de distance est activé et réglé sur la vitesse actuelle.

ou

► Appuyez brièvement sur la touche RES.
◁ L'assistant de régulation de distance est activé et réglé sur la dernière vitesse mémorisée. Le symbole et la vitesse réglée s'affichent en blanc sur le combiné d'instruments.
► Relâchez la pédale d'accélérateur.
◁ Le véhicule adapte sa vitesse à celle du véhicule qui précède, sans toutefois dépasser la vitesse souhaitée et réglée.

Activation à l'arrêt du véhicule

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, vous ne pouvez activer l'assistant de régulation de distance que si un véhicule qui précède est détecté.

- ► Serrez le frein de stationnement électronique ou actionnez le frein de service.
- ► Sélectionner l'assistant de régulation de distance.
- ► Appuyez brièvement sur la touche RES.
  - ◁ L'assistant de régulation de distance est activé et réglé sur la dernière vitesse mémorisée. Le symbole et la vitesse réglée s'affichent en blanc sur le combiné d'instruments.
- ► Desserrez le frein de stationnement électronique ou le frein de service.
  - ◁ L'assistant de régulation de distance immobilise le véhicule pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Si vous coupez le contact du véhicule alors qu'il est à l'arrêt, le frein de stationnement électronique est serré automatiquement.

Démarrage et arrêt du véhicule

Démarrage

La fonction de démarrage de l'assistant de régulation de distance est conçue pour vous aider dans les bouchons. Après s'être arrêté, votre véhicule redémarre automatiquement dans les deux secondes qui suivent si le véhicule qui vous précède continue à rouler.

Pour que votre véhicule démarre automatiquement, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le véhicule qui vous précède doit continuer à rouler ou déjà se trouver à une distance de plus de 10 km/h.
- Le rapport de marche avant est engagé.
- Le frein continu est désactivé.
- Le frein de stationnement électronique et le frein de service sont desserrés.

- ► Enfoncez brièvement la pédale d'accélérateur pour démarrer.

ou

- ► Appuyez sur la touche RES.
  - ◁ Le véhicule démarre et adapte sa vitesse à celle du véhicule qui précède, sans toutefois dépasser la vitesse souhaitée et réglée.

Dans le cas des véhicules équipés d'un embrayage à ralentisseur turbo, vous devez appuyer longtemps sur la pédale d'accélérateur pour démarrer, afin d'achever le processus de démarrage.

Arrêt du véhicule

Danger

Risque d'accident en cas d'abandon du siège conducteur alors que l'assistant de régulation de distance est activé

Si le véhicule est uniquement freiné par l'assistant de régulation de distance au moment où vous quittez le siège conducteur, il risque de se mettre à rouler dans les situations suivantes :

- en cas de défaut dans le système ou dans l'alimentation en tension
- Lorsque l'assistant de régulation de distance est désactivé par exemple par un occupant du véhicule ou depuis l'extérieur du véhicule

- si quelqu'un appuie sur la pédale d'accélérateur, un occupant du véhicule, par exemple
- Si quelqu'un appuie sur la touche RES un occupant du véhicule, par exemple.

► Avant de quitter le siège conducteur, désactivez toujours l'assistant de régulation de distance et bloquez le véhicule pour ne pas qu'il dérive.

Lorsque l'assistant de régulation de distance constate que le véhicule qui précède s'arrête, il freine votre véhicule jusqu'à l'arrêt. En fonction de la distance de consigne réglée, votre véhicule s'arrête à une distance appropriée du véhicule qui précède.

Augmentation ou diminution de la vitesse

Vous pouvez modifier le réglage de la vitesse uniquement pendant la marche.

► **Par paliers de 0,5 km/h :** appuyez sur la touche RES ou la touche SET autant de fois que nécessaire pour que la vitesse souhaitée s'affiche sur le combiné d'instruments.

ou

► **Par paliers de 5 km/h :** maintenez la touche RES ou la touche SET appuyée jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche sur le combiné d'instruments.

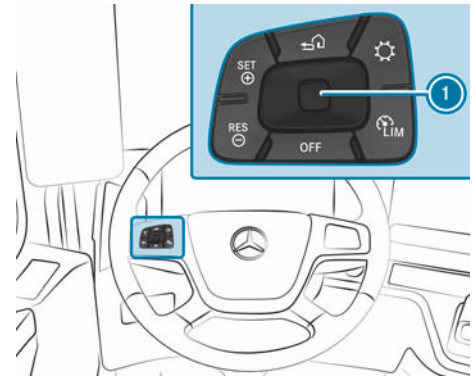
Remarque

Le réglage de la tolérance de vitesse vous permet de déterminer de combien la vitesse réglée peut être dépassée (→ Page 316).

Réglage de la distance de consigne par rapport au véhicule qui précède

Vous pouvez régler la distance de consigne pour l'assistant de régulation de distance selon 5 niveaux. Au démarrage du véhicule, la distance de consigne moyenne est réglée automatiquement.

► Respectez impérativement la distance minimale légale par rapport au véhicule qui précède. Modifiez la distance de consigne par rapport au véhicule qui précède si nécessaire.



► Appuyez sur la touche pour ouvrir l'affichage de la distance de consigne sur le combiné d'instruments.

► Effleurez la touche (1) pour modifier la distance de consigne : Effleurez la touche du bas vers le haut pour augmenter la distance de consigne. Effleurez la touche du haut vers le bas pour diminuer la distance de consigne.

◁ Le graphique à barres indique la distance de consigne réglée.

Dépassement

Vous pouvez dépasser la vitesse réglée, par exemple pour doubler un autre véhicule :

► Maintenez une distance suffisante par rapport au véhicule qui précède.
► Enfoncez la pédale d'accélérateur.
► Une fois le dépassement terminé, relâchez la pédale d'accélérateur.
◁ L'assistant de régulation de distance régule la vitesse du véhicule en fonction de la valeur réglée.

Mise à l'arrêt

Si vous désactivez l'assistant de régulation de distance, la vitesse réglée reste mémorisée après la désactivation.

► Appuyez sur la touche OFF.

ou

► Si le véhicule est entraîné par l'assistant de régulation de distance, enfoncez la pédale de frein.
◁ Le symbole et la vitesse réglée s'affichent en gris sur le combiné d'instruments.

ou

► Appuyez sur la touche LIM pour sélectionner le limiteur de vitesse.
◁ Le symbole LIM s'affiche en gris sur le combiné d'instruments.

ou

► Appuyez sur la touche LIM pour sélectionner le TEMPOMAT (→ Page 305).
◁ Le symbole et la vitesse réglée s'affichent en blanc sur le combiné d'instruments. Le TEMPOMAT est activé.

Tenez compte des conditions entraînant la désactivation automatique de l'assistant de régulation de distance.

PPC (Predictive Powertrain Control)

Remarques relatives à la fonction PPC (Predictive Powertrain Control)

Danger

Risque d'accident en dépit de l'adaptation de vitesse basée sur un itinéraire

L'adaptation de vitesse basée sur un itinéraire peut être perturbée ou être momentanément indisponible dans les situations suivantes :

- si le conducteur ne suit pas l'itinéraire calculé à l'avance
- si les données cartographiques ne sont pas à jour ou pas disponibles
- en cas de travaux
- en cas de mauvaises conditions routières et météorologiques
- si la pédale d'accélérateur est actionnée
- en présence de limitations de vitesse affichées de manière électronique

► Adaptez la vitesse aux conditions de circulation.

Le conducteur est par principe responsable du choix d'une vitesse adaptée et de la prise en compte des autres usagers. Cela s'applique en particulier pour les croisements, les ronds-points et les systèmes de signalisation lumineuse, l'adaptation de la vitesse basée sur un itinéraire ne freinant pas le véhicule jusqu'à l'arrêt complet.

La fonction PPC est prévue pour une utilisation sur autoroutes et sur voies rapides. La fonction PPC ne doit pas être utilisée pour circuler en ville ou lorsque le trafic est dense.

PPC

La fonction PPC utilise les données issues des cartes topographiques pour optimiser la consommation de carburant et adapter la puissance aux conditions de marche.

La fonction PPC influence la sélection d'un rapport et adapte la vitesse du TEMPOMAT (→ Page 304) ou de l'assistant de régulation de distance (→ Page 307).

Les événements suivants concernant la circulation sont pris en compte par la fonction PPC :

- En adaptant la vitesse, l'élan pris en descente peut être mieux exploité.
- Dans les montées, la puissance est adaptée de manière optimale et peut être réduite avant que le sommet de la côte ne soit atteint.

Vous pouvez activer et désactiver la fonction PPC dans le système multimédia, sous le menu Fonctions, point de menu Systèmes d'aide à la conduite.

Fonction PPC-Interurban

La fonction PPC-Interurban utilise les données cartographiques pour réagir aux événements concernant la circulation. En réduisant à temps la puissance avant les événements concernant la circulation, la décélération aide à économiser du carburant.

Les événements suivants concernant la circulation sont pris en compte par la fonction PPC-Interurban :

- En fonction de la limitation de vitesse ultérieure, la vitesse du TEMPOMAT est réglée par la fonction PPC de manière prévoyante. Le conducteur peut adapter la vitesse du TEMPOMAT ultérieurement.
- La fonction PPC-Interurban utilise les données relatives aux virages, ronds-points, panneaux de signalisation et carrefours pour calculer une vitesse adaptée.

Vous pouvez activer et désactiver la prise en compte de ces événements concernant la circulation indépendamment les uns des autres dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Systèmes d'aide à la conduite.

La fonction PPC est active lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- La fonction PPC est activée dans le menu Réglages.
- Le TEMPOMAT ou l'assistant de régulation de distance est activé.

- Les signaux GPS sont reçus.
- Les données cartographiques sont disponibles.

Dans les cas suivants, la fonction PPC est limitée :

- La boîte de vitesses est dans le programme de conduite manuel.
- Vous appuyez sur la pédale d'accélérateur ou de frein.
- Le frein continu est activé.
- L'assistant de régulation de distance freine le véhicule.
- La prise de force est activée.
- L'adaptation automatique de la vitesse est activée.

Le combiné d'instruments affiche l'état de la fonction PPC comme suit :

- Symbole gris [ ] : le TEMPOMAT est désactivé.
- Symbole blanc [ ] sans affichage PPC : le TEMPOMAT est activé mais la fonction PPC n'est pas disponible ou elle est désactivée.
- Symbole blanc [ ] avec affichage PPC : la fonction PPC est activée et le TEMPOMAT est activé.
- Symbole vert [ ] avec affichage PPC : la fonction PPC régule activement la vitesse et la sélection d'un rapport par l'intermédiaire du TEMPOMAT ou de l'assistant de régulation de distance.

Limites du système

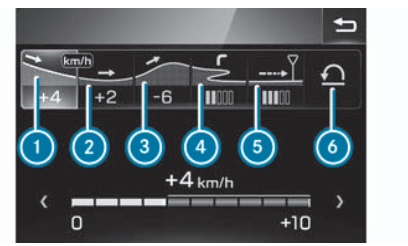
L'adaptation de la vitesse basée sur un itinéraire ne tient pas compte des règles de priorité dans chaque situation. Le conducteur est seul responsable du respect du code de la route allemand et du choix d'une vitesse adaptée.

En cas de conditions environnantes complexes (p. ex., tracé de la route confus, rétrécissements, pluie, neige ou verglas) ou lorsqu'une remorque est tractée, la vitesse choisie par le système peut ne pas être adaptée à la situation. Dans ces situations, le conducteur doit intervenir en conséquence.

Dans certaines situations, un poids total du véhicule de plus de 80 t et des prises de force activées pendant la marche peuvent entraîner un dysfonctionnement de la fonction PPC. Dans ce cas, il faut désactiver la fonction PPC.

Réglage de la fonction PPC (Predictive Powertrain Control)

Activation et désactivation



► Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, activez/désactivez le PPC.

Réglage des tolérances et facteurs de vitesse

- ► Appuyez sur la touche du volant multifonction autant de fois que nécessaire pour que la fenêtre de saisie TEMPOMAT s'affiche sur le combiné d'instruments.
- ► Alternez entre les possibilités de réglage en effleurant la touche centrale du groupe de touches gauche du volant vers la gauche et vers la droite.
- ► Sélectionnez une possibilité de réglage en effleurant la touche vers le bas.
- ► Réglez les tolérances et facteurs de vitesse en effleurant la touche vers la droite et vers la gauche.

Réglage de la tolérance de vitesse supérieure

- ► Sélectionnez le point de menu (1) pour régler la tolérance de vitesse supérieure.
  - ◁ La tolérance de vitesse change par paliers de 1 km/h, de 2 km/h à 10 km/h.

La valeur suggérée pour la tolérance de vitesse supérieure est de 4 km/h au minimum. Si le conducteur ne confirme pas la valeur suggérée, la tolérance de vitesse supérieure est ramenée au réglage d'usine (2 km/h).

Plus la tolérance de vitesse supérieure est élevée, plus l'économie de carburant est importante.

Lorsque le TEMPOMAT est activé et que la vitesse réglée est de 50 km/h ou moins, la tolérance de vitesse supérieure est réglée sur 2 km/h.

Réglage de l'élan supplémentaire

- ► Sélectionnez le point de menu (2) pour régler l'élan supplémentaire.
  - ◁ La tolérance de vitesse change par paliers de 1 km/h, de 1 km/h à 4 km/h.

La valeur suggérée pour l'élan supplémentaire est de 2 km/h au minimum. Si le conducteur ne confirme pas la valeur suggérée, l'élan supplémentaire est ramené au réglage d'usine (1 km/h).

Plus l'élan supplémentaire est élevé, plus l'économie de carburant est importante.

Lorsque le TEMPOMAT est activé et que la vitesse réglée est de 50 km/h ou moins, la tolérance de vitesse en descente est réglée sur 0 km/h.

Réglage de la tolérance de vitesse inférieure

- ► Sélectionnez le point de menu (3) pour régler la tolérance de vitesse inférieure.
  - ◁ La tolérance de vitesse varie par paliers de 1 km/h, de -1 km/h à -10 km/h. Le réglage d'usine est -6 km/h.

Plus la tolérance de vitesse inférieure est élevée, plus l'économie de carburant est importante.

Réglage du facteur de vitesse en virage

- ► Sélectionnez le point de menu (4) pour régler le facteur de vitesse en virage.

◁ Vous pouvez modifier le facteur de vitesse selon cinq niveaux. Le réglage d'usine est le niveau trois.

Plus le niveau réglé est élevé, plus vite le véhicule franchit un virage.

Réglage de la décélération vers un événement de circulation

► Sélectionnez le point de menu (5) pour régler le début de la décélération.

◁ Vous pouvez modifier le début de la décélération selon cinq niveaux. Le réglage d'usine est le niveau trois.

Plus le niveau réglé est élevé, plus tôt le véhicule commence à décélérer avant un événement concernant la circulation.

Réinitialisation des réglages

► Sélectionnez le point de menu (6) pour rétablir les réglages d'usine.

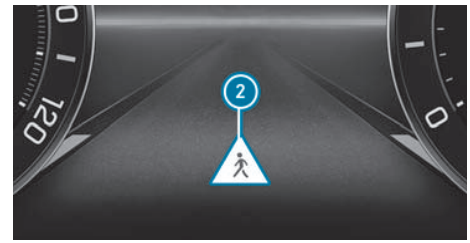
Frontguard Assist

Remarques relatives au Frontguard Assist

Le système Frontguard Assist peut informer le conducteur de la présence de piétons ou de cyclistes qui se trouvent ou se déplacent devant le véhicule et avertir le conducteur.



(1) Zone de surveillance (exemple)



(2) Affichage sur le combiné d'instruments (exemple)

Personnes dans la zone de surveillance – Information

Lorsque le système détecte un piéton ou un cycliste dans la zone de surveillance des capteurs, il en informe le conducteur au moyen du voyant dans le combiné d'instruments.

Lorsque le véhicule est démarré, l'affichage est déjà actif à l'arrêt jusqu'à une vitesse de déplacement de 15 km/h (marche avant).

Personnes dans la zone de surveillance – Avertissement

Lorsque le système détecte un piéton ou un cycliste dans la zone de surveillance

des capteurs et que la situation est considérée comme critique, il avertit le conducteur par l'affichage du voyant  dans le combiné d'instruments. Un signal d'alerte est également émis.

Pendant que le système vous avertit par un signal sonore, l'appareil audio monté départ usine et le dispositif mains libres se mettent en sourdine.

L'avertissement est actif en marche avant à partir du démarrage du véhicule jusqu'à une vitesse de 15 km/h.

Lorsque le conducteur enfonce la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance (kickdown), la couleur du voyant dans le combiné d'instruments passe du rouge au orange et l'avertissement sonore s'arrête.

Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint dans les situations suivantes :

- Le piéton ou le cycliste détecté ne se trouve plus dans la zone de surveillance des capteurs.
- Le piéton ou le cycliste n'est plus reconnu par les capteurs.
- La distance par rapport au piéton ou au cycliste détecté n'est plus évaluée comme critique par le système en liaison avec la vitesse du véhicule.

Limites du système

Avertissement

Risque d'accident en cas de performance de détection limitée du Frontguard Assist

L'Active Brake Assist n'est pas toujours en mesure de détecter les objets ni d'analyser avec précision les situations complexes.

Dans ces cas, le Frontguard Assist peut informer sans raison et/ou ne pas émettre d'avertissements.

► Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes en particulier :

- lorsque les capteurs sont encrassés, recouverts de glace ou masqués (p. ex. en cas de chutes de neige ou d'embruns)
- en cas de perturbation des capteurs radar, par exemple en cas de réflexion radar forte ou défavorable due à des glissières de sécurité ou à d'autres infrastructures
- Si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra
- Si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par exemple, par un essuie-glace défectueux ou un autocollant

Le système Frontguard Assist peut ne pas réagir correctement, en particulier dans les cas suivants :

- aux piétons ou cyclistes qui se déplacent rapidement dans la zone de surveillance des capteurs
- dans les virages serrés

- lorsque des piétons ou des cyclistes sont cachés par d'autres objets
- lorsque la silhouette d'un piéton ou d'un cycliste ne se démarque pas de l'arrière-plan
- lorsque des piétons ou des cyclistes ne sont plus détectés en tant que tels (vêtements spéciaux ou autres objets, par exemple)
- lorsque des piétons ou des cyclistes se trouvent dans un tunnel

En cas de très faible vitesse de marche (p. ex. lorsque le véhicule rampe), le système peut ne pas avertir le conducteur malgré la présence d'une situation critique.

Désactivation automatique du Frontguard Assist

Si le système Frontguard Assist est en panne ou s'il a été désactivé automatiquement en raison de l'utilisation d'un outil rapporté, le voyant jaune  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume. Les objets qui se trouvent dans la zone de surveillance ne sont alors pas signalés et l'Active Sideguard Assist n'effectue aucune intervention de freinage. En cas de défaut, faites vérifier le système par un atelier qualifié.

Désactiver et activer l'avertissement du Frontguard Assist

Le signal d'alerte visuel et sonore du Frontguard Assist est automatiquement activé lorsque vous démarrez le véhicule.

Remarque

L'affichage d'information dans le combiné d'instruments (voyant ) ne peut pas être désactivé.

- ▶ **Arrêt :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, désactivez le Frontguard Assist.
  - ◁ Le signal d'alerte visuel et sonore du Frontguard Assist est désactivé.
- ▶ **Activation :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, activez le Frontguard Assist.
  - ◁ Le signal d'alerte visuel et sonore du Frontguard Assist est activé.

Active Brake Assist 6

Remarques relatives à l'Active Brake Assist 6

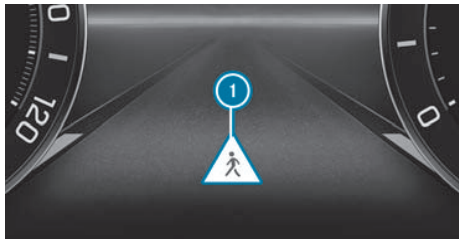
Remarques générales

L'Active Brake Assist peut entraîner ce qui suit :

- Dans l'idéal, un accident par collision arrière peut être évité.
- Le risque de collision avec le véhicule qui précède ou avec un obstacle fixe qui se trouve sur votre trajectoire peut être réduit.
- Les conséquences d'une collision peuvent être minimisées.
- Il est possible de réagir aux piétons et aux cyclistes par un freinage partiel et un freinage à fond.

Lorsque l'Active Brake Assist détecte un risque de collision à l'arrière, un signal d'alerte retentit et le voyant  pour les véhicules ou  les piétons ou les

cyclistes apparaît sur le combiné d'instruments.



① Affichage sur le combiné d'instruments (exemple piétons)

Un freinage partiel sera déclenché si vous ne réagissez pas aux signaux d'alerte visuels et sonores lors de la détection d'un véhicule et que le danger persiste.

En cas de détection d'un piéton/cycliste, un freinage partiel est déclenché en même temps que l'avertissement visuel et sonore.

Si vous ne réagissez pas non plus au freinage partiel et que le risque de collision persiste, l'Active Brake Assist déclenche automatiquement un freinage d'urgence.

Limites du système

Après avoir mis le véhicule en marche ou après avoir démarré, la fonctionnalité complète du système n'est disponible qu'au bout de quelques secondes.

L'Active Brake Assist peut être perturbé ou ne pas fonctionner en particulier dans les situations suivantes :

- en cas de chutes de neige, de pluie, de brouillard ou d'embruns
- lorsque la chaussée est très étroite et sinueuse
- en cas de perturbation des capteurs radar par d'autres sources radars par exemple en cas de forte réflexion radar dans les stations de lavage
- en cas d'éblouissement, p. ex. par les véhicules qui arrivent en sens inverse, par les rayons directs du soleil, par les variations de la luminosité ou par des reflets (p. ex. en cas de chaussée humide)
- en cas de pare-brise encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra ou recouvert, par exemple, par un essuie-glace défectueux ou un autocollant
- lorsque vous roulez à très faible vitesse (par exemple lorsque le véhicule rampe)

Remarque

Les capteurs de l'Active Brake Assist se calibrent automatiquement après une certaine distance parcourue après la livraison du véhicule ou une réparation. Pendant ce cycle d'initialisation, l'Active Brake Assist n'est pas disponible ou seulement de manière limitée.

L'Active Brake Assist peut ne pas réagir correctement, en particulier dans les situations suivantes :

- lorsque des piétons ou des véhicules se déplacent rapidement dans la zone de détection des capteurs
- dans les virages serrés
- lorsque le chargement des véhicules qui précèdent déborde sur la voie empruntée.

- lorsque des piétons sont cachés par d'autres objets
- lorsque la silhouette d'un piéton ne se démarque pas de l'arrière-plan
- lorsqu'un piéton n'est plus identifié en tant que tel, par exemple vêtements spéciaux ou autres objets
- lorsque des piétons se trouvent dans un tunnel

L'Active Brake Assist peut réagir à la présence de piétons uniquement jusqu'à une vitesse de 60 km/h.

Danger

Risque d'accident en cas de détection restreinte de la fonction Active Brake Assist

L'Active Brake Assist n'est pas toujours en mesure de détecter les objets ni d'analyser avec précision les situations complexes.

Dans ces cas, l'Active Brake Assist peut :

- émettre une alerte sans raison et freiner le véhicule
- éventuellement ne pas vous avertir ou ne pas intervenir

L'Active Brake Assist ne peut pas remplacer l'attention que vous prêtez à votre environnement et ne vous dispense pas de votre responsabilité vis-à-vis des autres usagers de la route, plus particulièrement en ce qui concerne une distance de sécurité suffisante, la vitesse et le freinage à temps.

- ► Soyez toujours attentif aux conditions de circulation.
- ► Soyez toujours prêt à freiner et à entamer une manœuvre d'évitement si nécessaire.

Danger

Risque d'accident en cas de détection restreinte de l'Active Brake Assist

L'Active Brake Assist ne réagit pas :

- aux véhicules qui circulent en sens inverse
- aux animaux

De ce fait, l'Active Brake Assist ne peut pas avertir ou intervenir dans ces situations.

- ► Soyez toujours attentif aux conditions de circulation et prêt à freiner.

Remarque

L'Active Brake Assist peut également réagir aux piétons ou aux cyclistes qui se déplacent en sens inverse ou sur le bord de la route.

L'Active Brake Assist n'est pas en mesure d'annuler les lois de la physique.

- ► Toujours adapter sa conduite aux routes et aux conditions météorologiques du moment.

Les véhicules suivants en particulier peuvent ne pas être détectés par l'Active Brake Assist :

- Véhicules de largeur réduite
- Motos
- Véhicules qui suivent une trajectoire décalée

► Lisez les informations relatives à des situations de conduite particulières pouvant entraîner des restrictions du système (→ Page 328).

L'Active Brake Assist peut vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule en particulier dans les situations suivantes :

- dans les stations de lavage
- face aux obstacles fixes dans un tunnel
- sur les ferries
- dans les stations de chargement ferroviaires
- aux péages
- dans les ateliers

Les situations critiques décrites ci-dessous sont les suivantes :

- Situations avec collision par collision arrière imminente
- Situations présentant un risque de collision avec un piéton ou un cycliste

Les raisons suivantes peuvent conduire à ce que l'Active Brake Assist ne réagisse pas dans une situation critique :

- L'Active Brake Assist n'a pas perçu le danger de la situation.
- L'Active Brake Assist est désactivé.
- L'Active Brake Assist est en panne.
- L'Active Brake Assist est interrompu.

Interrompre l'intervention de freinage de l'Active Brake Assist

En raison des limites techniques et physiques du système, il se peut que l'Active Brake Assist avertisse le conducteur de manière optique et sonore et déclenche éventuellement un freinage partiel et/ou d'urgence, même si la situation n'est pas critique.

Vous pouvez interrompre un signal d'alerte ainsi qu'un freinage partiel déclenchés par l'Active Brake Assist comme suit :

- en enfonçant fortement et rapidement la pédale d'accélérateur au-delà de la position actuellement sélectionnée ou au-delà du point de résistance (kickdown).
- en désactivant l'Active Brake Assist (en fonction de l'équipement du véhicule) (→ Page 324).

Vous pouvez uniquement interrompre un freinage d'urgence déclenché par l'Active Brake Assist comme suit :

- en enfonçant la pédale d'accélérateur au-delà du point de pression jusqu'à la position de kickdown (il ne suffit pas d'enfoncer la pédale d'accélérateur au-delà de la position actuellement sélectionnée sans atteindre la position de kickdown, contrairement à l'interruption du signal d'alerte et du freinage partiel décrite précédemment).
- en désactivant l'Active Brake Assist (en fonction de l'équipement du véhicule) (→ Page 324).

Notez que toutes les mesures d'interruption décrites ci-dessus interrompent un signal d'alerte et un freinage partiel déclenchés par le système, même dans des situations critiques. L'enfoncement de la

pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance jusqu'à la position de kick-down ou la désactivation de l'Active Brake Assist (en fonction de l'équipement du véhicule) interrompt également un freinage d'urgence déclenché par le système dans des situations critiques. Dans ces cas, il ne reste que l'alerte optique.

Si la situation de conduite évaluée comme critique et la mesure de suppression se poursuivent, un avertissement visuel est émis et un signal d'alerte retentit. Cette alerte optique et le bref signal d'alerte sont émis au moment où le système devrait déclencher un freinage d'urgence, mais ne le fait pas en raison de la mesure d'interruption. Dans ce cas, l'Active Brake Assist ne déclenche pas de freinage partiel ou d'urgence.

Consignes d'entretien

- Nettoyez régulièrement le cache des capteurs de distance et le pare-brise au niveau du champ de vision de la caméra (→ Page 462).

Si le cache du capteur de distance ou le pare-brise dans le champ de vision de la caméra est encrassé ou recouvert de givre, le fonctionnement risque d'être compromis.

Désactiver et activer l'Active Brake Assist 6

Selon l'équipement du véhicule, il est possible de désactiver manuellement l'Active Brake Assist.

L'Active Brake Assist est automatiquement activé lorsque vous démarrez le véhicule.

En présence d'un défaut dans un système relevant de l'Active Brake Assist, ce dernier se désactive automatiquement et le voyant  s'allume dans le combiné d'instruments.

Lorsque la cause du défaut est éliminée, l'Active Brake Assist est automatiquement réactivé et le voyant  sur le combiné d'instruments s'éteint.

- **Arrêt :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, désactivez le Active Brake Assist 6.

  ◁ Si l'Active Brake Assist a été désactivé, le voyant  du combiné d'instruments est allumé.

Remarque

Si l'entrée de menu de l'Active Brake Assist est grisée, l'Active Brake Assist ne peut pas être désactivé pour votre véhicule.

Remarque

15 minutes après la désactivation manuelle, l'Active Brake Assist est automatiquement réactivé et le voyant  s'éteint sur le combiné d'instruments.

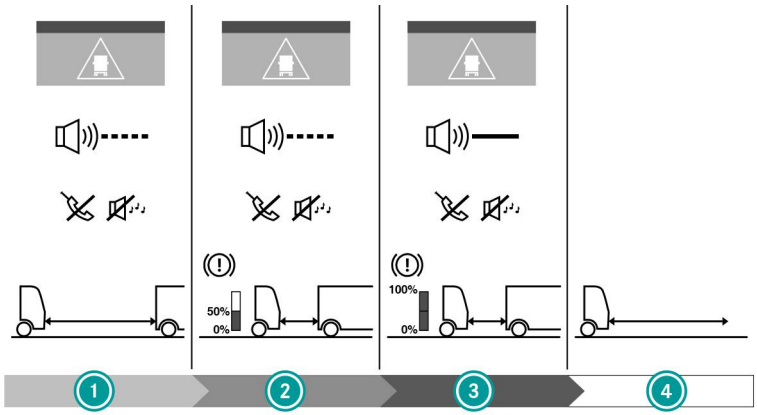
Le système ne se réactive pas automatiquement lorsqu'un outil rapporté entrave la fonction du capteur de distance ou la visibilité de la caméra multifonction.

- **Activation :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶

Systèmes d'aide à la conduite, activez le Active Brake Assist 6.

◁ Si l'Active Brake Assist a été activé, le voyant  sur le combiné d'instruments s'éteint.

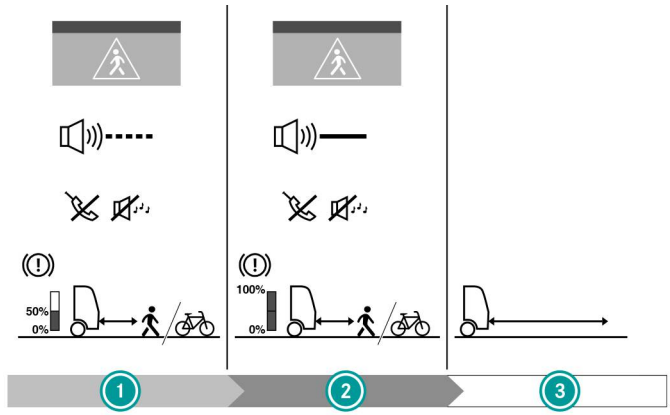
Alerte anticollision et freinage d'urgence



Réaction face à un véhicule (exemple)

Alerte anticollision et freinage d'urgence

1. Alerte anticollision
2. Freinage partiel
3. Freinage d'urgence (freinage à fond)
4. Freinage d'urgence terminé



Réaction face à un piéton/cycliste (exemple)

Alerte anticollision et freinage d'urgence

1. Alerte anticollision avec freinage partiel simultané
2. Freinage d'urgence (freinage à fond)
3. Freinage d'urgence terminé

En cas d'alerte de collision du système Active Brake Assist, le son de l'appareil audio monté d'usine et du dispositif mains libres est coupé.

Alerte anticollision

Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments lorsqu'un véhicule un piéton ou un cycliste est détecté. Un signal d'alerte périodique retentit.

Freinage partiel

L'alerte anticollision reste active. En outre, l'Active Brake Assist ralentit le véhicule grâce à un freinage partiel.

Freinage d'urgence

Si vous ne réagissez pas à l'alerte anticollision ni au freinage partiel, l'Active Brake Assist déclenche automatiquement un

freinage d'urgence (freinage à fond), en restant dans les limites du système.

Le voyant ou sur le combiné d'instruments s'allume également et un signal d'alerte continu retentit.

Lorsque la vitesse est supérieure à 50 km/h, les feux de détresse clignotent rapidement lors du freinage (clignotement en cas de freinage d'urgence) afin d'avertir les véhicules qui suivent.

Une fois le freinage d'urgence effectué, le combiné d'instruments affiche le message d'écran gris Freinage d'urgence terminé et les feux de détresse s'allument automatiquement à la fréquence de clignotement normale.

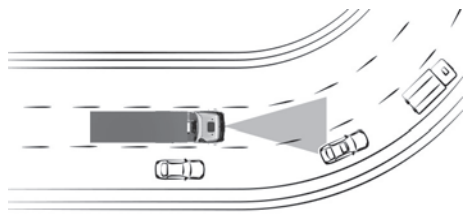
Après un freinage d'urgence jusqu'à immobilisation du véhicule, la fonction HOLD immobilise le véhicule pour empêcher tout déplacement involontaire de ce dernier.

Après un freinage d'urgence :

- ► Éloignez le véhicule dès que possible de la zone de danger en tenant compte des conditions de circulation.
- ► Arrêtez le véhicule et immobilisez-le en serrant le frein de stationnement pour l'empêcher de rouler.
- ► Vérifiez que le véhicule est en bon état et que le chargement est correctement arrimé.

Informations relatives aux conditions de marche particulières

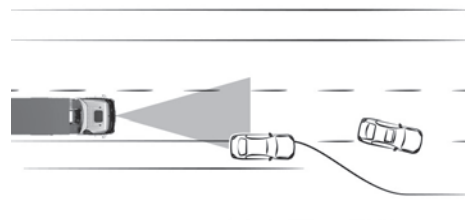
Virages, entrées et sorties de virage



Dans les virages, l'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent détecter les véhicules que de façon limitée :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.
- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

Trajectoire décalée et véhicules à l'arrêt

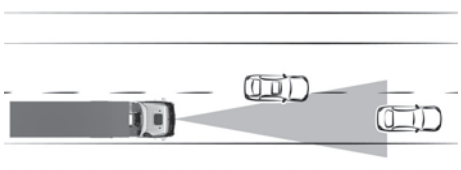


L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent détecter les véhicules à l'arrêt ou les véhicules dont la trajectoire est décalée que de façon limitée :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.

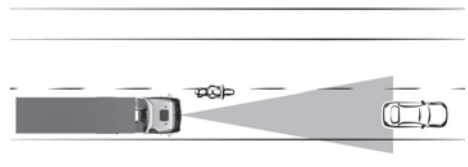
- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

Changement de voie d'autres véhicules



L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent détecter les véhicules qui se rabattent que de façon limitée :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.
- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

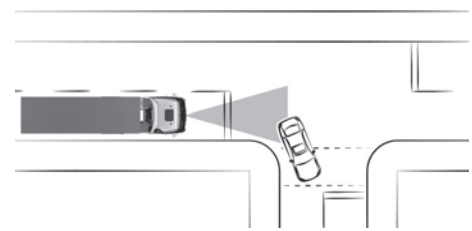


L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas détecter les véhicules qui se rabattent sur la voie que vous empruntez, à faible distance de votre véhicule. Ils peuvent uniquement réagir aux véhicules qui se trouvent dans la zone de détection des capteurs.

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

► Freiner le véhicule.
  ◁ La distance par rapport au véhicule qui précède est augmentée.

Véhicules en train de tourner

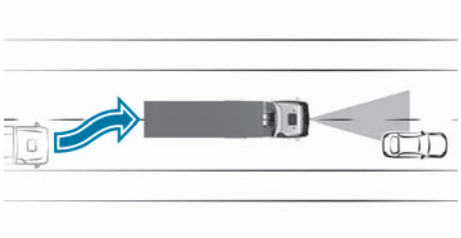


L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent détecter les véhicules en train de tourner que de façon limitée :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

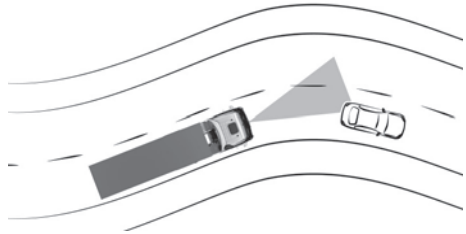
Dépassements



L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule lors d'un dépassement dans les cas suivants :

- lorsque vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède
- si vous vous trouvez encore sur la voie du véhicule qui précède

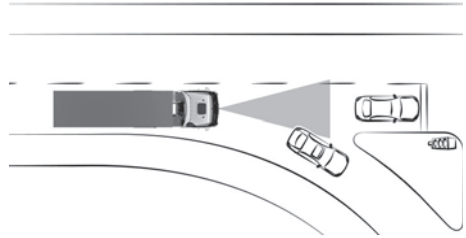
Virages en sens inverse



Dans les virages en sens inverse, l'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas détecter sur quelle voie roule le véhicule qui précède :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.
- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

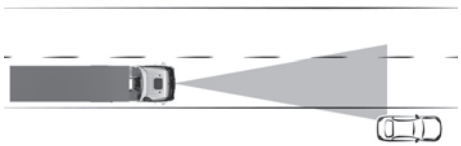
Obstacles et véhicules à l'arrêt



Il se peut que l'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance détectent trop tard les obstacles ou les véhicules à l'arrêt situés devant le véhicule détecté :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.
- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance ne peuvent pas vous avertir/freiner malgré une situation critique.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

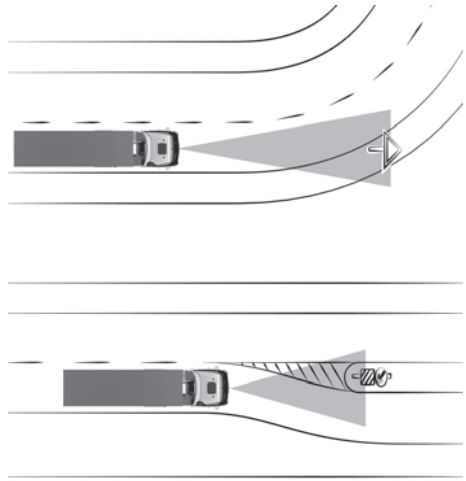
Véhicules en stationnement sur le bord de la chaussée



L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent réagir aux véhicules en stationnement sur le bord de la chaussée :

- L'Active Brake Assist et l'assistant de régulation de distance peuvent vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule.
- L'assistant de régulation de distance peut accélérer brusquement votre véhicule.

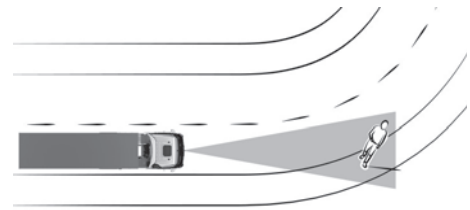
Objets fixes



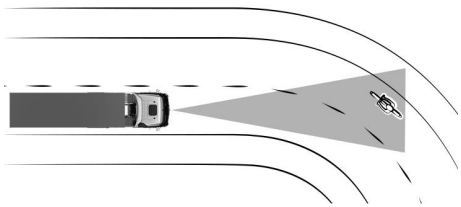
L'Active Brake Assist peut vous avertir inopinément ou freiner brusquement votre véhicule devant des objets fixes se trouvant à côté de votre voie. Exemples :

- Véhicules en panne
- Délimitations de chaussée, par exemple, balises
- Plaques
- Ponts
- Ronds points
- Véhicules en stationnement
- Personnes

Piétons et cyclistes



L'Active Brake Assist peut également avertir ou freiner de manière inattendue en présence de personnes en mouvement qui se trouvent sur le bord de la route dans un virage.

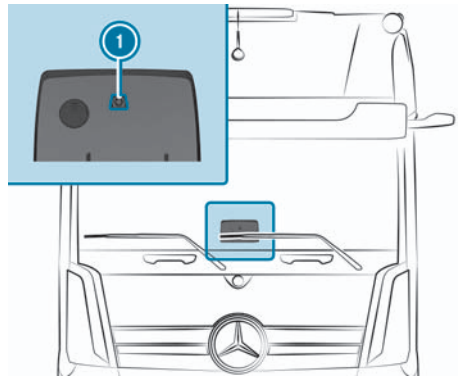


L'Active Brake Assist peut également avertir ou freiner de manière inattendue en présence de cyclistes qui circulent en sens inverse dans un virage.

Assistant de signalisation routière

Fonctionnement de l'assistant de signalisation routière

L'assistant de signalisation routière est uniquement un système d'aide. Adaptez toujours votre vitesse aux conditions de circulation. Vous êtes seul responsable du respect du code de la route.



L'assistant de signalisation routière détecte les panneaux à l'aide d'une caméra multifonction (1). Il vous aide en affichant les limites de vitesse, interdictions de dépasser et signaux d'avertissement détectés sur le combiné d'instruments.

L'assistant de signalisation routière prend en considération les données cartographiques et peut également actualiser l'affichage sans panneau de signalisation détecté dans les situations suivantes :

- lorsque vous changez de route (entrée ou sortie d'autoroute, par exemple)
- lorsque la carte annonce une vitesse maximale autorisée actualisée

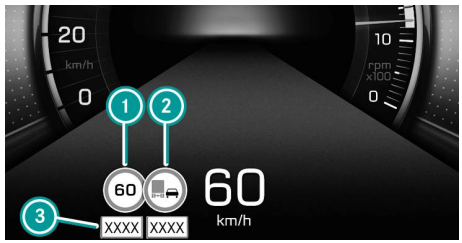
Remarque

La fonction n'est pas disponible dans les pays sans données cartographiques.

En plus des informations provenant de la carte, les limitations de vitesse légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez sont également prises en compte.

Les panneaux de signalisation comportant une restriction indiquée par un panneau supplémentaire (par exemple par temps humide) sont également détectés par la caméra. Ils sont pris en compte dans l'affichage des limitations de vitesse ou affichés séparément s'ils ne peuvent pas être affectés.

Affichage sur le combiné d'instruments



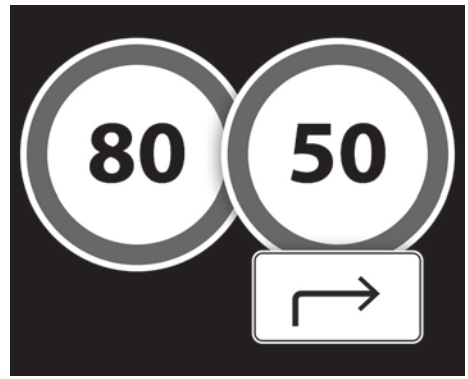
Affichage de l'assistant de signalisation routière (exemple)

Affichages

1. Vitesse maximale autorisée
2. Autre vitesse maximale autorisée, interdictions de dépasser et alertes
3. Symbole additionnel avec restriction

Lorsque le système détecte plus de deux panneaux de signalisation, l'assistant de signalisation routière sélectionne pour l'affichage les deux panneaux de signalisation les plus importants.

Limites de vitesse à proximité d'une sortie



Les limites de vitesse détectées à proximité d'une sortie sont affichées sur le combiné d'instruments avec une flèche en tant que symbole additionnel. Le symbole additionnel est également affiché lorsque le panneau de signalisation réel n'a pas de symbole additionnel avec une flèche.

La vitesse autorisée sur la route empruntée est simultanément affichée à gauche sur le combiné d'instruments.

Avertissement en cas de dépassement de la vitesse maximale autorisée

Le système peut vous avertir lorsque vous dépassez la vitesse maximale autorisée. Pour cela, le système émet un signal d'alerte et le panneau de signalisation correspondant dans le combiné d'instruments clignote en rouge.

Dans certaines situations, un signal d'alerte ou un avertissement reste éteint sur le combiné d'instruments.

Aucun signal d'alerte n'est émis dans les cas suivants :

- lorsque le véhicule est ralenti par le conducteur
- lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h

Aucun avertissement n'est émis dans le combiné d'instruments dans les cas suivants :

- dans le secteur de la régulation du tachygraphe en l'absence de limitation explicite de la vitesse

- PPC-Interurban régule activement (→ Page 316)
- lorsque la fonction d'alerte a été désactivée (→ Page 335)

Avertissement en cas de détection d'une manœuvre de dépassement dans une zone d'interdiction de dépasser

Le système peut vous avertir par un signal visuel lorsque vous effectuez un dépassement dans une zone interdite. Pour ce faire, le panneau de signalisation correspondant clignote en rouge dans le combiné d'instruments.

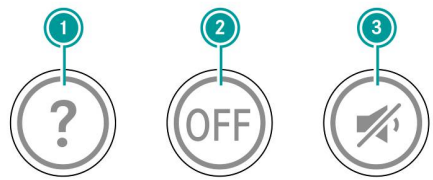
Information acoustique en cas de modification de la vitesse maximale autorisée

Le système peut vous avertir par un signal sonore lorsqu'une nouvelle vitesse maximale autorisée est détectée.

La fonction peut être désactivée dans le système multimédia (→ Page 335).

Affichage des états du système

En plus de l'affichage des panneaux de signalisation sur le combiné d'instruments, le système vous informe également sur les restrictions concernant certaines fonctions.



États du système

1. Aucune limitation de vitesse valable n'a pu être déterminée.
2. Le système a été désactivé ou n'est pas disponible en raison d'un défaut.
3. Le signal d'alerte est coupé en cas de dépassement de la vitesse maximale.

Remarque

L'affichage 3 apparaît pendant dix secondes après la désactivation du signal d'alerte.

Limites du système

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- lorsque les panneaux de signalisation sont difficiles à détecter (encrassement, masquage, neige ou éclairage insuffisant, par exemple).
- Lorsque les informations sur la carte numérique sont erronées ou non actuelles
- En cas d'utilisation d'une remorque non conforme ISO
- en cas de signalisation ambiguë (panneaux de signalisation de chantiers, voies voisines et entrées et sorties, par exemple).
- en cas de panneaux dynamiques (affichages LED, par exemple).
- en cas de panneaux non conformes aux directives officielles.

- Lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises (en cas d'éclairage insuffisant de la chaussée, de fortes alternances d'ombre et de lumière, de pluie, de chutes de neige, de brouillard ou d'embruns, par exemple).
- en cas d'éblouissement par les véhicules qui arrivent en sens inverse, par le soleil ou par des reflets, par exemple.
- si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra.
- si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par ex. par un essuie-glace défectueux ou un autocollant.
- en l'absence de lignes de délimitation de la voie, de marquages multiples ou équivoques pour une voie, par exemple à proximité de chantiers.
- En cas de modification importante du chargement alors que le véhicule est en marche. Redémarrez le véhicule en cas de modification importante du chargement.

Les panneaux pour les véhicules de transports de matières dangereuses ne sont pas pris en compte par le système.

Assurez-vous que le pare-brise est toujours propre et dégagé dans la zone de la caméra (→ Page 462). Mettez les essuie-glaces en marche, par exemple, ou débarrassez le pare-brise de la neige et de la glace.

Activation et désactivation de l'assistant de signalisation routière

► Dans le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite du système multimédia, sélectionnez le Détecteur de panneaux.

◁ Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Activer ou désactiver l'assistant de signalisation routière
- activer ou désactiver les alertes de l'assistant de signalisation routière.
- activer ou désactiver l'information sonore en cas de changement de la vitesse maximale autorisée.
- affichage de la version cartographique actuelle.

Remarque

Si le système n'est pas disponible en raison d'un défaut, le point de menu est grisé.

Remarque

Les fonctions d'alerte et d'affichage de l'assistant de signalisation routière sont automatiquement activées au démarrage du véhicule. L'information sonore en cas de changement de la vitesse maximale autorisée reste dans le dernier réglage sélectionné.

Remarque

Daimler Truck AG propose chaque année une mise à jour des cartes pour garantir le meilleur fonctionnement possible du système. Le conducteur est seul responsable de la mise à jour de la carte.

Assistant de franchissement de ligne

Remarques relatives à l'assistant de franchissement de ligne

Danger

Risque d'accident en cas de performance de détection limitée de l'assistant de franchissement de ligne

l'assistant de franchissement de ligne n'est pas toujours en mesure de détecter correctement les marques de délimitation de la voie.

Dans ces cas, l'assistant de franchissement de ligne peut donc vous avertir sans raison ou ne pas vous avertir du tout.

- ► Soyez toujours particulièrement attentif aux conditions de circulation et maintenez votre véhicule sur sa voie, en particulier en cas d'alerte émise par l'assistant de franchissement de ligne actif.

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- en cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas d'éclairage insuffisant de la chaussée ou de chutes de neige, forte pluie, brouillard, embruns importants
- en cas d'éblouissement, par exemple par les véhicules arrivant en sens inverse, par les rayons directs du soleil ou par des reflets (par exemple en cas de chaussée mouillée)
- si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra
- si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par exemple par un essuie-glace défectueux ou un autocollant
- en l'absence de lignes de délimitation de la voie, de marquages multiples ou équivoques pour une voie, par exemple à proximité de chantiers
- si les lignes de délimitation de la voie sont usées, sombres ou recouvertes, par exemple par de la saleté ou de la neige
- lorsque la distance par rapport au véhicule qui précède est trop faible et que les lignes de délimitation de la voie ne peuvent par conséquent pas être détectées
- si les lignes de délimitation de la voie changent rapidement, par ex. les voies de circulation bifurquent, se croisent ou fusionnent
- lorsque la chaussée est très étroite et sinueuse
- en cas de fortes alternances d'ombre et de lumière sur la chaussée
- lorsque des pièces rapportées (par ex. : une lame biaise) réduisent le champ de vision et empêchent la caméra de détecter les lignes de délimitation de la voie
- en cas de modification importante du chargement alors que le véhicule est en marche. Redémarrez le véhicule en cas de modification importante du chargement afin que l'assistant de

franchissement de ligne soit disponible sans restriction

- Maintenez le pare-brise exempt de saletés, de glace ou de neige dans la zone de la caméra. Utilisez les essuie-glaces ou nettoyez le pare-brise à la main si nécessaire. Tenez compte des informations qui figurent sous « Informations sur le nettoyage de l'extérieur du véhicule » (→ Page 455) et « Nettoyer les capteurs » (→ Page 462).

Vue d'ensemble

Les lignes de délimitation de la voie s'affichent dans le menu  Syst. aide conduite sur le combiné d'instruments.

La couleur des lignes de délimitation de la voie sur le combiné d'instruments indique l'état de l'assistant de franchissement de ligne :

- Ligne de délimitation de la voie grise : l'assistant de franchissement de ligne est désactivé ou activé, sans toutefois être opérationnel du côté concerné du véhicule.
- Ligne de délimitation de la voie blanche : l'assistant de franchissement de ligne est activé et opérationnel du côté concerné du véhicule.
- Ligne de délimitation de la voie rouge : l'assistant de franchissement de ligne est activé et émet une alerte du côté concerné du véhicule.
- Ligne de délimitation de la voie bleue (uniquement sur les véhicules équipés de l'Active Drive Assist) : la régulation transversale est activée et opérationnelle du côté concerné du véhicule. La fonction Lane Keeping est active (→ Page 353).

Fonctions et conditions d'activation

L'assistant de franchissement de ligne surveille la zone devant votre véhicule avec une caméra installée en bas du pare-brise. Lorsque l'assistant de franchissement de ligne est activé et qu'il détecte les lignes de délimitation de la chaussée, il vous prévient en cas de changement involontaire de voie. L'assistant de franchissement de ligne ne maintient pas automatiquement le véhicule dans la voie.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour que l'assistant de franchissement de ligne soit opérationnel :

- Vous roulez à plus de 60 km/h.
- Les lignes de délimitation de la voie doivent être affichées en blanc sur le combiné d'instruments.

Les avertissements suivants ont lieu lorsque vous franchissez involontairement les lignes de délimitation de la voie :

- La ligne de délimitation de la voie correspondante est affichée en rouge sur le combiné d'instruments.
- Le volume sonore de l'appareil audio ou du dispositif mains libres diminue et vous êtes alerté par un signal d'alerte émis par le haut-parleur situé du côté correspondant du véhicule.

Si le véhicule ne se trouve pas de nouveau complètement à l'intérieur des lignes de délimitation de la voie après qu'une alerte a été émise, aucune autre alerte ne peut être déclenchée.

L'assistant de franchissement de ligne ne donne pas l'alerte dans les situations suivantes :

- lorsque vous avez allumé les clignotants.
- lorsque vous braquez, freinez ou accélérez activement.
- En cas d'intervention d'un système relevant de la sécurité de conduite, par exemple l'Active Brake Assist ou l'assistant de régulation du comportement dynamique.

Les alertes sont alors interrompues pendant un certain temps.

Lorsque les clignotants sont allumés depuis plus de une minute, l'assistant de franchissement de ligne vous avertit en cas de changement de voie avec les clignotants allumés.

Désactiver et activer l'assistant de franchissement de ligne

Selon l'équipement du véhicule, il est possible de désactiver manuellement l'assistant de franchissement de ligne.

L'assistant de franchissement de ligne est automatiquement activé lorsque vous démarrez le véhicule.

► **Désactiver/activer :** Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [OFF].
  ◁ Si le voyant [OFF] du combiné d'instruments et le voyant de la touche [OFF] sont allumés, l'assistant de franchissement de ligne est désactivé.

Remarque

Si dans le système multimédia, sous le point de menu Contacteur aucune touche [OFF] n'est disponible, l'assistant de franchissement de ligne ne peut pas être désactivé sur votre véhicule.

Assistant de vigilance

Remarques relatives à l'assistant de vigilance

L'assistant de vigilance peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes :

- lorsque vous conduisez avec l'Active Drive Assist activé (→ Page 351)
- en cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas d'éclairage insuffisant de la chaussée ou de chutes de neige, forte pluie, brouillard, embruns importants
- si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra
- si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par exemple par un essuie-glace défectueux ou un autocollant
- en cas d'absence fréquente de lignes de délimitation de la voie, de marquage multiple ou équivoque pour une voie, par exemple, à proximité de travaux

- si les lignes de délimitation de la voie sont usées, sombres ou recouvertes, par exemple par de la saleté ou de la neige
- en cas d'éblouissement fréquent, par exemple par les véhicules qui arrivent en sens inverse, par le soleil ou par les reflets (lorsque la chaussée est mouillée, par exemple)
- lors de trajets sur des routes sinueuses
- lorsque la distance par rapport au véhicule qui précède est trop faible et que les lignes de délimitation de la voie ne peuvent donc souvent pas être détectées
- si des pièces rapportées limitent le champ de vision de la caméra sur les lignes de délimitation de la voie
- en cas de modification importante du chargement alors que le véhicule est en marche redémarrez le véhicule après une modification importante du chargement.

▶ Assurez-vous que le pare-brise est toujours propre et dégagé dans la zone de la caméra (→ Page 462). Par exemple : mettez les essuie-glaces en marche ou dégagez le pare-brise de la neige et de la glace.

Vue d'ensemble

L'assistant de vigilance est conçu pour vous aider pendant les longs trajets monotones, par exemple sur autoroute ou voie rapide. L'assistant de vigilance est activé à partir d'une vitesse d'environ 60 km/h.

Lorsque l'assistant de vigilance détecte des signes de fatigue ou un manque de vigilance croissant chez le conducteur, il lui propose de faire une pause. L'avertissement de l'assistant de vigilance est émis indépendamment des temps de conduite et des temps de repos prescrits par la loi ou des fonctions du tachygraphe numérique.

Fonctions et conditions d'activation

L'assistant de vigilance évalue votre état de fatigue ou un manque de vigilance croissant sur la base des critères suivants :

- Style de conduite personnel, par ex. respect de voie, comportement directionnel
- Conditions de conduite, par ex. durée du trajet

L'assistant de vigilance fonctionne de manière limitée et ne donne pas l'alerte ou seulement avec retard dans les situations suivantes :

- si vous roulez essentiellement en dessous de 60 km/h
- en cas d'absence de lignes de délimitation de la voie ou si celles-ci sont difficiles à détecter
- lors de trajets sur des routes sinueuses

Lorsque l'assistant de vigilance détecte des signes de fatigue ou un manque de vigilance croissant chez le conducteur, les interventions suivantes ont lieu :

- Un signal d'alerte est émis.
- Le combiné d'instruments affiche le message d'écran et Attention Assist: Faire une pause?.
- L'assistant de franchissement de ligne est réactivé automatiquement.

► Pendant les longs trajets, faites des pauses à temps et régulièrement.

Si vous ne faites pas de pause, l'assistant de vigilance peut vous avertir à nouveau au plus tôt après 15 minutes. Si vous arrêtez le véhicule ou si le véhicule reste immobilisé pendant une période prolongée, l'assistant de vigilance est réinitialisé.

Désactiver et activer l'assistant de vigilance

Après le démarrage du véhicule, l'assistant de vigilance est toujours activé.

► Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, activez et désactivez le Attention Assist.

Assistant de changement de direction 2/Active Sideguard Assist 2

Fonction du Sideguard Assist 2/Active Sideguard Assist 2

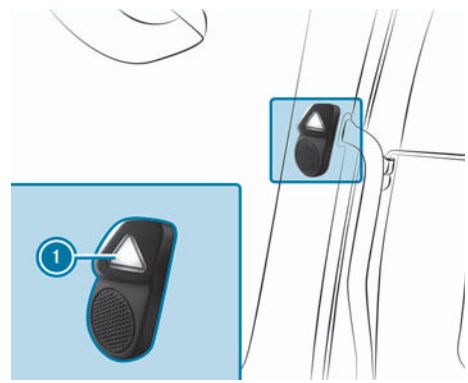
Remarques générales

Le Sideguard Assist peut vous avertir d'un risque de collision latérale, en particulier lors d'un changement de direction ou de voie. Il comprend les fonctions de l'assistant de changement de direction prescrit par la loi (UN ECE R151, Blind Spot Information System).

L'Active Sideguard Assist peut également déclencher un freinage automatique jusqu'à l'arrêt complet si un risque de collision est détecté dans les limites du système lors d'un changement de direction. Les remarques suivantes relatives au Sideguard Assist s'appliquent par conséquent également à l'Active Sideguard Assist. Les fonctions supplémentaires de l'Active Sideguard Assist sont décrites séparément dans les sections suivantes.

Si vous n'êtes pas familier avec les équipements de votre véhicule, utilisez le système multimédia pour déterminer quel système est installé dans votre véhicule avant de prendre la route.

Vous pouvez le reconnaître à l'aide de la désignation Sideguard Assist ou Active Sideguard Assist dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite.



Affichage d'alerte au niveau du montant A sur les véhicules sans système MirrorCam (exemple)



Affichage d'alerte sur l'écran sur les véhicules équipés du système MirrorCam (exemple)

Le système surveille la zone à côté du véhicule tracteur et de la remorque ou semi-remorque des deux côtés à l'aide de deux capteurs radar respectifs. Les capteurs radar sont intégrés dans les ailes et dans les angles du pare-chocs avant. Les informations du radar avant et de la caméra multifonction sont également traitées.

Le système vous assiste lors des changements de direction et de voie par l'intermédiaire de l'affichage d'alerte ▲ situé sur le montant A (1) ou sur l'écran de la MirrorCam (2).

Information Sideguard Assist : le système détecte un objet important dans la zone de surveillance. L'affichage d'alerte ▲ du côté correspondant s'allume.

Alerte Sideguard Assist : le système détecte un risque de collision accru avec un objet important dans la zone de surveillance. L'affichage d'alerte ▲ du côté correspondant s'allume. En outre, un signal d'alerte retentit.

Remarque

Les deux niveaux d'affichage « Information Sideguard Assist » et « Alerte Sideguard Assist » sont désignés ci-après par avertissement, car ils peuvent se superposer directement, sauf description contraire.

Lors d'un changement de direction, l'Active Sideguard Assist peut en outre réagir par un freinage automatique jusqu'à l'arrêt dans la zone de réaction.

Le système n'est pas actif en marche arrière.

Remarque

Remorque avec interface selon ISO 11992-2 : des informations sur la remorque incorrectement paramétrées (longueur ou nombre d'essieux, par exemple) peuvent entraîner des dysfonctionnements au niveau de la remorque ou de la semi-remorque. Dans ces cas, la surveillance de la remorque peut émettre une alerte à tort ou ne pas du tout donner l'alerte.

Si vous constatez un dysfonctionnement au niveau de la remorque ou de la semi-remorque, adressez-vous au fabricant de la remorque.

Remarque

Remorque sans interface selon ISO 11992-2 : après avoir attelé une remorque ou semi-remorque, quelques virages dans la direction du côté passager sont nécessaires jusqu'à ce que le système se soit adapté de manière

optimale à la nouvelle remorque ou semi-remorque.

Remarque

Pour savoir si votre remorque ou semi-remorque dispose d'une interface ISO 11992-2, consultez la notice d'utilisation du fabricant de la remorque ou de la semi-remorque.

Remarque

Remorque/semi-remorque sans système de freinage électronique (EBS) : Arrêtez le véhicule après l'attelage de la remorque/semi-remorque et redémarrez-le. Sinon, la surveillance de remorque peut être limitée ou ne pas fonctionner.

Pour savoir si votre remorque/semi-remorque dispose d'un système EBS, consultez la notice d'utilisation du fabricant de la remorque ou de la semi-remorque.

Réglage du sens de circulation

La sensibilité d'une alerte provenant du Sideguard Assist et la zone de réaction pertinente pour un freinage de l'Active Sideguard Assist dépendent du sens de circulation réglé dans le véhicule.

Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation, il est par conséquent nécessaire de modifier le réglage dans le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite ▶▶ du système multimédia Sens de circulation.

Un mauvais réglage du sens de circulation peut entraîner des réactions injustifiées du système.

Remarque

Véhicules avec Sideguard Assist La possibilité de régler le sens de la circulation n'est pas disponible en fonction du pays.

Zone d'alerte du Sideguard Assist



Zone d'alerte (exemple véhicule avec direction à gauche)

La longueur de la zone d'alerte 1 dépend de la vitesse de marche, mais au moins la longueur du véhicule détectée par le système, y compris le cas échéant la remorque/semi-remorque, est toujours couverte.

La largeur de la zone d'alerte 1 est d'environ une largeur de voie.

La zone d'information étendue 2 résulte de l'exigence légale selon UN ECE R 151 et se trouve toujours du côté passager. La longueur de la zone d'alerte 2 dépend de la vitesse de marche et est de 37 m maximum.

Remarque

En raison de la taille de la zone d'information légale (2), un affichage d'alerte ⚠ peut être également émis en cas de circulation derrière le véhicule.



Zone de surveillance d'approche (exemple)

À partir d'une vitesse de marche de 40 km/h environ, la zone de surveillance d'approche (3) avertit également des véhicules qui s'approchent rapidement par l'arrière.

Zone de surveillance pertinente pour l'intervention de freinage de l'Active Sideguard Assist (zone de réaction)

La longueur de la zone de réaction pertinente pour un freinage dépend de la longueur du véhicule tracteur détectée par le système.

La largeur de la zone de réaction pertinente pour un freinage dépend de manière dynamique de la situation respective et ne dépasse pas 2 m.

Remarque

La zone de réaction se trouve du côté gauche du véhicule lorsque le réglage Sens de circulation Gauche est sélectionné, et du côté droit lorsque le réglage Droite est sélectionné.



Zone de réaction (exemple pour le réglage SENS DE CIRCULATION à droite)

Limites du système

Après avoir mis le véhicule en marche ou après avoir démarré, la fonctionnalité complète du système n'est disponible qu'au bout de quelques secondes.

Du fait de sa conception, le système peut émettre des alertes à tort en présence de glissières de sécurité ou autres séparations. Avec l'Active Sideguard Assist, des interventions de freinage supplémentaires non justifiées sont possibles dans ces situations.

Du fait de sa conception, le système peut interrompre l'avertissement lorsque vous roulez pendant un certain temps à côté de véhicules de longueur inhabituelle p. ex un camion.

Du fait de la conception du système, les capteurs peuvent être perturbés en cas de trajet prolongé à côté de structures uniformes proches de la chaussée telles que les parois de tunnel. Le combiné d'instruments affiche alors un message d'écran correspondant (→ Page 626). Le message d'écran disparaît lorsque le dé-

faut n'est plus présent et le système est de nouveau disponible.

En fonction de la situation et de la remorque ou de la semi-remorque, le système peut avertir trop tôt ou pas du tout.

- ► Assurez-vous que le cache des capteurs radar est débarrassé de toute saleté, glace ou neige fondue (→ Page 462).

Si le Sideguard Assist ou l'Active Sideguard Assist présente un défaut ou s'il a été désactivé automatiquement en raison de l'utilisation d'un outil rapporté, le voyant ou qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume. Les objets qui se trouvent dans la zone de surveillance ne sont alors pas signalés et l'Active Sideguard Assist n'effectue aucune intervention de freinage. En cas de défaut, faites vérifier le système par un atelier qualifié.

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes en particulier :

- lorsque les capteurs sont encrassés, recouverts de glace ou masqués (en cas de chutes de neige ou d'embruns, par exemple)
- lorsque les voies sont très larges
- lorsque la chaussée est très étroite et sinueuse
- lorsque les capteurs radar sont perturbés, par exemple en cas de réflexion radar forte ou défavorable due à des glissières de sécurité ou à d'autres mesures d'infrastructures
- Si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra
- Si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par exemple, par un essuie-glace défectueux ou un autocollant
- Lors de manœuvres : Le Sideguard Assist n'est pas une aide au stationnement.
- En cas de réglage incorrect du sens de circulation

Dans les situations suivantes, il se peut que la détection de remorque du système ne soit pas encore complètement terminée :

- juste après une marche arrière
- peu de temps après avoir attelé une remorque ou une semi-remorque

Dans ce cas, le système peut alerter sans raison ou ne pas alerter.

Faites contrôler le fonctionnement des capteurs radar par un atelier qualifié dans les cas suivants en particulier :

- après une violente collision
- en cas d'endommagement des capteurs ou de leur environnement

Sinon, le bon fonctionnement de l'assistant de changement de direction n'est plus garanti.

Le système peut ne pas réagir correctement, en particulier dans les situations suivantes :

- lorsque des piétons ou des cyclistes sont cachés par d'autres objets

- lorsque des piétons ou des cyclistes changent soudainement de direction ou de vitesse
- lorsque des personnes ou des véhicules se déplacent très rapidement dans la zone de détection des capteurs
- lorsque des objets sont fixes ou se déplacent à la même vitesse que le véhicule lui-même
- en cas de changement de direction sur plusieurs voies vers des véhicules se trouvant sur la voie voisine
- lors de manœuvres impliquant un dépassement

Danger

Risque d'accident en cas de capacité de détection limitée du Sideguard Assist ou de l'Active Sideguard Assist

Le système n'est pas toujours en mesure de détecter les objets ni d'analyser avec précision les situations complexes.

Dans de tels cas, le système peut :

- émettre une alerte sans raison
- éventuellement ne pas émettre d'alerte

L'Active Sideguard Assist peut également :

- freiner sans raison
- éventuellement ne pas freiner

► Soyez toujours attentif et prêt à freiner lorsque vous conduisez, notamment lorsque le système vous avertit.

► Soyez toujours particulièrement attentif aux conditions de circulation et maintenez une distance de sécurité latérale suffisante.

Vous pouvez interrompre une intervention de freinage injustifiée de l'Active Sideguard Assist de manière manuelle (→ Page 349).

Danger

Risque de collision malgré l'Active Sideguard Assist

L'Active Sideguard Assist peut immobiliser votre véhicule au moyen d'un freinage automatique s'il détecte un risque de collision. Ce freinage automatique ne peut pas toujours empêcher une collision. Si vous ne freinez pas vous aussi, une collision risque de se produire.

► S'il y a un risque de collision, freinez de manière aussi indépendante que possible et faites une manœuvre d'évitement si possible.

► Adaptez le style de conduite aux conditions météorologiques lors des changements de direction.

► N'effectuez pas de contrôle de fonctionnement sur des personnes, des animaux ou des objets.

L'Active Sideguard Assist peut répondre par une intervention de freinage uniquement lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- Vous roulez jusqu'à environ 20 km/h dans une plage de vitesse typique pour le changement de direction.
- Vous effectuez un mouvement de braquage important en direction du côté de circulation réglé.

- Le véhicule a parcouru un trajet de 5 m au moins après une marche arrière ou depuis la dernière intervention du système.
- L'affichage d'alerte ▲ situé sur le montant A ou sur l'écran MirrorCam est allumé.
- Un objet en mouvement ou considéré comme étant en mouvement est détecté dans la zone de réaction concernée par l'intervention de freinage.
- Les directions de mouvement de votre véhicule et de l'objet laissent présager une collision imminente du côté passager.

Remarque

Un objet est considéré comme étant en mouvement dans les cas suivants :

S'il a déjà été détecté comme étant en mouvement par un capteur à un moment antérieur et qu'il s'arrête ensuite

Si la caméra multifonction détecte un piéton ou un cycliste immobile

Remarque

Le système ne réagit à la circulation en sens inverse que s'il s'agit d'un piéton ou d'un cycliste détecté.

L'Active Sideguard Assist peut également réagir aux objets qui se déplacent au bord de la chaussée, tels que des personnes qui attendent à un feu de circulation.

Les causes suivantes en particulier peuvent entraîner l'absence d'avertissement malgré un risque de collision :

- Le système est défaillant ou un défaut est survenu.
- Le système n'a pas détecté le danger de la situation.
- En cas de réglage incorrect du sens de circulation.
- Le signal d'alerte du système est désactivé. L'affichage visuel d'alerte et d'information reste actif dans ce cas.

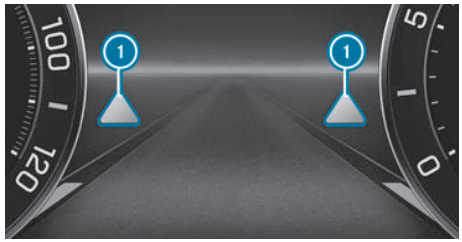
L'Active Sideguard Assist n'effectue aucune intervention de freinage sans avertissement préalable.

Les causes suivantes en particulier peuvent faire en sorte qu'un freinage ne soit pas déclenché par l'Active Sideguard Assist malgré un risque de collision du côté passager :

- La fonction de freinage actif et le signal d'alerte de l'Active Sideguard Assist sont désactivés.
- La vitesse du véhicule est très faible, par exemple lorsque le véhicule se met à rouler.
- Le système de freinage présente un défaut.

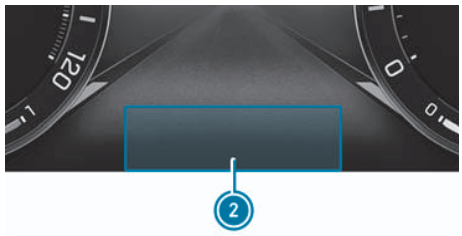
Affichages du Sideguard Assist sur le combiné d'instruments

En plus de l'affichage sur le montant A ou sur l'écran MirrorCam, le signal d'alerte ▲ est également affiché dans le menu Syst. aide conduite du combiné d'instruments.



① Affichage d'alerte dans le menu Syst. aide conduite (exemple)

Les voyants qui se trouvent dans la zone de statut du combiné d'instruments vous informent sur l'état actuel du système.

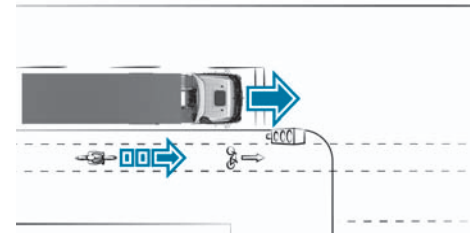


Représentation à titre d'exemple

Les voyants suivants peuvent être ② affichés dans la zone de statut :

	Le signal d'alerte et l'intervention de freinage automatique supplémentaire
	de l'Active Sideguard Assist ont été désactivés (→ Page 349). L'intervention sur la direction est désactivée (uniquement sur les véhicules équipés de l'Active Drive Assist 3) (→ Page 350).
	Le système n'est disponible que de manière limitée (par exemple, le système n'est disponible que d'un seul côté en raison d'une défaillance d'un capteur ou d'une désactivation automatique due à l'utilisation d'un outil rapporté).
	Le système n'est pas disponible en raison d'un dysfonctionnement ou d'une désactivation automatique due à l'utilisation d'un outil rapporté.

Alerte en cas de changement de direction

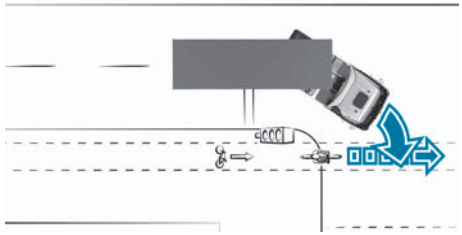


Exemple virage à droite

Le système avertit le conducteur de la présence d'un objet classé comme étant en mouvement dans la zone de surveillance latérale jusqu'à une vitesse maximale de 40 km/h environ.

Un objet en mouvement ou classé comme étant en mouvement se trouve dans la zone de surveillance. L'affichage d'alerte ▲ sur le montant A ou sur l'écran MirrorCam s'allume.

L'affichage d'alerte correspondant ▲ s'allume également dans le menu Syst. aide conduite du combiné d'instruments.



Exemple virage à droite

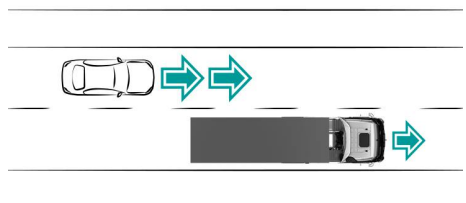
Un objet en mouvement ou classé comme étant en mouvement se trouve dans la zone de surveillance. Si vous braquez ou actionnez le clignotant dans la direction de virage et que le système détecte un risque de collision accru, l'affichage d'alerte ▲ situé sur le montant A clignote pendant deux secondes environ. Un signal d'alerte retentit en même temps. L'affichage d'alerte rouge reste ensuite allumé tant que le risque de collision persiste.

L'affichage d'alerte ▲ s'allume également dans le menu Syst. aide conduite du combiné d'instruments.

Dans le cas de l'Active Sideguard Assist, un freinage peut également être déclenché après l'apparition de l'affichage d'alerte rouge et le déclenchement du signal d'alerte.

Une fois l'intervention de freinage effectuée par l'Active Sideguard Assist jusqu'à l'arrêt complet du véhicule, le combiné d'instruments affiche le message d'écran Freinage terminé et la fonction HOLD (→ Page 264) est activée.

Avertissement en cas de véhicules s'approchant par l'arrière



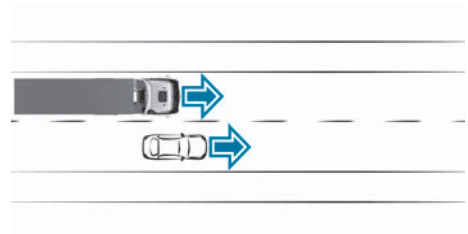
Exemple

Le système avertit de véhicules qui s'approchent rapidement par l'arrière sur la voie voisine à partir d'une vitesse de marche de 40 km/h environ.

Un objet qui s'approche rapidement par l'arrière se trouve dans la zone de surveillance d'approche. L'affichage d'alerte ▲ sur le montant A ou sur l'écran MirrorCam s'allume.

L'affichage d'alerte correspondant ▲ s'allume également dans le menu Syst. aide conduite du combiné d'instruments.

Avertissement en cas de changement de voie

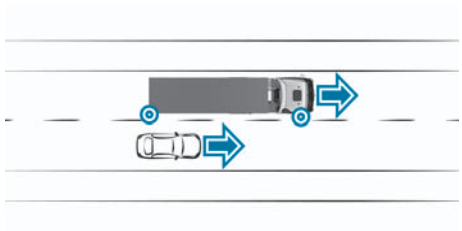


Exemple de procédure de dépassement

Le système avertit le conducteur de la présence d'objets en mouvement sur la voie voisine, quelle que soit la vitesse du véhicule.

Un objet en mouvement ou classé comme étant en mouvement se trouve dans la zone de surveillance. L'affichage d'alerte ▲ sur le montant A ou sur l'écran MirrorCam s'allume.

L'affichage d'alerte correspondant ⚠ s'allume également dans le menu Syst. aide conduite du combiné d'instruments.



Exemple de procédure de dépassement

Un véhicule se trouve dans la zone de danger lors d'un changement de voie. Si vous allumez les clignotants ou braquez en direction d'un objet et qu'un risque de collision imminent existe (par exemple en cas d'approche critique), l'affichage d'alerte ▲ sur le montant A ou sur l'écran MirrorCam clignote pendant deux secondes environ. Un signal d'alerte retentit en même temps. L'affichage d'alerte reste ensuite allumé en continu tant que le risque de collision persiste.

L'affichage d'alerte ▲ s'allume également dans le menu Syst. aide conduite du combiné d'instruments.

Remarque

Si une alerte concernant un même objet est déclenchée plusieurs fois pendant le clignotement, seule la réponse optique du système est répétée. Le signal d'alerte est alors supprimé.

Véhicules avec Active Drive Assist 3 : En plus de la réaction du système décrite ici, une intervention sur la direction Emergency Steering peut être également effectuée (→ Page 359).

Interrompre l'intervention de freinage de l'Active Sideguard Assist 2

Si une intervention de freinage est effectuée par l'Active Sideguard Assist dans une situation non critique, vous pouvez l'interrompre comme suit :

- Enfoncez la pédale d'accélérateur distinctement et rapidement au-delà de la position actuellement sélectionnée ou au-delà du point de résistance (kickdown).

Désactiver et activer le signal d'alerte du Sideguard Assist 2 et de l'intervention de freinage supplémentaire de l'Active Sideguard Assist 2

Lorsque vous démarrez le véhicule, le système est automatiquement activé.

Si le Sideguard Assist ou l'Active Sideguard Assist présente un défaut ou s'il a été désactivé automatiquement en raison de l'utilisation d'un outil rapporté, le voyant ou qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume. Les objets qui se trouvent dans la zone de surveillance ne sont alors pas signalés et l'Active Sideguard Assist n'effectue aucune intervention de freinage. En cas de défaut, faites vérifier le système par un atelier qualifié.

Sideguard Assist

- **Arrêt :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes

d'aide à la conduite, désactivez le Sideguard Assist.

◁ Le signal d'alerte du Sideguard Assist est désactivé.
Le voyant du combiné d'instruments s'allume.

► **Activation :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, activez le Sideguard Assist.

◁ Le signal d'alerte du Sideguard Assist est activé.
Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Active Sideguard Assist

► **Arrêt :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, sélectionnez le point de menu Active Sideguard Assist et désactivez la fonction Changement de direction.

◁ Le signal d'alerte et l'intervention de freinage de l'Active Sideguard Assist sont désactivés.
Le voyant du combiné d'instruments s'allume.
Sur les véhicules équipés de l'Active Drive Assist 3, seul le signal d'alerte est désactivé lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h.

► **Activation :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, sélectionnez le point de menu Active Sideguard Assist et activez la fonction Changement de direction.

◁ Le signal d'alerte et l'intervention de freinage de l'Active Sideguard Assist sont activés.
Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.
Sur les véhicules équipés de l'Active Drive Assist 3, seul le signal d'alerte est activé lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h.

Véhicules avec Active Drive Assist 3 : Activer et désactiver le signal d'alerte au-dessus de 60 km/h et l'intervention sur la direction

Remarque

La fonction est uniquement disponible sur les véhicules équipés de l'Active Drive Assist 3 (→ Page 359).

Lorsque vous démarrez le véhicule, le système est automatiquement activé.

► **Arrêt :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite, sélectionnez le point de menu Active Sideguard Assist et désactivez la fonction Changement de voie.

◁ Le signal d'alerte est désactivé lorsque la vitesse du véhicule est supérieure 60 km/h à et l'intervention sur la direction supplémentaire est désactivée.
Le voyant du combiné d'instruments s'allume.

► **Activation :** Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions ▶▶

Systèmes d'aide à la conduite, sélectionnez le point de menu Active Sideguard Assist et activez la fonction Changement de voie.

◁ Le signal d'alerte est activé au-dessus d'une vitesse de marche de 60 km/h et l'intervention sur la direction supplémentaire est activée.
Le voyant  qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Active Drive Assist 3

Remarques relatives à l'Active Drive Assist 3

L'Active Drive Assist est uniquement un système d'aide. C'est vous qui êtes responsable de la conduite du véhicule en toute sécurité, notamment en ce qui concerne la distance de sécurité à respecter, la vitesse du véhicule, le braquage et l'opportunité de son freinage.

Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières et météorologiques du moment et soyez très attentif en conduisant.

L'Active Drive Assist (ADA) est conçu pour aider le conducteur au niveau du guidage longitudinal et transversal.

L'Active Drive Assist dispose des fonctions partielles suivantes:

- Assistant de régulation de distance (AHA) (→ Page 307)
- Lane Keeping (LK) (→ Page 353)
- Emergency Stop Assist (ESA) (→ Page 356)
- Lane Departure Protection (LDP) (→ Page 357)
- Emergency Steering (uniquement pour véhicules avec Active Sideguard Assist) (→ Page 359)

Remarque

L'utilisation de l'Active Drive Assist est uniquement possible lorsque l'assistant de régulation de distance est activé.

Fonction de régulation longitudinale

La fonction de régulation longitudinale de l'Active Drive Assist est reprise par l'assistant de régulation de distance.

Lisez les remarques relatives à l'assistant de régulation de distance (→ Page 307).

Fonction de régulation transversale

Pour la fonction de régulation transversale de l'Active Drive Assist, les fonctions Lane Keeping et Lane Departure Protection ont été ajoutées à l'assistant de franchissement de ligne de série (→ Page 336). Les véhicules équipés de l'Active Sideguard Assist disposent en plus de la fonction Emergency Steering.

La fonction **Lane Keeping** aide le conducteur à maintenir le véhicule dans la voie empruntée.

La fonction **Lane Departure Protection** peut avertir le conducteur au moyen d'un signal sonore lorsqu'il quitte involontairement la voie, et peut ramener le véhicule dans la voie empruntée par une interven-

tion sur la direction, en restant dans les limites du système.

L'Emergency Steering peut, en cas de risque de collision pendant un changement de voie intentionnel, ramener le véhicule dans sa voie par une intervention sur la direction.

Limites du système

L'Active Drive Assist a été conçu pour des trajets sur autoroutes ou sur des routes similaires. La fonction doit généralement être désactivée, en particulier lorsque vous traversez des chantiers, roulez sur des routes de campagne ou en ville, car la fonction Active Drive Assist peut être limitée ou non disponible dans ces situations.

Danger

Risque d'accident en cas de détection restreinte de la fonction Active Drive Assist

L'Active Drive Assist n'est pas toujours en mesure de détecter correctement les lignes de délimitation de la voie.

Dans ces cas, l'Active Drive Assist peut :

- émettre une alerte sans raison
- braquer sans raison
- ne pas vous avertir
- ne pas braquer

► Soyez toujours particulièrement attentif aux conditions de circulation et maintenez votre véhicule sur sa voie, en particulier en cas d'alerte émise par l'Active Drive Assist.

Le système peut être perturbé ou ne pas fonctionner dans les situations suivantes en particulier :

- en cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas d'éclairage insuffisant de la chaussée ou de chutes de neige, forte pluie, brouillard, embruns importants
- en cas d'éblouissement, p. ex. par les véhicules qui arrivent en sens inverse, par les rayons directs du soleil, par les variations de la luminosité ou par des reflets (p. ex. en cas de chaussée humide)
- si le pare-brise est encrassé, embué ou endommagé dans la zone de la caméra
- si le pare-brise est recouvert dans la zone de la caméra, par exemple par un essuie-glace défectueux ou un autocollant
- en l'absence de lignes de délimitation de la voie, de marquages multiples ou équivoques pour une voie, par exemple à proximité de chantiers
- lorsque les lignes de délimitation de la voie sont usées, foncées ou recouvertes de saleté ou de neige, par exemple
- lorsque la distance par rapport au véhicule qui précède est trop faible et que les lignes de délimitation de la voie ne peuvent par conséquent pas être détectées (lorsque des véhicules se rabattent, par exemple)
- lorsque les lignes de délimitation de la voie changent rapidement (lorsque des lignes de délimitation de la voie sont bifurquées, se croisent ou se rejoignent, par exemple lors d'une montée ou d'une descente)

- en cas d'irrégularités sur la surface de la chaussée (joints de goudron, par exemple)
- en cas d'utilisation de pneus avec un mélange de gomme très souple (p. ex. pneus nordiques)
- lorsque la chaussée est étroite et sinueuse
- en cas de fortes alternances d'ombre et de lumière sur la chaussée
- lorsque des pièces rapportées (par ex. : une lame biaise) réduisent le champ de vision et empêchent la caméra de détecter les lignes de délimitation de la voie
- lorsque les capteurs radar sont encrassés ou masqués
- en cas de modification importante du chargement alors que le véhicule est en marche. Redémarrez le véhicule en cas de modification importante du chargement afin que l'Active Drive Assist soit disponible sans restriction.

Assurez-vous que le pare-brise est toujours débarrassé de toute saleté, neige ou glace dans la zone de la caméra. Utilisez les essuie-glaces ou nettoyez si nécessaire le pare-brise à la main. Tenez alors compte des sections « Informations sur le nettoyage de l'extérieur du véhicule » (→ Page 455) et « Nettoyage des capteurs » (→ Page 462).

Fonction Lane Keeping (LK)

Le maintien de trajectoire continu est assuré grâce à la fonction Lane Keeping.

La fonction assiste le conducteur par des couples de braquage à maintenir le véhicule entre les lignes de délimitation de la voie.

Les signaux de la caméra et les signaux radar sont principalement utilisés pour la régulation.

L'activation de l'assistant de régulation de distance (→ Page 309) entraîne automatiquement l'activation de la fonction Lane Keeping.

Si les conditions pour un braquage actif au moment de la mise en marche ne sont pas remplies, le système se trouve d'abord à l'état passif. Cela est signalé au conducteur par l'affichage d'état qui se trouve sur le combiné d'instruments.

Lorsque les conditions sont remplies pour braquer de manière active, le système passe à l'état actif. Cela est signalé au conducteur par l'affichage d'état qui se trouve sur le combiné d'instruments.

La fonction Lane Keeping aide maintenant le conducteur par des interventions perceptibles sur la direction à maintenir le véhicule au milieu de la voie détectée, en restant dans les limites du système.

Le conducteur a à tout moment la possibilité d'interrompre les interventions sur la direction de la fonction Lane Keeping en braquant de manière autonome. La fonction reste activée lorsque le conducteur corrige légèrement la trajectoire. D'importantes corrections de trajectoire (lors de manœuvres d'évitement, par exemple) sont détectées par le système. Le système passe alors à l'état inactif. Cela est signalé au conducteur par un signal d'alerte et un message d'écran rouge Reprendre immédiatement la direction du véhicule sur le combiné d'instruments.

Si le système était actif moins de 5 secondes, ces alertes ne sont pas émises.

Danger

Risque d'accident dû à des interventions sur la direction inattendues de l'Active Drive Assist

La détection des lignes de délimitation de la voie et des objets peut être en panne. Cela risque d'entraîner des interventions sur la direction inattendues.

- ► Dirigez le véhicule en fonction des conditions de circulation.
- ► Agissez manuellement sur les interventions sur la direction de l'Active Drive Assist si nécessaire.

Danger

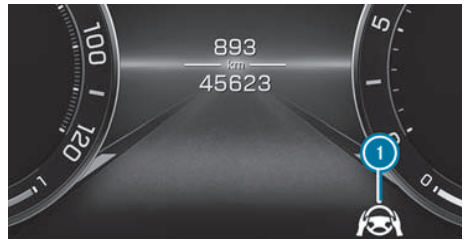
Risque d'accident dû à une interruption de fonctionnement inattendue de l'Active Drive Assist

Lorsque les limites système du pilote automatique directionnel sont atteintes, rien de garantit que le système reste activé ni que le véhicule reste sur sa voie.

- ► Maintenez en permanence les mains sur le volant et observez la circulation avec attention.
- ► Dirigez toujours le véhicule en fonction de la circulation et de la situation.

Lorsque les conditions pour un braquage actif de la fonction ne sont plus remplies pendant la marche alors que la fonction Lane Keeping est activée (lorsqu'aucune ligne de délimitation de la voie n'est détectée ou lorsque la largeur de la voie est trop étroite/large, par exemple), le système passe automatiquement à l'état inactif. Cela est signalé au conducteur par un signal d'alerte et un message d'écran rouge Reprendre immédiatement la direction du véhicule sur le combiné d'instruments. Lorsque les conditions sont de nouveau remplies, le système repasse automatiquement à l'état actif.

Affichage d'état



Affichage d'état de la fonction Lane Keeping (exemple)

L'affichage d'état (1) qui se trouve sur le combiné d'instruments indique au conducteur l'état actuel du système.

L'affichage d'état (1) fait la distinction entre les états du système suivants :

- Aucun affichage - la fonction est désactivée ou l'assistant de régulation de distance n'est pas actif.
- Clignote en gris - le système est défaillant. La fonction a été désactivée automatiquement.
  - Si le problème persiste après le démarrage du véhicule, faites contrôler le système par un atelier qualifié.

- Allumé en gris - fonction activée mais à l'état inactif
  - aucune ligne de délimitation de la voie détectée
  - voie trop étroite ou trop large
  - virage trop serré
  - changement de voie détecté
  - clignotants actionnés
  - intervention du conducteur détectée
  - fonction désactivée en cas d'inactivité du conducteur
- Allumé en bleu - fonction activée et active

L'Active Drive Assist est désactivé automatiquement en cas de défaut. Si le système était à l'état actif, le message d'écran rouge Reprendre immédiatement la direction du véhicule apparaît sur le combiné d'instruments.

Hands-On

L'Active Drive Assist requiert que le conducteur garde les mains en permanence sur le volant afin qu'il puisse à tout moment intervenir.

Si le volant n'est pas dirigé pendant une période de 15 secondes, un message d'écran avec le symbole apparaît sur le combiné d'instruments.

Si le volant n'est pas dirigé pendant une période de 30 secondes, un message d'écran avec le symbole apparaît sur le combiné d'instruments et un signal d'alerte retentit.

Si le volant n'est pas dirigé pendant une période de 55 secondes, l'intensité du signal d'alerte augmente et les feux de détresse s'allument automatiquement.

Si le volant n'est pas dirigé pendant une période de 60 secondes, la fonction Lane Keeping passe à l'état passif, un signal d'alerte continu retentit et l'Emergency Stop Assist est activé. L'affichage d'état sur le combiné d'instruments passe alors à l'affichage de l'Emergency Stop Assist (→ Page 356).

Si la fonction Lane Keeping passe en mode passif trois fois pendant une phase d'allumage en raison de l'absence d'activité du conducteur, elle est désactivée. Le combiné d'instruments affiche alors le message d'écran jaune Active Drive Assist non disponible. Le texte est affiché Tenir compte des remarques relatives à la reprise de la direction. Active Drive Assist est désactivé pour ce cycle d'allumage. comme complément lorsque vous faites défiler vers le bas avec les touches du volant.

La fonction est à nouveau disponible après un changement d'allumage.

Si, malgré l'absence d'activité du conducteur, aucune des alertes optiques et sonores décrites ici n'est émise, le système doit être contrôlé par un atelier qualifié. Désactivez dans ce cas le système et conduisez avec une vigilance particulière.

Intervention sur la conduite

Les interventions sur la direction générées par le système peuvent toujours être interrompues par le conducteur.

En cas d'importantes interventions sur la direction (lors de manœuvres d'évitement, par exemple) ou lors de l'actionnement des clignotants, la fonction passe pour une courte durée à l'état inactif.

Réglage de la voie de consigne

Le conducteur a la possibilité de déplacer la position de consigne sur la voie sur laquelle le système se base pour la régulation, du milieu de la voie vers la gauche ou vers la droite.

Pour modifier le réglage, vous devez appuyer sur la touche ☼ du groupe de touches gauche du volant multifonction jusqu'à ce que le menu Distance / position sur la voie apparaisse sur le combiné d'instruments.

Déplacez la position de consigne sur la voie vers la gauche ou vers la droite à l'aide des touches du volant. L'emplacement de la position de consigne réglée sur la voie est signalé sur le combiné d'instruments.



Menu Distance/position sur la voie (exemple)

Remarque

Au prochain démarrage du véhicule, une position théorique décalée vers la gauche ou vers la droite est automatiquement ramenée au milieu de la voie (réglage par défaut).

Désactiver et activer la fonction Lane Keeping

Remarque

La fonction peut être activée uniquement lorsque l'assistant de régulation de distance est activé (→ Page 307).

Remarque

La fonction Lane Keeping est activée automatiquement après avoir mis le véhicule en marche.

- ► **Désactivation et activation :** Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche.
  - ◁ La fonction est activée lorsque le voyant intégré à la touche est allumé.

Fonction Emergency Stop Assist (E-SA)

La fonction Emergency Stop Assist s'active lorsque l'Active Drive Assist est activé et que le conducteur ne dirige pas le volant malgré les alertes visuelles et sonores. Une décélération est alors déclenchée jusqu'à l'arrêt complet du véhicule tout en maintenant le maintien de trajectoire dans les limites du système imposées par l'Active Drive Assist.

Lorsque l'Active Drive Assist est activé et que le conducteur ne dirige pas le volant malgré les alertes visuelles et sonores, le véhicule réagit comme suit après 60 secondes :

- La décélération du véhicule est amorcée.
- Le combiné d'instruments affiche le message d'écran Arrêt d'urgence en cours Kickdown pour annuler.
- L'affichage d'état apparaît pendant le maintien de trajectoire actif effectué par l'ESA.
- Les feux de croisement sont allumés.

Le conducteur peut interrompre l'activité de l'ESA à tout moment en enfonçant la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance (kickdown).

Les actions suivantes sont exécutées lorsque le véhicule se trouve à l'arrêt :

- Le combiné d'instruments affiche le message d'écran Arrêt d'urgence terminé Pour démarrer, engager de nouveau un rapport.
- Le véhicule est immobilisé avec le frein de stationnement électrique.
- La boîte automatique passe sur la position neutre N.
- Les portes sont déverrouillées.
- L'actionnement de la pédale d'accélérateur n'a aucun effet.
- Les feux de détresse et les feux de croisement restent allumés.

Pour réactiver la pédale d'accélérateur, un rapport doit être engagé à nouveau ou le véhicule doit être arrêté et remis en marche.

Si l'intervention de l'Emergency Stop Assist est interrompue en raison d'un défaut, le message d'écran Emergency Stop Assist indisponible apparaît sur le combiné d'instruments.

En cas de dysfonctionnement de la fonction de régulation transversale pendant l'intervention, le véhicule est décéléré comme décrit jusqu'à l'arrêt, mais sans maintien de trajectoire.

Fonction Lane Departure Protection (LDP)

La fonction Lane Departure Protection se base sur l'assistant de franchissement de ligne (→ Page 336).

L'assistant de franchissement de ligne peut avertir le conducteur par un signal d'alerte lorsqu'il quitte involontairement la voie (franchissement de la ligne de délimitation de la voie).

Après le signal d'alerte de l'assistant de franchissement de ligne, si la détection de la voie est suffisante et dans les limites du système, une intervention sur la direction LDP est déclenchée pour ramener le véhicule dans sa voie. Les interventions sur la direction du système peuvent être annulées par le conducteur.

Danger

Risque d'accident malgré Lane Departure Protection

L'intervention sur la direction permettant de corriger la trajectoire ne permet pas

toujours de ramener le véhicule sur sa voie d'origine.

- Braquez toujours de manière autonome, en particulier lorsque l'assistant de franchissement de ligne déclenche un avertissement ou que la fonction Lane Depature Protection intervient pour corriger la trajectoire.

Le signal d'alerte et la détection des lignes de délimitation de la voie sont des conditions essentielles pour une intervention active sur la direction. En cas de détection insuffisante, par exemple si une seule ligne de délimitation de la voie est détectée, seule une alerte sonore peut être émise. Dans ce cas, aucune intervention sur la direction n'a lieu.

Après chaque intervention sur la direction par la fonction LDP, la fonction Lane Keeping reste désactivée pendant 10 secondes. Le conducteur doit reprendre activement le maintien de trajectoire du véhicule.

Un signal d'alerte est également émis lorsque la fonction LDP intervient à plusieurs reprises sur la direction sur une courte durée sans qu'aucune activité simultanée du conducteur ne soit détectée. La durée de ce signal d'alerte augmente à chaque nouvelle intervention de la fonction LDP si aucune intervention du conducteur n'est détectée simultanément.

La fonction est opérationnelle à partir d'une vitesse d'environ 60 km/h.

Affichage d'état

Sélectionner le menu Syst. aide conduite dans le combiné d'instruments.

Si les deux lignes de délimitation de la voie sont affichées en blanc, le système est prêt à émettre un avertissement.

Activation et désactivation de la fonction Lane Departure Protection

La fonction Lane Departure Protection est activée automatiquement lorsque le véhicule est mis en marche.

- Dans le système multimédia, sous le menu Fonctions, appelez le point de menu Contacteur.
  - ◁ En fonction de l'équipement, votre véhicule est équipé de la touche OFF ou OFF.
- **Arrêt :** Appuyez sur la touche OFF ou la touche OFF.
  - ◁ Le voyant intégré à la touche est allumé.
    - Véhicules avec la touche OFF : la fonction Lane Departure Protection est désactivée. Le voyant OFF du combiné d'instruments s'allume.

      L'assistant de franchissement de ligne (→ Page 336) ne peut pas être désactivé sur votre véhicule et reste donc activé.
    - Véhicules avec la touche OFF : la fonction Lane Departure Protection et l'assistant de franchissement de ligne (→ Page 336) sont désactivés. Le voyant OFF

du combiné d'instruments s'allume.

► **Activation :** Appuyez sur la touche [OFF] ou la touche [OFF].

◁ Le voyant intégré à la touche s'éteint.

- Véhicules avec la touche [OFF] : La fonction Lane Departure Protection est activée. Le voyant [OFF] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.
- Véhicules avec la touche [OFF] : la fonction Lane Departure Protection et l'assistant de franchissement de ligne sont activés. Le voyant [OFF] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Fonction Emergency Steering

Si le système détecte un risque de collision lors d'un changement de voie et que le conducteur (→ Page 340) ignore les avertissements de l'Active Sideguard Assist, une intervention sur la direction peut être déclenchée dans les limites du système pour ramener le véhicule au milieu de la voie.

Conditions pour une intervention sur la direction :

- Les lignes de délimitation de la voie sont détectées correctement.
- Le système détecte un véhicule sur la voie voisine.
- Vous allumez les clignotants en direction de la voie voisine empruntée.
- La vitesse de conduite est de 60 km/h au moins.
- La fonction Changement de voie de l'Active Sideguard Assist est activée (→ Page 350).
- L'Active Sideguard Assist déclenche un avertissement.

Tenez également compte des remarques et des limites du système relatives à l'Active Sideguard Assist (→ Page 340).

Remarque

La fonction ne dépend pas de l'état d'activation du Lane Keeping ou de la Lane Departure Protection.

Une intervention sur la direction déclenchée par le système peut à tout moment être annulée par le conducteur.

Danger

Risque d'accident lors d'un changement de voie malgré une intervention sur la direction Emergency Steering

L'intervention sur la direction pour corriger la trajectoire de la fonction Emergency Steering ne peut pas toujours ramener le véhicule sur la voie d'origine ou éviter la collision avec un objet latéral.

► Braquez toujours vous-même, en particulier si l'Active Sideguard Assist vous avertit ou si l'Active Drive Assist intervient pour corriger la trajectoire du véhicule.

Le signal d'alerte de l'Active Sideguard Assist ainsi que la détection des lignes de délimitation de la voie et des objets

sont des conditions de base pour une intervention sur la direction Emergency Steering. Le système peut ne pas réagir en cas de détection insuffisante (p. ex. du véhicule sur la voie adjacente ou d'une ligne de délimitation de la voie).

Si, pendant le clignotement, le conducteur est averti plusieurs fois au sujet du même objet, seule la réaction visuelle du système Active Sideguard Assist est répétée, il n'y a pas d'intervention sur la direction.

Désactiver et activer l'intervention sur la direction Emergency Steering

L'intervention sur la direction peut être activée et désactivée dans le point de menu Active Sideguard Assist Fonction Changement de voie du système multimédia (→ Page 350).

Trailer Stability Assist

Fonction du système Trailer Stability Assist (TSA)

La fonction Trailer Stability Assist sert à prévenir les situations de conduite dans lesquelles l'ensemble routier risque de se mettre en portefeuille à cause d'une remorque ou d'une semi-remorque.

De telles situations de conduite peuvent survenir, par exemple, dans les cas suivants :

- en virage en poussée
- dans les virages sur chaussée glissante
- avec frein continu actif

Pour éviter les situations critiques, le système Trailer Stability Assist stabilise l'ensemble routier par de brèves interventions de freinage sur la remorque ou la semi-remorque.

Une intervention de freinage du Trailer Stability Assist est signalée au conducteur par le symbole clignotant [TSA] dans le combiné d'instruments.

En cas de températures trop élevées du frein de remorque, le système Trailer Stability Assist est automatiquement désactivé.

Si le système a été désactivé automatiquement, le voyant incorporé à la touche clignote [TSA] et un message d'écran correspondant apparaît sur le combiné d'instruments.

Activation et désactivation du système Trailer Stability Assist (TSA)



Touche TSA sur le levier du frein de stationnement électronique (exemple)

► Appuyez sur la touche [TSA].

◁ La fonction est activée lorsque le voyant intégré à la touche est allumé.

Correcteur de niveau

Remarques relatives au correcteur de niveau

Danger

Risque d'accident dû au cadre de châssis abaissé ou relevé

En cas de modification du cadre de châssis, le comportement au freinage et le comportement routier peuvent être fortement compromis. De plus, la hauteur autorisée du véhicule peut être dépassée.

► Réglez le niveau standard avant de démarrer.

Remarque

Dommages sur le véhicule résultant d'une conduite en position abaissée

La conduite en dehors des niveaux 1 et 2 risque d'endommager la suspension et le châssis du véhicule.

► Utilisez uniquement les niveaux 1 et 2 en mode manœuvres.
► Pendant la marche, levez le cadre de châssis jusqu'au niveau normal du véhicule.

Respectez les prescriptions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez concernant la hauteur autorisée du véhicule.

Pour enlever et déposer les superstructures amovibles ou bien atteler et dételer les semi-remorques, vous devez lever ou abaisser le cadre de châssis. Lorsque vous reprenez le trajet après une interruption au cours de laquelle la hauteur du cadre de châssis a été modifiée, vous devez de nouveau relever ou abaisser le cadre de châssis pour le ramener au niveau normal.

Si le voyant intégré au combiné d'instruments est allumé, cela signifie que le cadre de châssis se trouve en dehors du niveau standard ou que le correcteur de niveau présente un défaut. Tenez compte des informations additionnelles du message d'écran.

Si vous chargez ou déchargez le véhicule alors que le véhicule est arrêté, tenez compte des remarques qui figurent dans la section « Chargement et déchargement du véhicule lorsque le véhicule est arrêté » (→ Page 366).

Véhicules avec configurations d'essieux 8x4/4 et 8x2/4 avec essieu arrière à suspension pneumatique : Si le véhicule est utilisé sans superstructure, veillez à ce que le cadre de châssis soit à tout moment complètement relevé. Sinon, vous risquez d'endommager les soufflets de suspension au niveau de l'essieu arrière. Vous trouverez de plus amples informations sur les propriétés des superstructures disponibles dans les directives de carrossage.

Correcteur de niveau

Véhicules dotés de l'équipement Niveau abaissé et/ou de pneus taille basse : Évitez de rouler avec le cadre de châssis abaissé. Le fait de rouler avec le cadre de châssis abaissé augmente l'usure du véhicule et diminue le confort de marche.

Le correcteur de niveau peut être utilisé lorsque le véhicule est à l'arrêt ou pendant la marche jusqu'à environ 30 km/h.

En fonction de l'équipement du véhicule, vous disposez des possibilités suivantes pour la commande du correcteur de niveau :

- l'unité de commande au niveau du siège conducteur
- l'unité de commande extérieure située sur la superstructure
- les touches qui se trouvent sur la planche de bord
- le système multimédia (→ Page 364)

Activer et désactiver l'unité de commande du correcteur de niveau

L'unité de commande est montée sur le côté, entre le siège conducteur et la porte.



Représentation à titre d'exemple pour les véhicules à suspension pneumatique intégrale

Unité de commande du correcteur de niveau

(1) Présélection essieu avant : levage ou abaissement

(2) Présélection ensemble du véhicule : levage ou abaissement

(3) Présélection niveau normal : réglage

(4) Présélection essieu arrière : levage ou abaissement

(5) Touches

▸ Activation de l'unité de commande, présélection essieu avant, essieu arrière, ensemble du véhicule ou niveau normal

◂ Activation de l'unité de commande, présélection essieu avant, essieu arrière, ensemble du véhicule ou niveau normal

▾ Activation de l'unité de commande, abaissement du cadre de châssis, réglage du niveau normal

▴ Activation de l'unité de commande, relèvement du cadre de châssis, réglage du niveau normal

STOP Activation de l'unité de commande, fin du processus de levage ou d'abaissement

M1 M2 Appuyer brièvement sur la touche : Rappeler la mémoire M1 ou M2 pour la hauteur du châssis

Appuyer longuement sur la touche : Enregistrer la mémoire M1 ou M2 pour la hauteur du châssis

► Serrez le frein de stationnement.

► Mettez le véhicule en marche.

◁ Le correcteur de niveau règle la hauteur du cadre de châssis

automatiquement sur la dernière hauteur mémorisée.

- ► Si la pression d'alimentation dans le système d'air comprimé est trop basse, laissez le véhicule en marche.
  - ◁ Le système d'air comprimé se remplit.
- ► Retirez l'unité de commande du support.

Activation de l'unité de commande

- ► L'unité de commande à l'extérieur du siège conducteur : Appuyez brièvement sur la touche [►], [◄], [▼], [▲] ou (STOP).

ou

- ► l'unité de commande extérieure située sur la superstructure : Appuyez pendant deux secondes environ sur la touche (STOP).

Remarque

Vous pouvez activer et désactiver l'unité de commande extérieure située sur la superstructure même lorsque la clé ne se trouve pas dans le contacteur d'allumage.

Désactivation de l'unité de commande

- ► l'unité de commande extérieure située sur la superstructure : Appuyez pendant deux secondes environ sur la touche (STOP).

ou

- ► Unité de commande extérieure sur la superstructure du véhicule et sur le siège conducteur : Attendez 60 secondes environ et n'appuyez sur aucune touche.

ou

- ► Roulez à une vitesse d'à peu près 30 km/h.
  - ◁ L'unité de commande se désactive automatiquement.

Lever ou abaisser le cadre de châssis à l'aide de l'unité de commande

Danger

Risque de coincement suite à l'abaissement du véhicule

Les personnes se trouvant entre la carrosserie et les roues, ou sous le véhicule, risquent d'être coincées lors de son abaissement.

- ► Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité immédiate des passages de roue ou sous le véhicule lors de son abaissement.

- ► Appuyez sur la touche [►] ou la touche [◄] pour sélectionner l'essieu avant , l'ensemble du véhicule ou l'essieu arrière.
  - ◁ Les voyants de la présélection sélectionnée s'allument.
- ► Appuyez sur la touche [▼] pour abaisser le cadre de châssis ou sur la touche [▲] pour le relever.
  - ◁ Si le cadre de châssis se trouve hors du niveau normal du véhicule, le voyant [] du combiné

d'instruments s'allume. Le combiné d'instrument affiche également un message d'écran avec ou et Régler le niveau châssis standard.

- Appuyez sur la touche STOP pour interrompre ou mettre fin à la procédure de levage ou d'abaissement.

Lever ou abaisser le cadre de châssis à l'aide du système multimédia

Danger

Risque de coincement suite à l'abaissement du véhicule

Les personnes se trouvant entre la carrosserie et les roues, ou sous le véhicule, risquent d'être coincées lors de son abaissement.

- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité immédiate des passages de roue ou sous le véhicule lors de son abaissement.

Pour le levage ou l'abaissement, vous pouvez sélectionner l'essieu avant, l'ensemble du véhicule ou l'essieu arrière.

- Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Correcteur de niveau.
- **Lever :** Appuyez sur la touche.
  - ◁ Le cadre de châssis se relève tant que vous appuyez sur la touche.
- **Abaisser :** Appuyez sur la touche.
  - ◁ Le cadre de châssis s'abaisse tant que vous appuyez sur la touche.

Si le cadre de châssis se trouve hors du niveau normal du véhicule, le voyant du combiné d'instruments s'allume.

Le combiné d'instruments affiche également le message d'écran ou et Régler le niveau châssis standard.

Mémoriser/appeler la hauteur du cadre de châssis

- Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Correcteur de niveau.

Sauvegarder

- Relevez ou abaissez le cadre de châssis jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Dans le système multimédia, appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche M1 M2 pour sélectionner la mémoire M1 ou M2.
  - ◁ La hauteur actuelle du cadre de châssis est mémorisée sous la touche M1 M2 correspondante.

Rappel

- Appuyez brièvement sur la touche M1 M2 pour sélectionner la mémoire M1 ou M2.
  - ◁ Le cadre de châssis est automatiquement relevé ou abaissé jusqu'à la hauteur mémorisée. Le combiné d'instrument affiche un message d'écran avec ou

et Régler le niveau châssis standard.

- Appuyez sur la touche (STOP) pour interrompre/mettre fin à la procédure de levage ou d'abaissement.

Réglage du niveau normal du véhicule

À l'aide de l'unité de commande

- Appuyez sur la touche [▸] ou [◂] pour sélectionner la présélection du niveau normal du véhicule (3).
  - ◁ Les LEDs de la présélection du niveau normal du véhicule (3) s'allument.
- Appuyez brièvement sur la touche [▾] ou [▴].
  - ◁ Le cadre de châssis est automatiquement relevé ou abaissé jusqu'au niveau normal du véhicule. Lorsque le cadre de châssis se trouve au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.
- Appuyez sur la touche (STOP) pour interrompre ou mettre fin à la procédure de levage ou d'abaissement.

À l'aide de la touche qui se trouve sur la planche de bord



Touche STOP et touche Niveau normal du véhicule (exemple)

- Appuyez sur la touche [⇕].
  - ◁ Le cadre de châssis est automatiquement relevé ou abaissé jusqu'au niveau normal du véhicule. Lorsque le cadre de châssis se trouve au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.
- Appuyez sur la touche [STOP] pour interrompre ou mettre fin à la procédure de levage ou d'abaissement.

Par l'intermédiaire du système multimédia

- Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Correcteur de niveau.
- Appuyez sur la touche [⇕].
  - ◁ Le cadre de châssis est automatiquement relevé ou abaissé jusqu'au niveau normal du véhicule. Lorsque le cadre de châssis se trouve au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.
- Appuyez sur la touche (STOP) pour interrompre ou mettre fin à la procédure de levage ou d'abaissement.

Charger et décharger le véhicule arrêté

Remarque

Amortisseurs endommagés par débattement du cadre de châssis

Si des superstructures interchangeables sont retirées, les amortisseurs risquent d'être endommagés par le brusque débattement du cadre de châssis.

- ► Abaissez entièrement le cadre de châssis avant de retirer des superstructures interchangeables.

Pour charger et décharger le véhicule, mémorisez une hauteur constante du cadre de châssis.

- ► Véhicules avec essieu tracté : Abaisser l'essieu tracté (→ Page 373).
- ► Si nécessaire, relevez ou abaissez le cadre de châssis jusqu'à la hauteur souhaitée.
- ► Laissez le véhicule en marche jusqu'à coupure de la pression par le régulateur.
- ► Appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande et maintenez-la enfoncée.

ou

- ► Appuyez sur la touche STOP de la planche de bord et maintenez-la enfoncée.
- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Véhicules avec contacteur d'allumage mécanique : Retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ► Relâchez la touche STOP sur l'unité de commande.

ou

- ► Relâchez la touche STOP sur la planche de bord.
  - ◁ Si la pression d'alimentation du système d'air comprimé est suffisante, la hauteur du cadre de châssis est maintenue constante pendant 4 à 5 heures environ.

Système multimédia

- ► Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Correcteur de niveau.

Pour charger et décharger le véhicule, mémorisez une hauteur constante du cadre de châssis.

- ► Véhicules avec essieu tracté : Abaisser l'essieu tracté (→ Page 373).
- ► Si nécessaire, relevez ou abaissez le cadre de châssis jusqu'à la hauteur souhaitée.
- ► Laissez le véhicule en marche jusqu'à coupure de la pression par le régulateur.
- ► Appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande et maintenez-la enfoncée.

ou

- ► Appuyez sur la touche STOP du système multimédia et maintenez-la enfoncée.
- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Relâchez la touche STOP sur l'unité de commande.

ou

► Relâchez la touche (STOP) du système multimédia.
  ◁ Si la pression d'alimentation du système d'air comprimé est suffisante, la hauteur du cadre de châssis est maintenue constante pendant 4 à 5 heures environ.

Fonctions spéciales du correcteur de niveau

Remarques

Remarque

Endommagements dus à une hauteur incorrecte du cadre de châssis

Si vous démarrez le mode travail avant que le cadre de châssis ne soit complètement abaissé ou si vous relevez le cadre de châssis au niveau normal du véhicule avant la fin du mode travail, vous risquez d'endommager le véhicule.

► Sélectionnez le niveau du véhicule en fonction des besoins et attendez que le cadre de châssis ait atteint le niveau sélectionné.

Abaissement forcé

Lorsque vous enclenchez une prise de force, le véhicule est complètement abaissé au niveau de tous les essieux à suspension pneumatique. La stabilité au basculement du véhicule est ainsi augmentée.

Régulation de la pression résiduelle des soufflets

En fonction de l'équipement, une postrégulation de la pression résiduelle des soufflets est possible.

Véhicules équipés de la postrégulation de la pression résiduelle des soufflets : lorsque la régulation de la pression résiduelle des soufflets est activée, la pression de la suspension pneumatique au niveau des différents essieux est surveillée et, en cas de besoin, augmentée/réduite jusqu'à ce qu'elle corresponde à une valeur paramétrable.

Véhicules sans postrégulation de la pression résiduelle des soufflets : la pression de la suspension pneumatique est réduite au niveau de l'essieu avant jusqu'à ce qu'elle corresponde à une valeur paramétrable. Lorsque la valeur réglée est atteinte, les vannes de la suspension pneumatique sont fermées. Sur l'essieu arrière, le véhicule est complètement abaissé au niveau de tous les essieux à suspension pneumatique. Les vannes de la suspension pneumatique au niveau de l'essieu arrière restent ensuite ouvertes.

Désactivation automatique des fonctions spéciales à l'aide de la touche qui se trouve sur la planche de bord

Les fonctions spéciales sont désactivées dans les cas suivants :

- Le véhicule est arrêté.
- Vous appuyez sur la touche (STOP) de l'unité de commande.
- Appuyez sur la touche STOP qui se trouve sur la planche de bord.
- Appuyez sur la touche qui se trouve sur la planche de bord.

Remarque

Lorsque vous mettez le véhicule en marche après une désactivation automatique, les fonctions spéciales restent désactivées. En cas de besoin, une fonction spéciale doit de nouveau être activée manuellement. Tenez compte pour ce faire de la notice d'utilisation du carrossier.

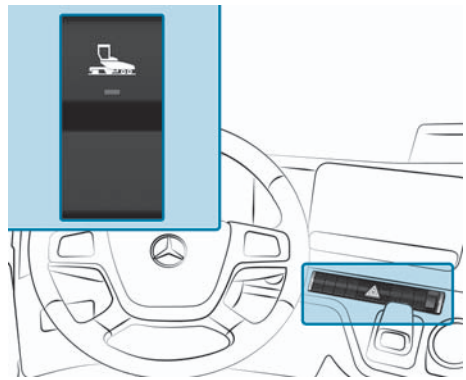
Désactivation automatique des fonctions spéciales (système multimédia)

Les fonctions spéciales sont désactivées automatiquement dans les cas suivants :

- Le véhicule est arrêté.
- Vous appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande.
- Vous appuyez sur la touche STOP sous le menu Train de roulement, point de menu Correcteur de niveau.
- Appuyez sur la touche .

Utiliser le mode Finisseur de routes

Activation à l'aide de la touche qui se trouve sur la planche de bord



Remarque

Tenez compte des remarques relatives au mode finisseur de routes (→ Page 378).

► Appuyez sur le haut de la touche .
  ◁ Le voyant incorporé à la touche clignote et la fonction est présélectionnée.
► Enclenchez la prise de force (→ Page 442).
  ◁ Le combiné d'instruments affiche et un message d'écran. Le voyant intégré à la touche s'allume et la fonction est activée.

Désactivation à l'aide de la touche qui se trouve sur la planche de bord

► Appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande.

ou

► Appuyez sur la touche STOP qui se trouve sur la planche de bord.

ou

► Augmentez la vitesse du véhicule à plus de 10 km/h.

ou

► Coupez le contact du véhicule.
  ◁ L'affichage disparaît du combiné d'instruments et le voyant intégré à la touche s'éteint.

Activation par l'intermédiaire du système multimédia

Remarque

Tenez compte des remarques relatives au mode finisseur de routes (→ Page 378).

- ► Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [ ].
  - ◁ Le voyant incorporé à la touche [ ] clignote et la fonction est présélectionnée.
- ► Enclenchez la prise de force (→ Page 442).
  - ◁ Le combiné d'instruments affiche [ ] et un message d'écran. Le voyant intégré à la touche [ ] est allumé et la fonction est activée.

Désactivation par l'intermédiaire du système multimédia

- ► Appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande.

ou

- ► Appuyez sur la touche STOP dans le système multimédia.

ou

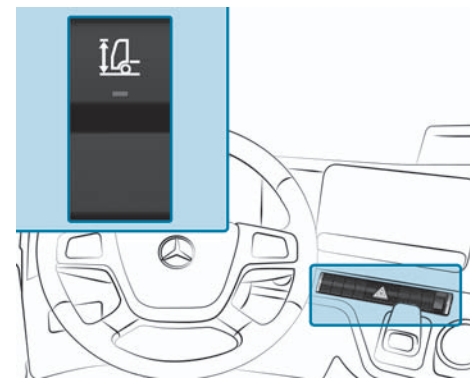
- ► Augmentez la vitesse du véhicule à plus de 10 km/h.

ou

- ► Coupez le contact du véhicule.
  - ◁ L'affichage [ ] disparaît du combiné d'instruments et le voyant intégré à la touche [ ] s'éteint.

Utiliser le niveau surélevé du véhicule (véhicules pour le transport de grands volumes)

À l'aide de la touche qui se trouve sur la planche de bord



Pour améliorer le confort de la suspension, levez le cadre de châssis pendant la marche.

- ► **Levage du cadre de châssis au niveau normal du véhicule surélevé :** Appuyez sur le haut de la touche [ ].

◁ Le voyant de la touche et le voyant du combiné d'instruments sont allumés.

► **Abaissement du cadre de châssis au niveau normal du véhicule :** Appuyez de nouveau sur le haut de la touche .

◁ Le voyant incorporé à la touche s'éteint.

◁ Lorsque le cadre de châssis est abaissé au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Par l'intermédiaire du système multimédia

Pour améliorer le confort de la suspension, levez le cadre de châssis pendant la marche.

► Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Correcteur de niveau.

► **Levage du cadre de châssis au niveau normal du véhicule surélevé :** Appuyez sur la touche du système multimédia.

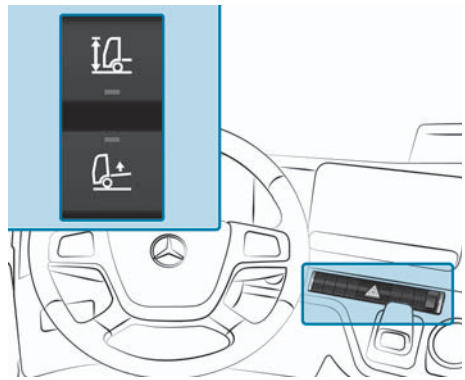
◁ Le voyant du combiné d'instruments s'allume.

► **Abaissement du cadre de châssis au niveau normal du véhicule :** Appuyez de nouveau sur la touche .

◁ Lorsque le cadre de châssis est abaissé au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Utiliser le niveau du véhicule

À l'aide de la touche qui se trouve sur la planche de bord



Touche Niveau surélevé et Niveau manœuvre (exemple)

► Arrêtez le véhicule.

ou

► Roulez au pas.

► **Activation du niveau du véhicule :** appuyez sur le bas de la touche Niveau normal du véhicule surélevé et Niveau du véhicule (exemple).

◁ Le voyant incorporé à la touche et le voyant qui se

trouve sur le combiné d'instruments s'allument.

◁ Le combiné d'instruments affiche également le message d'écran Niveau de manœuvre activé. Le cadre de châssis est abaissé ou relevé jusqu'au niveau de manœuvre.

► **Désactiver le niveau du véhicule :** appuyez à nouveau sur le bas de la touche .

◁ Le voyant incorporé à la touche s'éteint et le message d'écran disparaît. Le cadre de châssis est abaissé ou relevé jusqu'au niveau normal du véhicule.

◁ Lorsque le cadre de châssis est abaissé ou relevé au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Si la vitesse est trop élevée alors que vous êtes sur le niveau de manœuvre, le combiné d'instruments affiche un message d'écran.

Dans les cas suivants, le niveau du véhicule est désactivé automatiquement :

- Vous abaissez ou relevez manuellement le cadre de châssis.
- Vous réglez le niveau surélevé ou le niveau normal.
- Vous appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande ou la touche STOP qui se trouve sur la planche de bord.

Par l'intermédiaire du système multimédia

► Arrêtez le véhicule.

ou

► Roulez au pas.

► **Activation du niveau du véhicule :** Dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Correcteur de niveau.

► Appuyez sur la touche du système multimédia.

◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

◁ Le combiné d'instruments affiche également le message d'écran Niveau de manœuvre activé. Le cadre de châssis est abaissé ou relevé jusqu'au niveau de manœuvre.

► **Désactiver le niveau du véhicule :** Appuyez de nouveau sur la touche .

◁ Le message d'écran qui se trouve sur le combiné d'instruments disparaît. Le cadre de châssis est abaissé ou relevé jusqu'au niveau normal du véhicule.

◁ Lorsque le cadre de châssis est abaissé ou relevé au niveau normal, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Si la vitesse est trop élevée alors que vous êtes sur le niveau de manœuvre, le combiné d'instruments affiche un message d'écran.

Dans les cas suivants, le niveau du véhicule est désactivé automatiquement :

- Vous abaissez ou relevez manuellement le cadre de châssis.
- Vous réglez le niveau surélevé ou le niveau normal.
- Vous appuyez sur la touche STOP de l'unité de commande ou la touche STOP du système multimédia.

Essieux additionnels

Remarques relatives à l'aide au démarrage

Remarque

Dommages aux pneus et aux essieux dus à une utilisation trop longue de l'aide au démarrage

L'aide au démarrage est uniquement prévue pour une brève utilisation si les roues patinent sur chaussée glissante. Lorsque l'aide au démarrage est activée, la charge sur essieu de l'essieu arrière augmente. Une utilisation prolongée risque d'endommager l'essieu arrière et les roues.

► Veillez à ce que l'aide au démarrage ne soit activée que pour une courte durée.

L'aide au démarrage peut en outre être dotée d'une limite de vitesse ou de durée (blocage antiréactivation).

► Si l'aide au démarrage n'a pas de durée limite, veillez à ce que l'aide au démarrage ne soit activée que pour une courte durée.

L'aide au démarrage avec limite de vitesse se désactive automatiquement dès que la vitesse du véhicule est supérieure à 30 km/h. L'aide au démarrage peut être réactivée uniquement lorsque la vitesse est inférieure à 30 km/h.

L'aide au démarrage avec blocage antiréactivation se désactive automatiquement au bout de 90 secondes. L'aide au démarrage avec blocage antiréactivation ne peut être réactivée qu'au bout de 50 secondes.

L'aide au démarrage sans blocage antiréactivation se désactive automatiquement au bout de 120 secondes et peut être réactivée immédiatement.

Activer et désactiver l'aide au démarrage

► **Activer l'aide au démarrage :** Dans le système multimédia, au menu Fonctions, sélectionnez le point de menu Contacteur.

► Appuyez sur la touche du système multimédia.

◁ Tant que l'aide au démarrage est activée, le voyant qui se trouve dans la zone de statut du combiné d'instruments reste allumé.

Remarque

Si l'aide au démarrage n'a pas de durée limite, désactivez manuellement l'aide au démarrage après un court instant.

- **Désactiver manuellement l'aide au démarrage :** Appuyez de nouveau sur la touche [icône].

ou

- Appuyez sur la touche (STOP) de l'unité de commande du correcteur de niveau (→ Page 362).
  - ◁ Le voyant [icône] qui se trouve dans la zone de statut du combiné d'instruments s'éteint.

Lever/abaisser l'essieu tracté

Remarque

Réduction de la résistance au roulement par levage de l'essieu poussé et de l'essieu tracté

La résistance au roulement se réduit lorsque les essieux poussé et tracté sont levés. Cela permet de réduire l'usure des pneus et la consommation de carburant.

- Soulever l'essieu tracté/poussé lorsqu'il n'est pas nécessaire.

Remarque

L'essieu poussé/tracté s'abaisse peu avant que la charge sur essieu autorisée ne soit atteinte. Tenez compte des remarques qui figurent dans la section « Charges sur essieu et charges sur roue » (→ Page 284) et sur la plaque signalétique du véhicule (→ Page 569).

Dans le cas des véhicules destinés au transport de grands volumes, il est possible de délester l'essieu tracté, mais pas de le relever.

Véhicules avec essieu tracté directeur : lorsque l'essieu additionnel est relevé, les roues reviennent position directionnelle. Lorsque l'essieu additionnel est de nouveau abaissé, les roues braquent de nouveau.

- Démarrez le véhicule.
- Attendez que la pression d'alimentation du système d'air comprimé soit suffisante.
- Lorsque le véhicule est vide ou n'est que partiellement chargé, relevez l'essieu poussé/tracté avant de démarrer.
- Véhicules équipés d'une superstructure grue de chargement à l'arrière : avant de relever l'essieu poussé/tracté, consultez la notice d'utilisation du carrossier.
- Pendant le chargement ou le déchargement du véhicule, abaissez l'essieu poussé/tracté.
- **Lever/abaisser :** Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [icône].
  - ◁ Lorsque l'essieu poussé/tracté est relevé, le voyant [icône] (essieu tracté) ou [icône] (essieu poussé) qui se trouve dans la zone de statut s'allume.

Véhicule avec quatre essieux à suspension pneumatique : l'essieu tracté s'abaisse automatiquement lorsque le frein de stationnement est serré. Cela permet d'augmenter l'effet de freinage. Le voyant [icône] sur le combiné d'instruments

clignote pendant la courte durée de l'abaissement.

Si l'essieu tracté ne s'abaisse pas, le voyant (P) clignote en permanence lorsque le contact du véhicule est activé. Après le retrait de la clé du contacteur d'allumage, le voyant (P) continue de clignoter pendant dix minutes, puis il s'éteint.

► Si l'essieu tracté ne s'abaisse pas, immobilisez le véhicule pour qu'il ne puisse pas se mettre à rouler et faites-le immédiatement contrôler par un atelier qualifié.

Utilisation de l'essieu additionnel directeur

Remarques

Remarque

En cas de températures extérieures inférieures à -30 °C, il faut utiliser une huile de direction résistante au froid pour l'essieu additionnel directeur. Sinon, un fonctionnement sans défaut n'est pas garanti.

Tenez compte des remarques relatives aux ingrédients et lubrifiants (→ Page 578).

Centrage manuel

Remarque

Endommagement des pneus sur les véhicules avec essieu additionnel directeur

Si vous effectuez des manœuvres le long du trottoir ou roulez dans des passages étroits avec un véhicule équipé d'un essieu additionnel directeur, vous risquez d'endommager vos pneus.

► Dans ce cas, centrez la direction de l'essieu additionnel.

► Démarrez le véhicule.

► Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [⊢⊣].

◁ La direction de l'essieu additionnel est centrée. Les roues de l'essieu additionnel reviennent en ligne droite. L'essieu additionnel est centré lorsque le voyant [⊢⊣] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

Activation de la fonction de braquage

► Appuyez de nouveau sur la touche [⊢⊣].

◁ La fonction de braquage de l'essieu additionnel est activée si le voyant [⊢⊣] du combiné d'instruments s'éteint. L'essieu additionnel braque de nouveau.

Lorsque l'essieu additionnel directeur présente un défaut ou ne braque plus, un message correspondant apparaît sur l'écran du combiné d'instruments et le voyant [⊛!] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

Si le voyant [⊢⊣] du combiné d'instruments s'allume en gris, c'est que la différence d'angle de braquage entre les roues braquées de l'essieu avant et celles de l'essieu additionnel directeur est trop élevée. Vous avez arrêté le véhicule par exemple en braquant la direction à fond.

L'essieu additionnel directeur ne braque plus.

► Tournez le volant multifonction jusqu'en butée vers la gauche, puis vers la droite.
  ◁ L'essieu additionnel directeur est rattrapé lors du braquage du volant. L'essieu additionnel braque de nouveau. Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

ou

► Démarrez le véhicule lentement.
  ◁ L'essieu additionnel braque de nouveau. Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint.

Recommandations pour la conduite

Recommandations générales pour la conduite

Danger

Risque d'accident en cas de coupure du contact du véhicule pendant la marche

Si, en cas d'urgence, vous coupez le contact du véhicule pendant la marche, certaines fonctions importantes pour la sécurité sont limitées ou ne sont plus disponibles.

Cela peut, par exemple, concerner la direction assistée et l'amplification de la force de freinage.

Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger et freiner le véhicule, par exemple.

► Ne coupez pas le contact du véhicule pendant la marche.

Danger

Risque d'accident dans les montées et les descentes

Dans les montées et les descentes, il peut arriver que la force du frein de stationnement ne soit pas suffisante pour immobiliser le véhicule.

Un véhicule avec remorque/semi-remorque ou étant chargé peut se mettre à rouler.

► En plaçant le levier du frein de stationnement en position de contrôle, contrôlez que la force du frein de stationnement est suffisante pour retenir seule l'ensemble du véhicule.
► De manière générale, immobilisez le véhicule tracteur et la remorque/semi-remorque avec le frein de stationnement et avec des cales supplémentaires.

Utilisation de la protection anti-encastrement

Danger

Danger de mort si la protection anti-encastrement est relevée pendant la marche

Un véhicule entrant en collision par l'arrière risque de s'encastrer sous le châssis.

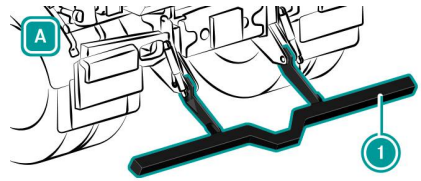
Il y a danger de mort pour les occupants du véhicule entrant en collision !

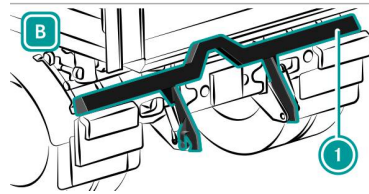
- ► Pour circuler sur la voie publique, abaissez la protection anti-encastrement et verrouillez-la.

Si un angle de franchissement supérieur est nécessaire lors de trajets en tout-terrain :

- ► Relevez la protection anti-encastrement.

Protection anti-encastrement relevable (véhicule avec benne équipée d'une suspension acier)

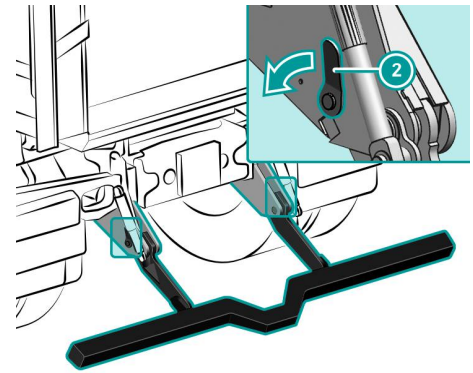




Protection anti-encastrement

A Position route

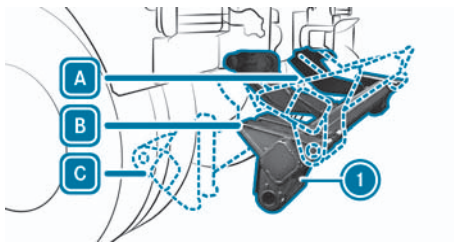
B Position tout-terrain/position en mode Finisseur de routes

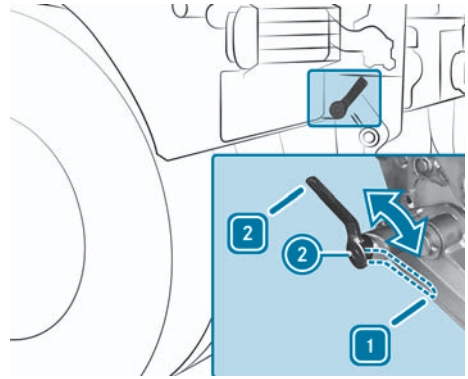


- ► **Relèvement :** poussez le levier gauche et droit (2) dans le sens de la flèche et basculez la protection anti-encastrement (1) vers le haut.
  - ◁ La protection anti-encastrement (1) bascule vers le haut jusqu'en butée à l'aide des vérins à gaz et y est maintenue par voie magnétique.
- ► **Abaissement :** abaissez la protection anti-encastrement (1) (en lui donnant de l'élan) afin de la dissocier de l'aimant de maintien.

◁ La protection anti-encastrement bascule vers le bas et les leviers (2) s'enclenchent automatiquement.

Protection anti-encastrement relevable – véhicule avec benne équipée d'une suspension pneumatique





Levier du côté gauche du véhicule (exemple)

Protection anti-encastrement

[A] Position tout-terrain

[B] Position route

[C] Position en mode Finisseur de routes

► Maintenez la protection anti-encastrement (1).

► Basculez les 2 leviers (2) en position [2].

◁ La protection anti-encastrement (1) est déverrouillée.

► Basculez la protection anti-encastrement (1) dans la position souhaitée et maintenez-la.

► Basculez les 2 leviers (2) en position [1], puis relâchez la protection anti-encastrement (1).

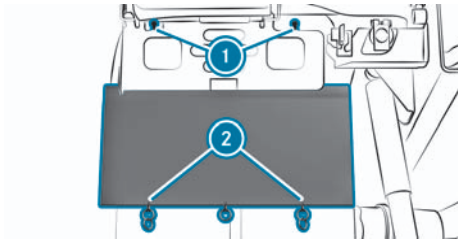
◁ La protection anti-encastrement (1) est verrouillée.

Remarque

Lorsque vous basculez la protection anti-encastrement (1) dans la position prévue pour le mode Finisseur de routes [C], laissez les 2 leviers (2) en position [2].

Mode finisseur de routes

Préparer le mode finisseur de routes

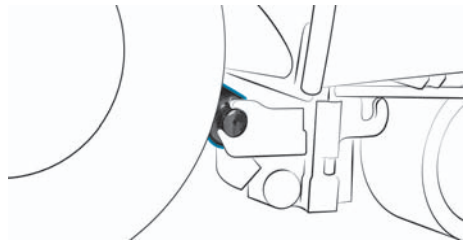


Bavette du côté gauche du véhicule (exemple)

- ► Mettez la protection anti-encastrement dans la position prévue pour le mode Finisseur de routes.
- ► Basculez les 2 bavettes vers le haut par-dessus les supports de plaque d'immatriculation.
- ► Accrochez les anneaux (2) des bavettes aux crochets (1) situés sur les supports de plaque d'immatriculation.

Remarques relatives au mode finisseur de routes

Benne équipée d'une suspension acier



Benne équipée d'une suspension acier en mode finisseur de routes (poussée)

- ► N'utilisez pas le frein de stationnement en poussée et n'effectuez que de légers freinages d'adaptation avec le frein de service.

Benne équipée d'une suspension pneumatique

Danger

Risque de pincement entre le pneu et la protection anti-encastrement

Si la protection anti-encastrement est pressée contre le pneu, des personnes risquent de se coincer entre le pneu et la protection anti-encastrement.

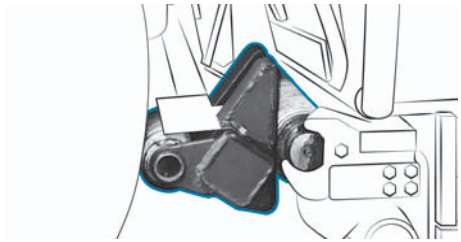
- ► Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone entre le pneu et la protection anti-encastrement.

Remarque

Endommagement dû à la protection anti-encastrement rentrée en mode finisseur de routes

En mode finisseur de routes, la protection anti-encastrement doit pouvoir basculer librement pour éviter tout endommagement du cadre de châssis et de la protection anti-encastrement.

- ► Déverrouillez la protection anti-encastrement.



Benne équipée d'une suspension pneumatique en mode finisseur de routes (poussée)

En mode finisseur de routes, le finisseur de routes pousse les rouleaux de la protection anti-encastrement contre les pneus. Le véhicule est ainsi poussé vers l'avant à la vitesse du finisseur de routes.

- ► Mettez le correcteur de niveau en mode finisseur de routes (→ Page 368).

Sur la plupart des finisseurs de routes, les rouleaux sont réglés sur la position optimale. Les rouleaux du finisseur de routes doivent arriver à peu près au milieu de la plaque de démarrage.

- ► N'utilisez pas le frein de stationnement en poussée et n'effectuez que de légers freinages d'adaptation avec le frein de service.

Le correcteur de niveau adapte automatiquement le niveau du véhicule. Si les rouleaux du finisseur de routes n'arrivent pas à peu près au centre des plaques de démarrage, il est possible de modifier le niveau normal du véhicule avant d'activer la prise de force (→ Page 361).

Conduite en tout-terrain

Remarques relatives à la conduite en tout-terrain

Danger

Risque de blessures dues aux forces d'accélération en mode tout-terrain

Vous pouvez p. ex. être éjecté de votre siège.

- ► Enfilez toujours la ceinture de sécurité même en conduite tout-terrain.

Danger

Risque d'incendie dû au contact de composants brûlants du système d'échappement avec des matières inflammables

Si des matières inflammables, telles que des feuilles, de l'herbe ou des branches, entrent en contact avec des composants brûlants du système d'échappement, elles peuvent s'enflammer.

- ► Lorsque vous roulez sur des routes non stabilisées ou en tout-terrain, contrôlez régulièrement le soubassement.
- ► Retirez en particulier les végétaux ou autres matières inflammables restés coincés.
- ► En cas de dommages, prenez immédiatement contact avec un atelier qualifié.

Remarque

Dommages sur le différentiel dus au patinage des roues motrices d'un côté

Une différence de vitesse de rotation de roue des roues motrices peut endommager le différentiel.

- Activez les blocages de différentiel de manière anticipative.

Lors de trajets en tout-terrain, certaines matières (saleté, sable, boue et eau, par exemple), parfois mélangées à de l'huile, peuvent pénétrer dans les freins. Cela peut diminuer l'effet de freinage, voire entraîner la défaillance complète des freins, par exemple en cas d'usure accrue. Le comportement au freinage est modifié en fonction des matières qui se sont introduites. Nettoyez les freins après un trajet en tout-terrain. Si vous constatez ensuite une diminution de l'effet de freinage ou si vous entendez un bruit de frottement, faites immédiatement contrôler le système de freinage par un atelier qualifié.

Adaptez votre style de conduite au comportement au freinage modifié.

La conduite en tout-terrain exige des qualités de pilotage et une concentration particulières. En outre, le conducteur doit faire preuve d'une vigilance particulière lors de la conduite en tout-terrain et avant de circuler de nouveau sur la voie publique. Avant d'utiliser votre véhicule pour des trajets en tout-terrain, lisez attentivement ce chapitre. Daimler Truck AG vous recommande de vous exercer sur des terrains faciles. Pour votre première sortie en terrain difficile, faites-vous accompagner et conseiller par un conducteur expérimenté.

Systèmes d'aide à la conduite en tout-terrain

Les systèmes d'aide à la conduite et équipements suivants vous aident à diriger sûrement votre véhicule en tout-terrain :

- Blocages de différentiel (→ Page 292)
- Boîte de transfert (→ Page 296)

Contrôles à effectuer avant un trajet en tout-terrain

- Contrôlez le niveau de carburant et le niveau d'AdBlue® et, si nécessaire, faites l'appoint (→ Page 400).
- **Moteur :** Contrôlez le niveau d'huile et, si nécessaire, faites l'appoint (→ Page 478). Avant d'aborder une pente extrême ou de rouler avec une inclinaison latérale extrême, faites l'appoint d'huile jusqu'au repère maximum.

Remarque

Sur une pente extrême ou lorsque le véhicule subit une forte inclinaison latérale, il se peut que le combiné d'instruments affiche le symbole . Si vous avez rempli le réservoir d'huile moteur jusqu'au repère maximum avant de prendre la route, la sécurité de fonctionnement du moteur n'est pas compromise.

- **Boîte automatique :** contrôlez le niveau d'huile et faites l'appoint (→ Page 479).

Remarque

Avant d'aborder une pente extrême ou de rouler avec une inclinaison latérale extrême, faites l'appoint d'huile jusqu'au repère maximum.

- **L'outillage de bord :** Vérifiez que le cric est en état de marche. (→ Page 494)
- Vérifiez que vous disposez à bord du véhicule d'une clé démonte-roue, d'une cale en bois pour le cric, d'un câble de remorquage résistant et d'une bêche pliable.
- **Wheels and tyres:** Contrôlez la profondeur des sculptures de pneu (→ Page 551) et la pression de pneu (→ Page 554).
- **Siège conducteur:** bloquez la suspension horizontale.
- **Bavettes :** rabattez les bavettes, puis accrochez-les.
- **Protection anti-encastrement relevable :** basculez la protection anti-encastrement en position tout-terrain (→ Page 376).

Règles pour la conduite en tout-terrain

Danger

Risque de blessure aux mains lors du franchissement d'obstacles

Lorsque vous franchissez des obstacles ou roulez dans des ornières, le volant risque de tourner brusquement.

- Tenez toujours le volant fermement à deux mains.
- Tenez toujours le volant de manière à ce que les pouces se trouvent sur l'extérieur de la couronne du volant.
- En cas de franchissement d'obstacles, attendez-vous à devoir exercer une force momentanément plus importante sur le volant.

Danger

Risque d'accident lorsqu'un blocage de différentiel est activé

Si vous activez le programme de conduite automatique lors de trajets en tout-terrain ou avec un blocage de différentiel activé, l'électronique risque d'effectuer des changements de rapport involontaires.

Le véhicule risque alors, par exemple, de reculer en montée.

- Soyez très attentif en conduisant et toujours prêt à freiner.
- Sélectionnez le programme de conduite manuel.

Empruntez toujours les montées et les descentes dans la ligne de pente et évitez les passages de rapports. Montez les côtes sans vous arrêter jusqu'à ce que vous soyez au sommet. Arrêtez-vous si votre véhicule n'arrive pas à gravir la montée. Engagez la marche arrière et laissez le véhicule reculer lentement.

Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : Lorsque le mode extra-lent est activé, le véhicule se met à ramper automatiquement après le desserrage du frein de service et continue de rouler, moteur au ralenti (→ Page 274).

Sélectionnez le programme de changement de rapport **offroad** adapté à la conduite en tout-terrain. Vous pouvez

ainsi changer vous-même de rapport en fonction de la situation de marche et éviter les interruptions de la force motrice.

Véhicules avec correcteur de niveau : laissez le cadre de châssis réglé au niveau normal (→ Page 365). Ne relevez le cadre de châssis que si cela est nécessaire et uniquement pour une courte durée, pour franchir un sommet dont la pente est raide par exemple. Si vous relevez le cadre de châssis, la motricité se dégrade.

Tenez compte en outre des remarques suivantes :

- Rangez tous les objets non arrimés en lieu sûr.
- Arrimez correctement le chargement.
- Empêchez les produits en vrac (sable ou gravier, par exemple) de glisser en installant des rehausses pour benne ou en les recouvrant.
- Arrimez les superstructures et les outils rapportés (benne basculante ou grue de chargement, par exemple) afin d'éviter qu'ils ne soient actionnés ou déplacés par mégarde. Tenez compte des notices d'utilisation des carrossiers et des fabricants d'outils superstructure et d'outils rapportés.
- Fermez les vitres latérales.
- Désactivez l'assistant de régulation de stabilité (→ Page 291).
- Si la motricité est insuffisante, enclenchez le blocage de différentiel (→ Page 292).
- Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : pour dégager votre véhicule s'il est embourbé, activez la fonction de dégagement.
- Pendant la marche, roulez toujours avec un rapport engagé et n'arrêtez pas le moteur du véhicule.
- Roulez lentement et régulièrement. Dans de nombreux cas, il est nécessaire de rouler au pas.
- Veillez à ce que les roues restent en contact avec le sol.
- Roulez avec une extrême prudence en terrain inconnu et sans visibilité. Pour plus de sécurité, descendez du véhicule et effectuez au préalable une reconnaissance du terrain.
- Faites attention aux obstacles tels que les roches, les trous, les souches et les ornières.
- Si possible, franchissez toujours les obstacles avec les roues qui sont situées d'un seul et même côté du véhicule. Vous éviterez ainsi d'endommager le véhicule.

Conduite en descente

Danger

Risque d'accident en cas de non-respect de la ligne de la plus grande pente sur les pentes

Si vous empruntez une pente en biais ou si vous faites demi-tour sur une pente, le véhicule peut déraper sur le côté et se retourner.

► En cas de déclivité, roulez toujours dans la ligne de la plus grande pente (tout droit en montée ou en descente) et ne faites pas demi-tour.

Remarque

En descente, ne mettez pas la boîte de vitesses en position neutre.

- ► Si le véhicule menace de se renverser alors que vous montez une côte en biais, ramenez-le immédiatement sur la ligne de la plus grande pente. Franchissez les berges et les déclivités uniquement selon la ligne de la plus grande pente.
- ► Freinez uniquement lorsque le véhicule roule dans l'axe de la pente.
- ► Si le frein moteur ne suffit pas pour maintenir une vitesse réduite en descente, appuyez sur la pédale de frein.

Préparation au passage d'un gué

L'aptitude au passage à gué des véhicules dépend, par exemple,

- du type de véhicule
- de la hauteur du cadre de châssis
- de la monte pneumatique

Les profondeurs de gué suivantes sont données à titre d'exemple et vous permettent d'avoir une vue d'ensemble. Elles sont valables pour le passage de gués à une vitesse réduite et constante comprise entre 5 km/h et 10 km/h maximum.

En cas de doute ou dans le cas des véhicules spéciaux, veuillez vous adresser à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé avant un éventuel passage de gué.

Profondeurs de gué autorisées sur route pour les véhicules sans transmission intégrale :

- Véhicules routiers avec cadre de châssis bas et monte pneumatique 315/60 R 22.5 jusqu'à maximum 200 mm
- Véhicules de chantier avec monte pneumatique 315/80 R 22.5 de 300 mm à maximum 500 mm
- autres véhicules routiers avec monte pneumatique 315/80 R 22.5 jusqu'à maximum 300 mm
- autres véhicules routiers avec monte pneumatique de grande taille, p. ex. 12 R 24 ou 14 R 20, jusqu'à maximum 600 mm

Profondeurs de gué autorisées pour le passage de gué des véhicules à transmission intégrale :

- sans équipement de passage de gué et avec monte pneumatique 13 R 22.5 jusqu'à maximum 700 mm
- 1 200 mm maximum pour les véhicules avec équipement de passage de gué

Sur les véhicules avec équipement de passage de gué, une plaque indiquant la profondeur de gué autorisée spécifique au véhicule se trouve sur la porte conducteur ou sur le poste de conduite.

Remarque

La procédure de passage de gué décrite ici est valable uniquement pour les véhicules tout-terrain et les véhicules à transmission intégrale.

Pour vous préparer, tenez compte des remarques suivantes :

- Déterminez la profondeur de gué maximale autorisée pour le véhicule et tenez-en compte.

- Déterminez la profondeur de l'eau et la nature du sol immergé. Par précaution, effectuez une reconnaissance à pied.
- Arrêtez le chauffage additionnel (→ Page 168).
- Attendez que le chauffage additionnel ait fini de fonctionner par inertie.
- Activez le blocage de la régénération (→ Page 390).

Conduite en terrain inondé

Passage d'un gué

Remarque

Endommagement des pièces du véhicule par la formation d'une vague d'eau à l'avant

Si vous entrez trop vite dans une étendue d'eau, des pièces du véhicule peuvent être endommagées par la vague d'eau générée.

► Pénétrez lentement dans des étendues d'eau.

► Abordez le gué au pas à un endroit où le sol est plat.

► Adaptez votre style de conduite à l'environnement.

► Traversez le gué à une vitesse constante comprise entre 5 km/h et 10 km/h maximum.

► Pendant le trajet, ne débrayez pas, ne changez pas de rapport et ne vous arrêtez en aucun cas.

Remarque

Un démarrage dans l'eau est problématique en raison des résistances à l'avancement élevées et de la faible traction.

► Si nécessaire, anticipez l'activation des blocages de différentiel (→ Page 292).

► Veillez à ce qu'aucune vague ne se forme à l'avant du véhicule pendant le trajet.

► N'arrêtez pas le moteur du véhicule dans l'eau.

► Si le moteur du véhicule s'arrête dans l'eau, redémarrez-le immédiatement.

Après le passage d'un gué

► Si la nature du terrain le permet, séchez les freins en effectuant quelques brefs coups de frein.

► Continuez à rouler ou laissez tourner le moteur du véhicule pendant quelques minutes.

◁ Cela sèche le compartiment moteur.

► Lorsque vous quittez le terrain, consultez la liste de contrôle après la conduite tout-terrain (→ Page 385).

Conduite sur sable

Lorsque vous roulez en tout-terrain sur du sable meuble, vous devez faire extrêmement attention.

► Adoptez une conduite rapide afin de surmonter la résistance au roulement.

► Suivez les traces laissées par les véhicules qui précèdent.

► Si la chaussée présente des ornières profondes, tenez compte de la garde au sol du véhicule.

Contrôles à effectuer après un trajet en tout-terrain

Remarque

Dommages dus à des corps étrangers, tels que des cailloux, des végétaux ou des branches, par exemple

Les corps étrangers coincés peuvent endommager les conduites de carburant, les flexibles de frein, les articulations d'essieu, les arbres d'entraînement ou d'autres composants du véhicule.

- Enlevez tout corps étranger coincé immédiatement après le trajet en tout-terrain.

- Activez l'ASR (→ Page 289) ou l'assistant de régulation de stabilité (→ Page 291).
- Désactivez le blocage de différentiel (→ Page 292).
- Désactivez le blocage de la régénération (→ Page 390).
- Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée : sélectionnez un programme de conduite pour des trajets sur route (→ Page 271).
- Effectuez un essai de freinage.
- Contrôlez l'état des phares et des feux arrière.
- Vérifiez que les pneus ne sont pas endommagés.
- Remplacez les jantes cabossées ou endommagées.
- Remplacez les capuchons et les prolongateurs de valve qui manquent.
- Contrôlez la pression de pneu et corrigez-la (→ Page 554).
- Contrôlez l'état de l'ensemble du soubassement, des freins, de la direction, du train de roulement et du système d'échappement.
- Contrôlez le niveau d'huile moteur.
- Basculez la protection anti-encastrement relevable en position route (→ Page 376).
- Rabattez les bavettes.
- Suivez les instructions données pour le nettoyage après un trajet en tout-terrain ou sur un chantier.

Informations relatives au nettoyage après un trajet en tout-terrain ou sur un chantier

Tenez compte des remarques relatives au nettoyage de l'extérieur du véhicule (→ Page 455) et à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression (→ Page 454).

Les corps étrangers (cailloux, par exemple) incrustés dans les sculptures des pneus ou coincés entre les roues (monte jumelée), peuvent être projetés pendant la marche. D'autres usagers de la route peuvent être blessés ou des véhicules peuvent être endommagés.

Après avoir roulé sur un chantier ou en tout-terrain et avant de revenir sur la voie publique, vérifiez qu'aucun corps étranger n'est incrusté dans les sculptures des pneus et éliminez-les. La saleté et la boue qui se trouvent sur les pneus et la chaussée diminuent l'adhérence au sol, notamment lorsque la chaussée est mouillée. Votre véhicule risque alors de déraper. Par conséquent, nettoyez soigneusement le véhicule après avoir roulé sur un chan-

tier ou en tout-terrain avant de revenir sur la voie publique.

Nettoyez les pièces suivantes du véhicule :

- Système d'éclairage
- Vitres latérales et pare-brise
- Rétroviseur extérieur
- Marchepieds
- Accès
- Poignées de maintien
- Roues et pneus
- Passages de roue et ailes
- Direction
- Essieux
- Freins
- Éléments amortisseurs
- Châssis
- Numéro d'immatriculation
- Moteur
- Radiateur moteur
- Boîte de vitesses
- Refroidisseur d'huile (boîte de vitesses)

Après avoir roulé dans la boue, le sable, l'eau ou exposé le véhicule à des contraintes similaires, tenez compte des points suivants :

- Nettoyez les disques, les garnitures de frein, les roues et les articulations des essieux, puis contrôlez leur état.
- Graissez les articulations des essieux.
- Lubrifiez l'arbre d'entraînement.
- Effectuez un essai de freinage en tenant compte des conditions de circulation.

Conduite économique et respectueuse de l'environnement

Version du véhicule

Les éléments suivants ont une influence sur la consommation de carburant :

- Pneus (pression, état et dimensions, par exemple)
- Superstructure et version de la cabine (plateau ouvert, caisse ou plateau avec bâche, par exemple)
- Chaîne cinématique, organes et nombre d'essieux
- Démultiplication des organes (démultiplication de la boîte de vitesses et rapport de pont, par exemple)
- Organes additionnels (climatiseur, chauffage additionnel et prises de force, par exemple)

Conditions d'utilisation

Les conditions d'utilisation suivantes ont une influence sur la consommation de carburant :

- Topographie (trajet en terrain plat ou vallonné, par exemple)
- Températures extérieures et conditions météorologiques
- Conditions d'utilisation (intervention sur un chantier ou trajets longs ou courts, par exemple)
- Masse totale du véhicule
- Régénération du filtre à particules diesel

En raison du cycle d'initialisation, la régénération du filtre à particules diesel s'effectue plus fréquemment lorsque le véhicule est neuf que lorsqu'il a atteint un certain kilométrage.

Maintenance

La consommation de carburant et l'usure des organes dépendent de la régularité de la maintenance. Une maintenance régulière du véhicule permet de garantir une sécurité routière accrue et de réduire la consommation de carburant. Respectez les intervalles de maintenance. Confiez toujours les travaux de maintenance à un atelier qualifié.

Type de carburant

Si vous utilisez un carburant de mauvaise qualité et/ou des additifs non agréés, la consommation de carburant augmente.

Lors du ravitaillement, tenez compte de la qualité du carburant (→ Page 583).

Résistance à l'avancement

La résistance à l'avancement résulte principalement de la résistance en montée, de la résistance au roulement et de la résistance de l'air. La résistance à l'avancement varie en fonction du poids et de la vitesse du véhicule, par exemple. Tenez compte du fait que la résistance à l'avancement augmente lorsque la vitesse du véhicule augmente.

Remarque

Pneus :

Afin d'exploiter au mieux les potentiels d'économie de CO_2et de carburant, Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser des pneus écoénergétiques en tenant compte de toutes les dispositions légales en vigueur dans les pays où le véhicule est utilisé. Une sculpture de pneu inutilement profonde augmente la résistance au roulement.

Remarque

Remorque/semi-remorque :

Afin d'exploiter au mieux les potentiels d'économie de CO_2et de carburant, Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser une remorque/semi-remorque optimisée en termes de consommation.

Résistance au roulement

La résistance au roulement et, par conséquent, la consommation de carburant dépendent des facteurs suivants :

- Dimensions et type de pneus
- Pression de pneu, une pression correcte, p. ex., contribue à réduire la consommation de carburant
  Contrôlez régulièrement la pression de pneu (→ Page 554).
- Équipement pneumatique (pneus été ou hiver, monte simple ou jumelée, par exemple)
- Sculptures et largeur des pneus (des sculptures grossières comme dans le cas des pneus hiver, par exemple, contribuent à augmenter la consommation de carburant)
- Répartition du poids (une répartition uniforme du poids, par exemple, contribue à accroître la sécurité de marche et la durée de vie des pneus)
  Tenez compte des remarques concernant les charges sur roue et sur essieu autorisées (→ Page 284) ainsi que des indications qui figurent sur

la plaque signalétique du véhicule (→ Page 569).

- L'état de la chaussée et les conditions météorologiques, p. ex. sur une chaussée mouillée ou molle (neige ou pluie), la consommation de carburant augmente

Aérodynamique

Les turbulences d'air augmentent la résistance de l'air et, par conséquent, la consommation de carburant. Les turbulences d'air surviennent en particulier au niveau des accessoires montés, tels que les phares additionnels.

Remarque

Afin de réduire la consommation de carburant ainsi que les émissions de CO_2, la semi-remorque doit être réglée de manière à ce que le bord arrière de la semi-remorque soit plus bas que le bord avant de la semi-remorque. Bien entendu, le réglage de la semi-remorque doit toujours être effectué de manière à ce que la configuration du tracteur avec semi-remorque réponde à toutes les prescriptions légales en vigueur dans les pays où le véhicule est exploité. En outre, toutes les prescriptions du fabricant de la semi-remorque doivent être respectées lors du réglage de la semi-remorque.

Réglez le déflecteur à la bonne hauteur par rapport à la superstructure/semi-remorque (→ Page 425).

Les chargements ouverts doivent être disposés de manière à ce qu'il ne reste aucun espace vide.

Couvrez le chargement avec une bâche et arrimez toutes les bâches à l'ensemble routier.

Style de conduite économisant du carburant

Remarque

Consommation accrue de carburant due à l'utilisation du climatiseur

Si le climatiseur ou la climatisation automatique est allumé(e), la consommation de carburant augmente.

- ▶ N'activez la fonction que si nécessaire.

Le menu ECO-Support du combiné d'instruments vous donne des indications vous permettant d'optimiser votre style de conduite au profit d'une conduite économe en carburant.

Pour consommer moins de carburant,

- Laissez le PPC activé (→ Page 316).
- N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lors du démarrage du véhicule.
- Évitez les démarrages à froid fréquents.
- Ne faites pas chauffer le moteur du véhicule à l'arrêt.
- Arrêtez le moteur du véhicule pendant les temps d'attente dus aux conditions de circulation.
- Évitez les accélérations fréquentes et brutales.
- Évitez les freinages brusques en adoptant une conduite prévoyante.
- Roulez à vitesse constante et sans accélération ni décélération brusques.
- Utilisez les systèmes d'aide à la conduite, tels que le TEMPOMAT

(→ Page 304) et l'assistant de régulation de distance (→ Page 307).

- Privilégiez les régimes moteur qui sont favorables aux économies de carburant (plage verte du compte-tours) (→ Page 174).
- Évitez les pointes de vitesse.
- Évitez les accélérations et les freinages fréquents, en particulier lorsque vous roulez à vitesse élevée.
- Utilisez toujours le programme de conduite automatique lorsque cela est possible.
- Changez de rapport en fonction des besoins.
- Évitez les changements de rapport fréquents.

Remarques relatives au filtre à particules diesel

Les véhicules BlueTec® 6 sont équipés d'un filtre à particules diesel.

Danger

Risque d'incendie en cas de contact avec des pièces brûlantes du système d'échappement

Des matières inflammables, telles que des feuilles, de l'herbe ou des branches, peuvent s'enflammer.

- ► Garer le véhicule de manière à ce qu'aucune matière inflammable n'entre en contact avec des pièces brûlantes du véhicule.
- ► Ne pas stationner le véhicule sur de l'herbe sèche ou dans un champ de blé moissonné.

Remarque

Dommages dus à des gaz d'échappement brûlants

Des gaz d'échappement très chauds sortent du tube de sortie d'échappement pendant la régénération automatique et manuelle.

- ► Respectez une distance minimale de un mètre par rapport à d'autres objets tels que des véhicules en stationnement.

Si la durée de la régénération est supérieure à 3 heures pendant un trajet, activez le blocage de la régénération (→ Page 390).

Si une quantité de particules trop importante s'est accumulée dans le filtre à particules diesel, le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume. Un message d'écran vous invite à lancer une régénération manuelle (→ Page 391). La régénération manuelle dure environ 30 à 60 minutes maximum.

Remarque

Si vous utilisez le véhicule le plus souvent pour des trajets courts ou à faible charge, il se peut que la régénération dure nettement plus longtemps que d'ordinaire. La consommation de carburant augmente alors et le fonctionnement du système d'échappement peut être compromis.

Si vous ne tenez pas compte des messages d'écran, la puissance du moteur

risque de diminuer et un remplacement du filtre à particules diesel peut être nécessaire.

Remplacement du filtre

Danger

Risque d'intoxication par les particules de suie

Le contact avec des particules de suie et leur inhalation sont dangereux pour la santé.

- ► Faites remplacer le filtre à particules diesel par un atelier spécialisé qualifié.

Régénération automatique

Si le voyant vert qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume, cela signifie que la régénération automatique du filtre à particules diesel est en cours.

La régénération automatique s'effectue uniquement pendant la marche.

La régénération automatique est lancée uniquement lorsque toutes les conditions d'utilisation sont remplies, p. ex. lorsque la température de l'huile moteur ou du liquide de refroidissement est suffisamment élevée. Si une des conditions d'utilisation n'est plus remplie pendant la régénération, le voyant s'éteint et la régénération est interrompue. La régénération est relancée automatiquement lorsque toutes les conditions d'utilisation sont de nouveau remplies. Évitez par conséquent les interruptions de trajet tant que le voyant est allumé.

Remarque

Pendant la régénération, le bruit du moteur et le régime de ralenti peuvent changer.

Activation et désactivation du blocage de la régénération du filtre à particules diesel

Activez le blocage de la régénération pour éviter l'augmentation de la température des gaz d'échappement pendant la régénération du filtre à particules diesel.

Ceci s'avère nécessaire p. ex. dans les cas suivants :

- lorsque vous rentrez dans une zone de danger.
- lorsque vous travaillez dans un environnement tel que le véhicule est fortement encrassé par des matériaux secs ou inflammables.

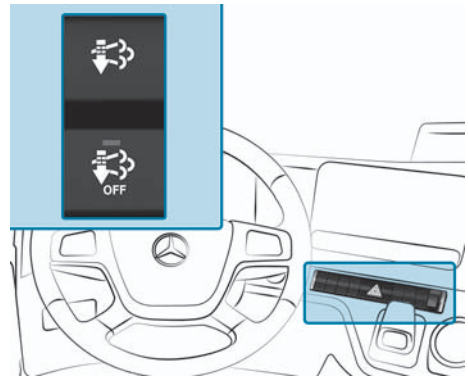
La régénération automatique et la régénération manuelle ne peuvent alors pas être lancées et toute régénération en cours est interrompue.

Activez le blocage de la régénération uniquement pendant la durée du danger. Lorsque vous activez le blocage de la régénération, la régénération reste bloquée même au prochain démarrage du véhicule. Dans ce cas, le combiné d'instruments affiche le message d'écran Régénération bloquée.

Remarque

Vous pouvez bloquer la régénération par l'intermédiaire du système multimédia. Uniquement sur les véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses ou dotés du programme de changement de rapport **fire-sv**, le blocage de la régénération s'active ou se désactive [OFF] sur la planche de bord.

- Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [OFF].
  - Si le voyant de la touche [OFF] est allumé, la régénération est bloquée.



Sur les véhicules homologués ADR ou dotés du programme de changement de rapport fire-sv

- **Blocage avec la touche :** appuyez sur le bas de la touche [OFF] de la planche de bord.
  - Si le voyant de la touche [OFF] est allumé, la régénération est bloquée.

Lancement de la régénération manuelle du filtre à particules diesel



Uniquement sur les véhicules homologués ADR ou dotés du programme de changement de rapport fire-sv

La régénération manuelle ne peut être lancée que dans les conditions suivantes:

- Des messages d'écran vous l'ont demandé.
- Le blocage de la régénération n'est pas activé.
- Si la régénération automatique a déjà été déclenchée (le voyant [OFF] est allumé).

Remarque

Vous pouvez lancer la régénération manuelle par l'intermédiaire du système multimédia. Uniquement sur les véhicules de transport de marchandises dangereuses ou dotés du programme de changement de rapport **fire-sv**, la régénération manuelle se lance via la touche [icône].

- ► Arrêtez le véhicule à l'écart de la circulation et laissez tourner le moteur. Ce faisant, respectez la distance minimale de un mètre par rapport aux autres véhicules, aux objets et à toutes les matières inflammables.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre [N].
- ► Retirez le pied de la pédale d'accélérateur.
- ► Dans le système multimédia, au menu Fonctions, point de menu Contacteur, appuyez sur la touche [icône].

ou

- ► Sur les véhicules homologués ADR ou dotés du programme de changement de rapport fire-sv : Appuyez pendant 3 secondes environ sur la touche [icône].
  - ◁ Le voyant [icône] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.

La régénération manuelle démarre uniquement lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- La température de l'huile moteur et du liquide de refroidissement est suffisamment élevée.
- L'AdBlue® n'est pas gelé.
- Le système fonctionne sans problèmes.

Remarque

Pendant la régénération, le régime moteur augmente et le bruit du moteur peut changer.

Lorsque la régénération est terminée, le voyant [icône] qui se trouve sur le combiné d'instruments s'éteint et le régime moteur retombe au régime de ralenti.

La régénération est interrompue automatiquement dans les cas suivants :

- Le levier multifonction est mis en position [D] ou [R].
- Le frein de stationnement est desserré.
- Vous activez le blocage de la régénération.
- Une prise de force est activée.

Après l'interruption de la régénération, le régime moteur retombe au régime de ralenti.

Remarque

Si l'ordinateur de bord vous demande de lancer la régénération manuelle lorsque la température extérieure est basse, démarrez la régénération avant d'arrêter le véhicule. Si vous arrêtez le véhicule sans régénération, vous pouvez démarrer la régénération manuelle uniquement après la phase de mise en température du véhicule.

Si l'AdBlue® est gelé et/ou si le véhicule a été arrêté sans régénération, la régénération manuelle ne peut démarrer qu'après un temps de dégel pouvant atteindre 60 minutes.

Consommation de carburant

La consommation de carburant dépend des facteurs suivants :

- de la version du véhicule
- des conditions d'utilisation
- de la maintenance
- du type de carburant utilisé
- de la résistance à l'avancement
- de votre style de conduite

Pour ces raisons, il n'est pas possible de donner des indications précises sur la consommation de carburant dans chaque cas particulier.

Vous trouverez des informations et des remarques sur la manière de réduire la consommation de carburant dans la section « Conduite économique et respectueuse de l'environnement » (→ Page 386).

Remarque

Le combiné d'instruments affiche les indications relatives à la consommation moyenne de carburant au menu  Autonomie/consommation.

Consommation d'huile moteur

La consommation d'huile peut représenter jusqu'à 0,2 % de la consommation réelle de carburant pour un moteur rodé.

En cas de conditions d'utilisation difficiles ou d'augmentation du kilométrage parcouru, la consommation d'huile peut dépasser cette valeur.

Limite de vitesse

Danger

Tangage de l'ensemble routier dû à une vitesse accrue

Vous pouvez perdre le contrôle de l'ensemble routier.

L'ensemble routier risque même de se renverser.

- N'essayez en aucun cas de redresser l'ensemble routier en augmentant la vitesse.
- Réduisez la vitesse et ne contrebraquez pas.
- Freinez en cas d'urgence.

En fonction des dispositions légales en vigueur dans le pays où vous vous trouvez, la vitesse maxi des véhicules équipés d'une limitation de la vitesse est, par exemple, d'environ 90 km/h. Lorsque le véhicule atteint la vitesse maximale fixée, le moteur est bridé automatiquement. Tenez-en compte lors des dépassements.

Avertisseur de marche arrière

Remarques relatives à l'avertisseur de marche arrière

Danger

Risque d'accident dû à des personnes ou des objets se trouvant dans la zone de manœuvre

Le signal d'alerte de l'avertisseur de marche arrière peut ne pas être entendu

ou être ignoré par les autres usagers. Il y a risque d'accident !

- ► Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de manœuvre pendant les manœuvres.
- ► Si nécessaire, une autre personne doit vous assister pendant les manœuvres.

L'avertisseur de marche arrière est un système conçu pour vous aider à assurer la sécurité des autres usagers.

En ce qui concerne l'utilisation de l'avertisseur de marche arrière décrit ici, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

Lorsque vous mettez le véhicule en marche et engagez la marche arrière, l'avertisseur de marche arrière est activé et son volume sonore est réglé par défaut sur un niveau élevé.

Activation et désactivation de l'avertisseur de marche arrière

- ► **Activer, désactiver ou baisser le volume de l'avertisseur de marche arrière :** Dans le système multimédia, au menu Fonctions, sélectionnez le point de menu Contacteur.
  - ◁ Le symbole sur la touche varie en fonction de l'état actuel du système.

Lorsque la touche est enfoncée, l'état du système de l'avertisseur de marche arrière change.

Les différents affichages de la touche ont la signification suivante :

- Avertisseur de marche arrière désactivé
- Avertisseur de marche arrière silencieux
- Avertisseur de marche arrière bruyant

Si la marche arrière n'est pas enclenchée, un signal d'alarme de marche arrière à faible volume reste actif pendant environ deux minutes. L'avertisseur de marche arrière est ensuite à nouveau sonore.

L'avertisseur de marche arrière peut être désactivé, que la marche arrière soit engagée ou non.

Véhicules avec activation automatique des feux de détresse : Lorsque la marche arrière est enclenchée, les feux de détresse s'allument.

Utilisation du blocage de la marche arrière pour les véhicules de collecte des ordures ménagères

Uniquement pour les bennes à ordures :

Si les marchepieds situés à l'arrière du véhicule sont occupés, la vitesse du véhicule est limitée à 30 km/h et le blocage de la marche arrière est activé. Le verrou de marche arrière bloque la marche arrière.

Si les marchepieds qui se trouvent à l'arrière du véhicule sont chargés alors que la marche arrière est engagée, un signal d'alerte retentit et le véhicule s'arrête.

Si le véhicule a été arrêté par le blocage de la marche arrière :

- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Redémarrez le véhicule.

Remarques relatives au signal d'alerte

Remarque

Endommagement du moteur dû à la non-prise en compte du signal d'alerte

Lorsqu'un signal d'alerte retentit et que le symbole apparaît dans un message d'écran rouge, cela signifie que la sécurité de fonctionnement du moteur est compromise.

- ► Restez à l'arrêt ou arrêtez-vous immédiatement à l'écart de la circulation.

Un signal d'alerte retentit dans les cas suivants :

- La porte conducteur est ouverte alors que les feux de croisement sont allumés et que le contacteur d'allumage se trouve sur la position autoradio.
- La porte conducteur est ouverte alors que les feux de position sont allumés et que le véhicule est arrêté.
- La ceinture de sécurité du siège conducteur n'est pas bouclée.
- L'antidémarrage est activé.
- La pédale de frein n'est pas actionnée alors que le blocage en pente est activé et que le véhicule est à l'arrêt.
- Le véhicule en marche reste à l'arrêt pendant neuf minutes environ avec un rapport engagé.
- La marche arrière est engagée.
- La clé est retirée du contacteur d'allumage ou le véhicule est arrêté alors que le frein de point d'arrêt est activé et que le frein de stationnement est desserré.
- Le régime moteur maximal autorisé est dépassé.
- Le régime moteur ou la vitesse du véhicule est trop élevé lors d'un changement de rapport.
- La distance par rapport à un obstacle détectée par l'aide à la mise à quai est trop faible.
- Les feux de détresse s'allument automatiquement (en cas de freinage à fond, par exemple).
- Lors de l'avertissement de différents systèmes d'aide à la conduite.

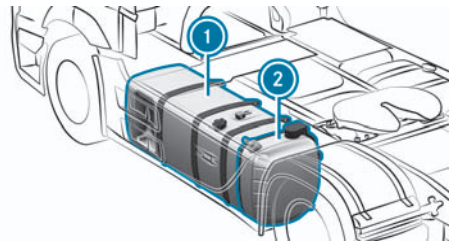
En plus d'un message d'écran sur le combiné d'instruments, un signal d'alerte retentit dans les cas suivants :

- Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas ou la température du liquide de refroidissement est supérieure à la valeur maximale autorisée de 112 °C. La sécurité de fonctionnement du moteur est alors compromise.
- L'embrayage risque d'être surchargé.
- Les limites d'utilisation du mode extra-lent sont atteintes et celui-ci s'interrompt automatiquement.

- La sellette d'attelage à capteurs n'est pas verrouillée ou ne détecte plus la semi-remorque.
- Le système de contrôle de la pression des pneus affiche un message d'alerte de perte de pression des pneus.
- Vous roulez à plus de 40 km/h environ alors que le niveau de manœuvre est activé.
- Le combiné d'instruments ou l'ordinateur de bord présente un défaut. Les informations de service importantes ou les informations de maintenance ne peuvent plus être affichées et les voyants de contrôle et d'alerte ne peuvent plus s'allumer.

Ravitaillement

Réservoirs de carburant et d'AdBlue®



Représentation à titre d'exemple

Réservoirs de carburant et d'AdBlue®

① Réservoir de carburant
② Réservoir d'AdBlue®

Remarque

Les positions des réservoirs de carburant ou d'AdBlue® dépendent de la version du véhicule.

Carburant

Remarques relatives aux carburants

Danger

Risque d'intoxication/de brûlure par les carburants

Les carburants sont toxiques et nocifs.

- ► Évitez impérativement que du carburant n'entre en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements ou qu'il ne soit ingéré.
- ► N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
- ► Conservez les carburants hors de portée des enfants.
- ► Veillez à ce que les portes et les vitres soient fermées pendant le ravitaillement.

Danger

Risque d'intoxication/de brûlure par les carburants

Les carburants sont toxiques et nocifs.

En cas de contact avec du carburant, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement les parties touchées par le carburant avec de l'eau et du savon.
- Si du carburant est entré en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement et soigneusement à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion de carburant, consultez immédiatement un médecin. Ne provoquez pas de vomissements.
- Changez immédiatement de vêtements s'ils ont été souillés par du carburant.

Danger

Risque d'incendie et d'explosion dû au carburant

Les carburants sont facilement inflammables.

- Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles.
- Avant de faire le plein, éteignez le véhicule et le cas échéant, le chauffage additionnel.

Danger

Risque d'incendie et d'explosion dû au carburant

Les carburants sont facilement inflammables.

- Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles.
- Assurez-vous que le carburant n'entre pas en contact avec le système d'échappement chaud.
- Avant d'effectuer tous travaux sur le système d'alimentation en carburant, arrêtez le moteur du véhicule et le chauffage additionnel.
- Portez toujours des gants de protection.

Danger

Risque d'incendie et d'explosion due à une charge électrostatique

La charge électrostatique peut enflammer les vapeurs de carburant.

- Touchez la carrosserie métallique du véhicule avant d'ouvrir le bouchon de réservoir ou de toucher le pistolet à carburant.
- Ne remontez pas à bord du véhicule pendant le ravitaillement pour éviter une charge électrostatique.

Danger

Risque d'incendie en cas de mélange de carburants

Si vous mélangez du gazole et de l'essence, le point d'inflammation du mélange est plus bas que celui du gazole pur.

- Ne faites jamais le plein de moteurs diesel avec de l'essence.
- Ne mélangez jamais d'essence au gazole.

Véhicules BlueTec® 6 :

- ► Utilisez uniquement du carburant sans soufre vendu dans le commerce et conforme à la norme européenne EN 590, version 2010 dont la teneur en soufre ne dépasse pas 0,001 % en poids (10 ppm).

Les types de carburant suivants ne sont pas autorisés :

- Carburant dont la teneur en soufre est supérieure à 0,001 % en poids
- Gazole marin
- Kérosène
- Fioul
- Esters méthyliques d'acides gras conformes à la norme DIN EN 14214 FAME (Fatty Acid Methyl Ester) et UCOME (Used Cooking Oil Methyl Ester)

Ces types de carburant causent au moteur et au post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® 6 des dommages irréversibles et réduisent considérablement la durée de vie prévue.

Véhicules BlueTec® 4 et véhicules BlueTec® 5 :

Le gazole doit être conforme à la norme européenne EN 590. Cela permet aux moteurs d'atteindre la puissance indiquée et de respecter les valeurs limites d'émission prescrites par la loi conformément aux normes antipollution Euro 4 et Euro 5.

L'utilisation de carburants dont la teneur en soufre est supérieure à 0,005 % en poids (50 ppm) réduit l'espérance de vie du moteur et du système d'échappement.

Les types de carburant suivants ne sont pas autorisés :

- Carburant dont la teneur en soufre est supérieure à 0,05 % en poids
- Gazole marin
- Kérosène
- Fioul
- Ester méthylique d'acides gras FAME (Fatty Acid Methyl Ester) > 7 % en volume
- Ester méthylique d'acides gras UCOME (Used Cooking Oil Methyl Ester)

Véhicules sans post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC® :

- ► Ne faites le plein qu'avec des gazoles sans soufre du commerce conformes à la norme européenne EN 590 version 2010 ou toute autre norme carburant nationale comparable.

Cela permet aux moteurs d'atteindre la puissance indiquée et de respecter les valeurs limites d'émission prescrites par la loi conformément à la norme antipollution Euro 3.

Les types de carburant suivants ne sont pas autorisés :

- OM 460: Carburant dont la teneur en soufre est supérieure 0,2 en poids % (2 000 ppm)
- OM 473 : Carburant dont la teneur en soufre est supérieure 0,1 en poids % (1000 ppm)
- Gazole marin
- Kérosène
- Fioul

- Ester méthylique d'acides gras FAME (Fatty Acid Methyl Ester) > 7 % en volume
- Ester méthylique d'acides gras UCOME (Used Cooking Oil Methyl Ester)

Remarque

Endommagement dû à l'utilisation d'un mauvais carburant

L'utilisation d'un mauvais carburant risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. Même de petites quantités d'essence risquent d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant.

- ► Ne pas se ravitailler en essence.
- ► Si vous avez fait le plein avec un mauvais carburant, informez-en un atelier spécialisé, qualifié.
- ► Faites vidanger entièrement le réservoir ainsi que les conduites de carburant.

Remarque

Dommages dus au mélange d'additifs pour carburants

L'ajout d'additifs pour carburant au gazole ou à l'ester méthylique d'acides gras FAME peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages au niveau du catalyseur et/ou des dommages au niveau du moteur.

- ► N'ajoutez aucun additif de carburant.

Remarque

Défauts liés à l'alimentation en carburant dus à la présence d'impuretés dans le carburant

En cas de ravitaillement en carburant à partir de fûts ou de jerrycans, des encrassements peuvent pénétrer dans le système d'alimentation en carburant. Cela peut générer des défauts au niveau de l'alimentation en carburant et du système d'alimentation en carburant.

- ► Filtrez le carburant avant de le remplir à partir de fûts ou de bidons.

Remarque

Dommages écologiques dus à une manipulation non conforme du carburant

En cas de manipulation non conforme, les carburants représentent des risques pour l'homme et l'environnement.

- ► Évitez de jeter les carburants dans la canalisation, dans les eaux de surface, dans les eaux souterraines ou dans le sol.

Remarque

Endommagement du volet dans la tubulure de remplissage dû à l'utilisation d'un pistolet pour voitures particulières

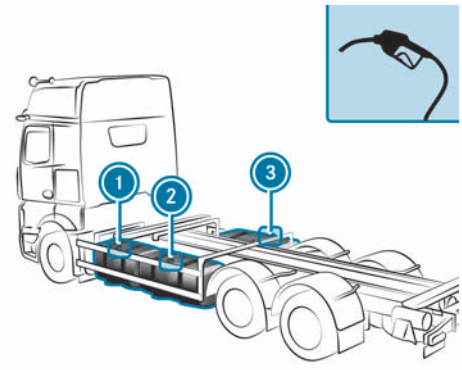
Si vous utilisez un pistolet pour voitures particulières, vous risquez d'endommager le volet qui se trouve dans la tubulure de remplissage. Si vous enfoncez trop profondément le pistolet pour voitures particulières dans la tubulure de remplissage, un ergot de retenue risque

de s'accrocher au volet de la tubulure de remplissage.

- ► Pour faire le plein, utilisez les pistolets pour camions.
- ► Si un pistolet pour voiture particulière doit être utilisé : N'enfoncez le pistolet dans la tubulure de remplissage que jusqu'à ce que l'un de ses ergots de retenue s'accroche au bord de la tubulure de remplissage.
- ► Si le pistolet pour voiture s'est bloqué, débloquez-le en le tournant ou en le basculant.

Vous trouverez de plus amples informations sur le carburant dans la section « Ingrédients et lubrifiants » (→ Page 583).

Ordre de ravitaillement



Sur les véhicules équipés d'un réservoir de carburant supplémentaire, l'ordre de remplissage doit être respecté. Si l'ordre de ravitaillement n'est pas respecté, l'affichage du niveau de carburant et l'autonomie ne sont pas affichés correctement sur le combiné d'instruments.

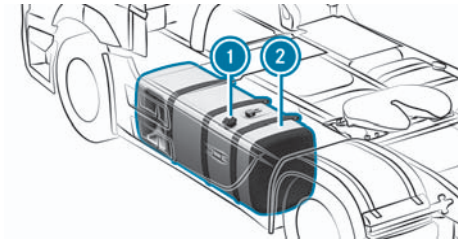
- ► Remplir d'abord le réservoir de carburant (1) (réservoir principal) directement derrière la cabine, du côté gauche du véhicule.
- ► Lorsque le réservoir principal est complètement rempli, remplissez le réservoir de carburant supplémentaire (2) situé sur le côté gauche du véhicule.
- ► Ne remplir le réservoir de carburant supplémentaire du côté droit du véhicule que lorsque tous les réservoirs de carburant (3) du côté gauche du véhicule sont complètement remplis.

Lorsque le réservoir principal est vide, un message d'écran correspondant apparaît sur le combiné d'instruments Remplir d'abord complètement le réservoir principal.

Ravitaillement du véhicule

Conditions préliminaires

- Le moteur du véhicule est arrêté.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le chauffage additionnel est arrêté (→ Page 168).
- Véhicules avec contacteur d'allumage mécanique : La clé est retirée du contacteur d'allumage.



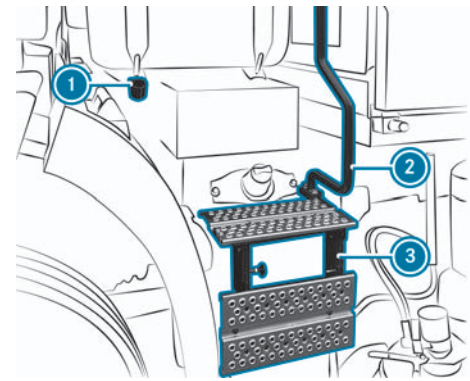
Réservoir de carburant (exemple)

- Respectez l'ordre de ravitaillement (→ Page 400).
- Basculez l'habillage latéral (→ Page 433) vers l'extérieur si nécessaire.
- Nettoyez le bouchon de réservoir (1) afin que de la saleté ne puisse pas s'infiltrer dans le carburant lors du dévissage du bouchon (1).
- Déverrouillez le bouchon (1) du réservoir de carburant (2) avec la clé de secours.
- Tenez compte de la qualité du carburant (→ Page 583).
- Introduisez la tubulure de remplissage du pistolet entièrement dans le réservoir, accrochez-la et faites le plein.
- Mettez le bouchon de réservoir (1) (2) en place sur le réservoir de carburant et serrez-le à fond.
- Verrouillez le bouchon de réservoir (1) avec la clé de secours.
- Si nécessaire, rabattez l'habillage latéral et verrouillez-le correctement (→ Page 433).

Remarque

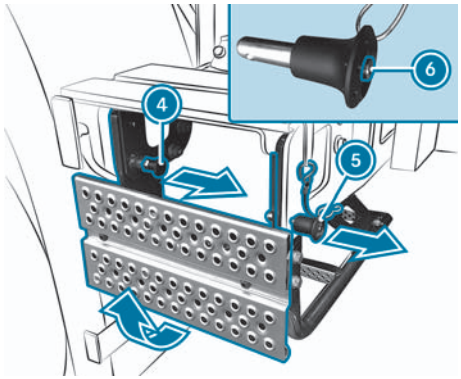
lContrôlez régulièrement s'il y a de l'eau de condensation dans le préfiltre à carburant avec séparateur d'eau chauffé (→ Page 504).

Utilisation de l'échelle rabattable (balayeuse Arocs)



Echelle rabattable

(1) Fixation pour pistolet
(2) Poignée de maintien
(3) Echelle rabattable



Verrouillage échelle rabattable

4 Verrouillage
5 Verrouillage amovible
6 Bouton de verrouillage

Pour faire le plein du véhicule, utilisez l'échelle rabattable 3 et la poignée de maintien 2. N'utilisez l'échelle pliante 3 que lorsqu'elle est complètement déployée et que les deux verrouillages sont enclenchés.

- ► Appuyez sur le bouton de déverrouillage 6 du verrouillage amovible 5 et retirez le verrouillage.
- ► Tirez le dispositif de verrouillage 4 hors du blocage et maintenez-le dans cette position.
- ► Dépliez l'échelle dans le sens de la flèche.
- ► Lorsque l'échelle est déployée, encliquetez le dispositif de verrouillage 4 dans le dispositif d'arrêt.
- ► Enfoncez le dispositif de verrouillage amovible 5 dans le dispositif de blocage et encliquetez-le.

Rabattre et verrouiller :

- ► Appuyez sur le bouton de déverrouillage 6 du verrouillage amovible 5 et retirez le verrouillage.
- ► Tirez le dispositif de verrouillage 4 hors du blocage et maintenez-le dans cette position.
- ► Repliez l'échelle.
- ► Enclencher le dispositif de verrouillage 4 dans le dispositif de blocage.
- ► Enfoncez le dispositif de verrouillage amovible 5 dans le dispositif de blocage et encliquetez-le.

AdBlue®

Remarques relatives à l'AdBlue®

Remarque

Endommagement du système de post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®

Le gazole, les additifs ou les impuretés contenus dans l'AdBlue® ainsi que la dilution de l'AdBlue® peuvent endommager le post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®.

Pour éviter les dommages :

- ► Veillez à ce qu'aucun gazole n'accède au réservoir d'AdBlue®.
- ► Refermez toujours correctement le réservoir d'AdBlue®.
- ► Ne mélangez aucun additif à l'AdBlue®.
- ► Ne diluez pas l'AdBlue®.
- ► Utilisez exclusivement de l'AdBlue® selon DIN 70070/ISO 22241.

Remarque

Dommages de peinture dus à l'AdBlue®

Si lors du remplissage, de l'AdBlue® entre en contact avec des surfaces peintes ou en aluminium, ces dernières risquent d'être attaquées.

► Rincez immédiatement les surfaces concernées à grande eau.

Remarque

Endommagement dû au remplissage excessif du réservoir d'AdBlue®

Si le réservoir d'AdBlue® est trop rempli, ce dernier risque d'être endommagé à de très basses températures.

► Ne remplissez pas trop le réservoir d'AdBlue®.

Remarque

Encrassement par des résidus cristallisés d'AdBlue®

Les résidus d'AdBlue® se cristallisent au bout d'un certain temps et peuvent former une surface glissante. En fonction de l'importance et du lieu de l'encrassement, la sécurité de marche peut être compromise, par exemple sur les marchepieds.

► Rincer immédiatement à l'eau les surfaces qui ont été humidifiées lors du ravitaillement en AdBlue® et éliminer les résidus d'AdBlue®.
► Il est également possible de retirer l'AdBlue® avec un chiffon humide et de l'eau froide.
► Si l'AdBlue® est déjà cristallisé, utilisez une éponge et de l'eau froide pour le nettoyage.

De faibles quantités de vapeur d'ammoniaque risquent de s'échapper si vous ouvrez le réservoir d'AdBlue®.

Les vapeurs d'ammoniaque ont une odeur âcre et irritent surtout les parties du corps suivantes :

- la peau
- les muqueuses
- les yeux

Elles peuvent entraîner des sensations de brûlure au niveau des yeux, du nez et de la gorge ainsi qu'une toux irritative et des larmes.

N'inhalez pas les vapeurs d'ammoniac qui se dégagent. Remplissez le réservoir d'AdBlue® uniquement dans un local bien ventilé.

Evitez que l'AdBlue entre en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements ou ne soit ingéré. Conservez l'AdBlue® hors de portée des enfants.

Si vous êtes entré en contact avec de l'AdBlue®, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement les parties touchées par l'AdBlue® avec de l'eau et du savon.

- Si l'AdBlue® est entré en contact avec les yeux, rincez immédiatement et soigneusement les yeux à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion d'AdBlue®, rincez-vous immédiatement la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Consultez immédiatement un médecin.
- Changez immédiatement de vêtements s'ils ont été souillés par l'AdBlue®.

Le remplissage du réservoir d'AdBlue® ne fait pas partie des travaux de maintenance. Par conséquent, remplissez régulièrement le réservoir lorsque vous utilisez le véhicule, ou au plus tard après l'apparition du 1er message correspondant sur l'écran du combiné d'instruments.

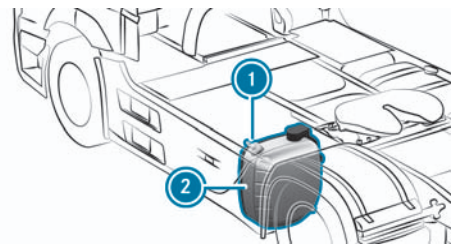
Vous trouverez de plus amples informations sur l'AdBlue® dans la section « Ingrédients et lubrifiants » (→ Page 587).

Ravitaillement en AdBlue®

Conditions préliminaires

- Le moteur du véhicule est arrêté.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le chauffage additionnel est arrêté (→ Page 168).
- Véhicules avec contacteur d'allumage mécanique : La clé est retirée du contacteur d'allumage.

Avant le ravitaillement en AdBlue®



Représentation à titre d'exemple

Réservoir d'AdBlue®

(1) Couvercle (bleu)

(2) Réservoir d'AdBlue®

Si le réservoir d'AdBlue® (2) contient encore suffisamment d'AdBlue®, une compensation de pression peut survenir au moment où vous dévissez le bouchon (1) du réservoir. De l'AdBlue® risque alors de s'écouler. Par conséquent, dévissez le bouchon (1) du réservoir d'AdBlue® (2) avec précaution. Si de l'AdBlue® s'écoule, rincez immédiatement et abondamment les surfaces touchées avec de l'eau. Une tubulure de remplissage spéciale permet d'éviter de remplir le réservoir d'AdBlue® (2) par erreur avec du gazole.

Remarque

En fonction de l'équipement du véhicule, le bouchon du réservoir d'AdBlue peut être verrouillable.

- ► Basculez l'habillage latéral (→ Page 433) vers l'extérieur si nécessaire.
- ► Nettoyez le bouchon (1) afin que de la saleté ne puisse pas s'infiltrer dans l'AdBlue® lors du dévissage du bouchon (1).
- ► Le cas échéant : Déverrouillez le bouchon (1) avec la clé correspondante.

- tournez lentement le bouchon (1) vers la gauche et enlevez-le.

Ravitaillement en AdBlue®

Remarque

Lorsque vous faites l'appoint, rajoutez toujours au moins 10 % de la capacité totale du réservoir d'AdBlue®. De plus petites quantités peuvent provoquer des dysfonctionnements.

- Introduisez la tubulure de remplissage du pistolet entièrement dans le réservoir, accrochez-la et faites le plein.
  - ◁ Le pistolet s'arrête automatiquement.
- Remettez le bouchon (1) en place et serrez-le à fond.
- Le cas échéant : Verrouillez le bouchon (1) avec la clé correspondante.
- Si nécessaire, rabattez l'habillage latéral et verrouillez-le correctement (→ Page 433).

Remarque

Dans le cas des bidons de recharge, veillez à ce qu'il y ait une possibilité de raccordement sans gouttes à la tubulure de remplissage du véhicule.

Remorque/semi-remorque

Remarques relatives au dispositif d'attelage et à la sellette d'attelage

Le dispositif d'attelage et la sellette d'attelage font partie des équipements du véhicule qui sont particulièrement importants pour la sécurité routière. Pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien, suivez scrupuleusement la notice d'utilisation du fabricant.

Lorsque vous montez un dispositif d'attelage, tenez compte des directives de carrossage.

Si votre tracteur de semi-remorque est équipé de rampes d'accès/de l'aide à l'attelage, l'angle d'inclinaison de certaines avancées de sellette n'est pas conforme à la norme ISO 1726. Tenez compte du fait que l'espace entre le tracteur de semi-remorque et la semi-remorque peut être limité et adaptez votre style de conduite. Déposez toujours la partie centrale des ailes avant de procéder à l'attelage.

Remarque

Endommagement du véhicule tracteur ou de la remorque ou semi-remorque dû à une charge inférieure à la charge minimale sur l'essieu avant ou à un mauvais accouplement ou attelage

Afin d'éviter tout dommage :

- N'attelez une remorque ou semi-remorque qu'à un dispositif ou une sellette d'attelage approprié(e).
- Assurez-vous que l'espace de manœuvre entre la remorque et la semi-remorque et le véhicule tracteur soit suffisant.
- Si vous utilisez le véhicule à vide, n'attelez qu'une remorque vide.
- Ne dépassez pas les charges sur essieu autorisées.

- Respectez les charges minimales sur essieu avant décrites ci-après pour le véhicule tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante du véhicule tracteur.

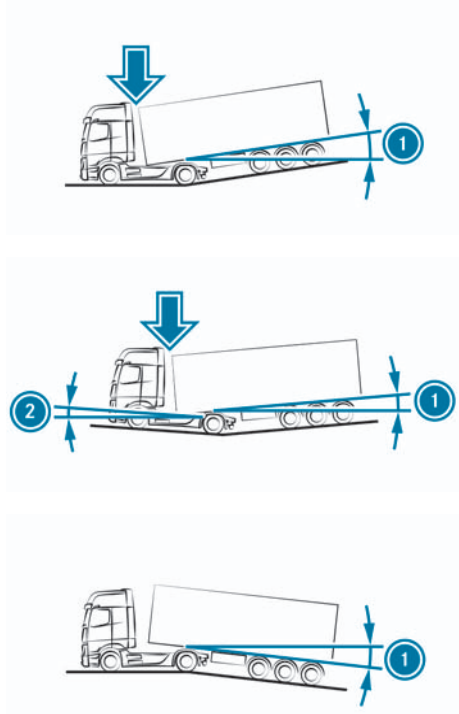
Charges minimales sur l'essieu avant véhicule tracteur

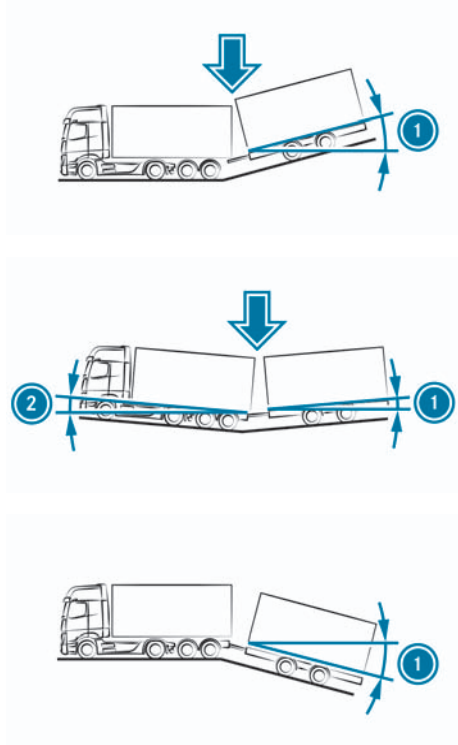
Les charges minimales suivantes doivent être respectées sur l'essieu avant du véhicule tracteur :

Véhicule tracteur	Charge sur essieu avant
Véhicules à 3 essieux	25 %
Véhicules à 2 essieux (poids de la remorque plus léger ou égal à celui du véhicule tracteur)	30 %
Véhicules à 2 essieux (poids de la remorque plus lourd que celui du véhicule tracteur)	35 %

Si vous roulez avec plus de 2 remorques ou semi-remorques, désactivez l'assistant de régulation du comportement dynamique (→ Page 291). Sinon, des dysfonctionnements ou défauts pourraient survenir.

Angle d'articulation





Dans les descentes et les montées, assurez-vous que l'angle d'articulation avant ② ou arrière ① se modifie.

Remarque

Lorsque l'ensemble routier se met en portefeuille, l'espace entre le véhicule tracteur et la remorque ou la semi-remorque diminue.

L'angle d'articulation dépend du véhicule tracteur et de la remorque ou de la semi-remorque. Il est influencé par les paramètres suivants :

- Empattement
- Hauteur de la superstructure
- Porte-à-faux
- Distance entre le véhicule tracteur et la remorque ou la semi-remorque

Angle d'articulation horizontal

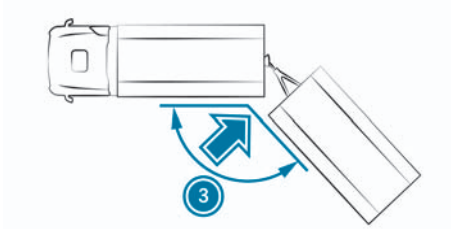
Danger

Risque d'accident en cas de dépassement de l'angle d'articulation

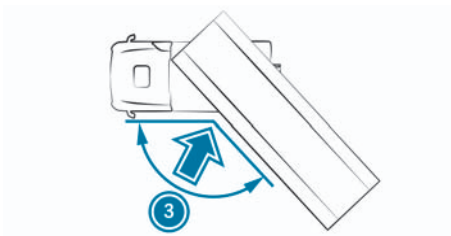
Dans les virages extrêmes, les câbles, l'air comprimé et les conduites hydrauliques peuvent se rompre. De plus, le dispositif d'attelage et le timon d'attelage peuvent être endommagés.

Vous risquez alors de perdre le contrôle du véhicule ou de la remorque.

► Dans les virages serrés, tenez toujours compte de l'angle d'articulation de l'ensemble routier.



Véhicule tracteur et remorque à essieu central (exemple)



Véhicule tracteur et semi-remorque (exemple)

Tenez compte de l'angle d'articulation horizontal (3) dans le cas de virages serrés.

L'angle d'articulation horizontal dépend du dispositif d'attelage du véhicule tracteur et de la remorque ou de la semi-remorque.

Attelage d'une remorque et d'une semi-remorque

Remarques sur l'attelage d'une remorque et d'une semi-remorque

Remarques relatives au réglage de l'ensemble routier (véhicules sans EBS)

Remarque

Usure accrue des garnitures de frein si aucun réglage de l'ensemble routier n'a été effectué

Lors d'un premier attelage ou accouplement d'une remorque ou d'une semi-remorque, il faut procéder au réglage de l'ensemble routier. Sinon, les garnitures de frein risquent de subir une usure accrue .

► Faites effectuer le réglage de l'ensemble routier par un atelier qualifié.

Utilisation de remorques/semi-remorques sans EBS

Remarque

Après l'attelage/l'attelage d'une remorque/semi-remorque sans EBS, arrêtez le véhicule et redémarrez-le. Sinon, la surveillance de remorque du Sideguard Assist/Active Sideguard Assist peut être limitée ou ne pas fonctionner (→ Page 340).

Remarques relatives à la sellette d'attelage

Danger

Risque d'accident en cas de jeu trop important entre la cheville ouvrière et la plaque de la sellette d'attelage

La semi-remorque peut se détacher au niveau de la plaque de la sellette d'attelage.

Vous risquez alors de perdre la semi-remorque.

► Tenez compte des instructions du fabricant de la sellette d'attelage.

Danger

Risque d'accident dû à une sellette d'attelage endommagée ou pas verrouillée

Vous risquez de perdre la semi-remorque.

► Assurez-vous toujours que la sellette d'attelage n'est pas endommagée et qu'elle est verrouillée après avoir attelé la semi-remorque.

Assurez-vous en également lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- Le véhicule est équipé d'une sellette d'attelage à capteurs.
- Le voyant vert dans la zone de statut du combiné d'instruments est allumé.

Remarque

Endommagement de la cheville ouvrière ou de la sellette d'attelage à capteurs

Pendant l'attelage, le message d'écran Contrôler la sellette d'attelage et l'ouvrir si nécessaire apparaît sur le combiné d'instruments.

► Contrôlez le verrouillage de la sellette d'attelage à capteurs.

Remarque

Endommagements du capteur au niveau de la cheville ouvrière

Respecter les limites d'usure indiquées dans la notice d'utilisation du fabricant pour l'anneau d'usure, le crochet de fermeture et la cheville ouvrière. Ne descendez pas en dessous des limites d'usure. Sinon, le capteur au niveau de la cheville ouvrière risque d'être endommagé.

► Si, en cas de semi-remorque attelée et de véhicule en marche, un message d'écran rouge s'affiche plu-

sieurs fois dans le combiné d'instruments : contrôlez les limites d'usure au niveau de la semi-remorque et de la sellette d'attelage à capteur.

La sellette d'attelage à capteurs est équipée de capteurs qui, lors de l'attelage et du dételage ou après la mise en marche du véhicule, assurent les fonctions suivantes :

- Détection de la semi-remorque, de la cheville ouvrière et du verrou
- Indication du statut du verrouillage de la sellette d'attelage à capteurs sur le combiné d'instruments

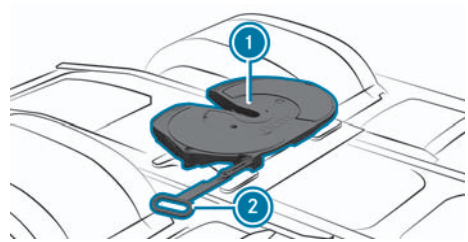
Si un défaut ou une perturbation survient au moment de l'attelage ou du dételage, le combiné d'instruments affiche un message d'écran rouge (→ Page 601).

Voyants du combiné d'instruments et leur signification

Lampe	Signification
	La semi-remorque n'est pas attelée. La sellette d'attelage à capteurs n'est pas verrouillée.
	La semi-remorque n'est pas attelée correctement. La sellette d'attelage à capteurs est verrouillée, mais aucune semi-remorque n'est détectée.
	La semi-remorque est attelée correctement. Vérifiez que la sellette d'attelage à capteurs est en bon état et correctement verrouillée.
	Il y a un défaut au niveau des capteurs de la sellette d'attelage. Tenez compte des autres remarques dans les messages d'écran.

Attelage d'un tracteur avec semi-remorque

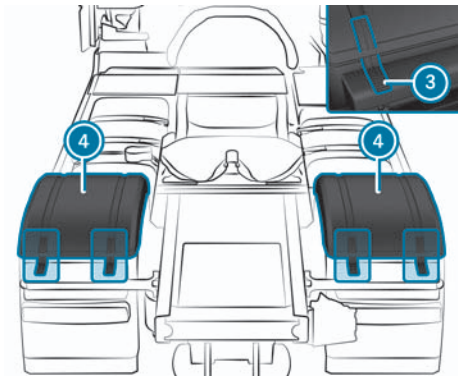
Avant de procéder à l'attelage



Dans le cas des véhicules équipés d'une sellette d'attelage à capteurs, tenez compte des remarques relatives à l'attelage et au dételage qui figurent dans la notice d'utilisation du fabricant.

- ► Immobilisez la semi-remorque avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.
- ► Ouvrez la sellette d'attelage (1) à l'aide du levier (2) (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ► tracteur de semi-remorque avec suspension pneumatique : Levez ou abaissez le cadre de châssis (→ Page 363) de manière à ce que le plateau de semi-remorque se trouve 50 mm plus bas que la sellette d'attelage (1).
- ► Véhicules avec suspension acier : Réglez la hauteur de la semi-remorque à l'aide des tiges de selle de manière que le plateau de semi-remorque se trouve 50 mm plus bas que la sellette d'attelage (1).

Enlèvement de la partie centrale de l'aile



Retirez la partie centrale des ailes (4) uniquement dans les cas suivants :

- La semi-remorque ne permet pas d'utiliser la partie centrale des ailes (4).
- La superstructure de la semi-remorque couvre les roues.
  En ce qui concerne l'utilisation de la partie centrale des ailes (4), tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

► Décrochez de chaque côté du véhicule les élastiques de retenue (3) de la partie centrale des ailes (4).
► Enlevez la partie centrale des ailes (4).

Attelage dans le cas des véhicules équipés d'une sellette d'attelage à capteurs

► Reculez lentement sous le plateau de semi-remorque.
► Relevez le niveau du véhicule ou abaissez la semi-remorque jusqu'à ce que le combiné d'instruments affiche le message d'écran Niveau d'attelage atteint.
► Reculez lentement jusqu'à ce que la sellette d'attelage (1) se ferme.
  ◁ Le voyant qui se trouve sur le combiné d'instruments s'allume.
► Si le message d'écran Niveau normal inférieur au niveau d'attelage apparaît sur le combiné d'instruments pendant la marche arrière : Corrigez de nouveau le niveau d'attelage jusqu'à ce que le combiné d'instruments affiche le message d'écran Niveau d'attelage atteint.

Attelage dans le cas de véhicules non équipés d'une sellette d'attelage à capteurs

► Reculez lentement jusqu'à ce que la sellette d'attelage (1) se ferme.

Une fois l'attelage effectué

► Arrêtez le véhicule et serrez le frein de stationnement.
► Verrouillez la sellette d'attelage (1) pour empêcher tout actionnement non autorisé, puis contrôlez le verrouillage (voir la notice d'utilisation du fabricant).
► Rentrez complètement les tiges de selle (voir la notice d'utilisation du fabricant).
► Brancher les câbles et les conduites d'air comprimé (→ Page 413).

Atteler une remorque

Avant l'attelage

Danger

Risque d'accident en cas de jeu longitudinal du dispositif d'attelage

En cas de jeu longitudinal trop important au niveau du dispositif d'attelage, vous risquez de perdre la remorque.

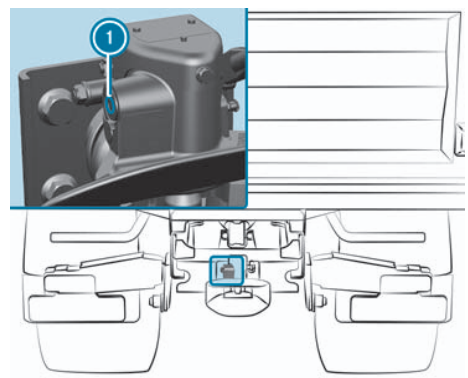
- ► Contrôlez tous les jours s'il existe un je longitudinal au niveau du dispositif d'attelage.
- ► Pour ce faire, déplacez vigoureusement le corps de la barre de traction du dispositif d'attelage d'avant en arrière.
- ► Faites éliminer immédiatement le jeu longitudinal constaté par un atelier qualifié.

Vous ne pouvez pas contrôler le jeu longitudinal du dispositif d'attelage sur la chape d'attelage.

Remarque

La version du levier de commande du dispositif d'attelage dépend de l'équipement.

Respectez la notice d'utilisation du fabricant lors de l'utilisation du dispositif d'attelage.



- ► Serrez le frein de stationnement et desserrez le frein de service de la remorque (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ► Calez les roues arrière de la remorque pour l'empêcher de se mettre à rouler. Le braquage de l'essieu avant non freiné de la remorque doit rester possible.
- ► Réglez le timon à la hauteur du dispositif d'attelage (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ► **Attelage :** reculez lentement jusqu'à ce que le dispositif d'attelage se ferme.

Après l'attelage

- ► Veillez à ce que la broche de contrôle (1) du dispositif d'attelage soit entièrement rentrée, voir la notice d'utilisation du fabricant.
- ► Brancher les câbles et les conduites d'air comprimé (→ Page 413).

Dételage de la semi-remorque et désaccouplement de la remorque

Remarque

Endommagement du cadre de châssis sur le véhicule à suspension pneumatique

Les véhicules à suspension pneumatique peuvent se détendre brusquement après le dételage de la semi-remorque.

Ce qui peut entraîner des dommages au niveau du cadre de châssis et de la semi-remorque.

- ► Avant l'attelage, abaissez les véhicules à suspension pneumatique jusqu'à ce qu'il reste un interstice entre le plateau de semi-remorque et la sellette d'attelage.

- ► Arrêtez le véhicule à l'horizontale sur un sol stabilisé.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Immobilisez la remorque ou la semi-remorque avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.
- ► Semi-remorque : sortez les tiges de selle (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ► Remorque : réglez l'appui du timon à la hauteur du dispositif d'attelage (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ► Débranchez les câbles et les conduites d'air comprimé (→ Page 415).
- ► Ouvrez le dispositif d'attelage ou la sellette d'attelage (voir la notice d'utilisation du fabricant).
- ► Véhicules avec remorque : Avancez lentement le véhicule.
- ► Véhicules avec semi-remorque : avancez légèrement pour dégager la cheville ouvrière.
- ► tracteur de semi-remorque avec suspension pneumatique : abaissez le cadre de châssis (→ Page 363)de manière à obtenir un interstice entre le plateau de semi-remorque et la sellette d'attelage.
- ► Avancez complètement.
- ► Montez la partie centrale des ailes.

Câbles et conduites d'air comprimé

Remarques relatives aux câbles et aux conduites d'air comprimé

Danger

Risque de chute lors d'un raccordement ou d'un débranchement des conduites d'air comprimé effectué sans aide à la montée

Si vous montez sur le véhicule pour raccorder ou débrancher des câbles et des conduites d'air comprimé ou si vous descendez ensuite du véhicule, les risques suivants peuvent survenir :

- Vous risquez de glisser et/ou de tomber.
- Vous risquez d'endommager des composants (le cache de batterie, p. ex.) et de tomber.
- Vous risquez de vous brûler au contact de composants brûlants.

- ► Utilisez toujours des aides à l'accès stables et solides, p. ex. une échelle adaptée.

Danger

Risque de brûlure lié au cache chaud du silencieux

Pendant la marche, le cache du silencieux peut devenir brûlant.

- Ne marchez jamais sur le cache du silencieux.

Lorsque vous utilisez des consommateurs supplémentaires sur votre remorque/semi-remorque, veillez à ce qu'il n'y ait pas de surcharge. Si vous montez plusieurs feux de recul sur la remorque/semi-remorque, par exemple, ils peuvent tomber en panne en cas de surcharge.

Branchement des câbles et des conduites d'air comprimé

Remarque

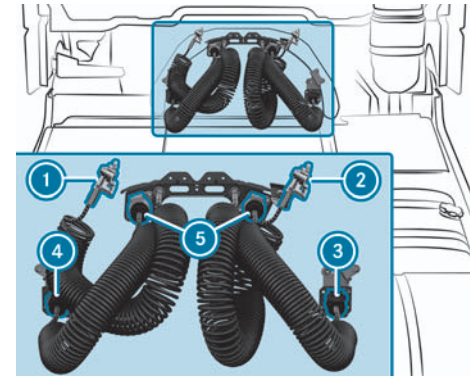
Endommagement des câbles et des conduites d'air comprimé dû à un jeu trop faible

Si les câbles et les conduites d'air comprimé n'ont pas assez de jeu dans les virages, ceux-ci risquent d'être endommagés. Les câbles et les conduites d'air comprimé peuvent subir des contraintes, des pliages ou des frottements contre les autres composants.

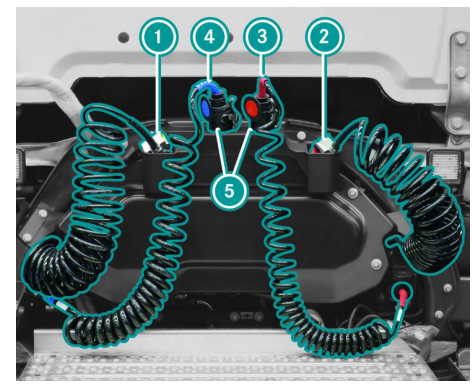
- Posez les câbles et les conduites d'air comprimé de manière à ce qu'ils puissent suivre facilement tous les mouvements dans les virages, p. ex., sans subir de contrainte, de pliage ou de frottement.

Remarque

Double tête d'accouplement avec six pans (sans levier) : Pour ouvrir la tête d'accouplement double, pousser le six pans vers le bas à l'aide d'une clé polygonale ou d'une clé à fourche de 16 et le maintenir. Après avoir branché ou débranché les conduites d'air comprimé, basculez la clé polygonale vers le haut.

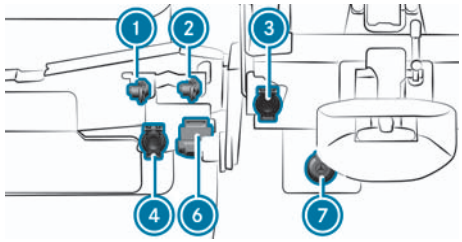


Tracteur de semi-remorque (exemple)

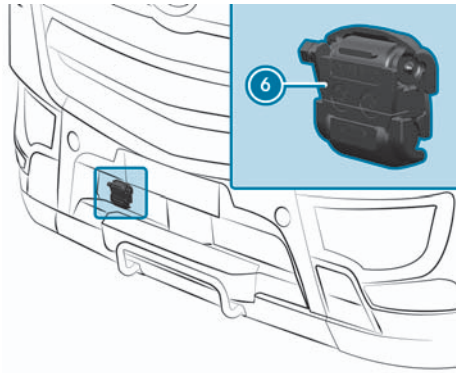


Tracteur de semi-remorque avec ProCabin (exemple)

Remorque/semi-remorque



Véhicule à plateau (exemple)



- Avec double tête d'accouplement : Abaisser le levier situé sur la double tête d'accouplement (6) et le maintenir dans cette position.
- Avec double tête d'accouplement : Raccorder les conduites d'air comprimé.
- Avec double tête d'accouplement : Basculer le levier situé sur la double tête d'accouplement (6) vers le haut, puis le relâcher.
- Sans double tête d'accouplement : Brancher la tête d'accouplement de la conduite de frein (orange) (1).
- Sans double tête d'accouplement : Brancher la tête d'accouplement de la conduite d'alimentation (rouge) (2).

Remarque
Les vannes d'arrêt s'ouvrent automatiquement à l'intérieur des têtes d'accouplement au moment de l'accouplement.

- Remorques avec correcteur de freinage réglable : après avoir branché les conduites d'air comprimé, régler le correcteur de freinage de la remorque (voir la notice d'utilisation de la remorque).
- Tracteur de semi-remorque : Brancher la fiche de l'alimentation en tension 24 V (15 pôles) (4) sur la remorque.
- Véhicule à plateau : Brancher l'alimentation en tension de la remorque sur la prise 24 V (15 pôles) (4).

Remarque
Dans le cas de remorques avec une alimentation en tension de 12 V : Utilisez la prise de remorque 12 V (13 pôles) (7).

Remarque
La surveillance des clignotants est également activée sur les remorques équipées de blocs optiques arrière LED. En cas de défaillance, vous êtes averti par un clignotement 2 fois plus rapide ou un affichage sur le système d'information conducteur.

- Tracteur de semi-remorque : Brancher la fiche du câble de raccordement ABS/BS (5 ou 7 pôles) (3) sur la remorque.

- ► Véhicule à plateau : Brancher les câbles de raccordement de la remorque sur la prise ABS/BS (5/7 pôles) (3).
- ► Tracteur de semi-remorque : Si le tracteur de semi-remorque est conduit avec une semi-remorque sans ABS, brancher la fiche du câble de raccordement dans la prise de courant vide (5).
- ► Contrôler la propreté et le fonctionnement du système d'éclairage, des clignotants et des feux stop du véhicule et de la remorque/semi-remorque.
- ► Contrôlez le fonctionnement des voyants des clignotants du véhicule tracteur ainsi que de la remorque/semi-remorque sur le combiné d'instruments.
- ► Après le démarrage, contrôler le fonctionnement du système de freinage de la remorque/semi-remorque en tenant compte des conditions de circulation.

Débranchement des câbles et des conduites d'air comprimé

Danger

Risque d'accident dû à un débranchement incorrect des têtes d'accouplement

Si vous ne débranchez pas les têtes d'accouplement dans l'ordre correct, le frein de la remorque/semi-remorque se desserre et la remorque/semi-remorque risque de se mettre à rouler.

- ► Respectez l'ordre correct de débranchement des têtes d'accouplement.

Remarque

défaut de fonctionnement dû à l'encrassement des têtes d'accouplement

Si les caches des têtes d'accouplement ne sont pas fermées après le débranchement des conduites d'air comprimé, les têtes d'accouplement risquent de s'encrasser. Ce qui peut entraîner un dysfonctionnement du système à air comprimé.

- ► Après le débranchement des conduites d'air comprimé, veillez à ce que les caches soient fermés.

Remarque

Endommagement du système électrique

Si, après le débranchement, les câbles ne sont pas branchés dans les prises vides, de l'eau risque de pénétrer dans le faisceau de câbles. Ce qui risque d'endommager le système électrique.

- ► Après le débranchement des câbles, branchez les fiches dans les prises vides.

Remarque

Double tête d'accouplement avec six pans (sans levier) : Pour ouvrir la tête d'accouplement double, pousser le six pans vers le bas à l'aide d'une clé polygonale ou d'une clé à fourche de 16 et le maintenir. Après avoir branché ou débranché les conduites d'air comprimé, basculez la clé polygonale vers le haut.

- ► Serrez le frein de stationnement du véhicule tracteur.
- ► Serrer le frein de stationnement de la remorque/semi-remorque. Tenez compte de la notice d'utilisation du fabricant.
- ► Avec double tête d'accouplement : Abaisser le levier situé sur la double tête d'accouplement (6) et le maintenir dans cette position.
- ► Avec double tête d'accouplement : Retirer les conduites d'air comprimé.
- ► Avec double tête d'accouplement : Basculer le levier situé sur la double tête d'accouplement (6) vers le haut, puis le relâcher.
- ► Sans double tête d'accouplement : Débranchez la tête d'accouplement de la conduite d'alimentation (rouge) (2).
  - ◁ La remorque/semi-remorque est freinée automatiquement.
- ► Sans double tête d'accouplement : Débrancher la tête d'accouplement de la conduite de frein (jaune) (1).
- ► Tracteur de semi-remorque : Débrancher la fiche 24 V (15 pôles) (4) de la remorque.
- ► Véhicule à plateau : Débrancher l'alimentation en tension de la remorque de la prise 24 V (15 pôles) (4).

Remarque

Pour les remorques avec une alimentation en tension de 12 V : Débrancher l'alimentation en tension de la remorque de la prise 12 V (13 pôles) (7) du véhicule tracteur.

- ► Tracteur de semi-remorque : Débrancher la fiche ABS/BS (5 ou7 pôles) (3) de la remorque.
- ► Véhicule à plateau : Débrancher le câble de raccordement de la remorque de la prise ABS/BS (5 ou 7 pôles) . (3)
- ► Tracteur de semi-remorque : Si le véhicule tracteur doit rouler sans semi-remorque, brancher la fiche du câble de raccordement dans la prise vide (5).
- ► Contrôlez la propreté et le fonctionnement du système d'éclairage, des clignotants et des feux stop du véhicule.

Système hydraulique du tracteur de semi-remorque

Remarques relatives au système hydraulique des tracteurs de semi-remorque et éléments de commande du système

Danger

Risque de brûlure en cas de contact avec l'huile hydraulique chaude

Le système hydraulique est sous haute pression et l'huile hydraulique peut être chaude.

Sous haute pression, l'huile hydraulique peut gicler.

- ► Confiez toujours les interventions sur le système hydraulique à un atelier qualifié.

Danger

Risque d'accident en cas de benne basculante relevée pendant la marche

Si vous prenez la route avec une benne basculante relevée, vous risquez par exemple de rester accroché à des bâtiments, des ponts ou des arbres.

► Avant de prendre la route, assurez-vous toujours que la benne basculante est abaissée et correctement bloquée.

Remarque

Endommagement du système hydraulique du tracteur de semi-remorque

Les huiles hydrauliques de différents types sont rarement compatibles, bien que miscibles en cas d'huile de base identique. Un mélange a toujours un impact sur les propriétés, le comportement et les réactions de l'huile hydraulique.

Le mélange d'huiles différentes risque d'entraîner des dommages au niveau du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque.

► S'assurer que l'huile hydraulique du système hydraulique de la remorque correspond à l'huile hydraulique du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque.

Remarque

Endommagement du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque et/ou du système hydraulique de la remorque

Remarques relatives au fonctionnement du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque :

- la pression de service du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque ne doit pas dépasser la pression de service maximale autorisée du système hydraulique de la remorque.
- les conduites hydrauliques de la semi-remorque basculante doivent être raccordées.
- le groupe diviseur lent doit être commuté.

Sinon, le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque et/ou le système hydraulique de la remorque risquent d'être endommagés.

► Observer les remarques relatives au fonctionnement du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque.

Le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque vous permet uniquement d'utiliser des semi-remorques à basculement équipés d'un système à une ou deux conduites. La vanne de transmission située dans la cabine permet de commander leur système hydraulique. La pression de service du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque peut être commutée de 170 bar (basse pression) à 250 bar (haute pression).

Les raccords des conduites hydrauliques sont soit des raccords vissés de 1 pouce, soit des raccords vissés DN20.

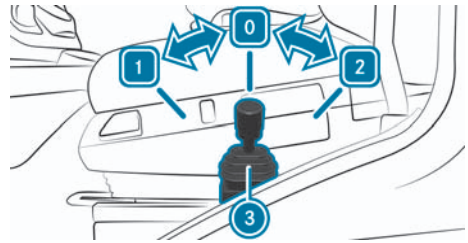
Remorque/semi-remorque

Le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque est rempli en usine avec une huile hydraulique du groupe H-LP (HLP-D 22) (→ Page 423).

Avant toute utilisation avec un semi-remorque à basculement, assurez-vous que :

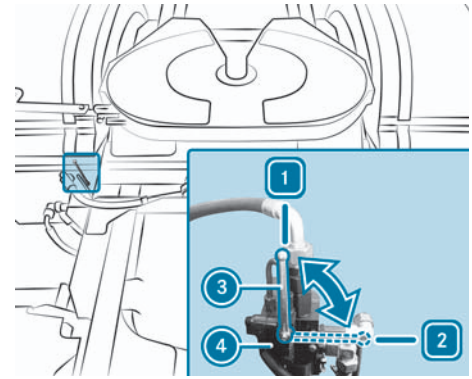
- la pression de service du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque ne dépasse pas la pression de service maximale autorisée pour le système hydraulique de la remorque.
- les raccords hydrauliques des 2 systèmes hydrauliques sont compatibles.
- l'huile hydraulique du système hydraulique de la remorque correspond à celle du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque.

Éléments de commande



Levier de commande benne basculante

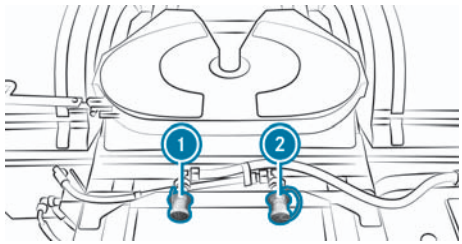
- [1] Abaissement de la benne basculante
- [0] STOP – arrêt du basculement ou de l'abaissement
- [2] Levage de la benne basculante
- (3) Levier de commande avec verrou



Levier de commande vanne de basculement

- [1] Position de marche basse pression (BP) 170 bar
- [2] Position de marche haute pression (HP) 250 bar
- (3) Levier de commande
- (4) Vanne de basculement

Raccorder/débrancher les conduites hydrauliques



Placez les conduites hydrauliques de manière à ce qu'elles puissent suivre facilement tous les mouvements dans les virages, par exemple, sans subir de contrainte, de pliage ou de frottement. Avant de raccorder les conduites hydrauliques, assurez-vous que leurs raccords vissés sont compatibles avec les raccords du véhicule tracteur. N'utilisez pas d'outils et ne montez pas sur les pièces du véhicule lors du raccordement des conduites hydrauliques.

Avant de raccorder et de débrancher les conduites hydrauliques, le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque doit être sans pression et la benne basculante de la remorque doit être complètement abaissée. Le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque est sans pression lorsque le levier de commande situé dans la cabine se trouve en position médiane (STOP) et que la prise de force est désactivée. Lorsque vous débranchez les raccords hydrauliques, il est possible que quelques gouttes d'huile hydraulique s'écoulent. Tenez compte de la réglementation du travail, des prescriptions en matière de prévention des accidents ainsi que de la législation environnementale en vigueur dans le pays.

Si la semi-remorque basculante est équipée d'un système à deux conduites, connectez la conduite de pression au niveau du raccord (2) et la conduite de retour au niveau du raccord (1). En cas d'absence de raccordement ou de raccordement incorrect de la conduite de retour, le système hydraulique du semi-remorque à basculement peut être endommagé.

Si la semi-remorque basculante est équipée d'un système à une conduite, connectez la conduite hydraulique au niveau du raccord (2) de votre véhicule. Dans ce cas, le raccord (1) de retour est libre.

Raccorder

- Assurez-vous que la pression de service du système hydraulique de la remorque correspond à celle du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque. Réglez la pression de service en sélectionnant la position haute pression ou basse pression sur le contacteur de priorité (→ Page 412).
- Assurez-vous que le levier de commande situé dans la cabine est en position médiane (STOP) (→ Page 412).
- Assurez-vous que la prise de force de la pompe hydraulique est désactivée (→ Page 442).
- Desserrez les capuchons antipoussière situés sur les raccords du véhicule ainsi que sur les conduites hydrauliques.

- Branchez les conduites hydrauliques sur les raccords et vissez-les à la main.
- Une fois les conduites hydrauliques raccordées, procédez à un contrôle de fonctionnement.

Débranchement

- Assurez-vous que le levier de commande situé dans la cabine est en position médiane (STOP) (→ Page 412).
- Assurez-vous que la prise de force de la pompe hydraulique est désactivée (→ Page 442).
- Placez un chiffon ou un récipient adapté sous les raccords par lesquels s'écoulent des gouttes d'huile hydraulique.
- Dévissez les conduites hydrauliques des raccords et débranchez-les.
- Vissez les capuchons antipoussière situés sur les raccords du véhicule ainsi que sur les conduites hydrauliques.
- Éliminez l'huile hydraulique recueillie conformément aux prescriptions.

Commande du système hydraulique

Basculement

- Activez la prise de force pour la pompe hydraulique (→ Page 442).
  - ◁ Le cadre de châssis s'abaisse automatiquement. La stabilité au basculement s'en retrouve ainsi améliorée. Le symbole indiquant que le cadre de châssis se trouve en dessous du niveau normal du véhicule apparaît sur l'écran.
- Assurez-vous que le groupe diviseur lent est sélectionné.
- Tirez le verrou du levier de commande situé dans la cabine vers le haut et maintenez-le (→ Page 416).
- Tirez doucement le levier de commande vers l'arrière. Placez le levier de commande en position médiane (STOP) pour arrêter le basculement. Plus vous tirez le levier de commande vers l'arrière, plus la vitesse de basculement de la benne est élevée.
  - ◁ Lorsque la benne basculante est relevée, le voyant s'allume sur l'écran.

ou

- Tirez le verrou vers le haut et le levier de commande situé dans la cabine vers l'arrière, jusqu'en position finale.
  - ◁ Le levier de commande s'encliquette. Le basculement de la benne s'arrête automatiquement une fois la position finale atteinte. Lorsque la benne basculante est relevée, le voyant s'allume sur l'écran.
- Tirez le verrou vers le haut et placez le levier de commande situé dans la cabine en position médiane (STOP) pour arrêter le basculement.

Abaissement de la benne basculante

- Une fois que le levier de commande situé dans la cabine s'est encliqueté en position finale, tirez le verrou vers

le haut et placez le levier de commande en position médiane (STOP).

- ► Poussez doucement le levier de commande vers l'avant. Placez le levier de commande en position médiane (STOP) pour arrêter l'appui à la baisse.
  - ◁ Plus vous poussez le levier de commande vers l'avant, plus la vitesse d'abaissement de la benne basculante est élevée. Une fois la benne basculante complètement abaissée, le voyant s'éteint sur l'écran.
- ► Placez le levier de commande située dans la cabine en position médiane (STOP).
- ► Désenclenchez la prise de force (→ Page 442).
- ► Levez le cadre de châssis jusqu'au niveau normal du véhicule (→ Page 363).

Maintenance et entretien du système hydraulique

Nettoyage

Tenez compte des remarques suivantes :

- Nettoyage de l'extérieur du véhicule (→ Page 455)
- Nettoyage haute pression (→ Page 454)

Lors du nettoyage de l'extérieur du véhicule, assurez-vous de ne jamais orienter le jet de nettoyage directement vers le bouchon du réservoir d'huile hydraulique, qui est muni d'un filtre de ventilation.

Contrôle visuel

Remarque

Durée de fonctionnement de flexibles hydrauliques

Les flexibles hydrauliques sont dotés d'une date limite d'utilisation (six ans après la date de fabrication).

- ► Assurez-vous que les flexibles hydrauliques sont remplacés par un atelier qualifié au plus tard après écoulement de cette durée de fonctionnement, même en cas de dommages non visibles de l'extérieur.

Vérifiez chaque semaine que les composants du système hydraulique du tracteur avec semi-remorque, en particulier les conduites hydrauliques, ne présentent aucune fuite ni dommage extérieur et que leur durée de fonctionnement n'a pas été dépassée. Faites immédiatement remplacer les composants défectueux et non étanches par un atelier qualifié.

Contrôle du niveau d'huile hydraulique et appoint d'huile hydraulique

Remarque

Dommages écologiques dus à un déversement d'huile lors de l'appoint

En cas de pénétration d'huile dans le sol, l'environnement sera pollué.

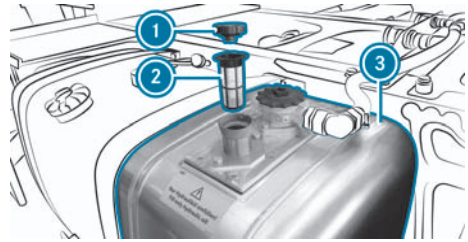
- ► Veillez à ne pas déverser d'huile en faisant l'appoint.

Remarque

Endommagement du système hydraulique

Si vous versez trop d'huile hydraulique, l'espace de dilatation dans le réservoir d'huile hydraulique diminue. Le système hydraulique risque alors d'être endommagé.

- Ne versez jamais trop d'huile hydraulique.
- Faites aspirer tout excès d'huile hydraulique.
- Utilisez uniquement des huiles hydrauliques testées et homologuées pour le système hydraulique de tracteur avec semi-remorque conformément aux prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants. L'utilisation d'autres huiles hydrauliques ou le brassage avec d'autres huiles hydrauliques peut endommager le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque.

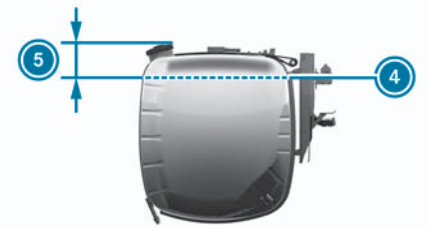


Le réservoir d'huile hydraulique (3) est soit monté sous forme de réservoir simple sur le côté droit du véhicule, soit sous forme de réservoir combiné avec le réservoir de carburant sur le côté gauche du véhicule.

Contrôlez quotidiennement le niveau d'huile hydraulique et uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale.

- Assurez-vous que le levier de commande situé dans la cabine est en position médiane (STOP).
- Assurez-vous que la prise de force de la pompe hydraulique est désactivée (→ Page 442).
  - ◁ Le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque est alors sans pression.
- Retirez le bouchon avec filtre de ventilation intégré (1).
- Dévissez le tamis de filtre (2).
- Mesurez l'écart entre le niveau d'huile hydraulique et le bord supérieur de la tubulure de remplissage, puis déterminez la quantité d'huile utile.

Réservoir combiné avec réservoir de carburant sur le côté gauche du véhicule

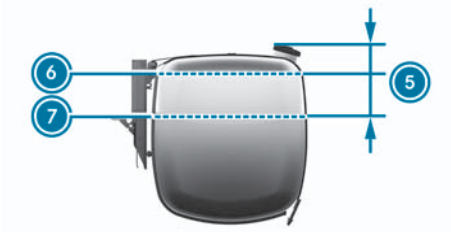


Réservoir combiné hydraulique

(4) Niveau de remplissage max.
140 l pour 128 l de quantité d'huile utile (volume utile)

(5) Distance
Perte d'environ 2,3 l d'huile utile pour un abaissement de 10mm du niveau d'huile

Réservoir simple du côté droit du véhicule



Réservoir hydraulique simple

6 Niveau de remplissage max.
226 l pour 198 l de quantité d'huile utile (volume utile)

5 Distance
101 mm

7 Niveau de remplissage
156 l pour 128 l de quantité d'huile utile (volume utile)

5 Distance
258 mm

Perte d'environ 4,5 l d'huile utile pour un abaissement de 10 mm du niveau d'huile

- Si nécessaire, ajoutez de l'huile hydraulique agréée par le biais du tamis de filtre 2. A cet effet, vissez le tamis de filtre dans la tubulure de remplissage avant de faire l'appoint, puis vérifiez de nouveau le niveau d'huile hydraulique.
- Vissez le tamis de filtre 2 dans la tubulure de remplissage.
- Placez le bouchon avec filtre de ventilation intégré 1 sur la tubulure de remplissage et serrez-le.

Remplacer le bouchon du réservoir d'huile hydraulique

Remplacez chaque année le bouchon du réservoir d'huile hydraulique. En cas d'atmosphère très poussiéreuse, le bouchon avec filtre de ventilation intégré doit être remplacé plus souvent.

Immobilisation du véhicule

En plus des mesures particulières décrites dans les prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants, une vidange d'huile hydraulique doit être également effectuée. Après une durée d'immobilisation supérieure à 24 mois, une nouvelle vidange d'huile hydraulique doit être réalisée avant la remise en service.

Données de service du système hydraulique

Qualité d'huile hydraulique

Le système hydraulique du tracteur avec semi-remorque est rempli en usine avec une huile hydraulique toutes saisons du groupe H-LP (HLP-D 22).

Utilisez uniquement l'huile hydraulique agréée par les prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants (→ Page 578).

Réservoir d'huile hydraulique

Réservoir combiné avec réservoir de carburant sur le côté gauche du véhicule

Réservoir	Volume
Capacité maximale du réservoir	140 ℓ
Quantité maximale d'huile utile (volume utile)	128 ℓ
Volume mort inutilisable	12 ℓ

Réservoir simple du côté droit du véhicule

Réservoir	Volume
Capacité maximale du réservoir	226 ℓ
Quantité maximale d'huile utile (volume utile)	198 ℓ
Capacité du réservoir pour 128 l de quantité d'huile utile (volume utile)	156 ℓ
Volume mort inutilisable	28 ℓ

Remarque

Le réservoir d'huile hydraulique monté sous forme de réservoir simple est rempli en usine de 156 l d'huile hydraulique.

Pression de service et débit d'huile

Mode de fonctionnement	Pression/débit
Fonctionnement haute pression	250 bar
Fonctionnement basse pression	170 bar
Débit d'huile moyen à un régime moteur de 1000 tr/min et avec une quantité d'huile utile suffisante	120 ℓ/min
Régime moteur max. autorisé Régime moteur limite pour un groupe diviseur lent. Il est interdit de passer au groupe diviseur rapide, sous peine d'endommager le système hydraulique.	1100 tr/min

Raccords hydrauliques

Les raccords des conduites hydrauliques sont soit des raccords vissés de 1 pouce, soit des raccords vissés DN20.

Activation de l'aide à la mise à quai

Danger

Risque d'accident dû à des personnes ou des objets se trouvant dans la zone de manœuvre de l'aide à la mise à quai

L'aide à la mise à quai ne peut pas détecter les personnes ou les obstacles mobiles.

Il y a donc un risque d'accident malgré l'aide à la mise à quai activée !

- Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de manœuvre derrière le véhicule pendant les manœuvres.

- **Activer :** Marche arrière.
  - Si la remorque ou la semi-remorque est équipée de l'aide à la mise à quai, la fonction s'affiche automatiquement en marche arrière sur le combiné d'instruments.
  - En fonction de l'aide à la mise à quai, la distance entre la remorque ou la semi-remorque et l'obstacle détecté est également affichée, par exemple 2,30 m.
  - Lorsque la distance par rapport à l'obstacle détecté est inférieure à 1,80 m environ, le symbole de remorque/semi-remorque apparaît en rouge sur le combiné d'instruments.
  - Si la distance par rapport à l'obstacle détecté est inférieure à

0,70 m environ, un signal d'alerte retentit.

Déflecteur

Réglage du déflecteur

Danger

Risque de blessure dû à une surface d'appui dangereuse lors du réglage du déflecteur

Aucune surface de travail prévue pour le réglage du déflecteur n'est montée sur le véhicule.

- ► Utilisez des surfaces de travail stables et non glissantes, par exemple une échelle.
- ► Ne montez pas sur le toit.

Danger

Risque de coincement lors du réglage du déflecteur

Lorsque vous réglez le déflecteur, vous risquez de vous coincer.

- ► Assurez-vous donc de disposer de suffisamment d'espace de manœuvre lorsque vous réglez le déflecteur.
- ► Veillez à ne pas vous trouver entre le déflecteur et la cabine.
- ► Faites-vous aider par une autre personne.

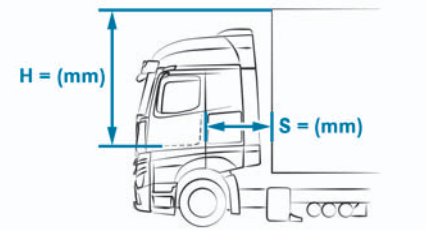
La Daimler Truck AG vous recommande de confier le réglage du déflecteur à un atelier qualifié.

Lorsque vous réglez le déflecteur, tenez compte de ce qui suit :

- La hauteur autorisée du véhicule à ne pas dépasser (4 m pour le trafic international).
- Respectez la hauteur maximale des passages inférieurs.
- Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

Remarque

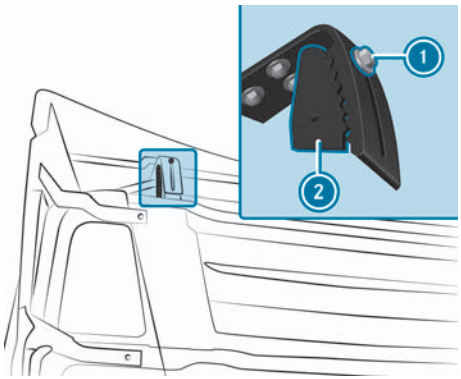
Arrêtez le véhicule sur un sol plat pour effectuer la mesure des distances. En cas de doute, sélectionnez toujours un réglage plus haut du déflecteur.



Représentation à titre d'exemple

- ► Mesurez la distance **S** entre l'intrados arrière de la porte et la superstructure.
- ► Mesurez la différence de hauteur **H** entre le seuil de la porte et la superstructure.

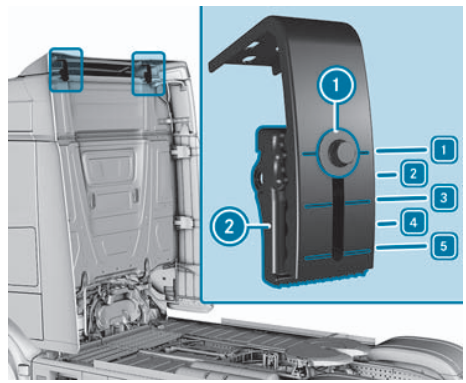
Réglage des déflecteurs d'air des cabines courte, moyenne et longue



Cabine longue (exemple)

- Déterminez le diagramme qui correspond au véhicule (→ Page 426).
- À partir de la différence de hauteur **H** du diagramme, déterminez le cran de réglage **A**.
- Dévissez les vis (1) situées sur les barres de réglage de chaque côté du véhicule.
- Réglez les barres de réglage sur le support (2) en fonction du cran de réglage **A**.
- Revissez les vis (1).

Régler le déflecteur ProCabin

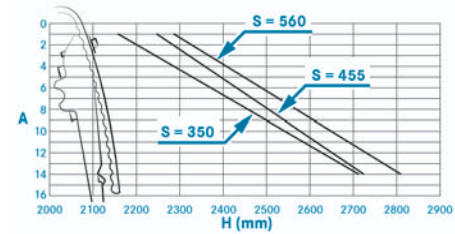


Actros L avec ProCabin (exemple)

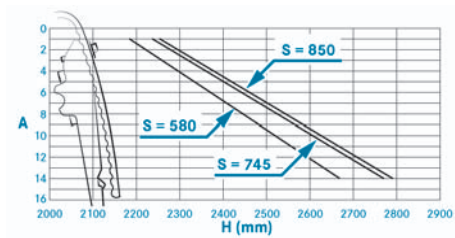
- Utilisez la différence de hauteur **H** et la distance **S** dans le tableau pour déterminer le cran de réglage [1] - [5]. (→ Page 431)
- Dévissez les vis (1) situées sur les barres de réglage de chaque côté du véhicule.
- Réglez les barres de réglage sur le support (2) en fonction du cran de réglage A.
- Revissez les vis (1).

Diagramme déflecteur

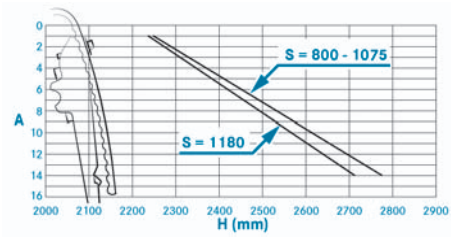
Cabine courte ClassicSpace 420 véhicule à plateau



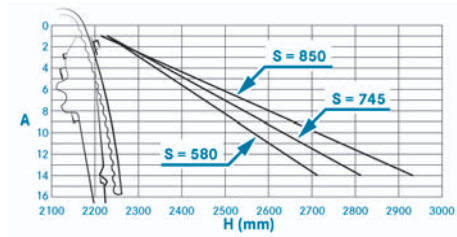
Cabine moyenne ClassicSpace 420 véhicule à plateau



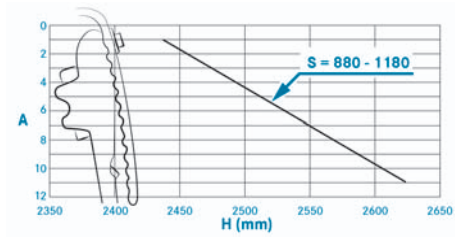
Cabine longue ClassicSpace 420 véhicule à plateau



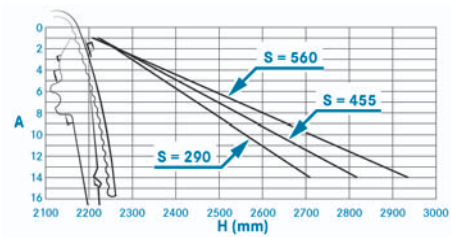
Cabine moyenne ClassicSpace 600 véhicule à plateau



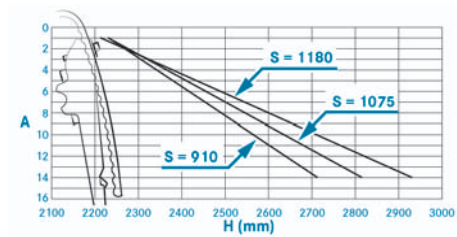
Cabine longue StreamSpace 420 véhicule à plateau



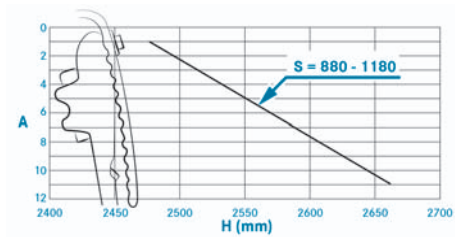
Cabine courte ClassicSpace 600 véhicule à plateau



Cabine longue ClassicSpace 600 véhicule à plateau

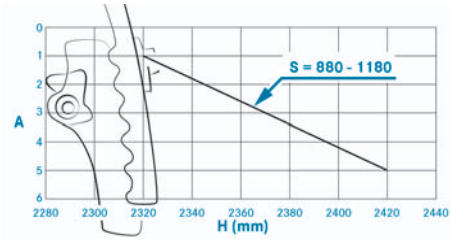


Cabine longue StreamSpace 600 véhicule à plateau

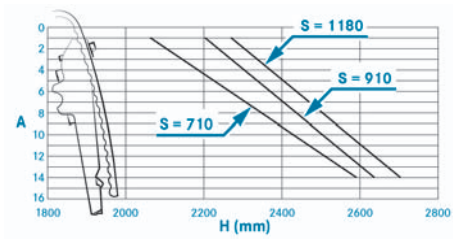


Déflecteur

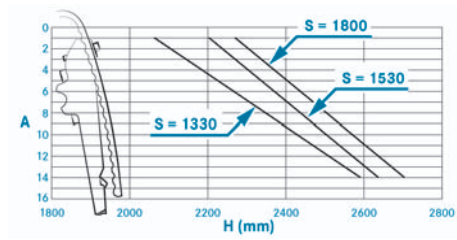
Cabine longue Stream & BigSpace 765 véhicule à plateau



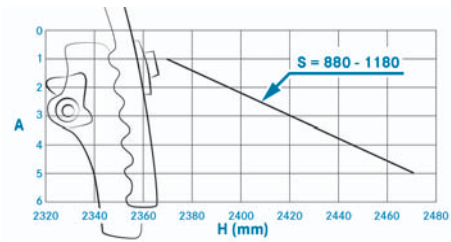
Cabine courte tracteur de semi-remorque ClassicSpace 420



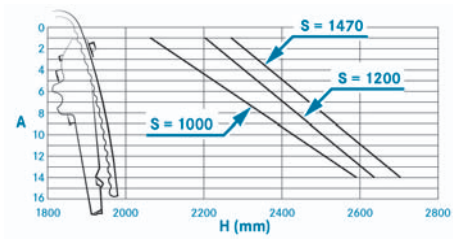
Cabine longue tracteur de semi-remorque ClassicSpace 420



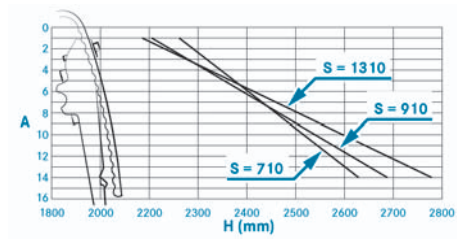
Cabine longue Stream, BigSpace et GigaSpace 765 LowDeck tracteur de semi-remorque



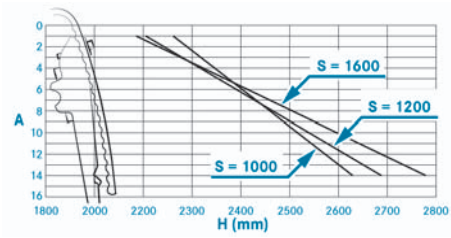
Cabine moyenne tracteur de semi-remorque ClassicSpace 420



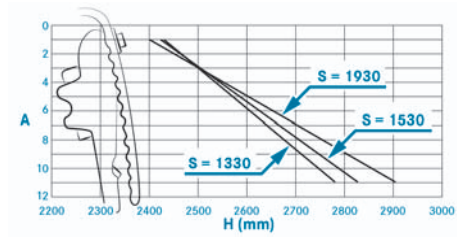
Cabine courte tracteur de semi-remorque ClassicSpace 600



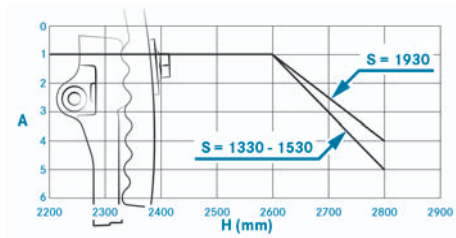
Cabine moyenne tracteur de semi-remorque ClassicSpace 600



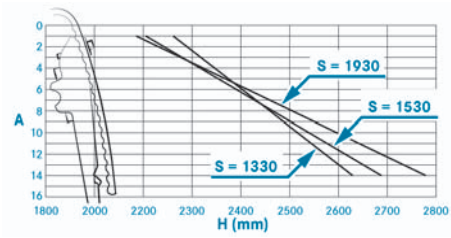
Cabine longue tracteur de semi-remorque StreamSpace 420



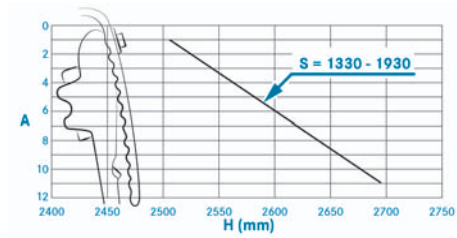
Cabine longue StreamSpace 600 tracteur de semi-remorque, largeur 2,5 m



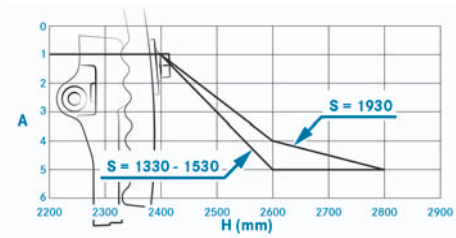
Cabine longue tracteur de semi-remorque ClassicSpace 600



Cabine longue StreamSpace 600 tracteur de semi-remorque, largeur 2,3 m

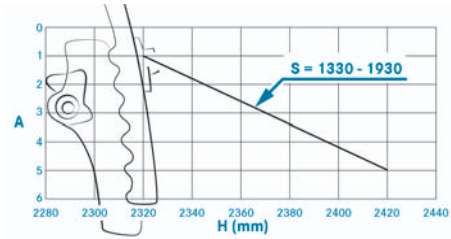


Cabine longue BigSpace 600 tracteur de semi-remorque largeur 2,5 m

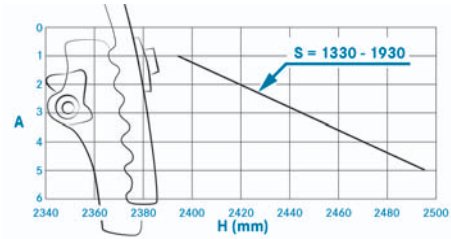


Déflecteur

Cabine longue Stream & BigSpace 765 tracteur de semi-remorque



Cabine longue Stream, Big- & GigaSpace 765 LowLiner tracteur de semi-remorque



Valeurs de réglage déflecteur ProCabin

Tracteur de semi-remorque ProCabin

ProCabin		S=1360	S=1560	S=1960
Flux	H=2160	1	1	1
	H=2260	2	2	2
	H=2360	3	3	2
	H=2460	4	4	4
	H=2560	5	5	5
Grand	H=2160	1	1	1
	H=2260	3	3	2
	H=2360	4	4	2
	H=2460	5	5	4
	H=2560	5	5	5
Giga	Non réglable			

Déflecteur

Véhicule à plateau ProCabin

ProCabin		S=942	S=1142	S=1542
Flux	H=2113	1	1	1
	H=2213	1	1	1
	H=2313	1	1	1
	H=2413	2	2	1
	H=2513	3	Desserrer 2	1
Grand	H=2113	1	1	1
	H=2213	1	1	1
	H=2313	1	1	1
	H=2413	2	2	1
	H=2513	3	Desserrer 2	1
Giga	Non réglable			

Utilisation en hiver

Conduite en hiver

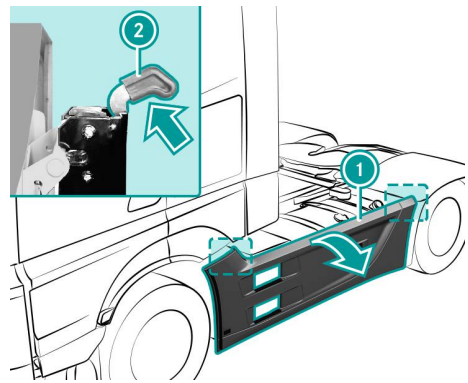
Préparatifs avant le départ (utilisation en hiver)

Remarque

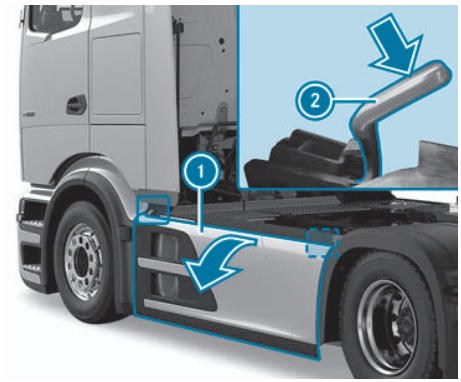
Dommages au niveau moteur dus à un indice SAE (viscosité) incorrect de l'huile moteur

Si l'indice SAE (viscosité)) de l'huile moteur remplie n'est pas compatible pour des basses températures extérieures persistantes inférieures à -20 °C, des dommages au niveau du moteur peuvent s'ensuivre. Les indications de température de l'indice SAE concernent toujours l'huile fraîche. Pendant la marche, l'huile moteur vieillit en raison des dépôts de suie et de carburant. Les propriétés de l'huile moteur se dégradent alors considérablement, notamment lorsque la température extérieure est basse.

- ► À des températures extérieures inférieures à -20 °C, utilisez des huiles moteur d'indice SAE 5W-30 ou 0W-30.
- ► Utilisez des huiles toutes saisons.



Tracteur de semi-remorque Actros L (exemple)



Tracteur de semi-remorque Actros L avec ProCabin (exemple)

Enlevez la neige et la glace qui se sont accumulées des 2 côtés du véhicule, entre le carénage et le cadre de châssis.

- ► Pour déverrouiller, poussez ou tirez les leviers (2) à l'avant et à l'arrière des dispositifs de verrouillage dans le sens de la flèche.
- ► Basculez l'habillage latéral (1) vers l'extérieur.
- ► Si nécessaire, décrochez les mousquetons des sangles de retenue.

Remarque
Maintenez les serrures propres et remplacez le lubrifiant des serrures de temps à autre.

- ► Enlevez la neige et la glace qui se trouvent entre le carénage (1) et le cadre de châssis.
- ► Si nécessaire, accrochez les mousquetons des sangles de retenue.
- ► Basculez l'habillage latéral (1) en arrière et enfoncez les boulons au niveau des fixations de l'habillage latéral (1) jusqu'en butée dans les serrures.
  - ◁ Les serrures doivent s'enclencher de manière audible et les leviers (2) doivent retournés en position de départ.
- ► En tirant sur l'habillage latéral (1) dans la zone des serrures, vérifiez s'il est correctement verrouillé.

Avant l'arrivée de la saison froide, assurez-vous de ce qui suit :

- La protection antigel du liquide de refroidissement est suffisante (→ Page 581).
- Le carburant utilisé convient pour une utilisation hivernale (→ Page 583).
- L'huile moteur est remplacée suffisamment tôt s'il s'agit d'une huile moteur monograde (→ Page 579).
- La protection antigel du liquide de lave-glace est suffisante (→ Page 474).
- le véhicule est équipé de pneus hiver adaptés.
- des chaînes à neige se trouvent dans le véhicule.

Remarque
Lorsque les conditions routières sont hivernales, la loi exige que vous montiez des pneus hiver sur les roues motrices. Renseignez-vous pour savoir quels sont les pneus hiver adaptés à votre type d'utilisation. Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

Remarques relatives à la conduite en hiver

Danger
Risque d'explosion dû aux produits d'aide au démarrage liquides ou gazeux
Les produits d'aide au démarrage liquides ou gazeux réagissent immédiatement avec les vapeurs de carburant et sont facilement inflammables.

- ► Pour démarrer le véhicule, n'utilisez pas de produits d'aide au démarrage liquides ou gazeux.

Remarque
Dommages sur le différentiel dus au patinage des roues motrices
Sur les véhicules sans ASR (régulation antipatinage), il existe un risque de dommages sur le différentiel lors d'un passage d'une chaussée lisse à une chaussée présentant une bonne adhérence,

en cas de patinage simultané des roues motrices.

► Évitez de faire patiner les roues motrices.

En hiver, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de neige, de neige fondante ou de verglas, montez à temps des chaînes à neige sur les roues motrices.
- Adaptez votre style de conduite aux conditions routières hivernales.
- Si vous rencontrez des problèmes de motricité lorsque vous roulez avec des chaînes à neige, désactivez l'ASR (→ Page 289) ou l'assistant de régulation de stabilité (→ Page 290).

Chaînes à neige

Remarques relatives aux chaînes à neige

Danger

Risque d'accident dû à la rupture des chaînes à neige

Si vous roulez trop vite avec le véhicule équipé de chaînes à neige, elles peuvent se rompre et blesser d'autres personnes et endommager le véhicule.

► Respectez la vitesse maximale autorisée pour l'utilisation avec des chaînes à neige.

Remarque

Endommagements du véhicule par les chaînes à neige

Recommandations pour éviter tout endommagement du véhicule :

► N'utilisez que des chaînes à neige homologuées et recommandées pour Mercedes-Benz Trucks. Pour toute question, adressez-vous à un atelier qualifié.

Remarque

Endommagement du différentiel par les chaînes à neige

Pour éviter tout dommage, Daimler Truck AG recommande :

► Monter des chaînes à neige sur toutes les roues motrices. Les chaînes à neige ne sont pas montées sur toutes les roues motrices, il faut enclencher le blocage interpont sur les véhicules à transmission intégrale permanente.

La loi précise que les chaînes à neige doivent être enlevées dès que possible lorsque la chaussée est dégagée. Avec des chaînes à neige, la tenue de route et le comportement au freinage se dégradent si la chaussée est dégagée.

La vitesse maximale autorisée pour rouler avec des chaînes à neige est de 50 km/h.

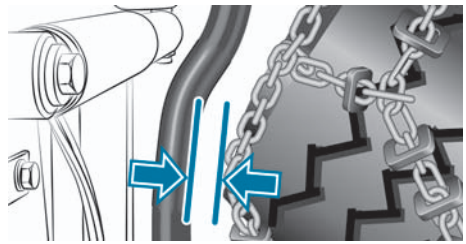
En ce qui concerne l'utilisation des chaînes à neige décrites ici, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

N'utilisez pas de chaînes jumelées sur les véhicules équipés d'une régulation antiroulis. Montez les chaînes à neige uniquement sur les roues extérieures.

Véhicules avec assistance de direction électrique : si vous modifiez les butées d'essieu mécaniques, par exemple lors du montage de chaînes à neige, faites réinitialiser la direction assistée électrique par un atelier qualifié.

Véhicules avec ASR/Assistant de régulation de stabilité : Si vous rencontrez des problèmes de motricité lorsque vous roulez avec des chaînes à neige, désactivez la régulation antipatinage (ASR) (→ Page 289) ou l'assistant de régulation du comportement dynamique (→ Page 290).

Contrôle du débattement des roues



Remarque

Endommagements de la tringlerie de direction par les chaînes à neige

Si la distance entre la chaîne à neige et la tringlerie de direction est inférieure à 25 mm, la chaîne à neige risque d'endommager la tringlerie de direction.

- ► Dans ce cas, démontez les chaînes à neige.
- ► Faites contrôler la géométrie de direction par un atelier qualifié.

- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Montez les chaînes à neige conformément aux instructions du fabricant.
- ► Démarrez le véhicule.
- ► Braquez les roues vers le côté passager jusqu'en butée.

Remarque

Lorsque vous braquez les roues à fond, la distance entre les chaînes à neige et les bielles de direction doit être de 25 mm au minimum.

Pack Zones froides

Informations sur les limites de démarrage à froid

Votre véhicule peut démarrer jusqu'à -20 °C sans options. Lorsqu'il est équipé des options et que des ingrédients et lubrifiants résistants au froid sont utilisés, votre véhicule peut démarrer jusqu'à -32 °C.

Remarque

Notez que si le véhicule est à une température inférieure à celle indiquée comme limite de démarrage à froid, sa capacité de démarrage peut être com-

promise, même si les mesures appropriées sont prises.

Vue d'ensemble des équipements optionnels du pack Zones froides

Les équipements optionnels suivants vous permettent d'augmenter la capacité de démarrage de votre véhicule lorsque la température extérieure est basse :

- Préchauffage du carburant
- Appareil de préchauffage du liquide de refroidissement
- Unité électronique chauffée de traitement de l'air
- Chauffage additionnel

Ingrédients et lubrifiants résistants au froid

Faites effectuer le passage aux ingrédients et lubrifiants résistants au froid par un atelier qualifié.

Remarque

Si vous utilisez le véhicule essentiellement lorsque les températures extérieures sont basses, les intervalles de maintenance sont plus courts.

Avant un démarrage à froid

Remarque

Endommagement des batteries dû à une recharge rapide

À de très basses températures, l'électrolyte de batteries déchargées risque de geler.

- ► Ne procédez pas une charge rapide sur des batteries froids au risque d'endommager les batteries.

Si le moteur est très froid, vous devez prendre des mesures particulières avant de le démarrer.

- ► Chargez les batteries faibles avant le démarrage.

Remarque

Plus le froid augmente, plus la capacité des batteries diminue.

- ► Dégelez les batteries gelées avant de les charger.

Démarrage du véhicule en cas de températures basses

Remarque

Endommagement des batteries en cas de démarrage à froid

Une tentative de démarrage alors que la batterie est froide ou pas complètement chargée peut endommager les batteries.

- ► Lors de la mise en route du véhicule, si la tension de la batterie est trop basse ou si le symbole apparaît dans un message d'écran, ne démarrez pas le véhicule.

Remarque

Endommagement du moteur dû à une pression d'huile trop faible

Lorsqu'un signal d'alerte retentit et que le symbole apparaît dans un message d'écran rouge, cela signifie que la sécurité de fonctionnement du moteur est compromise.

- Restez à l'arrêt ou arrêtez-vous immédiatement à l'écart de la circulation.

- Arrêtez tous les consommateurs électriques (autoradio et soufflante, par exemple).
- Si la température extérieure est inférieure à -20 °C et si le véhicule est équipé d'un chauffage additionnel (chauffage additionnel pour la cabine et le moteur) : préchauffez (→ Page 166) le moteur avec le chauffage additionnel avant de le démarrer.
- À des températures extérieures inférieures à -30 °C et si le véhicule est équipé d'un appareil de préchauffage du liquide de refroidissement : préchauffez le moteur à l'aide de l'appareil de préchauffage du liquide de refroidissement pendant au moins 90 minutes (→ Page 166).
- Mettez le véhicule en marche.
- Contrôlez la valeur affichée par l'affichage de la température extérieure sur l'écran (→ Page 177) et assurez-vous qu'il n'y a pas de symptômes signalant une tension du réseau de bord trop basse (faiblesse du système d'éclairage, par exemple).
- Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- Désenclenchez la prise de force (→ Page 442).
- Démarrez le véhicule.

Si le véhicule ne démarre pas :

Remarque

Le processus de démarrage s'interrompt automatiquement sur les véhicules équipés des moteurs suivants :

Moteur OM 936 : au bout de 60 secondes environ

Moteur OM 470, OM 471 und OM 473 : après 40 secondes environ

- Coupez le contact du véhicule.
- Reprenez le processus de démarrage au bout de 1 minute environ.
- Après trois tentatives de démarrage, observez une pause de trois minutes environ.
- Si la pression d'alimentation dans le système de freinage est tombée à moins de 6 bar, remplissez le système d'air comprimé (→ Page 535). Dans le cas des véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée, cela permet d'assurer l'ouverture de l'embrayage lors du démarrage du véhicule.

Conduite en cas de températures basses

Lorsque la température extérieure est inférieure à -20 °C, tenez compte des remarques suivantes :

- Avant le départ, contrôlez la pression d'alimentation dans le système de freinage. Démarrez le véhicule uniquement lorsque la pression d'alimentation est suffisante.
- Avant de prendre la route, assurez-vous que la direction assistée électrique fonctionne correctement en manœuvrant plusieurs fois le volant multifonction entièrement vers la gauche et vers la droite.
  Le fonctionnement hydraulique de la direction peut être limité lorsque la température extérieure est inférieure à -25 °C.
- Changez de rapport suffisamment tôt pour éviter les régimes moteur élevés.
- Ne soumettez pas le véhicule à une charge élevée lorsqu'il commence à rouler.
- Évitez les périodes d'utilisation courtes du moteur.
- Roulez pendant environ 20 minutes pour chauffer le véhicule, puis augmentez la charge.
- Pour des raisons techniques, le frein moteur niveau 1 n'est disponible qu'à partir d'une température d'huile moteur de 15 °C.
  La pleine puissance du frein moteur n'est disponible sur l'ensemble de la plage de régime qu'à partir d'une température d'huile moteur de 60 °C.
- Indépendamment de la performance de l'alternateur, la batterie ne peut stocker qu'une certaine quantité de charge par heure. La quantité de charge diminue considérablement lorsque la température extérieure est basse. La charge de la batterie peut ainsi durer nettement plus longtemps en hiver.

Arrêt en cas de températures basses

Si le véhicule reste immobilisé dehors lorsque la température extérieure est inférieure à -30 °C, la capacité de démarrage du véhicule n'est pas garantie, même avec le Pack Zones froides. La Daimler Truck AG recommande de ne pas laisser le véhicule immobilisé dehors lorsque la température extérieure est inférieure -30 °C.

Si vous devez laisser le véhicule dehors par grand froid, des mesures particulières sont nécessaires :

- ► Prévoyez au besoin un système d'éclairage externe, p. ex. une lampe de secours pour éclairer le véhicule.
- ► Contrôlez le niveau de carburant sur la jauge de carburant (→ Page 176).
- ► Si le niveau de carburant atteint le niveau de réserve, faites le plein de carburant (→ Page 396).

Utilisation en hiver

Remarque

Si le véhicule reste immobilisé pendant une durée prolongée avec très peu de carburant dans le réservoir, il se peut que vous deviez purger le système d'alimentation en carburant (→ Page 504).

Tenez compte des remarques et informations supplémentaires relatives aux batteries.

Prise de force

Fonctionnement de la prise de force

Danger

Risque d'accident si le véhicule commence à rouler

Si vous utilisez la fonction Système moteur tournant sans clé, en cas de mode extra-lent activé et de rapport de démarrage engagé, le véhicule peut commencer à rouler de manière involontaire.

- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► serrez le frein de stationnement.

Danger

Risque d'accident dans les montées et les descentes

Dans les montées et les descentes, il peut arriver que la force du frein de stationnement ne soit pas suffisante pour immobiliser le véhicule.

Un véhicule avec remorque/semi-remorque ou étant chargé peut se mettre à rouler.

- ► En plaçant le levier du frein de stationnement en position de contrôle, contrôlez que la force du frein de stationnement est suffisante pour retenir seule l'ensemble du véhicule.
- ► De manière générale, immobilisez le véhicule tracteur et la remorque/semi-remorque avec le frein de stationnement et avec des cales supplémentaires.

Remarque

Véhicules avec pédale d'embrayage : Endommagements sur la prise de force

Un enclenchement ou désenclenchement trop tôt de la prise de force après le débrayage, la prise de force risque de subir des dommages.

- ► Attendez dix secondes après avoir débrayé. N'enclenchez ou ne désenclenchez la prise de force qu'après.

Tenez compte des informations sur la sécurité de fonctionnement (→ Page 5).

Lorsque vous enclenchez une prise de force, le véhicule est complètement abaissé au niveau de tous les essieux à suspension pneumatique. La stabilité au basculement du véhicule est ainsi augmentée.

La prise de force permet d'entraîner des organes auxiliaires, tels que des pompes hydrauliques. Le moteur et la prise de force doivent tourner à une certaine vitesse (régime de travail) en fonction des conditions d'utilisation.

Prises de mouvement avec limitation de régime : lorsque la prise de force est enclenchée, vous ne pouvez pas dépasser le régime de travail programmé.

L'état de commutation de la prise de force apparaît sur le combiné d'instruments :

- Prise de force désenclenchée
- Prise de force enclenchée

Véhicules équipés d'une prise de force côté moteur : La prise de force côté moteur n'est pas commutable. L'organe auxiliaire est directement relié au moteur et entraîné de manière permanente. L'activation du maintien du régime à une va-

leur constante [n] permet de réguler et d'activer le régime de travail ainsi que les fonctions dépendant de la carrosserie (→ Page 444).

Véhicules avec une prise de force dépendante de la boîte de vitesses : Lorsque la prise de force est enclenchée et que le véhicule est à l'arrêt, vous pouvez engager tous les rapports de démarrage ou la marche arrière. Il est permis d'effectuer des manœuvres uniquement dans le rapport sélectionné. Ne changez pas de rapport pendant la marche. Dans le cas des véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée, la boîte de vitesses passe automatiquement dans le programme de conduite manuel M lors de l'enclenchement de la prise de force. (→ Page 271)

Véhicules équipés d'une prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV), sans actionneur d'embrayage (Code N4Y ou N4Z): lorsque la prise de force est enclenchée, il est impossible de démarrer. Vous ne pouvez pas enclencher la prise de force pendant la marche.

Véhicules équipés d'une prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV), avec actionneur d'embrayage (Code N4X ou N4W): Lorsque la prise de force est enclenchée et que le véhicule est à l'arrêt, vous pouvez engager tous les rapports de démarrage ou la marche arrière. Pendant la marche, vous pouvez engager tous les rapports.

Si vous devez quitter la cabine pour faire fonctionner la prise de force, vous pouvez utiliser la fonction Système moteur tournant sans clé du contacteur d'allumage. Le moteur continue de tourner et vous pouvez verrouiller les portes de la cabine avec la clé (→ Page 241).

Remarque

Pendant la régénération, le régime moteur augmente et le bruit du moteur peut changer.

Remarque

Si vous devez quitter la cabine pour faire fonctionner la prise de force, tenez compte des remarques relatives au filtre à particules diesel (→ Page 389).

Activer/désactiver la prise de force

Enclenchement de la prise de force

Lors de l'enclenchement ou du désenclenchement, la prise de force ne doit pas être sous contrainte. Tenez compte des directives de carrossage.

Lorsque vous utilisez la prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV), respectez l'ordre d'enclenchement et de désenclenchement.

Si vous utilisez simultanément une prise de force dépendante de la boîte de vitesses et une prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV) sans respecter l'ordre d'enclenchement et de désenclenchement, cela risque d'entraîner des dysfonctionnements. Cela se traduit, par exemple, par des temps d'activation/de

désactivation plus longs ou par une impossibilité d'activer/de désactiver les prises de force.

La puissance des prises de force nécessaire ne doit pas dépasser la puissance maximale du moteur au point de fonctionnement correspondant.

- ► Arrêtez le véhicule.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Faites tourner le moteur au ralenti.
- ► Véhicules équipés d'une boîte mécanique : Enfoncez complètement la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée.
- ► Appuyez sur la touche [ ] qui se trouve sous l'écran multimédia.
  - ◁ Le menu Contacteur s'affiche à l'écran.
- ► **Enclenchement (code N4Y/N4Z) :** commencez par enclencher la prise de force sur boîte de vitesses, puis la prise de force dépendante du moteur.
- ► **Enclenchement (codeN4W/N4X) :** commencez par enclencher d'abord la prise de force dépendante du moteur (NMV), puis la prise de force sur boîte de vitesses.
- ► Appuyez sur la touche [ ].
  - ◁ Lorsque la prise de force est enclenchée, l'état de commutation [ ] apparaît sur le combiné d'instruments. Le voyant incorporé à la touche [ ] est allumé.
- ► Véhicules équipés d'une boîte mécanique : lorsque le combiné d'instruments affiche la prise de force enclenchée, relâchez la pédale d'embrayage.

Lorsque le frein de stationnement est desserré, le message d'écran [ ] et Serrer le frein de stationnement. Si [ ] clignote sur le combiné d'instruments, cela signifie que l'électronique ne reconnaît pas l'état actuel du véhicule.

- ► Vérifiez que toutes les conditions d'enclenchement sont réunies.
- ► Réenclenchez la prise de force.
- ► Si le symbole [ ] clignote de nouveau sur le combiné d'instruments, rendez-vous dans un atelier qualifié.

Remarque

La régénération automatique entraîne des régimes moteur élevés au niveau de la prise de force dépendante de la boîte de vitesses. Si la prise de force n'est pas conçue pour être utilisée à un régime moteur élevé, attendez que la régénération automatique soit terminée et réenclenchez la prise de force.

Désenclenchement de la prise de force

- ► Tenez compte de la remarque relative à l'ordre d'enclenchement/de désenclenchement des prises de force.
- ► Faites tourner le moteur au ralenti.
- ► Véhicules équipés d'une boîte mécanique : Enfoncez complètement la pédale d'embrayage et maintenez-la enfoncée.
- ► Appuyez sur la touche [ ] qui se trouve sous l'écran multimédia.
  - ◁ Le menu Contacteur s'affiche à l'écran.
- ► **Désenclenchement (code N4Y/N4Z) :** commencez par désenclencher

la prise de force sur boîte de vitesses, puis la prise de force dépendante du moteur (NMV).

- **Désactivation (codeN4W/N4X) :** commencez par désenclencher la prise de force sur boîte de vitesses, puis la prise de force dépendante du moteur (NMV).
- Appuyez sur la touche [PTO].
  - ◁ La prise de force se désenclenche. Le voyant incorporé à la touche [PTO] s'éteint.
- Véhicules équipés d'une boîte mécanique : lorsque le combiné d'instruments n'affiche plus la prise de force, relâchez la pédale d'embrayage.

Présélection du régime de travail

Véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée

Vous pouvez présélectionner le régime de travail à l'aide du levier multifonction.

- Tournez le contacteur de sélection du sens de la marche en position [N].
  - ◁ En fonction du groupe diviseur sélectionné au préalable, N1 ou N2 apparaît sur l'écran.
- **Présélection du régime de travail élevé :** tirez brièvement le levier multifonction vers le haut.
  - ◁ Le groupe diviseur rapide est sélectionné et N2 apparaît sur l'écran.
- **Présélection du régime de travail faible :** tirez brièvement le levier multifonction vers le haut.
  - ◁ Le groupe diviseur lent est sélectionné et N1 apparaît sur l'écran.

Véhicules équipés d'une boîte mécanique

Vous pouvez présélectionner le régime de travail à l'aide de l'inverseur de groupe diviseur.

- **Présélection du régime de travail élevé :** tirez l'inverseur de groupe diviseur vers le haut.
  - ◁ Le groupe diviseur rapide est sélectionné.
- **Présélection du régime de travail faible :** poussez l'inverseur de groupe diviseur vers le bas.
  - ◁ Le groupe diviseur lent est sélectionné.

Réglage du régime ralentirégime de travail

Après le démarrage du véhicule, le régime de ralenti est régulé automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement.

Pour l'entraînement d'organes auxiliaires, tels que des pompes hydrauliques, le moteur doit tourner à un certain régime (régime de travail). Vous pouvez régler le régime de ralenti/régime de travail par l'intermédiaire de l'ordinateur de bord.

Plage de réglage du régime

Moteur	Régime de ralenti réglable
OM 470 OM 471 OM 473	environ 500–800 tr/min
OM 936	environ 600–800 tr/min

Moteur	Régime de ralenti réglable
OM 460	environ 560–800 tr/min

Dans le cas des véhicules avec superstructure spéciale, la plage de régime peut différer.

► Activer la prise de force (→ Page 442).

Réglage du régime

► Appuyez sur la touche [⚙] du volant multifonction autant de fois que nécessaire pour que la fenêtre de saisie Régime s'affiche sur le combiné d'instruments.

► Dans la fenêtre de saisie Régime augmentez ou réduisez le régime avec les touches [SET ⊕] ou [⊖ RES].

Maintien du régime à une valeur constante

Si le maintien du régime à une valeur constante est activé, l'électronique régule le régime de travail programmé de la prise de force, indépendamment de la charge.

Remarque

La régénération est interrompue pendant la régulation du régime de travail. Désactivez le maintien du régime à une valeur constante après avoir fait fonctionner la prise de force. Sinon, la régénération ne peut pas s'effectuer. Sur les véhicules équipés d'une prise de force côté moteur, le maintien du régime à une valeur constante ainsi que d'autres fonctions dépendantes de la superstructure peuvent être activés.

► Enclenchez la prise de force dépendante ou indépendante de la boîte de vitesses (→ Page 442).

► **Activation :** Appuyez sur la touche [♫] qui se trouve sous l'écran multimédia.

◁ Le menu Contacteur s'affiche à l'écran.

► Appuyez sur la touche [⏻].

► **Arrêt :** Appuyez sur la touche [♫] qui se trouve sous l'écran multimédia.

◁ Le menu Contacteur s'affiche à l'écran.

► Appuyez sur la touche [⏻].

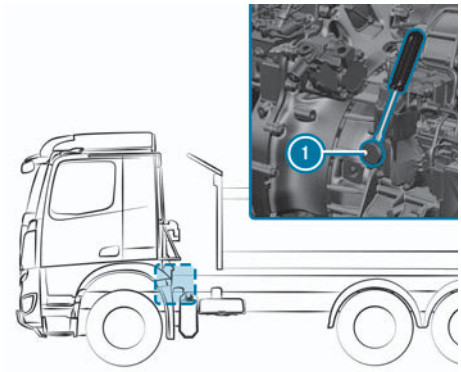
Activation/désactivation du mode fonctionnement de secours de la prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV)

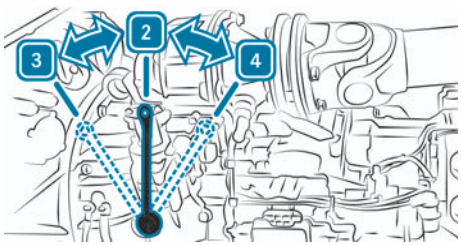
Danger

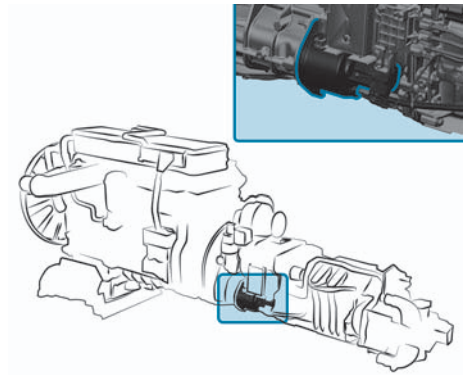
Risque de blessure due à l'arbre de sortie en rotation

Lorsque le moteur tourne, l'arbre de sortie de la prise de force sur moteur risque de tourner.

► Ne procédez à la commande de secours de la prise de force sur moteur qu'avec le véhicule à l'arrêt, le frein de stationnement serré et le moteur coupé.







Actionneur d'embrayage dans le cas des véhicules équipés d'une prise de force (Code N4W/N4X)

Si la prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV) tombe en panne, il est possible d'établir ou de rompre une liaison rigide de la transmission de force dans la prise de force. Lors de la désactivation manuelle, veillez à ce que la prise de force ne soit pas sous contrainte (pompes commutées sur refoulement zéro, par exemple).

Remarque

L'adaptateur pour la commande de secours de la prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV) se trouve dans le porte-documents du véhicule.

Les véhicules équipés de la prise de force (Code N4W/N4X) sont reconnaissables à l'actionneur d'embrayage externe. Si une tôle de protection se trouve à cet emplacement, cela signifie que le véhicule est équipé d'une prise de force (Code N4Y/N4Z).

- Lorsque vous utilisez la prise de force indépendante de la boîte de vitesses (NMV), respectez l'ordre d'activation/de désactivation . (→ Page 442)

Activer la prise de force manuellement

- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- Coupez le contact du véhicule.
- Prenez la clé, le tournevis et le marteau dans l'outillage de bord.

- ► Prenez l'adaptateur dans le porte-documents du véhicule.
- ► Retirez le capuchon (1) avec un tournevis et un marteau.
- ► Placez l'adaptateur en position [2] sur l'arbre à l'aide d'une clé.
- ► Tournez la clé en position [4].
- ► Retirez la clé et l'adaptateur.
- ► Remettez le capuchon (1) en place.
- ► Démarrez le véhicule.
- ► Appuyez sur la touche [ ] qui se trouve sous l'écran multimédia.
  - ◁ Le menu Contacteur s'affiche à l'écran.
- ► Appuyez sur la touche [ ].
  - ◁ Lorsque la prise de force est activée, l'état de commutation de celle-ci [ ] apparaît sur le combiné d'instruments. Le voyant rouge de la touche [ ] s'allume.

Désactiver la prise de force manuellement

- ► Mettez le véhicule en marche.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Appuyez sur le bas du contacteur de la prise de force [ ].
- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Prenez l'adaptateur dans le porte-documents du véhicule.
- ► Prenez la clé, le tournevis et le marteau dans l'outillage de bord.
- ► Retirez le capuchon (1) avec un tournevis et un marteau.
- ► Placez l'adaptateur en position [2] sur l'arbre à l'aide d'une clé.
- ► **Prise de force (code N4Y/N4Z) :** tournez la clé en position [3].

ou

- ► **Prise de force (code N4W/N4X) :** si la prise de force a été précédemment activée de manière automatisée au moyen du contacteur, tournez la clé en position [4].

ou

- ► **Prise de force (code N4W/N4X) :** Si la prise de force a été précédemment activée de manière manuelle, tournez la clé en position [3].
- ► Retirez la clé et l'adaptateur.
- ► Remettez le capuchon (1) en place.
- ► Appuyez sur la touche [ ] qui se trouve sous l'écran multimédia.
  - ◁ Le menu Contacteur s'affiche à l'écran.
- ► Appuyez sur la touche [ ].
  - ◁ Si la prise de force est désactivée, l'état de commutation de la prise de force [ ] apparaît sur le combiné d'instruments. Le voyant rouge de la touche [ ] s'éteint.

Mode basculement

Fonctionnement du mode basculement

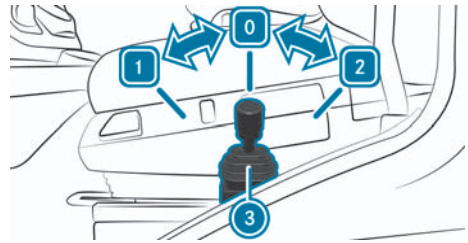
Pour pouvoir commander la benne basculante ainsi que d'autres fonctions, il est possible de monter des éléments de commande pour les vannes de transmission et d'actionnement pneumatiques au niveau de la porte, à côté du siège conducteur.

Mode basculement

La contre-porte est alors ajustée pour assurer une liberté de commande suffisante. En fonction de leurs fonctionnalités, les commutateurs et contacteurs à tirette peuvent également être montés en plusieurs exemplaires et dans différentes combinaisons.

Les fonctions mentionnées ci-après à titre d'exemple sont représentées sur un autocollant situé à côté des éléments de commande, au niveau de la montée et de la descente de la cabine. Tenez compte de la notice d'utilisation du carrossier ou du fabricant de bennes correspondant à la fonction effectivement activée.

Vanne de transmission pour commande du basculement

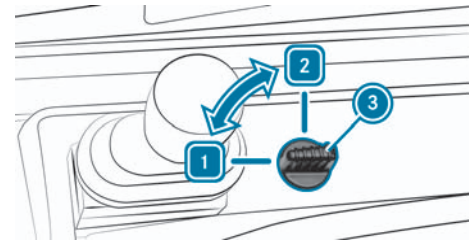


Levier de commande benne basculante

- [1] Abaissement de la benne basculante
- [0] STOP – arrêt du basculement ou de l'abaissement
- [2] Levage de la benne basculante
- (3) Levier de commande avec verrou

Le levier de commande (3) s'enclenche en position [2]. Pour déplacer le levier de commande en position ou depuis la position [2], vous devez tirer sur le verrou situé sur le levier de commande.

Vannes d'actionnement pour commutation ou commande



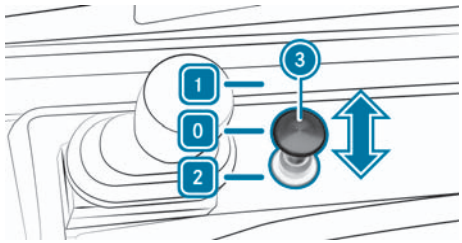
Commutation en cas de traction d'une remorque

- [1] Commande de la benne basculante du véhicule tracteur
- [2] Commande de la benne basculante de la remorque

  Commutation lorsqu'une grue est attelée
- [1] Fonctions de basculement de la benne basculante
- [2] Fonctions de la grue

  Commande de la fermeture à griffes de la paroi arrière
- [1] Déverrouillage des fermetures à griffes
- [2] Verrouillage des fermetures à griffes
- (3) Sélecteur

Vanne d'actionnement pour Bordmatik



Bordmatik

- 1 Ouverture de la ridelle
- 0 STOP – arrêt du déplacement
- 2 Fermeture de la ridelle
- 3 Contacteur à tirette

Rentrée et sortie de la benne basculante

Avant le basculement

Danger

risque d'accident en cas d'éclairage extérieur masqué par la ridelle

L'éclairage extérieur arrière est masqué lorsque vous ouvrez la ridelle arrière.

Les autres usagers de la route risquent de détecter tardivement le véhicule.

- ► Sécurisez le véhicule à l'arrière avec un triangle de présignalisation.par exemple conformément à la prescription nationale en vigueur.

Danger

Risque de brûlure lié aux pièces brûlantes du système d'échappement

Les pièces du système d'échappement du véhicule peuvent être brûlantes.

- ► Utilisez uniquement les marchepieds et les poignées de maintien prévus.
- ► Ne passez jamais au-dessus du système d'échappement pour aller jusqu'aux superstructures depuis la cabine.
- ► Lors des travaux sur les superstructures à proximité du système d'échappement, maintenez toujours une distance de sécurité suffisante et portez des gants de protection.

- ► Tenez compte des remarques qui figurent sous « Utilisation de marchepieds » (→ Page 458).

Remarque

Endommagement du cadre de châssis lors du relèvement des roues avant

Lorsque vous prenez un conteneur en charge ou que vous le déposez, les roues avant peuvent se soulever.

- ► N'attelez ou ne chargez des caisses mobiles ou des conteneurs que lorsque le véhicule est en marche.

Remarque

Endommagement du véhicule dû à une charge sur essieu trop élevée

Si vous dépassez la charge maximale sur essieu autorisée lors du basculement et du roulage ou lors de la dépose des plateaux amovibles ou des conteneurs, vous risquez d'endommager le véhicule.

Les pneus, le cadre de châssis et l'essieu peuvent être endommagés.

- ► Ne dépassez pas la charge maximale sur essieu autorisée indiquée dans les directives de carrossage.

Vous devez renforcer la liaison entre le cadre auxiliaire et le cadre de châssis au niveau de la grue. Pour cela, vous pouvez utiliser une fixation de la grue ou un autre dispositif de fixation approprié. Tenez compte des directives de carrossage. Si vous n'effectuez pas cette liaison, le mode basculement n'est pas autorisé. Tenez compte des consignes de sécurité et de la notice d'utilisation spécifique du fabricant de bennes.

Lorsque la pompe du basculeur de benne (prise de force) est en marche et que le véhicule est à l'arrêt, vous pouvez engager tous les rapports de démarrage ou la marche arrière. Il est permis d'effectuer des manœuvres uniquement dans le rapport sélectionné. Pendant la marche, les rapports ne doivent pas être changés. Sur les véhicules équipés d'une boîte mécanique automatisée, la boîte de vitesses passe automatiquement dans le programme de conduite manuel M dès que vous mettez la pompe du basculeur de benne en marche.

Sauf mention contraire dans la notice d'utilisation du fabricant de bennes, veillez à ce que le groupe diviseur lent soit sélectionné.

- ► Arrêtez le véhicule à l'horizontale sur un sol stabilisé.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Contrôlez et verrouillez les goupilles de la benne basculante (voir la notice d'utilisation spécifique du fabricant de bennes). La benne basculante doit être verrouillée avec des goupilles du côté du basculement. Pour que les goupilles ne soient pas interverties ou mises en place en diagonale, elles ont des formes différentes.
- ► Démarrez le véhicule.
- ► Mettez la pompe du basculeur de benne (prise de force) en marche (→ Page 442).
  - ◁ Le cadre de châssis s'abaisse automatiquement. Le symbole indiquant que le cadre de châssis se trouve en dessous du niveau normal du véhicule apparaît sur l'écran.
- ► Ouvrez la ridelle ou veillez, en cas de déverrouillage et verrouillage automatiques, à ce qu'elle se déverrouille et s'ouvre correctement. Voir la notice d'utilisation spécifique du fabricant de bennes.

Basculement

- ► Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone de basculement.
- ► Tenez compte de la notice d'utilisation du fabricant de bennes.

Après le basculement

- ► Fermez la ridelle ou veillez, en cas de déverrouillage et verrouillage automatiques, à ce qu'elle se ferme et se verrouille correctement. Voir la notice d'utilisation spécifique du fabricant de bennes.
- ► Arrêtez la pompe du basculeur de benne (prise de force) (→ Page 442).
- ► Levez le cadre de châssis jusqu'au niveau normal du véhicule (→ Page 365).
  - ◁ Le symbole  indiquant que le cadre de châssis se trouve en dessous du niveau normal du véhicule disparaît de l'écran.

Remarques relatives au nettoyage de l'intérieur du véhicule

Danger

Risque de blessures si des pièces en plastique se détachent après utilisation de produits d'entretien à base de solvants

Les surfaces du poste de conduite peuvent devenir poreuses. En cas de déclenchement de l'airbag, des pièces en plastique peuvent se détacher.

- ► N'utilisez pas de produits d'entretien et de nettoyage à base de solvants pour nettoyer le cockpit.

Danger

Risque de blessure ou danger de mort en cas de ceintures de sécurité décolorées

Si les ceintures de sécurité sont décolorées ou ont pris une autre teinte, leur résistance peut être considérablement réduite.

Les ceintures de sécurité peuvent alors se déchirer ou céder, par exemple en cas d'accident.

- ► Ne décolorez ni n'appliquez jamais de teinte sur les ceintures de sécurité.

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination non conforme aux règles de protection de l'environnement

Une élimination non conforme de produits de nettoyage ou d'entretien risque de causer de graves dommages à l'environnement.

- ► Éliminer les produits de nettoyage ou d'entretien dans le respect des règles de protection de l'environnement.

Remarque

La Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser uniquement des produits d'entretien agréés pour Mercedes-Benz Trucks.

Vous pouvez vous procurer ces produits d'entretien dans tous les points de service Mercedes-Benz Trucks agréés.

Lors du nettoyage humide de l'intérieur du véhicule, tenez compte des points suivants :

- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur haute pression.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre ni ne stagne dans les fentes ou les corps creux.
- Veillez à disposer d'une aération et d'une ventilation suffisantes pendant le nettoyage.
- Veillez à ce que l'intérieur du véhicule sèche complètement après le nettoyage.

Ceintures de sécurité

- Nettoyez avec de l'eau tiède et savonneuse.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.
- Ne séchez pas les ceintures de sécurité en les chauffant à une température supérieure à 80 °C ou en les exposant aux rayons directs du soleil.

Housse du matelas en mousse froide

- Lavez à 30 °C maximum.

Écrans

- Désactivez l'écran et laissez-le refroidir.
- Nettoyez avec précaution la surface avec un chiffon en microfibre ou en coton et un produit d'entretien pour écrans (TFT-LCD) recommandé pour Mercedes-Benz Trucks.
- N'utilisez aucun autre produit.

Garnitures en plastique

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon en microfibre humide.
- En cas d'encrassement prononcé : Utilisez un produit de nettoyage recommandé par Mercedes-Benz Trucks.
- N'utilisez pas de produits d'entretien et de nettoyage contenant des solvants.
- N'apposez pas d'autocollants, de films adhésifs ou autres matériaux similaires.
- Évitez tout contact avec des produits cosmétiques, des insecticides ou des crèmes solaires.

Inserts décoratifs

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon en microfibre.
- En cas d'encrassement prononcé : Utilisez un produit de nettoyage recommandé par Mercedes-Benz Trucks.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage, polish ou cires contenant des solvants.

Garnitures de siège en cuir

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide et essuyez avec un chiffon sec.
- Produit d'entretien du cuir : Utilisez un produit d'entretien pour le cuir recommandé pour Mercedes-Benz Trucks.
- Ne mouillez pas trop le cuir en le nettoyant.
- N'utilisez pas de chiffon en microfibre.
- Ne nettoyez-pas les assises ni les dossiers avec des nettoyeurs à vapeur ou des liquides de nettoyage.

Garnitures de siège en similicuir

- Nettoyez avec un chiffon humide et une eau savonneuse à 1 %.
- N'utilisez pas de chiffon en microfibre.

Remarques relatives à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression

- Ne nettoyez-pas les assises ni les dossiers avec des nettoyeurs à vapeur ou des liquides de nettoyage.

Garnitures de siège en tissu

- Nettoyez avec un chiffon en microfibre humide et une eau savonneuse à 1 %, et faites-les sécher.
- Ne nettoyez-pas les assises ni les dossiers avec des nettoyeurs à vapeur ou des liquides de nettoyage.

Volant et levier de vitesses

- Nettoyez avec un chiffon humide et une eau savonneuse douce.
- Essuyez avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage et d'entretien contenant des solvants.
- Les liquides contenant des substances collantes ne doivent pas entrer en contact avec le volant ou les touches du volant.

Pour la sellerie cuir :

- Utilisez un produit d'entretien pour le cuir recommandé pour Mercedes-Benz Trucks.
- N'utilisez pas de chiffon en microfibre.

Remarques relatives à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression

Danger

Risque d'accident en cas d'utilisation de nettoyeurs haute pression équipés d'une buse à jet circulaire (fraises à décrasser)

Le jet d'eau peut causer des blessures et des dommages non visibles au véhicule.

Les composants endommagés risquent de tomber en panne inopinément.

► N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression équipés de buses à jet circulaire.

► Faites immédiatement remplacer tout pneu, élément du train de roulement endommagé.

Remarque

Dommages dus à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression dans l'habitacle

La quantité d'eau générée sous pression par le nettoyeur haute pression ainsi que le brouillard de pulvérisation en résultant risquent d'endommager fortement le véhicule.

► N'utilisez en aucun cas un nettoyeur haute pression dans l'habitacle.

Remarque

Endommagement de composants dû à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression

Les composants suivants du véhicule risquent d'être endommagés s'ils sont directement exposés au jet d'un nettoyeur haute pression :

interstices de porte, soufflets de suspension, flexibles de frein, masses d'équili-

brage, composants électriques, connecteurs électriques et joints.

- Ne dirigez pas le jet d'eau sur ces composants.

Lors du nettoyage haute pression, respectez une distance minimale d'au moins 30 à 50 cm entre les buses haute pression et les pièces du véhicule et utilisez de l'eau douce jusqu'à 50 °C.

Régler une pression d'eau maximale de 50 bar sur le nettoyeur haute pression.

Déplacez continuellement le jet d'eau pendant le nettoyage.

Remarques relatives à l'utilisation des stations de lavage

Remarque

Endommagement lors du passage dans une station de lavage

Si, lors du passage dans une station de lavage, les rétroviseurs extérieurs/bras de caméra sont dépliés ou si les essuie-glaces sont activés, ces derniers risquent d'être endommagés lors du passage dans la station de lavage.

Avant le passage dans les stations de lavage :

- Éteignez les essuie-glaces.
- Véhicules avec rétroviseurs extérieurs : repliez les rétroviseurs extérieurs.
- Véhicules avec bras de caméra MirrorCam rabattable : rabattez les bras de caméra.

Lorsque vous quittez la station de lavage, veillez à ce que les rétroviseurs extérieurs/bras de caméras rétroviseurs extérieurs (MirrorCam) soient de nouveau entièrement déployés.

En cas de fort encrassement, prélavez le véhicule avant de le faire passer dans la station de lavage.

Remarque

Après le passage dans la station de lavage, enlevez la cire déposée sur le pare-brise et les raclettes des balais d'essuie-glace. Ceci permet d'éviter la formation de stries et de réduire le bruit qui pourrait se produire lors du passage des balais sur les dépôts.

Remarques relatives au nettoyage de l'extérieur du véhicule

Danger

Risque d'accident dû à une diminution de l'effet de freinage après le lavage du véhicule

Suite au lavage du véhicule, l'effet de freinage de vos freins est réduit.

- Après le lavage du véhicule, freinez avec précaution en tenant compte des conditions de circulation jusqu'à bénéficier à nouveau de l'effet de freinage normal.

Remarques relatives au nettoyage de l'extérieur du véhicule

Danger

Risque d'incendie en cas de contact de matériaux inflammables ou d'un chargement inflammable avec le système d'échappement

Les matériaux ou les chargements inflammables risquent de prendre feu au contact des pièces chaudes du post-traitement des gaz d'échappement.

- Contrôlez avant chaque trajet si du matériau ou du chargement inflammable s'est déposé à proximité et/ou sur des pièces du post-traitement des gaz d'échappement et éliminez-le avec des moyens appropriés (par exemple de l'air comprimé).

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination non conforme aux règles de protection de l'environnement

Une élimination non conforme de produits de nettoyage ou d'entretien risque de causer de graves dommages à l'environnement.

- Éliminer les produits de nettoyage ou d'entretien dans le respect des règles de protection de l'environnement.

Remarque

Dommages écologiques dus à un nettoyage extérieur incorrect

Le nettoyage extérieur du véhicule sur une aire de lavage non prévue à cet effet peut entraîner le rejet dans l'environnement de produits d'exploitation et de nettoyage nocifs pour l'environnement.

- Rendez-vous sur un emplacement de lavage approprié pour procéder au nettoyage extérieur.

Remarque

La Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser uniquement des produits d'entretien agréés pour Mercedes-Benz Trucks.

Vous pouvez vous procurer ces produits d'entretien dans tous les points de service Mercedes-Benz Trucks agréés.

Lorsque vous nettoyez la partie supérieure du véhicule, tenez compte des remarques relatives aux marchepieds et aux poignées de maintien (→ Page 458).

Si vous utilisez un nettoyeur haute pression pour effectuer le nettoyage, tenez également compte des « Remarques relatives à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression » (→ Page 454).

Peinture

Remarque

Dommages de peinture dus à des encrassements incrustés ou agressifs

Par exemple, les encrassements mentionnés ci-dessous peuvent endommager durablement la peinture :

- Traces d'insectes
- Déjections d'oiseau
- Corrosion par poussières métalliques
- Résines d'arbre

- Huiles et graisses
- Carburants
- Éclaboussures de bitume
- Résidus de sel d’épandage

► Éliminez immédiatement ces types d’encrassement.

Véhicules avec traitement de protection du châssis Mercedes-Benz Trucks

Après chaque utilisation, éliminez les matières favorisant la corrosion en procédant à un nettoyage à l'eau.

Avant et après une utilisation pour le service hivernal, contrôlez la protection anticorrosion et retouchez-la si nécessaire.

Afin d'éviter d'endommager le traitement de protection du châssis Mercedes-Benz Trucks, veuillez tenir compte des remarques suivantes lors du nettoyage du véhicule :

- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.
- Pour le nettoyage, la pression de l'eau ne doit pas dépasser 3 bar.
- Nettoyez le véhicule avec de l'eau dont la température ne dépasse pas 40 °C.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage alcalin ou acide, mais un produit de nettoyage neutre dans les proportions du mélange prescrites par le fabricant.
- N'utilisez pas de produits à base d'essence, huile de colza, gazole, essence ou tout autre solvant.

Surface du radiateur

Remarque

Surchauffe du moteur due à des ailettes de radiateur endommagées ou encrassées

Si les ailettes de radiateur sont déformées ou encrassées, le refroidissement du moteur risque de diminuer. Le moteur risque de surchauffer.

► Tenez compte des remarques relatives au nettoyage de l'extérieur du véhicule.

Le jet d'air comprimé, de vapeur ou d'eau ne doit être envoyé que perpendiculairement à la surface du radiateur. Lors du nettoyage, veillez à ne pas endommager les ailettes de radiateur.

En cas de perte de liquide de refroidissement ou d'endommagement, faites effectuer un contrôle par un atelier qualifié.

Système de post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®

Remarque

Endommagement du système de post-traitement des gaz d’échappement BlueTec® dû à un nettoyage incorrect

Le nettoyage du système à chaud ou l’injection directe d’eau dans le tube d’échappement peuvent endommager le système de post-traitement des gaz d’échappement BlueTec®.

- ► Nettoyez le système uniquement à froid.
- ► Ne dirigez pas le jet d'eau dans le tube d'échappement.

Jantes alliage

Remarque

Corrosion des écrous de roue due à l'utilisation de nettoyants incorrects

L'utilisation de nettoyants alcalins ou contenant des acides pour nettoyer les jantes alliage risque de corroder les écrous de roue ou les ressorts de blocage des masses d'équilibrage.

- ► Utilisez les produits de nettoyage recommandés par Mercedes-Benz Trucks.

Nettoyez régulièrement les jantes alliage.

Éclairage extérieur

Remarque

Endommagement de l'éclairage extérieur dû à un nettoyage incorrect

L'utilisation de produits de nettoyage et de chiffons de nettoyage incorrects risquent de rayer ou d'endommager les vitres en plastique de l'éclairage extérieur.

- ► N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou contenant des solvants.
- ► Nettoyez les vitres en plastique avec une brosse douce et un produit de nettoyage neutre.

Utilisation de marchepieds

Danger

Risque de blessures dues au marchepied non verrouillé

Au moment de monter dans le véhicule ou d'en descendre, le marchepied rabattu risque de basculer sur le côté. Vous risquez alors de glisser et/ou de tomber du marchepied.

- ► Verrouillez toujours le marchepied rabattu avant de poser le pied dessus.

Danger

Risque de blessure en cas d'utilisation de moyens d'accès en hauteur inappropriés

Si vous utilisez des orifices dans la carrosserie ou des éléments rapportés comme marchepieds, vous risquez de glisser et/ou de tomber.

Vous pouvez également endommager le véhicule et provoquer ainsi une chute.

- ► Utilisez toujours des aides à la montée stables et solides, par exemple une échelle adaptée.

Danger

Risque de brûlure lié aux pièces brûlantes du système d'échappement

Les pièces du système d'échappement du véhicule peuvent être brûlantes.

- ► Utilisez uniquement les marchepieds et les poignées de maintien prévus.
- ► Ne passez jamais au-dessus du système d'échappement pour aller jusqu'aux superstructures depuis la cabine.
- ► Lors des travaux sur les superstructures à proximité du système d'échappement, maintenez toujours une distance de sécurité suffisante et portez des gants de protection.

Remarque

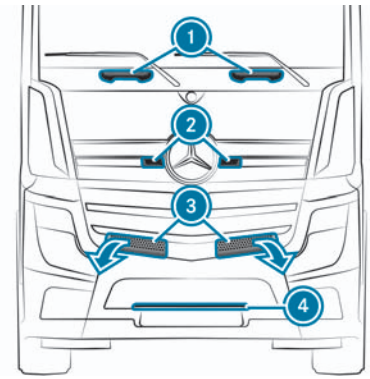
Endommagement dû à la conduite avec le marchepied rabattu

En cas de conduite avec le marchepied avant rabattu, en cas de conduite tout-terrain, il risque de toucher la chaussée et d'être endommagé.

- ► Relevez le marchepied avant et verrouillez-le si nécessaire avant de commencer à rouler.

- ► Les marchepieds et les poignées de maintien doivent être exempts de saletés (par exemple, boue, argile, neige, glace).
  - ◁ Vous augmentez ainsi leur sécurité d'utilisation.

Marchepieds avant (exemple Actros avec cabine longue)

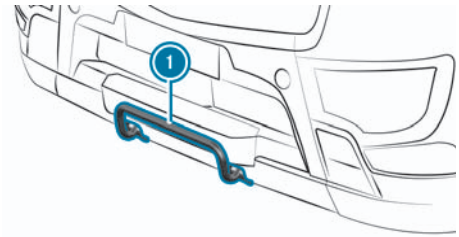


Marchepied et poignées de maintien

- ► Basculez les marchepieds relevables (3) vers l'avant.
- ► Pour procéder au nettoyage du véhicule, utilisez les marchepieds (4), (3) et les poignées de maintien (1).
- ► Pour pouvoir accéder aux poignées de maintien (1) de manière plus simple et plus sûre, utilisez les cuvettes de poignée (2).

Utilisation de marchepieds

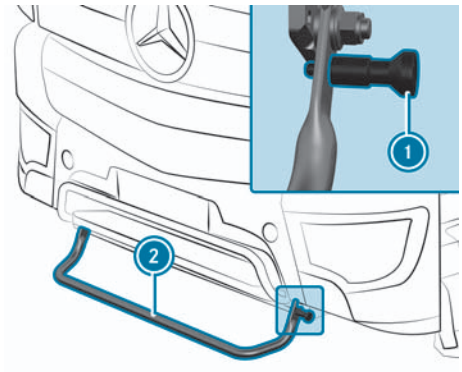
Petit marchepied relevable avant



Petit marchepied relevable avant (exemple)

- ► **Abaissement :** basculez le marchepied (1) vers le bas jusqu'en butée.
- ► **Relèvement :** relevez le marchepied (1) et verrouillez-le.

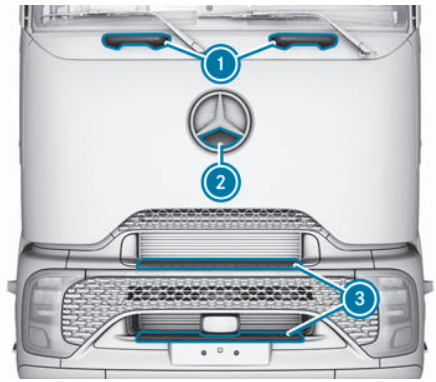
Grand marchepied relevable avant



Grand marchepied relevable avant (exemple)

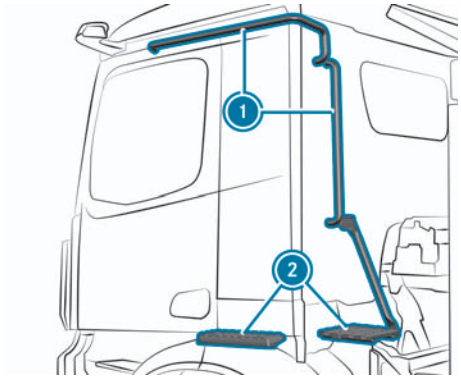
- ► **Abaissement :** poussez légèrement vers le haut le marchepied (2), débloquez le dispositif de sécurité (1) et abaissez le marchepied (2) jusqu'en butée.
- ► **Relèvement :** tirez la sécurité (1), puis relevez le marchepied (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- ► Veillez à ce que le dispositif de sécurité (1) soit bien enclenché des deux côtés.

Marchepieds avant (exemple Actros ProCabin)

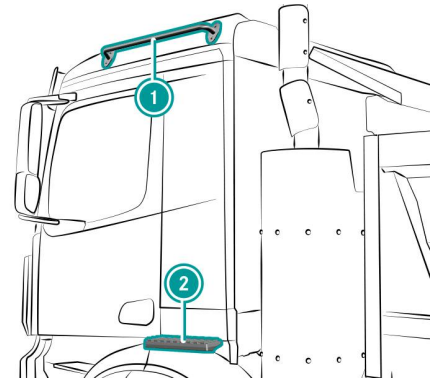


- ► Pour procéder au nettoyage du véhicule, utilisez les marchepieds (3), (1) et les poignées de maintien.
- ► Pour pouvoir accéder aux poignées de maintien (1) de manière plus simple et plus sûre, utilisez les cuvettes de poignée (2).

Marchepieds latéraux



Marchepieds et poignée de maintien (exemple dans le cas d'un véhicule avec benne)

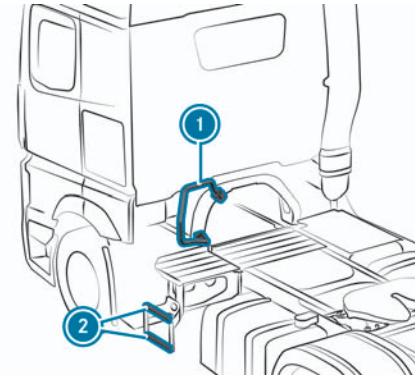


Marchepied et poignée de maintien (exemple Arocs avec système d'échappement vertical)

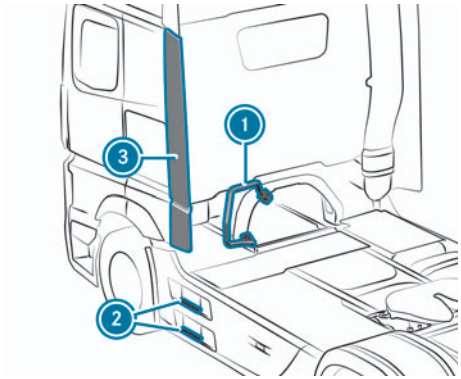
Pour monter en toute sécurité par le côté:

► Utilisez les poignées de maintien (1) et les marchepieds (2).

Marchepieds sur les tracteurs de semi-remorque (exemple Actros avec cabine longue)



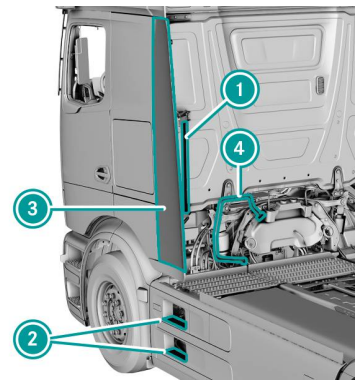
Marchepieds et poignée de maintien (exemple : tracteur de semi-remorque Actros sans habillage latéral)



Marchepieds et poignée de maintien (exemple : tracteur de semi-remorque Actros avec habillage latéral)

- ► Véhicules avec déflecteur latéral : (3) basculez le déflecteur latéral (3) vers l'intérieur.
- ► Pour procéder au nettoyage du véhicule, utilisez les marchepieds (2), (1) et les poignées de maintien.

Marchepieds sur les tracteurs de semi-remorque (exemple Actros avec ProCabin)



Marchepieds et poignées de maintien (exemple)

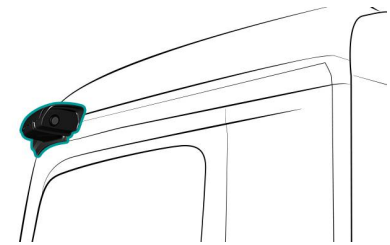
- ► Fermez le couvercle de compartiment de rangement et tirez sur le bord inférieur du déflecteur latéral (3).
  - ◁ Le déflecteur latéral (3) bascule vers l'avant.
- ► Pour procéder au nettoyage du véhicule, utilisez les marchepieds (2) et les poignées de maintien (1) et (4).

Nettoyage des capteurs

Pour nettoyer la partie supérieure du véhicule :

- ► Utilisez les marchepieds et les poignées de maintien (→ Page 458) du véhicule ou une aide à l'accès en hauteur stable.

Nettoyage de la caméra du système MirrorCam


Boîtier de caméra (exemple : côté gauche du véhicule)

Maintenez les objectifs des caméras propres et exempts de neige et de givre. Ramollissez les saletés tenaces sur les objectifs des caméras avec de l'eau. Nettoyez ensuite les objectifs des caméras avec un nettoyant pour vitres disponibles dans le commerce et un chiffon humide.

Ne nettoyez pas les objectifs des caméras avec un chiffon sec.

La neige et la glace sont éliminées par le chauffage de caméra lorsque le système MirrorCam est activé.

► Nettoyez régulièrement la caméra du système MirrorCam pour éviter des dysfonctionnements.

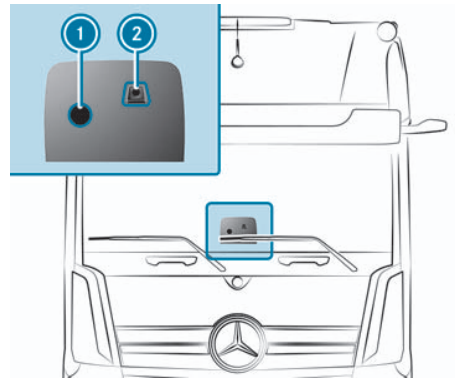
Nettoyez le pare-brise au niveau du capteur de pluie et de luminosité et de la caméra multifonction

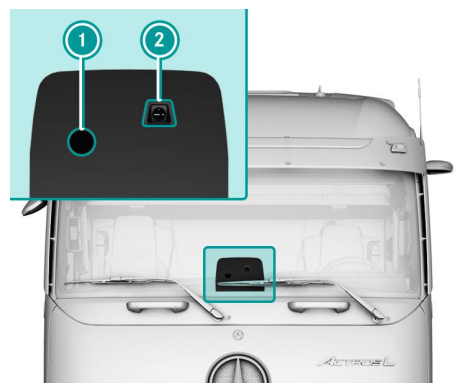
Danger

Risque de coincement lors du nettoyage du pare-brise par la mise en marche des essuie-glaces

Si les essuie-glaces se mettent en marche lors du nettoyage du pare-brise ou des balais d'essuie-glace, vous risquez de vous coincer les mains.

► Arrêtez toujours les essuie-glaces et coupez le contact du véhicule avant de nettoyer le pare-brise ou les balais d'essuie-glace.





► Nettoyez régulièrement le pare-brise au niveau du capteur de pluie et de luminosité ① et de la caméra ② pour éviter les dysfonctionnements.

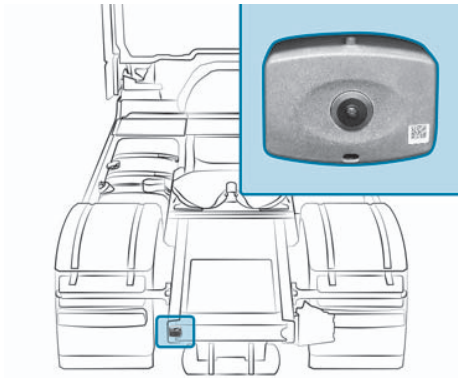
Remarque

Si le pare-brise est endommagé au niveau du capteur de pluie et de luminosité et de la caméra, le fonctionnement de certains systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active et du capteur de pluie et de luminosité risque d'être perturbé. Faites remplacer le pare-brise par un atelier qualifié.

Remarque

Notez que le pare-brise peut uniquement être remplacé par un pare-brise agréé par Daimler Truck AG.

Nettoyage de la caméra de recul



Caméra de recul (exemple)

Remarque

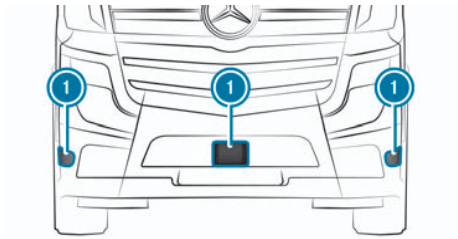
La position de la caméra de recul peut varier en fonction de la superstructure et du cadre de châssis.

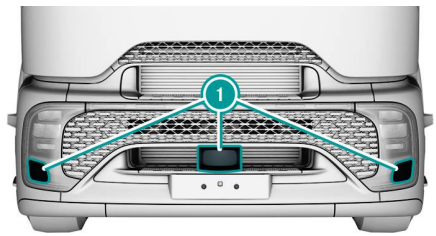
Maintenez les objectifs des caméras propres et exempts de neige et de givre. Ramollissez les saletés tenaces sur les objectifs des caméras avec de l'eau. Nettoyez ensuite les objectifs des caméras avec un nettoyant pour vitres disponibles dans le commerce et un chiffon humide.

Ne nettoyez pas les objectifs des caméras avec un chiffon sec.

- ► Nettoyez régulièrement la caméra de recul pour éviter des dysfonctionnements.

Nettoyer les capteurs de distance





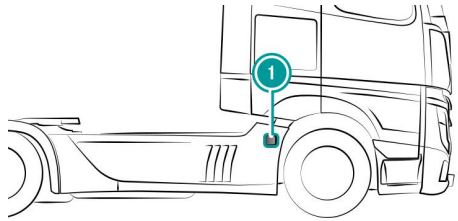
Capteurs de distance (exemple)

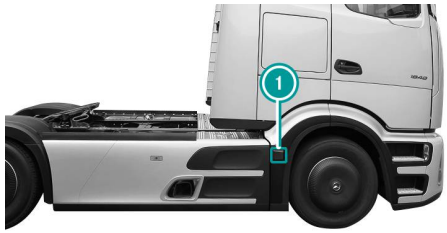
- ► Nettoyez régulièrement les capteurs de distance (1) pour éviter des dysfonctionnements.

Remarque

Si les capteurs de distance sont encrassés, le message d'écran Défaut systèmes d'aide à la conduite Champ de vision capteurs de distance obstrué apparaît sur le combiné d'instruments.

Nettoyer le capteur Sideguard Assist/Active Sideguard Assist





Capteur Sideguard Assist/Active Sideguard Assist (exemple)

- Nettoyez régulièrement le capteur (1) avec de l'eau, du shampoing et un chiffon doux pour éviter des dysfonctionnements.

Remarques relatives au lavage du moteur

Remarque

Dommages et dysfonctionnements causés par le lavage du moteur

Pour éviter les dommages et les dysfonctionnements du moteur :

- Lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les composants électriques ni sur les extrémités des câbles électriques.
- Veiller à ce que de l'eau ne pénètre pas dans les orifices d'aspiration, d'aération et de ventilation.
- Après le lavage du moteur, enduire le moteur de produit de conservation.
- Protéger l'entraînement par courroie de tout contact avec des produits de conservation.

N'utilisez que des cires de conservation conformes aux prescriptions relatives aux ingrédients et lubrifiants de Mercedes-Benz Trucks (→ Page 578).

Tenez compte des « Remarques relatives à l'utilisation d'un nettoyeur haute pression » (→ Page 454).

Mercedes-Benz Trucks Service

Informations sur les travaux d'entretien/de maintenance

Danger

Risque d'accident dû à des dysfonctionnements ou à la défaillance de systèmes

Si vous ne faites pas procéder aux opérations de service/travaux de maintenance prescrits ou aux réparations nécessaires, des défauts de fonctionnement ou des pannes système peuvent survenir.

- Confiez toujours les travaux d'entretien et de maintenance prescrits ainsi que les réparations requises à un atelier qualifié.

Tenez toujours compte des affichages de maintenance du système de maintenance ainsi que des remarques relatives au système de maintenance.

Faites effectuer les travaux de maintenance prescrits ainsi que les travaux additionnels avant que la durée restante ou le trajet restant à parcourir jusqu'à la prochaine échéance ne soit atteint.

Des travaux de maintenance additionnels qui ne sont pas déterminés par le système de maintenance en fonction des sollicitations auxquelles est soumis le véhicule doivent être effectués aux intervalles de temps prévus.

Faites toujours effectuer et documenter les travaux de maintenance prescrits ainsi que les travaux additionnels dans les délais et conformément aux directives de Daimler Truck AG. Sinon, vous risquez de perdre vos droits résultant de la garantie pour vices cachés au vu du résultat d'une enquête menée par le constructeur.

Il est indispensable que les travaux importants pour la sécurité ou devant être effectués sur des systèmes importants pour la sécurité soient confiés à un atelier qualifié.

Daimler Truck AG travaille continuellement au développement de ses véhicules et se réserve par conséquent le droit d'apporter des modifications au niveau des services et travaux de maintenance.

Remarque

Pour obtenir des informations actuelles sur la maintenance de votre véhicule, vous pouvez vous adresser à tout moment à un atelier qualifié, par exemple à un point de service Mercedes-Benz Trucks. Il peut par exemple s'agir d'un aperçu des travaux de maintenance ainsi que des éventuels travaux additionnels.

Remarques relatives aux consignes particulières de maintenance

Des consignes particulières de maintenance peuvent s'avérer nécessaires pour certains composants, par exemple, après une phase de rodage.

En cas de conditions d'utilisation difficiles ou de sollicitation élevée du véhicule, les travaux de maintenance doivent être effectués plus souvent ou en supplément.

Remarque

Pour des informations actuelles sur les consignes particulières de maintenance et les intervalles de maintenance de votre véhicule, adressez-vous à un atelier qualifié. Pour ce faire, la Daimler Truck AG vous recommande un point de service Mercedes-Benz Trucks.

Assistance dépannage 24 heures sur 24

Uniquement pour la Corée

Afin de garantir un suivi minutieux et complet et de répondre aux besoins de sa clientèle, Daimler Trucks Korea Ltd. propose une assistance dépannage 24 heures sur 24. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions ou à nous informer de tout désagrément en rapport avec le service après-vente et l'assistance dépannage 24 heures sur 24. Nous ferons notre possible pour améliorer nos prestations.

Service d'assistance gratuit :
080–001–1886

Remarques relatives à la vidange d'huile moteur et au remplacement du filtre à huile

L'échéance de la vidange de l'huile moteur et du remplacement du filtre à huile est affichée sur l'écran.

Si l'huile moteur n'a pas été vidangée et que le filtre à huile n'a pas été remplacé pendant deux ans dans le cadre de la maintenance du moteur, il est nécessaire de le faire lors de la maintenance périodique.

L'intervalle de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre à huile dépend entre autres des facteurs suivants :

- Qualité de l'huile moteur
- Sollicitation du moteur
- Qualité du carburant
  En cas d'utilisation d'ester méthylique d'acides gras, l'intervalle de remplacement est plus court. Tenez compte des remarques relatives aux ingrédients ou lubrifiants figurant dans cette notice d'utilisation. Assurez-vous que l'utilisation d'ester méthylique d'acides gras est autorisée pour votre véhicule.

Remarques relatives aux intervalles de vidange d'huile des organes

La Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser une huile de même niveau de qualité que celle remplie d'usine.

Si le niveau de qualité de l'huile utilisée diffère de celui de l'huile remplie d'usine, l'intervalle de vidange d'huile de l'organe concerné est modifié.

Selon le véhicule, le niveau de qualité de l'huile peut être réglé dans le système de maintenance. Procéder comme suit :

- Si l'organe concerné est affiché dans le système de maintenance : réglez le niveau de qualité d'huile divergent dans le système de maintenance.
- Si l'organe concerné n'est pas affiché dans le système de maintenance : faites régler le niveau de qualité d'huile différent dans le système de maintenance par un atelier qualifié.

Respectez en particulier les consignes relatives aux lubrifiants ou ingrédients .

Documentation de maintenance numérique

Maintenance Documentation

L'exécution des travaux de maintenance est attestée dans notre base de données centrale. Vous pouvez obtenir une copie imprimée de la documentation de maintenance.

Les données de maintenance du véhicule peuvent ainsi être documentées en continu et ne peuvent pas être perdues. N'importe quel partenaire SAV agréé est en mesure de vous communiquer les données de maintenance actuelles de votre véhicule. Vous pouvez ainsi bénéficier d'une prise en charge rapide, où que vous soyez.

Véhicule sans documentation numérique de la maintenance

L'exécution de tous les travaux de maintenance par un atelier qualifié sera attestée dans le présent carnet de maintenance.

Remarques relatives au système de maintenance

Danger

Risque d'accident dû à des dysfonctionnements ou à la défaillance de systèmes

Si vous ne faites pas procéder aux opérations de service/travaux de maintenance prescrits ou aux réparations nécessaires, des défauts de fonctionnement ou des pannes système peuvent survenir.

- ► Confiez toujours les travaux d'entretien et de maintenance prescrits ainsi que les réparations requises à un atelier qualifié.

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination non conforme aux règles de protection de l'environnement

Si, pour des raisons propres à votre entreprise, vous devez effectuer vous-même certains travaux de maintenance, respectez les règles de protection de l'environnement. Les prescriptions légales relatives à l'élimination des ingrédients et lubrifiants (huile moteur, par exemple) doivent être respectées. Cela concerne également toutes les pièces qui sont entrées en contact avec des ingrédients et lubrifiants (filtres, par exemple).

- ► Éliminer les emballages vides, les chiffons de nettoyage et les produits d'entretien dans le respect des règles de protection de l'environnement.
- ► Respecter le mode d'emploi des produits d'entretien.
- ► Ne faites pas chauffer le moteur à l'arrêt plus longtemps que nécessaire.

Dans le système multimédia, au menu Statut, au point de menu Maintenance, vous pouvez régler ce qui suit p. ex. :

- Qualité du carburant
- Remise à zéro des valeurs de l'embrayage avec ralentisseur turbo
- Etat du filtre à particules diesel

Le système de maintenance détermine en fonction des conditions d'utilisation du véhicule les échéances de maintenance pour le véhicule et ses organes.

Pour effectuer des travaux sous le véhicule, placez le véhicule sur des chandelles de charge maximale suffisante.

Lorsque vous effectuez des travaux sur le véhicule, observez les prescriptions de sécurité telles que notices d'utilisation, les réglementations concernant les matières dangereuses, les prescriptions en matière de protection de l'environnement et du travail et les prescriptions de prévention des accidents.

Ne nettoyez pas la cartouche du filtre à air. Sinon, vous ne pourrez plus faire valoir vos droits à la garantie pour vices cachés et vous risquez d'endommager le moteur. Remplacez les cartouches du filtre à air.

Vous pouvez consulter les échéances de maintenance prévues pour le véhicule et ses organes dans l'ordinateur de bord.

Le message d'écran indiquant les échéances de maintenance apparaît pour la première fois sur le combiné d'instruments 14 jours avant la date d'échéance.

Remarque

Vous pouvez faire régler le système par un atelier qualifié de manière à ce que l'annonce de maintenance soit faite entre 0 et 30 jours avant l'échéance.

Lorsqu'un service de maintenance est imminent ou arrivé à échéance, un message d'écran gris indiquant l'échéance de maintenance apparaît au moment où vous mettez le contact (→ Page 594).

Si vous avez dépassé une échéance de maintenance, la date d'échéance apparaît dans un message d'écran orange (→ Page 594).

Le système de maintenance vous signale automatiquement les échéances de maintenance. Exemples :

- Filtre à air, 12/08/2020, 3000 km
  Une échéance de maintenance s'affiche pour la première fois 14 jours avant l'échéance.
- Filtre à air, Maintenance à échéance
  Le service de maintenance arrive à échéance.
- Filtre à air, Maintenance urgente
  L'échéance du service de maintenance est dépassée.

Ouvrir/fermer la trappe de maintenance

Sur les véhicules équipés d'un climatiseur autonome électrique, les ventilateurs du condensateur se trouvent sous la trappe de maintenance.

Danger

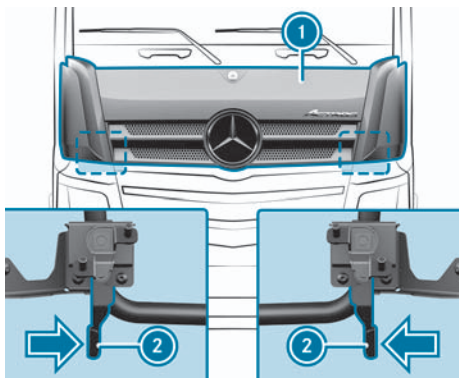
Risque de blessure lié à des pièces en mouvement

Les ventilateurs au niveau du condensateur tournent en cas de fonctionnement du climatiseur autonome. Même avec le moteur allumé, ils peuvent continuer à tourner ou démarrer soudainement.

Aperçu des points de maintenance sous la trappe de maintenance

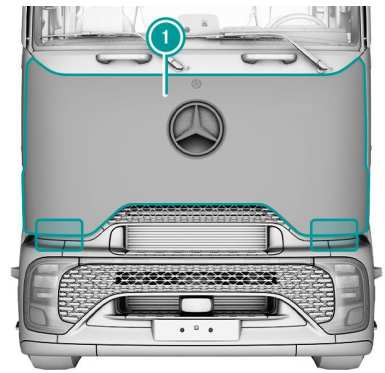
S'il faut ouvrir la trappe de maintenance :

- Enlevez vos bijoux/montres.
- Ne mettez jamais les mains dans la zone de rotation des ventilateurs.
- tenez vos vêtements et vos cheveux éloignés des ventilateurs.



Les leviers de déverrouillage se trouvent sous les panneaux latéraux situés au-dessus des phares.

- **Déverrouillage :** actionnez successivement les leviers de déverrouillage (2) gauche et droit dans le sens de la flèche.
- **Ouverture :** relevez la trappe de maintenance (1).
- **Fermeture :** abaissez la trappe de maintenance (1) et emboîtez-la de manière audible.



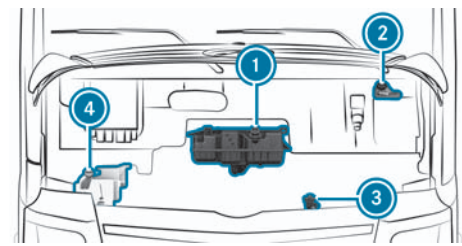
- **Déverrouillage :** tirez successivement les boucles de déverrouillage situées sur le bord inférieur de la trappe de maintenance gauche et droite vers le bas.
- **Ouverture :** relevez la trappe de maintenance (1).

Remarque

La trappe de maintenance peut être ouverte en deux étapes. Dès que le premier niveau est atteint, vous pouvez augmenter l'angle d'ouverture en basculant la trappe de maintenance vers le haut.

- **Fermeture :** abaissez la trappe de maintenance (1) et emboîtez-la de manière audible.

Aperçu des points de maintenance sous la trappe de maintenance



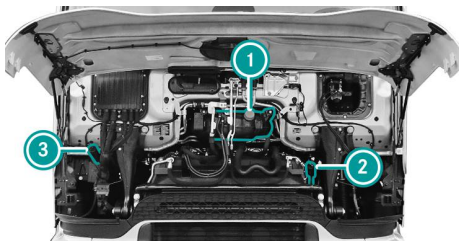
Points de maintenance

(1) Vase d'expansion du liquide de refroidissement avec bouchon turquoise (→ Page 471)

(2) Système d'actionnement hydraulique de l'embrayage (bouchon vert) (→ Page 473)

(3) Tubulure de remplissage de l'huile moteur (bouchon noir) (→ Page 478)

(4) Réservoir de liquide de lave-glace (bouchon noir) (→ Page 474)



Points de maintenance

(1) Vase d'expansion du liquide de refroidissement avec bouchon turquoise (→ Page 471)

(2) Tubulure de remplissage de l'huile moteur (bouchon noir) (→ Page 478)

(3) Réservoir de liquide de lave-glace (bouchon noir) (→ Page 474)

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Danger

Risque de brûlure en cas de contact avec le liquide de refroidissement chaud

Si vous ouvrez le bouchon, vous risquez de vous ébouillanter.

- ► Laissez refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon.
- ► Portez des gants et des lunettes de protection lors de l'ouverture.
- ► Ouvrez lentement le bouchon pour laisser la pression s'échapper.

Remarque

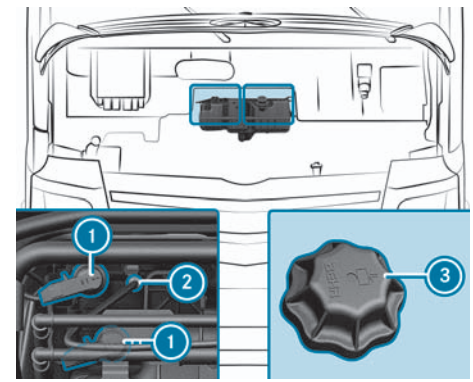
Dommages au niveau du moteur dus à un niveau du liquide de refroidissement trop bas

Si vous utilisez le véhicule avec un niveau de liquide de refroidissement trop bas, des dommages risquent de se produire au niveau du moteur.

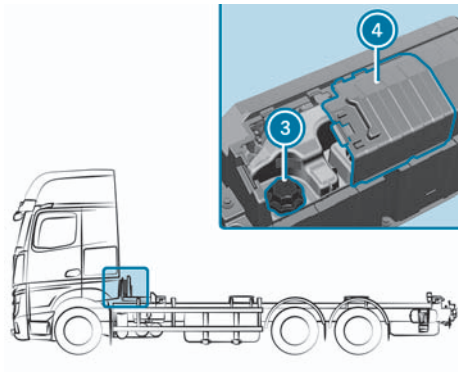
- ► Contrôlez régulièrement le niveau de liquide de refroidissement et faites l'appoint si nécessaire.

Conditions préliminaires

- Le véhicule est arrêté à l'horizontale.
- Le frein de stationnement est serré.
- Le moteur du véhicule est arrêté.



Contrôle du niveau de liquide de refroidissement



Le vase d'expansion du liquide de refroidissement peut se trouver sous la trappe de maintenance ou derrière la cabine.

Les véhicules équipés d'un ralentisseur sont dotés d'une régulation de la pression du liquide de refroidissement. La régulation de la pression du liquide de refroidissement régule et surveille la pression du système de refroidissement du moteur.

Si le message d'écran Défaut régul. pression liquide refroid.Défaut régul. pression liquide refroid. orange apparaît dans le combiné d'instruments, assurez-vous que la connexion électrique des raccords (1) et que le raccord de flexible (2) sont correctement fixés. Le raccord de flexible (2) et le bouchon turquoise (3) doivent être étanches. Si vous ne constatez pas de fuites, faites contrôler le système de refroidissement du moteur par un atelier qualifié.

Si le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement est trop bas, les messages d'écran suivants peuvent apparaître :

- (→ Page 594)
- (→ Page 594)

Ouvrez le vase d'expansion du liquide de refroidissement uniquement lorsque la température du liquide de refroidissement est retombée en dessous de 50 °C. Vous pouvez contrôler le niveau du liquide de refroidissement uniquement si la température du liquide de refroidissement est comprise entre 0 °C et 25 °C.

Si vous devez remplir le système de refroidissement du moteur, adressez-vous à un atelier qualifié.

- Contrôlez la température du liquide de refroidissement dans l'ordinateur de bord (→ Page 185).
- Tenez compte des remarques relatives aux ingrédients ou lubrifiants (→ Page 578) et au liquide de refroidissement (→ Page 581).
- Véhicules avec vase d'expansion du liquide de refroidissement sous la trappe de maintenance : Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
- Véhicules avec vase d'expansion du liquide de refroidissement derrière la cabine : ouvrez le cache en le faisant glisser : Remettez le cache (4) en place.

Remarque

Sur les véhicules avec vase d'expansion du liquide de refroidissement derrière la cabine, veillez à avoir une position stable lorsque vous versez du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement.

- ► Tournez lentement le bouchon turquoise (3) vers la gauche et attendez que la pression soit retombée.
- ► Continuez de tourner le bouchon turquoise (3) et enlevez-le.
- ► Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement. Le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion du liquide de refroidissement doit atteindre le bord de la tubulure de remplissage.
- ► Si nécessaire, faites l'appoint avec du liquide de refroidissement homologué pour Mercedes-Benz Trucks.
- ► Remettez le bouchon turquoise (3) en place et vissez-le jusqu'en butée.
- ► Véhicules avec vase d'expansion du liquide de refroidissement sous la trappe de maintenance : Fermez la trappe de maintenance.
- ► Véhicules avec vase d'expansion du liquide de refroidissement derrière la cabine : ouvrez le cache en le faisant glisser : Fermez le cache (4).

Contrôle du niveau de liquide hydraulique du système d'actionnement de l'embrayage

Remarque

Endommagement du système d'actionnement de l'embrayage en cas de remplissage avec des huiles hydrauliques inadaptées

Pour éviter les dommages :

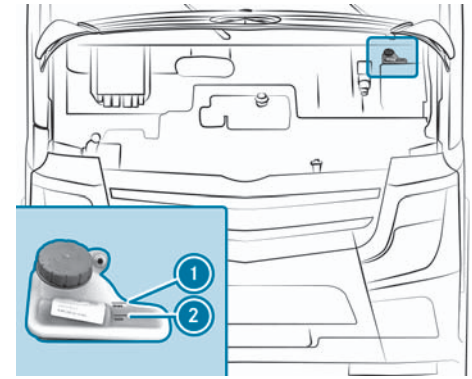
- ► Ne faites pas l'appoint avec une huile hydraulique d'un autre degré de qualité ni avec du liquide de frein.

Remarque

Endommagement du système d'actionnement de l'embrayage dû à un niveau trop faible de liquide

Si le niveau de liquide dans le vase d'expansion du système d'actionnement hydraulique de l'embrayage se situe en dessous du niveau minimum, le système hydraulique n'est peut-être pas étanche.

- ► Faites contrôler le système hydraulique par un atelier qualifié.



Pour le système d'actionnement hydraulique de l'embrayage, vous devez impérativement utiliser du liquide hydraulique conforme aux prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants.

Le liquide hydraulique du système d'actionnement hydraulique de l'embrayage ne doit pas être remplacé.

- ► Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
- ► Contrôlez le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau de liquide

doit se trouver entre les repères maximum (1) et minimum (2).

► Fermez la trappe de maintenance.

Appoint de liquide de lave-glace

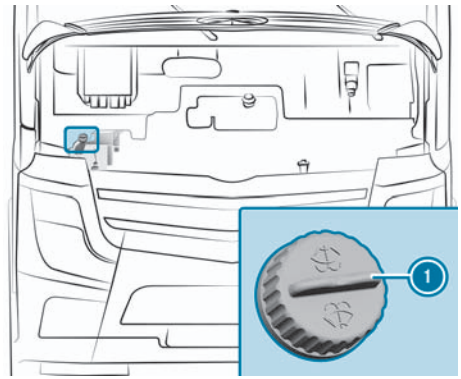
Danger

Risque d'incendie et de blessure dû au concentré de liquide de lave-glace

Le concentré de liquide de lave-glace est facilement inflammable. S'il entre en contact avec des composants brûlants du moteur ou du système d'échappement, il risque de s'enflammer.

► Veillez à ne pas verser du concentré de liquide de lave-glace à côté de l'orifice de remplissage.

Appoint de liquide de lave-glace



En fonction de la version du véhicule, la capacité du réservoir de liquide pour le lave-glace et le lave-phares est d'environ 10 l ou 15 l.

Si le niveau du liquide dans le réservoir de liquide de lave-glace est trop bas, un message d'écran gris comportant le symbole apparaît sur le combiné d'instruments.

Ajouter tout au long de l'année un concentré de liquide de lave-glace conforme aux prescriptions relatives aux ingrédients ou lubrifiants de Mercedes-Benz Trucks. Adaptez les proportions du mélange à la température extérieure.

Ajoutez du concentré de liquide de lave-glace été lorsque les températures sont supérieures au point de congélation pour éviter la formation de stries. Ajoutez du concentré de liquide de lave-glace hiver lorsque les températures sont inférieures au point de congélation pour éviter le gel du liquide sur le pare-brise.

► Respectez les consignes relatives aux lubrifiants ou ingrédients (→ Page 578).
► Préparez le liquide de lave-glace dans un récipient séparé en respectant les proportions du mélange.
► Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
► Dévissez et retirez le couvercle (1) du réservoir de liquide de lave-glace.
► Faites l'appoint de liquide de lave-glace.
► Remettez le bouchon (1) en place et serrez-le à fond.
► Fermer la trappe de maintenance.

Nettoyage du séparateur de poussière cyclone

Remarque

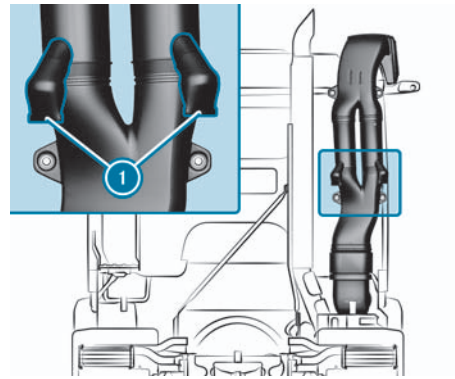
Endommagement du filtre à air par tapotement, nettoyage à l'air comprimé ou lavage

Le nettoyage de l'élément filtrant en tapotant, en utilisant de l'air comprimé ou de l'eau risque de l'endommager ou d'être à l'origine de modifications de sa structure. Le taux de filtration nécessaire de la cartouche du filtre n'est alors plus garanti.

Il faut s'attendre à une usure accrue et à une durée de vie réduite du moteur.

la garantie pour vices-cachés est perdue.

- ► Ne nettoyez pas les cartouches de filtre à air.
- ► Remplacez les cartouches de filtre à air.



Le préséparateur de poussière cyclone est intégré dans le canal d'admission et prolonge la durée d'immobilisation du filtre à air. Vidanger les vannes d'évacuation (1) au moins une fois par semaine ou quotidiennement si nécessaire en cas de fonctionnement avec une charge de poussière élevée. Si le capuchon de décharge de la poussière (1) est endommagé, faites-le remplacer par un atelier qualifié.

- ► Arrêtez le véhicule.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Placer un récipient sous les vannes de décharge (1).
- ► Comprimer les valves de décharge (1).

Nettoyer le filtre primaire du chauffage et de la climatisation

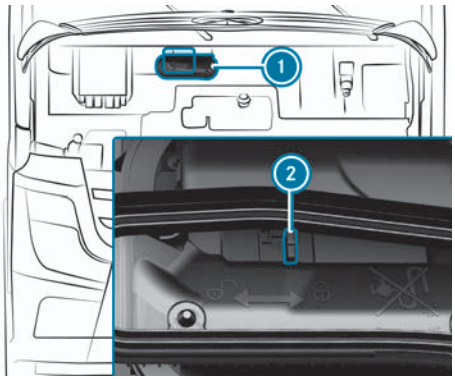
La partie supérieure d'un filtre combiné ou d'un filtre à pollen porte la lettre C ou P et ces filtres ne doivent pas être nettoyés. Ils doivent être remplacés.

La partie supérieure d'un filtre primaire porte une lettre B bien visible. Pour le nettoyage, le filtre primaire doit simplement être tapoté ou soufflé à l'air comprimé.

Lors du soufflage à l'air comprimé, respectez une distance minimale de 20 cm entre la buse d'air comprimé et le filtre. Nettoyez le filtre primaire en tapotant ou en soufflant dessus avec précaution et uniquement dans la direction opposée à celle du flux d'air indiquée. La direction du flux d'air est indiquée par des flèches sur le dessus du filtre primaire.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Un nettoyage effectué sans précaution ou de manière non conforme peut endommager le filtre primaire.



- ► Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
- ► Poussez le verrou (2) qui se trouve au niveau de la buse d'admission d'air (1) jusqu'à ce qu'il atteigne la position [🔓].
- ► Déposez la buse d'admission d'air (1).
- ► Retirez le filtre primaire de la buse.
- ► Nettoyez le filtre primaire en tapant dessus ou en utilisant de l'air comprimé.
- ► Introduisez le filtre primaire dans la buse. Tenez compte pour cela de la direction du flux d'air indiquée par les flèches situées sur la partie supérieure. Les flèches doivent être orientées vers le bas.
- ► Mettez la buse d'admission d'air (1) en place.
- ► Poussez le verrou (2) qui se trouve au niveau de la buse d'admission d'air (1) jusqu'à ce qu'il atteigne la position [🔒].

Remplacement des balais d'essuie-glace

Danger

Risque de blessure dû à un marchepied inapproprié

Si vous utilisez les marchepieds et poignées de maintien à l'avant du véhicule, vous risquez de déraper et/ou de chuter.

- ► Utilisez toujours des aides à l'accès stables et solides, p. ex. une échelle adaptée.

Danger

Risque de coincement lors du remplacement des balais d'essuie-glace par la mise en marche des essuie-glaces

Si les essuie-glaces se mettent en marche lors du remplacement des balais d'essuie-glace, vous risquez d'être coincé par le bras d'essuie-glace.

- ► Veillez à toujours arrêter les essuie-glaces et à couper le contact du véhicule avant de remplacer les balais d'essuie-glace.

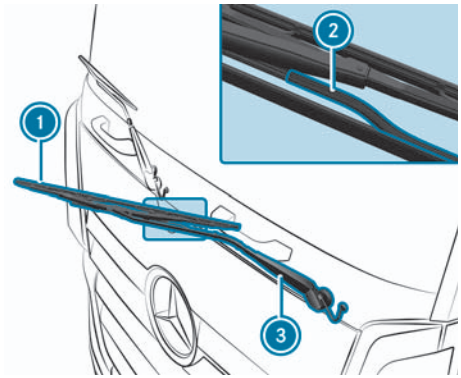
Remarque

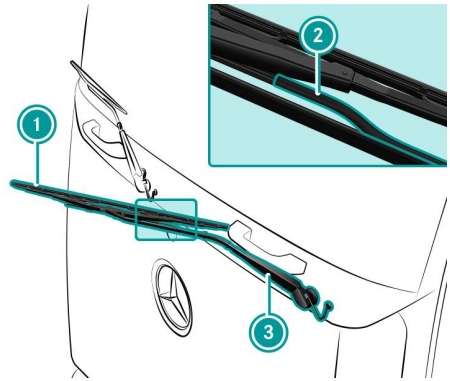
Endommagement de la trappe de maintenance ou du pare-brise par les bras d'essuie-glace

Pour éviter les dommages :

- ► N'ouvrez pas la trappe de maintenance tant qu'un bras d'essuie-glace est basculé vers l'avant.
- ► Ne rabattez pas les bras d'essuie-glace sans balais d'essuie-glace sur le pare-brise.

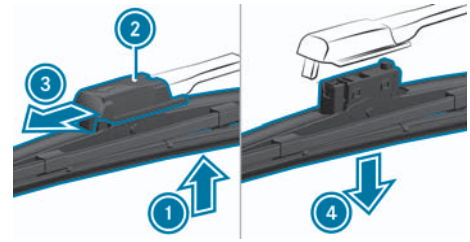
Dépose des balais d'essuie-glace





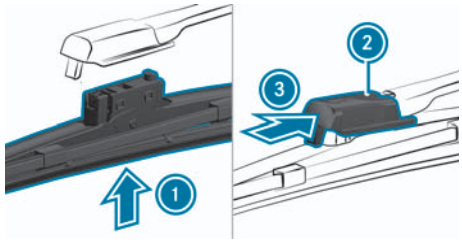
Les balais d'essuie-glace sont des pièces d'usure. Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois par an. Sinon, le balayage ne pourrait plus s'effectuer correctement.

- ► Écartez le balai d'essuie-glace (1) et le bras d'essuie-glace (3) du pare-brise.
- ► Retirez le flexible (2) de la buse.



- ► Enfoncez le balai d'essuie-glace dans le bras d'essuie-glace dans le sens de la flèche (1) jusqu'en butée.
- ► Poussez la glissière (2) dans le sens de la flèche (3) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position de démontage.
- ► Retirez le balai d'essuie-glace du bras d'essuie-glace dans le sens de la flèche (4).

Pose des balais d'essuie-glace



- Insérez le nouveau balai d'essuie-glace dans le bras d'essuie-glace, dans le sens de la flèche (1).
- Poussez la glissière (2) dans le sens de la flèche (3) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position de verrouillage.
- Vérifiez que le balai d'essuie-glace est bien fixé.
- Emboîtez le flexible sur la buse.
- Rabattez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Contrôle et appoint d'huile moteur

Contrôle du niveau d'huile

- Contrôlez le niveau d'huile via l'ordinateur de bord (→ Page 185).
- Utilisez uniquement des huiles qui sont agréées pour votre véhicule et satisfont aux indices SAE prescrits (→ Page 579).

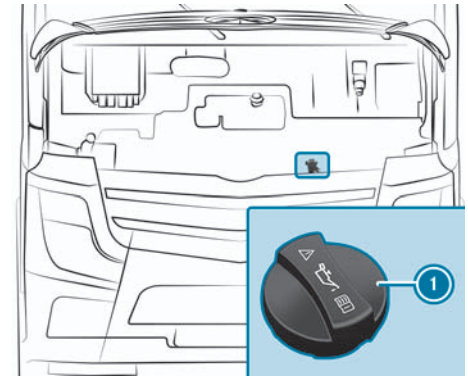
Appoint d'huile moteur

Remarque

Dommages dus à un surplus d'huile moteur

Un surplus d'huile moteur peut endommager le moteur ou le catalyseur.

- Faites éliminer l'excès d'huile moteur par un atelier qualifié.



Faites l'appoint de la quantité d'huile affichée sur le combiné d'instruments uniquement lorsque le symbole apparaît dans la fenêtre de menu.

- Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.
- Serrez le frein de stationnement.
- Coupez le contact du véhicule.
- Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
- Dévissez le bouchon (1) et enlevez-le.
- Faites l'appoint de la quantité d'huile affichée sur le combiné d'instruments.

- ► Remettez le bouchon (1) en place et fermez-le.
- ► Fermez la trappe de maintenance.

Niveau d'huile dans la boîte automatique

Contrôle du niveau d'huile de la boîte automatique

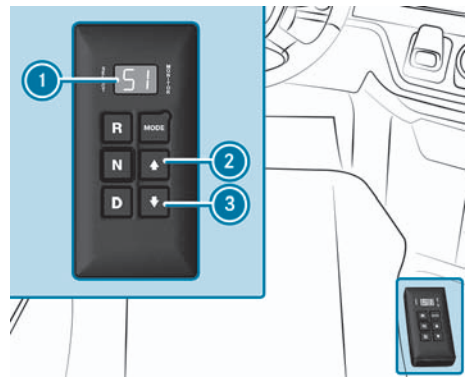
Remarque

Risque d'endommagement de la boîte de vitesses dû à une température d'huile de boîte trop élevée

Si le voyant clignote ou s'allume durant la marche, cela signifie que la température de l'huile de boîte ou du liquide de refroidissement est élevée. Cela peut être dû à un niveau d'huile de boîte trop élevé ou trop bas. Si la température d'huile de boîte est souvent élevée, cela risque d'endommager la boîte de vitesses.

- ► Si le voyant a clignoté ou s'est allumé, contrôlez dès que possible le niveau d'huile de la boîte automatique.

Contrôlez le niveau d'huile uniquement lorsque la boîte automatique est à température de service.



- ► Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.
- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez la boîte automatique en position neutre.
- ► Démarrez le véhicule et laissez le moteur tourner au régime de ralenti.
- ► Appuyez simultanément sur les touches (2) et (3).
- ► Appuyez sur la touche (2).
  - ◁ La mesure du niveau d'huile démarre. Pendant la mesure du niveau d'huile, l'écran (1) affiche successivement le code de oL 08 à oL 01.
- ► Attendez environ 2 minutes.
  - ◁ Une fois ce laps de temps écoulé, l'écran (1) affiche automatiquement un code indiquant le niveau d'huile ou un code défaut.

Fin de la mesure du niveau d'huile

- ► Appuyez sur une touche quelconque de sélection.
  - ◁ La mesure du niveau d'huile est terminée. La position de la boîte de vitesses apparaît de nouveau du côté gauche de l'écran (1) et le rapport engagé du côté droit.
- ► Faites l'appoint d'huile de boîte de vitesses si nécessaire.

Vue d'ensemble des codes défaut du niveau d'huile de boîte

Codes indiquant le niveau d'huile:

Code	Signification
oL oK	Le niveau d'huile de la boîte de vitesses est correct.
oL Lo	Le niveau d'huile de la boîte de vitesses est trop bas.
	Le chiffre qui suit indique la quantité d'huile de boîte à rajouter, p. ex. : **01** = 1 l
oL HI	Le niveau d'huile de la boîte de vitesses est trop élevé.
	Le chiffre qui suit indique la quantité d'huile de boîte à vidanger ou aspirer, p. ex. : **01** = 1 l

Codes défaut possibles pendant la mesure du niveau d'huile:

Code	Signification	Solution
oL EL	Le régime moteur est trop bas.	Faites tourner le moteur au ralenti.
oL EH	Le régime moteur est trop haut.	Faites tourner le moteur au ralenti.
oL SN	La boîte automatique n'est pas en position neutre.	Mettez la boîte automatique en position neutre.
oL TL	La température d'huile est trop basse.	Faites tourner le moteur jusqu'à ce que l'huile de boîte ait atteint sa température de service.
oL TH	La température de l'huile est trop élevée.	Arrêtez le moteur du véhicule jusqu'à ce que la température de l'huile de boîte de vitesses soit retombée à sa température de service.
oL SH	Le véhicule se déplace.	Arrêtez le véhicule. Serrez le frein de stationnement.
oL FL	Le capteur de niveau d'huile est défectueux.	Contrôlez le niveau d'huile avec la jauge à huile. Faites contrôler le défaut par un atelier qualifié.

Remarques relatives aux organes

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination des ingrédients et lubrifiants non conforme aux règles de protection de l'environnement

Une élimination non conforme d'ingrédients ou de lubrifiants risque de causer de graves dommages à l'environnement.

► Éliminez les ingrédients et lubrifiants dans le respect des règles de protection de l'environnement.

Les ingrédients et lubrifiants sont :

- Carburants
- Additifs pour le post-traitement des gaz d'échappement (AdBlue®, par exemple)
- Lubrifiants
- Liquide de refroidissement
- Réfrigérant du système de climatisation

Contrôlez régulièrement l'étanchéité des organes. Si vous constatez une perte de liquide (par exemple lorsqu'une tache

d'huile se forme sous le véhicule à l'arrêt), faites immédiatement éliminer la cause par un atelier qualifié.

Contrôle de la protection anticorrosion

Remarque

Endommagement de la protection anticorrosion par des résidus de sel d'épandage

Les sels de dégivrage sont agressifs. Les résidus de sel d'épandage peuvent endommager la protection anticorrosion.

- En hiver, lavez le véhicule plus souvent pour éliminer les résidus de sel d'épandage.

Le véhicule peut être doté d'un traitement de conservation du châssis pour Mercedes-Benz Trucks. Le traitement de conservation du châssis Mercedes-Benz Trucks est une cire transparente possédant d'excellentes propriétés anticorrosion.

Toutes les cabines Mercedes-Benz Trucks ont reçu un traitement de protection des corps creux.

- Vérifiez régulièrement que le véhicule et en particulier les conduites d'air comprimé / hydrauliques et les contacts électriques (contacts de masse) ne présentent pas de dommages dus à la corrosion.
- Faites retoucher la protection anticorrosion d'usine par un atelier qualifié si elle est endommagée.
- Véhicules sans traitement de protection du châssis Mercedes-Benz Trucks : À titre préventif, pulvérisez la partie inférieure du véhicule avec une cire pour soubassement selon les prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux lubrifiants et ingrédients (→ Page 578).

Batterie

Remarques relatives à la batterie

Danger

Risque de brûlure par acide en cas de contact avec l'électrolyte

L'électrolyte est corrosif.

- Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- N'inhalez pas les gaz qui se dégagent de la batterie.
- Lors de travaux de maintenance sur la batterie, portez des vêtements de protection résistants aux acides, en particulier des lunettes de protection, des gants de protection et un tablier.
- Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie.
- Éloignez les enfants de la batterie.
- En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et soigneusement l'électrolyte sur la peau à l'eau claire et consultez aussitôt un médecin.

- Si de l'électrolyte est entré en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement et soigneusement à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.

Remarque

Endommagement des batteries du réseau de bord en raison d'un prélèvement de courant direct

Le branchement de consommateurs directement sur les pôles de la batterie entraîne une détermination incorrecte par le capteur de batterie. Cela entraîne une décharge incontrôlée de la batterie et les deux batteries du réseau de bord risquent d'être déchargées.

- Ne branchez pas de consommateurs directement sur les pôles de la batterie.

Remarque

Dommages écologiques dus à une élimination incorrecte des piles

Les batteries contiennent des substances nocives. La loi interdit de les éliminer avec les ordures ménagères.

- Éliminer les batteries en respectant l'environnement. Déposez les piles usagées dans un atelier qualifié ou dans un point de récupération des piles usagées.

Pour manipuler la batterie, suivez les consignes de sécurité et prenez les mesures de protection qui s'imposent :

	Risque d'explosion. Un gaz détonant se forme lors de la charge des batteries. Chargez les batteries uniquement dans un local bien ventilé.
	Risque d'explosion. Évitez toute formation d'étincelles ! Ne vous approchez pas de la batterie avec un feu ou une flamme nue et ne fumez pas.
	L'électrolyte est corrosif. Portez des gants de protection résistant aux acides ! En cas de projections sur la peau ou les vêtements, neutralisez immédiatement l'acide avec une solution savonneuse ou une base, puis nettoyez avec de l'eau.
	Portez une protection pour les yeux. Lors du mélange d'eau et d'électrolyte, des gouttes de liquide peuvent être projetées dans les yeux. Rincer immédiatement les projections d'électrolyte dans les yeux à l'eau claire et consulter sans délai un médecin !
	Tenir les enfants à l'écart. Les enfants ne sont pas en mesure d'estimer les risques liés à la manipulation des batteries et de l'électrolyte.
	Manipulez la batterie du réseau de bord en respectant les consignes de sécurité, les mesures de protection et les procédures qui figurent dans la présente notice d'utilisation.

Pour des raisons de sécurité, Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser uniquement les batteries agréées par Daimler Truck AG pour votre véhicule.

Tenez compte des points suivants concernant la capacité et la puissance des batteries :

- La capacité de la batterie est limitée et sa durée d'utilisation dépend du nombre de consommateurs électriques en marche et de leur durée de fonctionnement.
- La capacité nominale mentionnée sur la batterie peut être supérieure à la capacité réelle de la batterie. La capacité de la batterie dépend des facteurs suivants :
  - Âge de la batterie
  - Température extérieure
  - Régime moteur
- Indépendamment de la puissance de l'alternateur, la batterie ne peut stocker qu'une certaine quantité de charge par heure. La quantité de charge diminue considérablement lorsque la température extérieure est basse. La charge de la batterie peut ainsi durer nettement plus longtemps en hiver.
- Si vous utilisez les batteries de manière intensive alors que le véhicule est à l'arrêt, par exemple lorsque vous passez plusieurs nuits à bord, il se peut qu'une recharge des batteries soit nécessaire au bout de quelques jours.

  Par exemple :

  Si la glacière consomme environ 1 A par heure et reste en marche pendant tout un week-end, cela représente une consommation moyenne de 60 Ah environ.
- Rechargez régulièrement (au moins une fois par mois) les batteries avec un chargeur externe.
- Afin de garantir la capacité de démarrage du véhicule, tenez compte des remarques et des instructions des messages d'écran suivants :
  - Mode économie d'énergie activé
  - Charge batterie trop faible Démarrer moteur

Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, certains consommateurs tels que la glacière sont arrêtés (→ Page 613). Les denrées périssables ne sont alors plus suffisamment réfrigérées.

Pour réduire la consommation de courant, tenez compte des remarques suivantes :

- Climatiseur autonome électrique : le système est conçu pour maintenir la température d'une cabine déjà refroidie. La température de consigne réglée doit être adaptée à la température extérieure.
- Les appareils tels qu'une machine à café, un four à micro-ondes et une bouilloire consomment énormément de courant alors que leur durée de fonctionnement est habituellement courte.
- Si possible, chargez les téléphones portables et les ordinateurs portables pendant la marche.
- Lorsque vous n'utilisez pas les appareils, par exemple le téléviseur, le décodeur ou le convertisseur de tension, débranchez-les du réseau de bord.

Si le véhicule reste immobilisé pendant plus de trois semaines, tenez compte des

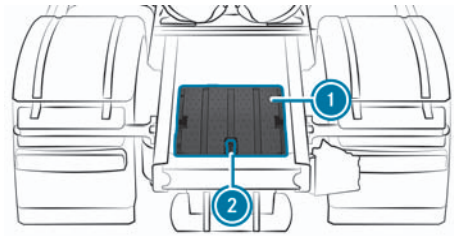
remarques relatives à l'immobilisation du véhicule (→ Page 492).

Lorsque vous stockez des batteries, suivez les prescriptions de sécurité p. ex. la notice d'utilisation, les règlements sur le transport des marchandises dangereuses, les prescriptions en matière de protection de l'environnement, de protection du travail et de prévention des accidents.

Tenez compte des remarques relatives à la maintenance et à l'entretien de la batterie (→ Page 488).

Dépose et pose des batteries

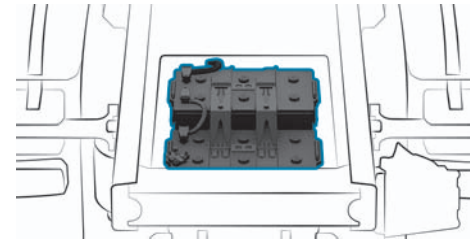
Caisson de batterie

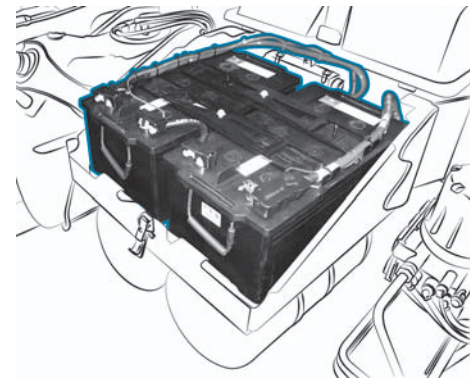


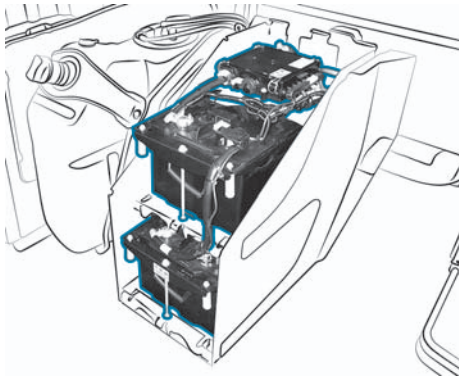
- ► **Déposer :** ouvrez le verrou (2) et enlevez le cache du caisson de batteries (1) par le haut.
- ► **Pose :** mettez le cache du caisson de batteries (1) en place, accrochez le verrou (2) et fermez-le.

Emplacement des batteries

L'emplacement des batteries varie en fonction de la version du véhicule. Les batteries se trouvent à l'arrière, entre les longerons du cadre de châssis ou sur le côté du cadre de châssis, et peuvent être placées côte à côte ou être superposées.







Débranchement et branchement des batteries

Danger

Risque d'explosion lié au dégagement d'hydrogène inflammable

Si vous provoquez un court-circuit ou si des étincelles se forment, l'hydrogène risque de s'enflammer lors de la charge d'une batterie.

- Si la batterie est branchée, veillez à ce que la cosse de la borne POSITIVE n'entre pas en contact avec des pièces du véhicule.
- Ne posez jamais d'objets métalliques ni d'outils sur la batterie.
- Lors du branchement et du débranchement de la batterie, respectez impérativement l'ordre indiqué pour les cosses.
- Si vous utilisez l'aide au démarrage, assurez-vous toujours de ne raccorder que les cosses de batterie de même polarité.
- En cas d'utilisation de l'aide au démarrage, respectez impérativement l'ordre indiqué pour le branchement et le débranchement des câbles de démarrage.
- Ne branchez et ne débranchez pas les cosses de batterie lorsque le moteur tourne.

Remarque

Endommagement du capteur de batterie par u pôle de batterie desserré

Sur le véhicule avec un capteur de batterie, la cosse de la borne négative fait partie du capteur de batterie. Si la cosse de la borne négative n’est pas correctement fixée au pôle négatif de la batterie, le contact n’est pas garanti. Ce qui risque d’endommager le capteur de batterie ou le pôle de batterie.

- Serrez la cosse de la borne négative du capteur de batterie en appliquant un couple de serrage de 7 ±1 Nm.

Suivez les consignes de sécurité pour manipuler les batteries.

Avant de débrancher ou de brancher les batteries :

- Véhicules tracteurs routiers avec batteries à l’arrière : Dételez la semi-remorque. (→ Page 412)
- Coupez le contact du véhicule.
- Arrêtez tous les consommateurs électriques.
- Retirez le cache du caisson de batteries.
- **Déconnexion :** Débranchez d’abord la cosse de la borne négative, puis la cosse de la borne positive.
- **Connexion :** Branchez d’abord la cosse de la borne positive, puis la cosse de la borne négative. Veillez

à ne pas intervertir les cosses de batterie.

- Mettez le cache du caisson de batteries en place.

A la suite d'une coupure de courant ou après le rebranchement des batteries, vous devez effectuer les opérations suivantes :

- Réinitialisez les vitres latérales (→ Page 70) et le toit ouvrant (→ Page 70).
- Réglez l'heure locale sur le tachygraphe.
- Réglez l'heure de mise en marche du chauffage additionnel (→ Page 169).

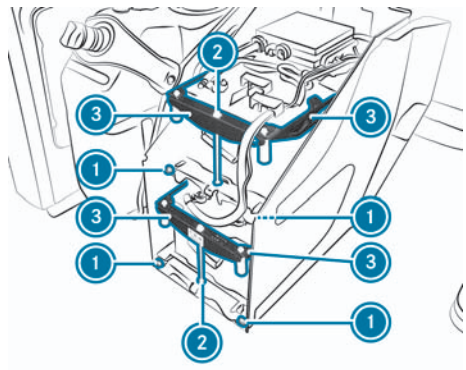
Dépose et pose des batteries (batteries superposées)

Remarque

Endommagement du support de batterie en cas de couple de serrage trop important

Si vous serrez les vis du support de batterie en appliquant un couple de serrage trop important, vous risquez d'endommager les assemblages vissés.

- Vissez les vis du support de batterie en appliquant une couple de serrage de 12 Nm. N'utilisez pas de tournevis à chocs.



Déposer

- Retirez le cache du caisson de batteries.
- Débranchez d'abord la cosse de la borne négative, puis la cosse de la borne positive.
- Débranchez le câble de raccordement entre les batteries.
- Dévissez les vis (1) du support supérieur de batterie.
- Retirez le support supérieur de batterie.
- Dévissez la vis (2) du cadre de sécurité supérieur (3).
- Retirez le cadre de sécurité (3).
- Retirez la batterie supérieure et le support supérieur de batterie.
- Dévissez les vis (1) du support inférieur de batterie.
- Retirez le support inférieur de batterie.
- Dévissez la vis (2) du cadre de sécurité inférieur (3).
- Retirez le cadre de sécurité inférieur (3).
- Retirez la batterie inférieure et le support inférieur de batterie.

Pose

- Mettez le support inférieur de batterie en place.

- ► Mettez la batterie en place sur le support inférieur de batterie.
- ► Mettez le cadre de sécurité inférieur (3) en place et vissez la vis (2).
- ► Insérez le support inférieur de batterie dedans.
- ► Vissez les vis (1) du support inférieur de batterie.
- ► Insérez le support de batterie supérieur.
- ► Mettez la batterie en place sur le support supérieur de batterie.
- ► Mettez le cadre de sécurité supérieur (3) en place et vissez la vis (2).
- ► Insérez le support supérieur de batterie dedans.
- ► Vissez les vis (1) du support supérieur de batterie.
- ► Branchez le câble de raccordement entre les batteries.
- ► Branchez d'abord la cosse de la borne positive, puis la cosse de la borne négative.
- ► Mettez le cache du caisson de batteries en place.

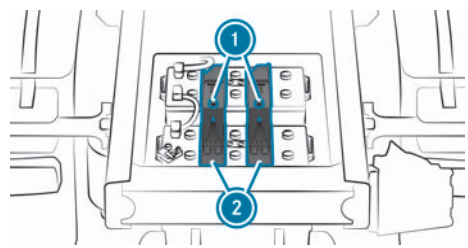
Dépose et pose des batteries (batteries placées côte à côte)

Remarque

Endommagement du support de batterie en cas de couple de serrage trop important

Si vous serrez les vis du support de batterie en appliquant un couple de serrage trop important, vous risquez d'endommager les assemblages vissés.

- ► Vissez les vis du support de batterie en appliquant une couple de serrage de 20 Nm. N'utilisez pas de tournevis à chocs.



Déposer

- ► Retirez le cache du caisson de batteries.
- ► Débranchez d'abord la cosse de la borne négative, puis la cosse de la borne positive.
- ► Débranchez le câble de raccordement entre les batteries.
- ► Dévissez les vis (1) des étriers de fixation (2).
- ► Retirez les 2 étriers de fixation (2).
- ► Retirez les batteries.

Pose

- ► Mettez les batteries en place.
- ► Mettez les 2 étriers de fixation (2) en place.
- ► Revissez les vis (1) des étriers de fixation (2).
- ► Branchez le câble de raccordement entre les batteries.
- ► Branchez d'abord la cosse de la borne positive, puis la cosse de la borne négative.

► Mettez le cache du caisson de batteries en place.

Informations relatives à la maintenance et à l'entretien de la batterie

Durée d'immobilisation prolongée/immobilisation du véhicule et stockage

Remarque

Décharge de la batterie due aux consommateurs de courant de repos

En cas d'immobilisation prolongée, la batterie risque de se décharger en raison des consommateurs de courant de repos. Cela risque d'endommager la batterie.

► En cas de durées d'immobilisation supérieures à une semaine, débranchez la cosse de la borne négative de la batterie.

Remarque

Endommagement de la batterie dû à une tension trop faible

Si la tension de la batterie chute en dessous de 12,1 V, la batterie est endommagée et doit être remplacée.

► En cas de durées d'immobilisation supérieures à un mois, démontez les batteries.
► Stockez les batteries dans un local sec et à des températures comprises entre 0 °C et 30 °C.
► Maintenez la tension de la batterie constamment à 12,6 V.

Rechargez la batterie lorsque la tension de repos est inférieure à 12,6 V. Ceci permet de garantir un démarrage sans problème du véhicule.

Si le véhicule reste immobilisé pendant plus de trois semaines, tenez compte des remarques relatives à l'immobilisation du véhicule (→ Page 492).

Lorsque vous stockez des batteries, suivez les consignes de sécurité telles que la notice d'utilisation, les règlements sur le transport des marchandises dangereuses, les prescriptions en matière de protection de l'environnement, de protection du travail et de prévention des accidents.

Remplacement et durée de vie des batteries

Remarque

Endommagement des batteries du réseau de bord en raison d'un prélèvement de courant direct

Le branchement de consommateurs directement sur les pôles de la batterie entraîne une détermination incorrecte par le capteur de batterie. Cela entraîne une décharge incontrôlée de la batterie et les deux batteries du réseau de bord risquent d'être déchargées.

► Ne branchez pas de consommateurs directement sur les pôles de la batterie.

Évitez impérativement une décharge profonde des batteries. Cela risque de ré-

duire considérablement la durée de vie des batteries.

Les batteries doivent toujours être suffisamment chargées pour pouvoir atteindre une durée de vie plus longue.

La Daimler Truck AG vous recommande ce qui suit lors du remplacement de la batterie :

- Remplacez toujours les 2 batteries simultanément.
- Utilisez des batteries du même type.
  Si vous utilisez des batteries d'un autre type, faites régler le nouveau type de batterie avec un appareil de diagnostic par un atelier qualifié.
- Utilisez des batteries de même âge.
  Ne combinez pas des batteries usagées et des batteries neuves.

Tenez compte des remarques suivantes lorsque le véhicule est équipé d'une batterie AGM :

- Les batteries ne nécessitent pas d'entretien.
- Il n'est pas nécessaire de faire l'appoint d'eau distillée.

Entretien des batteries

Remarque

Décharge de la batterie due à des fuites de courant

Des cosses de batterie et des surfaces de batterie souillées provoquent des fuites de courant. La batterie risque alors de se décharger.

► Veillez à ce que les cosses et les surfaces de batterie soient propres et sèches.

Remarque

Endommagement du boîtier de batterie dû à un nettoyage non conforme

Si vous utilisez des produits de nettoyage contenant du carburant, ils affectent le boîtier de batterie.

► N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du carburant.

Remarque

Endommagement de la batterie dû à une autodécharge

Si de la saleté s'infiltre dans la cellule de batterie, l'autodécharge de la batterie augmente et la batterie risque d'être endommagée.

► Nettoyez la batterie seulement après avoir vérifié que les bouchons sont bien vissés.

Tenez compte des points suivants sur l'entretien des batteries :

- Enduisez légèrement la face inférieure des cosses de batterie de graisse antiacide.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage disponibles dans le commerce pour le nettoyage du boîtier de batterie.

Activation du mode transport

Activer/désactiver

Le mode transport contient une coupure de certains consommateurs électriques lorsque le véhicule n'est pas démarré. Il sert à protéger la batterie d'une décharge lorsque le véhicule est immobilisé sur une période prolongée.

En mode transport, toutes les fonctions qui sont également désactivées en mode d'économie d'énergie sont désactivées.

En outre, les fonctions suivantes sont désactivées en mode transport :

- les projecteurs de travail
- le hayon élévateur
- la gestion de charge de l'alternateur
- les feux de croisement (lorsque le véhicule n'est pas en marche)
- le véhicule (après 15 minutes si aucun appareil de diagnostic n'est connecté)

► Dans les trois secondes après avoir mis le véhicule en marche, actionnez simultanément le contacteur des feux de détresse, l'appel de phares et le clignotant pendant au moins trois secondes.

► **Activer :** déplacer le clignotant vers le bas.

► **Désactiver :** déplacer le clignotant vers le haut.

Le mode transport activé est affiché sous forme de message d'écran lorsque vous remettez le véhicule en marche.

Remarque

L'utilisation du mode transport est mémorisée dans le véhicule, en même temps que le kilométrage et l'heure de l'activation ou de la désactivation.

Contrôle et charge de la batterie

Contrôle de l'état de charge des batteries

Si vous utilisez le véhicule essentiellement pour des trajets courts ou si vous l'immobilisez pendant une période prolongée, vous devez contrôler plus souvent l'état de charge des batteries.

► Débranchez les batteries.

► Mesurez la tension de repos des batteries.

► Si la tension de repos des batteries est supérieure à 12,6 V, branchez les batteries.

► Si la tension de repos des batteries est inférieure à 12,6 V, chargez les batteries une par une.

Remarque

Le menu Etat de la batterie du combiné d'instruments vous permet de consulter l'état de charge de la batterie (→ Page 185).

Charge de la batterie

Danger

Risque d'explosion en cas de batterie gelée

Une batterie déchargée peut déjà geler à des températures situées autour du point de congélation.

Si vous aidez un autre véhicule à démarrer ou si vous chargez la batterie, du gaz de batterie peut s'échapper.

► Laissez toujours dégeler les batteries gelées avant la charge ou l'aide au démarrage.

Lorsque la température extérieure avoisine le point de congélation ou lorsqu'elle est inférieure au point de congélation et que les voyants d'alerte et de contrôle qui se trouvent sur le combiné d'instruments ne s'allument pas, la batterie déchargée est très probablement gelée. Dans ce cas, n'utilisez pas l'aide au démarrage et ne chargez pas la batterie.

La durée de vie d'une batterie dégelée peut être raccourcie de manière drastique.

Le démarrage peut en être affecté, en particulier lorsque la température est basse.

Faites contrôler une batterie dégelée par un atelier qualifié.

Pour charger les batteries, utilisez un chargeur disponible dans le commerce.

S'assurer que la tension de charge est correcte. Ne chargez pas des batteries neuves avec la recharge rapide. Avec les batteries usagées, le courant de charge en charge rapide doit s'élever au maximum à 75 % de la capacité de la batterie. Sinon, les batteries seront endommagées.

Pour des batteries neuves, le courant de charge ne doit pas dépasser 10 % de la capacité de la batterie. Un courant de charge supérieur risque d'endommager la batterie.

Chargez les batteries à une température environnante supérieure à 0 °C. La température environnante optimale est comprise entre 10 °C et 25 °C.

► Déposez les batteries.
► Dévissez les bouchons des batteries.
► Contrôlez le niveau d'électrolyte de la batterie.
► Chargez les batteries une par une.
► Branchez le chargeur et mettez-le en marche. Voir la notice d'utilisation du chargeur.
► Lorsque les batteries sont chargées : arrêtez le chargeur et revissez les bouchons des batteries.
► Posez les batteries.

Remarque

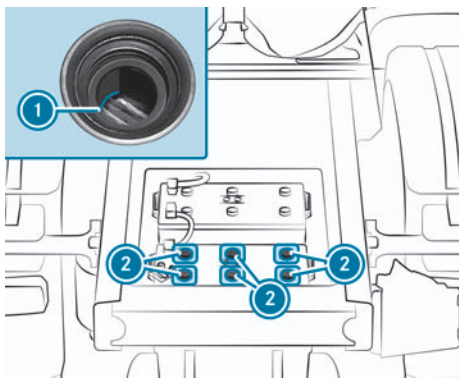
Après avoir chargé ou remplacé les batteries, il peut arriver que le calcul de leur état de charge ne soit pas encore disponible. Le cycle d'initialisation dure trois jours environ lorsque le véhicule roule. Les affichages des messages d'écran suivants ne sont corrects qu'une fois le cycle d'initialisation achevé :

Mode économie d'énergie activé
Charge batterie trop faible Démarrer moteur

Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie

L'eau du robinet diminue la puissance électrique des batteries. Faites l'appoint uniquement avec de l'eau distillée ou de l'eau désionisée.

N'utilisez pas d'entonnoir en métal pour faire l'appoint. L'entonnoir en métal risque de provoquer un court-circuit et les batteries risquent d'être endommagées.



Batteries dans le cadre de châssis, placées côte à côte (exemple: tracteur de semi-remorque)

Suivez les consignes de sécurité pour manipuler les batteries.

- ► vérifiez régulièrement le niveau d'électrolyte de la batterie en fonction des conditions d'utilisation du véhicule, au moins une fois par an.
- ► Retirez le cache du caisson de batteries.
- ► Véhicules équipés de batteries superposées: Déposez les batteries.
- ► Dévissez les bouchons (2).
- ► Contrôlez le niveau d'électrolyte de la batterie. L'électrolyte doit atteindre le repère (1) dans chaque cellule de batterie.
- ► Faites l'appoint avec de l'eau distillée ou de l'eau désionisée.
- ► Revissez les bouchons (2).
- ► Véhicules équipés de batteries superposées: Posez les batteries.
- ► Mettez le cache du caisson de batteries en place.

Remarques relatives à l'immobilisation du véhicule

Lorsque vous immobilisez votre véhicule, vous devez prendre les mesures particulières conformes aux prescriptions relatives aux ingrédients et lubrifiants de Mercedes-Benz Trucks.

Vous trouverez de plus amples informations dans les consignes relatives aux ingrédients ou lubrifiants (→ Page 578) ou dans un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Fonction du télédiagnostic

Le télédiagnostic permet au Service 24 h Mercedes-Benz Trucks de consulter des informations techniques détaillées concernant votre véhicule. Le service 24 h Mercedes-Benz trucks peut ainsi localiser le défaut et vous venir en aide rapidement.

Lorsque vous utilisez un Truck Data Center en même temps que le service Fleetboard « Uptime » ou encore un contrat de service associé au service « Mercedes-Benz Uptime », le télédiagnostic devient possible.

Les données suivantes sont transmises au service 24 h Mercedes-Benz Trucks :

- Les données nécessaires à l'identification du véhicule sont (par exemple numéro d'identification du véhicule/FIN)
- Données de diagnostic des calculateurs (par exemple mémoire des défauts)
- Données actuelles sur la position du véhicule
- Distance totale actuelle

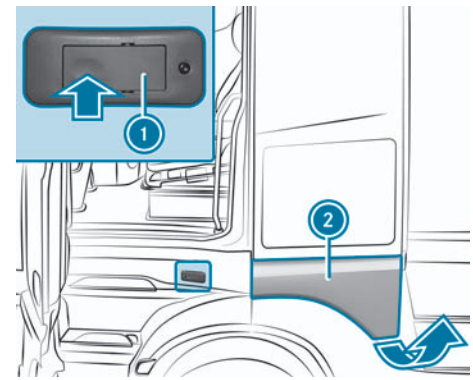
Aucune donnée spécifique au conducteur ou à l'itinéraire et au chargement n'est transmise.

Remarque

Si vous effectuez le télédiagnostic sans en informer le service 24 h Mercedes-Benz Trucks, les données seront effacées au bout de 72 heures.

Outillage de bord

Ouverture et fermeture du coffre à outils



Le coffre à outils se trouve sur le côté de la cabine, au-dessus du passage de roue. Il est accessible uniquement de l'extérieur.

Ouverture du coffre à outils

► Appuyez sur le dispositif de déverrouillage (1) à l'extérieur au niveau du renfoncement.

◁ La trappe extérieure (2) s'ouvre jusqu'à ce que le crochet de sécurité arrive en butée.

► Appuyez de nouveau sur le dispositif de déverrouillage (1) à l'extérieur au niveau du renfoncement.

◁ La trappe extérieure (2) est complètement déverrouillée. L'éclairage intérieur du coffre à outils s'allume automatiquement.

► Relevez complètement la trappe extérieure (2) à l'aide de la cuvette de poignée qui se trouve à droite.

◁ La béquille se verrouille.

Fermeture du coffre à outils

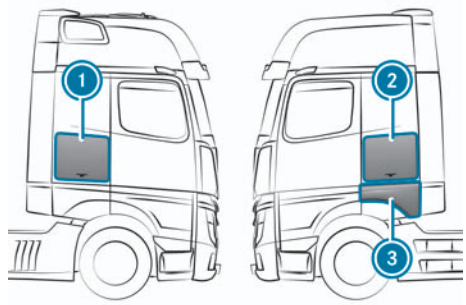
► Soulevez légèrement la trappe extérieure (2) à l'aide de la cuvette de poignée qui se trouve à droite.

► Poussez la béquille vers le haut.

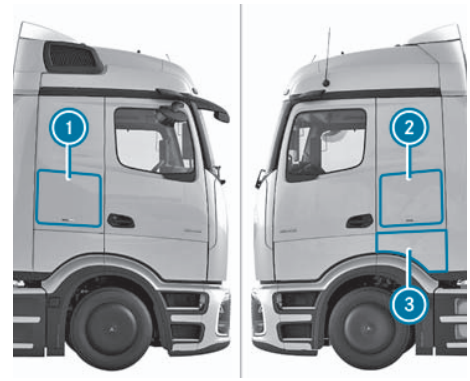
► Basculez la trappe extérieure (2) vers le bas à l'aide de la cuvette de poignée qui se trouve à droite et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle se verrouille de manière audible.

◁ L'éclairage intérieur du coffre à outils s'allume automatiquement.

Vue d'ensemble de l'outillage de bord et des équipements de secours



Compartiments de rangement et boîte à outils cabine longue



Compartiments de rangement et boîte à outils cabine ProCabin

L'outillage de bord et les équipements de secours sont répartis en lots:

Pack outillage de bord et équipements de secours

A	B
• Ampoules de rechange • Extincteur • Manomètre • Flexible de gonflage des pneus • Cale	• Anneau de remorquage • Cale de la roue de secours • Outillage de bord • Manivelle • Lampe avec câble de 10m de long

A	B
• 2e triangle de présignalisation	• Démonte-pneu • Levier de pompe • Cric

Répartition de l'outillage de bord et des équipements de secours sur les cabines longues et moyennes

Cabine	Compartiment 1	Compartiment 2	Compartiment 3
Cabine longue avec coffre à outils	B		A
Cabine longue avec coffre à outils et concept SoloStar		B	A
Cabine longue sans coffre à outils, avec concept SoloStar		A/B	
Cabine longue sans coffre à outils	A/B		
Cabine moyenne	A	B	
Cabine ProCabin	A	B	

Véhicule avec classification ADR : L'extincteur se trouve dans le compartiment de rangement 2 côté conducteur. Ouvrez le compartiment de rangement (→ Page 151).

Véhicules avec classification ADR et ProCabin : L'extincteur se trouve dans le compartiment de rangement 3 côté conducteur. Ouvrez le compartiment de rangement (→ Page 151).

Dans le cas des véhicules équipés de deux extincteurs, le deuxième extincteur peut se trouver, en fonction de la version du véhicule,

- dans le compartiment de rangement 1 côté passager
- dans le coffre à outils 3 (→ Page 493).
- dans un boîtier de protection à l'extérieur, au niveau de la paroi arrière côté conducteur

Dans le cas des transporteurs de voitures avec cabine longue et couchette inférieure abaissée ou banquette-couchette, l'extincteur et le cric se trouvent derrière le siège conducteur. Vous devez ranger vous-même l'outillage.

Dans le cas des cabines courtes, le cric se trouve sur le montant B derrière le passager et l'outillage de bord derrière le siège conducteur. Sur tous les véhicules (à l'exception de ceux destinés au marché français), l'extincteur se trouve sur le tunnel moteur, au niveau de la paroi arrière. Sur les véhicules destinés au marché français, l'extincteur se trouve sur le montant A côté passager. Vous devez ranger vous-même l'outillage.

Le compartiment de rangement de la porte conducteur contient les équipements de secours suivants :

- Trousse de secours
- Triangle de présignalisation
- Voyant d'alerte
- Gilet de sécurité

Utilisation du cric, du levier de pompe et de la cale

Cric

Remarque

En fonction de l'équipement du véhicule, le cric a un poids maximal de 15,9 kg.

Vous trouverez la charge maximale du cric sur la plaque autocollante qui se trouve sur le cric.

En cas de dysfonctionnement, adressez-vous à un atelier qualifié.

Entretien du cric

- **Après utilisation :** nettoyez et graissez de nouveau toutes les pièces mobiles.
- **Tous les six mois :** retirez entièrement le piston et rentrez-le de nouveau.

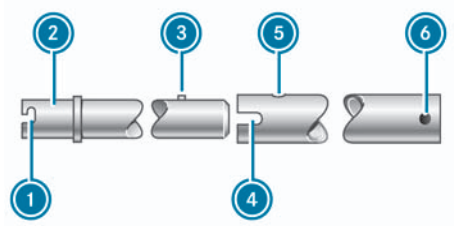
Levier de pompe (en 2 parties)

Danger

Risque de blessure dû à un assemblage incorrect du levier de pompe

Lors du pompage, le levier risque de se désolidariser.

- Assurez-vous que la goupille de sécurité du levier de pompe est encliquetée dans l'alésage prévu.



Levier de pompe

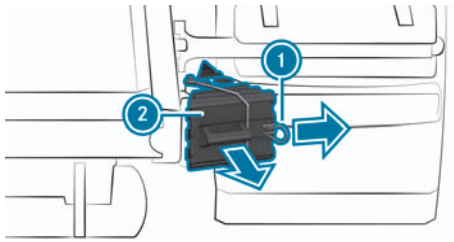
1. Encoche (cric)
2. Adaptateur (clé démonte-roue/pompe du basculeur de cabine)
3. Goupille de sécurité
4. Encoche (actionnement du treuil de roue de secours et du cric)
5. Alésage pour la goupille de sécurité
6. Douille de serrage pour la manivelle (treuil de roue de secours)

Utilisez le levier de pompe pour manipuler les dispositifs suivants :

- Cric
- Clé démonte-roue
- Treuil de roue de secours
- Pompe du basculeur de cabine

- **Assemblage du levier de pompe :** positionnez la goupille de sécurité 3 dans l'axe de l'alésage 5, puis emboîtez les 2 parties du levier de pompe.
  - ◁ La goupille de sécurité 3 s'enclenche dans l'alésage 5.
- **Désassemblage du levier de pompe :** appuyez sur la goupille de sécurité 3 et désassemblez le levier de pompe.

Extraction de la cale



L'emplacement des cales peut varier en fonction de la version du véhicule et de son équipement.

- ► Tirez la sangle de serrage en caoutchouc par-dessus l'arceau de sécurité (1).
- ► Poussez l'arceau de sécurité (1) dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position.
- ► Retirez la cale (2).
- ► Relâchez l'arceau de sécurité (1).

Mise en place de la cale

- ► Poussez l'arceau de sécurité (1) dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position.
- ► Introduisez la cale (2) dans le support.
- ► Relâchez l'arceau de sécurité (1).
- ► Tirez la sangle de serrage en caoutchouc par-dessus l'arceau de sécurité (1) et placez-la sur la cale (2).

Cabine

Basculer la cabine

Opérations à effectuer avant le basculement de la cabine

Danger

Risque de blessure lors du basculement de la cabine

La cabine risque de basculer brusquement en position finale.

Les personnes qui se trouvent dans la zone de basculement de la cabine risquent d'être blessées !

- ► Ne basculer la cabine que si personne ne se tient dans la zone de basculement.
- ► Ne pas se tenir sous la zone de la cabine en cas de cabine basculée.

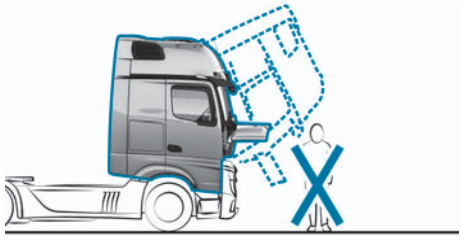
Danger

Risque de blessure lié à des pièces en mouvement

Des éléments qui se trouvent dans le compartiment moteur peuvent également continuer à fonctionner ou se mettre en marche soudainement, même lorsque le contact est coupé.

Avant d'effectuer des travaux dans le compartiment moteur, tenir compte des points suivants :

- ► Coupez le contact du véhicule.
- ► Ne mettez jamais les mains dans la zone de danger de composants en mouvement, p. ex. dans la zone de rotation du ventilateur.
- ► Enlever les bijoux/montres.
- ► Tenez vos vêtements et vos cheveux loin des pièces en mouvement.



Avant le basculement de la cabine, effectuez les opérations suivantes :

- Pour des raisons de sécurité, veillez à ce que la zone devant la cabine soit dégagée.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- Dans le cas d'une cabine à suspension pneumatique, faites tourner le moteur jusqu'à ce que le système d'air comprimé soit rempli au maximum et que le compresseur s'arrête.
- Coupez le contact du véhicule.
- Lorsque le véhicule est redémarré après le basculement, mettez le véhicule en marche, mais ne démarrez pas.
- Arrêtez le chauffage additionnel (→ Page 166).
- Arrêtez le climatiseur autonome (→ Page 170).
- Arrêtez la glacière (→ Page 151).

Remarque
Consultez la notice d'utilisation spécifique de la glacière. Ne remettez la glacière en marche que dix minutes après le basculement de la cabine en position de marche.

- Retirez de la cabine tous les objets non fixés.
- Fermez les bacs de rangement situés à l'intérieur de la cabine ainsi que le coffre à outils situé à l'extérieur (→ Page 151).
- Fermer les portes.

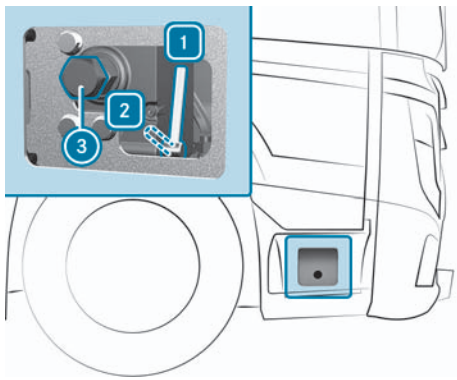
Remarque
Si vous devez ouvrir une porte alors que la cabine est en position basculée, amenez la porte lentement et avec précaution jusqu'en butée.

- Assurez-vous que le pivot d'attelage de la chape d'attelage avant est verrouillé et que la chape d'attelage est protégée (→ Page 542).
- Immobilisez le véhicule avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.

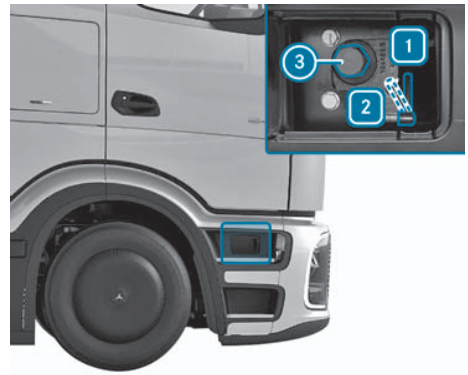
Véhicules avec ERA-GLONASS : si le système est activé lors du basculement de la cabine, un appel d'urgence automatique peut être lancé.

Avant le basculement de la cabine, activez le mode service du système ERA-GLONASS. Vous trouverez des informations sur l'activation du mode service dans la « Notice d'utilisation complémentaire ERA-GLONASS ».

Basculement de la cabine vers l'avant (système de basculement de cabine mécanohydraulique)



Pompe de basculement de cabine, cabine longue



Pompe de basculement de cabine ProCabin

Pompe de basculement mécano-hydraulique de la cabine

[1] Position de marche

[2] Position basculée

③ Six pans

Ne montez pas sur le moteur lorsque la cabine est basculée.

- ► Avant de basculer la cabine, tenez compte des consignes.
- ► Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
- ► **Véhicules avec cabine longue :** Relevez la trappe qui se trouve au niveau de l'accès côté droit.
- ► **Véhicules avec ProCabin :** Relevez le volet qui se trouve au niveau de l'accès côté droit.
- ► Amenez le levier de vanne de la pompe de basculeur sur la position de basculement [2].
- ► Emboîtez le levier de la pompe avec la clé démonte-roue (outillage de bord) sur l'écrou hexagonal ③ de la pompe de basculement.
- ► Actionnez le levier de la pompe de basculeur de haut en bas et de bas en haut jusqu'à ce que la cabine soit basculée vers l'avant jusqu'en position finale.
  - ◁ La cabine est déverrouillée automatiquement.
- ► Si vous sentez une forte résistance au niveau du levier de la pompe, vérifiez la position de basculement [2] sur le levier de vanne de la pompe de basculement.
- ► Si vous ne sentez aucune résistance au niveau du levier de pompe, faites

contrôler l'hydraulique du basculeur par un atelier qualifié.

Basculement de la cabine en position de marche (système de basculement de cabine mécanohydraulique)

Danger

Risque d'accident et de blessure en cas de cabine non verrouillée pendant la marche

La décélération du véhicule peut notamment provoquer les risques suivants :

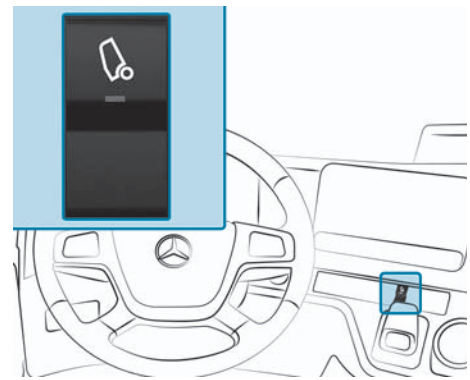
- La cabine peut basculer vers l'avant.
- Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Les personnes dans la cabine peuvent être projetées vers l'avant.
- Les personnes ou objets situés dans la zone de pivotement peuvent être heurtés.

Avant chaque trajet, assurez-vous des points suivants :

- La cabine est verrouillée.
- La cabine est verrouillée en position de marche et le levier de vanne est en position de marche.
- Après le démarrage du véhicule, le voyant est éteint.

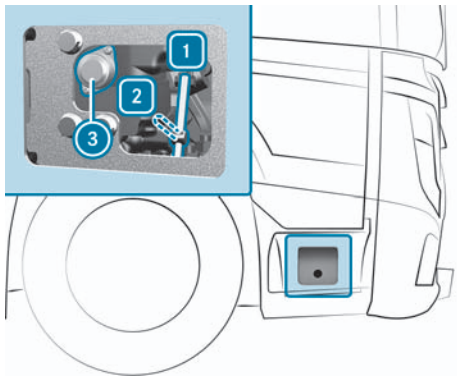
- Basculez le levier de vanne de la pompe de basculement sur la position de marche [1].
- Emboîtez le levier de pompe avec la clé démonte-roue sur l'écrou hexagonal (3) de la pompe de basculement.
- Actionnez le levier de la pompe de basculeur de haut en bas et de bas en haut jusqu'à ce que la cabine soit basculée vers l'arrière jusqu'en position finale.
  - ◁ Le verrouillage s'enclenche de manière audible et la cabine est verrouillée automatiquement.
- Fermer la trappe de maintenance.
- Fermez la trappe à droite de l'entrée et l'enclencher de manière audible.
- Vérifiez si le voyant [icône] intégré au combiné d'instruments s'éteint bien après le démarrage du véhicule.
- Si le voyant [icône] ne s'éteint pas, répétez l'opération et rebasculez la cabine en position de marche.

Basculement de la cabine vers l'avant (système de basculement de cabine électrohydraulique)



- Avant de basculer la cabine, tenez compte des consignes.
- Ouvrez la trappe de maintenance (→ Page 469).
- Appuyez sur la touche [icône].

◁ Le voyant de la touche [ ] s'allume. La pompe du basculeur de cabine est en marche.



Pompe de basculement de cabine, cabine longue



Pompe de basculement de cabine ProCabin

Pompe de basculement électrohydraulique de cabine

[1] Levier de vanne en position de marche

[2] Levier de vanne en position de basculement

(3) Touche

Ne montez pas sur le moteur lorsque la cabine est basculée.

► **Véhicules avec cabine longue :** Relevez la trappe qui se trouve au niveau de l'accès côté droit.

► **Véhicules avec ProCabin :** Relevez le volet qui se trouve au niveau de l'accès côté droit.

► Contrôlez le sens de basculement du levier de vanne figurant sur l'étiquette d'avertissement qui se trouve au niveau de l'accès.

► Amenez le levier de vanne de la pompe de basculement de la cabine sur la position de basculement [2].

► Appuyez sur la touche (3) jusqu'à ce que la cabine soit basculée en position finale avant.

◁ Lorsque la cabine est basculée vers l'avant jusqu'en position finale, le bruit émis par la pompe augmente.

Basculement de la cabine en position de marche (basculeur de cabine électrohydraulique)

Danger

Risque d'accident et de blessure en cas de cabine non verrouillée pendant la marche

La décélération du véhicule peut notamment provoquer les risques suivants :

- La cabine peut basculer vers l'avant.
- Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Les personnes dans la cabine peuvent être projetées vers l'avant.
- Les personnes ou objets situés dans la zone de pivotement peuvent être heurtés.

Avant chaque trajet, assurez-vous des points suivants :

- ► La cabine est verrouillée.
- ► La cabine est verrouillée en position de marche et le levier de vanne est en position de marche.
- ► Après le démarrage du véhicule, le voyant est éteint.
- ► Amenez le levier de vanne de la pompe de basculement de la cabine sur la position de marche [1].
- ► Appuyez sur la touche (3) jusqu'à ce que la cabine soit basculée en position finale arrière.
  - ◁ La cabine est verrouillée automatiquement.
- ► Fermez la trappe à droite de l'entrée et l'enclencher de manière audible.
- ► Dans la cabine, appuyez sur le bas de la touche [ ].
  - ◁ Le voyant de la touche [ ] s'éteint.
- ► Vérifiez si le voyant [ ] intégré au combiné d'instruments s'éteint bien après le démarrage du véhicule.
- ► Si le voyant [ ] ne s'éteint pas, répétez l'opération et rebasculez la cabine en position de marche.

Problèmes lors du basculement de la cabine

Système de basculement mécano-hydraulique de la cabine

Vous ne pouvez pas basculer la cabine.

Causes possibles :

- Le levier de vanne de la pompe mécanohydraulique du basculeur de cabine est en « Position de marche » du levier de vanne.
- L'hydraulique du basculeur n'est pas étanche ou est en panne.

- ► Mettez le levier de vanne de la pompe mécano-hydraulique du système de basculement de la cabine en « Position de basculement » du levier de vanne (→ Page 497).
- ► Faites réparer l'hydraulique du basculeur par un atelier qualifié.

Basculeur de cabine électrohydraulique

Vous ne pouvez pas basculer la cabine.

Causes possibles :

- Le basculeur de cabine n'est pas en marche.
- Le fusible de la pompe du basculeur de cabine est défectueux.
- L'hydraulique du basculeur n'est pas étanche ou est en panne.

► Appuyez sur la touche [ ] (→ Page 497).
◁ Le voyant incorporé à la touche [ ] s'allume.

► Remplacez le fusible de la pompe du basculeur de cabine qui se trouve dans le module A1 du porte-fusibles principal (→ Page 527).

► Faites réparer l'hydraulique du basculeur par un atelier qualifié.

Moteur

Démarrage et arrêt du véhicule avec la cabine basculée

Danger

Risque de blessure lié à des pièces en mouvement

Des éléments qui se trouvent dans le compartiment moteur peuvent également continuer à fonctionner ou se mettre en marche soudainement, même lorsque le contact est coupé.

Avant d'effectuer des travaux dans le compartiment moteur, tenir compte des points suivants :

► Coupez le contact du véhicule.
► Ne mettez jamais les mains dans la zone de danger de composants en mouvement, p. ex. dans la zone de rotation du ventilateur.
► Enlever les bijoux/montres.
► Tenez vos vêtements et vos cheveux loin des pièces en mouvement.

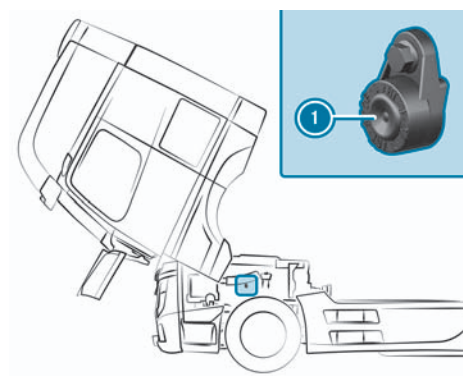
Danger

Risque de brûlure lié à des composants brûlants dans le compartiment moteur

Certains composants du compartiment moteur peuvent être très chauds.

► Laissez refroidir le moteur et ne touchez qu'aux composants décrits ci-après.

Si vous devez intervenir alors que le véhicule se trouve sur la voie publique, faites attention à la circulation et sécurisez l'endroit de manière appropriée.



► Basculez la cabine vers l'avant (→ Page 497).

Démarrage du véhicule

► Appuyez sur le contacteur externe de démarrage-arrêt du moteur (1) jusqu'à ce que le véhicule démarre.

Démarrage du véhicule et augmentation du régime moteur

► Appuyez sur le contacteur externe de démarrage-arrêt du moteur (1) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le véhicule démarre et que le régime moteur souhaité soit atteint.
  ◁ Le régime moteur augmente au bout de 3 secondes environ. Lorsque vous relâchez le contacteur externe de démarrage-arrêt du moteur (1), le moteur tourne au régime moteur actuellement réglé.

Vous pouvez augmenter le régime moteur jusqu'au régime de coupure d'injection.

Couper le contact du véhicule

► Appuyez de nouveau sur le contacteur externe de démarrage-arrêt du moteur (1).
► Basculez la cabine en position de marche.

Vidange et purge du système d'alimentation en carburant

Danger

Risque d'explosion dû à un mélange gazeux explosif

Lors du processus de charge et de l'aide au démarrage, un mélange gazeux explosif peut s'échapper de la batterie.

► Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles.
► Veillez à ce que l'aération soit suffisante.
► Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie.

Remarque

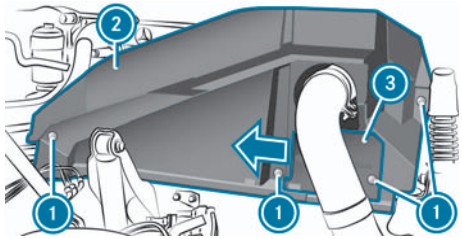
Endommagement du démarreur dû à des processus de démarrage trop nombreux

Si vous sollicitez trop le démarreur en raison de processus de démarrage trop nombreux, ce dernier risque d'être endommagé.

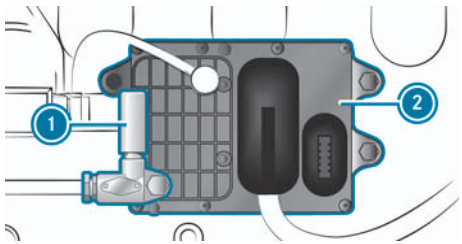
► Ne purgez pas le système d'alimentation en carburant en procédant à plusieurs démarrages.

Système d'alimentation en carburant sans préfiltre à carburant (OM 460)

► Serrez le frein de stationnement.
► Mettez le véhicule en marche.
► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
► Basculez la cabine vers l'avant (→ Page 497).
► Dévissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.



- ► Ouvrez les verrous (1).
- ► Poussez le cache (3) sur le côté et retirez le couvercle (2).

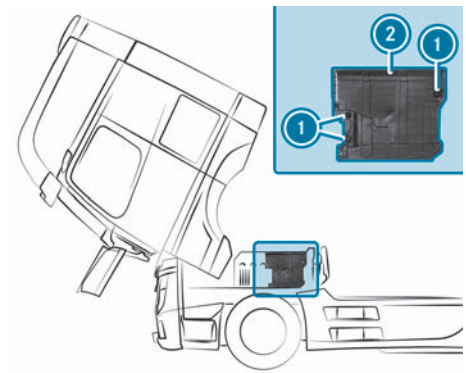


Une fois que la pression de carburant a été établie avec la pompe manuelle (1) au niveau du filtre principal, le moteur du véhicule doit être démarré dans les 5 secondes qui suivent. Sinon, la pression de carburant baisse et l'opération doit être répétée.

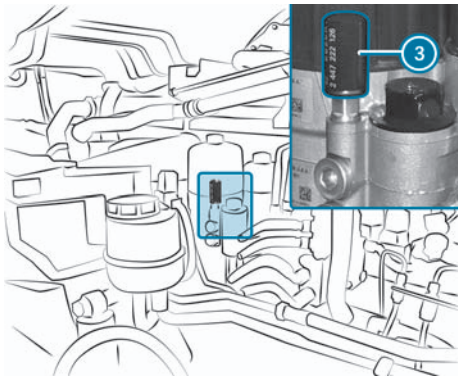
- ► Actionnez la pompe manuelle (1) au niveau du calculateur (2) autant de fois que nécessaire (environ 100 fois) jusqu'à ce que la valve de décharge s'ouvre de manière audible.
- ► Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur le contacteur externe de démarrage-arrêt du moteur (→ Page 503) et démarrez le véhicule.
- ► Lorsque le véhicule démarre : Laissez tourner le moteur à un régime relativement élevé.
- ► Si le véhicule ne démarre pas : Répétez le processus.
- ► Mettez le cache en place.
- ► Basculez la cabine en position de marche (→ Page 497).
- ► Revissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.

Système d'alimentation en carburant sans préfiltre à carburant (OM 470/471/473)

- ► Serrez le frein de stationnement.
- ► Mettez le véhicule en marche.
- ► Mettez la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Basculez la cabine vers l'avant (→ Page 497).
- ► Dévissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.



- ► Dévissez les vis (1).
- ► Enlevez le cache (2).



Une fois que la pression de carburant a été établie avec la pompe manuelle (3) au niveau du filtre principal, le moteur du véhicule doit être démarré dans les 5 secondes qui suivent. Sinon, la pression de carburant baisse et l'opération doit être répétée.

- ► Actionnez la poignée de la pompe manuelle (3) au niveau du filtre principal jusqu'à ce que la résistance soit nettement perceptible.
- ► Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur le contacteur externe de démarrage-arrêt du moteur (→ Page 503) et démarrez le véhicule.
- ► Lorsque le véhicule démarre : Laissez tourner le moteur à un régime relativement élevé.
- ► Si le véhicule ne démarre pas : Répétez le processus.
- ► Mettez le cache (2) en place.
- ► Basculez la cabine en position de marche (→ Page 497).
- ► Revissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.

Système d'alimentation en carburant sans préfiltre à carburant (OM 936)

- ► Démarrez le véhicule sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

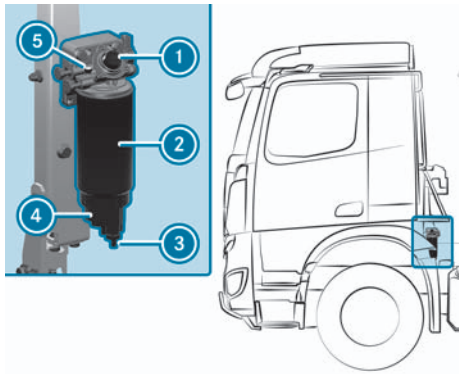
Remarque
Le processus de démarrage est interrompu automatiquement après environ 60 secondes.

- ► Lorsque le véhicule démarre, appuyez plusieurs fois sur la pédale d'accélérateur.
  - ◁ Le système d'alimentation en carburant est complètement purgé.
- ► Si le véhicule ne démarre pas, répétez l'opération.

Purge du système d'alimentation en carburant avec préfiltre à carburant

Remarque
Pollution de l'environnement due à une élimination non conforme aux règles de protection de l'environnement
Pour éviter les dommages :

- ► Éliminez le mélange eau-carburant en respectant l'environnement.



Préfiltre à carburant (exemple)

Vidange du préfiltre à carburant (avec la pompe manuelle)

Si de l'eau s'est déposée dans le regard (4), vidangez le préfiltre à carburant (2) avant de purger.

Vidangez régulièrement le préfiltre à carburant (2).

- Placez un bac de récupération sous la vis de vidange (3).
- Dévissez la vis de vidange (3).
- Actionnez la pompe manuelle (1) et recueillez le mélange eau-carburant.
- Vissez la vis de vidange (3).

Purge du préfiltre à carburant (avec la pompe manuelle)

- Dévissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.
- Placez un bac de récupération sous le préfiltre à carburant (2).
- Dévissez la vis de purge (5).
- Actionnez la pompe manuelle (1) autant de fois qu'il est nécessaire pour que le carburant sorte au niveau de la vis de purge (5) sans former de bulles.
- Serrez la vis de purge (5) à fond.

Remarque

S'il n'y avait pas de carburant dans le réservoir de carburant, actionnez de nouveau la pompe manuelle (1) jusqu'à ce que la résistance soit nettement perceptible.

Sur les véhicules équipés du moteur OM 460/470/471/473 , purgez également le filtre principal avec la pompe manuelle.

- Revissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.
- Démarrez le véhicule sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

Remarque

Le processus de démarrage s'interrompt automatiquement sur les véhicules suivants :

Moteur OM 936 au bout d'env. 60 secondes

Moteurs OM 470/471/473 au bout d'env. 40 secondes

- Sur les véhicules équipés du moteur OM 460, il faut interrompre le processus de démarrage au bout de 20 secondes et, le cas échéant, le reprendre au bout d'environ une minute. Après trois tentatives de démarrage, observez une pause de trois minutes environ.
- Lorsque le véhicule démarre, appuyez plusieurs fois sur la pédale d'accélérateur.

◁ Le système d'alimentation en carburant est complètement purgé.

► Véhicules avec OM 936 : Si le véhicule ne démarre pas, répétez l'opération.

Vidange du filtre à carburant avec séparateur d'eau au niveau du moteur (OM 470/471/473)

Danger

Risque d'incendie et d'explosion dû au carburant

Les carburants sont facilement inflammables.

► Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles.

► Avant d'effectuer tous travaux sur le système d'alimentation en carburant, arrêtez le moteur du véhicule et le chauffage autonome.

► Portez toujours des gants de protection.

Remarque

Dommages au niveau du moteur dus à un retard de vidange du filtre à carburant

Si la teneur en eau du carburant est trop élevée, cela peut entraîner des dommages au niveau du moteur. Lorsque le séparateur d'eau est plein, un message d'écran correspondant s'affiche sur le combiné d'instruments.

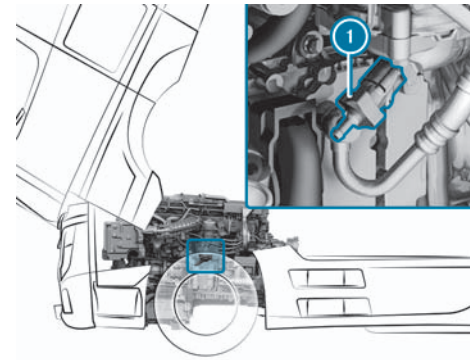
► Vidanger immédiatement le filtre à carburant.

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination non conforme aux règles de protection de l'environnement

Pour éviter les dommages :

► Éliminez le mélange eau-carburant en respectant l'environnement.



Remarque

Confiez ces travaux de maintenance à un atelier qualifié.

► Arrêtez le véhicule à l'écart de la circulation et immobilisez-le pour l'empêcher de se mettre à rouler.

► Arrêtez le chauffage additionnel.

► Coupez le contact du véhicule.

► Basculez la cabine vers l'avant (→ Page 497).

► Dévissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.

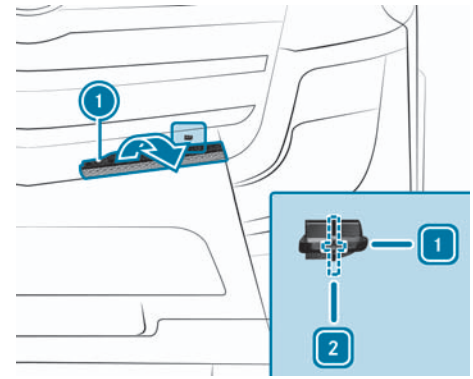
- Placez un bac de récupération adapté sous la vis de vidange (1).
- Ouvrez la vis de vidange (1) jusqu'à ce que du mélange eau-carburant s'écoule.
- Laissez le mélange eau-carburant s'écouler jusqu'à ce que du carburant pur s'écoule (env. 0,5 l).
- Vissez la vis de vidange (1).
- Avant de démarrer le véhicule, purgez le système d'alimentation en carburant.
- Revissez le bouchon de réservoir du réservoir de carburant.
- Éliminez le mélange eau-carburant recueilli dans le respect des règles de protection de l'environnement, p. ex. en confiant son élimination à un atelier qualifié.

Blocage du système de régulation d'air

Le système de régulation d'air régule l'arrivée d'air au radiateur moteur. Lorsque les ailettes sont ouvertes, une grande quantité d'air circule à travers le radiateur moteur et le liquide de refroidissement est refroidi au maximum. Lorsque les ailettes sont fermées, une faible quantité d'air circule à travers le radiateur moteur et la température du liquide de refroidissement augmente plus rapidement.

Si le système de régulation d'air est défectueux et que ceci n'est pas dû à la présence de corps étrangers ou de saleté, ouvrez manuellement le système de régulation d'air concerné et bloquez-le. Ouvrez les parties supérieure et inférieure du système de régulation d'air et bloquez-les avant de reprendre la route. Faites réparer le système de régulation d'air dès que possible par un atelier qualifié.

Système de régulation d'air supérieur



Représentation à titre d'exemple Actros

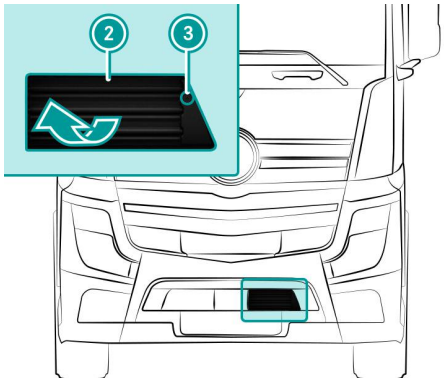
Système de régulation d'air supérieur

(1) Marchepied
[1] Position déverrouillée
[2] Position verrouillée

- **Ouvrir et bloquer :** Arrêtez le véhicule et serrez le frein de stationnement.
- Coupez le contact du véhicule.
- Abaissez le marchepied (1) situé à côté du phare gauche.

- Pour ouvrir les ailettes de la partie supérieure du système de régulation d'air, abaissez une des ailettes centrales avec précaution.
- Tournez le dispositif de blocage de la partie supérieure du système de régulation d'air vers la droite sur la position 2.

Système de régulation d'air inférieur



- **Ouvrir et bloquer :** pour ouvrir les ailettes (2) du système de régulation d'air inférieur, relevez avec précaution une des ailettes centrales.
- Tournez la vis de blocage (3) à l'aide de la clé Torx (outillage de bord) de ¼ tour(s) environ. Le levier de blocage est dévissé et bloque la partie inférieure du système de régulation d'air.

Remarque
La vis de blocage doit être tournée de ¼ tour(s) de chaque côté au niveau de la partie inférieure du système de régulation d'air.

Élimination des problèmes de démarrage

Le véhicule ne démarre pas lorsque la température extérieure est basse.

Cause possible :

- La fluidité du gazole est devenue insuffisante en raison de la coagulation de la paraffine.

- Chauffez l'ensemble du système d'alimentation en carburant, par exemple en mettant le véhicule dans un local chauffé.
- Si le problème persiste, faites éliminer la cause du problème par un atelier qualifié.

Le véhicule ne démarre pas.

Causes possibles :

- Le hayon élévateur est en marche. Le message d'écran gris comportant le symbole et Blocage du démarrage activé apparaît sur le combiné d'instruments.
- L'électronique moteur est en panne.
- Vous avez arrêté le véhicule avec un rapport engagé alors que, par exemple, il n'y a plus de pression d'alimentation dans le circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage en raison de l'actionnement du contacteur coupe-batterie. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de démarrer le moteur du véhicule lorsqu'un rapport est engagé.

- Arrêtez le hayon élévateur (voir la notice d'utilisation spécifique).
- Avant d'effectuer une nouvelle tentative de démarrage, coupez le contact.

- ► Remplissez le système d'air comprimé avec une source d'air comprimé externe.
  - ◁ La commande de boîte peut de nouveau ouvrir l'embrayage et faire passer la boîte de vitesses en position neutre.
- ► Répétez la tentative de démarrage.

Crevaison

Préparation d'un changement de roue

Danger

Risque de blessure en cas de placement incorrect du cric

Si vous ne placez pas le cric correctement sous le point d'appui correspondant sur le véhicule, le cric risque de glisser lorsque le véhicule est soulevé.

- ► Placez le cric uniquement sous le point d'appui prévu à cet effet sur le véhicule. Le pied du cric doit se trouver directement sous le point d'appui sur le véhicule.

Danger

Risque de blessure en cas de basculement du véhicule

En montée et en descente, le cric peut basculer lorsque le véhicule est soulevé.

- ► Ne changez jamais les roues lorsque le véhicule se trouve sur un terrain en pente.
- ► Prenez contact avec un atelier qualifié.

Danger

Risque de blessure en cas de basculement du cric

Lorsque vous immobilisez un véhicule équipé d'une suspension pneumatique, la suspension pneumatique peut rester activée jusqu'à une heure après, même si le véhicule est arrêté. Si vous soulevez alors le véhicule à l'aide du cric, la suspension pneumatique essaie de compenser la différence de niveau du véhicule.

Le cric risque de basculer.

- ► Arrêtez le véhicule avant de le soulever.

Danger

Risque d'accident dû à l'utilisation d'un support lors du changement de roue

Si, en cas de monte jumelée et de changement de la roue extérieure, vous utilisez un support pour y placer la roue intérieure, la roue intérieure se trouve sous charge. La roue ne peut alors plus être correctement pressée ni serrée au niveau de sa surface d'appui.

Vous risquez alors de perdre une roue pendant la marche.

- ► Utilisez toujours le cric pour procéder à un changement de roue.

Danger

Risque d'accident dû à la perte d'une roue

En raison d'écrous de roue ou de filetage de boulon de roue ou de rondelles Grower coniques enduits d'huile, de graisse

ou endommagés, les écrous de roue peuvent se desserrer.

- ► Ne lubrifiez ni ne graissez jamais les filetages ni les rondelles Grower coniques.
- ► En cas d'endommagement d'un filetage ou d'une rondelle Grower conique, contactez immédiatement un atelier qualifié.
- ► Faîtes remplacer les écrous de roue, boulons de roue ou rondelles Grower coniques endommagés.
- ► Ne continuez pas de rouler.

Danger

Risque d'accident en cas de desserrage d'une roue

Si vous desserrez une roue reposant sous contrainte sur les boulons de roue, elle risque de tomber ou de basculer.

- ► Ne dévissez les trois derniers écrous de roue qu'une fois qu'il est certain que la roue repose sans contrainte sur les boulons de roue.

Remarque

Endommagement du châssis dû à un soulèvement incorrect du véhicule

Sur les véhicules équipés d'une grue de chargement ou d'un hayon élévateur, ne soulevez pas le véhicule avec le dispositif d'appui hydraulique. Sinon, vous risquez d'endommager le châssis.

- ► Utilisez le cric pour soulever le véhicule.

Lors d'un changement de roue, tenez compte des points suivants :

- Utilisez uniquement les écrous de roue agréés pour le véhicule.
- Les écrous de roue pour jantes acier et pour jantes alliage sont différents.
- Les écrous de roue pour jantes alliage sont différents pour les roues des essieux avant et des essieux arrière.
- Les roues équipées d'un capteur de pression de pneu sont munies d'une bague rouge au niveau de la valve de pneu.

Tenez compte des remarques suivantes lors du soulèvement du véhicule :

- Veillez à ce que la charge maximale du cric ne soit pas dépassée. La charge maximale du cric est indiquée sur la plaque autocollante qui se trouve sur le cric.
- Le cric n'est prévu que pour lever le véhicule pendant une durée limitée (lors d'un changement de roue, par exemple). Il ne convient pas pour soulever le véhicule afin d'effectuer des travaux en dessous.
- Placez le cric uniquement sous le point d'appui prévu à cet effet sur le véhicule. Avant de soulever le véhicule, assurez-vous que le cric est placé correctement sous le point d'appui.
- Dans le cas des véhicules dotés de superstructures, l'emplacement du point d'appui peut différer. Tenez compte de la notice d'utilisation du carrossier.
- Avant de soulever le véhicule, immobilisez-le pour l'empêcher de se mettre à rouler (avec le frein de sta-

tionnement et/ou des cales, par exemple). Ne desserrez pas le frein de stationnement lorsque le véhicule est soulevé.

- Le cric doit reposer sur une surface plane et stable. Si le sol est meuble, glissez un support sous le cric.
- Veillez à ce que la distance entre la partie inférieure de la roue et le sol ne dépasse pas 30 mm. Sinon, le véhicule risque de glisser du cric ou de basculer.
- Ne changez pas les roues lorsque le véhicule se trouve sur un terrain en pente. Sinon, le véhicule risque de glisser du cric.
- Ne mettez pas vos mains ou vos pieds sous le véhicule lorsqu'il est soulevé.
- Ne vous glissez pas sous le véhicule.
- Veillez à ce que personne ne se trouve dans le véhicule lorsqu'il est soulevé.
- Lorsque le véhicule est soulevé, ne le démarrez pas et évitez toute secousse. Sinon, le véhicule risque de glisser du cric.

► Arrêtez le véhicule à l'horizontale sur un sol stabilisé.
► Serrez le frein de stationnement.
► Immobilisez le véhicule avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.

Remarque

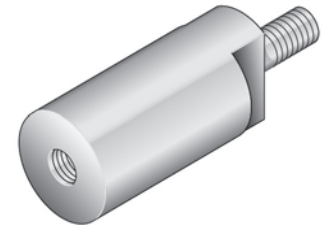
Vous trouverez des informations sur la pression de pneu sous « Roues et pneus » (→ Page 554).

Roue de secours

Les roues ayant les dimensions suivantes doivent toujours être fixées sur le porte-roue de secours à l'aide de cales :

- 355/50 R 22,5
- 365/50 R 22,5
- 375/50 R 22,5
- 385/55 R 22,5
- 385/65 R 22,5

Sinon, la roue ou le porte-roue de secours risquent d'être endommagés.

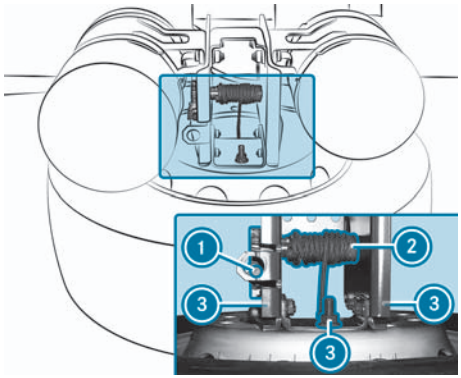


Cales (dans l'outillage de bord)

Avant de fixer la roue sur le porte-roue de secours :

► Passez la plaque de fixation avec les 3 goujons de fixation à travers le centre de la jante.
► Depuis l'autre côté de la roue, vissez les 3 cales qui se trouvent dans l'outillage de bord sur les goujons de fixation.

Dépose de la roue de secours

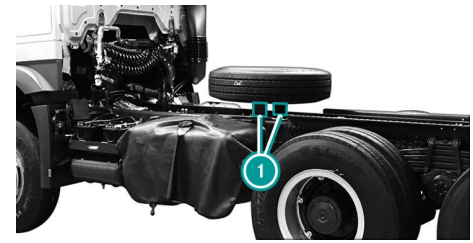


Porte-roue de secours au niveau du cadre de châssis (exemple)

- ► Déposez le carénage ou la protection anti-encastrement latérale si nécessaire.
- ► Assemblez la manivelle et le levier de pompe (outillage de bord) (→ Page 496).
- ► Emboîtez le levier de pompe assemblé avec la manivelle sur le treuil de roue de secours (1). Veillez à ce que la douille de serrage du treuil de roue de secours (1) s'engage dans les encoches du levier de pompe.
- ► Actionnez le treuil de roue de secours (1) jusqu'à ce que le câble (2) soit tendu.
- ► Dévissez les écrous (3) des boulons de fixation.
- ► Abaissez la roue de secours avec le treuil de roue de secours (1) et déroulez complètement le câble (2).
- ► Sortez la roue de secours par le côté ou par l'arrière.
- ► Enlevez la plaque de fixation avec les 3 goujons de fixation par le centre de la jante.

Pulvérisez régulièrement un produit antirouille sur les écrous (3) et éliminez la rouille et les saletés.

Porte-roue de secours provisoire



Exemple

Remarque

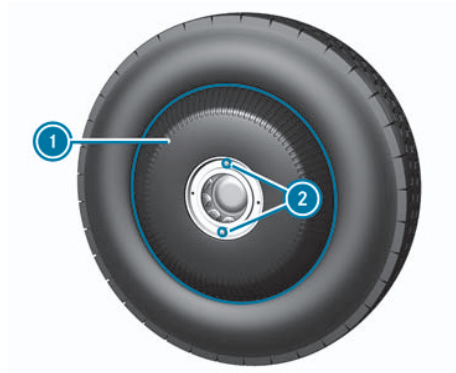
Tenez compte du fait que la distance parcourue avec le porte-roue de secours (1) provisoire ne doit pas dépasser 2 500 km.

Déposer et poser l'enjoliveur de roue

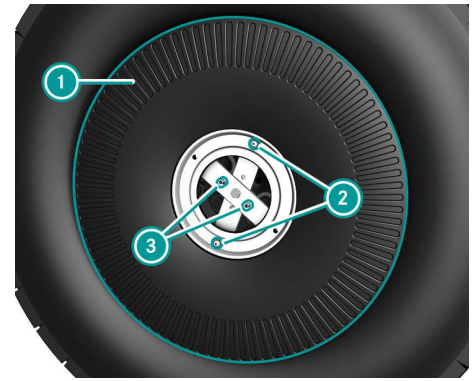
Déposez l'enjoliveur de roue



- Dévissez les vis (2).
- À l'aide d'un outil approprié, déclipsez le couvercle central (1) avec précaution au niveau de l'évidement (3) de l'enjoliveur de roue.

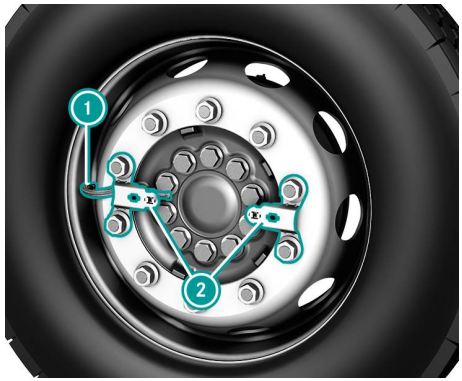


Enjoliveur de roue monte simple

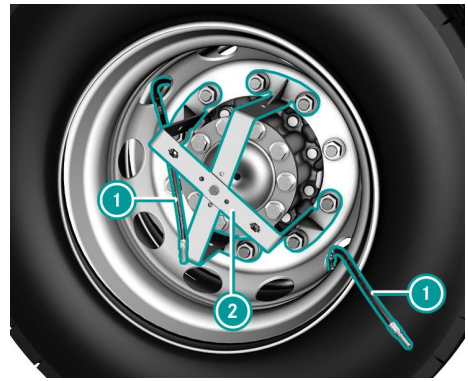


Enjoliveur de roue monte jumelée

- **Monte jumelée :** dévissez les contre-écrous (3) des rallonges de valve.
- Dévissez les vis (2) et déposez l'enjoliveur de roue (1).



Ponts de maintien monte simple



Pont de maintien monte jumelée

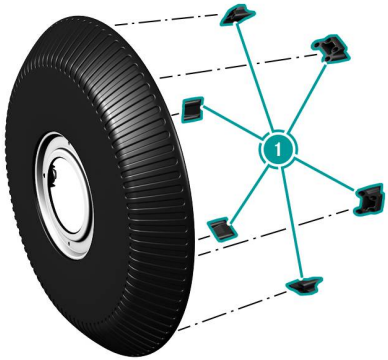
- ► Ouvrez avec précaution les colliers d'électricien qui maintiennent les rallonges de valve (1) sur les ponts de fixation (2) et séparez la rallonge de valve du pont de maintien.

Remarque
Les colliers d'électricien sont réutilisables. N'utilisez pas d'objets tranchants pour ouvrir les colliers d'électricien afin d'éviter tout endommagement.

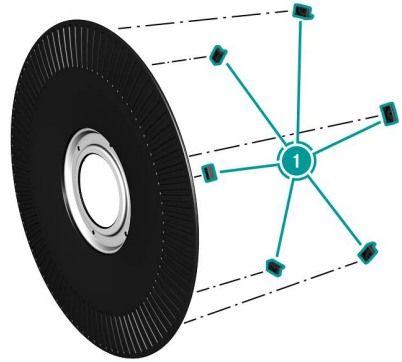
- ► Dévissez les écrous avec lesquels le pont de maintien (2) correspondant est fixé.
- ► Retirez le pont de maintien (2) correspondant.

Posez l'enjoliveur de roue

- ► Placez le pont de maintien correspondant (2) sur les goujons de roue correspondants et fixez-le avec les écrous de roue (→ Page 591).
- ► Posez la rallonge de valve correspondante (1) sur le pont de maintien correspondant (2) et fixez-la avec le collier d'électricien.
- ► **Monte jumelée :** Dirigez les rallonges de valve vers les alésages prévus à cet effet dans le pont de maintien (2) et bloquez-les avec les contre-écrous.

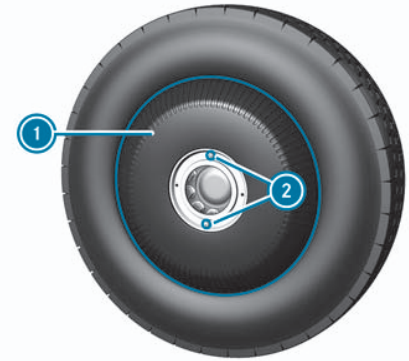


Agrafes d'appui de l'enjoliveur de roue pour monte simple



Agrafes d'appui de l'enjoliveur de roue pour monte jumelée

► Avant de poser les enjoliveurs de roue, vérifiez que les agrafes d'appui (1) sont bien fixées et complètes.



Exemple enjoliveur de roue monte simple

► Placez l'enjoliveur de roue, (1) alignez-le sur les trous de fixation (2) et vissez-le.



- **Monte jumelée :** Vérifiez que les contre-écrous (1) sont bien serrés.



- Mettre en place le couvercle central (1), l'aligner sur les trous de fixation et l'encliqueter de manière audible en exerçant une légère pression.
- Fixez le couvercle central (1) à l'aide des vis (2).

Changement de roue

Mise en place du cric

- **Crevaison à gauche :** Braquer le volant à gauche jusqu'en butée.

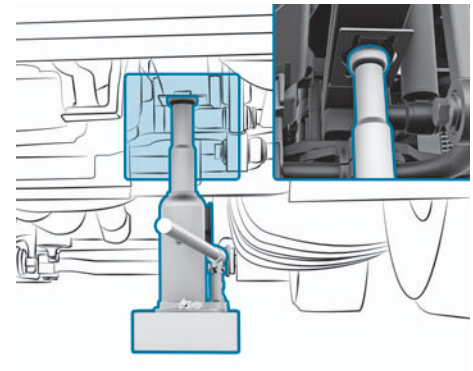
ou

- **Crevaison à droite :** Braquer le volant à gauche jusqu'en butée.

Remarque

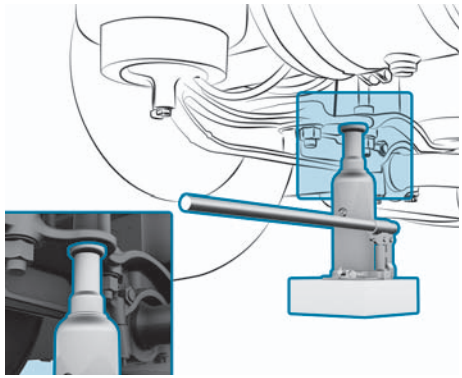
Utilisez uniquement la cale de l'outillage de bord comme embase sous le cric.

Essieu avant à suspension acier



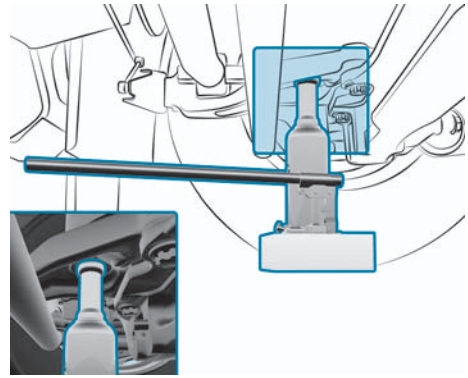
- Placez le cric sous le point d'appui prévu à cet effet sous la semelle de ressort, directement devant l'essieu avant.

Essieu avant à suspension pneumatique



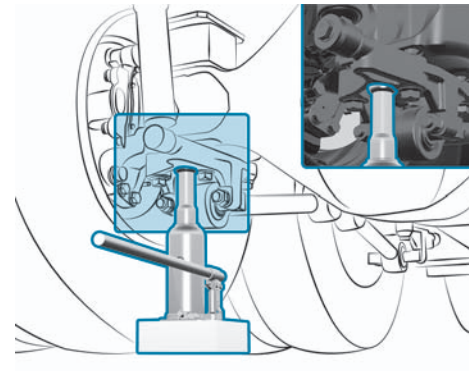
- Placez le cric sous le point d'appui prévu à cet effet au niveau du support de soufflet de suspension, directement devant l'essieu avant.

Essieu avant pour transmission intégrale



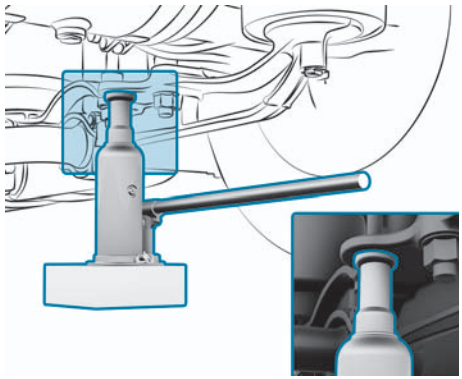
- Placez le cric sous le point d'appui prévu à cet effet sous l'essieu avant.

Essieu arrière à suspension acier



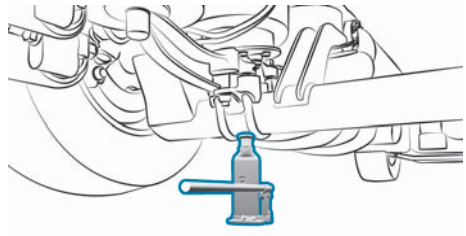
- Placez le cric sous le point d'appui prévu à cet effet au niveau de la trompette d'essieu.

Essieu arrière à suspension pneumatique



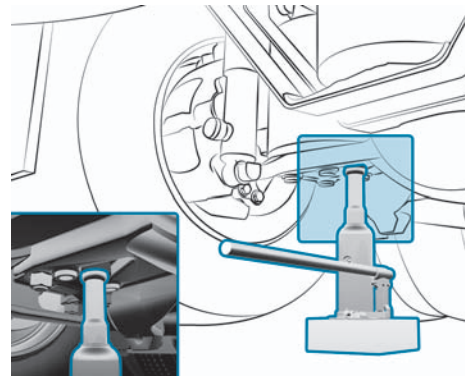
► Placez le cric sous le point d'appui prévu à cet effet au niveau du support de soufflet de suspension.

Essieu poussé à suspension pneumatique



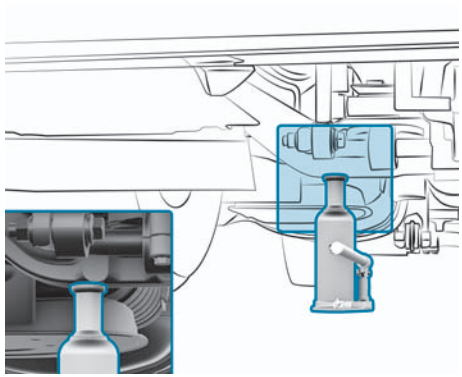
► Placez le cric sous la trompette d'essieu, entre les étriers de fixation.

Essieu tracté à suspension pneumatique



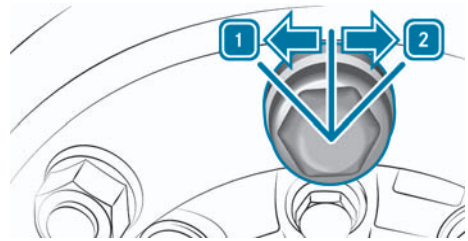
► Placez le cric sous le point d'appui prévu à cet effet au niveau du support de soufflet de suspension.

Essieu tracté directeur



► Placez le cric de manière à ce que le piston se trouve au centre du berceau d'essieu.

Dépose de la roue



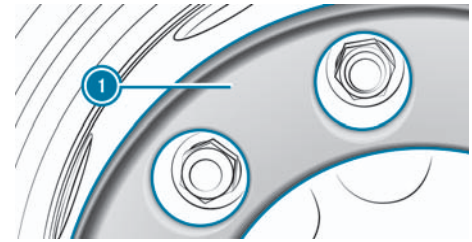
Écrous de roue

1 Desserrer

2 Serrage

► **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Déposez les enjoliveurs de roue (→ Page 515).

► Desserrez capuchons des écrous de roue avec la clé démonte-roue 1, puis retirez-les.



► Dévissez les écrous avec lesquels le cache-écrou de roue 1 est fixé.

► Enlevez le cache-écrou de roue 1.

► Dévissez les écrous de roue restants.

► Enlevez la roue.

► Véhicules avec monte jumelée : dévissez les écrous de la roue intérieure au niveau de la bride de raccordement et déposez la bride de raccordement.

► Véhicules avec monte jumelée : Enlevez la roue intérieure.

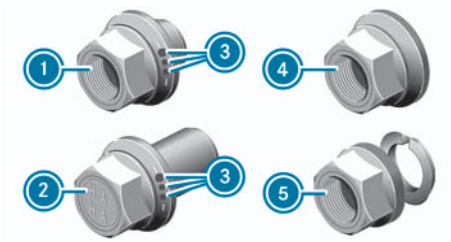
Pose de la roue

Remarque

Endommagement des écrous de roue dû à l'utilisation d'un tournevis à chocs

Si vous utilisez un tournevis à chocs pour serrer les écrous de roue ou les boulons de roue, vous risquez de les endommager.

- Ne serrez pas les écrous de roue ou les boulons de roue avec un tournevis à chocs.



Écrous de roue

1. Pour monte simple avec jantes alliage
2. Pour monte jumelée avec jantes alliage
3. Marquage des écrous de roue pour jantes alliage
4. Avec coupelle de pression (centrage par le moyeu) pour jantes acier
5. Avec rondelle-ressort sphérique pour jantes acier

Avant le montage de la roue

- Éliminez la rouille et la saleté sur les surfaces de contact du moyeu de roue, de la roue-disque et des écrous de roue.
- Huilez légèrement les surfaces de frottement entre la coupelle de pression et l'écrou de roue.

Pose de la jante acier

- **En cas de monte simple :** montez la roue et vissez deux ou trois écrous.
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez les pontets de retenue (→ Page 515).
- Vissez les écrous de roue restants avec le cache-écrous de roue.
- **En cas de monte jumelée :** montez les deux roues et vissez deux ou trois écrous de roue.
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez le pontet de retenue (→ Page 515).
- visser les autres écrous de roue.
- Resserrez les écrous de roue en diagonale en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- Posez les capuchons des écrous de roue en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- Contrôlez la pression de pneu (→ Page 554).
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez les enjoliveurs de roue (→ Page 515).
- Resserrez les écrous de roue après 50 km.

Pose de la jante alliage



Douille de montage pour véhicule avec jantes alliage

- **Véhicules avec monte simple :** avant de mettre en place la roue, placez la douille de montage (outillage de bord) sur le goujon de roue.
- montez la roue et vissez deux ou trois écrous.
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez les pontets de retenue (→ Page 515).
- retirez la douille de montage.
- Vissez les écrous de roue restants avec le cache-écrous de roue (si existant).
- **Véhicules avec monte jumelée :** avant de mettre en place les roues, placez la douille de montage (outillage de bord) sur le goujon de roue.
- montez les deux roues et vissez deux ou trois écrous de roue.
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez le pontet de retenue (→ Page 515).
- retirez la douille de montage.
- visser les autres écrous de roue.
- Resserrez les écrous de roue en diagonale en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- Posez les capuchons des écrous de roue (s'il y en a) en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- Contrôlez la pression de pneu (→ Page 554).
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez les enjoliveurs de roue (→ Page 515).
- Resserrez les écrous de roue après 50 km.

Pose de la monte jumelée 14.00 R 20

- Avant de monter la roue intérieure, contrôlez que toutes les rondelles-ressorts sphériques sont correctement placées sur les goujons de roue. La partie arrondie des rondelles-ressorts sphériques doit être tournée vers l'extérieur.
- Montez la roue intérieure.
- Contrôlez le centrage de la roue. Les goujons de roue doivent être centrés par rapport aux alésages de la roue-disque.
- Montez la bride de raccordement et vissez deux ou trois écrous de roue avec les rondelles-ressorts sphériques.
- Contrôlez que la bride de raccordement est bien centrée. Les goujons de roue doivent être centrés par rapport aux alésages de la bride de raccordement.
- Vissez les écrous de roue restants avec les rondelles-ressorts sphériques.
- Resserrez les écrous de roue en diagonale en respectant le couple de serrage (→ Page 591).

- Montez la roue extérieure et vissez deux ou trois écrous avec les rondelles-ressorts sphériques.
- Contrôlez le centrage de la roue. Les goujons de roue doivent être centrés par rapport aux alésages de la roue-disque.
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez le pontet de retenue (→ Page 515).
- Vissez les écrous de roue restants avec les rondelles-ressorts sphériques.
- Resserrez les écrous de roue en diagonale en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- Contrôlez la pression de pneu (→ Page 554).
- **Véhicules avec enjoliveurs de roue :** Posez les enjoliveurs de roue (→ Page 515).
- Resserrez les écrous de roue de la roue intérieure après un trajet de 50 km ainsi que les écrous de roue de la roue extérieure après 50 km supplémentaires.

Resserrage des écrous de roue

Danger

Risque d'accident dû à un couple de serrage incorrect

Si vous ne serrez pas les vis de roue ou les écrous de roue au couple de serrage prescrit, les roues risquent de se détacher.

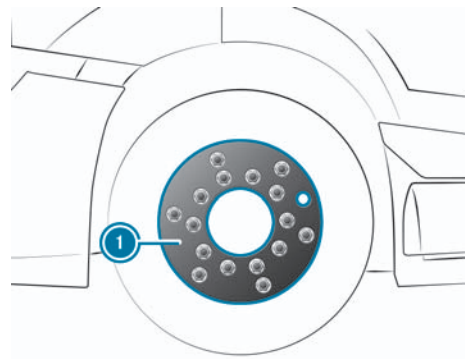
- Assurez-vous que les vis de roue ou les écrous de roue sont serrés au couple de serrage prescrit.
- En cas de besoin, informez-en un atelier spécialisé qualifié et ne déplacez pas le véhicule.

- Respectez les instructions et les consignes de sécurité relatives au « changement de roue en cas de crevaison » (→ Page 511).
- Respectez le couple de serrage des écrous de roue (→ Page 591).
- Faites resserrer toutes les roues après 50 km.
- Lorsque vous montez des jantes neuves ou repeintes, faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue après un trajet compris entre 1 000 km et 5 000 km.
- Resserrez les écrous de roue en diagonale.

Sur les jantes alliage, les écrous de roue ne sont pas à fleur avec les goujons de roue lorsqu'ils sont serrés.

Dépose et pose de la roue Trilex®

Dépose de la roue Trilex®



- Dévissez les écrous avec lesquels le cache-écrou de roue (1) est fixé.

- ► Enlevez le cache-écrou de roue (1).
- ► Dévissez les écrous de roue restants.
- ► Enlevez la roue.

Pose de la roue Trilex®

Avant de poser la roue, éliminez la rouille et la saleté des surfaces de contact des pièces suivantes :

- Moyeu de roue
- Roue-disque
- Écrous de roue

- ► Montez la roue.
- ► Vissez 2 écrous de roue diamétralement opposés.
- ► Vissez les écrous de roue restants avec le cache-écrous de roue (1).
- ► Serrez les écrous de roue dans le sens des aiguilles d'une montre par paliers et en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- ► Resserrez les écrous de roue après avoir parcouru 10 km ainsi qu'après 50 km supplémentaires.

Retrait et mise en place d'une jante Trilex® avec pneu

Retrait d'une jante Trilex® avec pneu

Danger

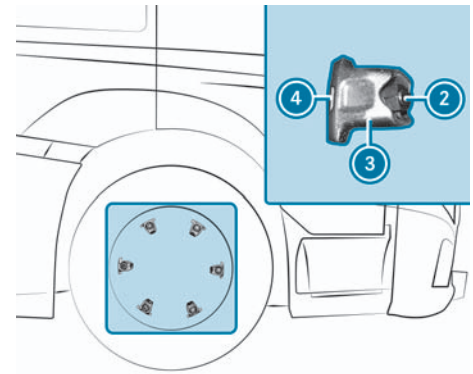
Risque de blessure dû à la contrainte des plaques de serrage

Les plaques de serrage sur les jantes Trilex® sont fortement contraintes.

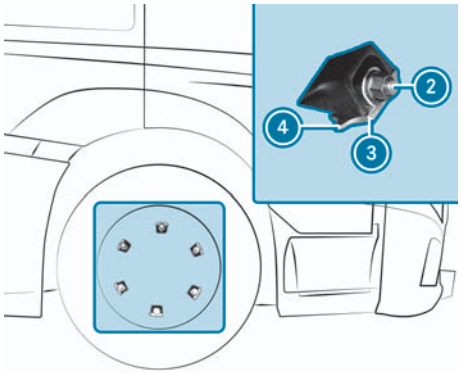
Si vous dévissez complètement les écrous des plaques de serrage, celles-ci risquent de se détacher brusquement de la jante.

- ► Lorsque toutes les plaques de serrage ne sont plus contraintes, dévissez les écrous des plaques de serrage.

- ► Dévissez les écrous avec lesquels le cache-écrou de roue (1) est fixé.
- ► Enlevez le cache-écrou de roue (1).



Monte simple (exemple)



Monte jumelée (exemple)

- ► Desserrez les écrous (2) des plaques de serrage (3).
- ► Positionnez le démonte-pneu (outillage de bord) sur l'évidement (4) et détachez les plaques de serrage (3) en donnant un coup sec.
- ► Lorsque toutes les plaques de serrage sont détachées, dévissez les écrous (2) des plaques de serrage (3).
- ► Enlevez les plaques de serrage (3).
- ► Déposer une jante Trilex® avec pneu.

Mettre en place une jante Trilex® avec pneu

Danger

Risque d'incendie et d'accident en cas d'usure des valves de pneu

Les valves de pneu en contact avec l'étoile de jante peuvent s'user et provoquer une perte de pression des pneus.

À la suite de quoi

- les pneus peuvent être endommagés ou détruits.
- les pneus peuvent surchauffer jusqu'à l'autocombustion.
- la sécurité routière peut être compromise.

- ► Introduisez la valve de pneu ou le prolongateur de valve au milieu dans l'évidement de la valve.

Remarque

Endommagement de la roue dû à un défaut d'équilibrage

Si les écrous des plaques de serrage sont serrés en croix, la jante se voile et la roue présente un défaut d'équilibrage.

- ► Serrez les écrous dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ► Serrez les écrous en plusieurs paliers jusqu'à ce qu le couple de serrage prescrit soit atteint.

Avant de poser la roue, éliminez la rouille et la saleté des surfaces de contact des pièces suivantes :

- Extrémité des branches de l'étoile de jante
- Roue-disque
- Écrous
- Plaques de serrage

- ► En cas de monte simple : placez la jante Trilex® munie du pneu sur l'étoile de jante.

- En cas de monte jumelée : placez la jante intérieure Trilex® munie du pneu sur l'étoile de jante.
- En cas de monte jumelée : positionnez la bague d'écartement de manière à ce que la valve de la jante intérieure Trilex® s'engage dans l'évidement.
- En cas de monte jumelée : placez la jante extérieure Trilex® munie du pneu de manière à ce que la valve se situe en face de celle de la jante intérieure Trilex®.
- Placez les plaques de serrage (3) sur les goujons.
- Serrez légèrement les écrous (2) en veillant à ce que la roue-disque ne subisse pas de contraintes.
- Serrez les écrous (2) des plaques de serrage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre par paliers et en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- En cas de monte simple : vissez le cache-écrous de roue (1) avec les écrous correspondants sur la roue.
- En cas de monte simple : serrez les écrous de roue dans le sens des aiguilles d'une montre par paliers et en respectant le couple de serrage (→ Page 591).
- Resserrez les écrous de roue et les écrous (2) des plaques de serrage (3) après 10 km/h ainsi qu'après 100 km supplémentaires.

Fusibles électriques

Retrait du cache du porte-fusibles principal

Remarques

Danger

Risque d'accident et de blessure en cas de câbles électriques surchargés

Si vous manipulez ou pontez un fusible défectueux ou que vous le remplacez par un fusible d'un calibre plus grand, les câbles électriques risquent d'être surchargés.

Cela peut provoquer un incendie.

- Toujours remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs spécifiques de même calibre.

Les différents circuits électriques sont protégés soit par des fusibles, soit par des disjoncteurs.

Remplacez les fusibles qui ont fondu ou les disjoncteurs défectueux par des fusibles ou des disjoncteurs équivalents dont le calibre correspond à celui indiqué sur le plan d'affectation des fusibles. Les fusibles de même calibre ont la même couleur.

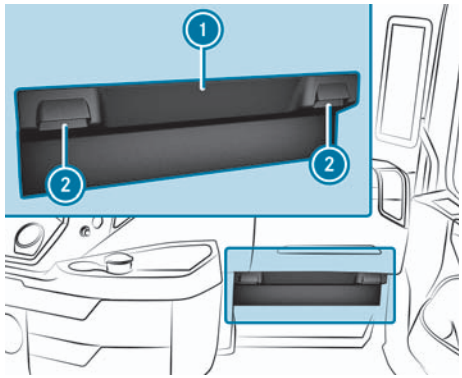
Pour de plus amples informations, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Le plan d'affectation des fusibles figure sur la face intérieure du cache du porte-fusibles principal.

Si le fusible neuf fond également, faites rechercher et éliminer la cause du problème par un atelier qualifié.

- En cas de défaillance d'un circuit électrique, arrêtez le consommateur et le véhicule.

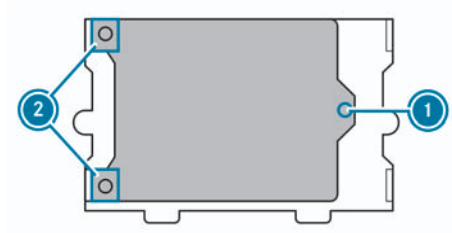
Retrait du cache du porte-fusibles principal



► Ouvrez les fermetures (2) et enlevez le cache (1).

Retrait du calculateur du porte-fusibles principal

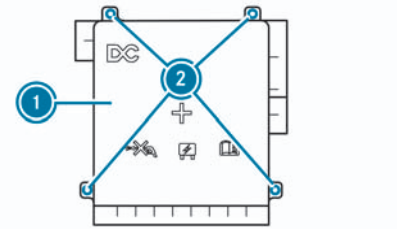
Pour pouvoir atteindre le porte-fusibles principal, vous devez d'abord dévisser le calculateur ASAM et le rabattre sur le côté.



► Dévissez la vis (1).
► Décrochez le calculateur des charnières (2) et rabattez-le sur le côté.
◁ Le porte-fusibles principal est désormais accessible.

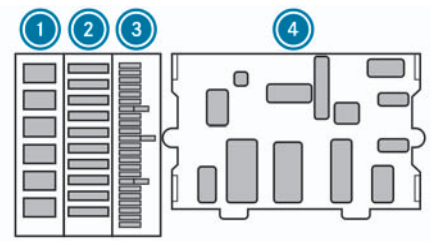
Ouverture de la boîte à fusibles située au niveau de la cabine

Des fusibles supplémentaires se trouvent dans la boîte à fusibles située sur le côté, derrière la cabine.



► Dévissez les vis (2) et retirez le cache (1).

Plan d'affectation des fusibles



Porte-fusibles principal

(1) Relais dans le module A32
(2) Relais dans le module A31
(3) Fusibles dans le module A3
(4) Fusibles, relais et diodes dans le module PDM cabine

Relais dans le module A32

N°	Symbole	Consommateur
K1		Chauffage de pare-brise
K2		Chauffage de pare-brise
K3		Prééquipement phare additionnel
K4		Relais de délestage blocage de différentiel et boîte de transfert
K5	 ERA	Radio CB avec ERA-GLONASS
K6		Libre

Relais dans le module A31

N°	Symbole	Consommateur
K1		Projecteur de travail
K2		Refroidissement de l'huile de la boîte de transfert
K3	 	Autoradio 12 V, borne 15R TCC Touch avec système de sonorisation
K4		Feux de position jaune (milieu du toit)
K5		Autoradio 12 V borne 58
		TCC Touch avec ERA-GLONASS

N°	Symbole	Consommateur
K6		Calculateur de l'entraînement additionnel hydraulique (HAD), relais de délestage borne 15
		Hayon élévateur
K7		Ventilateur entraînement additionnel hydraulique (HAD)
		Hayon élévateur
K8		Prééquipement phare additionnel
K9		Lube Tronic 5Point
K10		Lave-phares

Fusibles dans le module A3

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
F1		Projecteur de travail (E23/X155/X200)	10 A
F2		Gyrophare (S6)	10 A
F3		Prises 24 V (X136/X168/X199/X220)	15 A
F4		Prises 24 V (X136/X168/X199/X220)	15 A
F5		Prise pour baladeuse (X149)	10 A

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
		Étoile Mercedes éclairée (S44)	10 A
F6		Radio CB 24 V (A68)	5 A
		Prééquipement radio CB 12 V (A68)	5 A
F7		Chauffage de pare-brise largeur de cabine 2,3 m	25 A
		Chauffage de pare-brise largeur de cabine 2,5 m	30 A
F8		Prééquipement MEILLER	10 A
F9		Calculateur de l'entraînement additionnel hydraulique (HAD) (A83)	10 A
F10		Ventilateur entraînement additionnel hydraulique (HAD) (M25)	15 A
F11		Touch 12 V TTC (A9)	15 A
		Prééquipement radio 12 V (A9)	10 A
	 WSPC	Intégration du smartphone sans câble 12 V (A185)	10 A

Fusibles électriques

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
F12	MMB	Boîtier multimédia 12 V (X246)	10 A
		Android Blackbox 12 V (A158)	10 A
F13	ICS HUS	Écran 12 V du combiné d'instruments + unité de commande (A153/ A154)	10 A
F14	SRRR	Radar latéral 12 V	10 A
	EPAC	Commande du climatiseur autonome 12 V (A147)	10 A
F15	ADR	Prééquipement ADR Angleterre (X193/ X194)	5 A
F16		Refroidissement d'huile boîtede transfert (M24)	10 A
F17		Chauffage de pare-brise largeur de cabine 2,3 m	25 A
		Chauffage de pare-brise largeur de cabine 2,5 m	30 A
F18		Partie électrique de superstructure d'une	20 A
		autre marque (S39/ S40)	
		Essieu tracté de la semi-remorque (S87)	20 A
F19	VSW	Sélecteur vidéo (A163)	10 A
F20		Lave-phares (M16/ M17)	15 A
F21		Libre	
F22		Libre	
F23		Libre	

Fusibles dans le module PDM cabine

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
F1		Post-traitement des gaz d'échappement	10 A
		Contacteur coupe-batterie (A33)	10 A
F2		Prise de remorque ABS 7 pôles (X103), 5 pôles (X103a)	10 A
		Hayon élévateur	10 A
F3		Libre	
F4		Libre	
F5		Commande de boîte (TCM) - (A5)	10 A
	MCM	Gestion moteur (A4), (OM460) - (A4a)	10 A
F6		Embrayage hydraulique (A69)	10 A
	CPC	Système de régulation de marche (A3)	10 A
		Essieu à entraînement hydraulique (HAD) / Boîtier d'adaptateur CAN	10 A
F7	CTP	Plateforme télématique commune (A150)	10 A
		Tachygraphe (P1)	10 A
		Store pare-soleil	10 A
F8		Combiné d'instruments (A1)	5 A
		Redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP)	5 A
		Service hivernal	5 A
		Feux de position	5 A
		Airbag	5 A

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
		Système de freinage (A10b)	5 A
		Toll Collect	5 A
		Calculateur et appareil de commande du chauffage (A12)	5 A
		Radiocommande de la benne Meiller (A82)	5 A
	ERA	ERA-GLONASS	5 A
F9		Éclairage du casier de rangement	10 A
		Éclairage des bacs de rangement au niveau du toit	10 A
		Éclaireurs de couchette	10 A
	24V 12V	Convertisseur de tension déporté T1 / borne 15R pour relais radio 12 V	10 A
		Glacière	10 A
F10		Libre	
F11		Chauffage du filtre à carburant, moteur (R17)	15 A
F12		Libre	

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
F13		Ralentisseur (A11)	20 A
F14		Libre	
F15		Commande de boîte (TCM) - (A5)	15 A
F16		Carrossier borne 30	
F17		Carrossier borne D+	
F18		Volet de radiateur (A54)	10 A
	RDF	Capteur radar avant (A15a)	10 A
	RDF	Capteur radar avant (A15a)	10 A
	RDF	Capteur radar avant (A15a)	10 A
	RDF	Capteur radar avant (A15b)	10 A
F19		Chauffage du filtre à carburant, cadre (R11)	15 A
F20		Embrayage hydraulique (A69)	20 A
F21		Prééquipement pour redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP)	20 A

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
		Prééquipement pour redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP) (via SST)	20 A
		Prise de remorque 15 pôles (X102)	20 A
		Prise de remorque 13 (15) pôles (X102a)	20 A
		Prise de remorque 15 pôles supp. (X222)	20 A
		Prise de remorque 13 (15) pôles supp. (X222a)	20 A
		Convertisseur de tension de la remorque	20 A
F22	P	Unité électronique de traitement de l'air (A18)	15 A
F23		Pompe de basculeur de cabine	5 A
		Subwoofer (B94)	5 A
F24	24V 12V	Convertisseur de tension (T3)	15 A
F25	24V 12V	Convertisseur de tension (T2)	15 A

Fusibles électriques

N°	Sym-bole	Consommateur	Calibre
F26		Moteur de toit ouvrant (M12)	15 A
		Moteur de toit ouvrant (M12)	20 A
		Chauffage additionnel du boîtier d'adaptateur CAN	20 A
F27		Prises12/24 V	15 A
F28	CPC	Système de régulation de marche CPC3 (A3), CPC5 (A3a)	20 A
F29		Système de freinage (EBS) - (A10b)	20 A
F30		Toll Collect	10 A
		Prééquipement pour redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP)	10 A
		EDW (alarme antivol et antieffraction) (A6)	10 A
		Tachygraphe (P1)	10 A
F31	CTP	Plateforme télématique commune (A150), Fleet Management System, BAT	10 A

N°	Sym-bole	Consommateur	Calibre
		Système de contrôle de la pression des pneus, BAT	10 A
	VRDU	Unité de décision du radar vidéo, BAT	10 A
F32		Écran rétroviseur côté conducteur (A159)	5 A
		Smart Tacho	5 A
	ERA	ERA-GLONASS	5 A
F33		Libre	
F34		Prise de diagnostic	10 A
f35		Combiné d'instruments (A1)	10 A
		Chauffage (A12b)/ Chauffage (A12)	10 A
		Relais d'amplification	10 A
f36		Touches du volant (A19) ou (A19a)	10 A
		Levier de frein de stationnement (A157)	10 A
f37		Libre	
f38		Commande de boîte (TCM) - (A5)	15 A
f39	ASAM	Module de détection de signal (A7), système	20 A

N°	Sym-bole	Consommateur	Calibre
		d'alimentation en énergie	
f40		Autoradio/Navigation (A9)	15 A
f41		Libre	
F42		Module de porte conducteur (A16)	20 A
F43		Module de porte passager (A17)	20 A
		Libre	
F44		Calculateur antidémarrage électrique (A156)	5 A
F45		Smart Tacho	5 A
F46		Chauffage de siège conducteur	15 A
		Chauffage de siège passager	15 A
F47		Allume-cigare	5 A
		Prise	15 A
F48		Passerelle centrale (A2)	5 A
		Capteur d'angle de braquage du volant (B66)	5 A

N°	Sym-bole	Consommateur	Calibre
		Écran rétroviseur passager (A160)	5 A
F49		Calcul du trajet adaptatif (IPPC)	5 A
		Store pare-soleil	5 A
F50		Système de freinage (A10b)	10 A
F51		Ralentisseur (A11)	10 A
		Calcul du trajet adaptatif (IPPC)	10 A
F52		LubeTronic	10 A
		Prééquipement pour dispositif d'attelage surbaissé (Q9A)	10 A
F53	VSW	Sélecteur vidéo A163 borne 15	10 A
		Prééquipement pour caméra de recul	10 A
	VRDU	Unité de décision du radar vidéo	10 A
		Libre	
F54	24V 12V	Convertisseur de tension T1	15 A
F55	XMC	Extension Module Cabin (XMC) (A22)	25 A

N°	Sym-bole	Consommateur	Calibre
F56		Moteur de soufflante	25 A
F57		Prise de puissance (X171)	25 A
F58		Partie électrique de superstructure d'une autre marque (S38)	20 A
F59	ASAM	Module de détection de signal (A7), système d'alimentation en énergie 2 BAT	40 A
F60	ASAM	Module de détection de signal (A7), système d'alimentation en énergie 1 BAT	60 A

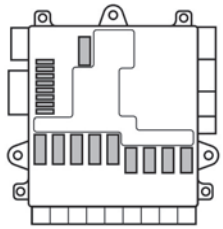
Relais dans le module PDM cabine

N°	Symbole	Consommateur
K1		Relais borne 15
K2	D+	Relais borne D+
K3		Feux stop de la remorque
K4		Mode d'économie d'énergie 2 - relais bistable
K5		Relais borne 15R
K6		Relais borne 15
K7		Relais borne 15
K8		Mode d'économie d'énergie 1 - relais bistable

Diodes dans le module PDM cabine

N°	Symbole	Consommateur
D1		Avertisseur
d2		Hayon élévateur
d3		Libre
D4		Libre

Fusibles dans le module PDM châssis (boîte à fusibles située au niveau de la cabine)



Fusibles enfichables

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
F1		Unité électronique de traitement de l'air (EAPU)	15 A
F2		Climatiseur autonome électrique	25 A
F3		Climatiseur autonome électrique	25 A
F4		Climatiseur autonome électrique	25 A
F5		ALAC	25 A
		Correcteur de niveau / Régulation antiroulis (CLCS) (A26)	25 A
F6		Essieu directeur additionnel (ASA) (A34)	25 A
F7		Remorque ABS	25 A
F8		Remorque (X102) (X102a)	25 A
		Prise de remorque supplémentaire (X222a) (X222)	
		Convertisseur de tension de remorque 12 V (A132)	

Fusibles à visser

N°	Symbole	Consommateur	Calibre
X1		PDM cabine (A8)	150 A
X2		Climatiseur autonome électrique	40 A
X3		Post-traitement des gaz d'échappement	40 A
X4		PDM cabine (A8)	40 A
X5		Kitchenette ou prééquipement EE	80 A
X6		RPS	40 A
		APS	40 A
X6a		APS 3	40 A
X7		Pompe de basculeur de cabine	40 A
X8		Libre	
X9		Libre	
X10		Libre	
X11		Libre	
X12		Carrossier	300 A
X13		PDM cabine (A8)	150 A
X14		Batterie équipée d'un capteur	

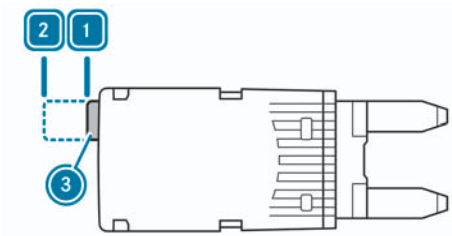
Contrôle des fusibles qui ont fondu et des disjoncteurs

Contrôle et remplacement des fusibles

- ► Retirez le fusible du module avec la pince et effectuez un contrôle visuel.
- ► Si le fil a fondu, remplacez le fusible défectueux par un fusible de rechange approprié.

- ► Mettez le consommateur en marche et vérifiez son fonctionnement.
- ► Si le fusible fond de nouveau, faites contrôler le système électrique par un atelier qualifié.

Contrôle et enclenchement des disjoncteurs



Lorsqu'un disjoncteur se déclenche, la tige (3) saute en position [2].

- ► Retirez le disjoncteur du module.
- ► Enfoncez la tige (3) en position [1].
- ► Remettez le disjoncteur en place.
- ► Mettez le consommateur en marche et vérifiez son fonctionnement.
- ► Si le disjoncteur se déclenche de nouveau, faites contrôler le système électrique par un atelier qualifié.

Informations sur le système d'air comprimé

Remarque

Endommagement du système d'air comprimé dû à de l'air souillé et humide

L'air comprimé ne passe pas dans le dessiccateur d'air comprimé lorsque vous remplissez le système d'air comprimé par l'intermédiaire des raccords suivants :

- le raccord 28 situé au niveau de l'unité de traitement de l'air électronique
- les raccords situés sur le transmetteur de valeur de freinage, sous la trappe de maintenance

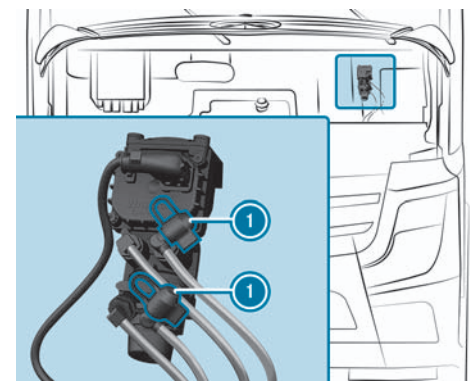
Lorsque la pression d'alimentation de la source d'air comprimé externe est inférieure à 11 bar, vous n'êtes pas assuré de pouvoir remplir tous les circuits de pression.

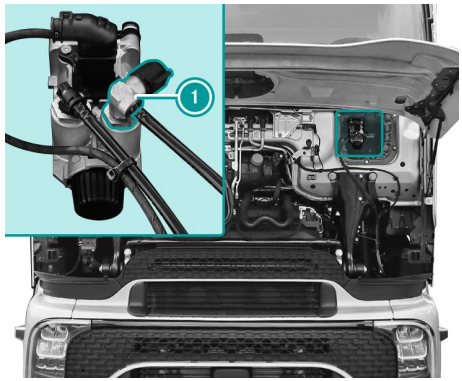
Ne remplissez les circuits de pression qu'avec 12,5 bar au maximum.

Lorsque la pression d'alimentation est trop élevée ou que l'air provenant de la source d'air comprimé externe est souillé et humide, les éléments du système d'air comprimé risquent d'être endommagés.

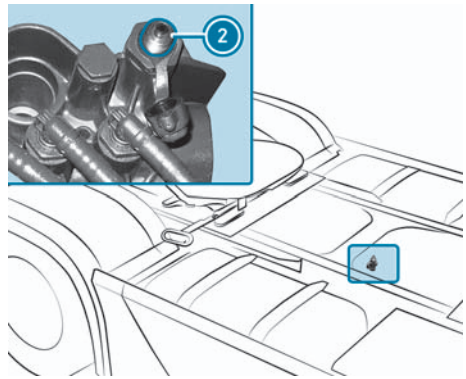
- ► Remplissez le système d'air comprimé avec une pression située entre 11 bar et 12,5 bar.
- ► Remplissez le système d'air comprimé avec de l'air propre et sec.

Vous trouverez la pression d'alimentation du système dans les « Caractéristiques techniques » (→ Page 589).



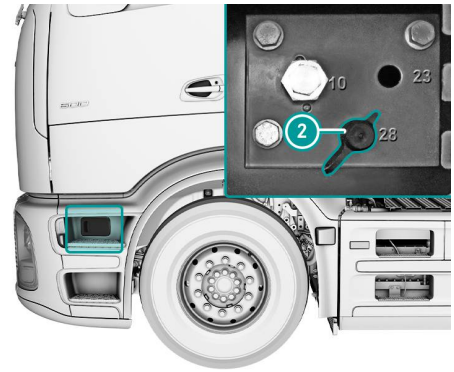


Si le véhicule n'a pas été démarré, remplissez le système d'air comprimé par l'intermédiaire des raccords de remplissage avant (1) situés au niveau du transmetteur de valeur de freinage. Le circuit de pression de la suspension pneumatique n'est alors pas rempli.



Si vous remplissez le système d'air comprimé via le raccord 28 (2) situé au niveau de l'unité électronique de traitement de l'air, le circuit de pression de la suspension pneumatique est également rempli.

Véhicule avec ProCabin :



Le raccord 28 (2) est relié à l'unité électronique de traitement de l'air et se trouve sous le cache du côté conducteur. Pour l'ouvrir, relevez-le.

Remarque

Si vous remplissez le système d'air comprimé par l'intermédiaire du raccord 28 (2), le circuit de pression de la suspension pneumatique est également rempli.

L'unité de traitement de l'air électronique comporte les éléments suivants par unité :

- Régulateur de pression
- Dessiccateur d'air comprimé
- Valve de protection à circuits multiples
- Vannes de limitation de pression
- Calculateur
- Frein de stationnement électronique

Contrôlez les points suivants avant de procéder au remorquage :

- Les accumulateurs à ressort du frein de stationnement sont desserrés (→ Page 546).
  Si la pression d'alimentation en air comprimé ne suffit pas, desserrez mécaniquement les cylindres de frein à accumulateur à ressort (→ Page 546).
- Contrôlez si le mode atelier du frein de stationnement électronique est activé (→ Page 257).

Aide au démarrage, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage

Démarrage du moteur avec une batterie externe

Danger

Risque d'explosion en cas de batterie gelée

Une batterie déchargée peut déjà geler à des températures situées autour du point de congélation.

Si vous aidez un autre véhicule à démarrer ou si vous chargez la batterie, du gaz de batterie peut s'échapper.

- ► Laissez toujours dégeler les batteries gelées avant la charge ou l'aide au démarrage.

Lorsque la température extérieure avoisine le point de congélation ou lorsqu'elle est inférieure au point de congélation et que les voyants d'alerte et de contrôle qui se trouvent sur le combiné d'instruments ne s'allument pas, la batterie déchargée est très probablement gelée. Dans ce cas, n'utilisez pas l'aide au démarrage et ne chargez pas la batterie.

La durée de vie d'une batterie dégelée peut être raccourcie de manière drastique.

Le démarrage peut en être affecté, en particulier lorsque la température est basse.

Danger

Risque de brûlure par acide en cas de contact avec l'électrolyte

L'électrolyte est corrosif.

- ► Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- ► N'inhalez pas les gaz qui se dégagent de la batterie.
- ► Lors de travaux de maintenance sur la batterie, portez des vêtements de protection résistants aux acides, en particulier des lunettes de protection, des gants de protection et un tablier.
- ► Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie.

- ► Éloignez les enfants de la batterie.
- ► En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et soigneusement l'électrolyte sur la peau à l'eau claire et consultez aussitôt un médecin.
- ► Si de l'électrolyte est entré en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement et soigneusement à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.

Danger

Risque d'explosion dû à un mélange gazeux explosif

Lors du processus de charge et de l'aide au démarrage, un mélange gazeux explosif peut s'échapper de la batterie.

- ► Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles.
- ► Veillez à ce que l'aération soit suffisante.
- ► Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie.

Remarque

Endommagement de la batterie ou des composants électroniques dû à une aide au démarrage non conforme

Pour éviter les dommages :

- ► N'utilisez pas de chargeur rapide pour l'aide au démarrage.
- ► En cas d'utilisation d'un chargeur portable (batteries avec bloc d'alimentation), débranchez la fiche secteur avant d'utiliser l'aide au démarrage.
- ► Utilisez uniquement l'aide au démarrage de véhicules munis d'une installation 24 V.
- ► Utilisez des câbles de démarrage d'une section de 35 à 50 mm^2 munis de pinces isolées et d'une protection contre l'inversion des pôles.
- ► Si la température extérieure est inférieure à -10 °C, une batterie déchargée peut geler. Dans ce cas, ne démarrez pas le véhicule. Laissez d'abord dégeler la batterie.
- ► Ne branchez pas le pôle négatif du câble de démarrage au châssis. Sinon, certaines pièces du véhicule risquent d'être endommagées.

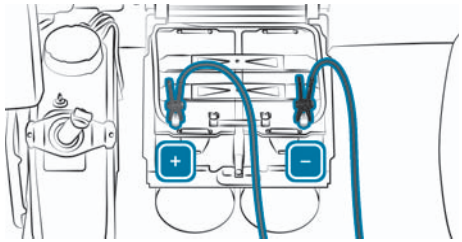
Conditions préliminaires

- Les véhicules ne se touchent pas.
- Le frein de stationnement est serré.
- Tous les consommateurs électriques sont arrêtés.
- Le moteur du véhicule est arrêté.

Suivez les consignes de sécurité et prenez les mesures de protection qui s'imposent pour manipuler la batterie (→ Page 481).

Après l'aide au démarrage, faites contrôler les batteries par un atelier qualifié.

Véhicules sans point d'aide au démarrage



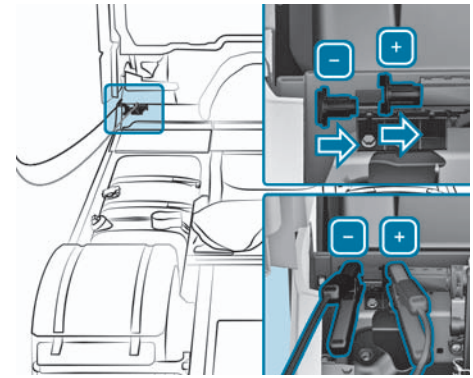
Branchement des câbles de démarrage

- Retirez le cache du caisson de batteries (→ Page 484).
- Commencez par brancher l'une des pinces du pôle positif du câble de démarrage sur le pôle positif de l'autre batterie, puis l'autre pince sur le pôle positif [+] de la batterie de démarrage.
- Commencez par brancher l'une des pinces du pôle négatif du câble de démarrage sur le pôle négatif de l'autre batterie, puis l'autre pince sur le pôle négatif [–] de la batterie de démarrage.
- Laissez tourner le moteur du véhicule de dépannage à un régime relativement élevé.
- Démarrez le véhicule et laissez le moteur tourner au régime de ralenti.

Débranchement des câbles de démarrage

- Commencez par débrancher les pinces du pôle négatif du câble de démarrage des pôles négatifs.
- Débranchez les pinces du pôle positif du câble de démarrage des pôles positifs.

Véhicules équipés d'un point d'aide au démarrage



Branchement des câbles de démarrage

- Commencez par brancher l'une des pinces du pôle positif du câble de démarrage sur le pôle positif de l'autre batterie.
- À l'aide de l'autre pince du pôle positif du câble de démarrage, repoussez le capuchon rouge, puis branchez la pince du pôle positif sur le pôle positif [+].

Aide au démarrage, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage

- ► Commencez par brancher l'une des pinces du pôle négatif du câble de démarrage sur le pôle négatif de l'autre batterie.
- ► À l'aide de l'autre pince du pôle négatif du câble de démarrage, repoussez le capuchon noir, puis branchez la pince du pôle négatif sur le pôle négatif [–].
- ► Laissez tourner le moteur du véhicule de dépannage à un régime relativement élevé.
- ► Démarrez le véhicule et laissez le moteur tourner au régime de ralenti.

Débranchement des câbles de démarrage

- ► Commencez par débrancher les pinces du pôle négatif du câble de démarrage des pôles négatifs.
  - ◁ Le capuchon noir du point d'aide au démarrage revient dans sa position initiale.
- ► Débranchez les pinces du pôle positif du câble de démarrage des pôles positifs.
  - ◁ Le capuchon rouge du point d'aide au démarrage revient dans sa position initiale.

Instructions pour le remorquage du véhicule/remorquage

Danger

Risque d'accident lorsque l'Active Brake Assist est activé lors d'un remorquage ou de l'utilisation en tant qu'engin de travail

Si l'Active Brake Assist est activé pendant que vous utilisez ou remorquez votre véhicule p. ex. en tant qu'engin de travail, le véhicule risque de freiner de lui-même.

Les roues peuvent perdre en adhérence.

- ► Si possible, désactivez l'Active Brake Assist dans ces situations ou dans des situations similaires.

Danger

Risque d'accident en raison d'une alimentation en air comprimé insuffisante

Lorsque le moteur ne tourne pas, la direction assistée et l'alimentation en air comprimé ne fonctionnent pas. Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger le véhicule. En cas de perte d'air comprimé, le cylindre de frein à accumulateur à ressort du frein de stationnement risque d'être activé et de freiner ainsi le véhicule de manière incontrôlée.

Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

- ► Utilisez toujours une barre de remorquage.
- ► Garantissez toujours l'alimentation en air comprimé, p.ex via une source d'air comprimé externe.

Danger

Risque d'accident en cas de remorquage avec le véhicule en marche

Lors du remorquage avec l'essieu avant relevé et le véhicule en marche, l'ASR risque de freiner les roues de l'essieu arrière de manière incontrôlée.

Le véhicule risque de se déporter.

- ► Éteignez le véhicule avant de le remorquer avec l'essieu avant relevé.

Remarque

Endommagement du véhicule par un remorquage incorrect

Si le véhicule n'est pas démarré lors du remorquage, la boîte de vitesses, les freins et la suspension pneumatique peuvent être endommagé :

- ► Démontez les arbres d'entraînement avant le remorquage.
- ► Remplissez le système d'air comprimé ou desserrez mécaniquement les cylindres de frein à accumulateur à ressort.
- ► Contrôlez en permanence le niveau du véhicule pendant le remorquage.

Remarque

Endommagements au niveau des éléments rapportés et des superstructures lors du remorquage

Les pièces rapportées et les superstructures peuvent influer sur la hauteur et la largeur du véhicule.

Si le véhicule est transporté sur une remorque surbaissée, la hauteur totale autorisée peut être dépassée.

- ► Tenez compte de la hauteur de passage maximale de certaines constructions, p. ex. des ponts.
- ► Lors du remorquage avec l'essieu arrière relevé, rabattez les pièces aérodynamiques.

Le démarrage du moteur par remorquage du véhicule et le remorquage requièrent des connaissances techniques spécifiques qui dépassent le cadre de cette notice d'utilisation. Confiez le démarrage du moteur par remorquage du véhicule et le remorquage uniquement à une entreprise de remorquage et de dépannage spécialisée.

Le moteur ne peut être démarré par remorquage et le véhicule ne peut être remorqué avec l'arbre de transmission articulé monté que dans des cas exceptionnels, pour quitter une zone de danger, par exemple.

Remorquez le véhicule uniquement avec les essieux avant soulevés.

Avant de procéder au remorquage, assurez-vous que le mode atelier du frein de stationnement est activé (→ Page 257).

Véhicules avec assistance de direction : ne remorquez le véhicule que lorsque le contact est mis et que le voyant d'alerte  du combiné d'instruments n'est pas allumé. Remorquez le véhicule en ligne droite.

Aide au démarrage, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage

Remarque

Vous trouverez des informations sur le remorquage et le dépannage sur le site Internet suivant :

https://www.mercedes-benz-trucks.com/

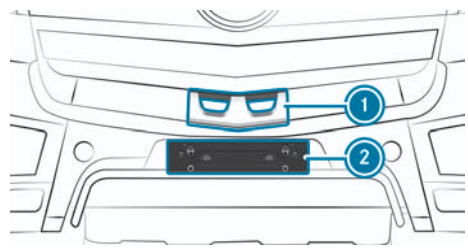
Pour de plus amples informations, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

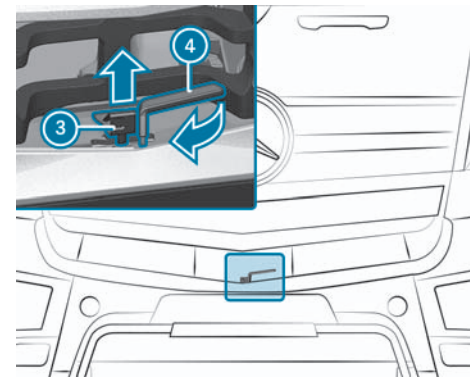
Manœuvres, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage

Si le véhicule est transporté sur une remorque surbaissée, la hauteur totale autorisée peut être dépassée. Tenez compte de la hauteur de passage maximale de certaines constructions, p. ex. ponts.

- Avant de procéder au remorquage, activez le mode atelier du frein de stationnement (→ Page 257).
- Si nécessaire, remplissez le système d'air comprimé avec une source d'air comprimé externe (→ Page 535).
- Si la pression d'alimentation n'est pas suffisante pour desserrer le frein de stationnement, desserrez manuellement les cylindres de frein à accumulateur à ressort (→ Page 546).
- Avant de procéder au remorquage, convenez avec le conducteur du véhicule tracteur de signes précis. Adaptez votre style de conduite aux conditions difficiles.

Chape d'attelage





Pour les manœuvres, le démarrage du moteur par remorquage du véhicule et le remorquage, utilisez la chape d'attelage avant.

Le pivot d'attelage est bloqué (p. ex. lors du remorquage avec un câble en acier) par un ressort de blocage ③ avec axe de blocage.

- Véhicules avec un grand angle de franchissement : abaissez le marche-pied relevable.
- Retirez le cache du pivot d'attelage ① par l'avant.

- ► Saisissez le support de plaque d'immatriculation (2) par les côtés et basculez-le vers le bas.
- ► Poussez le ressort de blocage (3) muni d'un axe vers le haut avec le pouce pour déverrouiller le pivot d'attelage (4).
- ► Tournez le pivot d'attelage (4) de 90° vers la droite et retirez-le par le haut.
- ► Mettez la barre de remorquage en place.
- ► Introduisez le pivot d'attelage (4) vers le bas en le faisant passer à travers l'anneau de la barre de remorquage et tournez-le de 90° vers la gauche pour le ramener dans sa position initiale.
  - ◁ L'axe s'encliquette de manière audible.
- ► Mettez le cache du pivot d'attelage (1) en place et clipsez-le.

Anneaux de remorquage avant

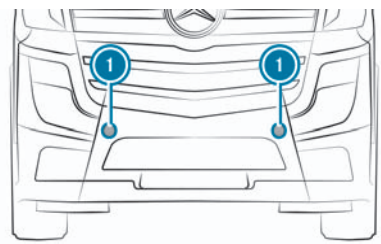
Danger

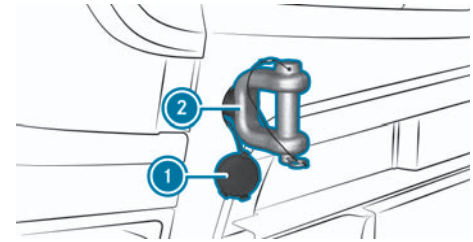
Risque d'accident en cas d'utilisation d'anneaux de remorquage non homologués

Les anneaux d'attelages peuvent se casser.

Le véhicule peut tomber hors du logement lors du remorquage.

- ► Pour des raisons de sécurité, pour le relèvement, n'utilisez que les anneaux de remorquage autorisés et homologués pour le véhicule.





Si l'anneau de remorquage (2) n'est pas compris dans l'outillage de bord, vous pouvez vous procurer l'anneau de remorquage (2) dans un point de service Mercedes-Benz Trucks.

- ► Appuyez sur le cache (1) au niveau de la flèche pour l'ouvrir.

L'anneau de remorquage (2) doit être vissé dans la tête du cadre située derrière le cache (1). Veillez à ce que l'anneau de remorquage soit vissé à fond. Si le filet est encrassé, nettoyez-le avant de visser l'anneau de remorquage.

Les anneaux de remorquage sont fabriqués dans un matériau spécial à haute résistance. Par conséquent, utilisez uniquement les anneaux de remorquage d'origine.

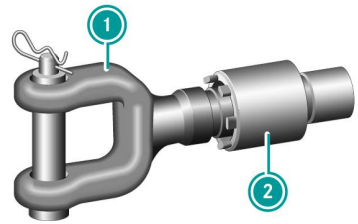
Aide au démarrage, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage

Si l'avant du véhicule est soulevé pour le remorquage, vous avez besoin d'un 2e anneau de remorquage.

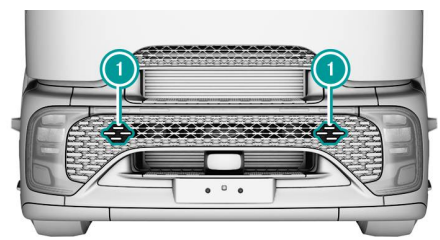
Le conducteur du véhicule de dépannage doit l'apporter ou vous pouvez l'acheter dans un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Véhicules avec prééquipement pour éléments rapportés avant : l'alésage taraudé ne convient pas pour les anneaux de remorquage. Pour le démarrage du moteur par remorquage du véhicule et le remorquage, n'utilisez pas d'anneaux de remorquage. Pour le démarrage du moteur par remorquage du véhicule et le remorquage, utilisez la chape d'attelage avant.

Véhicules avec ProCabin



Si l'anneau de remorquage 1 avec rallonge 2 n'est pas compris dans l'outillage de bord, vous pouvez vous procurer l'anneau de remorquage avec rallonge dans un point de service Mercedes-Benz Trucks.



► Retirez le cache correspondant 1 pour accéder à la tête du cadre.

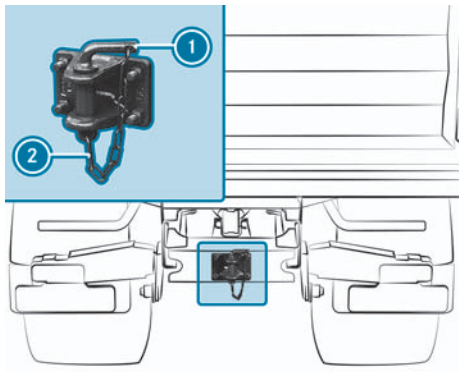
L'anneau de remorquage est vissé dans la tête du cadre derrière le cache 1. Veillez à ce que l'anneau de remorquage avec rallonge soit entièrement vissé. Si le filet est encrassé, nettoyez-le avant de visser l'anneau de remorquage avec rallonge.

Les anneaux de remorquage et rallonges sont fabriqués dans un matériau spécial à haute résistance. Par conséquent, utilisez uniquement les anneaux de remorquage et rallonges d'origine.

Si l'avant du véhicule est soulevé pour le remorquage, vous avez besoin d'un deuxième anneau de remorquage avec rallonge.

Le conducteur du véhicule de dépannage doit l'apporter ou vous pouvez l'acheter dans un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Dispositif de remorquage arrière

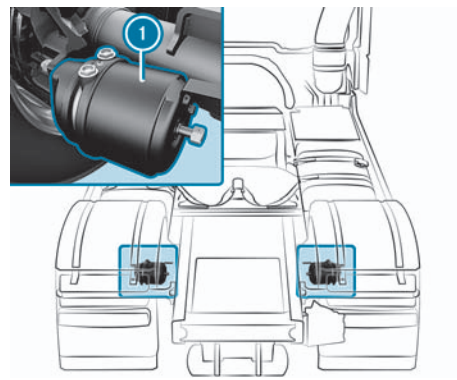


Pour les manœuvres, le démarrage du moteur par remorquage du véhicule et le remorquage, utilisez le dispositif de remorquage arrière.

- ► Décrochez la sécurité (2) du pivot d'attelage (1).
- ► Retirez le pivot d'attelage (1).
- ► Mettez la barre de remorquage en place.
- ► Poussez le pivot d'attelage (1) vers le bas en le faisant passer à travers l'anneau de la barre de remorquage.
- ► Remettez la sécurité (2) en place au niveau du pivot d'attelage (1).

Frein de stationnement à accumulateurs à ressort

Vue d'ensemble de l'emplacement des cylindres de frein à accumulateur à ressort



L'emplacement des cylindres de frein à accumulateur à ressort (1) au niveau des essieux avant et/ou arrière dépend de la configuration des essieux.

Disposition des cylindres de frein à accumulateur à ressort sur l'essieu/les essieux avant

Essieux	1	2
4x2	x[5, 6]	
4x4	x[5]	
6x2		
6x2 (essieu traîné à roues jumelées)	x[5]	
6x2/2	x	
6x2/4	x	
6x4	x[5, 6]	
6x6	x[5]	
8x4 (essieu traîné à roues simples)	x	
8x4/4		x
8x6/4	x[5]	x
8x8/4	x[5]	x

[5] Equipement optionnel
[6] En liaison avec freins à disque

Disposition des cylindres de frein à accumulateur à ressort sur le(s) essieu(x) arrière

Essieux	1	2
4x2	x	
4x4	x	
6x2	x	x
6x2/2		x
6x2/4		x
6x4	x	x
6x6	x	x
8x4 (essieu traîné à roues simples)	x	x
8x4/4	x	x
8x6/4	x	x
8x8/4	x	x

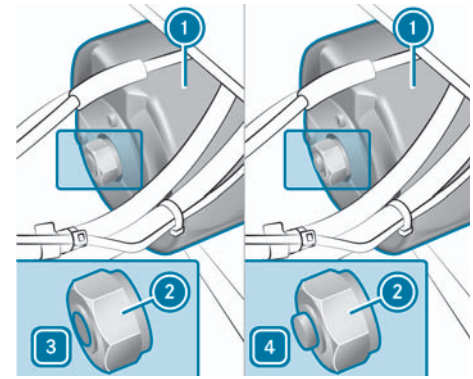
Desserrage mécanique et mise en position de marche des cylindres de frein à accumulateur à ressort

Remarque

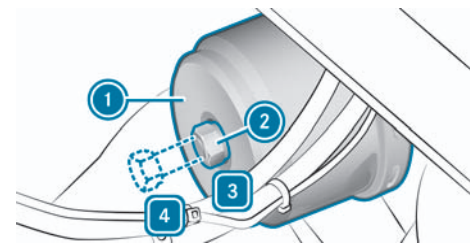
Dommages au niveau du cylindre de frein à accumulateur à ressort

Si le couple est trop élevé lors du desserrage ou du serrage de la vis de desserrage, le cylindre de frein à accumulateur à ressort risque d'être endommagé.

- ► Desserrez la vis de desserrage avec un couple maximum de 70 Nm.
- ► Serrez la vis de desserrage avec un couple maximum de 35 Nm.
- ► N'utilisez pas de tournevis à chocs pour desserrer et serrer la vis de desserrage.



Cylindre de frein à accumulateur à ressort avec vis de desserrage et indicateur de desserrage



Cylindre de frein à accumulateur à ressort avec vis de desserrage

Cylindre de frein à accumulateur à ressort

① Cylindre de frein à accumulateur à ressort

(2) Vis de desserrage
[3] Position de marche
[4] Position de desserrage

Si la pression d'alimentation n'est pas suffisante pour desserrer le frein de stationnement, desserrez mécaniquement tous les cylindres de frein à accumulateur à ressort en cas de nécessité.

Le véhicule peut être équipé sur chaque essieu d'un type de cylindres de frein à accumulateur à ressort différent, avec vis de desserrage ou avec indicateur de desserrage, par exemple.

- ► Immobilisez le véhicule avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.
- ► **Desserrer le cylindre de frein à accumulateur à ressort :** tournez la vis de desserrage (2) du cylindre de frein à accumulateur à ressort (1) vers la gauche jusqu'en butée en position de desserrage [4].

Mise en position de marche des cylindres de frein à accumulateur à ressort

Veillez à ramener tous les cylindres de frein à accumulateur à ressort en position de marche.

- ► Remplissez le système de freinage jusqu'à la pression de coupure (→ Page 589).
- ► Immobilisez le véhicule avec des cales pour l'empêcher de se mettre à rouler.
- ► Desserrez manuellement le frein de stationnement (→ Page 257).
- ► Tournez la vis de desserrage (2) du cylindre de frein à accumulateur à ressort (1) vers la droite en position de marche [3].
- ► Serrez la vis de desserrage (2).

Sécurité de fonctionnement et sécurité routière

Remarques générales relatives aux jantes et pneus

Les pneus sont particulièrement importants pour la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Contrôlez régulièrement les pneus de votre véhicule (→ Page 551).

Capacité de charge, indice de vitesse et types de pneus

Danger

Risque d'accident en cas de dépassement de la capacité de charge des pneus ou de l'indice de vitesse autorisé

Le dépassement risque d'endommager et de faire éclater les pneus.

- ► Montez uniquement des pneus dont les dimensions et le type sont agréés pour votre type de véhicule.
- ► Veillez à respecter la capacité de charge des pneus requise pour votre véhicule et l'indice de vitesse.

Adressez-vous à un vendeur spécialisé, à des ateliers qualifiés ou à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé pour de plus amples informations sur les points suivants :

- Capacité de charge des pneus (indice de charge LI)
- Indice de vitesse
- Age des pneus
- Causes et conséquences de l'usure de pneu
- Mesures à prendre si les pneus sont endommagés
- Types de pneu adaptés à certaines régions, zones d'exploitation ou conditions d'utilisation du véhicule
- Possibilités de changement de pneus

Tenez notamment compte des réglements légaux et des prescriptions d'homologation relatives aux pneus en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Ces prescriptions peuvent imposer un certain type de pneu pour votre véhicule. Il peut également arriver que, dans certaines régions ou zones d'exploitation, l'utilisation d'un type de pneus en particulier soit fortement recommandée.

Remarques relatives au changement d'équipement pneumatique et aux pneus rechapés

Changement d'équipement pneumatique

Si vous souhaitez changer l'équipement pneumatique de série de votre véhicule, ne montez que des pneus et des roues-disques dont les dimensions sont agréées pour votre type de véhicule.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un vendeur spécialisé, à des ateliers qualifiés ou à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé. Après un changement d'équipement pneumatique, conservez à bord du véhicule l'autorisation de mise en circulation des nouveaux pneus et roues-disques ainsi que le certificat du constructeur autorisant le chan-

gement d'équipement pneumatique. Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Pour tout renseignement sur l'obtention d'un certificat du constructeur, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Après un changement d'équipement pneumatique, il peut être nécessaire d'effectuer des modifications dans les calculateurs. Si nécessaire, faites effectuer ces modifications par un atelier qualifié.

Véhicules avec assistance de direction : si vous modifiez les butées d'essieu mécaniques, faites réinitialiser l'assistance de direction dans un atelier qualifié.

Pneus rechapés

La Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser uniquement des pneus et des roues homologués pour Mercedes-Benz Trucks.

Équilibrage des pneus

Pour équilibrer les pneus, Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser uniquement des masses d'équilibrage collées ou pincées homologuées pour Mercedes-Benz Trucks. Un remplissage des pneus avec des granulés, du sable ou du gel d'équilibrage risque d'entraîner des problèmes d'étanchéité au niveau du revêtement intérieur du pneu.

Remarques relatives aux roues équipées d'un capteur de pression de pneu

Système de contrôle de la pression des pneus dans le système multimédia

Vous pouvez consulter les pressions de pneu actuelles, la température des pneus et l'état de charge de la pile du capteur de pression de pneu dans le système multimédia.

- ► Pour ce faire, dans le système multimédia, au menu Train de roulement, sélectionnez le point de menu Pneus.
- ► Appuyez ensuite sur la touche [ ], par exemple, pour consulter les pressions de pneu actuelles.

Remarque

Si vous appuyez sur la touche [ ] et la maintenez appuyée dans le système multimédia, la pression théorique des pneus s'affiche.

Le système de contrôle de la pression des pneus offre les avantages suivants :

- Assistance pour le contrôle régulier de la pression de pneu
- Alerte automatique en cas de perte de pression d'un pneu

Le système de contrôle de la pression des pneus est fiable uniquement si vous avez réglé la pression théorique correcte pour les pneus dans l'ordinateur de bord.

Le système de contrôle de la pression des pneus surveille les valeurs erronées, par exemple dans les cas suivants :

- Le véhicule est surchargé ou n'est pas correctement chargé.
- Des roues avec des dimensions de pneu différentes ont été montées sur le véhicule et la pression théorique

n'a pas été corrigée dans l'ordinateur de bord.
- La pression théorique réglée dans l'ordinateur de bord est incorrecte.

Vous êtes responsable du réglage correct de la pression de pneu. Confiez toujours le réglage correct de la pression théorique dans l'ordinateur de bord à un atelier qualifié.

Les sources d'ondes radioélectriques, telles que les casques radio et les radiotéléphones, qui se trouvent dans le véhicule ou à proximité peuvent perturber le fonctionnement du système de contrôle de la pression des pneus.

Dans les cas suivants, le système multimédia affiche « - - » à la place de la pression de pneu :
- si le fonctionnement d'un capteur de pression de pneu est brièvement perturbé, en raison d'une source d'ondes radioélectriques, par exemple
- tant qu'aucune valeur du capteur de pression de pneu n'est disponible

Attendez quelques minutes et/ou éloignez le véhicule du champ d'action de la source d'ondes radioélectriques.

Après le remplacement des capteurs de pression de pneu, le véhicule doit rester immobilisé pendant 15 minutes.

Roulez ensuite pendant au moins dix minutes à une vitesse supérieure à 30 km/h.

Les valeurs de pression de pneu affichées sur l'ordinateur de bord peuvent différer de celles mesurées par un manomètre de pression des pneus. Les pressions de pneu affichées par l'ordinateur de bord sont calculées en fonction du niveau de la mer. Dans les endroits situés en altitude, les manomètres indiquent une pression de pneu plus élevée que l'ordinateur de bord. Dans ce cas, ne diminuez pas la pression de pneu.

Si la température des pneus est différente, différentes pressions théoriques peuvent être indiquées pour chaque pneu, à cause du rayonnement solaire par exemple.

Avertisseur de perte de pression de pneu

Si la pression d'un ou de plusieurs pneus baisse, l'ordinateur de bord affiche l'alerte [(!)] dans un message d'écran jaune. En outre, un signal d'alerte retentit. Chaque pression de gonflage pour laquelle une perte de pression est détectée est mise en évidence en couleur. En cas de perte notable de pression d'un pneu, la pression de pneu est affichée en rouge.

Montage

Les roues équipées de capteurs de pression de pneu sont reconnaissables à l'anneau rouge situé sur la valve de pneu. Lors d'un montage de pneu, tenez compte des instructions de montage.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à un vendeur spécialisé, à des ateliers qualifiés ou à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Stockage

Dans le système de contrôle de la pression des pneus, la pile d'un capteur

de pression de pneu est sollicitée dès le montage du capteur. Le capteur de pression de pneu commence alors à envoyer des données de manière cyclique. Lorsque vous stockez des roues dotées d'un capteur de pression de pneu, la durée de stockage réduit d'autant la durée de vie de la pile du capteur de pression de pneu. Par conséquent, faites monter les capteurs de pression de pneu juste avant l'utilisation des roues.

Remarques relatives au niveau de bruit ou au comportement routier anormal du véhicule

Pendant la marche, prêtez attention aux vibrations, aux bruits et à un comportement anormal du véhicule, par exemple lorsque ce dernier tire d'un côté. Cela peut signifier que les jantes ou les pneus sont endommagés. Réduisez la vitesse du véhicule en cas de doute concernant l'état d'un pneu. Arrêtez-vous dès que possible et contrôlez l'état des jantes et des pneus. Des dommages cachés au niveau des pneus peuvent également être à l'origine de ce comportement routier anormal. Si aucun dommage n'est visible, faites contrôler les jantes et les pneus par un atelier qualifié.

Remarques relatives au contrôle régulier des jantes et des pneus

Les pneus sont particulièrement importants pour la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule.

Par conséquent, contrôlez régulièrement les points suivants :

- État des pneus
- Age des pneus
- Sculptures des pneus
- Pression de pneu

État des pneus

Danger

Risque d'accident dû à des pneus endommagés

Des dommages au niveau des pneus peuvent entraîner une perte de pression.

- ▶ Contrôlez régulièrement l'état des pneus et remplacez immédiatement tout pneu endommagé.

Contrôlez l'état des pneus avant de prendre la route, en particulier les points suivants :

- Dommages extérieurs
- Corps étrangers incrustés dans les sculptures
- Corps étrangers incrustés entre les pneus (dans le cas d'une monte jumelée)
- Fissures ou hernies
- Usure (unilatérale ou irrégulière)

L'endommagement des pneus peut, par exemple, avoir pour origine :

- les conditions d'utilisation du véhicule
- l'âge des pneus
- le contact avec les bordures de trottoir
- la présence de corps étrangers
- une pression de pneu trop basse ou trop élevée
- les influences météorologiques et environnementales

Remarques relatives au contrôle régulier des jantes et des pneus

- le contact avec les huiles, les graisses et les carburants

Age des pneus



Les pneus vieillissent, qu'ils soient utilisés ou non. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière diminuent avec l'âge des pneus. Par conséquent, faites contrôler les pneus qui ont plus de 6 ans par un atelier qualifié et faites-les remplacer si nécessaire. Cette remarque vaut également pour la roue de secours. La date de fabrication (1) donne des informations sur l'âge du pneu. Les 1er et 2e chiffres indiquent la semaine de fabrication, « 01 » indiquant la première semaine de l'année. Les 3e et 4e chiffres indiquent l'année de fabrication. Un pneu portant l'indication « 3818 », par exemple, a été fabriqué au cours de la 38e semaine de l'année 2018.

Sculptures des pneus

Danger

Risque d'aquaplanage dû à des sculptures de pneu trop peu profondes

L'adhérence du pneu diminue lorsque la profondeur des sculptures est insuffisante.

Sur chaussée mouillée, le risque d'aquaplanage augmente, en particulier si vous roulez à une vitesse inadaptée.

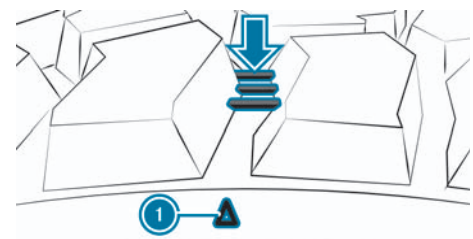
- ► Contrôlez régulièrement la profondeur des sculptures de pneu et l'état de la bande de roulement de pneu sur toute la largeur de tous les pneus.
- ► Pour des raisons de sécurité, faites remplacer les pneus avant que la profondeur minimale des sculptures prescrite ne soit atteinte.

Danger

Risque d'aquaplanage dû à des sculptures de pneu trop peu profondes

En fonction du niveau d'eau sur la chaussée, cela peut engendrer de l'aquaplaning.

- ► Évitez les ornières et freinez avec précaution.
- ► Remplacez les pneus présentant des sculptures insuffisantes.



Témoin d'usure des pneus

(1) Témoin d'usure du pneu (exemple)

La loi prescrit une profondeur minimale des sculptures pour les pneus. Tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous vous

trouvez. Plus la profondeur des sculptures diminue, plus l'adhérence au sol et la tenue de route du véhicule se dégradent, en particulier sur chaussée mouillée ou enneigée. Lorsque la profondeur minimale des sculptures est atteinte, le voyant d'usure (flèche) est à fleur avec les sculptures.

Pression de pneu

Pour les véhicules équipés d'un système de contrôle de la pression des pneus, la pression actuelle de chaque pneu peut être affichée sur le système multimédia (→ Page 549).

Danger

Risque d'accident en cas de pression de pneu trop basse ou trop élevée

Les pneus dont la pression de pneu est trop basse ou trop élevée peuvent éclater ou s'user de manière excessive et/ou irrégulière.

En outre, le comportement routier ainsi que la manoeuvrabilité et le comportement au freinage peuvent être fortement altérés.

- ► Respecter les pressions de gonflage des pneus recommandées et la pression de pneu, roue de secours comprise, tous les mois, en cas de modification de la charge, avant un long trajet et en cas de modification des conditions d'utilisation (par exemple, conduite tout-terrain).
- ► Si nécessaire, corrigez la pression de pneu.

Une pression de pneu trop basse peut avoir les conséquences suivantes :

- Surchauffe des pneus
- Augmentation de l'usure de pneu
- Modification de la stabilité de marche
- Augmentation de la consommation de carburant

Une pression de pneu trop élevée peut avoir les conséquences suivantes :

- Augmentation de la distance de freinage
- Détérioration de l'adhérence des pneus
- Augmentation de l'usure de pneu

Danger

Risque d'accident en cas de chutes de pression répétées au niveau des pneus

Les jantes, les valves et les pneus risquent d'être endommagés.

Une pression de pneu trop basse peut entraîner l'éclatement du pneu.

- ► Contrôlez l'absence de corps étrangers dans les pneus.
- ► Contrôlez l'étanchéité de la roue ou de la valve.
- ► Si le dommage ne peut pas être éliminé, prenez contact avec un atelier qualifié.

Danger

Risque d'accident en cas de diminution de la pression de pneus sur pneus chauds

En cours de marche, la température et la pression de pneu augmentent.

Détermination de la pression de pneu

Une diminution de la pression de pneu sur des pneus chauds peut entraîner l'éclatement du pneu.

- ► Ne réduisez jamais la pression de pneu sur des pneus chauds.
- ► Veillez à la pression de pneu prescrite.

Les pressions de pneu indiquées sont conformes à la norme ETRTO et peuvent différer de celles indiquées par le fabricant.

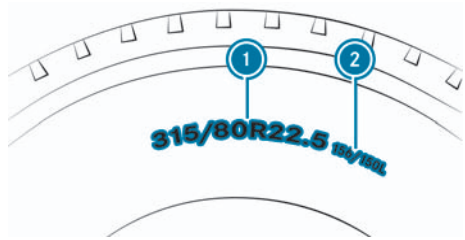
Déterminez la pression de pneu prescrite et vérifiez la pression de pneu à froid avant de prendre la route (→ Page 554).

Détermination de la pression de pneu

- ► Tenez compte des remarques qui figurent dans la section « Pression de pneu » du chapitre « Contrôle régulier des jantes et des pneus » (→ Page 551).

Établissez la pression de pneu correcte pour les pneus de chaque essieu du véhicule.

Véhicules avec enjoliveurs de roue Pro-Cabin : Tenez compte des remarques relatives au retrait des enjoliveurs de roue (→ Page 515).



Dimensions de pneu et indice de charge (exemple)

- ► Relevez les dimensions 1 et l'indice de charge 2 sur le pneu.

Lorsque l'indice de charge 2 est composé de 2 nombres, le 1er nombre (qui précède le « / ») est valable pour une monte simple et le 2e nombre (qui suit le « / ») est valable pour une monte jumelée.

- ► Déterminez la charge sur essieu autorisée sur la plaque signalétique du véhicule (→ Page 569).
- ► Sélectionnez le tableau de pression des pneus en fonction du type de monte pneumatique (monte simple (→ Page 555) ou monte jumelée (→ Page 563)).
- ► Cherchez dans le tableau de pression des pneus les dimensions 1 relevées sur le pneu.
- ► Cherchez dans le tableau de pression des pneus l'indice de charge 2 relevé sur le pneu sous les dimensions et correspondant au type de monte pneumatique.
- ► Cherchez dans le tableau de pression des pneus la charge sur essieu autorisée précédemment déterminée et lisez la pression de pneu.

Une variation de la température de l'air de 10 °C entraîne une modification de la pression de pneu de 30 à 40 kPa (de 0,3 à 0,4 bar/de 4,4 à 5,8 psi). Tenez compte de cette modification de la pression des pneus due aux variations de température lorsque vous contrôlez la pression de pneu dans un local où règne une température supérieure à la température extérieure.

Par exemple :

- La température extérieure est d'environ 0 °C.
- La température ambiante est d'environ 20 °C.
- Gonflez les pneus à une pression supérieure d'environ 60 à 80 kPa (0,6 à 0,8 bar/8,7 à 11,6 psi) à celle indiquée dans le tableau de pression des pneus.

Remarque

Pour certaines tâches, par exemple pour le service hivernal, les charges sur essieu autorisées du véhicule peuvent être augmentées pour le montage d'éléments rapportés agréés. Dans ce cas, la vitesse du véhicule est limitée. La pression de pneu diffère alors des indications qui figurent dans les tableaux de pression de pneu suivants. Elle doit être augmentée conformément à la norme ETRTO et aux indications fournies par le fabricant des pneus.

Tableau de pression des pneus monte simple

Pneu 215/75 R 17.5

Monte simple/indice de charge 135

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
3 200	575	5,75	83
3400	625	6,25	91
3600	675	6,75	98
3 800	725	7,25	105
4000	775	7,75	112
4100	800	8,0	116
4200	825	8,25	120
4300	850	8,5	123

Pneu 14 R 20

Monte simple/indice de charge 160

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	525	5,25	76
7 500	575	5,75	83
8 000	600	6,0	87
8 500	650	6,5	94
9 000	700	7,0	102

Pneu 14 R 20

Monte simple/indice de charge 164

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	500	5,0	72
7 500	525	5,25	76
8 000	575	5,75	83
8 500	625	6,25	91
9 000	675	6,75	98
9 500	700	7,0	102
10 000	750	7,5	109

Tableau de pression des pneus monte simple

Pneu 14 R 20

Monte simple/indice de charge 168

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	500	5,0	72
7 500	525	5,25	76
8 000	575	5,75	83
8 500	600	6,0	87
9 000	650	6,5	94
9 500	700	7,0	102
10 000	750	7,5	109
10 500	800	8,0	116
11200	850	8,5	123

Pneu 365/85 R 20

Monte simple/indice de charge 164

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	500	5,0	72
7 500	575	5,75	83
8 000	625	6,25	91
8 500	650	6,5	94
9 000	700	7,0	102
9 500	750	7,5	109
10 000	800	8,0	116

Pneu 11 R 22.5

Monte simple/indice de charge 148

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	850	8,5	123

Pneu 12 R 22.5

Monte simple/indice de charge 152

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	750	7,5	109
6700	800	8,0	116
7 100	850	8,5	123

Pneu 13 R 22.5

Monte simple/indice de charge 154

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	700	7,0	102
6700	750	7,5	109
7 100	800	8,0	116
7 500	850	8,5	123

Pneu 13 R 22.5

Monte simple/indice de charge 156

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	650	6,5	94
6700	725	7,25	105

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
7 100	775	7,75	112
7 500	825	8,25	120
8 000	875	8,75	127

Pneu 275/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 148

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	900	9,0	131

Pneu 275/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	825	8,25	120
6700	900	9,0	131

Pneu 295/60 R 22.5

Monte simple/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	850	8,5	123
6700	900	9,0	131

Pneu 295/80 R 22.5

Monte simple/indice de charge 152

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	750	7,5	109
6700	800	8,0	116
7 100	850	8,5	123

Pneu 295/80 R 22.5

Monte simple/indice de charge 154

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	675	6,75	98
6700	750	7,5	109
7 100	800	8,0	116
7 500	850	8,5	123

Pneu 305/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	800	8,0	116
6700	850	8,5	123

Pneu 305/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 152

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	775	7,75	112
6700	850	8,5	123
7 100	900	9,0	131

Pneu 315/60 R 22.5

Monte simple/indice de charge 152

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	775	7,75	112
6700	850	8,5	123

Tableau de pression des pneus monte simple

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
7 100	900	9,0	131

Pneu 315/60 R 22.5

Monte simple/indice de charge 154

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	725	7,25	105
6700	800	8,0	116
7 100	850	8,5	123
7 500	900	9,0	131

Pneu 315/60 R 22.5

Monte simple/indice de charge 156

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	700	7,0	102
6700	725	7,25	105
7 100	775	7,75	112
7 500	850	8,5	123

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
8 000	900	9,0	131

Pneu 315/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 154

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	725	7,25	105
6700	800	8,0	116
7 100	850	8,5	123
7 500	900	9,0	131

Pneu 315/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 156

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	675	6,75	98
6700	725	7,25	105
7 100	775	7,75	112
7 500	850	8,5	123

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
8 000	900	9,0	131

Pneu 315/70 R 22.5

Monte simple/indice de charge 158

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	625	6,25	91
6700	675	6,75	98
7 100	725	7,25	105
7 500	775	7,75	112
8 000	850	8,5	123
8 500	900	9,0	131

Pneu 315/80 R 22.5

Monte simple/indice de charge 154

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	675	6,75	98
6700	725	7,25	105

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
7 100	775	7,75	112
7 500	825	8,25	120

Pneu 315/80 R 22.5

Monte simple/indice de charge 156

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	650	6,5	94
6700	700	7,0	102
7 100	750	7,5	109
7 500	800	8,0	116
8 000	850	8,5	123

Pneu 315/80 R 22.5

Monte simple/indice de charge 158

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	625	6,25	91
6700	675	6,75	98

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
7 100	725	7,25	105
7 500	775	7,75	112
8 000	850	8,5	123
8 500	900	9,0	131

Pneu 355/50 R 22.5

Monte simple/indice de charge 154

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	725	7,25	105
6700	800	8,0	116
7 100	850	8,5	123
7 500	900	9,0	131

Pneu 355/50 R 22.5

Monte simple/indice de charge 156

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	675	6,75	98

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6700	725	7,25	105
7 100	775	7,75	112
7 500	850	8,5	123
8 000	900	9,0	131

Pneu 355/50 R 22.5

Monte simple/indice de charge 158

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	625	6,25	91
6700	675	6,75	98
7 100	725	7,25	105
7 500	775	7,75	112
8 000	850	8,5	123
8 500	900	9,0	131

Pneu 375/50 R 22.5

Monte simple/indice de charge 156

Tableau de pression des pneus monte simple

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	675	6,75	98
6700	725	7,25	105
7 100	775	7,75	112
7 500	850	8,5	123
8 000	900	9,0	131

Pneu 375/50 R 22.5

Monte simple/indice de charge 158

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	625	6,25	91
6700	675	6,75	98
7 100	725	7,25	105
7 500	775	7,75	112
8 000	850	8,5	123
8 500	900	9,0	131

Pneu 385/55 R 22.5

Monte simple/indice de charge 158

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	600	6,0	87
6700	650	6,5	94
7 100	700	7,0	102
7 500	750	7,5	109
8 000	800	8,0	116
8 500	850	8,5	123

Pneu 385/55 R 22.5

Monte simple/indice de charge 160

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	600	6,0	87
6700	625	6,25	91
7 100	675	6,75	98
7 500	725	7,25	105
8 000	800	8,0	116
8 500	850	8,5	123
9 000	900	9,0	131

Pneu 385/55 R 22.5

Monte simple/indice de charge 162

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	550	5,5	80
6700	600	6,0	87
7 100	625	6,25	91
7 500	675	6,75	98
8 000	725	7,25	105
8 500	800	8,0	116
9 000	850	8,5	123
9 500	900	9,0	131

Pneu 385/65 R 22.5

Monte simple/indice de charge 160

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	600	6,0	87
6700	625	6,25	91
7 100	675	6,75	98
7 500	725	7,25	105

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
8 000	800	8,0	116
8 500	850	8,5	123
9 000	900	9,0	131

Pneu 385/65 R 22.5

Monte simple/indice de charge 162

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	550	5,5	80
6700	600	6,0	87
7 100	625	6,25	91
7 500	675	6,75	98
8 000	725	7,25	105
8 500	800	8,0	116
9 000	850	8,5	123
9 500	900	9,0	131

Pneu 385/65 R 22.5

Monte simple/indice de charge 164

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	525	5,25	76
6700	550	5,5	80
7 100	600	6,0	87
7 500	625	6,25	91
8 000	675	6,75	98
8 500	750	7,5	109
9 000	800	8,0	116
9 500	850	8,5	123
10 000	900	9,0	131

Pneu 425/65 R 22.5

Monte simple/indice de charge 165

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	550	5,5	80
7 500	575	5,75	83
8 000	625	6,25	91

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
8 500	675	6,75	98
9 000	725	7,25	105
9 500	775	7,75	112
10 000	825	8,25	120

Pneu 495/45 R 22.5

Monte simple/indice de charge 169

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	500	5,0	72
7 500	500	5,0	72
8 000	575	5,75	83
8 500	625	6,25	91
9 000	675	6,75	98
9 500	725	7,25	105
10 000	750	7,5	109
10 500	800	8,0	116

Tableau de pression des pneus monte simple

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
11200	875	8,75	127
11 500	900	9,0	131

Pneu 12 R 24

Monte simple/indice de charge 160

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	550	5,5	80
6700	600	6,0	87
7 100	625	6,25	91
7 500	675	6,75	98
8 000	725	7,25	105
8 500	800	8,0	116
9 000	850	8,5	123

Pneu 325/95 R 24

Monte simple/indice de charge 162

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	525	5,25	76
6700	550	5,5	80
7 100	600	6,0	87
7 500	625	6,25	91
8 000	700	7,0	102
8 500	750	7,5	109
9 000	800	8,0	116
9 500	850	8,5	123

Pneu 325/95 R 24

Monte simple/indice de charge 164

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	550	5,5	80
7 100	600	6,0	87
7 500	625	6,25	91
8 000	700	7,0	102
8 500	750	7,5	109

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 000	800	8,0	116
9 500	850	8,5	123
10 000	900	9,0	131

Pneu 325/95 R 24

Monte simple/indice de charge 167

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
6300	500	5,0	72
6700	500	5,0	72
7 100	525	5,25	76
7 500	575	5,75	83
8 000	625	6,25	91
8 500	675	6,75	98
9 000	725	7,25	105
9 500	775	7,75	112
10 000	825	8,25	120
10 500	875	8,75	127

Tableau de pression des pneus (monte jumelée)

Pneu 14 R 20

Monte jumelée/indice de charge 157

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72
10 500	500	5,0	72
11 500	500	5,0	72
12 000	500	5,0	72
12 300	500	5,0	72
12 600	500	5,0	72
13 000	525	5,25	76
13400	550	5,5	80
16 000	675	6,75	98

Pneu 14 R 20

Monte jumelée/indice de charge 160

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72
10 500	500	5,0	72
11 500	500	5,0	72
12 000	500	5,0	72
12 300	500	5,0	72
12 600	500	5,0	72
13 000	500	5,0	72
13400	525	5,25	76
16 000	650	6,5	94

Pneu 14 R 20

Monte jumelée/indice de charge 165

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72
10 500	500	5,0	72
11 500	500	5,0	72

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
12 000	500	5,0	72
12 300	500	5,0	72
12 600	500	5,0	72
13 000	500	5,0	72
13400	500	5,0	72
16 000	625	6,25	91
20600	850	8,5	123

Pneu 11 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 145

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	675	6,75	98
10000	725	7,25	105
10 500	750	7,5	109
11500	850	8,5	123

Pneu 12 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 148

Tableau de pression des pneus (monte jumelée)

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87
10000	650	6,5	94
10 500	700	7,0	102
11500	775	7,75	112
12000	800	8,0	116
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123

Pneu 12 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 149

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	575	5,75	83
10000	625	6,25	91
10 500	650	6,5	94
11500	725	7,25	105
12000	775	7,75	112
12300	800	8,0	116
12600	825	8,25	120

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
13 000	850	8,5	123

Pneu 13 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	575	5,75	83
10000	625	6,25	91
10 500	650	6,5	94
11500	725	7,25	105
12000	775	7,75	112
12300	800	8,0	116
12600	825	8,25	120
13 000	850	8,5	123
13400	875	8,75	127

Pneu 13 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 151

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	550	5,5	80
10000	600	6,0	87
10 500	625	6,25	91
11500	700	7,0	102
12000	725	7,25	105
12300	775	7,75	112
12600	775	7,75	112
13 000	825	8,25	120
13400	850	8,5	123

Pneu 275/70 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 145

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	725	7,25	105
10000	750	7,5	109
10 500	800	8,0	116
11500	900	9,0	131

Pneu 295/55 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 145

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	725	7,25	105
10000	750	7,5	109
10 500	800	8,0	116
11500	900	9,0	131

Pneu 295/60 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 147

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	675	6,75	98
10000	700	7,0	102
10 500	750	7,5	109
11500	850	8,5	123
12000	875	8,75	127
12300	900	9,0	131

Pneu 295/80 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 148

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87
10000	650	6,5	94
10 500	700	7,0	102
11500	775	7,75	112
12000	800	8,0	116
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123

Pneu 295/80 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 149

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	575	5,75	83
10000	625	6,25	91
10 500	650	6,5	94
11500	725	7,25	105
12000	775	7,75	112
12300	800	8,0	116
12600	825	8,25	120

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
13 000	850	8,5	123

Pneu 305/70 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 148

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87
10000	650	6,5	94
10 500	700	7,0	102
11500	775	7,75	112
12000	800	8,0	116
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123

Pneu 305/70 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87

Tableau de pression des pneus (monte jumelée)

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
10000	625	6,25	91
10 500	675	6,75	98
11500	750	7,5	109
12000	800	8,0	116
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123
13 000	875	8,75	127
13400	900	9,0	131

Pneu 315/45 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 145

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	725	7,25	105
10000	750	7,5	109
10 500	800	8,0	116
11500	900	9,0	131

Pneu 315/60 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 148

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	650	6,5	94
10000	675	6,75	98
10 500	725	7,25	105
11500	825	8,25	120
12000	850	8,5	123
12300	875	8,75	127
12600	900	9,0	131

Pneu 315/60 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87
10000	625	6,25	91
10 500	675	6,75	98
11500	750	7,5	109
12000	775	7,75	112
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
13 000	875	8,75	127
13400	900	9,0	131

Pneu 315/70 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 148

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87
10000	650	6,5	94
10 500	700	7,0	102
11500	775	7,75	112
12000	800	8,0	116
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123

Pneu 315/70 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	600	6,0	87
10000	625	6,25	91
10 500	675	6,75	98
11500	750	7,5	109
12000	800	8,0	116
12300	825	8,25	120
12600	850	8,5	123
13 000	875	8,75	127
13400	900	9,0	131

Pneu 315/80 R 22.5

Monte jumelée/indice de charge 150

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	575	5,75	83
10000	600	6,0	87
10 500	650	6,5	94
11500	725	7,25	105
12000	750	7,5	109

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
12300	775	7,75	112
12600	800	8,0	116
13 000	825	8,25	120
13400	850	8,5	123

Pneu 12 R 24

Monte jumelée/indice de charge 156

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72
10 500	500	5,0	72
11 500	575	5,75	83
12 000	600	6,0	87
12 300	625	6,25	91
12 600	625	6,25	91
13 000	675	6,75	98
13400	675	6,75	98
16 000	850	8,5	123

Pneu 325/95 R 24

Monte jumelée/indice de charge 160

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72
10 500	500	5,0	72
11 500	500	5,0	72
12 000	525	5,25	76
12 300	550	5,5	80
12 600	550	5,5	80
13 000	575	5,75	83
13400	600	6,0	87
16 000	725	7,25	105

Pneu 325/95 R 24

Monte jumelée/indice de charge 162

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72

Tableau de pression des pneus (monte jumelée)

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
10 500	500	5,0	72
11 500	500	5,0	72
12 000	500	5,0	72
12 300	525	5,25	76
12 600	550	5,5	80
13 000	575	5,75	83
13400	600	6,0	87
16 000	725	7,25	105

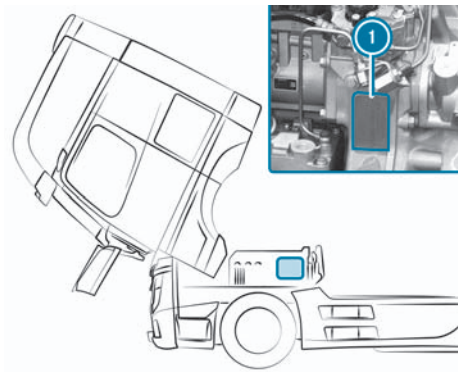
Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
12 600	500	5,0	72
13 000	525	5,25	76
13400	550	5,5	80
16 000	700	7,0	102

Pneu 325/95 R 24

Monte jumelée/indice de charge 164

Charge sur essieu	Pression de pneu		
kg	kPa	bar	psi
9 500	500	5,0	72
10 000	500	5,0	72
10 500	500	5,0	72
11 500	500	5,0	72
12 000	500	5,0	72
12 300	500	5,0	72

Plaque signalétique moteur



Moteur OM 471 (exemple)

La plaque signalétique moteur (1) se trouve à gauche à l'arrière du bloc-cylindres, vu dans le sens de la marche.

La plaque signalétique moteur (1) comporte les informations suivantes :

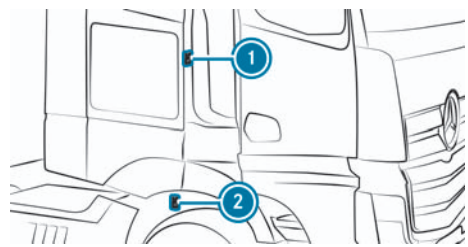
- Fabricant
- Type de moteur
- Modèle de moteur
- Numéro de moteur

Remarque

Sur les véhicules équipés du moteur OM 460, la plaque signalétique moteur se trouve à droite du bloc-cylindres, vu dans le sens de la marche.

Plaque signalétique du véhicule/ charges sur essieu

Plaque signalétique du véhicule et numéro d'identification du véhicule (VIN)

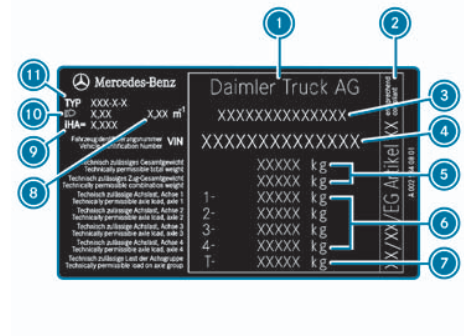


Numéro d'identification du véhicule (VIN) et plaque signalétique du véhicule (exemple)

La plaque signalétique du véhicule (1) se trouve dans l'encadrement de la porte du passager. Le numéro d'identification du véhicule (FIN) (2) est frappé sur le longeron du cadre, dans le passage de roue droit.

Véhicules pour les pays du Golfe : La plaque signalétique du véhicule (1) se trouve dans le cadre de porte côté conducteur.

Plaque signalétique du véhicule



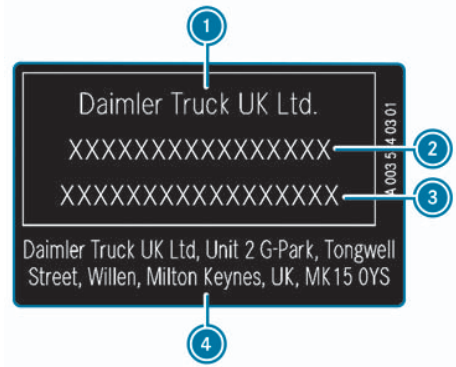
Plaque signalétique du véhicule UE (exemple)

Indications portées sur la plaque signalétique du véhicule

(1) Constructeur automobile

(2) Approbation pour cabines rallongées

③ Numéro d'autorisation de mise en circulation CE (uniquement pour certains pays)
④ Numéro d'identification du véhicule (VIN)
⑤ MTAC (kg)
Masse totale autorisée de l'ensemble routier (kg)
⑥ Charges sur essieu autorisées pour les essieux 1 à 4 (kg)
⑦ Charge autorisée pour le groupe d'essieux T (kg)
⑧ Coefficient de fumée
⑨ Démultiplication de l'essieu arrière
⑩ Réglage par défaut des phares
⑪ Type ou modèle de véhicule



Plaque signalétique du véhicule Royaume-Uni (exemple)

Indications portées sur la plaque signalétique du véhicule

① Titulaire de licence
② Numéro d'homologation
③ Numéro d'identification du véhicule (VIN)
④ Adresse du preneur de licence

Vous trouverez la masse totale techniquement autorisée de l'ensemble routier sur la plaque signalétique du véhicule ou dans les documents COC. Tenez compte du fait que, en mode ADR, la masse totale techniquement autorisée de l'ensemble routier dépend de l'effet du frein continu du véhicule. Vous trouverez cette valeur dans votre attestation ADR.

Pour obtenir des informations complémentaires, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Informations radio réglementaires

Composants du véhicule commandés par radio

Uniquement pour les pays de l'Union européenne et de l'AELE ainsi que pour les pays qui reconnaissent la déclaration de conformité CE du fabricant

CE

La remarque suivante est valable pour tous les composants commandés par radio du véhicule et des systèmes d'information et appareils de communication intégrés au véhicule :

Les fabricants de composants radio assurent que tous les composants radio

installés dans le véhicule sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral des déclarations de conformité UE est disponible sur le site Internet suivant :

https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals/conformity

Seulement pour Israël

Il est interdit d'apporter à une unité radio installée dans le véhicule des modifications influant sur les spécifications radio de l'appareil. Il s'agit par exemple de modifications du logiciel, du remplacement de l'antenne d'origine ou de la possibilité de raccorder l'appareil à une antenne externe sans avoir demandé au préalable l'autorisation du ministère des télécommunications compétent. En effet, il existe un risque d'interférences radio.

Uniquement pour le Royaume-Uni

UK CA

La remarque suivante est valable pour tous les composants commandés par radio du véhicule et des systèmes d'information et appareils de communication intégrés au véhicule :

Par la présente, les fabricants des composants commandés par radio garantissent que les composants commandés par radio montés dans le véhicule remplissent les exigences techniques légales en vigueur pour les émetteurs-récepteurs radio. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sur le site Internet suivant :

https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals/conformity

Importateur

Mercedes-Benz Trucks UK Limited
Delaware Drive, Tongwell
Milton Keynes MK15 8BA
Großbritannien

Importateur de pièces de rechange Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Parts Logistics
Delaware Drive, Tongwell
Milton Keynes MK15 8BA
Großbritannien

Uniquement pour le Brésil

ANATEL

Remarques relatives aux systèmes radio dans le véhicule :

Ces systèmes ne sont pas soumis à la protection contre les perturbations nuisibles et ne doivent occasionner aucune perturbation dans les systèmes homologués.

Uniquement pour la Jamaïque

Tous les composants de véhicules commandés par radio ont obtenu une homologation du type de la SMA.

Uniquement pour la Russie



Par la présente, les fabricants des composants commandés par radio garantissent que les composants commandés par radio montés dans le véhicule remplissent les exigences techniques pour les émetteurs-récepteurs radio. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé.

Uniquement pour la Thaïlande

L'équipement en télécommunication de ce véhicule est conforme aux exigences de la National Broadcasting and Telecommunications Commission (NBTC).

Capteur radar ARS4-A :

1) L'équipement en télécommunication et cet appareil sont conformes à la norme et aux exigences de la Commission nationale de la radiodiffusion et des télécommunications (NBTC).

2) Lorsqu'il est en service, ce système radio émet un rayonnement électromagnétique qui est conforme au niveau de sécurité sanitaire de la Commission nationale des télécommunications (NTC).

Homologations radio

Des informations sur les autorisations radio et les numéros d'homologation radio sont disponibles à l'adresse Internet suivante :

https://manuals.daimlertruck.com/truckownermanuals/conformity

Remarques relatives au système MirrorCam

Lors de l’utilisation de systèmes radio dans le véhicule, tenez compte des points suivants :

la distance entre l’antenne du système radio et le bras de la caméra du système MirrorCam doit être d’au moins 85 cm.

Type d'application radio et spécification selon 2014/53/UE

Remarque

Il est possible que tous les systèmes radio ne soient pas disponibles dans votre véhicule. Cela dépend de l'équipement choisi ou de la version spécifique au pays.

Composants	Service	Bande de fréquences d'émission	Puissance d'émission
Plateforme télématique (CTP3)	4G LTE	Bande 1 Bande 3 Bande 4 Bande 5 Bande 7 Bande 8 Bande 12 Bande 14 Bande 17 Bande 18 Bande 19 Bande 20 Bande 25 Bande 26 Bande 28 Bande 39 Bande 40 Bande 41 Bande 66	0,25 W (Power Class 3)

Informations radio réglementaires

Composants	Service	Bande de fréquences d'émission	Puissance d'émission
	3G UMTS/HSDPA/HSUPA	Bande 1 Bande 5 Bande 8	0,3 W (Power Class 3)
	2G GSM/GPRS/EDGE	GSM 850 MHz E-GSM 900 MHz	2 W (Power Class 4)
	2G GSM/GPRS/EDGE	DCS 1800 MHz PCS 1900 MHz	1 W (Power Class 1)
		EDGE GSM 850 MHz EDGE E-GSM 900 MHz EDGE DCS 1 800 MHz EDGE PCS 1 900 MHz	0,5 W (Power Class 3)
	WLAN (IEEE802.11b)	Bande 2,4 GHz	50 mW
	WLAN (IEEE802.11g/n/ax)	Bande 2,4 GHz	25 mW
	WLAN (IEEE802.11a/n/ac/ax)	Bande 5 GHz	15 mW
	Bluetooth®	Bande 2,4 GHz	5 mW
Plateforme télématique (CTP2019)	4G LTE	Bande I 2 100 MHz Bande III 1 800 MHz Bande V 850 MHz Bande VII 2 600 MHz	0,25 W (Power Class 3)
	3G UMTS/HSDPA/HSUPA	Bande I 2 100 MHz Bande II 1 900 MHz Bande V 850 MHz Bande VIII 900 MHz	0,25 W (Power Class 3)
	2G GSM/GPRS/EDGE	GSM 850 MHz E-GSM 900 MHz	2 W (Power Class 4)

Composants	Service	Bande de fréquences d'émission	Puissance d'émission
		DCS 1800 MHz PCS 1900 MHz	1 W (Power Class 1)
	WLAN (IEEE802.11b)	Bande 2,4 GHz	50 mW
	WLAN (IEEE802.11g/n)	Bande 2,4 GHz	25 mW
	Bluetooth®	Bande 2,4 GHz	2,5 mW
Plateforme télématique (CTP2019 à partir de 10/2022)	4G LTE	Bande I 2 100 MHz Bande III 1 800 MHz Bande VII 2 600 MHz Bande VIII 900 MHz Bande XX 800 MHz Bande XXVIII 700 MHz Bande XXXVIII 2 600 MHz	0,25 W (Power Class 3)
	3G UMTS/HSDPA/HSUPA	Bande I 2 100 MHz Bande VIII 900 MHz	0,25 W (Power Class 3)
	2G GSM/GPRS/EDGE	E-GSM 900 MHz DCS 1800 MHz	2 W (Power Class 4)
	WLAN (IEEE802.11b)	Bande 2,4 GHz	50 mW
	WLAN (IEEE802.11g/n)	Bande 2,4 GHz	25 mW
	Bluetooth®	Bande 2,4 GHz	2,5 mW
Capteurs radar (ARS3-A, ARS4-A, ARS4-B, ARS4-C)	Radar de distance	Bande 76 - 77 GHz	3,16 W
Capteurs radar (SRR2, type L2C0055TR)	Radar latéral	Bande 76 - 77 GHz	1 W
Capteurs radar	Radar d'angle	Bande 76 - 77 GHz	0,11 - 0,92 W

Informations radio réglementaires

Composants	Service	Bande de fréquences d'émission	Puissance d'émission
(CR5TPCC)			
Autoradio (Daimler TCC Touch*, 1-DIN TCC MID*)	Bluetooth®	2 402 – 2 480 MHz	≤ 2,5 mW (4 dBm)
Contacteur d'allumage électronique (EIS, clé-émetteur)	Transmission radio sur courte distance	Bande 433 MHz	10 mW
Système de contrôle de la pression des pneus (TPM)	Transmission radio sur courte distance	Bande 433 MHz	10 mW
Plateforme d'applications (STG AP)	Bluetooth®	1 925 – 1 975 MHz	25,6 dBm
		2 402 – 2 480 MHz	5,5 dBm
	Wi-Fi	1 715 – 1 780 MHz	25,6 dBm
		2 412 – 2484 MHz	18,5 dBm
		5 150 – 5 350 MHz	17,5 dBm
		5 470 – 5 725 MHz	17,5 dBm
	GPRS 900	880 – 914 MHz	33 dBm
		885 – 910 MHz	25,5 dBm
	GPRS 1800	837 – 857 MHz	25,5 dBm
		1 710 – 1 785 MHz	30 dBm
Combiné d'instruments (Connect5)	WLAN 5 GHz	Bande 5,725 – 5,875 GHz	< 25 mW
		Bande 5,150 – 5,350 GHz	< 200 mW
	WLAN 2,4 GHz	Bande 2,400 – 2,4835 GHz	< 20 mW

Composants	Service	Bande de fréquences d'émission	Puissance d'émission
	Bluetooth®	Bande 2,400 – 2,4835 GHz	< 10 mW
* 1-DIN TCC LOW ne dispose d'aucune fonctionnalité Bluetooth®.			

Ingrédients et lubrifiants

Remarques relatives aux ingrédients et lubrifiants

Danger

Risque de blessure en cas de contact avec des ingrédients et lubrifiants toxiques

Les ingrédients et lubrifiants peuvent être toxiques et nocifs.

- ► Lors de l'utilisation, du stockage et de l'élimination des ingrédients et lubrifiants, tenez compte des inscriptions figurant sur les bidons d'origine.
- ► Conservez toujours les ingrédients et lubrifiants dans leur bidon d'origine fermé.
- ► Conservez toujours les ingrédients et lubrifiants hors de portée des enfants.

Remarque

Endommagement des organes par des additifs

L'utilisation d'additifs dans des lubrifiants agréés risque d'endommager les organes.

- ► N'ajoutez pas d'additifs aux ingrédients et lubrifiants.

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination des ingrédients et lubrifiants non conforme aux règles de protection de l'environnement

Une élimination non conforme d'ingrédients ou de lubrifiants risque de causer de graves dommages à l'environnement.

- ► Éliminez les ingrédients et lubrifiants dans le respect des règles de protection de l'environnement.

Les ingrédients et lubrifiants sont :

- Carburants
- Lubrifiants
- Liquide de refroidissement
- Additifs pour le post-traitement des gaz d'échappement (AdBlue®, par exemple)
- Liquide de lave-glace
- Réfrigérant du système de climatisation

N'utiliser que des produits homologués par Daimler Truck AG. Les dommages causés par l'utilisation d'ingrédients ou de lubrifiants inappropriés ne sont pas couverts par la garantie légale.

Les produits homologués par Daimler Truck AG sont clairement identifiés sur les contenants.

Pour tout renseignement sur les ingrédients et lubrifiants agréés et la désignation du contenant, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks agréé ou consultez le site Internet :

https://bevo.mercedes-benz-trucks.com/

Remarques relatives aux huiles moteur

Remarque

Dommages du moteur dus à une qualité d'huile moteur non autorisée

Pour éviter les dommages :

- ► Utilisez uniquement des huiles moteur dont le niveau de qualité est conforme aux prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants pour votre véhicule.



Tenez compte des indications relatives aux ingrédients et lubrifiants (→ Page 578).

La qualité des huiles moteur est décisive pour le bon fonctionnement et la durée de vie du moteur. Sur la base d'essais intensifs, Daimler Truck AG homologue continuellement des huiles moteur qui tiennent compte des développements techniques actuels.

Les huiles moteur présentant un niveau de qualité supérieur ont un effet favorable sur les facteurs suivants :

- la fréquence des vidanges d'huile
- l'usure du moteur
- la consommation de carburant
- les émissions de gaz d'échappement

Vidange d'huile

Remarque

Usure accrue en cas de mélange de différentes qualités d'huile

Si vous mélangez des huiles moteur de qualités différentes, vous raccourcissez les intervalles pour une vidange d'huile moteur par rapport aux huiles moteur de qualité équivalente.

- ► Ne mélangez des huiles moteur de qualité différente que dans des cas exceptionnels.
- ► Ajustez la spécification de l'huile moteur de qualité inférieure.

Remarque

Dommages au niveau du moteur dus à l'utilisation d'une huile moteur aux propriétés de température insuffisantes

L'huile moteur utilisée ne possède pas de propriétés de température suffisantes. Cela peut entraîner des dommages au niveau du moteur.

- ► Sélectionnez l'indice SAE (viscosité) de l'huile moteur en fonction de la température extérieure moyenne de saison.
- ► L'indice SAE de l'huile moteur ne correspond pas à la température extérieure : vidanger l'huile moteur à temps, en particulier avant l'arrivée de la saison froide.

Les intervalles de vidange d'huile dépendent des facteurs suivants :

- des conditions d'utilisation du véhicule

- de la qualité de l'huile moteur utilisée
- du type de carburant
- de la qualité du carburant

Remarque

Les intervalles de vidanges d'huile se raccourcissent en fonction du type et de la qualité du carburant (teneur en soufre).

Sélectionnez l'indice SAE (viscosité) de l'huile moteur en fonction de la température extérieure. Vous trouverez des indications relatives aux indices SAE et aux plages de température extérieure dans les prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants.

Seules les huiles moteur d'un niveau de qualité particulièrement élevé permettent d'obtenir l'intervalle de vidange d'huile maximal. L'ordinateur de bord affiche automatiquement l'échéance de la prochaine vidange d'huile.

Remplissage et appoint d'huile moteur

Remarque

Dommages dus à un surplus d'huile moteur

Un surplus d'huile moteur peut endommager le moteur ou le catalyseur.

► Faites éliminer l'excès d'huile moteur par un atelier qualifié.

Pour faire l'appoint, Daimler Truck AG vous recommande d'utiliser uniquement une huile moteur dont le niveau de qualité et l'indice SAE sont identiques à ceux de l'huile utilisée lors de la dernière vidange.

Avant de faire l'appoint d'huile moteur (→ Page 185), contrôlez le niveau d'huile sur l'ordinateur de bord (→ Page 478).

Miscibilité des huiles moteur

Les propriétés des huiles moteur de haute qualité sont altérées si elles sont mélangées à des huiles de qualité inférieure.

Les huiles moteur se différencient selon les caractéristiques suivantes :

- Marque de l'huile moteur
- Niveau de qualité (spécification)
- Grade SAE (viscosité)

Si, exceptionnellement, l'huile moteur utilisée n'est pas disponible, faites l'appoint avec une autre huile moteur agréée pour Mercedes-Benz Trucks.

Réglage de la qualité d'huile

Si le symbole apparaît sur le combiné d'instruments et que vous faites l'appoint de la quantité d'huile indiquée, tenez compte des points suivants :

- Si vous utilisez ou faites l'appoint avec une huile moteur de qualité inférieure, définissez la qualité inférieure dans le menu Statut, au point de menu Maintenance sous Ingréd. et lubrif. du système multimédia.
- Ne définissez pas la qualité supérieure si vous utilisez une huile moteur de qualité supérieure pour faire l'appoint.

Huiles de boîte

Remarques générales

Remarque

Endommagement de la boîte de vitesses par une huile de boîte minérale

Le passage d'une huile de boîte synthétique à une huile de boîte minérale risque d'endommager la boîte de vitesses.

- Avant le changement, vérifiez qu'une huile de boîte minérale a le droit d'être utilisée. Pour vous renseigner, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks.

Tenez compte des indications relatives aux ingrédients et lubrifiants (→ Page 578).

Les essieux moteurs et la boîte de vitesses sont remplis d'usine d'une huile synthétique de grande qualité.

Les essieux à réducteurs planétaires latéraux sont remplis avec de l'huile minérale.

Vous trouverez des informations sur l'utilisation des huiles de boîte dans les prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants.

Qualité de l'huile de boîte

Vous pouvez vérifier le degré de qualité de l'huile de boîte utilisée dans le menu Statut, au point de menu Maintenance sous Ingréd. et lubrif. du système multimédia.

Remarques relatives au liquide de refroidissement

Danger

Risque d'incendie et de blessure par de l'antigel

Si de l'antigel entre en contact avec les composants chauds du compartiment moteur, il risque de s'enflammer.

- Laissez refroidir le moteur avant d'ajouter de l'antigel.
- Assurez-vous que l'antigel ne coule pas à côté de l'orifice de remplissage.
- Nettoyez soigneusement les composants souillés par de l'antigel avant de démarrer le véhicule.

Tenez compte des indications relatives aux ingrédients et lubrifiants (→ Page 578).

Le circuit de refroidissement est rempli d'usine d'un liquide de refroidissement qui garantit, entre autres, la protection contre le gel et la corrosion.

Le liquide de refroidissement est un mélange d'eau et d' antigel et anticorrosion.

L'antigel et le produit anticorrosion du liquide de refroidissement assure :

- le transfert de chaleur
- Protection anticorrosion
- la protection anticavitation (protection contre la corrosion localisée)
- la protection antigel
- l'élévation du point d'ébullition

Laissez le liquide de refroidissement toute l'année dans le système de refroidissement du moteur, même si vous vous trouvez dans un pays où la température extérieure est élevée.

Contrôlez la concentration en produit antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement tous les six mois.

Utilisez uniquement un antigel et un produit anticorrosion agréé.

Lors du remplacement du liquide de refroidissement, assurez-vous que le liquide de refroidissement contient 50 % en volume de produit anticorrosion et antigel. Ceci correspond à une protection antigel jusqu'à 37 °C.

Ne dépassez pas 55 % en volume (protection antigel jusqu'à environ -45 °C). Sinon, la dissipation de la chaleur et la protection antigel sont compromises.

En cas de perte de liquide de refroidissement, ne faites pas l'appoint uniquement avec de l'eau, mais avec un mélange d'eau et d'antigel et de produit anticorrosion agréé dans les proportions indiquées.

L'eau du liquide de refroidissement doit répondre à des exigences bien précises, la plupart du temps satisfaites par l'eau potable. Si la qualité de l'eau est insuffisante, l'eau doit être traitée.

Mélangez l'eau et l'antigel et le produit anticorrosion en dehors du circuit de liquide de refroidissement avant de les verser.

Évitez de mélanger différents produits antigel et anticorrosion.

Remarques relatives au réfrigérant

Le système de climatisation de votre véhicule est rempli avec le réfrigérant R134a et contient du gaz à effet de serre fluoré.

La plaque d'information sur le type de réfrigérant utilisé se trouve derrière la trappe de maintenance.

Remarque

Dommages dus à l'utilisation d'un réfrigérant inadapté ou d'une huile de compresseur frigorifique inadaptée

Si vous utilisez un réfrigérant inadapté ou une huile de compresseur frigorifique inadaptée, le système de climatisation risque d'être endommagé.

- N'utilisez que le réfrigérant R134a et l'huile PAG homologuée par la Daimler Truck AG pour votre véhicule.
- Ne mélangez pas l'huile PAG agréée à une autre huile PAG.

Les travaux de maintenance (remplissage de réfrigérant ou remplacement de composants, par exemple) doivent être confiés exclusivement à un atelier qualifié. Toutes les prescriptions en vigueur ainsi que la norme SAE J639 doivent impérativement être respectées.

Plaque d'information sur le réfrigérant



Indications sur la plaque d'information du réfrigérant

1. Symboles pour les consignes de sécurité et de maintenance

(2) Capacité de réfrigérant
(3) Équivalent CO_2 du réfrigérant utilisé
(4) Normes en vigueur
(5) Référence de l'huile PAG
(6) Potentiel de réchauffement global (PRG) du réfrigérant utilisé
(7) Type de réfrigérant

Les symboles (1) indiquent :
- les dangers possibles
- que les travaux de maintenance doivent être effectués par un atelier qualifié

Remarques relatives à la qualité du carburant

Danger

Risque d'incendie en cas de mélange de carburants

Si vous mélangez du gazole et de l'essence, le point d'inflammation du mélange est plus bas que celui du gazole pur.

- ► Ne faites jamais le plein de moteurs diesel avec de l'essence.
- ► Ne mélangez jamais d'essence au gazole.

De petites quantités du mauvais carburant suffisent pour endommager le système d'alimentation en carburant, le moteur et le système de post-traitement des gaz d'échappement.

Remarque

Endommagement du système de post-traitement des gaz d'échappement sur les véhicules équipés d'un filtre à particules diesel

Si vous utilisez un gazole avec une teneur en soufre trop élevée, le système de post-traitement des gaz d'échappement risque d'être endommagé.

- ► Si vous faites le plein dans un pays qui ne dispose pas de gazole sans soufre, utilisez uniquement un gazole à faible teneur en soufre (moins de 50 ppm).

Remarque

Utilisez uniquement les gazoles vendus dans le commerce qui satisfont aux exigences de la norme européenne EN 590 (ou de qualité équivalente).



Code de compatibilité pour tous les véhicules équipés d'un moteur diesel

Pour les moteurs diesel, vous trouverez les codes de compatibilité sur le collier de serrage du réservoir de carburant ainsi que sur la pompe à carburant ou sur le pistolet des stations-service.

- **B7 :** pour le gazole contenant au maximum 7 % de volume d'ester méthylique d'acides gras (biogazole)
- **XTL :** pour du gazole paraffiné conforme à la norme DIN EN 15940

Remarques relatives aux températures extérieures basses

Ravitaillez votre véhicule autant que possible avec du gazole d'hiver dès le début de l'hiver.

Avant de passer au gazole d'hiver, videz autant que possible le réservoir de carburant. Lors du premier ravitaillement avec du gazole d'hiver, limitez-vous à un faible niveau de carburant (l'équivalent de la réserve, par exemple). Vous pourrez remplir le réservoir de carburant normalement au prochain ravitaillement.

Vous obtiendrez de plus amples informations sur le carburant

- dans les stations-service
- dans les ateliers qualifiés

Informations relatives aux gazoles conformes à la norme EN 590

Remarques

Danger

Risque d'incendie et d'explosion dû au carburant

Les carburants sont facilement inflammables.

- ► Évitez impérativement d'approcher un feu ou une flamme nue, de fumer ou de provoquer des étincelles.
- ► Avant de faire le plein, éteignez le véhicule et le cas échéant, le chauffage additionnel.

Remarque

Défauts liés à l'alimentation en carburant dus à la présence d'impuretés dans le carburant

En cas de ravitaillement en carburant à partir de fûts ou de jerrycans, des encrassements peuvent pénétrer dans le système d'alimentation en carburant. Cela peut générer des défauts au niveau de l'alimentation en carburant et du système d'alimentation en carburant.

- ► Filtrez le carburant avant de le remplir à partir de fûts ou de bidons.

Remarque

Endommagement du moteur et du système d'échappement dû à une teneur en soufre élevée du carburant

Les carburants peuvent posséder différentes teneurs en soufre. Une teneur en soufre élevée du carburant accélère le processus de vieillissement de l'huile moteur et risque d'endommager le moteur et le système d'échappement.

- ► Utilisez des carburants avec une faible teneur en soufre.

Véhicules BlueTec® 6

Utilisez uniquement les carburants sans soufre vendus dans le commerce et conformes à la norme européenne EN 590 (version 2010) dont la teneur en soufre ne dépasse pas 0,001 % en volume (10 ppm).

Les types de carburant suivants ne sont pas autorisés :

- Carburant dont la teneur en soufre est supérieure à 0,001 % en poids
- Gazole marin
- Kérosène
- Fioul
- Esters méthyliques d'acides gras conformes à la norme DIN EN 14214 FAME (Fatty Acid Methyl Ester) et UCOME (Used Cooking Oil Methyl Ester)

Ces types de carburant causent au moteur et au post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® 6 des dommages irréversibles et réduisent considérablement la durée de vie prévue.

Véhicules BlueTec® 4 et véhicules BlueTec® 5

Le gazole doit être conforme à la norme européenne EN 590. Cela permet aux moteurs d'atteindre la puissance indiquée et de respecter les valeurs limites d'émission prescrites par la loi conformément à la norme antipollution Euro IV et Euro V.

L'utilisation de carburants avec teneur en soufre de plus de 0,005 % en poids (50 ppm) réduit la durabilité estimée du moteur et du système d'échappement.

Les types de carburant suivants ne sont pas autorisés :

- Carburant dont la teneur en soufre est supérieure 0,05 en poids % (500 ppm)
- Gazole marin
- Kérosène
- Fioul
- Ester méthylique d'acides gras FAME (Fatty Acid Methyl Ester) > 7 % en volume
- Ester méthylique d'acides gras UCOME (Used Cooking Oil Methyl Ester)

Véhicules sans post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC®

Ne faites le plein qu'avec des gazoles sans soufre du commerce conformes à la norme européenne EN 590 version 2010 ou toute autre norme carburant nationale comparable.

Cela permet aux moteurs d'atteindre la puissance indiquée et de respecter les valeurs limites d'émission prescrites par la loi conformément à la norme antipollution Euro III.

Les types de carburant suivants ne sont pas autorisés :

- OM 460 : Carburant dont la teneur en soufre est supérieure 0,2 en poids % (2 000 ppm)
- OM 473 : Carburant dont la teneur en soufre est supérieure 0,1 en poids % (1000 ppm)
- Gazole marin
- Kérosène
- Fioul
- Ester méthylique d'acides gras FAME (Fatty Acid Methyl Ester) > 7 % en volume
- Ester méthylique d'acides gras UCOME (Used Cooking Oil Methyl Ester)

Dans le cas des véhicules sans post-traitement des gaz d'échappement ®, la teneur en soufre du carburant est réglée sur la valeur habituellement utilisée

dans le pays de destination. Si vous utilisez un gazole avec une teneur en soufre différente, réglez la nouvelle valeur de teneur en soufre dans le système multimédia au menu Statut, au point de menu Maintenance sous Ingréd. et lubrif.. Si vous ne connaissez pas la teneur en soufre du gazole utilisé, réglez la teneur en soufre sur la valeur la plus faible dans le système multimédia.

Dans certains pays, les gazoles distribués n'ont pas tous la même teneur en soufre. Dans certains pays, les gazoles ayant une faible teneur en soufre sont vendus sous la désignation « eurodiesel ».

Pour tout renseignement sur les teneurs en soufre actuelles spécifiques au pays, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz Trucks ou consultez les prescriptions Mercedes-Benz Trucks relatives aux ingrédients et lubrifiants à l'adresse (→ Page 578).

Gazoles pour basses températures

Danger

Risque d'incendie et d'explosion dû à du carburant enflammé

Si vous chauffez des pièces du système d'alimentation en carburant, du carburant peut s'échapper et s'enflammer. En fonction du type endommagement, le carburant ne s'échappe également que lorsque le moteur tourne.

- ► Ne chauffez jamais des pièces du système d'alimentation en carburant.
- ► Adressez-vous à un atelier spécialisé qualifié pour faire éliminer le défaut.

Lorsque la température extérieure est basse, la coagulation de la paraffine peut rendre la fluidité du gazole insuffisante.

Pour éviter tout problème de fonctionnement, des gazoles présentant une meilleure fluidité sont mis sur le marché pendant les mois d'hiver.

Dans la plupart des cas, vous pouvez utiliser le gazole d'hiver sans risque de dysfonctionnement, compte tenu des températures extérieures régnant habituellement.

Le véhicule peut être équipé d'un système de préchauffage du carburant. Le système de préchauffage du carburant réchauffe le carburant et améliore ainsi sa fluidité.

Additifs de carburant

Remarque

Dommages dus au mélange d'additifs pour carburants

L'ajout d'additifs pour carburant au gazole ou à l'ester méthylique d'acides gras FAME peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages au niveau du catalyseur et/ou des dommages au niveau du moteur.

- ► N'ajoutez aucun additif de carburant.

Remarque

Endommagement du système d'alimentation en carburant par dégradation du pouvoir lubrifiant du gazole

L'essence ou le pétrole dégrade le pouvoir lubrifiant du gazole. Ce qui risque d'endommager le système d'alimentation en carburant.

- ► Ne mélangez pas d'essence ni de pétrole au gazole.

Informations relatives aux biogazoles conformes à la norme DIN EN 15940

Tenez compte des indications relatives aux ingrédients et lubrifiants (→ Page 578).

D'autres gazoles conformes à la norme DIN EN 15940 peuvent être produits à partir des ressources suivantes :

- d'huiles végétales hydrogénées (HVO–Hydrotreated Vegetable Oils)
- de biomasse (BtL–Biomass-to-Liquid)
- de gaz naturel (GtL–Gas-to-Liquid)
- de charbon (CtL–Coal-to-Liquid)

Vous pouvez utiliser d'autres gazoles conformes à la norme DIN EN 15940 pour les moteurs suivants :

- OM 470
- OM 471
- OM 473
- OM 936

Vous pouvez ravitailler votre véhicule avec d'autres gazoles purs conformes à la norme DIN EN 15940 et avec un mélange de gazoles du commerce.

Remarques relatives à l'AdBlue®

L'utilisation d'un véhicule sans AdBlue® ou avec un AdBlue qui ne respecte pas les directives de cette notice d'utilisation peut constituer une infraction, voire un délit dans certains pays.

Remarque

Dommages de peinture dus à l'AdBlue®

Si lors du remplissage, de l'AdBlue® entre en contact avec des surfaces peintes ou en aluminium, ces dernières risquent d'être attaquées.

- ► Rincez immédiatement les surfaces concernées à grande eau.

Si le réservoir d'AdBlue® est encore suffisamment rempli, il peut se produire une compensation de pression au moment où vous dévissez le bouchon du réservoir. De l'AdBlue® risque alors de s'écouler. Par conséquent, dévissez le bouchon du réservoir d'AdBlue® avec précaution.

AdBlue® est un liquide ininflammable, non toxique, incolore, inodore et soluble dans l'eau.

De faibles quantités de vapeur d'ammoniaque risquent de s'échapper si vous ouvrez le réservoir d'AdBlue®. Les vapeurs d'ammoniaque ont une odeur âcre et irritent surtout les parties du corps suivantes :

- la peau
- les muqueuses
- les yeux

Elles peuvent entraîner des sensations de brûlure au niveau des yeux, du nez et de

la gorge ainsi qu'une toux irritative et des larmes.

N'inhalez pas les vapeurs d'ammoniac qui se dégagent. Remplissez le réservoir d'AdBlue® uniquement dans un local bien ventilé.

L'AdBlue® ne devrait pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements ni être ingéré. Conservez l'AdBlue® hors de portée des enfants.

Si vous êtes entré en contact avec de l'AdBlue®, tenez compte des remarques suivantes :

- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement les parties touchées par l'AdBlue® avec de l'eau et du savon.
- Si l'AdBlue® est entré en contact avec les yeux, rincez immédiatement et soigneusement les yeux à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion d'AdBlue®, rincez-vous immédiatement la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Consultez immédiatement un médecin.
- Changez immédiatement de vêtements s'ils ont été souillés par l'AdBlue®.

Températures extérieures élevées

L'AdBlue® peut se décomposer si l'AdBlue® est chauffé au-dessus de 50 °C pendant une longue période, par exemple en raison de la lumière directe du soleil. Ce phénomène s'accompagne d'un dégagement de vapeurs d'ammoniaque.

Températures extérieures basses

L'AdBlue® gèle à une température d'environ -11 °C. Le circuit d'alimentation en AdBlue® du véhicule est équipé d'un chauffage entièrement automatique. Ce qui permet de garantir l'utilisation en hiver même à des températures inférieures à -11 °C.

Additifs et eau du robinet

Remarque

Endommagement dû à l'ajout d'additifs dans l'AdBlue® ou à une dilution de l'AdBlue®

Les additifs contenus dans l'AdBlue® et la dilution de l'AdBlue® peuvent détruire le système de post-traitement des gaz d'échappement BlueTEC®.

- ► N'utilisez que de l'AdBlue® selon ISO 22241.
- ► Ne mélangez aucun additif.
- ► Ne diluez pas l'AdBlue®.

Stockage

Les réservoirs fabriqués dans les matériaux suivants ne conviennent pas pour stocker l'AdBlue® :

- Aluminium
- Cuivre
- Alliages de cuivre
- Acier non allié
- Acier galvanisé

En cas de stockage dans ce type de réservoir, ces métaux risquent de se dissoudre et de détruire le post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®.

Pour stocker l'AdBlue®, utilisez uniquement des réservoirs fabriqués dans les matériaux suivants :

- Acier CrNi conforme à la norme DIN EN 10 088-1/2/3
- Acier MoCrNi conforme à la norme DIN EN 10 088-1/2/3
- Polypropylène
- Polyéthylène

Élimination

Remarque

Pollution de l'environnement due à une élimination non conforme

Pour éviter les dommages :

► Éliminez l'AdBlue® en respectant l'environnement.

Pour éliminer l'AdBlue®, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous trouvez.

Propreté

Remarque

Dommages et dysfonctionnements dus à la présence d'impuretés dans l'AdBlue®

Les impuretés dans l'AdBlue® entraînent une augmentation des valeurs d'échappement, des dommages au niveau du catalyseur, des dommages au niveau du moteur et des dysfonctionnements du post-traitement des gaz d'échappement AdBlue®.

► Ne pas reverser l'AdBlue® pompé dans le réservoir d'AdBlue®.
► Éviter systématiquement les impuretés dans l'AdBlue®.

Veillez à ce que l'AdBlue® soit propre pour éviter tout dysfonctionnement du post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®.

Si vous pompez de l'AdBlue® du réservoir (dans le cadre de réparations, par exemple), vous ne devez pas le reverser dans le réservoir. Sinon, la propreté du liquide ne serait plus garantie.

Données de service

Système d'air comprimé

Pression minimale du système d'air comprimé

Pressions minimales	Pression
Circuit de freinage 1	6,8 bar
Circuit de freinage 2	6,8 bar
Circuit de freinage 3	5,5 bar
Circuit de la boîte de vitesses/l'embrayage	5,5 bar
Pression de desserrage des cylindres de frein à accumulateur à ressort	6,8 bar

Pression d'alimentation du système d'air comprimé

Pressions d'alimentation	Pression
Frein de service	10,5 bar ... 13,6 bar
Suspension pneumatique	10,5 bar ... 15,5 bar

Pressions d'alimentation	Pression
Source d'air comprimé externe (remplissage du système d'air comprimé)	11,0 bar ... 12,5 bar
Autres circuits de pression	7,0 bar ... 8,7 bar

Moteur

Régimes moteur OM 936 (7698 cm³)

	Régime
Régime de ralenti	≈ 600 tr/min
Frein moteur (plage d'utilisation)	environ 1.000 tr/min ... 3.000 tr/min
Plage de régime du couple moteur maximal	environ 1.200 tr/min ... 1.600 tr/min
Régime de la puissance maximale du moteur	≈ 1.800 tr/min

Régimes moteur OM 460 (12816 cm³)

	Régime
Régime de ralenti	environ 560 tr/min ... 800 tr/min
Frein moteur (plage d'utilisation)	environ 1.500 tr/min ... 2.500 tr/min
Régime de la puissance maximale du moteur	≈ 1.600 tr/min

Régimes moteur OM 470 (10667 cm³) et OM 471 (12809 cm³)

	Régime
Régime de ralenti	environ 500 tr/min ... 550 tr/min
Frein moteur (plage d'utilisation)	environ 1.000 tr/min ... 2.300 tr/min
Plage de régime du couple moteur maximal	≈ 1.100 tr/min
Régime de la puissance maximale du moteur	environ 1.600 tr/min ... 1.800 tr/min

Régimes moteur OM 473 (15569 cm³)

	Régime
Régime de ralenti	≈ 500 tr/min
Frein moteur (plage d'utilisation)	environ 1.000 tr/min ... 2.300 tr/min
Plage de régime du couple moteur maximal	≈ 1.100 tr/min
Régime de la puissance maximale du moteur	≈ 1.600 tr/min

Température de service

Température de service OM 936

Mode de fonctionnement	Température
Utilisation normale	environ 80 °C ... 100 °C
Température maximale autorisée du liquide de refroidissement pendant la marche	≤ 103 °C
Puissance du moteur réduite automatiquement	> 103 °C

Température de service OM 460

Mode de fonctionnement	Température
Utilisation normale	environ 80 °C ... 95 °C
Température maximale autorisée du liquide de	≤ 110 °C

Mode de fonctionnement	Température
refroidissement pendant la marche	
Puissance du moteur réduite automatiquement	> 105 °C

Température de service OM 470, OM 471, OM 473

Mode de fonctionnement	Température
Utilisation normale	environ 85 °C ... 105 °C
Température maximale autorisée du liquide de refroidissement pendant la marche	≤ 110 °C
Puissance du moteur réduite automatiquement	> 110 °C

Pression de pneu

Pneus	Pression
Tableau de pression des pneus monte simple	Voir chapitre « Jantes et pneus »
Tableau de pression des pneus (monte jumelée)	Voir chapitre « Jantes et pneus »
Différence de pression autorisée entre les pneus d'un même essieu	20 kPa (0,2 bar, 3 psi)
Pression de pneu maximale autorisée pour le gonflage des pneus	1 000 kPa (10,0 bar, 145 psi)

Couples de serrage des écrous de roue

Les couples de serrage des écrous de roue sont identiques pour les jantes alliage et pour les jantes acier.

Couples de serrage des écrous de roue

Roues	Couple
Ecrous de roue avec coupelle de pression (centrage par le moyeu) M22x1,5 pour jantes 20", 22,5" et 24" Fixation à 10 trous	600 Nm
Ecrous de roue avec coupelle de pression (centrage par le moyeu) M18x1,5 pour jantes 17,5" Fixation à 6 trous	400 Nm
Ecrous de roue avec rondelle-ressort sphérique	450 Nm
Bride de raccordement dans le cas d'une monte jumelée 14.00 R 20	450 Nm
Capuchons des écrous de roue	60 Nm

Couple de desserrage et pression de desserrage des cylindres de frein à accumulateur à ressort

Cylindre de frein à accumulateur à ressort	Couple/ Pression
Couple de desserrage de la vis de desserrage	≤ 70 Nm
Couple de serrage de la vis de desserrage	≤ 35 Nm
Pression de desserrage (avec une source d'air comprimé externe)	≥ 6,5 bar

Correcteur de niveau

	Pression
Remplissage de la suspension pneumatique par le raccord 28 situé au niveau de l'unité électronique de traitement de l'air	≤ 12,5 bar

Réservoir d'air comprimé

Informations sur le réservoir d'air comprimé

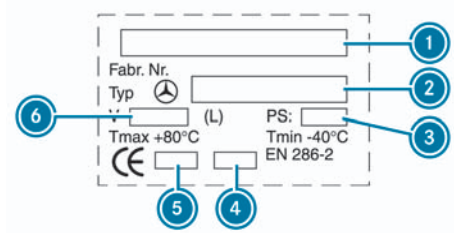
Informations à l'attention des premiers acquéreurs et des utilisateurs

Documentation d'accompagnement selon la directive 2009/105/CE du Parlement européen et du Conseil et selon la norme technique EN 286-2.

Documentation d'accompagnement

a–	Le réservoir est destiné à être utilisé uniquement dans les systèmes pneumatiques et dans les dispositifs auxiliaires des véhicules routiers et de leurs remorques et exclusivement au stockage de l'air comprimé.
b–	Le réservoir porte un marquage d'identification comprenant le n° de fabrication, le nom du fabricant du réservoir ainsi que les données d'utilisation importantes et le sigle CE, voir plaque signalétique ou inscriptions apposées directement sur la paroi du réservoir.
c–	Le réservoir est fabriqué d'après la « Déclaration de conformité » selon l'article 12 de la directive 2009/105/CE.
d–	Le réservoir doit être fixé au véhicule avec des colliers de serrage. Dans le cas des réservoirs en aluminium, les surfaces de contact doivent être conçues de manière à éviter toute corrosion et tout endommagement mécanique. Fixez les colliers de serrage de manière à ce qu'ils ne touchent pas les cordons de soudure des fonds et à ce que le réservoir ne soit pas exposé à des tensions qui pourraient compromettre la sécurité de fonctionnement. Dans le cas des réservoirs en aluminium, les couches de revêtement ne doivent pas contenir de plomb et la peinture de finition ne doit être appliquée que sur un primaire d'accrochage adéquat. Les éléments de vissage en acier utilisés pour les réservoirs en aluminium doivent être enduits d'un produit anticorrosion.
–	Les réservoirs en aluminium ne doivent être traités qu'avec des produits de nettoyage sans alcalins.
–	Le réservoir doit pouvoir être inspecté à l'intérieur au travers des raccords filetés.
–	Le réservoir doit être vidé à intervalles suffisamment rapprochés pour éviter l'accumulation de condensats (anneau sur la vanne de vidange à l'endroit le plus bas du réservoir).
e–	Le réservoir ne nécessite pas de maintenance si le point d est respecté.
f–	Aucun travail de soudure, traitement thermique ou autre intervention pouvant compromettre la sécurité ne doit être effectué sur les parois des réservoirs exposées à la pression (enveloppe, fonds, bagues taraudées).
g–	Le réservoir ne doit pas être soumis à une pression intérieure supérieure de plus de 10 % à la surpression de service Ps maximale autorisée, et ce, même pendant un bref instant.
Daimler Truck AG	

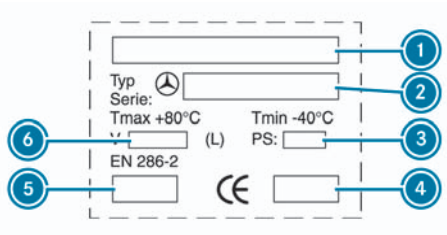
Plaque signalétique du réservoir d'air comprimé



Réservoirs en aluminium

① Fabricant

2 Référence MB
3 Pression de service maximale (bar)
4 Année de construction
5 N° d'identification du service de contrôle
6 Volume (litres)



Réservoirs en acier

1 Fabricant
2 Référence MB
3 Pression de service maximale (bar)
4 N° d'identification du service de contrôle
5 Année de construction
6 Volume (litres)

Remarques relatives aux messages d'écran

Consignes de sécurité

Si vous ignorez les voyants de contrôle et d'alerte ou les messages d'écran, vous risquez de ne pas détecter les pannes et défauts des composants ou des systèmes. Le comportement routier et le comportement au freinage peuvent être modifiés. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule peuvent être compromises.

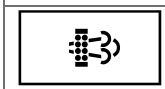
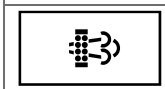
- ▶ Faites contrôler et réparer le système concerné par un atelier qualifié.
- ▶ Toujours observer les voyants d'avertissement et les messages à l'écran et suivre les mesures correctives correspondantes.

Des informations de service, des messages de défaut ou des alertes sont affichées automatiquement dans un message d'écran par le combiné d'instruments. En plus du message d'écran, un voyant peut également s'allumer dans la zone de statut (→ Page 186).

En fonction du degré de priorité de l'événement, le combiné d'instruments affiche le message d'écran dans une couleur différente :

- En cas de panne/message de faible priorité, le combiné d'instruments affiche un message d'écran **gris**.
  Tenez compte des informations et des instructions du message d'écran.
  La poursuite du trajet est possible.
- En cas de défaut ou de message de priorité moyenne, le combiné d'instruments affiche un message d'écran **jaune**.
  Le combiné d'instruments affiche également un message d'écran orange en cas d'états de fonctionnement particuliers, par exemple, lorsque la pression de pneu d'une roue est trop faible.
  Le combiné d'instruments affiche également un message d'écran orange si des travaux de maintenance arrivés à échéance n'ont pas été effectués, par exemple.
  Tenez compte des informations et des instructions du message d'écran.
- En cas de défaut à haut niveau de priorité , le combiné d'instruments affiche un message d'écran **rouge**.
  Le combiné d'instruments affiche un message d'écran rouge si la pression d'alimentation des freins est trop basse, par exemple.
  Tenez compte des informations et des instructions du message d'écran.
  Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation et prenez contact avec un atelier qualifié.

Post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®/Filtre à particules diesel

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Augmentation du régime	Une augmentation automatique du régime permet de réduire les dépôts d'hydrocarbures dans le catalyseur. Lorsque l'opération est terminée, le message d'événement disparaît automatiquement. Véhicules avec filtre à particules diesel : Cette fonction n'est pas une régénération du filtre à particules diesel.
 Régénération bloquée	La régénération du filtre à particules diesel est bloquée et le degré de saturation du filtre à particules diesel a augmenté. ► Pour permettre la régénération automatique du filtre à particules diesel, désactivez dès que possible le blocage de la régénération (→ Page 390).
 Régénération manuelle impossible	Texte complémentaire : Conditions requises pour une régénération manuelle non remplies Tenir compte de la notice d'utilisation La régénération du filtre à particules diesel est impossible. Une ou plusieurs conditions requises ne sont pas remplies. ► Tenez compte des conditions d'activation et des conditions requises pour la régénération manuelle du filtre à particules diesel (→ Page 391).
 Filtre à particules: charge élevée	Texte complémentaire : Lancer la régénération Tenir compte de la notice d'utilisation De plus, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. La régénération du filtre à particules diesel est nécessaire. En fonction des conditions de marche, dans les 4 heures qui suivent: ► Désactivez le blocage de la régénération et effectuez un trajet sur autoroute ou interurbain jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. ou ► Démarrez une régénération manuelle (→ Page 391).

Post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®/Filtre à particules diesel

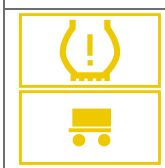
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Filtre à particules diesel plein	Texte complémentaire : Lancer immédiatement la régénération Tenir compte de la notice d'utilisation De plus, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. La régénération du filtre à particules diesel est nécessaire. En fonction des conditions de marche, dans les 30 minutes qui suivent : ► Désactivez le blocage de la régénération et effectuez un trajet sur autoroute ou interurbain jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. ou ► Démarrez une régénération manuelle (→ Page 391).
 Filtre à particules diesel plein	Texte complémentaire : Lancer immédiatement la régénération Tenir compte de la notice d'utilisation De plus, le voyant dans le combiné d'instruments clignote. La régénération du filtre à particules diesel est nécessaire immédiatement et peut être lancée manuellement pour la dernière fois. ► Démarrez immédiatement une régénération manuelle (→ Page 391). Sinon, le filtre à particules diesel ne peut plus être nettoyé ou remplacé que par un atelier qualifié.
 Filtre à particules diesel plein	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV Régénération impossible De plus, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. Le filtre à particules diesel a atteint son degré de saturation de suie. La puissance du moteur diminue et une régénération manuelle n'est plus possible. ► Nettoyez ou remplacez immédiatement le filtre à particules diesel.
 Réserve d'Adblue	Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 10 %. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404). ◁ **Véhicules équipés de la technologie BlueTEC® 4/BlueTec® 5 :** Une réduction de la puissance moteur est imminente. ◁ **Véhicules équipés de la technologie BlueTEC® 6 :** Sinon, la puissance du moteur risque d'être réduite et la vitesse limitée à environ 20 km/h.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Réserve d'Adblue	**Véhicules équipés de la technologie BlueTEC® 6** Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Risque de réduction de la puissance du moteur De plus, le voyant dans la zone de statut s'allume. Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 7,5 %. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404). ◁ Sinon, la puissance du moteur menace d'être réduite et la vitesse limitée à environ 20 km/h.
 AdBlue presque vide	**Véhicule avec BlueTEC® 6** Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Réduction de la puissance du moteur après arrêt De plus, le voyant dans la zone de statut s'allume. Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 2,5 %. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404). ◁ Sinon, la puissance du moteur sera réduite après le prochain arrêt du véhicule et la vitesse limitée à environ 20 km/h.
 AdBlue vide	Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 0 %. La puissance du moteur est réduite au prochain démarrage du moteur. ► Adaptez votre style de conduite en conséquence. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404).
 AdBlue vide	**Véhicules équipés de la technologie BlueTEC® 6** Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Risque de limitation de la vitesse De plus, le voyant dans la zone de statut s'allume. Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 0 %. La puissance du moteur est réduite. ► Adaptez votre style de conduite en conséquence. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404). ◁ Sinon, la puissance du moteur sera réduite après le prochain arrêt du véhicule et la vitesse limitée à environ 20 km/h.

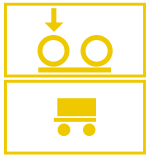
Post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®/Filtre à particules diesel

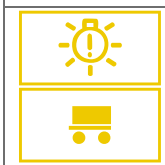
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Puissance du moteur réduite	Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 0 %. La puissance du moteur est réduite. ► Adaptez votre style de conduite en conséquence. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404).
 Puissance du moteur réduite	**Véhicules équipés de la technologie BlueTEC® 6** Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue Risque de limitation de la vitesse De plus, le voyant dans la zone de statut s'allume. Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 2,5 %. La puissance du moteur est réduite. ► Adaptez votre style de conduite en conséquence. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404). ◁ Sinon, la puissance du moteur risque d'être réduite et la vitesse limitée à environ 20 km/h.
 Limitation de la vitesse	**Véhicules équipés de la technologie BlueTEC® 6** Texte complémentaire : Faire le plein d'AdBlue De plus, le voyant dans la zone de statut s'allume. Le niveau d'AdBlue® est descendu à environ 0 %. La vitesse du véhicule est limitée à environ 20 km/h. ► Adaptez votre style de conduite en conséquence. ► Remplissez immédiatement le réservoir d'AdBlue® (→ Page 404).

Remorque/semi-remorque

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Niveau d'attelage atteint	En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. La semi-remorque a été détectée lors de la marche arrière. La sellette d'attelage est déverrouillée ▶ Poursuivre la procédure d'attelage en reculant lentement.
 Surcharge frein de roue	Texte complémentaire : Adapter le style de conduite La température au niveau d'un frein à tambour/frein à disque de la remorque/semi-remorque est trop élevée. Le frein à tambour/frein à disque peut surchauffer. **Avertissement** **Risque d'accident dû à des températures élevées au niveau du frein de remorque/semi-remorque** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. Tenez compte des indications contenues dans la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque. ▶ Continuez de rouler prudemment. ▶ Engagez un rapport inférieur. ▶ Freinez le véhicule avec le frein continu. ▶ Enfoncez en plus la pédale de frein uniquement si la puissance de freinage du frein continu n'est pas suffisante. ▶ Faites contrôler le système de freinage par un atelier qualifié.
 Contrôler la pression des pneus	La pression d'au moins un pneu de la remorque/semi-remorque est trop basse.

Remorque/semi-remorque

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Avertissement **Risque d'accident dû à une pression de pneu trop faible ou trop élevée sur un pneu de la remorque/semi-remorque** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. Tenez compte des remarques qui figurent dans la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque. ▶ Arrêtez le véhicule sans donner de coups de volant ou de coups de frein brusques. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Contrôlez la pression de pneu et corrigez-la si nécessaire.
 Aide au démarrage activée	L'aide au démarrage de la remorque/semi-remorque est activée. ▶ Tenez compte de la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque.
 Essieu additionnel relevé	L'essieu poussé/tracté de la remorque/semi-remorque est relevé. ▶ Tenez compte de la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Tenir compte de la hauteur de remorque	En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. Le correcteur de niveau de la remorque/semi-remorque est en dehors du niveau normal du véhicule. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une altitude inadaptée de la remorque/semi-remorque** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. Tenez compte de la hauteur des passages inférieurs. Tenez compte des indications contenues dans la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque. ▶ Régler le correcteur de niveau de la remorque/semi-remorque sur le niveau normal du véhicule, voir la notice d'utilisation séparée du fabricant de la remorque/semi-remorque.
 Défaut clignotants (Exemple)	Les clignotants de la remorque/semi-remorque sont défectueux. ▶ Remplacez l'ampoule correspondante. Voir la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque.
 Sellette d'attelage ouverte	En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Si le combiné d'instruments affiche l'avertissement et qu'un signal d'alerte retentit, la cheville ouvrière a été détecté lors de l'attelage/du dételage et la sellette d'attelage sensible n'est pas verrouillée. **Danger** **Risque d'accident dû à une sellette d'attelage endommagée ou pas verrouillée** Vous risquez de perdre la semi-remorque. ▶ Assurez-vous toujours que la sellette d'attelage n'est pas endommagée et qu'elle est verrouillée après avoir attelé la semi-remorque.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	▶ Lors du dételage : Poursuivez la procédure. ▶ Lors de l'attelage : Contrôlez le verrouillage de la sellette d'attelage à capteurs. ou ▶ Atteler à nouveau la semi-remorque.
 Niveau normal inférieur au niveau d'attelage	En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Si le combiné d'instruments affiche l'avertissement et qu'un signal d'alerte retentit, la semi-remorque n'est plus détectée en marche arrière. La sellette d'attelage à capteurs n'est pas encore verrouillée. **Danger** **Risque d'accident dû à une sellette d'attelage endommagée ou pas verrouillée** Vous risquez de perdre la semi-remorque. ▶ Assurez-vous toujours que la sellette d'attelage n'est pas endommagée et qu'elle est verrouillée après avoir attelé la semi-remorque. ▶ Corrigez le niveau de la sellette jusqu'à ce que le combiné d'instruments affiche le message d'écran Niveau d'attelage atteint.
 Contrôler la sellette d'attelage	Texte complémentaire : Contrôler la sellette d'attelage et l'ouvrir si nécessaire En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Si le combiné d'instruments affiche l'avertissement et qu'un signal d'alerte retentit, la sellette d'attelage sensible est verrouillée et la semi-remorque n'est pas détectée. **Danger** **Risque d'accident dû à une sellette d'attelage endommagée ou pas verrouillée** Vous risquez de perdre la semi-remorque. ▶ Assurez-vous toujours que la sellette d'attelage n'est pas endommagée et qu'elle est verrouillée après avoir attelé la semi-remorque.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Contrôler la sellette d'attelage	En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Si le combiné d'instruments affiche l'avertissement et qu'un signal d'alerte retentit, la sellette d'attelage sensible est verrouillée et la semi-remorque n'est pas détectée. **Danger** **Risque d'accident dû à une sellette d'attelage endommagée ou pas verrouillée** Vous risquez de perdre la semi-remorque. ► Assurez-vous toujours que la sellette d'attelage n'est pas endommagée et qu'elle est verrouillée après avoir attelé la semi-remorque. ou ► Atteler à nouveau la semi-remorque.
 Défaut détection sellette d'attelage	En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Il y a un défaut au niveau des capteurs de la sellette d'attelage. L'état de la sellette d'attelage à capteurs ne peut pas être identifié correctement. Tenez compte du texte complémentaire relatif au défaut/remède, par ex. Nettoyer le capteur **Danger** **Risque d'accident dû à une sellette d'attelage endommagée ou pas verrouillée** Vous risquez de perdre la semi-remorque. ► Assurez-vous toujours que la sellette d'attelage n'est pas endommagée et qu'elle est verrouillée après avoir attelé la semi-remorque. ► Nettoyez le capteur (voir la notice d'utilisation du fabricant).

Système d'éclairage

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	L'ensemble de l'éclairage extérieur du véhicule est surveillé électroniquement. Si le message d'écran apparaît, cela signifie qu'une ampoule est défectueuse. Le message d'écran contient des informations relatives à l'emplacement du défaut et à l'élimination du défaut, par exemple Remplacer ampoule Défaut feu de croisement gauche ou Aller à l'atelier Défaut feu de croisement gauche. Si le message d'écran indique « Remplacer lampe » s'affiche : ► Remplacez l'ampoule correspondante (→ Page 126). ◁ Si vous n'éteignez pas le système d'éclairage avant de remplacer une ampoule, il vous faudra ensuite réinitialiser le message d'écran. Éteignez et allumez pour cela l'éclairage concerné ou, si nécessaire, arrêtez le véhicule puis remettez-le en marche. ou ► Pour les lampes LED, rendez-vous dans un atelier qualifié. Si le message d'écran indique « Se rendre à l'atelier »: ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.

Fluides et lubrifiants et maintenance

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Le niveau de liquide de lave-glace dans le réservoir de liquide de lave-glace est descendu jusqu'à environ un litre. ▶ Faites l'appoint de liquide de lave-glace (→ Page 474).
 Filtre à air	Texte complémentaire : 12/08/2020 3000 km (exemple) La maintenance arrive à échéance. ▶ Faites effectuer la maintenance par un atelier qualifié.
 Filtre à air Maintenance à échéance (Exemple)	En plus du message d'écran, le voyant  s'allume dans la zone de statut. La maintenance arrive à échéance. ▶ Faites effectuer les travaux de maintenance dans un atelier spécialisé qualifié.
 Moteur Maintenance urgente (Exemple)	En plus du message d'écran, le voyant  s'allume dans la zone de statut. Vous avez considérablement dépassé une échéance de maintenance. Le cadre du véhicule ou les organes risquent sinon d'être endommagés. L'usure peut s'accroître. ▶ Confiez immédiatement les travaux de maintenance à un atelier spécialisé qualifié.
 Remplir d'abord complètement le réservoir principal	Vous avez roulé jusqu'à ce que le réservoir principal soit complètement vide. Sur les véhicules équipés d'un réservoir de carburant supplémentaire, vous devez respecter l'ordre de ravitaillement, sinon l'affichage du niveau de carburant n'indique pas correctement le niveau de carburant et l'ordinateur de bord n'indique pas correctement l'autonomie. ▶ Remplissez d'abord complètement le réservoir principal qui se trouve sur le côté gauche du véhicule (→ Page 400). ▶ Remplissez ensuite le réservoir de carburant supplémentaire.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	Le niveau de carburant a atteint le niveau de réserve. ► Faites le plein.

Freins

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Comportement routier et au freinage modifiés	Texte complémentaire : Aller à l'atelier En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. Le système de freinage du véhicule présente un défaut. **Danger** **Risque d'accident en cas de défaut dans le système de freinage** Lorsque le système de freinage est en panne, le comportement au freinage peut être compromis. ▶ Continuez de rouler prudemment. ▶ Faites immédiatement contrôler le système de freinage par un atelier qualifié.
 Augm.effort freinage, course pédale + longue	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. Le système de freinage du véhicule présente un défaut. Le véhicule ne dispose pas de la pleine puissance de freinage. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une course de la pédale accrue** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule sont compromises. ▶ Arrêtez le véhicule avec précaution à l'écart de la circulation. ▶ Serrez le frein de stationnement. ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Freins essieu 1 Maintenance urgente (Exemple)	En plus du message d'écran, le voyant [ ] complété par [ ] s'allume dans la zone de statut. Vous n'avez pas fait effectuer les travaux de maintenance arrivés à échéance. Les garnitures de frein et/ou les disques de frein ont dépassé leur limite d'usure. **Danger** **Risque d'accident dû à une puissance de freinage compromise** Lorsque les garnitures de frein ont atteint la limite d'usure, la puissance de freinage peut être compromise. ▶ Continuez de rouler prudemment. ▶ Faites immédiatement contrôler le système de freinage par un atelier qualifié. ▶ Rendez-vous dans un atelier qualifié.
 Garnitures de frein complètement usées	Texte complémentaire [ ] : Aller à l'atelier Le câblage de la remorque/semi-remorque est interrompu ou vous n'avez pas fait effectuer sur la remorque/semi-remorque les travaux de maintenance arrivés à échéance. Les garnitures de frein et/ou les disques de frein de la remorque/semi-remorque ont dépassé leur limite d'usure. **Danger** **Risque d'accident dû à une puissance de freinage compromise** Lorsque les garnitures de frein ont atteint la limite d'usure, la puissance de freinage peut être compromise. ▶ Continuez de rouler prudemment. ▶ Faites immédiatement contrôler le système de freinage par un atelier qualifié. **Remarque** Tenez compte des indications contenues dans la notice d'utilisation spécifique du fabricant de la remorque/semi-remorque.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Faites immédiatement contrôler le câblage de la remorque/semi-remorque par un atelier qualifié. ou ► Faites immédiatement remplacer les garnitures de frein de la remorque/semi-remorque par un atelier qualifié.
 Effet de freinage limité	Texte complémentaire : Adapter le style de conduite La température d'un frein à disque du véhicule tracteur est trop élevée. **Avertissement** **Risque d'accident dû à des températures élevées du frein à disque** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. Le frein à disque peut surchauffer. ► Continuez de rouler prudemment. ► Engagez un rapport inférieur. ► Freinez le véhicule avec le frein continu. ► Enfoncez en plus la pédale de frein uniquement si la puissance de freinage du frein continu n'est pas suffisante.
 Serrer le frein de stationnement	L'assistant de régulation de distance à immobiliser le véhicule. Le frein de stationnement n'a pas été serré et l'une des actions suivantes a été effectuée : • Vous avez quitté le siège conducteur. • La porte conducteur est ouverte. • Le contact du véhicule véhicule a été coupé.

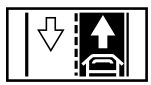
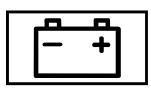
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Danger **Risque d'accident en cas d'abandon du siège conducteur alors que l'assistant de régulation de distance est activé** La fonction de l'assistant de régulation de distance ne maintient plus le véhicule à l'arrêt. Le véhicule garé peut se mettre à rouler. Vous pouvez être exposé à un danger ou mettre en danger d'autres personnes. ▶ Serrez le frein de stationnement.
 Serrer le frein de stationnement	Le frein de stationnement n'a pas été serré. Le véhicule a été arrêté avec un rapport engagé et frein de stationnement desserré. La boîte de vitesses passe automatiquement sur la position neutre dès que le moteur est arrêté. **Danger** **Risque d'accident dû au fait que le véhicule roule tout seul** Le véhicule garé peut se mettre à rouler. Vous pouvez être exposé à un danger ou mettre en danger d'autres personnes. ▶ Serrez le frein de stationnement.
 Serrer le frein de stationnement	Véhicules avec module spécial paramétrable (PSM) : Frein de stationnement non serré. Vous n'avez pas serré le frein de stationnement avant d'enclencher le système de prise de force électrique. **Danger** **Risque d'accident dû au fait que le véhicule roule tout seul** Le véhicule garé peut se mettre à rouler. Vous pouvez être exposé à un danger ou mettre en danger d'autres personnes. ▶ Serrer le frein de stationnement avant d'enclencher la prise de force.

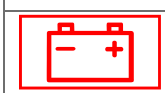
Système d'air comprimé

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Eau condensation dans réservoir air comprimé	Il y a un dysfonctionnement au niveau du dessiccateur d'air comprimé. ▶ Faites contrôler le dessiccateur d'air comprimé par un atelier qualifié.
 Pression alim. BV/embrayage trop basse	La pression d'alimentation dans le circuit de boîte de vitesses/d'embrayage est trop faible. **Danger** **Risque d'accident en cas de pression d'alimentation trop faible** En cas de perte de pression ou de pression d'alimentation trop faible dans le circuit de transmission/d'embrayage, il n'est plus possible de changer de vitesse correctement. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Serrez le frein de stationnement. ▶ Faites tourner le moteur jusqu'à ce que le message d'écran disparaisse et que la pression d'alimentation soit de nouveau suffisante. ▶ Si le défaut se reproduit régulièrement, faites contrôler le système d'air comprimé par un atelier qualifié.
 Press. alim. freins circuit 1 trop basse (Exemple)	En outre, le voyant d'alerte (!) sur le combiné d'instruments s'allume. La pression d'alimentation du circuit de freinage 1 (1) ou 2 (2) est trop basse. Lorsque la pression d'alimentation du circuit de freinage de la remorque et des accumulateurs à ressort est trop faible, le symbole (!) apparaît dans le message d'écran. Causes possibles : ● La consommation d'air comprimé est trop élevée. ● Le système d'air comprimé n'est pas étanche.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	Danger **Risque d'accident en raison d'un défaut d'étanchéité dans le système de freinage pneumatique** La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule sont compromises. ► Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. ► Serrez le frein de stationnement. ► Remplissez le système d'air comprimé en démarrant le moteur. ◁ Le voyant d'alerte (!) s'éteint et vous pouvez reprendre la route. ▽ Le voyant d'alerte (!) ne s'éteint pas. ► Contrôlez l'étanchéité du système de freinage pneumatique (→ Page 252). ▽ Le voyant d'alerte (!) ne s'éteint pas, l'étanchéité du système de freinage pneumatique a été contrôlée. ► faites contrôler le système de freinage pneumatique par un atelier qualifié.

Véhicule et système électrique

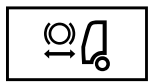
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Circulation à gauche détectée ou  Circulation à droite détectée	Texte complémentaire : Contrôler le réglage du sens de circulation. Le sens de la circulation détecté par le véhicule diffère du réglage enregistré dans le système multimédia. Le sens de circulation réglé dans le système multimédia a des répercussions sur la zone d'avertissement/de surveillance de l'assistant de changement dedirection/Active Sideguard Assist (→ Page 340) et sur l'éclairage de la chaussée avec les projecteurs matriciels à LED (L1K) (→ Page 137). ▶ Contrôlez le réglage enregistré dans le système multimédia sous le menu Fonctions ▶▶ Systèmes d'aide à la conduite ▶▶ Sens de circulation et modifiez-le si nécessaire.
 Mode économie d'énergie activé	Texte complémentaire : Consommateurs électriques arrêtés En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Le moteur est arrêté et l'état de charge de la batterie est faible. Les consommateurs électriques suivants sont arrêtés automatiquement: • Appareil audio/subwoofer • Allume-cigare/glacière • Prises 24 V/prises 12 V • Prise 230 V • 1er contacteur de la superstructure d'une autre marque (lampe de compartiment de chargement, par exemple) • Lampe du compartiment de rangement au-dessus du pare-brise • Climatisation autonome électrique/chauffage de siège • Spots de lecture/Éclairage de nuit/Éclairage du compartiment de rangement arrière/Éclairage d'ambiance • Recharge sans fil (téléphone portable)/fonction de recharge USB • Emplacement de raccordement 12 V pour carrossiers • Fonction d'ouverture du toit ouvrant ou du toit relevable

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	• Chauffage des rétroviseurs extérieurs/chauffage pour dessiccateur d'air comprimé/chauffage pour couchette Pour les fonctions suivantes, la durée d'activation est réduite : • Activation automatique de l'éclairage intérieur • Durée d'extinction temporisée de l'éclairage extérieur ► Si nécessaire, démarrez le véhicule. ◁ Lorsque vous démarrez le véhicule, les consommateurs électriques sont de nouveau disponibles.
 L'état de charge de la batterie ne peut pas être déterminé	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Mode d'économie d'énergie, alerte de l'état de charge de la batterie et de la gestion d'alternateur non disponibles Les valeurs de mesure de l'état de charge de la batterie ne sont pas disponibles. Vous n'êtes pas averti en cas d'état de charge critique de la batterie. ► Si des consommateurs électriques sont activés alors que le moteur est arrêté, tenez compte de la consommation de courant. ► Faites contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé qualifié.
 Charge batterie trop faible Démarrer moteur	Texte complémentaire : Démarrer moteur et/ou charger batterie En plus du message d'écran, un bref signal d'alerte retentit trois fois et le voyant s'allume dans la zone de statut. Le véhicule est arrêté et l'état de charge de la batterie est trop faible. ► Démarrez le véhicule. ou ► Chargez la batterie (→ Page 481). ► Arrêtez les consommateurs électriques qui ne sont pas indispensables, par exemple la climatisation.
 Surtension	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Comportement routier modifié En outre, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. La tension dans les batteries est trop élevée.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Avertissement **Risque d'accident dû à une modification de la tension dans le réseau de bord** Le comportement de conduite peut se modifier. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule sont compromises. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié.
 Sous-tension	Texte complémentaire pendant la marche : Arrêter le véhicule Comportement routier modifié Texte complémentaire à l'arrêt : Charger la batterie si possible Contacter le SAV en cas de défaut persistant De plus, le voyant dans la zone de statut du combiné d'instruments s'allume. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une modification de la tension dans le réseau de bord** Le comportement de conduite peut se modifier. La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule sont compromises. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié. ▶ Arrêtez le véhicule. ▶ Chargez la batterie (→ Page 481). Si l'erreur persiste : ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Défaut alternateur	Texte complémentaire : La batterie se décharge Arrêter le véhicule Contacter le SAV En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. La courroie trapézoïdale à nervures est déchirée ou l'alternateur triphasé est défectueux. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une tension de charge modifiée ou inexistante de l'alternateur** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. ► Faites immédiatement contrôler le véhicule par un atelier qualifié.
 La panne de la batterie de démarrage ne peut pas être détectée.	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV En outre, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. La batterie du réseau de bord 24-V est en panne. La direction assistée électrique peut tomber en panne de manière inattendue. ► Arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Ne continuez pas à rouler ! ► Prenez contact avec un atelier qualifié.
 La batterie de démarrage est en panne.	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV En outre, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. La batterie du réseau de bord 24-V est en panne. La direction assistée électrique peut tomber en panne de manière inattendue. ► Arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. Ne continuez pas à rouler ! ► Prenez contact avec un atelier qualifié.

Systèmes d'aide à la conduite et direction

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Freinage d'urgence terminé	Le système Active Brake Assist a automatiquement déclenché un freinage d'urgence (freinage à fond) et le freinage d'urgence est terminé. ▶ Éloignez le véhicule dès que possible de la zone de danger en tenant compte des conditions de circulation. ▶ Arrêter le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Vérifiez que le véhicule est en bon état et que le chargement est correctement arrimé.
 Active Brake Assist non disponible	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Freinage d'urgence fréquent **Avertissement** **Risque d'accident en cas de dysfonctionnement de l'Active Brake Assist** Si l'Active Brake Assist n'est pas disponible, vous ne pouvez recevoir aucune alerte anticollision. Le véhicule ne freine pas automatiquement en cas de situation critique. ▶ Si nécessaire, utilisez le frein de service pour freiner le véhicule. ▶ Faites vérifier l'Active Brake Assist par un atelier qualifié.
 Désactiver le niveau de manœuvre	Vous roulez à plus de 20 km/h environ en niveau du véhicule. Si vous roulez à plus de 40 km/h environ, un signal d'alerte retentit également. **Avertissement** **Risque d'accident dû au niveau du véhicule lors des manœuvres** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. ▶ Adaptez votre style de conduite à la situation lors des manœuvres. ▶ Désactivez le niveau du véhicule (→ Page 370). ou

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Réduisez la vitesse.
 Attention Assist: Faire une pause?	Le système de détection de somnolence a détecté une fatigue ou un manque de vigilance croissant. En outre, un signal d'alerte retentit. ► Faites une pause si nécessaire. **Remarque** Pendant les longs trajets, faites des pauses à temps et régulièrement.
 ESP désactivé Régler le niveau normal	En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. Si le cadre de châssis ne se trouve pas au niveau normal du véhicule pendant la marche, l'assistant de régulation du comportement dynamique est désactivé. **Danger** **Risque d'accident dû à un niveau normal du véhicule incorrect** Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. ► Réglez le niveau standard avant de démarrer. ► Réglez le niveau normal du véhicule (→ Page 365).
 ESP non disponible	Texte complémentaire : Aller à l'atelier En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. L'assistant de régulation de stabilité présente un défaut.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	Danger **Risque de dérapage dû à un dysfonctionnement de l'ESP®** Si le système ESP® est perturbé, le système ESP® n'effectue pas de stabilisation du véhicule. ► Continuez de rouler prudemment. ► Faites vérifier le système ESP® dans un atelier spécialisé qualifié.
 Essieu addit.: niveau huile de direction trop bas	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Le niveau d'huile de direction pour l'essieu additionnel est trop bas. ► Faites contrôler l'essieu additionnel par un atelier qualifié.
 Comportement directionnel modifié	Texte complémentaire : Ne pas braquer véhicule à l'arrêt Braquer prudemment en roulant au pas ou Faire éliminer le défaut à la prochaine maintenance L'assistance de direction a détecté un défaut. La manœuvrabilité du véhicule peut changer. De forts mouvements de braquage en mode manœuvres peuvent activer le mode fonctionnement de secours de la direction. ► Immobilisez le véhicule à l'écart de la circulation. ► Coupez le contact du véhicule. ► Redémarrez le véhicule. Si le défaut apparaît de nouveau ou reste affiché : ► faites contrôler le système hydraulique par un atelier qualifié.
 Ne pas braquer jusqu'en butée	Texte complémentaire : Rappel actif du volant hors fonction ou Faire éliminer le défaut à la prochaine maintenance Un défaut est apparu dans le calculateur de la direction. La sensation de conduite peut changer. Les roues ne sont plus ramenées en ligne droite. Ne pas braquer jusqu'en butée de braquage, sinon la direction peut surchauffer. ► Immobilisez le véhicule à l'écart de la circulation. ► Coupez le contact du véhicule.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Redémarrez le véhicule. Si le défaut apparaît de nouveau ou reste affiché : ► faites contrôler le système hydraulique par un atelier qualifié.
 Roues essieu poussé/traîné en ligne droite	L'essieu additionnel directeur présente un défaut et a été mis automatiquement en position médiane. ► Continuez de rouler, mais avec prudence et arrêtez-vous dès que possible. Ce faisant, adaptez votre style de conduite au comportement routier et au comportement directionnel qui ont changé. ► Arrêtez le véhicule et coupez le contact. ► Redémarrez le véhicule au bout de dix secondes. ◁ Le message d'écran s'éteint. ◁ L'essieu additionnel directeur est de nouveau activé. ▽ Le message d'écran ne s'éteint pas. ► Faites contrôler l'essieu additionnel par un atelier qualifié.
 Comport. directionnel ess.addit. modifié	Texte complémentaire : Aller à l'atelier L'essieu additionnel directeur présente un défaut et ne braque plus que de manière passive. ► Adaptez votre style de conduite au comportement routier et au comportement directionnel qui ont changé. ► Arrêtez le véhicule et coupez le contact. ► Démarrez le véhicule au bout de dix secondes environ. ◁ Le message d'écran s'éteint. L'essieu additionnel directeur est de nouveau activé. Si le message d'écran ne disparaît pas : ► Faites contrôler l'essieu additionnel par un atelier qualifié.
 Surchauffe direction assistée	Texte complémentaire : Adapter le style de conduite En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. La direction de l'essieu additionnel est en surchauffe. ► Évitez les processus de braquage inutiles. ◁ La direction de l'essieu additionnel refroidit pendant le fonctionnement.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	ou ▶ Immobilisez le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Couper le contact du véhicule. ▶ Laissez refroidir le boîtier de direction.
 Comport. directionnel ess.addit. modifié	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV L'essieu additionnel directeur présente un défaut et ne braque plus que de manière passive. L'assistant de régulation du comportement dynamique risque alors également d'être désactivé. Lorsque l'assistant de régulation du comportement dynamique est désactivé, le message d'écran indique ESP non disponible. En cas de freinage brutal sur chaussée glissante ou chaussée accidentée, l'essieu additionnel directeur peut se désactiver. Dans le cas des véhicules équipés d'un essieu tracté relevable, vous ne pouvez plus abaisser l'essieu additionnel pendant la marche. **Avertissement** **Risque d'accident dû à la désactivation de l'assistant de régulation du comportement dynamique** Si l'assistant de régulation du comportement dynamique est désactivé suite à un défaut de l'essieu additionnel directeur, la stabilité du véhicule est réduite. ▶ Continuez de rouler prudemment et arrêtez le véhicule à l'écart de la circulation dès que possible. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Adaptez votre style de conduite au comportement routier et au comportement directionnel qui ont changé. ▶ Arrêtez le véhicule et coupez le contact. ▶ Démarrez le véhicule au bout de dix secondes environ. ◁ Le message d'écran s'éteint. L'essieu additionnel directeur est de nouveau activé. Si le message d'écran ne disparaît pas : ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Surchauffe direction assistée	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Couper le moteur En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. Le boîtier de direction a surchauffé. ► Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. ► Coupez le contact du véhicule. ► Laissez refroidir le boîtier de direction. ► Redémarrez le véhicule. Si le message d'écran apparaît à nouveau : ► Prenez contact avec un atelier qualifié.
 Direction assistée: fonct. non garanti	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. Le véhicule roule sans que le moteur ne tourne. ► Arrêtez le véhicule. ou ► Démarrez le véhicule.
 Direction assistée: fonct. non garanti	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contrôler la direction hydraulique lors de manœuvres Contacter le SAV En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. La direction fonctionne en mode de secours. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une panne de l'assistance de direction hydraulique** L'assistance de direction hydraulique est en panne. ► Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ► Coupez le contact du véhicule.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	▶ Redémarrez le véhicule. Si le défaut apparaît de nouveau ou reste affiché : ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié.
 Direction assistée: fonct. non garanti	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Contacter le SAV En outre, le voyant d'alerte sur le combiné d'instruments s'allume. Un défaut est survenu au niveau de l'assistance de direction électrique. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une panne de l'assistance de direction électrique** Le bon fonctionnement de l'assistance de direction n'est pas garanti durablement. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Redémarrez le véhicule. Si le défaut apparaît de nouveau ou reste affiché : ▶ Prenez contact avec un atelier qualifié.
 Assistant de trajectoire non disponible (Exemple)	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Calibrage caméra incorrect Assistant de trajectoire et Attention Assist non disponibles **Avertissement** **Risque d'accident dû à des perturbations ou à l'indisponibilité des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ▶ Continuez de rouler prudemment.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Assistant de trajectoire non disponible	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Assistant de trajectoire et Attention Assist non disponibles **Avertissement** **Risque d'accident dû à des perturbations ou à l'indisponibilité des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ▶ Continuez de rouler prudemment.
 Défaut assistant de trajectoire	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Assistant de trajectoire et Attention Assist non disponibles **Avertissement** **Risque d'accident dû à des perturbations ou à l'indisponibilité des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ▶ Continuez de rouler prudemment.
 Défaut assistant de trajectoire	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Défaut haut-parleur gauche assistant de trajectoire ou Aller à l'atelier Défaut haut-parleur droit assistant de trajectoire **Avertissement** **Risque d'accident dû à un dysfonctionnement des haut-parleurs** Le haut-parleur gauche ou droit est défectueux. Lorsque le haut-parleur est défectueux d'un côté, le signal d'alerte de l'assistant de franchissement de ligne retentit du côté du haut-parleur intact. Dans ce cas, il est possible que le signal d'alerte soit émis du côté opposé au côté du véhicule concerné. ▶ Faites contrôler l'assistant de franchissement de ligne par un atelier qualifié.

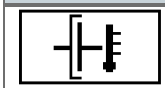
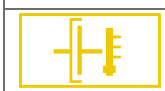
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Défaut systèmes d'aide à la conduite Température caméra avant trop élevée	Texte complémentaire : Réduire la température intérieure La température de la caméra multifonction est trop élevée **Si le message d'écran est affiché pendant la marche :** la caméra multifonction est défaillante. En outre, les voyants correspondants des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active défectueux peuvent s'allumer sur le combiné d'instruments. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une fonction limitée de la caméra multifonction** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ▶ Continuez de rouler prudemment. ▶ Faites immédiatement contrôler la caméra multifonction par un atelier qualifié. **Si le message d'écran apparaît alors que le véhicule est à l'arrêt :** ▶ Réduisez la température intérieure, par exemple en ventilant. ▶ Attendez que la caméra multifonction ait refroidi et que le message d'écran disparaisse.
 Défaut systèmes d'aide à la conduite Champ de vision caméra avant obstrué	Texte complémentaire : Nettoyer le pare-brise En outre, les voyants correspondants des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active défectueux peuvent s'allumer sur le combiné d'instruments. La visibilité de la caméra multifonction est réduite. Causes possibles : • encrassement du pare-brise dans le champ de vision de la caméra multifonction • fortes précipitations ou brouillard • Pare-brise embué de l'intérieur : certaines conditions météorologiques peuvent provoque de la buée sur la face intérieure du pare-brise, surtout pendant la saison froide.

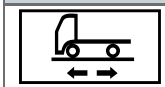
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	Avertissement **Risque d'accident dû à des perturbations ou à l'indisponibilité des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ► Continuez de rouler prudemment. Les systèmes d'aide à la conduite et de sécurité active sont de nouveau disponibles lorsque les causes ne sont plus présentes. Les voyants correspondants et le message d'écran s'éteignent sur le combiné d'instruments. Si le message d'écran ne disparaît pas : ► arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. ► Nettoyez le pare-brise dans la zone de la caméra (→ Page 462). ► Redémarrez le véhicule. Si le message d'écran ne disparaît pas : ► Faites immédiatement contrôler le véhicule par un atelier qualifié.
 Défaut systèmes d'aide à la conduite Champ de vision capteurs de distance obstrué	Texte complémentaire : Nettoyer les capteurs En outre, les voyants correspondants des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active défectueux peuvent s'allumer sur le combiné d'instruments. Les capteurs de distance sont défaillants. Causes possibles : ● encrassement des capteurs ● fortes précipitations ● Trajet prolongé à côté de structures uniformes proches de la chaussée, par exemple des parois de tunnel

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Avertissement **Risque d'accident dû à des perturbations ou à l'indisponibilité des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ▶ Continuez de rouler prudemment. Les systèmes d'aide à la conduite et de sécurité active sont de nouveau disponibles lorsque les causes ne sont plus présentes. Les voyants correspondants et le message d'écran s'éteignent sur le combiné d'instruments. Si le message d'écran ne disparaît pas : ▶ arrêtez-vous immédiatement en tenant compte des conditions de circulation. ▶ Nettoyez les caches des capteurs de distance dans le pare-chocs avant et dans les ailes latérales avec de l'eau (→ Page 462). **Remarque** N'utilisez pas de chiffons secs, rêches ou rugueux et n'essayez pas de frotter ni de gratter. ▶ Redémarrez le véhicule. Si le message d'écran ne disparaît pas : ▶ Faites immédiatement contrôler le véhicule par un atelier qualifié.
 Défaut systèmes d'aide à la conduite	De plus, le voyant s'allume dans le combiné d'instruments. **Avertissement** **Risque d'accident dû à des perturbations ou à l'indisponibilité des systèmes d'assistance à la conduite/systèmes de sécurité active** Les systèmes d'assistance à la conduite et de sécurité active peuvent être perturbés ou momentanément indisponibles. ▶ Continuez de rouler prudemment.

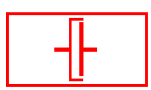
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Faites contrôler le véhicule par un atelier qualifié.

Boîte de vitesses et embrayage

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Embrayage fortement sollicité	L'embrayage est fortement sollicité. ▶ Ne démarrez que dans le 1er rapport. ▶ Évitez de prolonger inutilement les manœuvres ou le démarrage.
 Boîte de vitesses: temp. huile trop élevée	Texte complémentaire : Aller à l'atelier La température de service autorisée pour la boîte de vitesses ou pour le ralentisseur est atteinte. La température de l'huile de boîte ou du liquide de refroidissement est trop élevée. Cela peut être dû à un niveau d'huile de boîte de vitesses trop bas ou trop élevé. Si la température d'huile de boîte de vitesses reste trop élevée pendant une période prolongée, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. ▶ Désactivez le ralentisseur. ▶ Arrêtez le véhicule dès que possible en tenant compte des conditions de circulation. ▶ Serrez le frein de stationnement et mettez la boîte automatique en position neutre. ▶ Laissez tourner le moteur du véhicule pendant 2 ou 3 minutes à un régime de 1 200 à 1 500 tr/min. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Si la température d'huile ne diminue pas, contrôlez le niveau d'huile de la boîte automatique . (→ Page 479) ▶ Si le message reste affiché sur l'écran, faites appel à un atelier qualifié pour remédier au problème.
 Embrayage fortement sollicité	La température de service autorisée pour l'embrayage est atteinte. En cas de sollicitation supplémentaire, l'embrayage risque d'être endommagé. ▶ Pour effectuer des manœuvres ou pour démarrer, engagez un rapport inférieur. ▶ Interrompez les manœuvres ou le démarrage dès que possible. Sinon l'embrayage risque d'être surchargé.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Actionner contact. manœuvre + longuement	Vous avez [⚙] appuyé trop brièvement sur le contacteur du mode manœuvre. ► Appuyez de nouveau sur le contacteur [⚙].
 Actionner contact. manœuvre + brièvement	Si le message d'écran disparaît, cela signifie que vous avez [⚙] appuyé trop longtemps sur le contacteur du mode manœuvre. Si le message d'écran reste affiché, cela signifie que le contacteur est [⚙] défectueux. Si le message d'écran ne disparaît pas : ► Appuyez de nouveau sur le contacteur [⚙]. Si le message d'écran reste affiché : ► Faites contrôler le contacteur [⚙] par un atelier qualifié.
 Mettre contact sens de la marche sur D	La boîte de vitesses se trouve en position [N] et vous roulez à plus de 10 km/h. En cas de panne simultanée de l'alimentation électrique, la fonction d'assistance de direction peut être compromise. ► Mettez la boîte de vitesses sur [D].
 Défaut comm. boîte	Texte complémentaire [📖] : Aller à l'atelier La direction du véhicule présente un défaut. L'assistance de direction peut être perturbée ou ne pas fonctionner. Pour des raisons de sécurité, le passage des rapports n'est possible qu'à une vitesse inférieure à 10 km/h. ► Roulez prudemment jusqu'à l'atelier qualifié le plus proche. Ce faisant, adaptez votre style de conduite au comportement routier et au comportement directionnel qui ont changé. ► Faites contrôler l'assistance de direction par un atelier qualifié. ou ► arrêtez-vous immédiatement en fonction de la circulation et contactez un atelier qualifié.

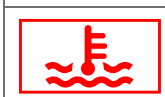
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Défaut commande de boîte de vitesses	Texte complémentaire : Aller à l'atelier **Remarque** **Dommages dus à un dysfonctionnement du système** La boîte de vitesses présente un défaut. Vous pouvez poursuivre votre route, mais avec des restrictions. ▶ Faites contrôler la boîte de vitesses par un atelier qualifié.
 Défaut commande de boîte de vitesses (uniquement les véhicules avec boîte automatique)	Texte complémentaire : Aller à l'atelier **Remarque** **Dommages dus à un dysfonctionnement du système** La boîte automatique présente un défaut de fonctionnement. Vous pouvez poursuivre votre route, mais avec des restrictions. ▶ Faites vérifier la boîte automatique par un atelier qualifié. Si vous indiquez le code défaut à un atelier qualifié, celui-ci pourra, en fonction du défaut, vous donner la marche à suivre pour poursuivre votre trajet dans la mesure du possible, compte tenu du fonctionnement limité. Vous pouvez afficher les codes défaut par le biais de la commande par touches de la boîte automatique (→ Page 480) ▶ Arrêtez le véhicule en tenant compte des conditions de circulation. ▶ Serrez le frein de stationnement. ▶ Mettez le véhicule en marche. ▶ Mettez la boîte automatique en position neutre. Affichage des codes défaut par le biais de la commande par touches: ▶ Appuyez deux fois simultanément sur les touches et de la commande par touche. ◁ Les codes défaut à 5 caractères s'affichent les uns après les autres sur l'écran de la commande par touche. ▶ Appuyez sur la touche MODE pour afficher le code défaut suivant. ◁ Cinq codes défaut au maximum peuvent être mémorisés.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	▶ Pour sortir de l'affichage des codes défaut, appuyez simultanément sur les touches [△] et [▽] de la boîte automatique. ou ▶ Mettez la boîte automatique en position neutre.
 Défaut embrayage	Texte complémentaire [▸≡] : Aller à l'atelier **Remarque** **Dommages dus à un dysfonctionnement du système** L'embrayage présente un défaut. Vous pouvez poursuivre votre route, mais avec des restrictions. ▶ Faites contrôler l'embrayage par un atelier qualifié.
 Défaut embrayage	Texte complémentaire [▸≡] : Arrêter le véhicule Contacter le SAV **Danger** **Risque d'accident en cas de pression d'alimentation trop faible** La boîte de vitesses ne passe plus les rapports. Il se peut que la pression d'alimentation du circuit de la boîte de vitesses/de l'embrayage soit trop faible. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Serrez le frein de stationnement. ▶ Si le message d'écran apparaît Pression alim. BV/embrayage trop basse à nouveau : faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'une pression d'alimentation suffisante soit de nouveau atteinte dans le circuit de la boite de vitesses/de l'embrayage. ◁ Le message d'écran Pression alim. BV/embrayage trop basse s'éteint. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Redémarrez le véhicule au bout de dix secondes environ.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Si le message d'écran Défaut embrayageArrêter le véhicule Contacter le SAV apparaît à nouveau : activez le mode fonctionnement de secours. ► Si l'activation du mode fonctionnement de secours n'est pas possible : Prenez contact avec un atelier qualifié.
 Temp. huile d'embrayage XXX XXX	Texte complémentaire : 180 °C (exemple) La température d'huile dans l'embrayage hydraulique est trop élevée. ► Engagez un rapport inférieur. ◁ Le régime moteur augmente et l'embrayage à sec se referme.
 Ralentisseur: température huile trop élevée	La température d'huile dans le ralentisseur est trop élevée. ► Engagez un rapport inférieur. ◁ Le régime moteur et l'effet de freinage du moteur augmentent.
 Réduction tout-terrain boîte de vitesses	Vous roulez à plus de 50 km/h environ alors que le rapport tout-terrain est engagé. La température dans le ralentisseur est trop élevée. ► Lorsque le rapport tout-terrain est engagé, roulez à bas régime ou engagez le rapport route.

Moteur et refroidissement

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Volet de radiateur hors fonction (Exemple)	La partie supérieure et/ou la partie inférieure du système de régulation d'air sont défectueuses, en raison de la présence d'un corps étranger devant le radiateur moteur, par exemple. ▶ Garez et arrêtez le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Contrôlez l'état de propreté des parties supérieure et inférieure du système de régulation d'air et vérifiez l'absence de corps étrangers, puis éliminez les saletés et retirez les corps étrangers, le cas échéant. Si aucun corps étranger/aucune saleté n'a été détecté(e) ou si le message d'écran apparaît de nouveau : ▶ Ouvrez manuellement le système de régulation d'air et bloquez-le (→ Page 509). ▶ Faites contrôler le système de régulation d'air par un atelier qualifié.
 Défaut gestion véhicule	Texte complémentaire : Aller à l'atelier Le système de régulation de marche électronique présente un défaut. ▶ Tenez compte des instructions du message d'écran.
 Séparateur d'eau plein	Texte complémentaire : Vider le séparateur d'eau Le niveau d'eau dans le séparateur d'eau est trop élevé. ▶ Purgez le filtre à carburant avec un séparateur d'eau sur le moteur (→ Page 504). Si le véhicule est équipé d'un préfiltre à carburant : ▶ Vérifiez à travers le regard si de l'eau s'est accumulée et, si nécessaire, vidangez le préfiltre à carburant (→ Page 504).
 Défaut moteur	L'un des systèmes suivants présente un défaut : • Moteur • Refroidissement du moteur • la gestion moteur électronique • Système d'injection de carburant

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	▶ Faites contrôler les systèmes par un atelier qualifié.
 Défaut refroidissement du moteur	La courroie trapézoïdale à nervures peut être endommagée ou la tension de la courroie trapézoïdale à nervures peut être insuffisante. ▶ Faire contrôler le courroie trapézoïdale à nervures dans un atelier spécialisé qualifié.
 Température liquide refroid. trop élevée	La température du liquide de refroidissement est trop élevée. La puissance du moteur diminue automatiquement. ▶ Réduisez la vitesse. ▶ Engagez un rapport inférieur. ou ▶ Arrêter le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Enlevez les objets qui gênent l'arrivée d'air vers le radiateur moteur, comme du papier qui tourbillonne par exemple.
 Protection du moteur: puissance mot. réduite	La température du liquide de refroidissement est trop élevée. La puissance du moteur diminue automatiquement. ▶ Réduisez la vitesse. ▶ Engagez un rapport inférieur. ou ▶ Arrêter le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Enlevez les objets qui gênent l'arrivée d'air vers le radiateur moteur, comme du papier qui tourbillonne par exemple.
 Température liquide refroid. trop élevée	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Couper le moteur En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. ▶ Coupez le contact du véhicule. ▶ Serrez le frein de stationnement.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Laissez refroidir le système de refroidissement du moteur.
 Niveau liquide refroidissement trop bas	Texte complémentaire : Ajouter du liquide de refroidissement Le niveau de liquide de refroidissement se situe en dessous du niveau normal. Le message d'écran jaune apparaît lorsque le moteur est froid et que le véhicule est en marche. ► Faites l'appoint de liquide de refroidissement (→ Page 471). ► Si le niveau de liquide de refroidissement diminue à nouveau: faites immédiatement contrôler le système de refroidissement du moteur par un atelier qualifié.
 Défaut régul. pression liquide refroid.	Le connecteur électrique ou le raccord de flexible du vase d'expansion du liquide de refroidissement s'est détaché. Le bouchon turquoise du vase d'expansion du liquide de refroidissement n'est pas étanche. ► Vérifiez le connecteur électrique et le raccord de flexible du vase d'expansion du liquide de refroidissement . ► Si vous ne constatez pas de fuites, faites contrôler le système de refroidissement du moteur par un atelier qualifié.
 Niveau liquide refroidissement trop bas	Texte complémentaire : Ajouter du liquide de refroidissement Température du liquide de refroidissement non fiable En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. Tant que le voyant est allumé, l'affichage de la température du liquide de refroidissement n'est pas fiable. Le niveau de liquide de refroidissement se situe au moins trois litres en dessous du niveau normal. La sécurité de fonctionnement du moteur est compromise. ► Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation. ► Coupez le contact du véhicule. ► Serrez le frein de stationnement. ► Faites l'appoint de liquide de refroidissement (→ Page 471). ► Faites contrôler l'étanchéité du système de refroidissement du moteur par un atelier qualifié.
 Pression d'huile moteur trop basse	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule Couper le moteur En plus du message d'écran, le voyant s'allume dans la zone de statut. La pression d'huile moteur est trop basse. La sécurité de fonctionnement du moteur est compromise. ► Arrêtez immédiatement le véhicule à l'écart de la circulation.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
	► Coupez le contact du véhicule. ► Serrez le frein de stationnement. ► Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint d'huile moteur (→ Page 478). ► Adressez-vous à un atelier qualifié.

Pneus

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Pile capt. press. roue de secours faible	Texte complémentaire : Remplacer le capteur de pression de pneu Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. La batterie du capteur de pression de pneu dans la roue de secours est vide. ► Faites remplacer le capteur de pression de pneu par un atelier qualifié.
 Pression roue de secours trop basse	Texte complémentaire : Contrôler la pression des pneus et la corriger Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. La pression de pneu de la roue de secours est trop faible. ► Contrôlez la pression de pneu et corrigez-la si nécessaire.
 Défaut contrôle pression roue de secours	Texte complémentaire : Panne du système de contrôle de la pression des pneus au niveau de la roue de secours Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. Le système de contrôle de la pression des pneus de la roue de secours est défectueux. ► Faites remplacer le capteur de pression de pneu de la roue de secours par un atelier qualifié.
 Pression pneu(s) trop basse	Texte complémentaire : Contrôler la pression des pneus et la corriger Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. La pression de pneu est trop faible dans un ou plusieurs pneus. Dans le menu Train de roulement, la fenêtre de menu Pneus du système multimédia affiche les pneus correspondants en jaune ou en rouge. ► Contrôlez la pression de pneu et corrigez-la si nécessaire.
 Pression pneu(s) trop élevée	Texte complémentaire : Contrôler la pression des pneus et la corriger Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. La pression de pneu d'un ou plusieurs pneus a fortement augmenté pendant la marche.

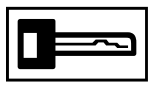
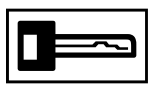
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Dans le menu Train de roulement, la fenêtre de menu Pneus du système multimédia affiche les pneus correspondants en couleur. ▶ Arrêtez le véhicule sans donner de coups de volant ou de coups de frein brusques. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Contrôlez la pression de pneu et corrigez-la si nécessaire.
 Température des pneus trop élevée	Texte complémentaire : Réduire fortement la vitesse Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. **Danger** **Risque d'accident dû à une température des pneus trop élevée** La température d'un ou de plusieurs pneus a fortement augmenté en marche. ● Les freins peuvent être surchauffés. ● La pression de pneu peut être trop faible. Le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule peuvent être modifiés. ▶ Continuez de rouler prudemment. ▶ Continuez à rouler lentement. ◁ La température des pneus diminue en raison du vent de marche. ▶ Si la température des pneus a chuté, vérifier les pneus et les freins et faire corriger la cause dans un atelier qualifié.
 Pile capteur de pression de pneu faible	Texte complémentaire : Remplacer le capteur de pression de pneu Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. La pile d'un capteur de pression de pneu est vide. ▶ Faites remplacer le capteur de pression de pneu par un atelier qualifié.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Défaut capteur de pression de pneu	Texte complémentaire : Remplacer le capteur de pression de pneu ou Panne du système de contrôle de la pression des pneus au niveau d'une ou plusieurs roues Le capteur de pression d'un pneu est défectueux. ► Faites remplacer le capteur de pression de pneu par un atelier qualifié.
 Défaut syst. contrôle pression des pneus	Texte complémentaire : Panne du système de contrôle de la pression des pneus au niveau d'une ou plusieurs roues Le système de contrôle de la pression des pneus est en panne au niveau d'un ou de plusieurs pneus. Le système ne reçoit aucun signal d'un ou plusieurs capteurs de pression de pneu en raison d'une source radioélectrique parasite, p. ex. ► Continuez de rouler. ◁ Le contrôle de la pression des pneus se réactive automatiquement et la pression de pneu s'affiche dès que la cause de la défaillance est éliminée. ▽ Si la surveillance des pneus n'est pas activée automatiquement après un long trajet : ► Faites contrôler le système de contrôle de la pression des pneus par un atelier qualifié.
 Défaut syst. contrôle pression des pneus	Le système de contrôle de la pression des pneus est défectueux. ► Continuez de rouler. ◁ Le système de contrôle de la pression des pneus se réactive automatiquement et la pression de pneu est affichée dès que la cause de la défaillance est éliminée. ▽ Si le système de contrôle de la pression des pneus ne s'active pas automatiquement après un long trajet : ► Faites contrôler le système de contrôle de la pression des pneus par un atelier qualifié.
 Détection des roues impossible	La détection de roue du système de contrôle de la pression des pneus est défaillante. ► Roulez ensuite pendant au moins dix minutes à une vitesse supérieure à 30 km/h. ▽ Si le message d'écran reste affiché : ► faites contrôler le système de contrôle de la pression des pneus par un atelier qualifié.

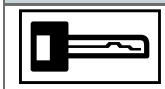
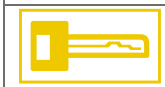
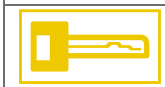
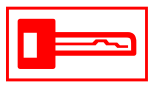
Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ► solutions
 Détection des roues impossible	Texte complémentaire : Abaisser l'essieu additionnel L'essieu tracté est relevé alors que le système de contrôle de la pression des pneus procède à une détection automatique des roues. ► Abaisser l'essieu tracté (→ Page 373).
 Détection des roues impossible	Texte complémentaire : Désenclencher le blocage de différentiel ► Les blocages de différentiel sont activés. Ainsi, aucune détection de roue n'est possible sur l'essieu bloqué. ► Désactivez les blocages de différentiel (→ Page 292).
 Syst. contrôle press. pneus hors fonct.	En plus du message d'écran, le voyant sur le combiné d'instruments clignote pendant 75 secondes, puis reste allumé en permanence. Le système de contrôle de la pression des pneus est défectueux. ► Rendez-vous dans un atelier qualifié.
 Crevaison	Texte complémentaire : Remplacer le pneu Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. La pression de pneu d'un ou plusieurs pneus baisse brusquement. En outre, un signal d'alerte retentit. Dans le menu Train de roulement, la fenêtre de menu Pneus affiche le pneu correspondant en rouge. **Avertissement** **Risque d'accident dû à une roue/un pneu défectueux** La conduite avec une roue/un pneu défectueux peut modifier le comportement routier et le comportement au freinage du véhicule. ► Sans manœuvres violentes de direction ou de freinage, arrêter immédiatement le véhicule de manière à ce qu'il soit en sécurité sur la route. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ► Remplacer la roue ou le pneu défectueux.

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
	Malaxeur à béton équipé d'une monte simple : En cas de défaillance d'un pneu sur un essieu arrière, le véhicule est conçu pour continuer à rouler à vitesse réduite sur une courte distance. Vous avez ainsi la possibilité de chercher un endroit pour vous arrêter et effectuer le changement de roue en toute sécurité. ▶ Contrôlez l'ampleur des dommages au niveau de la roue (pneu et jante). ▶ **Si le pneu défectueux représente un danger pour les autres usagers de la route :** ne reprenez pas la route. ▶ Remplacez immédiatement la roue (→ Page 518). ou ▶ **Si le pneu défectueux ne représente pas de danger pour les autres usagers de la route :** Poursuivez le trajet jusqu'à la prochaine possibilité d'arrêt. ▶ En ligne droite, roulez à une vitesse de 40 km/h au maximum. ▶ Dans les virages, roulez à une vitesse de 15 km/h au maximum.
 Roue immobilisée	Texte complémentaire : Arrêter le véhicule et débloquer la roue qui accroche Le voyant dans le combiné d'instruments s'allume en plus du message d'écran. Au moins une roue est bloquée. En outre, un signal d'alerte retentit. Dans le menu Train de roulement, la fenêtre de menu Pneus affiche le pneu correspondant en rouge. **Avertissement** **Risque d'accident dû à des roues bloquées** Le blocage d'une ou de plusieurs roues peut modifier le comportement routier. ▶ Arrêtez immédiatement le véhicule. Ce faisant, tenez compte des conditions de circulation. ▶ Vérifier la position de la roue concernée et débloquer le blocage si nécessaire.

Clé

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Utiliser la clé de rechange	▶ Utilisez la clé de rechange.
 Clé non identifiée	La clé ne peut pas être identifiée pour le moment. La clé doit se trouver à l'intérieur de la cabine. ▶ Changez la clé de place dans le véhicule. Si la clé ne peut toujours pas être identifiée : ▶ Placez la clé contre la touche Start/Stop et démarrez le véhicule.
 Maintenir la touche d'arrêt d'urgence appuyée pendant 3s	Si vous appuyez brièvement sur la touche Start/Stop pendant la marche, le message d'écran apparaît. Dans une situation d'urgence, vous pouvez arrêter le véhicule pendant la marche en appuyant longuement sur la touche Start/Stop. **Danger** **Risque d'accident en cas de coupure du contact du véhicule pendant la marche** Si vous arrêtez le moteur électrique du véhicule pendant la marche, certaines fonctions importantes pour la sécurité sont limitées ou ne sont plus disponibles. Vous devez alors fournir un effort beaucoup plus important pour diriger le véhicule, par exemple. ▶ Ne coupez pas le contact du véhicule pendant la marche. ▶ Si vous voulez arrêter le véhicule, appuyez sur la touche Start/Stop pendant trois secondes environ.

Clé

Messages d'écran	Causes/conséquences possibles et ▶ solutions
 Maintenir la clé près du point de contact conformément à la notice	La détection de la clé est en panne. ▶ Changez la clé de place dans le véhicule. ▶ Placez la clé contre la touche Start/Stop située à droite et démarrez le véhicule.
 Mauvaise clé	Vous utilisez la mauvaise clé. ▶ Utilisez la bonne clé.
 Remplacer la clé	Texte complémentaire : Aller à l'atelier et faire remplacer la clé La clé doit être remplacée. ▶ Rendez-vous dans un atelier qualifié.
 Remplacer la pile de la clé de contact	La pile de la clé est déchargée. ▶ Remplacez la batterie (→ Page 65).
 Clé non identifiée	La clé n'est pas identifiée et ne se trouve éventuellement plus dans le véhicule. Lorsque la clé ne se trouve pas dans le véhicule et que vous arrêtez le véhicule : ● le véhicule ne peut plus être démarré ● le véhicule ne peut pas être verrouillé de manière centralisée ▶ Assurez-vous que la clé se trouve dans le véhicule.

Données du véhicule

Type :		
Numéro d'identification du véhicule :		
Date de première mise en circulation : (ou date de livraison du véhicule neuf) :		
Mise en peinture :		
Numéro d'immatriculation	Numéro d'immatriculation	Numéro d'immatriculation
Numéro d'immatriculation	Numéro d'immatriculation	Numéro d'immatriculation

Carrossier

Modifications ou travaux effectués sur le châssis, la cabine ou la superstructure (caisson) par exemple; organes additionnels et superstructures montés :

►

►

►

►

Le véhicule a fait l'objet d'un contrôle de qualité et/ou d'une inspection finale en ce qui concerne les travaux ou modifications effectués. Aucun défaut ni vice n'a été constaté.

Cochez les cases correspondantes :

☐ Les travaux et leur exécution ont été effectués conformément aux directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks.

☐ La déclaration de non-opposition a été délivrée par le service des autorisations de carrossage de Daimler Truck AG (voir les directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks).

☐ Les notices d'utilisation et les prescriptions de maintenance relatives aux travaux/modifications effectués ou aux organes montés ont été jointes au véhicule.

Lieu

►

Date

►

Distance parcourue (km)

►

Nombre d'heures de service

►

Signature

►

Signature/cachet du carrossier

Carrossier

Modifications ou travaux effectués sur le châssis, la cabine ou la superstructure (caisson) par exemple; organes additionnels et superstructures montés :

►

►

►

►

Le véhicule a fait l'objet d'un contrôle de qualité et/ou d'une inspection finale en ce qui concerne les travaux ou modifications effectués. Aucun défaut ni vice n'a été constaté.

Cochez les cases correspondantes :

☐ Les travaux et leur exécution ont été effectués conformément aux directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks.

☐ La déclaration de non-opposition a été délivrée par le service des autorisations de carrossage de Daimler Truck AG (voir les directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks).

☐ Les notices d'utilisation et les prescriptions de maintenance relatives aux travaux/modifications effectués ou aux organes montés ont été jointes au véhicule.

Lieu

►

Date

►

Distance parcourue (km)

►

Nombre d'heures de service

►

Signature

►

Signature/cachet du carrossier

Carrossier

Modifications ou travaux effectués sur le châssis, la cabine ou la superstructure (caisson) par exemple; organes additionnels et superstructures montés :

►

►

►

►

Le véhicule a fait l'objet d'un contrôle de qualité et/ou d'une inspection finale en ce qui concerne les travaux ou modifications effectués. Aucun défaut ni vice n'a été constaté.

Cochez les cases correspondantes :

☐ Les travaux et leur exécution ont été effectués conformément aux directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks.

☐ La déclaration de non-opposition a été délivrée par le service des autorisations de carrossage de Daimler Truck AG (voir les directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks).

☐ Les notices d'utilisation et les prescriptions de maintenance relatives aux travaux/modifications effectués ou aux organes montés ont été jointes au véhicule.

Lieu

►

Date

►

Distance parcourue (km)

►

Nombre d'heures de service

►

Signature

►

Signature/cachet du carrossier

Carrossier

Modifications ou travaux effectués sur le châssis, la cabine ou la superstructure (caisson) par exemple ; organes additionnels et superstructures montés :

►

►

►

►

Le véhicule a fait l'objet d'un contrôle de qualité et/ou d'une inspection finale en ce qui concerne les travaux ou modifications effectués. Aucun défaut ni vice n'a été constaté.

Cochez les cases correspondantes :

☐ Les travaux et leur exécution ont été effectués conformément aux directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks.

☐ La déclaration de non-opposition a été délivrée par le service des autorisations de carrossage de Daimler Truck AG (voir les directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks).

☐ Les notices d'utilisation et les prescriptions de maintenance relatives aux travaux/modifications effectués ou aux organes montés ont été jointes au véhicule.

Lieu

►

Date

►

Distance parcourue (km)

►

Nombre d'heures de service

►

Signature

►

Signature/cachet du carrossier

Carrossier

Modifications ou travaux effectués sur le châssis, la cabine ou la superstructure (caisson) par exemple; organes additionnels et superstructures montés :

►

►

►

►

Le véhicule a fait l'objet d'un contrôle de qualité et/ou d'une inspection finale en ce qui concerne les travaux ou modifications effectués. Aucun défaut ni vice n'a été constaté.

Cochez les cases correspondantes :

☐ Les travaux et leur exécution ont été effectués conformément aux directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks.

☐ La déclaration de non-opposition a été délivrée par le service des autorisations de carrossage de Daimler Truck AG (voir les directives de carrossage Mercedes-Benz Trucks).

☐ Les notices d'utilisation et les prescriptions de maintenance relatives aux travaux/modifications effectués ou aux organes montés ont été jointes au véhicule.

Lieu

►

Date

►

Distance parcourue (km)

►

Nombre d'heures de service

►

Signature

►

Signature/cachet du carrossier

A

ABS (système antiblocage de roues)
Contrôle des affichages 254
Fonction 254
Freinage avec la protection antiblocage 254

Accéder au menu du tachygraphe 200

Active Brake Assist
Alerte anticollision 326
désactiver et activer 324
Freinage d'urgence 326
Vue d'ensemble 320

Active Drive Assist
Activation et désactivation de l'intervention sur la direction 350
Activer et désactiver la fonction Lane Departure Protection (LDP) 358
Désactiver et activer la fonction Lane Keeping 356
Emergency Stop Assist (ESA) 356
Fonction de régulation longitudinale 351
Fonction de régulation transversale 351
Fonction Emergency Steering 359
Fonction Lane Departure Protection (LDP) 357
Fonction Lane Keeping (LK) 353
Remarques 351

Active Sideguard Assist
Activation et désactivation de l'intervention sur la direction 350
Désactivation et activation de l'intervention de freinage 349
Désactiver et activer le signal d'alerte 349
Désactiver et activer le signal d'alerte au-dessus de 60 km/h 350
Fonctionnement et remarques 340
Interrompre l'intervention de freinage 349

Activer et désactiver
les messages d'info trafic 227

Activer/désactiver l'essieu avant 296

AdBlue®
Additifs 587
Affichage 176
Affichage d'état 183
Contrôle du système après un défaut 183
Élimination 587
Propreté 587
Ravitaillement 402
Remarques 402, 587
Réservoir 396
Stockage 587
Températures extérieures basses 587
Températures extérieures élevées 587

Affichage
AdBlue® 176
Capacité du réservoir 176

Distance journalière parcourue 177
Distance totale parcourue 177
Heure 177
Régime moteur 174
Température extérieure 177

Affichage du menu de navigation 202
Afficher l'itinéraire 206
Age des pneus 551
Aide au démarrage
activer et désactiver 372
Remarques 372
Airbag
Activation 43
Airbag conducteur 49
Emplacement de montage 49
Limitation de la protection prévue 50
Protection prévue 49
Airbag conducteur 49
Ajout d'une destination intermédiaire 207
Alarme panique 65
Allume-cigare 149
Android Auto
afficher 224
Aperçu 223
Connexion du téléphone portable 223
Déconnexion 224
quitter 224
Remarque 223
Animaux domestiques dans le véhicule 55
Antidémarrage (éthylotest) 241
Appareil audio
Commande (panneau de contacteurs couchette) 157
Remarques générales 157
Appareils d'assistance médicale 11
Appareils de secours 494
Appel de phares 119
Appels
Activation de fonctions pendant un appel 219
Appel entrant pendant une communication 220
Communication avec plusieurs interlocuteurs 219
Fin de communication 219
Lancement 219
Prise 219
Refus 219
Apple CarPlay®
afficher 222
Aperçu 221
Connexion d'un iPhone® 222
Déconnexion 222
Données du véhicule transmises 224
quitter 222
Remarques 222
Application Mercedes-Benz Trucks Remote 3.0
App 235
Code QR 236
Connexion avec le véhicule 236
RemoteTruck 3.0 235
Télécharger 235

Applications et barre de commande
afficher 194
Appoint de liquide de lave-glace 474
Arrêt du véhicule
Arrêter le véhicule 252
Remarques 250
Arrêter le moteur
Couper le contact du véhicule 252
Remarques 250
ASR (régulation antipatinage)
désactiver et activer 289
Fonctionnement et remarques 289
Assistance au freinage
BAS (freinage d'urgence assisté) 255
Assistance dépannage
Support technique maintenance 467
Télédiagnostic 493
Assistance dépannage 24 heures sur 24 467
Assistant de franchissement de ligne
désactiver et activer 338
Fonctionnement et remarques 336
Assistant de régulation de distance
activer et désactiver 309
Remarques 307
Assistant de régulation du comportement dynamique
désactivation 291
Fonctionnement et remarques 290
Assistant de signalisation routière
activer et désactiver 335
Fonction 332
Réglage 335
Remarques 332
Assistant de vigilance
désactiver et activer 340
Fonctionnement et remarques 338
Assistant des feux de route
activer et désactiver 111
Fonction 117
Assistant vocal
Commande 188
Fonctions 188
Mener un dialogue 188
Système multimédia 189
Atelier qualifié 10
Attestation
Carrossier . . . . . 645...650
Données du véhicule (formulaire) 645
Augmentation automatique du régime
Tension du réseau de bord basse 247
Autoradio
activer 225
Activer ou désactiver les messages d'info trafic 227
Aperçu 226
entrée de fréquence directe . . . 227
Mémoriser une station 227

Régler la bande de fréquences 226
Remarques générales 157
Sélectionner une station de la liste des stations 227
Sélectionnez une station à partir de l'espace mémoire 227

Avertisseur de marche arrière
activer et désactiver 394
Remarques 393

B

Bacs et compartiments de rangement
au niveau du poste de conduite 151
avec trappes extérieures 151
Glacière 151
Miroir de courtoisie 154
Poubelle 151
Remarques 150
sous la couchette 151

Balais d'essuie-glace
remplacer 476

Barre de commande 194

Batterie
Aide au démarrage 537
Caisson de batterie 484
charger 490
Contacteur coupe-batterie (véhicules ADR) 142
Contacteur coupe-batterie (véhicules non ADR) 142
Contrôle de l'état de charge . . . 490
contrôler le niveau de liquide 490
Déconnecter et connecter 484
désactiver et activer 484
Maintenance 488
Mode d'économie d'énergie . . . 481
Remarques 481

Batterie du réseau de bord 24–V
Mode transport 490

Bébé
Grossesse (ceinture de sécurité) 47

Blocage de la marche arrière 394

Blocage en pente
activer et désactiver 263
Remarques 263

Blocage interpont 292
Blocage interroue 292

Blocages de différentiel
Remarques 292
Utiliser 292

Bluetooth®
Informations 199

Boîte automatique
Codes défaut du niveau d'huile de boîte 480
Commande par touche et affichage de rapport 282
Contrôle du niveau d'huile 479
Programmes de conduite 283
Recommandations pour la conduite 283

Boîte de transfert
Activer et désactiver le rapport tout-terrain 297

Boîte de vitesses
à 16 rapports 268

Boîte de vitesse à 9 rapports de boîte 268
Levier multifonction 270
Passage de rapports de la boîte mécanique 267
Boîte mécanique
à 16 rapports 268
Boîte de vitesse à 9 rapports de boîte 268
Changer de gamme de rapports 269
Commutation du groupe diviseur (boîte de vitesses à 16 rapports) 269
Consignes de sécurité importantes 267
Passage des rapports de la boîte de vitesses 267
Boîte mécanique automatisée
Activation et désactivation du dégagement (touche) 278
Activation et désactivation du mode extra-lent (touche) 276
Arrêt du véhicule 278
Conduite dans le programme de conduite automatique 280
Dégagement 277
Démarrage 278
Levier multifonction et affichage de rapport 270
Mercedes PowerShift 270
Mode EcoRoll et mode extra-lent 274
Programme de conduite automatique et programme de conduite manuel 271
Programme de conduite manuel 281
Remarques relatives à l'arrêt et au démarrage du véhicule 278
Sélection du programme de conduite 273
Bruit
Roues/pneus 551

C

Cabine
Basculeur électrohydraulique 503
Remarques relatives au basculement 497
système de basculement mécanico-hydraulique 502
Cadre de châssis
Enregistrer/appeler la hauteur 364
lever/abaisser 363
Cale 496
Caméra de recul 300
caméra supplémentaire
nettoyer (caméra de recul) 462
nettoyer (Caméra multifonction) 462
nettoyer (système MirrorCam) 462
Capteur de pression de pneu
Affichage de l'état de charge (système multimédia) 549
Capteurs
nettoyer (capteur de distance) 462
nettoyer (capteur de pluie et de luminosité) 462

Caractéristiques techniques
AdBlue® 587
Correcteur de niveau 591
Couples de serrage des écrous de roue 591
Cylindre de frein à accumulateur à ressort 591
Différence de pression des pneus autorisée 591
Huile moteur 579
Huiles de boîte 581
Moteur 590
Plaque signalétique du véhicule/charges sur essieu 569
Plaque signalétique moteur 569
Plaques signalétiques sur les réservoirs d'air comprimé 592
Pression de pneu maximale autorisée 591
Réservoir d'air comprimé 592
Système d'air comprimé 589
Système de freinage 589
Température de service (température du liquide de refroidissement) 590

Carburant
Additifs 584
Affichage 176
Ravitaillement 396
Remarques 396
Réservoir 396

Ceinture de sécurité
Bouclage 48
déposer 48
Entretien 452
Limitation de la protection prévue 45
pendant la grossesse 47
Protection prévue 44
régler la hauteur 48
Voyant d'alerte 48

Chaînes à neige
Contrôle du débattement des roues 436

Changement de roue
Dépose de la roue 518
Dépose de la roue de secours 511
Déposez l'enjoliveur de roue . . . 515
Mise en place du cric 518
Pose de la roue 518
Posez l'enjoliveur de roue 515
Remarques 511
Resserrage des écrous de roue 518

Charges sur essieu
afficher système multimédia . . . 285
charges sur essieu autorisées 569
Réglage de l'affichage de la charge sur essieu 285
Remarques relatives aux charges sur essieu/charges sur roue . . . 284

Charges sur essieu autorisées
Plaque signalétique du véhicule 569

Charges sur roue
Remarques relatives aux charges sur essieu/charges sur roue . . . 284

Chauffage additionnel
Arrêt forcé 168
Mode chauffage immédiat 168

Préchauffage du moteur . . . . . 168...169
Réglage de l'heure d'activation 169
Remarques 166

Chauffage de pare-brise 141

Circuit de la boîte de vitesses/ l'embrayage
Contrôler la pression d'alimentation 248

Circuit d'embrayage/de boîte de vitesses
Contrôler la pression d'alimentation 248

Circulation
Connected Traffic Warnings . . . 210
Live Traffic 209

Circulation à droite/à gauche
Masquage partiel des phares 137

Circulation à gauche/à droite
Masquage partiel des phares 137

Clé
avec télécommande 57
Clé de rechange 57
Clé de secours 57
Clé électronique 57
Contrôle des ampoules 58
Désactivation d'une fonction 58
Remplacement de la pile 65
Télécommande 57

Clé de rechange 57
Clé de secours 57
Clé électronique 57

Clignotant
activation et désactivation 120
Remplacement des ampoules (phares) 128

Clignotants
Remplacement des ampoules (bloc optique arrière) 134
Remplacement des ampoules (latérales) 128
Remplacement des ampoules (phares) 128

Climatisation
Activation et désactivation de la récupération de la chaleur résiduelle 166
Capacité de réfrigérant 582
Chauffage additionnel 166
Climatiseur autonome 170
Dégivrage des vitres 165
Mettre en marche et arrêter le climatiseur 164
Mise en marche et arrêt du mode recyclage d'air 166
Mise en marche et arrêt du refroidissement avec dessiccation de l'air 164
Nettoyer le filtre primaire du chauffage et de la climatisation 475
Réfrigérant 582
Réglage de la température 165
Réglage des buses de ventilation 172
Réglage du débit d'air 165
Régler la répartition d'air 165
Remarques 162

Remarques relatives au refroidissement avec dessiccation de l'air 164
Remarques relatives aux buses de ventilation 172
Vue d'ensemble (système multimédia) 163

Climatiseur autonome
Mise en marche et arrêt du mode refroidissement immédiat 171
Réglage de l'heure d'activation 171
Remarques 170

Coefficient de fumée 569

Coffre à outils
Outillage de bord et équipements de secours 494
ouvrir/fermer 493

Combinaison siège/couchette
Dans la cabine longue 89
Remarques concernant les combinaison siège/couchette 89

Combiné d'instruments
Affichage du niveau de carburant 176
Affichage et heure 177
Affichage et température extérieure 177
Affichages 25
Affichages 23
Aperçu des voyants de contrôle et d'alerte 27, 30
Compte-tours 174
Jauge d'AdBlue® 176
Remarques 174
Totalisateur 177

Commande de boîte
Activation et désactivation du mode extra-lent (touche) 276
Mercedes PowerShift 270

Commandes vocales
Médias 190
Navigation . . . . . 189...190
Système de commande vocale 189
Téléphone 190
Véhicule 190

Commodo
Aperçu 40

Compatibilité électromagnétique
Déclaration de conformité 7

Comportement du véhicule (anormal) 551

Composants du véhicule commandés par radio
Déclaration de conformité 570

Compte-tours
Affichage 174

Concept SoloStar
Abaisser/relever le lit 93

Conduite en tout-terrain
Conduite en descente 382
Conduite sur sable 384
Contrôles à effectuer après un trajet en tout-terrain 385
Contrôles à effectuer avant un trajet en tout-terrain 380
Nettoyage après un trajet en tout-terrain ou sur un chantier 385

Préparation au passage d'un gué . . . . . 383...384
Réglage de la protection anti-encastrement 376
Règles pour la conduite en tout-terrain 381
Remarques 379

Configuration des destinations spéciales 205

Consommation
Carburant 393
Huile moteur 393

Consommation de carburant
Remarques 393
Style de conduite économique 386

Contacteur coupe-batterie
Véhicules sans classification ADR 142

Contacteur d'allumage
Positions 241
Remarques 241

Contacteur de découplage de batterie
Véhicules avec classification ADR 142

Contacts
appeler (téléphone portable) 221
Format du nom 221
Informations 220

Contrôle de la hauteur du véhicule 249

Contrôle des ampoules 57, 109

Contrôler le niveau d'huile
contrôler (boîte automatique) 479

Convertisseur de tension 146

Correcteur de niveau
Abaissement forcé 367
Charger/décharger lorsque le véhicule est arrêté 366
Contrôle de la hauteur du véhicule 249
Fonctions spéciales 367
Lever ou abaisser le cadre de châssis (système multimédia) 364
Lever/abaisser le cadre de châssis par l'intermédiaire de l'unité de commande 363
Mémoriser/appeler la hauteur du cadre de châssis 364
Mode finisseur de routes 368
Niveau du véhicule 370
niveau surélevé du véhicule (pour le transport de grands volumes) 369
Réglage du niveau normal du véhicule 365
Régulation de la pression résiduelle des soufflets 367
Remarques 361
Unité de commande 362

Couchette 89

Couchette dans la cabine longue
Aperçu 85
en bas 92
en haut 91
Rentrer le panneau 37

Couchettes dans la cabine moyenne
Aperçu 95
Couchette standard inférieure 95
inférieure divisée 96
Rangement matelassé 95
Cric
Déclaration de conformité . . . . 7...8
Emplacement de rangement . . . 494
Levier de pompe 496
Cryptage Wi-Fi
Réglage 199
Cylindre de frein à accumulateur à ressort
caractéristiques techniques . . . 591
desserrer 546
mettre en position de marche 546

D

Date
Réglage automatique de l'heure et de la date 198
Réglage manuel de l'heure et de la date 198
Débit d'air
Réglage (chauffage/climatiseur) 165
Déclaration de conformité
Compatibilité électromagnétique 7
Composants du véhicule commandés par radio 570
Cric . . . . . 7...8
Défaut
Systèmes de retenue 43
Déflecteur
Diagrammes 426
Réglage 425
Dégagement
Activation et désactivation (touche) 278
Fonctions de marche 277
Démarrage
Remarques 249
Démarrage du guidage dynamique 207
Démarrage et arrêt automatiques du moteur dans le cas des véhicules frigorifiques 241
Démarrage/dépannage du véhicule par remorquage
Anneau de remorquage avant 542
Chape d'attelage 542
Dispositif de remorquage arrière 542
Remarques 540
Démultiplication de l'essieu arrière 569
Démultiplication d'un essieu 569
des animaux
Animaux domestiques dans le véhicule 55
Dessiccateur d'air comprimé
contrôler 248
Destinations
Modifier l'ordre 207

Détecteur de fumée
Contrôle du fonctionnement . . . 149
désactiver temporairement 149
Remarques générales 149
Remplacement de la pile 149
Diesel
Ravitaillement 584
Directives de carrossage 3
Distance journalière parcourue
Affichage 177
Distance totale parcourue
Affichage 177
Documentation de maintenance numérique 468
Données de diagnostic
Envoi 493
Données de service
Pression de pneu 591
Données du véhicule
Transmission vers Apple CarPlay® 224
Données du véhicule transmises
Apple CarPlay® 224
Droits d'auteur 18
Durée d'extinction temporisée de l'éclairage extérieur
Réglage 111

E

Eau de condensation dans le réservoir air comprimé 248
Eco Support
Système multimédia 386
EDW (alarme antivol et antieffraction)
activer avec la protection volumétrique 63
activer et désactiver 63
activer sans protection volumétrique 63
Alarme 63
Alarme panique 65
avant l'activation 63
Problèmes (défaut) 66
Remarques 63
Véhicules destinés au transport de matières dangereuses 63
Effacement d'une destination intermédiaire 207
Embrayage (hydraulique)
contrôler 473
Embrayage hydraulique
démarrer 285
Hydromove 287
Mode stationnement 288
utiliser 285
Emergency Stop Assist (ESA)
Fonction 356
Enfants
Prévention des dangers dans le véhicule 51
Remarques générales 50
Enregistrement
Véhicule 10
Entraînement additionnel hydraulique
activer et désactiver 298
Contrôle du niveau d'huile 300

Nettoyage du radiateur/ventilateur 300
Remarques 298

Entrée des caractères
Fonctionnement et remarques 195
Par l'intermédiaire de l'écran média 196
Sélectionner le clavier 197

Entrer une destination 203

Entretien
après un trajet en tout-terrain ou sur un chantier 385
caméra supplémentaire 462
Capteurs 462
Ceinture de sécurité 452
Éclairage extérieur 455
Écran 452
Garniture en plastique 452
Garnitures de siège 452
Housse du matelas en mousse froide 452
Inserts décoratifs 452
Marchepieds 458
Moteur 465
Nettoyeurs haute pression 454
Peinture 455
Station de lavage 455
Surface du radiateur 455
Système de post-traitement des gaz d'échappement BlueTec® 455
Traitement de protection du châssis Mercedes-Benz Trucks 455
Volant 452

Essieu additionnel
Activer et désactiver l'aide au démarrage 372
Directeur 374
Levage/abaissement de l'essieu poussé 373
Lever/abaisser l'essieu tracté 373
Remarques relatives à l'aide au démarrage 372

Essieu poussé 373

Essieu poussé/essieu tracté (directeur) 374

Essieu tracté 373

Essuie-glaces
activation et désactivation 139
Remplacement des balais d'essuie-glace 476

É

Éclairage antibrouillard
activer et désactiver 111
Remplacement des ampoules 128

Éclairage antibrouillard arrière
activer et désactiver 111
Remplacement des ampoules 134

Éclairage de jour
Remplacement des ampoules 128

Éclairage de la plaque d'immatriculation
Remplacement des ampoules 134

Éclairage d'intersection 115

Éclairage extérieur
activer et désactiver 111
Entretien 455
Gyrophares 121
Réglage de la durée d'extinction temporisée 111
Remarques relatives au remplacement des ampoules 126
Vue d'ensemble (système multimédia) 110
Éclairage extérieur automatique
activer et désactiver 111
Éclairage intérieur
activer et désactiver 121
Remarques relatives au remplacement des ampoules 126
Remplacement des ampoules 135
Vue d'ensemble (système multimédia) 121
Écran
Entretien 452
Ordinateur de bord 184
Écran (système multimédia)
Écran d'accueil 192
Remarques 191
Utiliser 193
Écran d'accueil 194
Écran d'accueil (écran média) 192
Écran média
Écran d'accueil 192
Entrée des caractères 196
Remarques 191
Écran tactile (Écran du système multimédia)
Utiliser 193
Écrous de roue
Couples de serrage 591
pour roues pleines en acier 518
pour roues pleines en alliage léger 518
resserrer 518
Éditer l'itinéraire 206
Électronique du véhicule
Électronique moteur 10
Électronique moteur (Remarques) 10
Éléments montés 3
Éléments rapportés 3
Éthylotest 241
Étoile Mercedes
Allumage et extinction de l'éclairage 120

F

Favoris
afficher 195
Ajouter 195
Aperçu 195
Fenêtres
Dégivrage 165
Feux arrière
Remplacement des ampoules 134
Feux d'encombrement
Remplacement des ampoules 128

Feux d'encombrement sur le toit
Remplacement des ampoules 128
Feux de croisement
activer et désactiver 111
Remplacement des ampoules 128
Feux de gabarit/feux de position latéraux
Remplacement des ampoules 134
Feux de position
activer et désactiver 111
Feux de position latéraux
Remplacement des ampoules 135
Feux de recul
Remplacement des ampoules 134
Feux de route
activation et désactivation 119
Assistant de feux de route adaptatifs 117
Remplacement des ampoules 128
Feux d'encombrement sur le toit
activer et désactiver 111
Feux stop
Remplacement des ampoules 134
Filet de sécurité 89
Filtre à particules diesel
Blocage de la régénération 390
Lancement de la régénération manuelle 391
Régénération automatique 389
Remarques 389
Remplacement du filtre 389
Filtre primaire du chauffage et de la climatisation 475
Fonctions
Système de commande vocale 188
Fonctions de marche
Dégagement 277
Hydromove 287
Mode EcoRoll 274
Mode extra-lent 274
Mode stationnement 288
Frein continu
activer et désactiver 266
Remarques 265
Frein d'alignement
Fonctionnement et remarques 259
frein d'arrêt
activer et désactiver 260
Frein de point d'arrêt
activation et désactivation 262
Remarques 261
Frein de service
Remarques 252
Frein de stationnement
Desserrer le cylindre de frein à accumulateur à ressort 546
Emplacement des cylindres de frein à accumulateur à ressort 545
Remarques 256

utiliser 257
Freinage
Blocage en pente 263
Contrôle de l'étanchéité du système de freinage pneumatique 252
Freins
ABS 254
BAS (freinage d'urgence assisté) 255
Contrôle des affichages (ABS) 254
Desserrer le cylindre de frein à accumulateur à ressort 546
Emplacement des cylindres de frein à accumulateur à ressort 545
Frein continu 265
Frein de point d'arrêt 261
Protection antiblocage 254
Remarques relatives au système de freinage 252
Frontguard Assist
Aperçu 318
Désactiver et activer l'alerte . . . 320
Désactiver et activer le signal d'alerte 320
Remarques 318
Fusibles
Contrôle et enclenchement des disjoncteurs 534
Contrôle/remplacement des fusibles 534
Plan d'affectation 528
Remarques 527
Retrait du cache du porte-fusibles principal 527

G

Garantie légale 12
Garantie pour vices cachés (véhicule) 12
Garnitures de siège
Entretien 452
Gazole d'hiver 584
Gazoles
Additifs de carburant 584
Remarques 584
Remarques relatives à la qualité 583
Gilet de sécurité 494
Glacière 151
Grille de protection
Bloc optique arrière 134
Phares 128
Grossesse
Ceinture de sécurité 47
Informations sur la position du siège correcte 47
Guidage
Aperçu 208
Barre d'informations 209
Guide 208
Interruption de l'itinéraire 209
Vue cartographique et niveau de zoom 209
Widget pour destinations spéciales à proximité 209
Gyrophares 121

H

Heure
Affichage sur le visuel 177
Réglage automatique de l'heure et de la date 198
Réglage du format de l'heure et de la date 198
Réglage du fuseau horaire 198
Réglage manuel de l'heure et de la date 198

Huile de boîte
Contrôler le niveau d'huile (boîte automatique) 479
Qualité 581
Remarques 581

Huile moteur
Appoint 478
Consommation 393
Contrôle du niveau d'huile (Moteur) 478
Domaines d'application 579
Indices SAE 579
Miscibilité 579
Qualité 579
Vidange d'huile 579

Hydromove
Utiliser 287

I

Immobilisation du véhicule
Mesures particulières 492

Indicateur de réserve
AdBlue® 176
Carburant 176

Indices SAE (huile moteur) 579

Informations de maintenance 466

Informations sur la protection des données
Mémorisation des données 17

Ingrédients et lubrifiants
AdBlue® 587
Autres gazoles conformes à la norme DIN EN 15940 587
Huiles de boîte 581
Liquide de refroidissement 581
Pour essieux moteurs et boîte de vitesses 581
Qualité du carburant 583
Réfrigérant 582
Remarques 578

Ingrédients ou lubrifiants
Additif de carburant 584
Huile moteur 579

Inscriptions figurant sur les pneus 548

Intelligent Light 116

Interruption de l'itinéraire 209

J

Jante Trilex® avec pneu
dépose 525
pose 525

L

la navigation
Ajout d'une destination intermédiaire 207

Configuration des destinations spéciales 205
Connected Traffic Warnings . . . 210
Informations sur la réception GPS 202
Live Traffic 209
Sélection de la destination parmi les itinéraires enregistrés 205

Langue
Réglage 200
Remarques 199

Lavage du moteur 465

Lave-glace
Commande 141
Faire l'appoint de liquide 474
Remarques relatives à l'utilisation en hiver 141

Levier de pompe 496

Levier multifonction
Aperçu 40

Levier multifonction et affichage de rapport
Levier multifonction 270
Remarques générales 270

Levier sélecteur
Levier multifonction et affichage de rapport 270

Limite de vitesse
Vitesse maximale 393

Limiteur de vitesse
activation 302
Conditions préliminaires 302
désactivation 302
Fonction 302
Inactif 302
Limites du système 302
Mémorisation de la vitesse 302
Rappel de la vitesse 302
Réglage de la vitesse 302
sélectionner 302
Touches 302

Liquide de refroidissement
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement et appoint 471
Remarques 581

Liste d'appels
Lancement d'un appel 221

Liste d'appels
Informations 221

Lits dans la cabine longue
Aide à l'accès 85
Aperçu 85
Combinaison siège/couchette 89
Déployer/replier le lit supérieur 85
en bas 87
supérieur étroit 85
supérieur large 85
transport de voitures supérieur 85

Logiciels libres 18
Logiciels open source 18

Lumière
Appel de phares 119
Assistant de feux de route adaptatifs 117
Clignotant 120
Éclairage d'intersection 115

Éclairage extérieur 111
Éclairage intérieur 121
Feux de route 119
Intelligent Light 116

M

Maintenance
Batterie 488
Contrôle de la protection anticorrosion 481
Documentation de maintenance numérique 468
Informations de maintenance 466
Intervalles de vidange d'huile des organes (remarques) 467
Liquide de refroidissement 471
Points de maintenance sous la trappe de maintenance 470
Remarques 468
Système d'actionnement hydraulique de l'embrayage 473
Système de maintenance (WS) 468
Trappe de maintenance 469
Travaux de maintenance prescrits 466
Manœuvres, démarrage du moteur par remorquage du véhicule et remorquage
Chape d'attelage 542
Remarques 540
Marchepieds
Aperçu 458
Montée à bord/descente 67
Mémorisation des données
Calculateurs électroniques 13
Fournisseurs de services 17
Informations sur la protection des données 17
Mercedes PowerShift
Activation et désactivation du mode extra-lent (touche) 276
Arrêt du véhicule 278
Consignes de sécurité importantes 270
Démarrage 278
Programme de conduite manuel 281
Programmes de conduite 271
Sélection du programme de conduite 273
Message d'écran
Gris 594
orange 594
Remarques 594
rouge 594
Mode basculement
après le basculement 449
avant le basculement 449
Basculement 449
Bordmatik 447
Commande du basculement . . . 447
Commutation 447
Éléments de commande 447
Fermeture à griffes de la paroi arrière 447
Mode d'économie d'énergie 481
Mode EcoRoll
Fonctions de marche 274
Mode extra-lent
Fonctions de marche 274

Mode finisseur de routes
Correcteur de niveau 368
Remarques 378
Mode Médias
Aperçu Bluetooth 229
Aperçu USB 230
Connexion d'un appareil audio Bluetooth® 231
Contrôler la lecture de médias 232
Démarrage de la lecture de médias 232
Droits d'auteur et marques déposées 228
Formats reconnus et supports de données pris en charge 227
Raccordement d'appareils USB 231
Mode recyclage d'air
activer et désactiver 166
Mode stationnement
utiliser 288
Mode transport 490
Mode travail
Réglage du régime de travail . . . 444
Moteur
Arrêt du moteur 252
augmentation automatique du régime 246
caractéristiques techniques . . . 590
Consommation d'huile 393
Démarrage (mode fonctionnement de secours) 244
démarrer 244
Problèmes de démarrage 510
Réglage du régime de ralenti . . . 444
MTAC
Plaque signalétique du véhicule 569

N

Navigation
Affichage du menu 202
Afficher l'itinéraire 206
Aperçu du calculateur d'itinéraire 206
Aperçu du menu de navigation . . . . . 203...204
Aperçu du menu Itinéraire 206
Démarrage du guidage dynamique 207
Éditer l'itinéraire 206
Effacement d'une destination intermédiaire 207
Entrer une destination 203
Modification du poids du véhicule à une destination intermédiaire 207
Modifier l'ordre des destinations 207
Sélection de la destination à partir des destinations spéciales 205
Sélection de la destination parmi les dernières destinations 205
Sélection de la destination sur la carte 205
Sélection de la destination via son adresse 204
Sélectionner une destination parmi les lieux enregistrés 205

Navigation (poste de conduite Multimédia)
Remarques 201
Nettoyage de l'extérieur du véhicule 455
Nettoyer les capteurs de distance 462
Nettoyeurs haute pression (entretien) 454
Niveau de liquide
Liquide de refroidissement 471
Système d'actionnement hydraulique de l'embrayage 473
Niveau du véhicule
Correcteur de niveau 370
Niveau normal du véhicule
Réglage 365
surélevé (véhicules pour le transport de grands volumes, correcteur de niveau) 369
Notice d'utilisation (équipement du véhicule) 5

O

Ordinateur de bord
Aperçu 184
Combiné d'instruments 174
Gris, message d'écran 594
Menus (aperçu) 185
Message d'écran, jaune 594
Message d'écran, rouge 594
Messages d'écran - remarques 594
Remarques 184
Remarques relatives aux événements 594
Organes
Contrôle de l'étanchéité 480
Outillage de bord et équipements de secours 494
Ouverture et fermeture de la trappe de toit 75
Ouverture/fermeture de la trappe de toit ronde 75

P

Pack hiver
Démarrage du véhicule en cas de températures basses 437
Panne
Aide au démarrage 537
Basculer la cabine 497
Cale 496
Crevaison 511
Cric 496
Démarrage/arrêt du véhicule avec la cabine basculée 503
Le véhicule ne démarre pas 510
Levier de pompe 496
Purge du système d'alimentation en carburant 504
Panneaux de contacteurs
au-dessus du pare-brise 21
Commodo 40
Couchette 37
Levier multifonction 40
Porte 34, 36
Poste de conduite 32

Volant multifonction 38
Pare-brise chauffant 141
Partie relevable
Réglage 89
Passage d'un gué
Préparation . . . . . 383...384
Remarques . . . . . 383...384
Peinture
Entretien 455
Phares
masquage (circulation à droite/à gauche) 137
Pivotement de la grille de protection 128
Pivotement vers l'extérieur 128
Réglage par défaut 569
Remarques relatives à l'utilisation en hiver 141
Vue d'ensemble des ampoules 127
Phares additionnels
activer et désactiver 111
Pièces d'origine 2
Plaque signalétique du véhicule 569
Plaque signalétique moteur 569
Pneus
Chaînes à neige 435
Changement d'équipement pneumatique 548
Comportement anormal du véhicule 551
Contrôle 551
Contrôle du débattement (conduite avec des chaînes à neige) 436
Déterminer la pression d'air . . . 554
Dommages 551
équilibrer (remarques) 548
État 551
Niveau de bruit 551
Pneus rechapés 548
Remarques 548
Poids
Répartition du poids 284
Points de maintenance 470
Portée de l'éclairage
Réglage 111
Porte-gobelet 155
Portes
Marchepieds (Montée à bord et descente du véhicule) 67
monter et descendre du véhicule 67
Poignées de maintien (Montée à bord et descente du véhicule) . . . 67
Poste de conduite
Aperçu 19
Panneaux de contacteurs 32
Postfonctionnement de l'allumage 241
Post-traitement des gaz d'échappement BlueTec®
Affichage d'état 183
augmentation automatique du régime 246
Poubelle 151
PPC
Réglage 316

Remarques 314

Préparatifs avant le départ

Contrôle visuel et de fonctionnement à l'intérieur 238
Contrôle visuel et de fonctionnement de l'extérieur 238
Remarques 237

Pression d'alimentation

Circuit de la boîte de vitesses/ l'embrayage 248
Contrôlez le système de freinage pneumatique 247

Pression de pneu

afficher (système multimédia) 551
déterminer 554
Différence de pression autorisée 591
Pression de gonflage maximale autorisée 591
Remarques 551
Tableau de pression des pneus (monte jumelée) 563
Tableau de pression des pneus monte simple 555

Prise

230 V 146

Prise 230 V 146

Prise AUX 144

Prise de diagnostic 9

Prise de force

activation 442
Activation et désactivation manuelles 445
Dépendante de la boîte de vitesses 441
désactivation 442
Fonction 441
Indépendante de la boîte de vitesses 441
Mode fonctionnement de secours 445
Présélection du régime de travail 444
Recommandations de changement des rapports 442

Prise USB (système multimédia)

Raccordement d'appareils 231

Prises

Aperçu 144

Profil de véhicule 212

Programmes de conduite

Mercedes PowerShift 271

Projecteur de travail

activer et désactiver 111
Remplacement des ampoules (inférieures) 135
Remplacement des ampoules (supérieures) 135

Protection anti-encastrement

Réglage 376
Remarques 376

Protection de l'environnement

Remarques 2

Puissance du moteur

Remarque concernant les modifications 10

Purge du système d'alimentation en carburant
Purge avec la pompe manuelle (avec préfiltre à carburant) 504
Purge avec la pompe manuelle (sans préfiltre à carburant OM 460) 504
Purge avec la pompe manuelle (sans préfiltre à carburant OM 470/471/473) 504
Purge avec le démarreur (sans préfiltre à carburant OM 936) 504
Vidange du préfiltre à carburant 504

Q

Qualité du carburant
Diesel 583

R

Raccord d'air comprimé
Cabine 156
Raccord de remplissage du système d'air comprimé 535
Rapport de maintenance
Documentation de maintenance numérique 468
Rapport tout-terrain
activer et désactiver 297
Ravitaillement
avant le ravitaillement (AdBlue®) 404
Ordre de ravitaillement 400
Ravitaillement du véhicule (carburant) 400
Remarques (AdBlue®) 402
Remarques relatives au carburant 396
Utilisation de l'échelle rabattable (balayeuse Arocs) 401
Recharge sans fil
Fonctionnement et remarques 158
Téléphone portable 160
Recommandations pour la conduite
Concernant le chargement 375
Concernant le rodage 375
Conduite économique et respectueuse de l'environnement 386
Filtre à particules diesel 389
Mode finisseur de routes 378
Récupération de la chaleur résiduelle
activer et désactiver 166
Réfrigérant (climatiseur) 582
Régime de ralenti
Réglage 444
Régime de travail
présélectionner 444
Régime moteur
Affichage 174
Réglage de la direction assistée électrique 287
Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité 80
Réglage des buses de ventilation 172
Réglage des unités 200
Réglage du format de la date 198
Réglage du volant 96

Réglages de navigation
Cards 213
Mise à jour des cartes 213
Profil de véhicule 212
Réglages 212
Réglages système
Réglage automatique de l'heure et de la date 198
Réglage de l'alarme 198
Réglage des unités 200
Réglage du format de l'heure et de la date 198
Réglage du fuseau horaire 198
Réglage manuel de l'heure et de la date 198
Remettre à zéro du système multimédia 200
Règlement REACH 11
Remorque/semi-remorque
Aide à la mise à quai 424
Attelage d'une semi-remorque 409
Atteler une remorque 411
Branchement des câbles et des conduites d'air comprimé 413
Commande du système hydraulique 420
Débranchement des câbles et des conduites d'air comprimé 415
Dételage/désaccouplement 412
Données de service du système hydraulique 423
Maintenance et entretien du système hydraulique 421
Raccorder et débrancher des conduites hydrauliques 419
Remarques relatives au dispositif d'attelage/à la sellette d'attelage 405
Remarques relatives au système hydraulique des tracteurs de semi-remorque et éléments de commande du système 416
Remarques relatives aux câbles et aux conduites d'air comprimé 412
Remarques sur l'attelage d'une remorque/ d'une semi-remorque 407
Remplacement d'une ampoule
caractéristiques techniques . . . 127
Clignotants (bloc optique arrière) 134
Clignotants (latéraux) 128
Clignotants (phares) 128
Éclairage antibrouillard 128
Éclairage antibrouillard arrière 134
Éclairage de jour 128
Éclairage de la plaque d'immatriculation 134
Éclairage intérieur 135
Feu de position latéral 135
Feux arrière 134
Feux d'encombrement 128
Feux de croisement (phares halogènes) 128
Feux de gabarit/feux de position latéraux 134
Feux de recul 134
Feux de route 128

Feux stop 134
Projecteur de travail (inférieur) 135
Projecteur de travail (supérieur) 135
Vue d'ensemble des ampoules 127
Remplacement de la pile (clé) 65
Remplacement d'une ampoule
Remarques 126
Répartition d'air
Réglage (chauffage/climatiseur) 165
Réservoir d'air comprimé
Informations 592
Plaques constructeur 592
Rétracteur de ceinture
Activation 43
Rétroviseur extérieur
Chauffage de rétroviseur 99
Réglage 97
Remarques 97
Réveil
Réglage 198
Roue Trilex®
dépose 524
pose 524
Roues
Chaînes à neige 435
Comportement anormal du véhicule 551
Contrôle 551
Contrôle du débattement (conduite avec des chaînes à neige) 436
Niveau de bruit 551
Remarques 548

S

Saisie des données (véhicule) 13
Sculptures des pneus 551
Sécurité de fonctionnement
Déclaration de conformité (compatibilité électromagnétique) 7
Déclaration de conformité (composants du véhicule commandés par radio) 570
Déclaration de conformité (cric) . . . . . 7...8
Informations 5
Réduction de la puissance du moteur 10
Système de commande vocale 188
Sécurité des occupants
Grossesse (ceinture de sécurité) 47
Sélection de la destination à partir des destinations spéciales 205
Sélection de la destination parmi les dernières destinations 205
Sélection de la destination parmi les itinéraires enregistrés 205
Sélection de la destination sur la carte 205
Sélection de la destination via son adresse 204
Sélection du programme de conduite
Mercedes PowerShift 273

Sélectionner une destination parmi les lieux enregistrés 205
Sélectionnez
Enregistrer 227
entrée de fréquence directe . . . 227
une station radio à partir de la liste des stations radio 227
une station radio via l'espace mémoire 227
Séparateur de poussière cyclone 475
Serrure de porte 59
Services en ligne
Mémorisation des données 17
Sideguard Assist
Désactiver et activer le signal d'alerte 349
Fonctionnement et remarques 340
Siège
dans le Concept SoloStar 92
Enclenchement et coupure de la ventilation de siège 80
Mise en marche et arrêt du chauffage de siège 80
Position assise correcte du conducteur 78
Réglage 80
Réglage de la hauteur de la ceinture de sécurité 80
Remarques 78
Utilisation de l'aide à la montée et à la descente 80
Utiliser 80
Siège enfant
Fixation sur le siège passager à l'aide de la ceinture de sécurité 54
Remarques générales 50
Remarques sur les risques et les dangers 51
Signal d'alerte 395
Station de lavage (entretien) 455
Store occultant
entrer et sortir 76
Store pare-soleil
entrer et sortir 76
Superstructures 3
Support pour ordinateur portable 160
SVHC (substances extrêmement préoccupantes) 11
Système d'actionnement hydraulique de l'embrayage
contrôler 473
Système d'air comprimé
caractéristiques techniques . . . 589
Pressions d'alimentation 589
Système d'air comprimé
Raccord de remplissage 535
remplir avec de l'air externe . . . 535
Système de commande vocale
Commande . . . . . 188...189
Commandes vocales 189
Commandes vocales de navigation . . . . . 189...190
Commandes vocales des médias 190
Commandes vocales du téléphone 190

Commandes vocales pour le véhicule 190
Sécurité de fonctionnement . . . 188
Système multimédia 189

Système de contrôle de la pression des pneus
Roues équipées de capteurs de pression de pneu 549
Système multimédia 549

Système de fermeture
Alarme panique 65
Clé 57
Clé avec témoin des ampoules 58
Dispositif antieffraction Cab Lock 62
EDW (alarme antivol et antieffraction) 63
Problèmes relatifs au système de fermeture 66
Système de fermeture confort 60
Verrouillage centralisé 59

Système de fermeture confort . . . 60

Système de freinage
caractéristiques techniques . . . 589
Contrôle de l'étanchéité du système de freinage pneumatique 252
Fonction HOLD 264
Remarques 252
Remorque/semi-remorque 253

Système de freinage pneumatique
Contrôle de l'étanchéité 252
Contrôler la pression d'alimentation 247

Système de régulation d'air
ouvrir et arrêter 509

Système d'éclairage
Masquage des phares (circulation à droite/à gauche) 137
Remarques relatives au remplacement des ampoules 126

Système MirrorCam
Activation 102
Adaptation automatique de la semi-remorque 103
Affichage d'état 101
Chauffage de la caméra 101
Consignes de sécurité importantes 99
Dysfonctionnement 99
Fonction 101
Lignes de distance 107
Position de service de la caméra 101
Réglage de la luminosité de l'écran 103
Réglage du bord arrière de la semi-remorque/remorque 103
Régler le champ de vision (manuel/automatique) 103
Remarque 572
Situations d'affichage sur l'écran 107
Symboles sur l'écran 107
Unité de commande 102
Vue des manœuvres 103

Système moteur tournant sans clé 241

Système multimédia
Affichage de la charge sur essieu 285
Affichage de la pression de pneu 549, 551
Affichage de la température des pneus 549
Affichage de l'état de charge du capteur de pression de pneu . . . 549
Applications 194
Configuration des réglages de l'écran 197
Maintenance 468
Menu Climatisation 163
Menu Éclairage extérieur 110
Menu Éclairage intérieur 121
Menu ECO Support 386
Réglage de l'affichage de la charge sur essieu 285
Réglages du son 200
Régler le volume sonore 195
Remettre à zéro 200
Système de commande vocale 189
Système de contrôle de la pression des pneus 549
Système multimédia (vue d'ensemble) 191
Systèmes d'aide à la conduite
Assistant de signalisation routière 332
Limiteur de vitesse 302
Remarques 237
TEMPOMAT 304
Trailer Stability Assist 360
Systèmes d'assistance
Remarques 237
Systèmes d'aide à la conduite
Active Brake Assist 320, 324
Active Drive Assist 351
Active Sideguard Assist 340
Assistant de franchissement de ligne 336
Assistant de régulation de distance 307
Assistant de vigilance 338
Caméra de recul 300
Frontguard Assist 318
PPC (Predictive Powertrain Control) 314
Sideguard Assist 340
Situations de conduite particulières 328
Systèmes de retenue
Autodiagnostic 43
Défaut 43
Disponibilité 43
Fonctionnement en cas d'accident 43
Limitation de la protection prévue 42
Protection prévue 42
Remarques générales sur les enfants 50
Voyant d'alerte 43
Systèmes de sécurité active
Remarques 237

T

Tableau de pression des pneus
Monte jumelée 563
Monte simple 555

Tablette rabattable 154

Tachygraphe
- Affichage du menu 200
- Aperçu des menus 200
- Remarques 200
- Symboles 201

Télécommande
- Clé 57
- Verrouiller/déverrouiller les portes 59

Télédiagnostic
- Envoi des données 493
- Fonction 493

Téléphone
- Activation de fonctions pendant un appel 219
- Aperçu du menu Téléphone 215
- Appel entrant pendant une communication 220
- Communication avec plusieurs interlocuteurs 219
- Commutation entre les téléphones portables (mode à 2 téléphones) 218
- connexion d'un deuxième téléphone portable (Secure Simple Pairing) 218
- Connexion du téléphone portable 217
- Déconnexion d'un téléphone portable 218
- Fonctionnement et remarques 158
- Informations 216
- Modifier une fonction d'un téléphone portable 218
- Recharge sans fil (téléphone portable) 160
- Recharge sans fil du téléphone portable 225
- Remarques 158, 216
- Téléphoner 219

Température
- Affichage et température extérieure 177
- Réglage (chauffage/climatiseur) 165

Température de service (température du liquide de refroidissement) 590

Température du liquide de refroidissement
- Couper le moteur 252

Température extérieure
- Affichage 177

TEMPOMAT
- activer et désactiver 305
- Aperçu 304
- Fonction 304

Toit ouvrant
- ouvrir/fermer 70

Toit relevable
- ouvrir/fermer 70

Totalisateur
- Affichage 177

Touch-Control
- Réglage des confirmations sonores 193
- Utiliser 193, 195

Trailer Stability Assist
activation et désactivation 360
Fonction 360
Remarques 360
Traitement de protection du châssis Mercedes-Benz Trucks
Entretien 455
Transformations 3
Trappe de maintenance
Ouvrir/fermer 469
Triangle de présignalisation 494
Trousse de secours 494
Truck Data Center
Envoi d'un message Service-Call 234
Fleetboard 235
Informations 233
Mercedes-Benz Trucks Uptime 235
Voyant LED 233
Vue d'ensemble de l'ordinateur de bord 233

U

Unité de commande
Correcteur de niveau 362
Unité de commande au toit
Aperçu 21
Unité de commande sur la porte 34, 36
Unités
Réglage 200
Utilisation de l'échelle rabattable (balayeuse Arocs) 401
Utilisation en hiver
Arrêt en cas de températures basses 439
Avant de prendre la route 433
Chaînes à neige 435
Conduite en cas de températures basses 439
Démarrage à froid 437
Ingrédients et lubrifiants résistants au froid 437
Limites de démarrage à froid . . . 436
Pack Zones froides, équipements optionnels 437
Remarques 434

V

Véhicule
Abaissement forcé 367
activer 244
appareils d'assistance médicale 11
Arrêt du moteur 252
Atelier qualifié 10
Démarrage/dépannage du véhicule par remorquage 542
Démarrer 244
démarrer/arrêter avec la cabine basculée 503
désactivation 252
Enregistrement 10
Équipement 5
Garantie pour vices cachés 12
Immobilisation 492
Le véhicule ne démarre pas 510

Mode fonctionnement de secours (démarrage) 244
Plaque signalétique 569
Prise de diagnostic 9
Règlement REACH 11
Saisie des données 13
SVHC (substances extrêmement préoccupantes) 11
Transport 542
Utilisation conforme 11
Verrouiller/déverrouiller les portes 59

Verrouillage centralisé
Extérieur 59
Intérieur 59
Problèmes (défaut) 66
Problèmes relatifs au système de fermeture 66
Système de fermeture confort 60

Verrouiller/déverrouiller les portes
Extérieur 59
Intérieur 59

VIN 569

Vitres latérales
Consignes de sécurité importantes 68
ouvrir/fermer 68
Réinitialisation 70

Volant multifonction
Aperçu 38
Réglage 96
Réglage de la direction assistée électrique 287

Voyant d'alerte 494

Voyants d'alerte/de contrôle
Zone de statut 186

Voyants de contrôle et d'alerte
Aperçu 27, 30

W

Wi-Fi
activer / désactiver 199
Aperçu 199

Z

Zone de statut
Aperçu des voyants d'alerte/de contrôle 186